

ΕΘΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΕΡΕΥΝΩΝ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ
ΠΗΓΕΣ 5

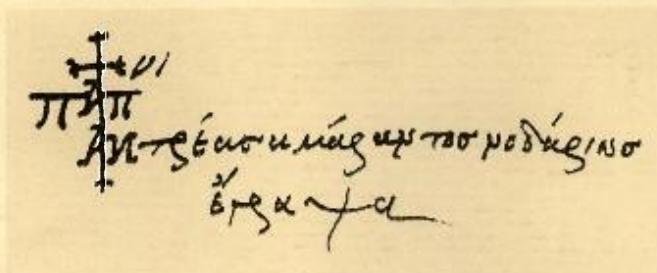
ΑΝΔΡΕΑΣ ΑΜΑΡΑΝΤΟΣ
ΝΟΤΑΡΙΑΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ
ΑΡΑΚΛΙ ΚΕΦΑΛΟΝΙΑΣ
(1548–1562)

ΕΚΔΙΔΟΥΝ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΒΑΓΙΩΝΑΚΗΣ – ΟΛΓΑ ΚΑΤΣΙΒΕΛΑ
ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΜΙΧΑΛΑΓΑ – ΒΑΣΩ ΜΠΕΛΑΒΓΕΝΗ
ΜΑΡΙΟΣ ΜΠΛΕΤΑΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΠΟΠΤΕΙΑ

Ν. Γ. ΜΟΣΧΟΝΑΣ



ΑΘΗΝΑ 2001

ΑΝΔΡΕΑΣ ΑΜΑΡΑΝΤΟΣ
ΝΟΤΑΡΙΑΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ (1548-1562)

ΕΘΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ: ΒΥΖΑΝΤΙΟ ΚΑΙ ΔΥΣΗ

ΠΗΓΕΣ 5

ΕΘΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΕΡΕΥΝΩΝ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ
ΠΗΓΕΣ 5

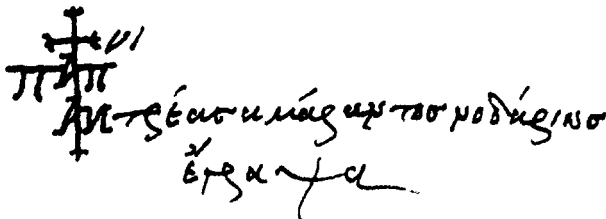
ΑΝΔΡΕΑΣ ΑΜΑΡΑΝΤΟΣ
ΝΟΤΑΡΙΑΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ
ΑΡΑΚΛΙ ΚΕΦΑΛΟΝΙΑΣ
(1548–1562)

ΕΚΔΙΔΟΥΝ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΒΑΓΙΩΝΑΚΗΣ – ΟΛΓΑ ΚΑΤΣΙΒΕΛΑ
ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΜΙΧΑΛΑΓΑ – ΒΑΣΩ ΜΠΕΛΑΒΓΕΝΗ
ΜΑΡΙΟΣ ΜΠΛΕΤΑΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΠΟΠΤΕΙΑ

Ν. Γ. ΜΟΣΧΟΝΑΣ

A handwritten signature in black ink, starting with a cross symbol and the Greek letters ΠΑΠ, followed by the name 'Ανδρέας Αμαράντος' and the word 'Έραστα'.

ΑΘΗΝΑ 2001

ISSN 1107-0609
ISBN 960-371-017-2

- © Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών
Ινστιτούτο Βυζαντινών Ερευνών
- © The National Hellenic Research Foundation
Institute for Byzantine Research

Διάθεση: Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών
Βασιλέως Κωνσταντίνου 48, 116 35 Αθήνα

Βιβλιοπωλείο της Εστίας Ι. Δ. Κολλάρου και Σια Ε.Ε.
Σόλωνος 60, 106 72, Αθήνα. Τηλεμοιότυπο: 36 06 759

Distribution: The National Hellenic Research Foundation
Vassileos Constantinou 48, 116 35 Athens, Greece

Estia, Solonos 69, GR-106 72, Athens. Fax: 36 06 759

Η έκδοση πραγματοποιείται με τη χορηγία
του Κληροδοτήματος Σπυρίδωνος Φ. Αντύπα

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Πρόλογος	9
Εισαγωγή.....	11
Παράρτημα	27
Νοταριακές πράξεις	37
Ευρετήρια	285
Ευρετήριο προσώπων	287
Ευρετήριο τόπων.....	309
Πίνακες	315
Νομικές πράξεις κατ' αύξοντα αριθμό	317
Νομικές πράξεις κατ' είδος	323
Χρονολόγιο	327
Τόποι σύνταξης των πράξεων	341
Γλωσσάρι	343
Εικόνες.....	365
Χάρτης.....	383

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Στο πρόγραμμα του Φροντιστηρίου Ιστορικών Επιστημών, που λειτουργεί από το 1987 στο Κέντρο (μετέπειτα Ινστιτούτο) Βυζαντινών Ερευνών του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών, έχουν περιληφθεί και τα γνωστικά αντικείμενα της παλαιογραφίας, της διπλωματικής και (αργότερα) της έρευνας πηγών με στόχο τη θεωρητική κατάρτιση και την πρακτική εξάσκηση νέων επιστημόνων στους επιστημονικούς αυτούς τομείς. Για τη συστηματικότερη σπουδή των γνωστικών αυτών αντικειμένων άρχισε να λειτουργεί ειδικό Εργαστήριο Παλαιογραφίας, Διπλωματικής και Έρευνας Πηγών με σκοπό την εισαγωγή εκείνων που είχαν παρακολουθήσει τα αντίστοιχα μαθήματα στη μεθοδολογία της επεξεργασίας, έκδοσης και επιστημονικής εκμετάλλευσης ιστορικών πηγών.

Για την εξυπηρέτηση αυτών των στόχων είχε προταθεί από τον γράφοντα η μελέτη και η επεξεργασία του πρωτοκόλλου του νοταρίου Ανδρέα Αμάραντου, που προέρχεται από το Νοταριακό Αρχείο της Κεφαλονιάς. Πρόκειται για νοταριακό κώδικα της περιοχής του Αρακλιού στη νοτιοανατολική Κεφαλονιά, που καλύπτει μια χρονική περίοδο δεκαπέντε ετών στα μέσα του δέκατου έκτου αιώνα (1548–1562), και που είναι ο δεύτερος σε παλαιότητα κώδικας του αρχείου. Ο κώδικας είχε περιληφθεί στο πρόγραμμα μικροφωτογράφησης αρχειακού υλικού του Ιστορικού Αρχείου Κεφαλονιάς με σκοπό την επιστημονική του αξιοποίηση, και η αντίστοιχη μικροταινία περιλαμβάνεται στο Αρχείο Μικροταινιών του Κέντρου Βυζαντινών Ερευνών.

Η επεξεργασία του κώδικα άρχισε κατά το ακαδημαϊκό έτος 1988–1989 με την καθοδήγηση του καθηγητή κ. Κωνσταντίνου Ντόκου σε συνεργασία με τον γράφοντα, ο οποίος συνέχισε στα επόμενα χρόνια την προσπάθεια. Όσοι είχαν μετάσχει στο εργαστήριο είχαν αναλάβει τη μεταγραφή μέρους του κώδικα. Από αυτούς ζητήθηκε να εκδηλώσουν ενδιαφέρον για τη συνέχιση του έργου. Ανταποκρίθηκαν πέντε, οι οποίοι απάρτισαν μια ερευνητική ομάδα, στόχος της οποίας ήταν η συστηματική επεξεργασία και έκδοση του κώδικα. Ήσαν οι κυρίες Όλγα Κατσιβέλα, Δέσποινα Μιχάλαγα και Βασιλική Μπελαβγένη, και οι κύριοι Χρήστος Βαγιωνάκης και Μάριος Μπλέτας. Από τους υπόλοιπους, ορισμένοι (Κώ-

στας Λαμπρινός, Αλέξης Μάλλιαρης, Νίκος Κουρκουμέλης, Νέλλα Πανταζή, Αντώνιος Μαρτίνεθ Αρτιέδα, Άννα Ραμίρεθ Ρουέσκα, Κατερίνα Νικολούδη) ανταποκρίθηκαν με την κατάθεση τμημάτων του κώδικα που είχαν μεταγράψει. Προς όλους απευθύνονται ευχαριστίες για την προθυμία τους.

Πάντως πρέπει να σημειωθεί ότι η ερευνητική ομάδα επιδόθηκε συντονισμένα στην εξαρχής μεταγραφή και επεξεργασία του συνόλου του κώδικα. Ωστόσο ποικίλες τεχνικές και άλλες δυσχέρειες δεν επέτρεψαν την προαγωγή του έργου σε συντομότερο χρόνο.

Η έκδοση αυτή, ενταγμένη στις δραστηριότητες του ερευνητικού προγράμματος «Βυζάντιο και Δύση» του Ινστιτούτου Βυζαντινών Ερευνών του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών, αποτελεί την πρώτη ολοκληρωμένη προσπάθεια επιστημονικής έκδοσης κώδικα από το Νοταριακό Αρχείο της Κεφαλονιάς και με ιδιαίτερη χαρά όλων των συνεργατών παρουσιάζεται σήμερα. Έχοντας την ευθύνη της επιστημονικής εποπτείας του έργου επιθυμώ να εξάρω την προσπάθεια των μελών της ερευνητικής ομάδας για την ευσυνείδητη και επιστημονικά άρτια εργασία που επιτέλεσαν. Τους ευχαριστώ για την προθυμία να αναλάβουν το έργο και για το πνεύμα συνεργασίας που επέδειξαν. Πολύτιμη υπήρξε η συμβολή του μέλους της ομάδας Μάριου Μπλέτα στην ηλεκτρονική επεξεργασία του έργου, για την οποία προσέφεραν πρόθυμα την τεχνική τους υποστήριξη οι κύριοι Ηλίας Κουρής και Παναγιώτης Αλουπογιάννης, τους οποίους επίσης ευχαριστούμε.

Το έργο θα ήταν δύσκολο να εκδοθεί και να προσφερθεί στην επιστημονική κοινότητα χωρίς την πρόθυμη χορηγία του «Κληροδοτήματος Σπυρίδωνος Φ. Αντύπα». Προς τη Διαχειριστική Επιτροπή του κληροδοτήματος απευθύνονται ειλικρινείς ευχαριστίες.

Ν. Γ. Μοσχονάς
Αθήνα, Νοέμβριος 2001

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το Νοταριακό Αρχείο, τμήμα του Ιστορικού Αρχείου της Κεφαλονιάς (σήμερα Γ.Α.Κ. - Αρχεία Νομού Κεφαλληνίας) διασώζει τα πρωτόκολλα – κώδικες και δέσμες λυτών εγγράφων – των νοταρίων του νησιού από τον 16ο αιώνα και εξής. Ειδικότερα, στον 16ο αιώνα ανάγονται 24 συνολικά νοταριακά πρωτόκολλα¹.

Με την έκδοση αυτή παρουσιάζουμε τον κώδικα του νοταρίου ιερέα Ανδρέα Αμάραντου, που είναι το δεύτερο κατά σειρά παλαιότητας από τα πρωτόκολλα που σώζονται σήμερα στο Νοταριακό Αρχείο της Κεφαλονιάς (αριθ. 2). Σε παλαιότερη καταγραφή του αρχείου, η οποία θα πρέπει να έγινε γύρω στα τέλη του 18ου ή τις αρχές του 19ου αιώνα, ο κώδικας του Αμάραντου είχε αρχειοθετηθεί

1. Βλ. κατάλογο του Νοταριακού Αρχείου της Κεφαλονιάς: ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΣΙΦΩΝΙΟΥ-ΚΑΡΑΠΑ, Μ. Α. ΤΟΥΡΤΟΓΛΟΥ, ΣΠ. Ν. ΤΡΩΪΑΝΟΣ, «Το Νοταριακόν Αρχείον Κεφαλληνίας», *Επετηρίς του Κέντρου Ερεύνης της Ιστορίας του Ελληνικού Δικαίου της Ακαδημίας Αθηνών* 16 - 17 (1969 - 1970), σελ. 41 - 231· επίσης Ν. Γ. ΜΟΣΧΟΝΑΣ, «Τοπικόν Ιστορικόν Αρχείον Κεφαλληνίας (εργασίαι ταξινομήσεως και αρχειοθετήσεως)», *Σύμμειχτα* 2 (1970), σελ. 480 - 483· Ν. Γ. ΜΟΣΧΟΝΑΣ, «Τοπικό Ιστορικό Αρχείο Κεφαλονιάς (εργασίαι ταξινομήσεως και αρχειοθετήσεως κατά τα έτη 1971 - 1976)», *Κεφαλληνιακά Χρονικά* 2 (1977), σελ. 339 - 34· Γ. Ν. ΜΟΣΧΟΠΟΥΛΟΣ, «Συμπληρωματικός κατάλογος του Νοταριακού Αρχείου Κεφαλληνίας», *Επετηρίδα των Γενικών Αρχείων του Κράτους 1990* (=Βιβλιοθήκη Γενικών Αρχείων του Κράτους, 19), Αθήνα 1992, σελ. 139 - 151. – Για τους νοταρίους της Κεφαλονιάς, βλ. ΣΤ. Σ. ΖΑΠΑΝΤΗ, «Ο θεσμός των πρωτονοταρίων ως επικεφαλής των δημοσίων νοταρίων στην Κεφαλονιά επί Βενετοκρατίας», *Επετηρίδα των Γενικών Αρχείων του Κράτους 1991 - 1992*, σελ. 13 - 32.

Σημαντικά νοταριακά αρχεία σώζονται και στα άλλα Ιόνια νησιά. Για το Νοταριακό Αρχείο της Κέρκυρας, βλ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ε. ΡΟΔΟΛΑΚΗΣ, ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ι. ΓΚΡΙΝΙΑΤΣΟΣ, «Το Νοταριακό Αρχείο της Κέρκυρας», *Επετηρίς του Κέντρου Ερεύνης της Ιστορίας του Ελληνικού Δικαίου* 32 (1996), σελ. 9 - 137. – Για το Νοταριακό Αρχείο της Ζακύνθου, βλ. Φ. ΜΠΟΥΜΠΟΥΛΙΔΗΣ, «Νοτάριοι Ζακύνθου», *Επετηρίς του Κέντρου Ερεύνης της Ιστορίας του Ελληνικού Δικαίου* 8 (1958), σελ. 112 - 133. – Για το Νοταριακό Αρχείο της Λευκάδας, βλ. RAOUL GUÉZE, «L' Archivio di Stato di S. Maura (Leucade)», *Studi Veneziani* 10 (1968), σελ. 705 - 720, ιδιαίτερα στις σελ. 716 - 720 και Σ. ΦΛΟΓΑΪΤΗΣ, «Το Νοταριακό Αρχείο Λευκάδας (3 Μάη 1692 - 23 Μάρτη/4 Απρίλη 1864)» *Επετηρίς*

μαζί με το πρωτόκολλο του, επίσης ιερέα, νοταρίου Σταμάτιου Δε Μοντεσάντου (παλαιός ταξινομικός αριθμός Μ 109), στον οποίο είχε αποδοθεί (Ας σημειωθεί ότι ο κώδικας του Μοντεσάντου είναι ο αρχαιότερος που σώζεται σήμερα στο Νοταριακό Αρχείο). Το 1970, όταν άρχισε η ανασυγκρότηση του Αρχείου της Κεφαλονιάς, μετά την καταστροφή του από τους σεισμούς του 1953, επισημάνθηκε το σφάλμα και ο Αμάραντος αναγνωρίστηκε και προστέθηκε στον κατάλογο των νοταρίων του νησιού².

Ο Ανδρέας Αμάραντος, νοτάριος αποστολικής και βασιλικής εξουσίας, εξάσκησε το επάγγελμά του στην περιοχή του Αρακλίου, στο νοτιοανατολικό τμήμα του νησιού, σε ένα μικρό σύνολο οικισμών με κέντρο το χωριό Μοναστήρι (ση-

του Κέντρου Ερεύνης της Ιστορίας του Ελληνικού Δικαίου 22 (1975), σελ. 146 - 170. Για το Αρχείο των Κυθήρων, βλ. ΧΡΥΣΑ Α. ΜΑΛΤΕΖΟΥ, «Το Νοταριακό Αρχείο Κυθήρων» *Δελτίον της Ιονίου Ακαδημίας* 1 (1976), σελ. 15 - 84.

Τα τελευταία χρόνια, η μελέτη των νοταριακών αρχείων έχει αποδώσει μέχρι στιγμής την έκδοση σειράς ελληνόγλωσσων νοταριακών κωδίκων από τα αρχεία της Κέρκυρας και των Κυθήρων, η οποία έρχεται να προστεθεί σε ανάλογες παλαιότερες δημοσιεύσεις νοταριακών καταστίχων από την Κρήτη και τις Κυκλάδες. Για την Κέρκυρα, βλ. ΙΩΑΝΝΗΣ Μ. ΚΟΝΙΔΑΡΗΣ, ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ε. ΡΟΔΟΛΑΚΗΣ, «Οι πράξεις του νοταρίου Κέρκυρας Ιωάννη Χονδρομάτη (1472 - 1473), *Επετηρίς του Κέντρου Ερεύνης της Ιστορίας του Ελληνικού Δικαίου* 32 (1996), σελ. 139 - 205· ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ε. ΡΟΔΟΛΑΚΗΣ, ΛΥΔΙΑ ΠΑΠΑΡΡΗΓΑ-ΑΡΤΕΜΙΑΔΗ, «Οι πράξεις του νοταρίου Αγίου Ματθαίου Κέρκυρας Πέτρου Βαραγκά (1541 - 1545)», *ό.π.*, σελ. 207 - 339· ΛΥΔΙΑ ΠΑΠΑΡΡΗΓΑ-ΑΡΤΕΜΙΑΔΗ, Γ. ΡΟΔΟΛΑΚΗΣ, ΔΗΜΗΤΡΑ Π. ΚΑΡΑΜΠΟΥΛΑ, «Οι πράξεις του νοταρίου Καρουσάδων Κέρκυρας πρωτοπαπά Φιλίππου Κατωϊμέρη (1503 - 1507)», *Επετηρίς του Κέντρου Ερεύνης της Ιστορίας του Ελληνικού Δικαίου* 33 (1997), σελ. 7 - 436· ΔΗΜΗΤΡΑ Π. ΚΑΡΑΜΠΟΥΛΑ, ΛΥΔΙΑ ΠΑΠΑΡΡΗΓΑ-ΑΡΤΕΜΙΑΔΗ, «Οι πράξεις του νοταρίου Δουκάδων Κερκύρας Αρσενίου Αλεξάκη (1513 - 1616), *Επετηρίς του Κέντρου Ερεύνης της Ιστορίας του Ελληνικού Δικαίου* 34 (1998), σελ. 9 - 126· ΣΠΥΡΟΣ ΧΡ. ΚΑΡΥΔΗΣ, *Θεόδωρου Βρανιανίτη, δημοσίου νοταρίου πόλεως και νήσου Κερκύρας, οι σωζόμενες πράξεις (1479 - 1516)*, Αθήνα 2001.— Για τα Κύθηρα, βλ. ΕΜΜ. Γ. ΔΡΑΚΑΚΗΣ, *Εμμανουήλ Κασσιμάτης, νοτάριος Κυθήρων (1560 - 1582)*, Αθήνα 1999.— Για την Κρήτη, βλ. W. BAKKER, A. VAN GEMERT, *Μανόλης Βαρούχας. Νοταριακές πράξεις. Μοναστηράκι Αμαρίου (1597 - 1613)*, Ρέθυμνο 1987 και Γ. Κ. ΜΑΥΡΟΜΑΤΗΣ, *Ιωάννης Ολόκαλος, νοτάριος Ιεράπετρας. Κατάστιχο (1496 - 1543)*, Βενετία 1994.— Για τη Νάξο, βλ. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΣΙΦΩΝΙΟΥ-ΚΑΡΑΠΑ, Γ. ΡΟΔΟΛΑΚΗΣ, Α. ΑΡΤΕΜΙΑΔΗ, «Ο κώδικας του νοταρίου Νάξου Ιωάννη Μηνιάτη, 1680 - 1689 (χφ ΓΑΚ 86)», *Επετηρίς του Κέντρου Ερεύνης της Ιστορίας του Ελληνικού Δικαίου* 29-30 (1982 - 83), σελ. 123 - 311.

2. Α. ΣΙΦΩΝΙΟΥ-ΚΑΡΑΠΑ, Μ. Α. ΤΟΥΡΤΟΓΛΟΥ, ΣΠ. Ν. ΤΡΩΪΑΝΟΣ, *ό.π.*, σελ. 49.

μερινή ονομασία Μοναστηράκι). Η δραστηριότητά του εκτείνεται σε χρονικό διάστημα από το 1548 μέχρι τουλάχιστον το 1562, όπως συνάγεται από εσωτερικές ενδείξεις του κώδικα³.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΑ

Οι νοταριακές πράξεις του Αμάραντου περιλαμβάνονται σε ένα χαρτώο κώδικα, ακέφαλο και κολοβό, ο οποίος σώζεται σε σχετικά καλή κατάσταση. Η απουσία της αρχής και του τέλους του χειρογράφου δεν επιτρέπουν να έχουμε συνολική εικόνα του αριθμού των πράξεων όσες διασώθηκαν είναι συνολικά 235. Επίσης δεν υπάρχει στοιχείο που να μαρτυρεί ότι το πρωτόκολλο συνοδευόταν από ευρετήριο.

Ο κώδικας αποτελείται από 54 φύλλα υπόλευκου χαρτιού, σχετικά καθαρού, χωρίς υδατόσημο, με πυκνές οριζόντιες υδατογραμμώσεις και ολιγάριθμες δυσδιάκριτες κάθετες. Οι διαστάσεις των φύλλων είναι 31 x 21,5 εκατοστά, χωρίς αποκλίσεις, και δεν υπάρχουν ένθετα (απλά, πρόσθετα ή συνημμένα φύλλα).

Εξωτερικά ο κώδικας καλύπτεται από ένα λευκό δίφυλλο σκληρό χαρτί, καθαρό, με ασήμαντα ίχνη φθοράς από τη χρήση. Διακρίνονται πυκνότερες κάθετες γραμμώσεις και εννέα οριζόντιες. Το χαρτί φέρει υδατόσημο του 19ου αιώνα. Στην εξωτερική σελίδα του, κάτω από οριζόντια γραμμή, το κάλυμμα φέρει επιγραφή πέντε στίχων, γραμμένη με ανοιχτόχρωμο φαιό μελάνι με σταθερή, καλλιγραφική γραφή, η οποία θα μπορούσε να χρονολογηθεί κοντά στα μέσα του 19ου αι.:

Protocolo di Papà Stamati Montessanto Notajo | dal 1548: al 1559: di Carte scritte, ed enumerate | 54: Cinquantaquattro | N. B. che nel fine del presente Protocolo sono de' fogli | logori. Pano Savà as(sisten)te. S. Focca Arch(ivista)

Πρόκειται, όπως είναι φανερό, για επικεφαλίδα αρχειοθέτησης, η οποία δόθηκε από σφάλμα στον κώδικα, ασφαλώς σε κάποια ανασύνταξη του αρχείου των νοταρίων αρκετά μεταγενέστερη από την αρχική ένταξή του στο Αρχείο,

3. Βλ. επίσης όσα αναφέρονται για τον νοτάριο Αμάραντο σε προηγούμενη μελέτη μας, ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΜΙΧΑΛΑΓΑ, Μ. ΜΠΛΕΤΑΣ, Ν. Γ. ΜΟΣΧΟΝΑΣ, «Νοταριακή γλώσσα και γραφή τον 16ο αιώνα. Οι νοταριακοί κώδικες της Κεφαλονιάς», *Η ελληνική γραφή κατά τους 15ο και 16ο αιώνες*, Αθήνα 2000, σελ. 31 - 51.

εκείνη δηλαδή που έγινε όταν – σύμφωνα με όσα ίσχυαν – παραδόθηκε στις αρχές το πρωτόκολλο του Αμάραντου, ευθύς μόλις ο τελευταίος σταμάτησε την άσκηση του επαγγέλματός του.

Στην πίσω σελίδα του πρώτου φύλλου του καλύμματος, στο αριστερό άκρο, περίπου στη μέση, βρίσκεται κυκλική σφραγίδα της Επτανήσου Πολιτείας, του πρώτου ελληνικού κράτους στη νεότερη εποχή, με παράσταση του «Ιονικού» λέοντα στο κέντρο, και στη στεφάνη την επιγραφή: 1800 RESP(UBLICA): SEPTINS(ULARIS):. Στην εσωτερική σελίδα του πίσω φύλλου είναι γραμμένοι αριθμοί μη αξιολογήσιμοι.

Ένα επιπλέον στοιχείο που επιτείνει το σφάλμα σχετικά με την πατρότητα του πρωτοκόλλου είναι ο σίλλυβος, μια εξωτερική δηλαδή χάρτινη πινακίδα, η οποία χρησίμευε ως ένδειξη του περιεχομένου σε παλαιότερες εποχές, όταν οι κώδικες τοποθετούνταν στα ράφια του αρχείου οριζόντια. Ο σίλλυβος, που βρίσκεται επικολημένος στην κάτω ακμή του φ. 16ν, είναι ένα κομμάτι χαρτί αρχικών διαστάσεων 9,7 x 5 εκατοστών, αρκετά φθαρμένο, τοποθετημένο με τρόπο τέτοιο ώστε να εξέχει το κάτω τμήμα του, μήκους 2 εκατοστών, και να φαίνεται από το φ. 16γ η ενεπίγραφη πρόσθια όψη του. Στην όψη αυτή διακρίνεται με δυσκολία η εξίτηλη επιγραφή: *Montesanto Papa Stamati 2*. Ο γραφικός χαρακτήρας ανάγει τη γραφή στον 18ο αι., είναι δηλαδή παλαιότερος της επικεφαλίδας του εξωφύλλου, στοιχείο που ενισχύει την άποψη ότι η εσφαλμένη απόδοση του πρωτοκόλλου στον ιερέα Σταμάτιο Δε Μοντεσάντο θα πρέπει να έγινε εκείνη την εποχή. Πιθανότατα ανήκει στον Ιωάννη Λοβέρδο-Κωστή, ο οποίος είχε αναλάβει στο δεύτερο μισό του 18ου αι. την αναταξινόμηση του αρχείου μετά τη μεταφορά της έδρας της διοίκησης του νησιού στο Αργοστόλι, το 1757⁴.

Στη σημερινή του μορφή ο κώδικας αποτελείται από τρία τμήματα, τα οποία έχουν τη μορφή φυλλαδίων:

- Α' φυλλάδιο: αποτελείται από 9 δίφυλλα (36 σελίδες) δεμένα κατά τη ράχη με σπάγγο. Στο τέλος έχει περισωθεί ένα φύλλο μονό, επιρραμμένο με νήμα. Ως προς το τελευταίο, θεωρούμε ότι πρόκειται για το υπόλειμμα ενός διφύλλου από το οποίο έχει αποσχιστεί το ένα φύλλο (το πρώτο του κώδικα).

4. Βλ. ΗΛΙΑ Α. ΤΣΙΤΣΕΛΗ, *Κεφαλληνιακά Σύμμικτα*, τόμ. 1, Αθήνα 1904, σελ. 324-325.

- Β' φυλλάδιο: αποτελείται από 10 δίφυλλα (40 σελίδες) δεμένα με σπάγγο.
- Γ' φυλλάδιο: αποτελείται από δύο διακριτές ομάδες:

α) 3 φύλλα λυτά. Θεωρούμε ότι πρόκειται για τα υπολείμματα τριών διφύλλων, των οποίων τα δεύτερα φύλλα, αυτά που θα βρίσκονταν στο τέλος του κώδικα, έχουν αποσχιστεί.

β) 6 δίφυλλα, σωστά τοποθετημένα, δεμένα με σπάγγο.

Δύο ισχυρές ενδείξεις, δηλαδή η διαφορά στην αρίθμηση των φύλλων (για την οποία θα γίνει λόγος παρακάτω) και το γεγονός ότι η τελευταία πράξη του φ. 39ν είναι κολοβή, πείθουν ότι πρέπει να μεσολαβούσε ένα ακόμη δίφυλλο μεταξύ των δύο ομάδων, δηλαδή ένα φύλλο στην αρχή και ένα φύλλο στο τέλος της δεύτερης ομάδας.

Ο επόμενος πίνακας αποδίδει συνοπτικά την εικόνα του κώδικα, στην κατάσταση που βρίσκεται σήμερα και στην πιθανή αρχική του μορφή:

	Σημερινή κατάσταση:	Πιθανή αποκατάσταση:
A	9 δίφυλλα + 1 μονόφυλλο	[1 μονόφ.] + 9 δίφυλλα + 1 μονόφυλλο = 10 δίφυλλα
B	10 δίφυλλα	10 δίφυλλα
Γ	3 μονόφυλλα + 6 δίφυλλα	3 μονόφ. + 6 δίφ. [+ 1 δίφ.] [+ 3 μονόφ.] = 10 δίφυλλα

Σύμφωνα με τα παραπάνω οδηγούμαστε στην πιθανή αποκατάσταση του κώδικα, ο οποίος θα έπρεπε να αποτελείται από τρία δεμένα τεύχη των δέκα διφύλλων το καθένα.

Χαρακτηριστικό είναι το γεγονός ότι μετά την εξέταση του πρωτοκόλλου του ιερέα Σταμάτη Μοντεσάντου, που όπως σημειώσαμε είναι ο αρχαιότερος νοταριακός κώδικας που σώζεται στο αρχείο της Κεφαλονιάς, οδηγηθήκαμε στην αποκατάσταση της ίδιας ακριβώς δομής, και υποθέτουμε ότι ένας κώδικας αποτελούμενος από πολλαπλάσια των δέκα διφύλλων ίσως να αποτελούσε συστηματική πρακτική, που οφειλόταν στη διάθεση από τις αρχές γραφικής ύλης ή έτοιμων άγραφων κωδίκων. Οι κώδικες αυτοί, βιβλιοδετημένοι, εισάγονταν

στην Κεφαλονιά – όπως και στις άλλες βενετικές κτήσεις – με τη φροντίδα των Αρχών και παραδίδονταν στους νοταρίους προς χρήση.

Σημάδια φθοράς από τη χρήση ή από μεταγενέστερες βλάβες υπάρχουν σε όλα τα σημεία του κώδικα, δεν είναι όμως τέτοια που να εμποδίζουν την ανάγνωση, με εξαίρεση τα τελευταία φύλλα (φφ. 50 - 54), όπου μια σημαντική φθορά (πιθανότατα φάγωμα από τρωκτικά) διατρέχει όλο το επάνω περιθώριο, περιλαμβάνοντας και την πάνω δεξιά γωνία, σε σημείο που να υπάρχει απώλεια μέρους του κειμένου.

Καμιά σελίδα του πρωτοκόλλου δεν είναι άγραφη και το κείμενο είναι γραμμένο σε σχεδόν σταθερά περιθώρια μέσα στην κάθε σελίδα, δηλαδή 2 εκατοστά επάνω, 2,5 έως 3 εκατοστά κάτω, 1,5 εκατοστό αριστερά και 2 εκατοστά δεξιά. Σε κάθε σελίδα περιέχονται τρεις έως πέντε το πολύ πράξεις ή τμήματα πράξεων, που χωρίζονται η μία από την άλλη με οριζόντια γραμμή. Σε ορισμένες σελίδες τα κενά μεταξύ των πράξεων που για κάποιο λόγο παρέμειναν άγραφα έχουν διαγραμμιστεί από νεότερο χέρι με διαγώνιες γραμμές, έτσι ώστε να διασφαλιστεί ότι ο χώρος δεν θα χρησιμοποιηθεί μεταγενέστερα για αλλοίωση των πράξεων ή για αθέμιτες προσθήκες. Για τον ίδιο σκοπό, σε σημεία μέσα στο κείμενο όπου στον στίχο υπάρχει κάποιο κενό, έχει γραφτεί από το ίδιο χέρι η λέξη *vacuo*. Ως επιπρόσθετο μέτρο πρόληψης μιας πιθανής παραχάραξης, όλα τα σημεία στα οποία ο Αμάραντος διέγραψε κείμενο ή προσέθεσε κείμενο στο διάστιχο ή στα περιθώρια αριθμήθηκαν με αραβικά ψηφία σε συνεχή αρίθμηση και ολογράφως με λεπτό ιώδες μελάνι από το ίδιο πάντα χέρι. Από το ίδιο χέρι, τέλος, προέρχονται και τρεις πανομοιότυπες σημειώσεις στα περιθώρια των φύλλων 5v (δίπλα στην πράξη 25), 30r (στην πράξη 128) και 53v (στην πράξη 229): *Il controscritto atto vedesi depeccatto*. Και οι τρεις αφορούν σε πράξεις που έχει διαγράψει ολότελα ο Αμάραντος.

Στο επάνω περιθώριο απαντούν τρεις αριθμήσεις φύλλων (δεν συμπεριλαμβάνουμε σε αυτές μια εντελώς νεότερη, σύγχρονη, με μολύβι), οι οποίες πραγματοποιήθηκαν σε διαφορετικές εποχές:

- α. Η παλαιότερη, πρωτότυπη, από το χέρι του Αμάραντου, όπως φανερώνεται από το γραφικό του χαρακτήρα, είναι η αρίθμηση με ελληνικά ψηφία. Αρχίζει από το β', διακόπτεται μετά το μ', και συνεχίζεται από το μβ' μέχρι το νγ'. Από εκεί και έπειτα, δηλαδή στα επόμενα τρία φύλλα μέχρι το τέλος, δεν διακρίνεται, επειδή έχει φθαρεί το φύλλο στο περιθώριο. Η απουσία των φύλλων

α' και μα' είναι ένα από τα στοιχεία που μας οδηγούν στην αποκατάσταση του μεγέθους του κώδικα.

- β. Επόμενη χρονικά είναι μια αρίθμηση με αραβικά ψηφία, η οποία δεν είναι δυνατόν να χρονολογηθεί με ακρίβεια (πιθανότατα είναι του 18ου αιώνα). Αρχίζει από τον αριθμό 4, που σημαίνει ότι υπήρχαν τρία φύλλα στην αρχή, τα οποία σήμερα έχουν εκπέσει – πιθανόν να πρόκειται για μεταγενέστερη προσθήκη φύλλων που ίσως είχαν χρησιμεύσει ως ευρετήριο. Στο φύλλο 46r επαναλαμβάνεται ο αριθμός 45 αντί του ορθού 46, ενώ από μεταγενέστερο χέρι έχει διορθωθεί το 45 σε 45bis.

- γ. Η τελευταία, νεότερη, αρίθμηση, είναι διπλή (με αραβικά ψηφία και ολογράφως στα ιταλικά). Παρουσιάζεται συνεχής, από το 1 *Primo* έως το 54 *Cinquantaquattro*, στοιχείο που οδηγεί στο συμπέρασμα ότι έπεται χρονικά της στιγμής κατά την οποία εξέπεσαν τα φύλλα που σήμερα λείπουν. Ο γραφικός χαρακτήρας είναι ίδιος με αυτόν της επικεφαλίδας και των «επεμβάσεων» στο κείμενο, άρα είναι του 19ου αι. και πρέπει να αποδοθεί με ασφάλεια στον αρχειοφύλακα Φωκά, ο οποίος υπογράφει την επικεφαλίδα⁵.

Πριν από κάθε πράξη συνήθως προτάσσεται η χρονολογία, πάντοτε με ελληνικά ψηφία, τα οποία άλλωστε χρησιμοποιεί αποκλειστικά ο Αμάραντος. Σε λίγες περιπτώσεις προστίθεται και η χρονολόγηση κατά ινδικτιώνα⁶, και μάλιστα σε μία από αυτές η χρονολόγηση από κτίσεως κόσμου, ενώ απουσιάζει οποιαδήποτε ένδειξη που θα δικαιολογούσε την υποψία ότι η αρχή του έτους ορίζεται κατά το βενετικό ημερολόγιο (1 Μαρτίου).



Το κείμενο είναι γραμμένο με καθαρή, τακτική γραφή, με μελάνι που ποικίλλει σε αποχρώσεις, από έντονο φαιό, σχεδόν μαύρο, μέχρι ξανθό καστανό διαφόρων διαβαθμίσεων, ανάλογα με την ποιότητα του μελανιού και την ποσότητα που υπήρχε στη γραφίδα. Χρησιμοποιούνται πολύ λίγες βραχυγραφίες, όλες

5. Για τον Σπυρίδωνα Φωκά, τον επιλεγόμενο Αρχιεπίσκοπο (1786 - 1866), βλ. ΤΣΙΤΣΕΛΗ, ό. π., σελ. 796 - 797.

6. Στο Παράρτημα ΣΤ, στο τέλος της Εισαγωγής, συγκεντρώνονται οι περιπτώσεις στις οποίες ο Αμάραντος μνημονεύει την ινδικτιώνα. Από τις 17 περιπτώσεις οι 8 είναι λανθασμένες.

γνωστές και διαδεδομένες. Ο γραφικός χαρακτήρας, όρθιος με ελαφρά κλίση προς τα δεξιά, δεν δείχνει ότι ο χειριστής της γραφίδας έχει μεγάλη ευχέρεια στο γράψιμο. Αντίθετα, αρκετές είναι οι φορές που παρατηρούνται ασυνέπειες και ανωμαλίες (αύξηση ή ελάττωση του μεγέθους των γραμμμάτων, χειροτέρευση της ποιότητας), που φανερώνουν βιασύνη ή κόπωση ή ακόμη και φυσική μείωση του φωτισμού στο περιβάλλον. Οι αλλαγές μάλιστα αυτές είναι δυνατόν να εμφανιστούν στη μέση μιας πράξης ή και ενός στίχου.

Έχει τονιστεί και αλλού⁷ ότι σε ένα νοταριακό πρωτόκολλο οι πράξεις εγγράφονταν σε διαφορετικές χρονικές στιγμές και κάτω από ποικίλες συνθήκες, γεγονός που αντανακλάται στην ποιότητα της γραφής όλων των νοταρίων και όχι μόνον του Αμάραντου.



Αλλά εκτός από την ασυνέπεια στην ποιότητα της γραφής, πρέπει να υπογραμμιστεί ότι και το ίδιο το περιεχόμενο είναι γραμμένο ανορθόγραφα, σε σημείο που ορισμένες φορές να δυσχεραίνεται η ανάγνωση. Υπάρχουν περιπτώσεις όπου λέξεις, ιδίως ονόματα, γράφονται διαφορετικά μέσα στην ίδια πράξη⁸. Το ίδιο ασταθής είναι και ο τονισμός. Τα λάθη και οι επανειλημμένοι παρατονισμοί υποβάλλουν στον αναγνώστη την εντύπωση ότι ο νοτάριος συχνά χρησιμοποιεί το τονικό σύστημα ως απαραίτητο αλλά όχι οργανικό στοιχείο της γραφής, «διακοσμητικά» μάλλον παρά ουσιαστικά, εναποθέτοντας κάποιο τρόπο πάνω στα γράμματα τόνους και πνεύματα χωρίς να γνωρίζει τις επιπτώσεις που έχει αυτό στην αναγνώριση του κειμένου. Όλα αυτά τα δεδομένα συντείνουν στο συμπέρασμα ότι πρόκειται για συντάκτη ολιγογράμματο, ο οποίος γνωρίζει την ύπαρξη τόνων και πνευμάτων, σε ορισμένες περιπτώσεις τα χρησιμοποιεί ορθά, ενώ αντίθετα στις περισσότερες συμπτωματικά. Ως ιερέας έχει σαφή γνώση της γραφής, αλλά δεν κατέχει τους γραμματικούς κανόνες.

7. ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΜΙΧΑΛΑΓΑ, Μ. ΜΠΑΕΤΑΣ, Ν. Γ. ΜΟΣΧΟΝΑΣ, ό.π., σελ. 38, και σημ. 31.

8. Εντύπωση προκαλεί στον αναγνώστη η κατά σύστημα αδεξιότητα στην απόδοση του συνδυασμού έρρινου φθόγγου με κλειστά ηχηρά. Βλέπουμε δηλαδή μορφές όπως *εναττιότητα*, αλλά και *εναντιότητα*, *ανδρών* και *αδρών*, *γερόττισα* και *γερόντων*.

Στο πρωτόκολλο του Ανδρέα Αμάραντου περιλαμβάνονται πράξεις που έχουν συνταχθεί είτε από τον ίδιο, με την ιδιότητα του νοταρίου, είτε από άλλους – νοταρίου⁹, ιερωμένους ή απλώς άλλους εγγράμματους λαϊκούς¹⁰ – και φθάνουν στα χέρια του με τη φροντίδα των ενδιαφερομένων για να καταχωριστούν και να περιβληθούν έτσι αυξημένο νομικό κύρος και ισχύ.

Τις προσυνταγμένες αυτές πράξεις ο Αμάραντος τις καταχωρίζει στο πρωτόκολλο, όχι με χρονολογική σειρά αλλά άτακτα. Πολύ συχνά, λοιπόν, βλέπουμε να υπάρχουν δύο χρονολογίες, μία της αρχικής σύνταξης της πράξης και μία της καταχώρισης, χωρίς να λείπουν και οι μεταγενέστερες προσθήκες. Τα προβλήματα σε αυτό το σημείο είναι πολλά και εγγενή, διότι ο Αμάραντος, δυστυχώς, δεν χαρακτηρίζει με σαφήνεια τη χρονολογία τόσο της σύνταξης όσο και της καταχώρισης, με αποτέλεσμα να μη γνωρίζουμε τί ακριβώς προσδιορίζει η χρονολογία που κάθε φορά προτάσσεται. Περισσότερο περιπλέκει τα πράγματα το γεγονός ότι η χρονολογία καταχώρισης δεν ακολουθεί αύξουσα κλίμακα, αλλά αντίθετα εμφανίζεται χωρίς χρονική αλληλουχία¹¹. Ερωτήματα επίσης προξε-

9. Στο πρωτόκολλο του Αμάραντου εμφανίζονται πέντε παλαιότεροι νοτάριοι, οι οποίοι είχαν συντάξει πράξεις, που αυτός τις καταχωρίζει ή απλά αναφέρεται σ' αυτές. Οι νοτάριοι αυτοί είναι με αλφαβητική σειρά οι εξής:

μισέρ Τζουάνης Κρασάς (πράξεις 40, 200)

Μάρκος-Αντώνης Μεταξάς (πράξη 147)

παπα Ανδρέας Μονοκρούσος (πράξεις 87, 89)

παπα Ιωάννης Πανάς (πράξη 58)

Αλουφούτζος Ρομποτής (πράξη 155).

Ορισμένες μάλιστα από αυτές τις πράξεις έχουν συνταχθεί από τον ίδιο τον Αμάραντο, στο διάστημα που δεν ήταν ακόμα νοτάριος (πρην να γένο νοδάρως, βλ. πράξεις 26, 101, 102, 108, 159). Το φαινόμενο του να αντιγράφει ένας νοτάριος πράξεις που έχουν συνταχθεί από συναδέλφους του στο παρελθόν είναι βέβαια κοινότατο, βλ. ενδεικτικά ΣΠ. ΧΡ. ΚΑΡΥΔΗ, «Αντίγραφα νοταριακών πράξεων του 15ου αι. στα κατάστιχα του Κερκυραίου νοταρίου ιερέα Σταματίου Κοντομάρη», *Παρνασσός* 41 (1999), σελ. 157-171.

10. Όπως στην πράξη 65, όπου δίνεται η εξήγηση: *διατί δεν ήχαμε γραμματικόν άλον*. Βλ. συγκεντρωτικό πίνακα των παραπάνω στο Παράρτημα Α.

11. Η εξέταση των δεδομένων των χρονολογιών των πράξεων (βλ. Χρονολόγιο, σελ. 327-337) επιτρέπει την αποκατάσταση της χρονολογικής ακολουθίας σε μεγάλο βαθμό.

νούν οι διπλές καταχωρίσεις πράξεων, σε ακατάστατη μάλιστα σειρά, γεγονός που αφήνει να εννοηθεί ότι ο νοτάριος δεν θυμόταν (ή μήπως δεν μπορούσε να ελέγξει;) ότι είχε ήδη καταχωρίσει τις σχετικές πράξεις¹².

Πολλές φορές εικάζουμε ότι μια ορισμένη δεσμίδα εγγράφων, που καταχωρίζονται σε συνέχεια, ενδιαφέρει ένα συγκεκριμένο πρόσωπο, ανήκει θα λέγαμε σε κάποιου είδους «φάκελο» που ανοίχτηκε με κριτήριο το πρόσωπο αυτό¹³.

Είναι χαρακτηριστικό στοιχείο ότι σε καμία πράξη του κώδικα δεν υπάρχουν υπογραφές συμβαλλομένων ή μαρτύρων και μόνο σε δύο περιπτώσεις απαντά το νοταριακό σημείο (*signum tabellionis*)¹⁴ και η υπογραφή του Αμάρα-

Η περισσότερο εύλογη εξήγηση για την παρατηρούμενη αταξία είναι ότι ο νοτάριος συνέτασε τις πράξεις σε λυτά έγγραφα ενώπιον μαρτύρων και τις καταχώριζε στο πρωτόκολλο σε μεταγενέστερη χρονικά στιγμή, γεγονός που εξηγεί και την απουσία υπογραφών μαρτύρων. Η ίδια πρακτική εξακολούθησε και μεταγενέστερα, όπως διαφαίνεται από τις διατάξεις της βενετικής διοίκησης του 1632, βλ. Ν. Γ. ΜΟΞΧΟΝΑΣ, *Σύμμικτα 2* (1970), σελ. 488 - 489. Συνάγεται λοιπόν ότι το πρωτόκολλο του Αμάραντου είναι το βιβλίο των επίσημων καταχωρήσεων των προσυντεταγμένων αυτών πράξεων.

12. Τέτοιες διπλές καταχωρίσεις έχουν συμβεί στις εξής περιπτώσεις:

- Η πράξη 60 είναι ίδια με την πράξη 37
- Η πράξη 182 είναι ίδια με την πράξη 170
- Η πράξη 183 είναι ίδια με την πράξη 173
- Η πράξη 184 είναι ίδια με την πράξη 176
- Η πράξη 185 είναι ίδια με την πράξη 178
- Η πράξη 187 είναι ίδια με την πράξη 179.

13. Για παράδειγμα είναι φανερό ότι οι πράξεις αριθ. 103 έως 106 ενδιαφέρουν τον Αντώνη Αμπατιέλο, οι πράξεις αριθ. 126 έως 126 συνιστούν τον «φάκελο Γεώργου Ζερβού», οι αριθ. 133 έως 141 τον αντίστοιχο «φάκελο Αντώνη Θεριανού», οι 149 έως 153 τον «φάκελο Θεόδωρου Χαράκτη», κ.ά.

14. Με το «νοταριακό σημείο» ασχολείται η CHRYSSA A. MALTEZOU, «Portrait of the notary in the Latin-ruled Greek Regions of the Fourteenth Century», *Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse, Denkschriften*, 241, σελ. 121 - 131, και διεξοδικότερα η ΣΤΑΜΑΤΟΥΛΑ Σ. ΖΑΠΑΝΤΗ, «Το βραχυγραφικό νοταριακό σημείο (*signum tabellionis*) σε ελληνικά δικαιοπρακτικά έγγραφα (15ος - 17ος αι.)», *Πρακτικά ΙΣΤ' Πανελληνίου Ιστορικού Συνεδρίου* (1995), Θεσσαλονίκη 1996, σελ. 21 - 38.

ντου¹⁵. Χωρίς αμφιβολία αρκετές παρατηρήσεις θα είχε να κάνει στον Αμάραντο η εποπτεύουσα αρχή της βενετικής διοίκησης, η καγγελαρία, η οποία ζήτησε και κράτησε για ένα άγνωστο χρονικό διάστημα το πρωτόκολλό του¹⁶, προφανώς για τον συνηθισμένο γραφειοκρατικό έλεγχο, σύμφωνα με την ισχύουσα πρακτική.

Η υπογραφή του Ανδρέα Αμάραντου (φ. 8ν)

Οι πράξεις που καταχωρίζονται στο πρωτόκολλο περιλαμβάνονται στο χρονολογικό πλαίσιο από 18 Νοεμβρίου 1548 έως 26 Δεκεμβρίου 1562. Μολονότι καλύπτουν πληρέστερα τη δεκαετία 1549–1559, το εύρος τους εκτείνεται στο διάστημα 1508–1562, εξαιτίας της παρουσίας τόσο πράξεων που είχαν συνταχθεί στο παρελθόν και παρουσιάστηκαν στον νοτάριο αργότερα, όσο και μεταγενέστερων προσθηκών που επισυνάπτονται στο τέλος παλαιότερων πράξεων.

Ως προς το νομικό περιεχόμενο, στην πλειονότητά τους αφορούν σε ακίνητα ή ζώα, δηλαδή γεωργικό κεφάλαιο, όπως είναι αναμενόμενο στο περιβάλλον μιας κοινωνίας αγροτικής. Γίνονται μεταβιβάσεις της κυριότητας με πώληση ή με ανταλλαγή, συνάπτονται διαφόρων ειδών αγροληπτικές συμβάσεις, παραχωρούνται περιουσιακά στοιχεία με δωρεά, διαθήκη ή σύσταση προίκας, ή τέλος, αρκετά συχνά, με διανομή της περιουσίας. Σημαντικό ρόλο παίζουν οι εκτιμητές, πρόσωπα που τους αναγνωρίζεται καθολικά η εμπειρία και το κύρος, καθώς πριν από κάθε μεταβολή προηγείται κατά σύστημα η εκτίμηση της αξίας του πράγματος. Από τον ίδιο κύκλο προσώπων εκλέγονται και οι «αιρετοί κριτές», οι οποίοι καλούνται να διαιτητεύσουν σε διαφορές. Οι πράξεις τους, «αιρετοκρισίες», είναι δεσμευτικές για τους αντιδίκους με ποινή την επιβολή προστίμου.

15. Στο θέμα αναφέρεται η ΣΤΑΜΑΤΟΥΛΑ Σ. ΖΑΠΑΝΤΗ, *Κεφαλονιά 1500-157: η συγχρότηση της κοινωνίας του νησιού*, Θεσσαλονίκη 1999, σελ. 242, αποδίδοντας τη γενική ανυπαρξία υπογραφών, που παρατηρείται αυτήν την εποχή, στο χαμηλό μορφωτικό επίπεδο.

16. Βλ. πράξη αριθ. 165: *έσοντας ότι μου έληπε το προτόκολο εις το ριτζεμέντον του Αφεντός.*

Ορισμένα σημεία αξίζει να προβληθούν ως χαρακτηριστικά της δικαιοικής πρακτικής της εποχής, τα οποία αποκλίνουν από τη σημερινή. Πρώτα απ' όλα, η λογική της εποχής φαίνεται να μη συλλαμβάνει εννοιολογικά με ευχέρεια τους κάθε λογής περιορισμούς της κυριότητας, και γι' αυτό προτιμά να μεταβιβάζεται ολόκληρη η κυριότητα σε περιπτώσεις όπου σήμερα αρκεί η αναγνώριση ενός δικαιώματος περιοριστικού πάνω σ' αυτή (π.χ. υποθήκη). Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο ένα πλήθος συμβάσεων εμφανίζονται ως πωλήσεις, ενώ στην πραγματικότητα υποκρύπτεται ενυπόθηκος δανεισμός, ο αγοραστής δηλαδή είναι ο δανειστής του πωλητή-οφειλέτη. Συνήθως στις περιπτώσεις αυτές προσαρτάται ως αίρεση το δικαίωμα αναστροφής της πωλήσεως όταν ο οφειλέτης επιστρέψει το δάνειο-τίμημα (εξώνηση). Άλλη περίπτωση αναστροφής της πωλήσεως είναι αυτή που γίνεται όταν κάποιος δικαιούχος ασκήσει δικαίωμα προτίμησης, οπότε μπορεί να αναζητήσει το πράγμα σε οποιαδήποτε χέρια και αν βρίσκεται. Πρόκειται, βέβαια, για τον γνωστό από το βυζαντινό δίκαιο θεσμό της προτίμησης, ο οποίος επιβιώνει στο περιβάλλον μιας νέας έννομης τάξης.

Τέλος, αξίζει να επισημανθεί η χρήση του εκκλησιαστικού αφορισμού από τους ιερείς ως μέσου για τη διευκόλυνση των δικονομικών διαδικασιών. Το φόβητρο της πνευματικής τιμωρίας ενεργεί ως κίνητρο τιμιότητας σε καταθέσεις μαρτύρων, απογραφές κληρονομητέων περιουσιών (πράξη 162) κλπ.

Ο ΝΟΤΑΡΙΟΣ ΚΑΙ Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΟΥ

Από το νοταριακό πρωτόκολλο πολύ λίγες πληροφορίες μας παρέχονται για το πρόσωπο του συντάκτη Ανδρέα Αμάραντου. Αν και σπάνια υπογράφει τις πράξεις του, παρουσιάζεται με το χαρακτηρισμό *παπα-Αντρέας Αμάραντος, νοδάριος υπό αποστολικής και βασιλικής εξουσίας, έγγραφα (ή ενοδάρια)*, ενώ σε δύο περιπτώσεις (πράξεις 34 και 36) προσθέτει το νοταριακό του «σημείο» (*signum tabellionatus / tabellionis*), στοιχείο καθαρά δυτικό, τόσο στη σύλληψη όσο και το σχεδιασμό.

Τα χρονικά όρια μέσα στα οποία άσκησε το λειτούργημά του τα υπολογίζουμε κατά προσέγγιση, επειδή υπάρχει απώλεια των πρώτων και των τελευταίων σελίδων του κώδικα. Η παλαιότερη πράξη που έχουμε τη χρονολογία της είναι η πράξη 3 (της 29ης Απριλίου 1548), ενώ από τη χρονολογία της πράξης 102, την οποία είχε συντάξει προτού γίνει νοτάριος, συνάγεται ότι έγινε νοτά-

ριος μετά τις 24 Αυγούστου 1547. Η τελευταία χρονολογημένη δραστηριότητά του είναι μια προσθήκη στην πράξη 129, με χρονολογία 26 Δεκεμβρίου 1562. Ο ίδιος μαρτυρεί ότι συνέτασσε συμβόλαια προτού γίνει νοτάριος, χωρίς να διευκρινίζει αν η ενέργειά του αυτή ήταν απόρροια μαθητείας σε άλλο νοτάριο ή απλά ερχόταν αρωγός στους αναλφάβητους συντοπίτες του. Δεν μας παρέχει επίσης καμιά άλλη πληροφορία για τον εαυτό του, όπως π.χ. αν είχε κάποιο ιδιαίτερο εκκλησιαστικό αξίωμα, ή σε ποιον ναό ήταν εφημέριος, ή κοντά σε ποιον νοτάριο είχε μαθητεύσει. Η λογιосύνη του δεν ξεπερνούσε τα όρια της λειτουργικής γλώσσας: έτσι στον κώδικα ανιχνεύουμε εκφράσεις, χωριά και αναφορές εκκλησιαστικές, τα οποία χρησιμοποιεί στο λόγο του – τις λίγες φορές που του δίνεται η ευκαιρία – για να εξωραΐσει τους στερεότυπους και άκαμπτους λογότυπους της συμβολαιογραφικής πρακτικής.

Στο πρωτόκολλο του Ανδρέα Αμάραντου εμφανίζεται ένας ακόμη Αμάραντος, ο Σταμάτης (πράξεις 26, 59, 83, 116, 131) χωρίς όμως να δηλώνεται αν υπάρχει κάποια συγγενική του σχέση με τον νοτάριο.

Ο κώδικας μάς γνωστοποιεί ότι η αμοιβή του νοταρίου ήταν 6 άσπρα (πράξη 204), επιβεβαιώνει την «εξουσίαν της νοταρίας», αλλά μας ωθεί και στην παρατήρηση ότι ενδέχεται, σε συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, η νοταρία να είχε παραμείνει ακέφαλη (πράξη 54). Παράλληλα, όπως προαναφέρθηκε, ανιχνεύουμε τον έλεγχο των αρχών στα νοταριακά πρωτόκολλα (πράξη 165).



Από την άποψη του πραγματολογικού περιεχομένου του κώδικα, θα ήταν κοινότυπο να επαναλάβουμε την αυτονόητη σπουδαιότητα μιας τέτοιου είδους άμεσης ιστορικής πηγής. Η χρησιμότητα και η αμεσότητα των πληροφοριών που παραδίδονται καθιστά τους νοταριακούς κώδικες πραγματικό θησαυρό για τους ερευνητές της ιστορίας του δικαίου, και φυσικά της κοινωνικής και οικονομικής ιστορίας. Μέσα από τα κείμενα παρουσιάζεται ανάγλυφη η κοινωνική διαστρωμάτωση, η οικονομική ζωή των κατοίκων της περιοχής, τα ήθη και οι συνθήκες της ζωής στην περίκλειστη περιοχή του Αρακλιού στη νοτιοανατολική Κεφαλονιά (βλ. χάρτη στο τέλος του βιβλίου). Ο χώρος είναι απομονωμένος, ημιορεινός, σχεδόν αποκλειστικά αγροτικός. Στα χωριά της περιοχής οι κάτοικοι ασχολούνταν με τη γεωργία, ιδιαίτερα την αμπελουργία και την ελαιουργία.

Αποτελούσαν μια μικρή κοινωνία, αυτάρκη, με ελάχιστες εξωτερικές σχέσεις, χαρακτηριζόμενη από τα μικρά μεγέθη των δοσοληψιών. Χαρακτηριστική είναι η μικρή έκταση των χωραφιών¹⁷, τα λιγοστά ζώα, δέντρα ή πράγματα – ένα βόδι, ένα (πράξη 109) ή μισό (πράξη 132) ελαιόδεντρο, ένα σκιάδιο –, η φτωχική οικοσκευή όπως εμφανίζεται στα προικοσύμφωνα και στις διαθήκες. Η ανταλλαγή αγαθών χωρίς τη μεσολάβηση του χρήματος είναι συχνή (πράξεις 194, 204, 223), επιβεβλημένη από τη στενότητα εξεύρεσης νομισμάτων. Χαρακτηριστική είναι επίσης η συνύπαρξη νομισμάτων ποικίλης προέλευσης (πχ. πράξη 199 – δουκάτα, φλωρία, άσπρα), ενώ παράλληλα μας παρέχονται χρησιμότερες πληροφορίες για τις αντιστοιχίες τους και τα οικονομικά δεδομένα της εποχής¹⁸.

Ανάμεσα στα πρόσωπα, τα οποία εμφανίζονται στον κώδικα, άνδρες και γυναίκες, υπάρχουν και οι επαγγελματίες, οι οποίοι χαρακτηρίζονται είτε με το γενικό προσδιορισμό *μαστρο-*, χωρίς να αφήνεται να εννοηθεί η ειδικότητά τους, είτε δηλώνονται ρητά ως *ράφτες*, *μαραγκοί* ή *άλλοι*¹⁹. Εμφανίζονται ακόμη *γιατροί*, ή *άλλοι εγγράμματοι*, *ευγενείς με τον τίτλο μισέρ*²⁰, *καθώς και ιερωμένοι*²¹. Χαρακτηριστική επίσης είναι η παρουσία των *εκτιμητών*, των *γερόντων*, *καθώς και των αιρετών κριτών*. *Λιγοστές* επίσης είναι οι αναφορές στους *αξιωματούχους της βενετικής πολιτείας*²² και στις αποφάσεις τους (πράξη 81, όπου αναίρε-

17. Ο τρόπος μέτρησης της έκτασής τους ποικίλει. Συνηθέστερα μετράται σε *βατζέλια* (βλ. ερμηνεία του όρου στο γλωσσάρι), αλλά και σε *κάρτες* (πράξη 76), σε *ταγάρια* (πράξεις 174, 178) και σε *τζαπίες* (πράξη 53).

18. 18 φλωρία = 900 άσπρα (πράξη 26)
 4 δουκάτα = 200 άσπρα, 2 φλωρία = 100 άσπρα (πράξη 177)
 4 τζεκίνια = 280 άσπρα (πράξη 228)
 1 χωράφι αξίας 160 άσπρων ανταλλάσσεται με 1 άλογο αξίας 105 άσπρων και 1 δαμάλα αξίας 55 άσπρων (πράξη 159)
 1 βόδι = 3 φλωρία (πράξη 161)
 15 γίδια = 176 άσπρα (πράξη 209)

19. Βλ. συγκεντρωτικό πίνακα στο Παράρτημα Β.

20. Βλ. συγκεντρωτικό πίνακα στο Παράρτημα Γ.

21. Βλ. συγκεντρωτικό πίνακα στο Παράρτημα Δ.

22. Βλ. συγκεντρωτικό πίνακα στο Παράρτημα Ε.

ση της απόφασης του προβλεπτή, πράξεις 26 και 162, όπου αφορισμός για τον καθορισμό ιδιοκτησίας). Τέλος, ελάχιστες είναι οι αναφορές στα άλλα Ιόνια νησιά, περισσότερο οικονομικές δοσοληφίες και λιγότερο διοικητικές (πράξη 117, εκτέλεση αποφάσεως δικαστηρίου της Κέρκυρας, το οποίο προφανώς εκδίκασε σε έφεση απόφαση δικαστηρίου της Κεφαλονιάς).



ΤΡΟΠΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ

Ο κώδικας του Ανδρέα Αμάραντου εκδίδεται μεταγραμμένος με σιωπηρές τις απαραίτητες αναλύσεις των βραχυγραφιών. Αποκαταστάθηκε η στίξη, τα κεφαλαία γράμματα στην αρχή των κυρίων ονομάτων, και το τελικό σίγμα. Επίσης αναλύθηκε το σύνθετο γράμμα «στίγμα» (Ϛ) στα συνθετικά του «σ» και «τ». Όπου ο Αμάραντος χρησιμοποιεί το «στίγμα» για να ενώσει δύο λέξεις (στα εμπρόθετα άρθρα, π.χ. *ειστον, ειστην*), έγινε σεβαστή αυτή η ιδιορρυθμία, επειδή κρίθηκε ότι, από γλωσσολογική άποψη, αποτελεί ενδιαφέρουσα ενδιάμεση φάση στην εξελικτική αλυσίδα προς το σημερινό εμπρόθετο άρθρο (*στον, στην*). Για τον ίδιο λόγο μεταγράφονται χωρίς να τονίζονται οι λέξεις *οπου (>που)* και *εισε (εις+σε>εισε>σε)*. Η παρουσίαση του κειμένου μονοτονικά κρίθηκε απαραίτητη για την άνετη ανάγνωση και κατανόηση του κειμένου, αφού, όπως προαναφέρθηκε, όχι μόνο η ανορθογραφία του συντάκτη αποτελεί συχνά εμπόδιο στην ανάγνωση, αλλά και ειδικά στην περίπτωση του τονισμού η χρήση του εκφεύγει από τους γραμματικούς αλλά και τους φωνητικούς κανόνες, ενώ συχνά είναι δυνατό να οδηγήσει σε λαθεμένες αναγνώσεις.

Με τον ίδιο στόχο, δηλαδή την απρόσκοπτη ανάγνωση από έναν σημερινό αναγνώστη, χρησιμοποιήσαμε το σημείο του τόνου για να αντιδιαστείλουμε: α) το αριθμητικό *είς* από την πρόθεση *εις*, και β) τις διάφορες σημασίες του *εν*: *εν* (πρόθεση), *έν* (αριθμητικό), *έν'* (τρίτο πρόσωπο ενικού του ρήματος *είμαι*, που σε διαλεκτική μορφή δίνει τον τύπο *ένα*).

Τέλος, για να δηλωθεί το κλάσμα $\frac{1}{2}$ χρησιμοποιήθηκε το σύνθετο σημείο $\frac{1}{\text{II}}$ που προσεγγίζει τη γραφή του πρωτοτύπου.

Για τη διπλωματική έκδοση του κειμένου χρησιμοποιήθηκαν τα ακόλουθα κριτικά σημεία, καθώς και συνοπτικό κριτικό υπόμνημα όπου ήταν απαραίτητο, με γνώμονα πάντα τη διευκόλυνση της ανάγνωσης:

< > = προσθήκη γραμμάτων ή λέξεων που προφανώς παραλείφθηκαν από τον γραφέα

[] = προσθήκη γραμμάτων ή λέξεων που υπολογίζεται ότι γράφηκαν από τον γραφέα αλλά χάθηκαν λόγω φθοράς

[...] = γράμματα που λείπουν και υπολογίζονται κατά προσέγγιση

{ } = γράμματα ή λέξεις που διαγράφονται ως εσφαλμένα

[] = γράμματα ή λέξεις που έχει διαγράψει ο ίδιος ο γραφέας ως εσφαλμένα

\ / = προσθήκες του γραφέα στο διάστιχο πάνω από τη γραμμή

/ \ = προσθήκες του γραφέα στο διάστιχο κάτω από τη γραμμή

| = αλλαγή στίχου

|| = αλλαγή σελίδας

† † = κείμενο αναγνώσιμο αλλά μη κατανοητό

Η στιχαρίθμηση, που σημειώνεται στο αριστερό περιθώριο της κάθε πράξης, ακολουθεί την πρωτότυπη διάταξη των στίχων του κώδικα.

Πράξεις από τον κώδικα του Αμάραντου έχουν παρουσιάσει ο ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΠΕΝΤΟΓΑΛΟΣ στο *Μονή Υπεραγίας Θεοτόκου Άτρου-Πρόννων*, Αργοστόλι, 1998 (πράξεις 33 και 58 κατά τη δική μας αρίθμηση), και η ΣΤΑΜΑΤΟΥΛΑ ΖΑΠΑΝΤΗ στο *Κεφαλονιά 1500-1571: η συγχρότηση της κοινωνίας του νησιού*, Θεσσαλονίκη 1999, στο Παράρτημα Β' («Έγγραφα Ελληνικά») του βιβλίου (Εκδίδονται οι πράξεις 6, 40, 84, 89, 191, 203, κατά τη δική μας αρίθμηση, οι οποίες αντιστοιχούν στις υπ' αριθμ. 8, 2, 9, 3, 11 και 13 του παραρτήματος). Όπου υπάρχουν διαφορετικές αναγνώσεις από την δική μας, σημειώνονται στο κριτικό υπόμνημα με τα σύμβολα: Πεντ. (για τον πρώτο) και Ζαπ. (για την δεύτερη).

Στο τέλος του καθαυτό κειμένου προσαρτώνται πίνακες με ευρετήρια προσωπών, τοπωνυμίων, νομικών πράξεων κατ' αύξοντα αριθμό πράξης και κατά είδος, χρονολόγιο των πράξεων, κατάλογος τόπων σύνταξης και γλωσσάρι. Στους καταλόγους αυτούς τα λήμματα είναι ορθογραφημένα με τη σημερινή ορθογραφία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΙ

Α. ΣΥΝΤΑΚΤΕΣ ΑΛΛΟΙ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΜΑΡΑΝΤΟ

- Ιωάννης, πρεσβύτερος και οικονόμος νήσου Κεφαλληνίας (πράξη 4)
παπα Νικόλας Ασπρογέρακας (πράξη 155)
καλόγηρος Παχώμιος Ασπρογέρακας (πράξη 90)
Σταμάτης Γαδελέτος (πράξεις 3, 158)
πρωτοπαπάς Ιωάννης Δευτεραίος (πράξεις 135, 137, 139)
[ανώνυμος] Δημησιάνος (πράξη 207)
παπα Αντώνιος Ζερβός (πράξη 65)
Γιώργος Ζερβός (πράξεις 117, 141)
παπα Αντώνιος Θεριανός (πράξη 112)
παπα Μιχαήλ Θεριανός (πράξη 125)
Κωσταντής Καλλιγιάς (πράξη 44)
παπα Λέος Καμπίτζης (πράξη 58)
παπα Ανδρέας Κί(ν)ταμος (πράξη 20)
παπα Θεόδωρος Κόκκινος (πράξεις 149, 150, 151, 152, 153, 186, 234)
Δράκος Κόμης (πράξη 72)
παπα Πέτρος Λογαράς (πράξη 68)
Ιωάννης Μαζαράκης (πράξη 34)
Νικόλαος Μαυρίκης (πράξεις 51, 154)
Τζουάνης (Τζαννής) Μπαρκιθίμης (πράξεις 77, 119, 136, 138, 140)
παπα Παύλος (Μ)πεκατώρος (πράξεις 78, 121, 123, 215)
Ανδρέας Νομικόπουλος (πράξεις 57, 122, 124, 133, 134)
Θεοφύλακτος Νομικόπουλος (πράξη 126)
παπα Γεώργιος Παπαδάτος (πράξη 55)
παπα Βασίλης Περάτης (πράξη 39)

- Γιαννούτζος Ρικιαρδόπουλος (πράξη 109)
παπα Ιωάννης Ρουματζάς (πράξεις 53, 54)
Γιαννούτζος Σολδάτος (πράξη 114)
Ιωάννης Σολδάτος (πράξη 23)
[ανώνυμος] Σολωμός, πρωτοσύγγελος και ηγούμενος της Υπεραγίας Θεοτόκου των
Σίων (πράξη 1)²³
παπα Αθανάσιος Σολωμός (πράξη 162)
Ιάκωβος Τετραπέρατος (πράξη 75)
Φράγκος Χαράκτης (πράξη 113)

B. ΤΕΧΝΙΤΕΣ

Χωρίς προσδιορισμό επαγγέλματος:

- μαστρο-Αγουστής (χωρίς επώνυμο) (πράξη 131)
μαστρο-Δήμος (χωρίς επώνυμο) (πράξη 51)
μαστρο-Αντώνης Αμπατιέλος, (πράξεις 8, 12, 29, 46, 51, 63, 66, 83, 84, 94, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 115, 116, 119, 131, 145, 164, 171, 174, 195, 203)
μαστρο-Πιέρος Αμπατιέλος, (πράξη 74)
μαστρο-Σταμάτης Βριτζάης, (πράξη 126)
μαστρο-Νικολός Καλούδης, (πράξη 199)
μαστρο-Ιάκουβος Καρούζας, (πράξεις 96, 143, 154)
μαστρο-Δήμος Κατελάνος, (πράξη 131, με τη διευκρίνιση «σπετσέρης» στην πράξη 212)
μαστρο-Ιωάννης Κορφιάτης (πράξη 139)
μαστρο-Σταμάτης Κουρουμπάνης (πράξη 156)

23. Η ταύτιση της μονής του ηγουμένου αυτού με τη γνωστή μονή των Σισίων γίνεται με βεβαιότητα από την ΖΑΠΑΝΤΗ, *Κεφαλονιά 1500 - 1571*, σελ. 207. Θεωρούμε όμως πιθανότατο (υπό την προϋπόθεση ότι δεν παρεισέφησε ολίστημα γραφής του Αμάραντου) να πρόκειται για την Μονή της Θεοτόκου των Σίων στην περιοχή του Μύρτου, την οποία γλαφυρά περιγράφει ο ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΛΟΥΚΑΤΟΣ, *Κεφαλονίτικη λατρεία: λαογραφικά, ηθογραφίες, ιστορικά*, Πειραιάς, 1946, σελ. 179 κ.ε., στο κεφάλαιο με τίτλο: «Τη Νια Τρίτη στα Σία».

μαστρο-Δήμος Σγουρομάλης (πράξη 206)
 μαστρο-Γιαννούτζος Σολδάτος (πράξεις 77, 86, 113, 114, 160, 178 = 185, 199)
 μαστρο-Δήμος Τζαγκάρης (πράξη 41)
 μαστρο-Νικόλας Φλόκας (πράξη 101)
 μαστρο-Νικολός Χαροπολέμης (πράξεις 29, 84)

Με προσδιορισμό επαγγέλματος:

Σταμάτης Αντιβάσης, γούναρης (πράξη 49)
 Νικολός Δευτεραίος, γιατρός (πράξεις 29, 49, 62, 104, 106, 174, 177, 228)
 μαστρο-Γεώργης Μαυρίκης, ράφτης (πράξεις 9, 69, 73, 85, 86, 162, 175)
 μαστρο-Νικόλας Μαυρίκης, ράφτης (πράξεις 12, 45, 51, 79, 154)
 μαστρο-Ιάκουμος, αγιογράφος (πράξη 33)²⁴
 Αντρίας Γαβριλόπουλος (πράξη 227)²⁵

Γ. ΕΥΓΕΝΕΙΣ

Ευγενείς, με δυτικά τίτλο, εισαγόμενοι με τους προσδιορισμούς *μισέρ, σερ, ή δε:*
 μισέρ Πιέρος Αλμπέρτος, καβαλιέρης (πράξεις 47, 84)
 Νικολός Βεργωτής δε Βεργωτής (πράξεις 46, 227)
 μισέρ Αντρίας Γαβριηλόπουλος (πράξη 227)
 Δε Μουττοσάντος (Βητζέτζος, παπα Πέτρος, Σταμάτα, Σταμάτης, όλοι στην πράξη αριθ. 88)
 μισέρ Γεώργος Ζερβός (πράξη 139)
 μισέρ Τζουάνης Κρασάς, νοδάριος (πράξη 40, 200)
 μισέρ Τομάο Κρασάς (πράξη 161)
 μισέρ Δήμος Λευκόκοιλος (πράξεις 105, 106)
 μισέρ Πιέρος Λευκόκοιλος (πράξη 227)

24. Τον οποίο εύστοχα ταυτίζει η ΖΑΠΑΝΤΗ, ό.π., σελ. 229, σημ. 20, με τον αγιογράφο Γιάκουμο Τζαούση. Πρβλ. και ΠΕΝΤΟΓΑΛΟΣ, ό.π. σελ. 20.

25. Μολονότι στον κώδικα δεν προσδιορίζεται ως επαγγελματίας, περιλαμβάνεται στον κατάλογο, επειδή ταυτίζεται με τον γνωστό νομικό της εποχής, βλ. ΖΑΠΑΝΤΗ, ό.π., σελ. 242.

μισέρ Αλιβίζης Μανέτης (πράξεις 6, 30)
 σερ Ανδρούτζος Μενάγιας (πράξη 161)
 μισέρ Μανώλης Μινέτος (πράξη 131)
 μισέρ Γεώργιος Μ(π)εκατώρος (πράξεις 137, 140)
 μισέρ Γαμπριέλης Παντόγαλος (πράξη 223)
 μισέρ Μανώλης Παντόγαλος (πράξη 217)
 μισέρ Μανώλης Φουκάς (πράξεις 137, 140)

Ευγενείς, γηγενείς, βυζαντινοί:

Γαλάτζος Βεργωτής, επιλεγόμενος *αρχοντορωμιός* (πράξη 84)
 κηρ Θεόδωρος Κόκκινος (πράξεις 112, 118, 149)

Δ. ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΟΙ

σύνδικοι, μη κατονομαζόμενοι (πράξη 34)

προβλεπτές (*provveditori*)²⁶:

Φρατζίσκος Έριτζος (πράξεις 2, 81)
 Ζαχαρίας Μπάρμπαρας (πράξεις 176, 177)
 Γάσπαρος Μπέμπο (πράξη 165)

μη κατονομαζόμενοι (όχι κατ' ανάγκην το ίδιο πρόσωπο) πριν από τις 30.11. 1546 (πράξη 26), και πριν από τις 9.9. 1554 (πράξη 162)

καβαλιέρης (*cavalier*), μη κατονομαζόμενος (πράξη 84)

κοντόσταυλοι:

Λίας Βεριβοράκης (πράξη 152)
 Στέφανος Μαστρομιχάλης (πράξη 61)
 Μιχάλης Παπαδάτος (πράξη 15)

παρακοντόσταυλος, Σταμάτης Ζαπάντης (πράξη 176)

γέροντας, Γεώργης Μπασούκας (πράξη 195)

26. Πρόκειται για τους Francesco Erizzo, 1548-1549, Zaccaria Barbaro 1554-1557, Gaspare Bembo 1550-1554.- Για τους προβλεπτές του Κάστρου του Αγίου Γεωργίου της Κεφαλονιάς βλ. ΤΣΙΤΣΕΛΗΣ, τόμ. 2, σελ. 523 κ.ε., και ΖΑΠΑΝΤΗ, Κεφαλονιά 1500-1571, σελ. 74 - 85.

Ε. ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΙ

Επίσκοποι:

αρχιερέυς (χωρίς ονομαστικό προσδιορισμό) (πράξη 162)²⁷

επίσκοπος (χωρίς ονομαστικό προσδιορισμό) (πράξη 26)²⁷

Πρωτοπαπάδες:

Ιωάννης Ασπρογέρακας, πρωτοπαπάς (πράξεις 62, 65, 99, 116, 127, 162)

παπα Ιωάννης Δευτεραίος, πρωτοπαπάς (πράξη 137)

παπα Αντώνης Θεριανός, πρωτοπαπάς (πράξεις 137, 138, 215)

Ιερείς:

Ιωάννης, πρεσβύτερος και οικονόμος νήσου Κεφαλληνίας (πράξη 4)

παπα Αντρέας Αμάραντος (πράξεις 3, 4, 13, 15, 16, 21, 22, 26, 28, 32, 34, 36, 39, 40, 44, 47, 51, 58, 62, 69, 72, 83, 89, 101, 102, 108, 141, 159, 165, 168, 170=182, 191, 197, 199, 209, 213, 226, 228, 232, πάντοτε με την ιδιότητα του νοταρίου)

παπα Αντρίας Αμπελάς (πράξη 162)

παπα Δημήτρης Αμπελάς, επιλεγόμενος Μόρος (πράξεις 105, 106, 197, 198)

παπα Νικόλας Ασπρογέρακας (πράξη 155)

παπα Σταμάτης Ασπρογέρακας (πράξη 128)

[ανώνυμος] Βαλιάνος, πνευματικός (πράξη 161)

παπα Γεώργης Βάλσαμος (πράξη 219)

παπα Λέος Βάλσαμος (πράξεις 196, 207, 210, 212, 222, 224, 226, 233)

παπα Παύλος Βούθλεφης (πράξεις 53, 54)

παπα Φίλιππος Βυζάντης (πράξη 58)

27. Η ταύτισή τους με κάποιον από τους γνωστούς επισκόπους Κεφαλληνίας και Ζακύνθου είναι δυσχερής, αφού διαθέτουμε μόνο *terminus ante quem*. Μέσα στα χρονολογικά όρια της ζωής και της δραστηριότητας του Αμάραντου τον θρόνο κατείχαν ο Νικηφόρος Β' Λοβέρδος (1529 - 1537), ο Αθανάσιος Α' ή Σωφρόνιος Λοβέρδος (1538 - 1550) -γιος του προηγούμενου- και ο Παχώμιος Α' Μακρής (1550 - 1567). Βλ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΑΤΕΣΗΣ, *Επισκοπικοί κατάλογοι της Εκκλησίας της Ελλάδος απ' αρχής μέχρι σήμερα*. Αθήνα, 1975, σελ. 119.

- παπα Ιωάννης Δευτεραίος (πράξεις 124, 135, 137, πρωτοπαπάς στην πράξη 139)
- παπα Αντώνιος Ζερβός (πράξη 65)
- παπα Αντώνης Θεριανός (πράξεις 75, 76, 77, 78, 112, 133, 135, 136, 137, 141, 215, 216, πρωτοπαπάς στις πράξεις 138, 139)
- παπα Μιχαήλ Θεριανός, πνευματικός (πράξη 125)
- παπα Ιωάννης Καμπίτζης (πράξεις 193, 194)
- Λέος Καμπίτζης, πνευματικός (πράξεις 19, 162)
- παπα Νικόλας Καρούσιος (πράξεις 68, 208, 214)
- παπα Αντρέας Κίνταμος (πράξη 20)
- παπα Θεόδωρος Κόκκινος (πράξεις 26, 149, 150, 151, 152, 153, 186, 188, 192, 213, 234)
- παπα Νικόλας Λάουδας (πράξη 2)
- παπα Στέφανος Μαυρομάτης (πράξη 4)
- παπα Αντρέας Μονοκρούσος, νοδάριος (πράξεις 87, 89)
- παπα Πέτρος δε Μουττοσάντος (πράξη 88)
- παπα Παύλος (Μ)πεκατώρος, πνευματικός (πράξεις 76, 78, 121, 123, 133, 136, 137, 140, 215)
- [ανώνυμος] Παγανόπουλος, πνευματικός (πράξεις 65, 222)
- παπα Θεόδωρος Πάλμος (πράξη 26)
- Ιωάννης Πανάς, ιερέυς, νοτάριος (πράξη 58)
- παπα Αντρίας Παπαδάτος (πράξεις 42, 52)
- Γεώργιος Παπαδάτος, ιερέυς (πράξεις 55, 87, 205)
- παπα Βασίλης Περάτης (πράξη 39)
- παπα Ιάκωβος Περάτης (πράξεις 23, 96, 97)
- παπα Ρουμάνος (πράξη 199)
- παπα Ιωάννης Ρουματζάς, πνευματικός (πράξεις 53, 54)
- παπα Γεώργης Σαμόλης (πράξη 42)
- παπα Φίλιππος Σάρλος (πράξη 4)
- παπα Γεώργης Σβορώνος (πράξη 4)
- παπα Στάθης Σιμωτάς (πράξη 55)
- παπα Ιωάννης Σολωμός (πράξη 20)
- παπα Γουλιάμος Χαράκτης (πράξη 26)
- παπα Νικόλαος Χαράκτης (πράξεις 26, 49)

Διάκοι:

[ανώνυμος] Παπαδάτος, διάκος (πράξη 108)

Μοναχοί:

Παχούμιος Ασπρογέρακας, καλόγερος (πράξη 90)

[ανώνυμος] Μαυρίκης, καλόγερος (πράξη 158)

[ανώνυμος] Σολωμός, πρωτοσύγγελος και ηγούμενος της Θεοτόκου των Σίων (πράξη 1)

ΣΤ. ΧΡΟΝΟΛΟΓΗΣΗ ΜΕ ΙΝΔΙΚΤΙΩΝΕΣ

Πράξη 2: 1548, 18 Νοεμβρίου, ινδικτιώνος στ' (σφάλμα)

Πράξη 5: 1549, 2 Ιουλίου, ινδικτιώνος ζ' (ορθό)

Πράξη 6: 1549, 6 Σεπτεμβρίου, ινδικτιώνος ζ' (σφάλμα)

Πράξη 8: 1548, 19 Φεβρουαρίου, ινδικτιώνος στ' (σφάλμα)

Πράξη 9: 1549, 5 Μαρτίου, ινδικτιώνος ζ' (ορθό)

Πράξη 10: 1549, 17 Ιανουαρίου, ινδικτιώνος ζ' (ορθό)

Πράξη 11: 1549, 26 Μαΐου, ινδικτιώνος ζ' (ορθό)

Πράξη 13: 1549, 20 Ιουλίου, ινδικτιώνος ζ' (ορθό)

Πράξη 14: 1549, 22 Σεπτεμβρίου, ινδικτιώνος ζ' (σφάλμα)

Πράξη 15: 1550, 1 Φεβρουαρίου, ινδικτιώνος ζ' (σφάλμα)

Πράξη 18: 1550, 23 Μαρτίου, ινδικτιώνος ζ' (σφάλμα)

Πράξη 19: 1550, 8 Απριλίου, ινδικτιώνος ζ' (σφάλμα)

Πράξη 21: 1549, 2 Φεβρουαρίου, ινδικτιώνος ζ' (ορθό)

Πράξη 40: 1508, 26 Ιανουαρίου, ινδικτιώνος ιβ' (σφάλμα του νοτάριου Κρασά)

Πράξη 59: 1548, 18 Αυγούστου, ινδικτιώνος στ' (ορθό)

Πράξη 99: 1553, 5 Ιουλίου, ινδικτιώνος ια' (ορθό)

Πράξη 155: 1529, 17 Αυγούστου, ινδικτιώνος β' (ορθό)

Ζ. ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ

- οικία Αντρέα Μαζαράκη στο χωριό του Μοναστηρίου, 2
οικία Δήμου Δημησιάνου στα Ρουσάτα-Αντριολάτα, 212
οικία Νικόλα Ανεμοδημήτρη στα Δαφνάτα, 210
οικία Νικόλα Κοντομανώλη στον Αφραγιά, 199
οικία πρώην Μίτζουρα, νυν Στάβερη, στο Κατάραχο, 198
οικία Στέφανου Μαστρομιχάλη στο Μοναστήρι, 193
οικία Δήμου Μαζαράκη στο Μοναστήρι, 189, 195
οικία Σταμάτη Δημησιάνου στο Αράκλι, 155
σπίτι του [Θεόφιλου] Βλαχιώτη στα Στανάτα, 119
οικία Δημήτρη Σιμωτά στο Μοναστήρι, 98
οικία Γεώργη Κοντομανώλη στον Αφραγιά, 10
οικία Αντώνη Αμπατιέλου στο Μοναστήρι, 8, 171
οικία Πέτρου Ροσόλημου στα Πατεράτα, 75
οικία παπα-Ιωάννη Ρουματζά *εν τη θέση του Ελέου*, 53
οικία Στάθη Βεριβοράκη στο Πυργί, 22
σπίτι και αυλή Πέτρου και Δημήτρη Σιμωτά στο Μοναστήρι, 229
σπίτια Λέου Καμπίτζη (στο Μοναστήρι;), 7

Η. ΜΥΛΟΙ

- μύλοι, δύο, πάνω και κάτω (ιδιοκτήτης Νικολός Σκληρός μαζί με Δευτεραίους και Δημησιάνους), 18
- μύλοι στη Λίμνη του Στάβερη, 197
- μύλος (ιδιοκτήτες Πέτρος Σιμωνάς, Ιάκουβος Περάτης, Σταμάτης Καπαντρίτης), 96, 97
- μύλος Αμπελάδων, 200
- μύλος Αντώνη Αμπατιέλου (αγορασμένος από τους γιους του ποτέ Κόντου Μαυρίκη), 131
- μύλος Γαδελεταίων, 97
- μύλος Γραμματικάτος, 41
- μύλος Δημήτρη Κουργησιάνου (παραχωρημένος στην Αγγελίνα), 58
- μύλος διεκδικούμενος από τους Αντώνη Νικολοβγένη και Αλισάνδρο Λάουδα, 2
- μύλος Λάζαρη και Παύλου Δημησιάνων, 168
- μύλος λεγόμενος Κησιράκη, 227
- μύλος Λέου Καμπίτζη στο Διακονάτο, 7
- μύλος Άννινων και Αντώνη Θεριανού, 141
- μύλος Παπαδάτων, ο απάνω, μαζί με Αντώνη Αντρωνά, 52
- μύλος Παπαδάτων, παλαιός (παλιομύλι) μαζί με Σολωμάδες, 52
- μύλος Παπαδάτων, παλαιός (παλιομύλι) με νεροτριβή, 52
- μύλος Παπαδάτων, παλαιός (παλιομύλι) της επάνω καμάρας, 87
- μύλος της βρύσης (ιδιοκτήτες Δήμος και Πέτρος Σιμωνάδες), 143
- μύλος της καμάρας (ιδιοκτήτες Ιάκουβος Μαζαράκης, Παύλος Δημησιάνος), 163
- μύλος της καμάρας (παραχωρείται από Λάζαρη Σπαθή σε Δήμο Πούλο), 39
- μύλος της συκαμινιάς, 150
- μύλος της ταβέρνας, 103, 105, 106, 116
- μύλος του κάμπου (ιδιοκτήτης Στέφανος Μαυρομιχάλης), 144, 131
- μύλος του Πλατάνου (ιδιοκτήτες Στάθης Χόλιανης, Σταμάτης Ζαπάντης), 156, 157
- μύλος του Σκούτρου, 27
- μύλος Φουκά Παπαδάτου, μαζί με Ζουβή, 87
- μύλος Χαράκτη, 41
- μύλος του βράχου, 177
- νεροτριβή του βράχου, 224, 225
- ποδοβάγια στα Στανάτα, 119

Καταθέσεις μαρτύρων
(Ακέφαλη πράξη)

Καταθέσεις μαρτύρων, προφορικές και γραπτές, που βεβαιώνουν ότι το χωράφι Φονέας ανήκε (κατά το ένα τρίτο) στον Δημήτρη Κουργησιάνο, όπως και το (παρακειμένο;) λαγκάδι (αυτό εξολοκλήρου), και τα δύο από προίκα της μητέρας του.

-
- 1r. Σο||λομόν, ότι ένε το τρίτο οκ τον Φονέα και το λαγκάδι ηξεύβρου η άνοθεν το
 πος | ήπε ο Σκλαβούνος και ο Πεφάνης ο Κουττουβήνος το πος το λαγκάδι όλο ή-
 τον του Κουρλιγησιάνο της μάνας, μάληστα ήτον και ο Φονέας. Έτερα γράματα εκ
 5 χηρός προτοσύγγελου Σολομού και ηγούμενος της Υπεραγίας Θεοτόκου τον
 Σίον: Ηξεύβρο ειστον αφορεσμόν | οπου έκαμαν ιερής και εις τον όρκον του Θεού,
 πος ο Φονέας, το χοράφην όπου ένε αποκάι τοθεν του Κήδικα, ήτον το τρίτον του
 κηρ Διμίτρι του Κουργησιάνο, πρικήον της μάινας του, και μας το έδοκε εμένα και
 του πατρός μου τον κερόν τον Τουρκόν και επιτέψαιμε το αμπέλη ησέ κούττο του
 κηρ Διμίτρι του Κουργισιάνο. Ακόμι ηξεύβρο, το λαγκάιδι όλο ήτον του κηρ Διμί-
 10 τρι, γης και κλήματα, και έδινέ το του κηρ Αντρέα του Σολοιμού και έκανέ το εισε
 κούττο του κηρ Διμίτρι και επλέρονέ τον, και το λαγκάδι πρικήιον της μάνας του
 κηρ Διμίτρι, οπου άλος κανής δεν ήχε να κάμι, μόνε ο κηρ Διμίτρις.

8, 10 κούττο διάβ. κούντο (= κόντο)

1548, 18 Νοεμβρίου

Μοναστήρι

Πράξη αιρετοκρισίας. Αναστροφή πώλησης

*Οι αιρετοί χριτές Στέφανος Μαστρομιχάλης, Ιωάννης Μπρούμας και
 Γληγόρης Ταρούγκας, εκτελώντας απόφαση του προβλεπτή Κεφαλο-*

νιάς, κρίνουν την αντιδικία μεταξύ του Αντώνη Νικολοβγένη (και του αδελφού του) και του Αλισάνδρου Λάουδα (και του αδελφού του) σχετικά με ένα χωράφι και το ιδανικό μερίδιο κυριότητας σε μύλο, τα οποία είχαν περιέλθει και τα δύο στον Λάουδα από κληρονομιά από τον πατέρα του Νικόλα, ο οποίος τα είχε αγοράσει από τον πατέρα του Νικολοβγένη. Οι κριτές αποφασίζουν και για τα δύο αναστροφή της πώλησης. Για το μύλο ειδικά, η αναστροφή θα γίνει αφού πρώτα αυτός επισκευαστεί με δαπάνες του Αλισάνδρου Λάουδα, οι οποίες θα αφαιρεθούν από το τίμημα.

,αφημή

ημέρα ιη' του Νοεμβρίου μινός, ινδικτιώνος στ'

- † Ηστο χορίον του Μοναστηρίου ειστο περίγυρον τον οσπιτίον του κηρ Αντρέα του Μαζαράκει, | εγώ, Στέφανος Μαστρομιχάλης και Ιωάννης Μπρούμας, επίραμε- και τον κηρ Γληγγόρι τον Ταρούγκα | διά τρίτον, εριτέ κριτέ ως μας έβαλε ο κηρ Ανττόνης ο Νικολοβγένης και ο αδερφός του και ο κηρ | Αλησάντρος ο Λάγουδας
 5 και ο αδερφός του, ως καθός διαλαβάνη το κουμπρομέσο | τους περί την διαμφο- ράν οπου έχουν διά ένα μίλον οπου έχουν ειστα Γελασοφή|λα λεγόμενον Μιχαλη- τζάτον, ηγούν τον τρίτον, και ένα κομάτι χωράφι λεγόμεινο Μποφιλάτο και Μι- χαλητζάτο, τα επούλισε ο ποτέ κηρ Νηκολαβγένης, ο πατέρας | του άνοθεν κηρ Ανττόνη, του ποτέ παπα κηρ Νικόλα Λάουδα, του πατρός του κηρ Αλη|σάντρο
 10 Λάουδα, και ακούσαμεν τα δικεόματα της μίας μερίας και της άλης | και μίαν βο- λάν και άλην, ηπίγαμεν και ειστον τόπον οπου ήσαν τα πραύματα οπου | ήχαν την διαμφοράν και με ετέρους καλούς ανθρώπους και ήδαμε και εγρηκήσαμεν ότι ήνε κακά πουλημένα. Εις τούτο κρένομε και αποφασίζομε με ορισμών του μεγαλιο- τάτου και εκλαμπροτάτου αφεντός του μισέρ Φρατζής/χο Έριτζου και με
 15 εξουσίαν του, ότι το χωράφι οπου κρατί ο κηρ Αλησάντρος να το πάρι ο κηρ Ανττόνης ο Νηκολοβγένης και να δόκη τα στάμενα του κηρ Αλησάντρο καταπός λέγι η γραφί του. | Και τον μίλον εβάλαμεν τους σέμπρους οπου τον ήχαν αττάμα ησε όρκον, και ύпанέ μας | ότεν τον επούλησε ο ποτέ Νηκολαβγένης του Λάουδα ή- ταν ευπτηασμένος και άλεθε, και τό|ρα ένε χαλασμένος κάμπος. Και δίνομε τέρ- μενο του άνοθεν κηρ Αλισάντρο τρις μίνες | να ευπτηάσι το μίλον το μέρος του ως
 20 καθώς ήτον ότεν τον αγόρασε ο πατέρας του και το η|ξεύβρουν και η σέμπρι του και η γιτόνη, και να του δόκη ο κηρ Ανττόνης τα στάμενά του οίπίσο, ως καθός διαλαβάνη η γραφί του να πάρι τον μίλο του, εδεμί άλου τρόπου να τον | ευπτηάσι

ο Ανττόνης ο Νικολοβγένης απερνό<ν>τας η τρις μίνες απάνου εις έξοδες του κηρ Αλισάντρο του Λάουδα. Και ότες ευπτιαστί ο μίλος, να βάλουν δύο μαστόρους να ξετιμίσουν | την εύπτιασιν οπου θέλι κάμι ο κηρ Ανττόνης ο Νικολοβγένης, να τζη-
 25 τάρετε ειστα στάμενα | του κηρ Αλισάντρο του Λάουδα και ο κηρ Αλισάντρος πλέο να μην ένε ησε καμία νομήν | ηστο μίλο, υγούν, δίνο<ν>τας ο κηρ Ανττόνης τα στά-
 μενα του χοραφίου. Ετούτο εκρίναμε και | αποφασίσαμε η άνοθεν τρις εριτέ κριτέ με τον Θεόν και με την ψυχή μας, μία γνώμι | και βουλή απ' όσον εγρικήσαμεν.

16 αττάμα διάβ. αντάμα

3

1548, 25 Απριλίου (σύνταξη)

1548, 29 Απριλίου (καταχώριση)

Μοναστήρι

Πώληση χωραφιού

Ο Λούμος Ρένεσης, πωλεί και παραδίδει στον Μαρτή Σαλονικιό χωράφι 4 βατζελίων, το οποίο ο δεύτερος καλλιεργούσε ήδη με πάκτωση, έχοντάς το μεταφυτέφει σε αμπέλι. Η συνολική αξία του αμπελιού ορίζεται με εκτίμηση σε 40 φλωρία, από τα οποία ο ιδιοκτήτης λαμβάνει, για την αξία της γης του, τα 10.

,αφημή

† Ημέρα κε' του Απριλήου μινός, μου ήφερε ο κηρ Μαρτίς ο Σαλονηκίως υπό χη-
 ρός \του/ κηρ | Σταμάτι Γαδελέττου βαμπίκη<ν>ον χαρτί, να το βάλο ειστο προ-
 τόκολο. Ειστες χθ' του Αμπριλίου μινός, ειστο χορίον του Μοναστιρίου, όξοθεν
 τον ναόν της Υπεραγίας Δεσποίνης η|μών Θεοτόχου του Μοναστιρίου, έθεσα ει-
 5 στο προτόκολο, εγώ νοδάριως παπα Αντρέας Αμάραντος, λόγον προς λόγον δι-
 1v λόν ούτος: Παρών σοματικός, εσιμφόνησε ο κηρ Λούμος ο Ρέλλνεσις με τον κηρ

- Μαρτί Σαλονικέον και επούλησέ του ένα κομάτι χοράφι λεγόμενο ειστην Καρεια, βατζελίων δ', το οπίο το ήχε ο κηρ Λούμος εμπατισμένο του ηριμένου κηρ Μαρτί, και | αφόν το ανάστισε και έκαμέ το αμπέλι, εβάλαν γέροντες καλούς ανθρόπους με τον Θεόν | και με την ψυχή τους και εξετίμισαν το αυτόν αμπέλην φλορία μ', ήτι σαράντα. Γέροντες οπου εξετίμισαν, ο κηρ Παύβλος Σολομός και κηρ Μιχάλης Ρασίας, και εγώ οπου έίγραφα την γραφήν την κόπια, Σταμάτης Γαδελέτος, και διά το ημισόν, ήγγουν την γην του, | έλαβε ο κηρ Λούμος φλορία ί', ήτι δέκα, και από την σίμερον ελευθέροσε και παρέδωσε του | ηριμένου κηρ Μαρτί να
- 10 το έχη εις εξουσία του, πουλίσι, χαρίσι, ψιχοδορήσι και τα εξίς, και | να ήμε εγώ
- 15 Λούμος εμπλεγάδος να το διαφεττάρο εις πάσα κριτίριο, και όταν δεν το ή|θελα διαφεττάρι να έχη να επέρνι άλλο τόσο εκ το εδικό μου. Διά μαρτιρίας αξιοπίστων | καλόν μαρτίρον, κηρ Αντρέα Σολομού, κηρ Λάζαρι Διμισιάνο, κηρ Ιωάννη Ασπρογέρακα και του | γράφαντος {και του γράφαντος} κηρ Σταμάτι Γαδελέττο. Ετέρον μαρτίρον όπου την έβαίλα ειστο προτόκολο και ενοδάρισά την, εγώ νοδάριως παπα Αντρέας Αμάραντος, κατέμπροιστεν αξιοπίστον καλόν μαρτίρον, κηρ
- 20 Γεόργο Σολομού του κηρ Αντρία και κηρ Νικόλα Σαλη|βαρά και κηρ Γεόργη Σολομού του ποτέ κηρ Νικόλα.

1 Σαλονηκίως διάβ. Σαλονικίος || 2-3 Αμπριλίου διάβ. Απριλίου || 14, 15 διαφεττάρο, διαφεττάρι διάβ. διαφεντάρω, διαφεντάρει

4

1537 (σύνταξη)

1549, 20 Οκτωβρίου (καταχώριση)

Διανομή κληρονομιάς

Ο Γεώργης Τούρκος και η αδελφή του Μανταλένα διανέμουν αγροτικά ακίνητα που έχει αφήσει η μητέρα τους Αρετή. Η Μανταλένα διατηρεί ως προίκα της το $\frac{1}{3}$ όλων αυτών, ενώ ο Γεώργης κρατά τις δαπάνες καλλιέργειας (αναστησίες). Ειδικά ως προς ένα αμπέλι, το οποίο καλ-

λιεργεί ο Γεώργης σε πάκτωση, συμφωνούν να συνεχίσει ο Γεώργης να το καλλιεργεί, να μοιράζονται σε ίσα μέρη τους καρπούς και να καταβάλλει η Μανταλένα το ετήσιο ενοίκιο, μέχρι το γάμο της, οπότε ο αδελφός της θα της το παραχωρήσει όλο.

,αφμθ', ημέρα κ' του Οκτωβρίου μινός

† Κόπια από έν χαρτί βαμπίγγηνον εκ χηρός Ιωάννου πρεσβητέρου και ηκονόμου
 νίσου Καιφαλονήας, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφλζ', την σήμερον εγώ, Γε-
 5 ούργης Τούρκος από | έν μέρος, και η αδελφί μου η Μα<v>τελένα από έτερον μέρος
 ήλθαμε εισέ σινηβασμόν διά τινα πραύματα, όπερ έδοσεν η μάνα μου η Αρετή της
 αδελφίς μου της Μα<v>τελείνας διά πρικήον, χοράφια, δέ<v>τρι και άλα έτερα,
 10 ό,τι ημίρασαν η καλή ανθρόπι και ειδόκανέ τις, υγούν το τρίτον μέρος, να το έχη η
 αδελφί μου η Μα<v>τελένα να το εξουσιάζη από την σήμερον και έως τέλος ζοείς
 της, να το κάμι οσάν θέλη, πάρ/εξ από αναστισίεις οπου έκαμεν ο Παύβλος Αρβα-
 νήτις, καν ελές, καν αμπέλι, και άφικε εμένα του Γείόργη διά δουλεψιν και γουβέρ-
 15 νο οπου του έκαμα, να μιν έχη η Μα<v>τελένα. Κάμαμε | και ετούτο, ότι το α-
 μπέλη οπου έχο εγώ ο Γεούργης ειστα χαίρια μου ειστες Φιτίεις, σινεγγής | του Πε-
 τροσινάτου, να το κάμνο εγώ ο Γεούργης και να ημιράζο με την αδερφί μου την |
 Μα<v>τελένα ειστην μέσι, με τούτο, να πλερόνη η Μα<v>τελένα της Παναγίας
 20 τον Περισιτιανάδον | πάσα χρόνον καιρί λίτρα ημισή και να έχομε το αμπέλι ειστην
 μέσι και όταν πολάκης ήθελε ηθελίσι ο Γεούργης ο Κορνέλος να στεφανοθή την α-
 δελφί μου την Μα<v>τελένα, να | το έχη όλον, με τούτο, να μην μπατζάρομε ποτέ
 καιρής με τα πεδιά της. Και ή, | της από τα δύο μέρι ήθελε ευγή από το άνοθεν πάτ-
 το και ημιρασία οπου εκάμασιν | η καλή ανθρόπι, να πεύτη ησε πένα της φάμπρι-
 γας, υπέρπιρα ρ', και πάλη η παρούσα να ενεμένη στερεά και απαρασάλευπτη.
 Διά μαρτιρίας τον εκεί ευβρεθέ<v>τον αξιλοπίστον μαρτίρον, ιερομένον προσό-
 20 πον, παπα κηρ Στεφάνου Μαβρομάτι, παπα κηρ Φιλίπου Σάρλου, παπα κηρ Γε-
 ούργη Σβορόνου και εμού του γράφαντος, Ιωάννου πρεσβητέρου | και οικονόμου
 νήσου Καιφαλονήας, διά παρακαλέσεως των δύο μερόν έγγραφα και μαρίτιρο και
 υπόγραψαν η άνοθεν μάρτιρες διά χιρός τους. Υποκάτοθεν και εγώ νοδάρωσ
 εικουπιάρια κατέμπροσθεν κηρ Σταμάτι Ζαπάντι, κηρ Μιχάλι Ριτζέρι, κηρ Πέ-
 τρο Σιμοτά.

1549, 2 Ιουλίου

Μοναστήρι

Πράξη αιρετοκρισίας. Επιστροφή αχρεωστών

Οι αιρετοί κριτές Αντρέας Σολωμός, Σταμάτης Δημησιάνος και Γεώργης Ρασίας κρίνουν διαφορά μεταξύ των Πούλου Κουργησιάνου και Σταμάτη Γαδελέτου, σχετικά με χωράφι του πρώτου που καλλιεργεί ο δεύτερος με πάκτωση, και αποφασίζουν να επιστραφεί το ποσόν που είχε καταβάλλει ο Γαδελέτος στον Κουργησιάνο, αφού πρώτα συμφηφιστούν οι πρόσοδοι που καρπώθηκε τα τρία τελευταία χρόνια ο Γαδελέτος από το χωράφι.

αφμθ' ημέρα β' του Ιουλίου μινός, ινδικτιώνος ζ'

- † Κηρ Αντρέας Σολομός, ως γέροντας οπου ένε του κηρ Πούλο Κουργησιάνο, και κηρ Σταμάτης Δημησιάνος, γέροντας του κηρ Σταμάτι Γαδελέττο, επίραν και τρίτον, τον κηρ Γεόργη το | Ρασία, να κρίνουν και αποφασίσουν τον κηρ Πούλο
- 2r Κουργησιάνο και κηρ Σταμάτι Γαδελέτο πelli την διαμφοράν οπου έχουν διά το
- 5 χοράφι το Ριζόλεμο, ως καθώς διαλαβάνη το κουμπρομέσο τους. Εβάλαμεν εμής η τρις γέροντες τον κηρ Σταμάτι τον Γαδελέττο και όμοσε ειστον ναόν της Υπεραγίας Θεοτόκου του Μοναστηρίου και ύπε ειστον όρκο | του ότι από την πρότι βολά οπου εκράτι το χοράφι εξοχλήθηκε από τον κηρ | Πούλο, και ηστέρου έλαβε στάμενα ο κηρ Πούλος από τον κηρ Σταμάτι, φλορία η' και | άσπρα κθ' κορέντε. Εισε
- 10 τούτο εκαθήσαμε εν επισίμο τόπο, ειστο περίγηρο της Υπειραγίας Θεοτόκου του Μοναστηρίου, μία βουλή και γνόμι, και κρίναμε και αποφασίσαμε με τον Θεόν και με την φυχή μας απ' όσον εγρικήσαμεν, διά τρις χρόνους οπου | έκαμε ο κηρ Σταμάτις το χοράφι διά τριτάριχο διά το μερτικό του \κηρ/ Πούλο, ύγουν το | τρίτο, να τζητάρι ο κηρ Σταμάτις του κηρ Πούλο άσπρα ο', ήτι ευδομί<ν>τα, και τα επίλιπα να τα δόχη ο κηρ Πούλος του κηρ Σταμάτι εις τέρμενον ημέρες ιε', υγούν
- 15 φλορία ζ' και άσπρα θ' κουρέντε, και αν ουδέν τα ήθελε δόχη ει τι ττάνου ειτρέσα έρτουν, | να ήνε διά τον Πούλο, και όπιως αλιλογήσι από τα δύο μέρι να πλερόσι

την πένα ως | καθώς γράφι ειστο κουμπρομέσο, και η παρούσα απόφασις να μένη στερεά και αμετάθετι.

15 ει τι ττάνου ειτρέσα, διάβ. εί τι ντάνο ιντερέσα (βλ. γλωσσάρι)

6

1549, 6 Σεπτεμβρίου

Μοναστήρι

Σύσταση σολδιάτικου

Ο μισέρ Αλιβίζης Μανέτης παραχωρεί χωράφι του ως σολδιάτικο στους Μιχάλη Ρασία, και Θεόδωρο και Σταμάτη Καρούζα.

αφμθ', ημέρα στ' του Σευπτεβρίου μινός, ινδικτιώνος ζ'

† Ειστο χορίον του Μοναστηρίου, έσοθεν ηκήας κηρ Ιάκουβου Μαζαράκη, μισέρ Αλιβήζης Μανέτις από έν μέρος και κηρ Μιχάλης Ρασίας και κηρ Θεόδωρος Καρούζας και κηρ Σταματίς | Καρούζας η τρις από έτερον μέρως, θεληματικού τρόπου εσινηβάστισαν και έδοκεν ο άνοιθεν μισέρ Αλιβήζης τον άνοθεν κηρ Μιχάλη και κηρ Θεοδόρου και κηρ Σταμάτι τα χωράφια οπου έχη περ κουττιτζήον εις τόπον του Αρακλήου λεγόμενον ειστα Θρόγανα, ως καθώς γράφουν ειστο κουττιτζήον του άνοθεν μισέρ Αλιβήζη, ησε σινήβασι και πάττο να δίνουσιν του | μισέρ Αλιβήζη τον καθέν χρόνον, γένουν δεν γένουν τα χωράφια, σιτάρι κάρτες στ', ήτι έξη, | και ορνηθόπουλα στ' πεδίον προς πεδίον τους, και ομπλεγάρετε ο άνοθεν μισέρ Αλιβήζης του οφελήν διαφεττάρι τα ηριμένα χωράφια προς τους ηριμένους κηρ Μιχάλι και | κηρ Θεόδωρον και κηρ Σταμάτην από παντός ανθρωπινού σώματος του εισε εναττιότιτα | ελθίν. Διά μαρτιρίας τον εκεί ευβρεθέντον αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Σίμο Σπαινού, κηρ Μιχάλη Παπαδάτου του κονττοστάβλου.

1, 2 Μανέτις, Ζαπ. Μανέντις || 5, 6 κουττιτζήον διάβ. κουντιτσιόν || 6 πάττο, Ζαπ. πάκτο || 9 διαφεττάρι διάβ. διαφεντάρει || 10 εναττιότιτα διάβ. εναντιότητα

1549, 25 Νοεμβρίου (διορισμός)

1550, 17 Ιανουαρίου (απόφαση)

Μοναστήρι

Πράξη αιρετοκρισίας. Απόδοση χωραφιών

Οι Γαζής Μαυρίκης, Δήμος Παντής και Μιχάλης Ρασίας κρίνουν σε διαφορά μεταξύ παπα-Αθανάση Σολωμού και Λογίζου Φλεμοτόμου σχετικά με δύο χωράφια. Αποδίδουν το ένα στον πρώτο και το άλλο στον δεύτερο, παραχωρώντας στον Φλεμοτόμο και τον φειτενό καρπό από το χωράφι που δεν θα κρατήσει.

,αφμθ'

- † Ημέρα κέ' του Νοεμπρίου μινός, εμής η γέροντες οπου έβαλαν ο παπα κηρ Αθανάσις ο Σοιλομός και ο κηρ Λογήζος ο Φλεμοτόμος, έβαλεν ο παπα κηρ Αθανάσις τον κηρ Γαζή τον Μαιβρίκη, έβαλε και ο κηρ Λογήζος τον κηρ Δίμο τον Παττί, εμής η άνοθεν δύο γέροντες εβάιλαμεν τρίτον, τον κηρ Μιχάλι τον Ρασία, και ακούσαμε και μία βολά και άλι την υπόθεσι οπου ήχαν διά δύο κομάτια χοράφια, το ένα ένε ειστο Απίδιμα και το άλο ειστο Διακοινάτο, από πέρα τον μίλο του παπα κηρ Λέο του Καμπίτζη, τα οπία χοράφια οπου ήχαν την | διαμφοράν απ' όσον εγρικήσαμεν με τον Θεόν και με την ψυχή μας μία βουλή και γνόμι | εκρίναμε και αποφασίσαμε εις τους ,αφν', Ιουναρίου ειστες ιζ', έσοθεν ειστο νάρθικα | της Υπ<ε>ραγίας Θεοτόκου του Μοναστιρίου, να έχι ο Λογήζος ο Φλεμοτόμος το χοράφ<i> <|> ειστο | Διακοινάτο απο πέρα τον μίλον του άνοθεν παπα κηρ Λέο, και το έτερο χοράφι ειστο Απίδιμα να ενεμένη ειστον παπα κηρ Αθανάσι, επέρνο<v>τας το φρούττον εφέτος ο Λογήζος | ο Φλεμοτόμος, και όπως από τα δύο μέρι τους υποθεσαρέους ήθελε ευγή από την αιπόφασι οπου εκάμαμε, να πλερόσι πέναν υπέρπια ν', ως καθώς διαλαβάνη και | {και} ειστο κουμπρομέσο, τα ημισά της Αφετίας και τα έτερα ημισά ειστο μέρος και || η παρούσα απόφασις να μένη στερεά και αμετάθετι. Η οπία απόφασις εγεγόνη απερασίμένες ημέρες {ημέρες} όξοθεν τον οσιπιτίον του παπα κηρ Λέω του Καμπίτζη και την έγραιψε ο κηρ Τζάνης ο

Καμπίτζης κατέμπροστεν κηρ Θεοδόρου Ασχοτίρα, κηρ Γεόργι Μαιβρίκη του κηρ Αλέξι και κηρ Τζάνι Καμπίτζη/, και εμής η γέροντες την αποδόσαμεν ειστο | νο-
 20 δάριον με το ήδιόν μας στόμα κατέμπροστεν κηρ Δίμο Σολομού του ποτέ κηρ Νι-
 κόλα Σολομού. | Και έξοδες άσπρα στ' και ηστο κουμπρομέσο και ηστην απόφασι
 τον γερό<ν>τον άσπρα η' ¹/π.

3 Παττί διάβ. Παντή

8

1549, 19 Φεβρουαρίου

Μοναστήρι

Πώληση οικίας

*Ο Σταμάτης Λιβινιώτης και ο αδελφός του Ιωάννης, με τη συναίνεση του
 γαμπρού τους Μιχάλη Ριτζέρη, πωλούν στον Αντώνη Αμπατιέλο ένα
 σπίτι με αυλή και κήπο στο χωριό του Μοναστηρίου, αξίας 150 άσπρων.*

,αφμθ'

† Ημέρα ιθ' του Φρεβουαρίου μινός, ινδικτιώνος στ', ηστο χορίον του Μοναστηρί-
 ου, έσοθεν η|κίας κηρ Ανττόνη Αμπατιέλου, κηρ Σταμάτις Λιβηγιότις και ο αρ-
 5 δερφός του ο κηρ | Ιωάννης ο Λιβηνηότις, παρόν σοματικός, ομολόγησαν και ύπαν
 ότι επούλησαν, επαράλδοσαν και σοματικός ελευθέροσαν προς τον κηρ Ανττόνην
 τον Αμπατιέλον και προλς/ | τους κληρονομοδιαδόχους αυτού το σπιτότοπό τους
 10 όπου έχουν ειστο χορίον του Μοίναστηρίου με το περίαβλό του και κήπον, άνοθεν
 το σπίτι του κηρ Διμίτρι του | Σιμοτά και πλησίον του σπιτιού του κηρ Λινάρδο
 του Σπανού διά τιμήν δικέαν, | την μέσοθεν αυτόν σιμφονηθήσαν και αρεστίσαν
 διά άσπρα ρν', ήτι εκατόν πενή<ν>|τα χηροδοτός, και εμπλεγάροντεν η άνοθεν
 κηρ Σταμάτις και κηρ Ιωάννης του οφίλου διαφεττάριν τον ηρμιένον κηρ Ανττό-

νην και την κληρονομίαν του από πανιτός ανθρωπίνου σώματος του ις ενατιτίτητα
 ελθην και όπιως αλιλογίσι αιπό τα δύο μέρι να πλερόσι πέναν υπέρπιρα κέ', τα η-
 μισά της Αφεντίας | και τα έτερα ημισά της πάρτης, και πάλι το[ν] παρόν έγγραφο
 να μένη στειρέον και αμετάθετον ειστους απιράντους αιώνας, το οπίον ένε θέλημα
 15 | και του γαμπρού τους του κηρ Μιχάλι του Ριτζέρι. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον |
 καλόν ανθρόπον, κηρ Τουμάσι Μάνεσι και κηρ Κοσμά Ριτζέρι.

1 Φρεβουαρίου διάβ. Φεβρουαρίου || 2 αρδερφός διάβ. αδερφός || 10 διαφετάριν διάβ. διαφεντά-
 ρειν || 11 ενατιτίτητα διάβ. εναντιότητα || 14 απιράντους διάβ. απεράντους

9

1549, 5 Μαρτίου

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε αμπέλι με δικαίωμα εξώνησης

Ο Αθανάσης Μαυρίκης πωλεί στον Αντώνη Αμπατιέλο το ιδανικό του μερίδιο κυριότητας (μισό) σε αμπέλι, του οποίου η συνολική αξία ανέρχεται (έπειτα από εκτίμηση) σε 3 φλωρία (ήτοι 150 άσπρα). Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα που αναλογεί, δηλαδή 75 άσπρα, και ο πωλητής τον δέχεται ως συγχύριο στο αμπέλι με επιμερισμό δαπανών και καρπών. Προβλέπεται δικαίωμα εξώνησης με διετή προθεσμία.

,αφμθ', ινδικτιώνος ζ'

† Ημέρα ε' του Μαρτίου μινός, κηρ Αθανάσις Μαβρίκης, παρόν σωματικός, ομοιλόγησε και ύπε θελιματικού τρόπου εσινιβάστι με τον κηρ Ανττόνην τον Αμπατιέλο και έβαλαν γέροντες καλούς ανθρόπους και εξετίμισαν το αμπέλη ει-
 στα | Λογοστάματα, πλησίον αμπελήου του ξαδέρφου του, του Ιωάννη του Μα-
 5 βρήκη, και | του θήου του, του μαστρο-Γεόργη του Μαβρίκη, από την ελήαν και
 κάτου. Γέροντες | οπου το εξετίμισαν με τον Θεόν και με την ψυχή τους απ' όσον ε-
 γρηκήσαν, ο κηρ Δίλμος Βοδίλας και κηρ Δίμος Ρένεσις και κηρ Νικόλας Παντιτίς.

Και εξετιμίσαν το | φλορία γ' κουρέντε, και έλαβα εγώ ο άνοθεν Αθανάσις από τον άνοθεν κηρ Ανιττόνη άσπρα οε', ήτι ευδομί<ν>τα πέντε, και έδοκά του το ημισό
 10 του κηρ Ανττόνη εις | τέληα πούλησιν, ελεύθερο, παττελεύθερο, και να το κάνομε αττάμα με τον μαιστρ-Ανττόνη, να ημιράζομε το φρούττο ειστην μέσι, και όπιως από τα δύο μέρι αιλιογήσι να πλερόσι πέναν υπέρπιρα κέ', τα ημισά της Αφεττι-
 15 κής ημών Κάιμαρης, και τα έτερα ημισά ης το μέρος, και πάλη το παρόν έγγραφο να μένη στειρέον και αμετάθετον, και εμπλεγάρομε εγώ ο άνοθεν Αθανάσις να διαφεττάίρο τον άνοθεν κηρ Ανττόνη από πάσα άνθρο<πο> του εισε εναντιότιτα
 20 ελθήν. Διά μαριτιρίας τον εκεί ευβρεθέντον αξιοπίστον ανδρόν κηρ Σίμο Σπανού, κηρ Γαλάσου | Σάχου. Και υπόγραφε ο μαστρ-Ανττόνης με το χαίρι του ειστην γραφήν οπου έλαβε αιποκάθοθεν, ότι αν του δόκη ο κηρ Αθανάσις τα στάμενά του εις δύο χρόνους να μένι το αιμπέλι ει στον κηρ/ Αθανάσι. Και αν ουδέν τα δόκη ει
 20 στο άνοθεν τέρμενο, να ενεμένη το αμπέλη | ης τον μαστρ-Ανττόνη, εις την άνοθεν πούλισι, υγούν από φρούτα του αμπελιού.

10 παττελεύθερο διάβ. παντελεύθερο, αττάμα διάβ. αντάμα || 12 Αφεττικής διάβ. Αφεντικής || 14 να διαφεττάρω διάβ. να διαφεντάρω

10

1549, 17 Ιανουαρίου

Αφραγιάς

Πώληση χωραφιού και αμπελιού

*Οι αδελφοί Γεώργης και Ιωάννης Σολωμοί πωλούν στο Γεώργη Κο-
 ντομανώλη αμπέλι αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 170 άσπρων και χω-
 ράφι αξίας 120 άσπρων, και δέχονται ως τίμημα ένα βόδι αξίας 270 ά-
 σπρων και 20 άσπρα σε μετρητά.*

3r ,αφμθ', ημέρα ιζ' του Ιουναρίου μινός, ινδικτιώνος ζ'

† Ηστο χορίον του Αφραγία, έσοθεν ηκήας κηρ Γεώργη Κοττομανώλη, κηρ Γεόρ-

- γης Σολομός και κηρ Ιωάννης Σολομός, η γη του ποτέ κηρ Νικόλα Σολομού με το ήδιόν τους σόμα | ομολόγησαν και ύπαν ότι εσινιβάστησαν με τον ημέτερόν τους φίλον τον κηρ Γεόργη | τον Κοττομανόλη και έβαλαν γέροντες καλούς ανθρώπους, τον κηρ Μιχάλη τον Ρασία και τον κηρ Θεόδορον τον Καρούζα και κηρ Θεόδορο Ανεμοδιμίτρι και εξετίμισαν | την φιλία και το χοράφι οπου έχουν η άνοθεν αδερφί, ο κηρ Γεόργης και ο κηρ Ιωάννης η Σολομάδες, ηστον Άγιον Κημπριανό, υγούν εξετίμισάν το με τον Θεόν και με την ψυχή τους | απ' όσον εγρικείσαν, υγούν το αμπέλι άσπρα ρό', ήτι εκατόν ευβδομίττα, και το χοράφι άσπρα ρχ', | ήτι εκατόν ήκοσι, και έλαβαν η άνοθεν Σολομάδες από τον κηρ Γεόργη τον Κοττομανόλη ένα βοήδι διά άσπρα σο', ήτι διακόσια ευβδομί<ν>τα, και τα επίληπα άσπρα κ', ήτι ήκοσι. Το | οπίον αμπέλι και χοράφι το επούλισαν του κηρ Γεόργη του Κονττομανόλη και της κληρονομίας του εις τέλιαν πούλησι, να το έχουν ης εξουσία τους, πουλήσουν, χαρίσουν, φυλχοδορίσουν, ανττιλάξουν, πρικήσουν και τα εξής, και ομπληγάροντεν ο άνοθεν κηρ | Γεόργης και κηρ Ιωάννης να διαφεττάρουν τον ηριμένον κηρ Γεόργη και την κληρονομία | του εκ τον καθέν και έκαστον άνθρωπον, από παντός δικαστιρίου. Διά μαρτιρίας αξιλοπίστον καλόν μαρτίρον, τον άνοθεν γερόντον οπου το εξετίμισαν, κηρ Μιχάλη Ρασία, κηρ Θεοδόρου Καρούζα, κηρ Θεοδώρου Ανεμοδιμίτρι και ετέρον, κηρ Ριτζία Σολομού.

1, 4,9 Κοττομανόλη διάβ. Κοντομανώλη || 2 η γη, διάβ. οι γιοι || 7 Άγιον Κημπριανό διάβ. Άγιον Κυπριανό || 8 ευβδομίττα διάβ. εβδομήντα || 14 να διαφεττάρουν διάβ. να διαφεντάρουν

11

1546, 6 Οκτωβρίου (τέλεση πράξης)

1549, 26 Μαΐου (σύνταξη εγγράφου)

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε μύλο

Ο Ανδρέας Σολωμός πωλεί στον Μιχάλη Παπαδάτο το μερίδιό του ($\frac{1}{4}$) σε μύλο για 112½ άσπρα.

αφμθ', ινδικτιώνος ζ'

† Ημέρα κστ' του Μαΐου μινός, κηρ Αντρέας Σολομός, παρόν σοματικός, ομολό-

γῆσε και | ἤπεν ὅτι ἐπούλισε το μέρος του \το/ παληομίλη, λεγούμενον Σολομάτι-
 κο και Παπαδάτικο, | το οπίον ἔνε Σολομάτικο το ημισό και το ἔτερο ημισό τον
 Παπαδατέον και ἔνε του ἀνοθεν | κῆρ Αντρία εἰστο{ν} ημισό, μέρος τέταρτον. Και
 5 ἐπούλισέ το του κῆρ Μιχάλι του Παπαδάτο και | τῆς κληρονομίας του εἰς τέληα
 πούλησι ἀπό του{ς} ἔτους τον ,αφμσ' εἰς τες σ' του Οκίτοβρίου μινός, διά ἀσπρα
 ριβ' ¹/₁₁, ἦτι εκατόν δόδεκα ἡμισι, το οπίον παληομίλη ἔνε εἰστην πελριοχή του Μο-
 ναστιρίου, πλησίον τῆν δέσι του Σιμοτά, κάτοθεν <;>, και ομπλεγάρετε ο ἀνοθεν |
 κῆρ Αντρέας και ἡ κληρονομία του του οφιλήν διαφεττίζην τον ηριμένον κῆρ Μι-
 χάλιην και τῆν κληρονομίαν του ἀπό τον καθέν και ἕκαστον ἀνθρωπον ἀπό παντός
 10 δικαστιρίου εν κρήσι και ἔξοθεν κρίσεως, και ὅπιος ἀπό τα δύο μέρι ἔλθη εἰς οληγό-
 τερο να πλερόση | πέναν υπέρπιρα κέ', τα ημισά τῆς Αφενττίας και τα ἔτερα ημισά
 εἰστο μέρος και ἡ | παρούσα γραφί να μένη στερεή και ἀμετάθετι. Ὑπό μαρτιρίας α-
 ξιοπίστον τιμίον ἀνδρόν, | κῆρ Δίμο Χαράακτη, κῆρ Σταμάτι Ζαπάντι, κῆρ Κο-
 σταντί Ρόμπο.

7 μετά το κάτωθεν, ἔχει ἐκπέσει το τοπωνύμιο || 8 διαφεττίζην διάβ. διαφεντίζειν

12

1549, 8 Ιουνίου

Συμφωνία συνεκμετάλλευσης μύλου

Ο Πούλος Κουρρησιάνος και ο Πέτρος Σιμωτάς, συγκύριοι σε μύλο, ορίζουν τη συνεισφορά καθενός μέρους (είτε σε ιδανικό μερίδο, είτε σε εργασία, είτε σε μετρητά), ώστε να συμμετέχουν και οι δύο κατά το μισό στην εκμετάλλευση του μύλου, μοιράζοντας ανάλογα και τον καρπό.

,αφμθ', ημέρα ἡ' του Ιουνίου μινός

† Κῆρ Πούλος Κουρρησιάνος και κῆρ Πέτρος Σιμωτάς, παρόν σοματικός, εσινιβά-
 στισαν διά τον μίλλον οπου ἔχουν αττάμα, ἤχε ο κῆρ Πούλος ελίγο τίποτες μερτικό
 περισσότερο παρά τον κῆρ Πέτρο, | και ἠσε τούτο ἐδούλεψε ο κῆρ Πέτρος περισότε-

- ρο ειστο αυβλάκη του μίλου και ης έτερες δουιλίες παρά τον κηρ Πούλο, εξόδιασε
 5 και άσπρα ξε΄, ήτι εξινταπέντε, ησε δουλιαν του μίλου. Εισε | τούτο έβαλε ο κηρ
 Πούλος το μέρος οπου ήχε περισσότερο, να ημιράζουν ειστι μέσι ή, τι φρούιτο πέψυ
 ο Θεός από τον μίλο πεδίον προς πεδίον τους, και όπιος από τα δύο μέρι ήθελε έλθη
 | ης οληγότερο από τον άνοθεν σινηβασμόν να πλερόσι πέναν υπέρπιρα ν΄, τα ημι-
 σά ειστο | μέρος της Αφενττίας και τα έτερα ημισά ειστην πάρτι, και υ παρούσα
 10 γραφί να ενεμέινη στερεά και αμετάθετη εις απιράντους αιώνας. Υπό μαρτιρίας α-
 ξιοπίστον τιμίον ανιδρόν, κηρ Ανττόνη Αμπατιέλο, κηρ Σίμο Σπανού, κηρ Νικό-
 λα Μαβρίκη του ραύπτη, και | ησε τούτο έμιναν ευχαριστιμένες η δύο μερές. Αχόμι
 έδοκε ο κηρ Πέτρος ο Σιμοτάς του | κηρ Πούλο άσπρα ιέ΄ περισσότερα παρά τα άνο-
 θεν και έμινε ευχαριστιμένος.

2 αττάμα διάβ. αντάμα || 9 απιράντους, διάβ. απεράντους

13

1549, 20 Ιουλίου

Μοναστήρι

Πώληση χωραφιού

*Οι αδελφοί Δήμος, Ανδρέας και Μαυρίκης Γαρδικιώτες, με τη συναίνεση
 της μητέρας τους, πωλούν στον Ιωάννη Στάβερη, τον επιλεγόμενο
 Αντρώνη, χωράφι αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 3 φλωρίων και 10 ά-
 σπρων.*

3v

αφμθ΄, ινδικτιώνος ζ΄

- † Ημέρα κ΄ του Ιουλίου μινός, ειστο χορίον του Μοναστηριού έξοθεν το ναόν | της
 Υπεραγίας Θεοτόκου του Μοναστηριού, κηρ Δίμος Γαρδικηότις και η έτερι αδελ-
 φή, | ο κηρ Αντρέας και ο κηρ Μουρίκης παρόν σοματικός, ομολόγησαν και ύπαν
 ότι εσινηβάστισαν με τον κηρ Ιωάννην τον Στάβερη λεγόμενον Αντρώνη και επου-
 5 λήσανέ του | το χωράφιόν τους ειστη Λήμνη κοττά ειστο Αυβλάκη, πλησίον το χο-

- ράφι του γέρο κη | Αντρόνη του Στάβερι και από την άλη μερίαν πλησίον το χο-
 ράφι του κη Ιωάννη του | Μαρούδα, το οπίον χοράφι έβαλαν γέροντες καλούς αν-
 θρόπους και το εξετίμισαν | με τον Θεόν και με την ψυχή τους και εξετίμισάν το
 φλορία γ' και άσπρα ι' κουρέντε, ή|γουν φλορία [.] τρία και άσπρα δέκα. Γέροντες
 10 οπου το εξετίμισαν, κη Ιωάννης Μαρούδας | και κη Κόστας Μαρούδας και κη
 Νικόλας Στάβερις, τον έβαλαν η Γαρδικιοτάδες | με το θέλιμά τους, και ήπανέ μου
 η αυτή γέροντες ότι τους επaráγγηλε η μάνα | τον Γαρδικητοτάδον ότι η πούλησης
 του χοραφίου ένε με θέλιμά τις. Το οπίον | χοράφι το επούλισαν η άνοθεν Γαρδι-
 κιοτάδες του κη Ιωάννη του Στάβερι και της | κληρονομίας του εις τέλιαν πούλισι
 15 να το έχουν ης εξουσίαν τους, πουλήσουν, χαρίσουν, ψυχοδορίσουν, πρικήσουν και
 άλο ή,τι ηθελήσουν, και ομολόγησε ο κη Ιωάννης κατέ|<μ>προστέν τον άνοθεν
 γερόντον ότι εξόδιασε εις τους γέροντες και ειστο νοδάριον άσπρα | στ' και ομπλε-
 γάροντεν η άνοθεν Γαρδικιοτάδες και η κληρονομία τους να διαφειττάρουν τον η-
 ριμένον κη Ιωάννην και την κληρονομίαν του από πάσα άνθρωπον του | ησε ενατ-
 20 τιότητα ελθήν και όπως από τα δύο μέρι έλθη ης οληγότερον να πλερόση πέναν υ-
 πέρπιρα ν', τα ημισά της Αφεντίας και τα έτερα ημισά ειστο μέρος | και το παρόν
 έγγραφο να μένη στερεόν και αμετάθετον. Υπό μαρτιρίας τον άνοθεν | γερόντον ο-
 που εξετίμισαν το χοράφι.

5 κοττά διάβ. κοντά || 18 διαφεττάρουν διάβ. διαφεντάρουν || 19 εναττιότητα διάβ. εναντιότητα

14

1549, 22 Σεπτεμβρίου

Μοναστήρι

Πώληση χωραφιού

Ο Δήμος Σκληρός πωλεί στον Δήμο Φουκά χωράφι ενός βατζελίου,
 αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 55 άσπρων.

αφμθ', ημέρα κβ' του Σεπτεβρίου μινός, ινδικτιώνος ζ'

- † Ηστο χορίον του Μοναστηρίου, όξοθεν το ναόν της Υπεραγίας Θεοτόκου του Μοναστηρίου, κηρ Δίμος Σκληρός από έν μέρος και κηρ Δίμος Φουκάς από έτερον μέρος, εσιμφόνησαν και επούλησαν ο άνοθεν κηρ Δίμος ο Σκληρός του ηριμένου κηρ Δίμο Φουκά ένα κομάτι χοράφι, βατζελίου ά' πλέο λιγότερο, ειστο μέρος
- 5 του Αρακλίου λεγόμενο ειστο Νηδρί, πλησίον χοραφήλου της Σπαρτηνής και κάτοθεν το χοράφι του Δίμο του Σολομού, το οπίον χοράφι έβαιλαν γέροντες καλούς ανθρώπους και το εξετίμισαν με τον Θεόν και με την ψυχήν τους, ο κηρ | Παύβλος ο Μαζαράκης και ο κηρ Δίμος ο Σαλονηκίως και εξετίμισάν το άσπρα νε', ήτι άσπρα πενιτταπέντε, και ομολόγισε ο άνοθεν κηρ Δίμος ο Σκληρός ότι έλαβε τα άνοθεν | άσπρα σόα και ανελιπές και κράζετε πλερομένος και ευχαριστιμένος, και
- 10 εκδίθηκε το ηριμένο χοράφι από την σίμερον και ενέδισε το προς τον ηριμένον κηρ Δίμο Φουκά και | προς τους κληρονομοδιαδόχους αυτού, του έχουν ης εξουσίαν πουλίσουν, χαρίσουν, φιλοδορίσουν, πρικόςουν και άλο ή,τι τους κάνι χρία, και ομπλεγάρετε ο άνοθεν κηρ Δίμος ο Σκληρός και η κληρονομία του να διαφεττέβουν τον ηριμένον κηρ Δίμον τον | Φουκά και την κληρονομία του από πάσα άνθρωπον
- 15 του εισε εναττιότιτα ελθήν | και αν ουδέν τον ήθελε διαφεττάρι, να έχουν να του δόκουν άλο τόσο χοράφι παρόιμιον και καλύτερο. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Αντρέα Μαζαράκη, κηρ Γαλάτζο Χαρερά, κηρ Πέτρο Ξενόπουλου.

8 πενιτταπέντε διάβ. πενήντα πέντε || 13 διαφεττέβουν διάβ. διαφεντεύουν || 14 εναττιότιτα διάβ. εναντιότιτα || 15 διαφεττάρι διάβ. διαφεντάρει

15

1540, 17 Φεβρουαρίου (τέλεση πράξης)

1550, 1 Φεβρουαρίου (σύνταξη εγγράφου)

Μοναστήρι

Πώληση χωραφιού

Ο Μιχάλης Πάλμος πωλεί στον Ιάκωβο Σολωμό χωράφι 2½ βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 90 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

,αφν', ινδικτιώνος ζ'

† Ημέρα α' του Φρεβουαρίου μινός, ειστο χορίον του Μοναστηρίου, ειστο περίγυρο της Υπειραγίας Θεοτόκου του Μοναστηρίου, ενεφανήστι ησε μένα το νοδάριον τον παπα Αντρέαν τον | Αμάραντον ο κηρ Μιχάλης ο Πάλμος και ο κηρ Ιάκουβος ο
 4τ Σολομός λέγοντάς μου || ότι από τους ,αφμ', Φρεβουαρίου εις τες ιζ', επούλησε ο
 5 κηρ Μιχάλης ο Πάλμος ένα κομάτι χοράφι ης την Χαλικερί, πλησίον του χοραφίου του άνοθεν κηρ | Ιάκουβου, βατζελίων β' ¹/₁₁ πλέο λιγότερο, το οπίον χοράφι εμολόγησεν ο άνοθεν κηρ Μιχάλης και ο κηρ Ιάκουβος ότι έβαλαν με το ήδιόν τους θέλιμα τον κηρ Αντρέαν τον | Ζακηθηνόν και εξετίμι{μι}σέ το άσπρα το αυτό χοράφι με τον Θεόν και με την ψυχή του απ' όσον | εγρίκησε και εξετίμισέ το, άσπρα
 10 ζ', ήτι ενενήντα, και έμιναν η δύο μερές ευχαριστιμένη, και ομολόγησεν ο άνοθεν κηρ Μιχάλης ότι έλαβε τα άνοθεν άσπρα σόα και ανελη|πές και κράζετε πλερομένος και ευχαριστιμένος, το οπίον χοράφην το επούλησε | ο κηρ Μιχάλης του κηρ Ιάκουβου και της κληρονομίας του εις τέληαν πούλισι, να | εξουσιάζουν εις αυτό, πουλήσουν, χαρίσουν, ψυχοδορήσουν, πρικείσουν και τα εξής, | και ποτέ καιρής
 15 και ήθελε βάλη κανής από την κληρονομίαν του κηρ Μιχάλη, του | κηρ Ιάκουβου, εί της κληρονομίας του, κανένα κο<ν>τράστο, να μιν ακούετε ο λόγος του α|πό παντός δικαστηρίου εις το αυτό χοράφι. Διά μαρτυρίας αξιοπίστον τιμίον ανδ<ρ>όν, | κηρ Μιχάλη Παπαδάτο κοττοστάβλου, κηρ Νηρόλα Μανολάκη, κηρ Πούλο Κουργισιάνο.

17 κοττοστάβλου διάβ. κοντοστάβλου

16

1550, 14 Μαρτίου

Σύμβαση έργου

Ο Μιχέλης Γιαννούλης παραγγέλλει στον Αντρέα Καρούσιο και στον αδελφό του Φράγκο να του κατασκευάσουν μέσα σε ορισμένη προθεσμία ελάτινους λούρους, κατάρτια και αντένες.

,αφν'

- † Ημέρα ιδ' του Μαρτίου μινός, κηρ Μικέλης Γιανούλης από έν μέρος και κηρ Ανιτριάς Καρούσιος και κηρ Φράγκος Καρούσιως από έτερον μέρος εσινήβαστι-
σα<ν> να κάμουν|ε ρ' λούρους ελάτινους του άνοθεν κηρ Μικέλι προς άσπρα ε' ¹/π
τον λούρο, προς δ' και δ' ¹/π | και ε' ορίες ο λούρος, να έχουν να τους δόκουν χαμο-
5 μένους διά όλον τον Μάη, και το αττενοικάταρτο, του ξίλου το κατάρτι ορίες ¹/π,
και η αττένες, το ένα κομάτι ορίες ¹, και το άλλο ορίες θ'. Να ήμε ομπληγάδος εγώ
ο άνοθεν Μικέλης να τους δόκο σηνία να τα κατειβάσουν ειστο Μπόρο, ύγουν δύο
κομάτια σηνία, οκτό ορίες πάσα κομάτι, ύγουν το αττενοικάταρτο να το κατεβά-
10 λούρους οσάν το αττενοκάταρτο, να πλερόσουν η άνοθεν κηρ Αντρέας και | ο κηρ
Φράγκος τα ττάνο ειτρέσα και τες έξοδες και εγώ ο Μικέλης να ήμε ομπληγάδος |
να δόκο διά το αττενοκάταρτο φλορία ¹, ήτι δέκα κουρέντε, και η λούρη να ήνε
χο<ν>τρός | ο αρμός τους ειστο μουρέλο οπου τους έδοκα. Διά μαρτιρίας κηρ
Μάρκο Βεργοτί και κηρ | Λινάρδο Σπανού και εμού του γράφαντος νοδαρίου πα-
πα Αντρέα του Αμάραντου.

4, 7, 9, 11 αττενοκάταρτο διάβ. αντενοκάταρτο || 5 αττένες διάβ. αντένες || 10 ττάνο ειτρέσα διάβ.
ντάνο ιντερέσα (βλ. γλωσσάρι)

17

1550, 17 Μαρτίου

Προσχώρηση και άλλων σε σύμβαση έργου

Οι Γεώργης Κόκκινος, Θόδωρος Ρομπάτος και Κώστας Δεσύλλας
συμφωνούν με τον Αντρέα Καρούσιο και τον αδελφό του Φράγκο να
συμμετάσχουν στην κατασκευή των λούρων, υπό τους ίδιους όρους (βλ.
πράξη 16).

,αφν'

† Ημέρα ιζ' του Μαρτίου μινός, κηρ Γεόργης Κόκηνος εσινιβάστι με τον κηρ Αντρίαν τον | Καρούσιον και με τον άνοθεν κηρ Φράγκο και κηρ [Φράγκος] Θόδορος Ρομπάτος και κηρ | Κόστας Δεσίλας, εσινηβάστισαν ει πέντε να κάμουν τους λούρους του άνοθεν κηρ Μικέλη | ειστο άνοθεν τέρμενο με την σινήβασι την άνοθεν. Διά μαρτιρίας κηρ Δίμο Μαστρομι|χάλη και κηρ Σταμάτης Δευτερέως.

5

18

1550, 23 Μαρτίου

Μοναστήρι

Εξώνηση χωραφιού

Οι αδελφοί Ιωάννης, Δήμος, Πέτρος και Κουρτέσης Παπαδάτοι ζητούν από τον Πέτρο Καπαντρίτη να τους επιστρέψει χωράφι προικώο της μητέρας τους, το οποίο είχε πωλήσει σ' αυτόν ο πατέρας τους. Καταβάλλουν 50 από τα συνολικά 120 άσπρα της αξίας. Αντί των υπολοίπων συμφωνείται να καλλιεργήσει ο Καπαντρίτης το χωράφι ως αμπέλι με πάκτωση (αναπεντίς)για ένα χρόνο.

,αφν', ημέρα κγ' του Μαρτίου μινός, ινδικτιώνος ζ'

† Ηστο χορίον του Μοναστηρίου, όξοθεν ειχείας του κηρ Ιωάννη Παπαδάτο, ο αυτός κηρ Ιωάννης παρόν σομαϊτικός και {και} η αδερφοσίι του, κηρ Δίμος, κηρ Πέτρος, κηρ Κουρτέσις/, έληπε ο κηρ Πέτρος και μου | ήπαν η αδερφί του ότι ήνε διά όνομά του, εσινιβάστισαν θελιματικού τρόπου με τον κηρ Πέτρο τον Καπαντρίτι διά το χοράφι οπου κρατί ο άνοθεν κηρ Πέτρος ο Καπαντρίτις από τον ποίτε κηρ Φουκά Παπαδάτο διά άσπρα ρχ', ήτι εκατόν ήχοσι, και τότε το εξητίσαν τα πεδιά του άνοθεν | κηρ Φουκά να το επάρουν. Εις τούτο, διά να λίψουν κρίσες και έξοδες από την μέσι τους, εσινιβάστισα<v> να στρέφουν του άνοθεν κηρ

5

- 4v Πέτρο του Καπαντρίτι άσπρα ν', ήτι πενήντα, και τα επιλιπα άσπρα ο'λλ να στέκουν διά εμπάτικη. Το οπίον χοράφι ένε ληγάτο της μάνας τους της κηρα Μαρίας της Μαιτταλουβάνενας, και ύπε με το στόμα τις ότι η σινήβασι οπου εκάμαν τα
- 10 πεδία τις ένε με θέλιμα τις. Και ο<μ>πλεγάρετε ο άνοθεν κηρ Πέτρος ο Καπα<ν>τρίτις με τους ιούς του, τον κηρ Μιχάιλι και τον κηρ Τζάνη, να φιτέφουν το αυτό χοράφι διά αμπέλι εφέτος, και του χρόνου να | ευβρεθή φιτεμένο. Να εγρικάτε να έχι ο άνοθεν κηρ Πέτρος ο Καπαντρίτις με τους άνοθεν | ιούς του μέρι τρία διά τον κόπον τους και η άνοθεν αδερφί η Παπαδατέι μέρι δύο διά δίλκεον της γης, και να δόκουν η άνοθεν Παπαδατέη του κηρ Πέτρο του Καπαντρίτι ότεν θέλι
- 15 φιτευθή και μιζήτα λίτρα κ'. Και όπιος από τα δύο μέρι αλιλογίσι, να πλερόσι πέναν υπέρπιρα ν', τα ημισά της Αφενττίας και τα έτερα ημισά ειστο μέρος, και το παρόν έγγραφο να | μένη στερεόν και αμετάθετον. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Κόστα Μπόιηκου, κηρ Στάθη Παπαδάτου, κηρ Μιχάλη Χαροπολέμι. Ύγουν να εγρικάτε κατά την σινίθιαν | /και αλουόν αμπελίον.

8-9 Ματταλουβάνενας διάβ. Μανταλουβάναινας

19

1550, 8 Απριλίου

Μοναστήρι

Πώληση χωραφιού

Ο Δήμος Μαυρίκης, με συναίνεση του εξαδέλφου του Ιωάννη Μαυρίκη, πωλεί στον Παύλο Μαζαράκη χωράφι 2 βατζελίων αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 100 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα προσσυξημένο κατά 5 άσπρα και εξοφλεί.

,αφν', ημέρα ή' του Απριλίου μινός, ινδικτιώνος ζ'

† Ηστο χορίον του Μοναστιρίου, όξοθεν το ναόν της Υπεραγίας Θεοτόκου του

Μοναστηρίου, | κηρ Δίμος Μαβρήκης του ποτέ Κόνττο παρόν σωματικός, ομολό-
 γησε και ύπε ότι επούλισε | ένα κομάτι χοράφι του κηρ Παύβλο του Μαζαράκη εις
 5 τόπον του Αρακλήρου λεγόμενον | ειστα Λογωστάματα, βατζελίων β' πλήο ληγώ-
 τερο, πλησίον το αμπέλι του ποτέ Κόντο Μαβρίκη | ειστην από κάτου μερία, και
 πλησίον του χοραφίου του Γγήνη του Διγενή και πλησίον του | χοραφίου του κηρ
 Γεόργη του Κονττομανόλι ειστην αποπάνου μερία, το οπίον χοράφι εβάλλαμεν
 γέροντες καλούς ανθρώπους και το εξετιμίσαν με τον Θεόν και με την φυχήν τους, |
 ο κηρ Νικόλας ο Κρασοπούλος και ο κηρ Παύβλος ο Βοδίλας και εξετιμίσαν το ά-
 σπρα ρ', ήτι εκατόν. | Αχόμι, έδοκε ο κηρ Παύβλος περισσότερο παρά οπου το ξετι-
 10 μίσαν η γέροντες άσπρα ε', το οπίον χοράφι το επούλησε ο κηρ Δίμος ο Μαβρήκης
 του κηρ Παύβλο του Μαζαράκη και της | κληρονομίας του εις τέλιαν πούλησι, να
 το έχουν εις εξουσία τους, πουλήσουν, χαρίσουν, φυλχοδορίσουν, πρικήσουν, α-
 νττιλάξουν. Και ομπλεγάρετε ο άνοθεν κηρ Δίμος και η κληρονομία του του οφι-
 λούν διαφεττέβουν τον ηριμένον κηρ Παύβλον και την κληρονομίαν | του από πα-
 15 ντός ανθρωπινού σώματος του εισε εναττιότιτα ελθήν, και όποτες ουδέν | το ήθελε
 διαφε<ν>τάρι, να έχι να του δόκη άλλον τόσο μετριτόν ειστον αυτόν τόπο, και ό-
 πιλος από τα δύο μέρι ήθελε αληλογήσι, να πλερόσι πέναν υπέρπιρα λ', τα ημισά
 της Αφενίτίας και τα έτερα ημισά ειστο μέρος, και πάλη το παρόν έγγραφο να μέ-
 νη στερεόν και αιμετάθετον. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανθρώπον, κηρ
 Σταμάτι Ζαπάντι, κηρ | Κοσμά Ριτζέρι, κηρ Πέτρο Σιμοτά, του πνευματικού
 του Καμπίτζη.

Αχόμι, εμπίκε ομπληγάδος ο Ιωάννης ο Μαβρήκης, αν βάλη κανής κο<ν>|τράστο
 ειστο αυτό χοράφι, να δόκη αντάμα με τον εξάδερφό του το Δίμο άλλο τόσο χοράφι,
 όμιο | κατέμπροστε του πνευματικού του Καμπίτζη.

13 διαφεττέβουν διάβ. διαφεντεύουν || 14 εναττιότιτα διάβ. εναντιότητα || 19 του πνευματικού
 του Καμπίτζη γραμμένο στο περιθώριο.



1530, 18 Ιανουαρίου

Προικοσύμφωνο

Ο Στέφανος Πογκόης-Μαστρομιχάλης και η σύζυγός του Αλεξάνδρα παντρεύουν την κόρη τους Καλή με τον Πούλο, ψυχογιό του Δημήτρη Κουργησιάνου και την προικίζουν. Επίσης ο Δημήτρης Κουργησιάνος εγγαθιστά τον Πούλο γενικό κληρονόμο του.

- † Κόπια από έν χαρτί βαμπίχνο εκ χηρώς παπα κηρ Αντρία Κήτταμου, λόγον προς λόγον | διλόν ούτος: ,αφλ' Γεναρίου ιη' εις το ώνομαν του Πατρός και του Ειού και του Αγίου Πνεύματος αιμην. Δέσπινά μου Υπεραγία Θεοτόκε σην του μονογενού σου Ιού, εύτιχος και βοηθώς γένου τι όρα | ταύτη ειστο παρών σινηκέσιον, όπερ πιώ εγώ, Στέφανος \Πογκόης/ Μαστρομιχάλης και η σιβής του η |
- 5 Αλεξάντρα. Παντρέβομε την ποληπόθητή μας θηγατέρα ονόματι Καλή και δίδωμε πρόιτον το ελεως του Θεού και την ευχή μας. Εκ πρότης του δούνε πρία ματαράτζην γιο\μάτο/ μαλήν, μαίξελάρια β' με τα ενττίματά τους, πάπλομα α', σεττόνια β', τζέργα α', φουστάνηα β', ποικάμισα γ', εμπόληες δ', μαγνάδι άσπρα λ', φακηόληα β', μανήκηα άσπρα κ', ρούχον φλορίον γ', | κακάβη άσπρα κε', σεττούκι άσπρα λ', βοήδι α', αγελάδιν α'. Ταύτα Θεού θέλοντος και την ευχή μας.
- 10 † Αχόμι, εγώ, Διμίτρις Κουργησιάνος, αφίνο το ψυχοπέδι μου τον Πούλο ειστα κατζήβελά μου, κηνηιμένα και ακήνιτα, διά την ψυχή μου και διά τον γονέο μου, και αν αποθάνη η θηγατέρα του άνοθεν | Στεφάνου δίχος πεδί να έχι ο Στέφανος το τρίτον οκ τα κατζήβελά μου, και αν αποθάνη το ψυχοπέδι μου δίχος πεδί, να τα κληρονομάη ο κηρ Στέφανος. Διά μαρτιρίας τον εκή ευβρεθέ<n>τον
- 15 αξιοπίιστον μαρτίρον, πνευματικού παπα κηρ Λέο Καμπίτζη και κηρ Ιάκουβου Μεταξά και ευβλαβεστάτου παπα | καλο-Ιωάννη Σολομού και Τουμάσι Σολομού και εμού του γράφαντος, παπα Αντρέα Κίτταμου.

1, 15 Κίτταμου διάβ. Κίνταμου || 7 σεττόνια διάβ. σεντόνια || 9 σεττούκι διάβ. σεντούκι

21

1549, 2 Φεβρουαρίου

Πώληση χωραφίου

Ο Ιωάννης Μεγαλογένης και ο αδελφός του Γεώργης πωλούν στον Νικολό Μαστρομιχάλη χωράφι 2 βατζελίων αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 70 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει μεγαλύτερο τίμημα κατά 10 άσπρα και εξοφλεί.

5r

,αφμθ', ινδικτιώνος ζ'

† Ημέρα β' του Φλεβαρίου μινός, κηρ Ιωάννης Μεγαλογένης και ο αδερφός του ο κηρ Γεώργης ο Μεγαλογένης, παρόν σοματικός, ομολόγησαν και ύπαν ότι επουλήσαν ένα | κομάτι χοράφι ειστα Παλιόσπιτα, βατζελίων β' πλήρ λιγότερο, το οπίο χοράφι το εξετίμισαν γέροντες καλή ανθρώπι, ο κηρ Ιωάννης ο Μαρούδας και
 5 ο κηρ Μιχάλης ο Παπαδάτος και εξετίμισαν το με τον Θεόν και με την ψυχή τους άσπρα ο', ήτι ευδομί<ν>τα, και επουλήσαν το του | κηρ Νικολό του Μαστρομιχάλη εις τέληαν πούλησι. Ακόμι, έδοκέ τους ο κηρ Νηκολός περισότειρο απ' όσο ζετιμίσαν η γέροντες άσπρα ι', και ελάβαν τα σόα και ανελιπές και κράζοντεν | πλερομένη και ευχαριστιμένη, και ενέμινε το αυτό χοράφι ειστον κηρ Νικολό και ειστην κληρονομίαν του από την σίμερον και ηστον αιώνα τον άπαντα, να το έχουν εις ε-
 10 ξουσίαν τους, πουλή|σουν, χαρίσουν, ψυχοδορήσουν, πρικήσουν, αττιλάξουν και άλο ή,τι τους κάνη χρία, και ομπλειγάροντεν ο άνοθεν κηρ Ιωάννης και ο αδερφός του ο κηρ Γεώργης του οφιλούν διαφεττάρουν τον η|ριμένον κηρ Νικολόν και την κληρονομίαν του από παντός ανθρωπίνου σώματος του ησε ενα<ν>|τιότητα ελθήν και από τους αδερφούς τους, και όποτας ουδέν τον ήθελαν διαφεττάρην | να έχουν να του δόκουν άλον τόσο χοράφι παρόμιον και καλήτερο, και όπως από τα
 15 δίο μέρι ήθελε αηλογήσι, να πλερόσι πέναν υπέρπιρα κε', τα ημισά της Αφενττίας και τα έτερα ημισά ειστο μέρος, και το παρόν έγγραφο να μένη στερεόν και αμετάθετον. Υπό μαρτιρίας | αξιοπίστον τιμίον αντρών, κηρ Δίμο Σπαθή και κηρ Στάθη Παπαδάτου και εμού του γράψαντος | νοδαρίου παπα Αντρέα του Αμάραντου.

10 αττιλάξουν διάβ. ανηλλάξουν || 11 διαφεττάρουν διάβ. διαφεντάρουν || 13 διαφεττάρην διάβ. διαφεντάρει

1550, 27 Απριλίου

Πυργί

Διορισμός εκτιμητών. Πράξη εκτίμησης

Ο Ιωάννης Μαρκόπουλος και ο Στάθης Βεριβοράκης, που βρίσκονται σε αντιδικία για την πραγματική αξία χωραφιών που έχει πωλήσει ο δικαιούπαρχος του πρώτου, Μαρίνος Μαρκόπουλος, στον δικαιούπαρχο του δεύτερου, Βεριβοράκη Δραγόπουλο, συμφωνούν να διορίσουν τους Αντώνη Τραυλό και Στάθη Στάβερη εκτιμητές, ώστε να εκτιμήσουν την αξία τους. Οι δύο εκτιμητές, με τρίτο τον Νικόλα Ρόμπο, προβαίνουν στην εκτίμηση.

,αφν'

- † Ημέρα κζ' του Αμπριλίου μινός ειστο Πυργή, έσοθεν ηκής κηρ Στάθη Βεριβοράκη, | κηρ Ιωάννης Μαρκόπουλος από τες Λακήθρες, ιώς του ποτέ κηρ Παύβλο Μαρκόπουλου, από έν | μέρος και κηρ Στάθης Βεριβοράκης από έτερον μέρος, παρόν σωματικός, εσινιβάστισαν περί την | διαμφοράν οπου ήχαν διά τα χοράφια ο
- 5 που ήχε αγορασμένα ο ποτέ Βεριβοράκης Δραγόπουλος | από τον κηρ Μαρίνο Μαρκόπουλο, διά να λύφουν κρίσεις και έξοδες από το μέσο τους να βάλουν γέροντες | καλούς ανθρώπους να υπάν ειστα αυτά χοράφια να τα εξετιμίσουν με τον Θεόν και με την ψυχή τους απ' όσον | εγρικήσουν και έβαλε ο άνοθεν κηρ Ιωάννης τον κηρ Ανττόνη Τραυβλό, έβαλε και ο κηρ Στάθης τον κηρ Στάθη Στάιβερι, και όποτες ουδέν ομοφωνήσουν η δίο, να έχουν εξουσία να πάρουν τρίτον όπιον ηθελήσουν και ή,τι | τα ήθελαν εξετιμίσι να το έχουν στερεόν και αμετάθετον η μία μερία
- 10 και η άλλη, και όπιως από τα δίο μέρι ευγή από ή,τι τα εξετιμίσουν η άνοθεν γέροντες, να πλερόσι πέναν υπέρπιρα ν', τα ημισά της Αφενίτίας και τα έτερα ημισά ειστο μέρος και η παρούσα εξετίμισι να μένι στερεά και αμετάθετι. Υπό μαρτιφίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Γεόργη Στάβερι και εμού του γράφαντος νοδαρίου παπα Αντρέα Αμάραντου.

† Την αυτήν ημέρα, εμής η άνοθεν γέροντες, εγώ Ανττόνης Τραυβλός και εγώ
 Στάθης Στάβερης, επίραμεν και | τρίτον τον κηρ Νικόλα τον Ρόμπον, έσο<ν>τας
 15 ότι ηξεύβρομε τα χοράφια, μία βουλή και γνόμι εξετιμίσαμε τα αυτά χοράφια με
 τον Θεόν και με την ψυχή μας απ' όσον εγρικήσαμεν, όλα τα χοράφια φλοίρια ιδ' 1/11,
 ήτι δεκατέσσαρα ήμισι. Ης τούτο να μιν έχη πλέο να αναγιρέψη <ο> εις <υ>πέρ του
 ετέρου, ούτε | εν κρίση, ούτε έξοθεν κρίσεως εις την άνοθεν πένα.

23

1544, 23 Απριλίου

Πώληση χωραφιού

Ο Νικόλας Σοφός πωλεί στον Στάθη Βεριβοράκη χωράφι αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 130 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα προσαυξημένο κατά 1 μαρτζέλο και εξοφλεί.

† Κόπια από έν χαρτί βαμπίκηνο ήσια και όμια λόγον προς λόγον διλόν ούτος:
 ,αφμδ', Απριλίου εις κγ', | ομολογώ εγώ Νικόλας Σοφός το πως επούλησα ένα κο-
 μάτι χοράφι του κηρ Στάθη Βεριβοράκη τέληαν | πούλιστα και εξεδιόμε το να το έχη
 και ορίξη το αυτός και η κληρονο<μο>διαδόχη του, το οπίο χοράφι ένε σινειγγής
 του κηρ Ανττόνη του Νηκολοβγένη και σινεγγής του κηρ Νικόλα Δεγα-
 5 λέτο, λεγώμενο ειστες Μεγάλες Πέτρες ειστην Παληά Θεοτόκον απουκάτου, και
 εβάλαμεν γέροντες καλούς ανθρώπους και εξείτιμίσαν το με τον Θεόν και με την
 ψυχήν τους άσπρα ρλ', ήτι εκατόν τριάντα. Ακόμα, δίνου του και ένα | μαρτζέλο πε-
 ρισότερο από ή,τι ύπαν η γέροντες. Η γέροντες οπου το εξετίμισαν, ο κηρ Γεόργος
 ο | Χαράκτης και παπα κηρ Ιάκουβος Περάτης και εγώ Στεφανίς μαρτιρό τα άνο-
 θεν. Διά μαρτιρίας | τον εκεί ευβρεθέντον, κηρ Μιχάλι Κόκηνου και κηρ Ανττόνης
 10 Ευγένης και εμού του γράψαντος | Ιωάννης Σολδάτος.

1548, 16 Δεκεμβρίου

Πώληση χωραφιού

Ο Νικόλας Ρόμπος, με τη συναίνεση των γιων του Γεώργη και Κωσταντή, πωλεί στον Αντώνη Βεριβοράκη χωράφι 2 βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 58 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα προσαυξημένο κατά 18 άσπρα και εξοφλεί.

† Κόπια από έν χαρτί βαμπίχνηο ήσια και όμια λόγον προς λόγον διλόν ούτος: αφμη', Δικεμπρίου ιστ', Ι παρόν σοματικός εσιμφονήσαμε τα διο μέρι, ο κηρ Νηκόλας ο Ρόμπος και με θέλιμα τον πεδίων του, Ι του Γεόργη και Κοστανττί, και ο
 5v κηρ Ανττόνης ο Βεριβοράκης, και του επουλίσαν ένα κομάτι χοράφι ΙΙ εις του Στάθη, βατζελίων β' πλήο λιγότερο, πλησίον χοραφιού του Χαράκτη περ πουνέττι και
 5 εβάλλαμεν γέροντες καλούς ανθρώπους, τον κηρ Γληγόρι Ταρούγκα και τον κηρ Ανττόνη Μπασούκα, Ι και εξετιμίσανέ το με τον Θεόν και με την ψυχήν τους άσπρα νη', ήτι πενητταοκτό. Ακόμα βάνο Ι εγώ Ανττόνης άσπρα ιη', ύγουν ομού άσπρα οστ', ήτι άσπρα ευδομί<v>τα έξι, το οπίον χοράφι το επούλισε ο άλινοθεν κηρ Νικόλας ο Ρόμπος. Διά μαρτιρίας τον εκή ευβρεθέντον κηρ Ανττόνη Ευγένη και Ι εμού του γράφαντος Φράγχου Χαράκτη.

4 πουνέττι διάβ. πουνέντη ΙΙ 6 πενητταοκτό διάβ. πενήντα οκτώ.

1548, 24 Ιουνίου

Πώληση χωραφιού

Ο Μιχάλης Χαράκτης πωλεί στον Αντώνη Βεριβοράκη χωράφι 4½ βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 340 άσπρων. Οι συγγενείς του

πωλητή παραιτούνται από το δικαίωμα προτίμησης, ενώ ο αγοραστής καταβάλλει μεγαλύτερο τίμημα, κατά 10 άσπρα, και εξοφλεί.

- 5 Ι † Κόπια από έν χαρτί βαμπίκηνο ήσια και όμια λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφμη΄, Ι μινή Ειουνήου κδ΄, παρόν σοματικός, εσιμφόνησαν τα δύο μέρι, εκ το έν μέρος ο κηρ Ι Μιχάλης ο Χαράκτης και εκ το έτερον μέρος ο κηρ Ανττόνης ο Βεριβοράκης, και επούλη|σέ του ο άνοθεν κηρ Μιχάλης του άνοθεν κηρ Ανττόνη ένα
- 10 κομάτι χοράφι ειστο Φληιατρό σινεγγής χοραφήου του κηρ Νικόλα του Γαδελέτου. Και έβαλαν γέροντες και εξετιμίσαν το με τον Θεόν και με την ψυχή τους, τον κηρ Ανττόνη το Νικολοβγένη και τον κηρ Ι Φρά<γ>χο τον Τζακαρισιάνο και εξετιμίσαν το όσον και ίον εστί δια στάμενα άσπρα τμ΄, | ήτι τρακόσια σαράντα, ήμερον και άγριον, ύγουν δ΄ ¹/_{II} βατζελίον ομού, και ο κηρ Νικόλας | ο Γεδελέτος ένε
- 15 και αυτός σί<ν>τροφος με τους άνοθεν εξετιμιτάδες, τρίτος γέροντας. Με τούτο, εροτίσαμε τους αδερφούς του και τους ανιψίους του ότι αν έχουν | θέλημα να το επάρουν ως προτίμισιν οπου έχουν, και αυτή ήπαν οπου θέλη ας το | πουλήσι και εμής δεν <μ>πατζαρομάστεν ειστην πάρτι του τίποτες και να έχη ο κηρ Ι Μιχάλης ο Χαράκτης να τον διαφεττάρι από πάσα άνθρωπον έξοθεν κρίσεως και | μέσα κρίσεως. Διά μαρτιρίας τον εκή ευβρεθέντον, κηρ Μιχάλη Κόκεινου και κηρ Ι Λάζαρη Σοφού και εμού του γράφαντος Ανδρέου του Νομικόπουλου. Ακόμι ειγώ, Ανττόνης Βεριβοράκης, δίδο περισσότερα από εκήνο οπου εξετιμίσαν η γέροντες, | άσπρα
- ί, ήγουν ομού όλα άσπρα τν΄, ήτι τρακόσια πενήντα.]

Στο αριστερό περιθώριο (διά χειρός αρχειοφύλακα Φωκά): *Il Controscritto atto vedessi depeccato* || 13 διαφεττάρι διάβ. διαφεντάρει

26

1546, 30 Νοεμβρίου (σύνταξη)
1550, 10 Μαρτίου (καταχώριση)
1551, 8 Μαρτίου (προσθήκη)

Πώληση χωραφιών

Ο Δήμος Χαράκτης και ο αδελφός του Μιχάλης πωλούν στον Αντρέα

Μαζαράκη χωράφια, τα όρια των οποίων εξακριβώνουν και καθορίζουν αιρετοί κριτές και δύο ιερείς με αφορισμό, εκτελώντας διαταγή του προβλεπτή Κεφαλονιάς και του επισκόπου. Η αξία των χωραφιών συμφωνείται σε 18 φλωρία (900 άσπρα). Σε μεταγενέστερη ημερομηνία ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα αυξημένο κατά 100 άσπρα (για να καλύψει διάφορα έξοδα) και εξοφλεί.

- † ,αφν', ημέρα ι' του Μαρτίου μινός, μου ήφερε ο κηρ Αντριάς ο Μαζαράκης μία γραφί εμείνα του παπα Αντρία του Αμάραντου να τη νοδάρο, να την θέσο ειστο προτόκολο ως νοδάριως οπου | ήμε, η οπία γραφί ένε από χαίρια ειδικά μου πρι να γένο νοδάριως, από τους ,αφμστ', ημέρα λ' του Νοευμπίου μινός, κηρ Δίμος
- 5 Χαράκτις και κηρ Μιχάλης Χαράκτις ο αδερφός του | ομολόγησαν και ήπαν ότι εσινηβάστισαν με τον κηρ Αντρέαν τον Μαζαράκη και επουλήσανέ του τα χοράφια οπου έχουν ηστ' Ακριοτίρη, ειστα Κελλά, ήμερον τόπον και άγριον, | τα οπία χοράφια επίραμεν γέροντες με ορισμόν του αφεντός του πρεβεδούρο | και του αφεντός του ηπισκόπου και υπίγαν και έκαμαν αφορεσιμόν δύο ηερίς, ο παπα κηρ | Θεόδωρος ο Πάλμος και ο παπα κηρ Θεόδωρος ο Κόκηνος και γέροντες οπο' κάμαν
- 10 όρκον, ο κηρ | Νηκόλας ο Ρόμππος και ο κηρ Γεόργης ο Κοττομίχαλος και ο κηρ Γληγόρης ο Ταρούκας και | κηρ Δίμος Μπασούκας, και υπίγαν απάνου ειστον τόπο με το άγιον βαγγέλιον και εκάμαν | όρκον και εχόρισαν όθεν ενόμευσεν και εκράτι ο ποτέ παπα κηρ Γουλιάμος ο Χαράκτις και ο ηλός του ο ποτέ παπα κηρ Νηκόλας ο Χαράκτις και τα πεδία του έως την σίμερο, και εχόρισαν | σίνορα με την ψυχή τους από το Πέραμα, από τον Σταμόν, και έρχετε ειστο κουτούπι απουκάτου εκ το πιγάδι και περνάη στο άλο κουτούπι, οπου έχη τα μεροδέντρια, και υπάγη την κόλχη κόχη και κατεβένη στην κάτου μερία της Βήκλας και έρχετε πλησίον το χοράφι του Ζαβητζηλιάνο του Ξενόπουλου και υπάγη πλησίον το χοράφι του Γεόργι Κονττομίχαλου, ιού του ποτέ Ιωάννη του | Κονττομίχαλου και πλησίον του Κόστα Σιμοτά το αλόνη, και πλησίον του αλουνού χοραφίου του | Γεόργη Κονττομίχαλου και περνάη πέρα στην απουκάτου μερία στο Κοτρόνη και πλησίον
- 20 τον Κοικηνάδον το χοράφι και κατατένη αποπάνοθεν τον Σταμόν ειστο μονοπάτι. Τα οπία χοράφια | τα επούλησα εγώ ο Δίμος ο Χαράκτις και ο αδερφός μου ο Μιχάλης του κηρ Αντρέα του Μαζαράκη εις τέλια πούλισι διά φλορία ιη', ήτι δεκοκτό κουρέντε προς άσπρα ν' το φλορί, και εμπλεγάρωμασταν εγώ ο Δίμος ο Χαράκτις και ο αδερφός ο Μιχάλης να διαφεττάρουμε τον άνοθεν κηρ Α<ν>|τρίαν και την κληρονομία του από πάσα άνθρωπον του ησε εναττιότι ελθήν, ευγάνο<ν>τας |

- 25 τω χοράφι ωπου έχο εγώ Αντρέας ο Μαζαράκης αγορασμένο από τον Πούλο τον
 Κουργισιάνο. Και όπως από τα δύο μέρι αλιλογήσι να πλερόσι πέναν υπέρπιρα
 6r ρ', τα ημισά || της Αφεντίας και τα ημισά ειστο μέρος. Διά μαρτιρίας κηρ Δίμο
 Σπιλίότι, κηρ Σταμά|τι Αμάραντου και εμού του γράφαντος παπα Αντρέα του
 Αμάραντου. Έχο και έξοδες | καμομένες ότεν edιάβημαν με τους γέροντες και με
 τους ιερίς και ήδαν τον τόπο, άσπρα στ'.
- 30 Ακόμι, ότεν εκάμαμεν την γραφήν, άσπρα γ'. Ακόμι, ειστους ,αφνα', ειστες οκτό
 του Μαρτίου μινός, | επρόσμιξε ο κηρ Αντρίας τον άνοθεν Χαρακτιάδον άσπρα ρ'
 με τες έξοδες κατέμπροστεν κηρ Διμίτρι Σιμοτά, κηρ Σίμο | Σπανού και Γεόργκο
 Ξενόπουλου και κηρ Ανττόνη Κορφιάτι, και εις τούτο έμιναν ευχαριστιμένη | και
 αν κανής βάλι κο<ν>τράστον του κηρ Αντρία, εμπλεγάροντεν η άνοθεν Χαρακτη-
 άδες να τον διαφετάρουν.

9 οπο 'κάμαν κωδ.: οποκάμαν, ενν. όπου εκάμαν || 10 Κοττομίχαλος διάβ. Κοττομίχαλος || 20
 καταττένη διάβ. κατανταίνει || 21 διαφετάρουμε διάβ. διαφεντάρουμε || 22 εναντιότι διάβ. εναντιό-
 τητα || 32 και κηρ ... Κορφιάτι στον κωδ. ακολουθεί το ευχαριστιμένη || 34 διαφετάρουν διάβ.
 διαφεντάρουν

27

1550, 25 Μαΐου

Πώληση αμπελιού και χωραφιού

Οι Πούλος Κουργησιάνος και Νικόλας Βεργωνάς πωλούν στον Παύλο Μαζαράκη ένα χωράφι, στο οποίο είχαν καλλιεργήσει αμπέλι, παραχωρώντας του τόσο τη γη, όσο και τις δαπάνες της καλλιέργειας (αναστησίες). Επίσης ο Κουργησιάνος πωλεί στον Μαζαράκη άλλο, δικό του χω-

ράφι, πλησιόχωρο. Η συνολική αξία προσδιορίζεται σε 175 άσπρα. Ο αγοραστής εξοφλεί τον Κουργησιάνο με προσαυξημένο τίμημα κατά 20 άσπρα.

,αφν΄

- † Ημέρα κε΄ του Μαήου μινός, κηρ Πούλος Κουργισιάνος, παρόν σωματικός, ομολόγησε και ύπε ότι εσινιβάστι με τον κηρ Παύβλο τον Μαζαράκη και επούλισέ του την φιτήαν οίπου ήχαμε αναστιμένη ανττάμα και με τον κηρ Νικόλα τον Βεργονά και επούλησα το μέρος μου, γην και αναστισία εις τέλθα πούλησι. Ομίως ε
- 5 πούλισα και το χοράφι το αφίτευπτο σινεγγής της αυτίς φιτίας και πλησίον του μίλου λεγάμενος του Σκούτρου εις τέλια πούλησι, και την γραφήν την πρότην οίπου ήχαμε καμομένη ειστα αυττά την ηλιόσαμε και εκόλφαμέ την από την σίμερο, να μην αξιάζη. Την οπίαν φιτία και χοράφι και κόπον εβάλλαμεν γέροντες καλούς ανθρώπους, τον κηρ Πέτρο τον Καπα<ν>τρίτι και κηρ Ιωάννη Μαρούδα και | κηρ
- 10 Γεόργη Σολομόν και εξετιμίσαν τα με τον Θεόν και με την ψυχή τους απ΄ όσον εγρικήσαν, | και εξετιμίσαν την γην άσπρα ροε΄, ήτι εκατόν οβδομί<ν>τα πέντε, όλην την γην και τα κλήματα, και τον κόπον εξετίμισαν άσπρα ρκε΄, ήτι εκατόν ήκοσι πέντε με ή,τι ένε καμομένο μέισα. Ομίος σωματικός ομολόγησε ότι επούλησε το μέρος του την αναστισία και κόπο ειστην | αυτήν φιτίαν του άνοθεν κηρ Παύβλο
- 15 εις τέλια πούλισην ο κηρ Νικολός ο Βεργονάς, και εκδίθησαν από την σίμερον ο άνοθεν κηρ Πούλος και ο κηρ Νικολός από την αυτήν φιτία, και από το χοράφι ο κηρ Πούλος και η κληρονομία τους, και επαράδοσάν τα του άνοθεν κηρ Παύβλο και της | κληρονομίας του, να τα έχουν ης εξουσία τους από την σίμερο και εις τον
- 20 αιώνα τον άπαντα, | πουλίσουν, χαρίσουν, πρικήσουν, ψυχοδορήσουν και αντιλάξουν, και ομπλεγάρετε ο άνοθεν | κηρ Πούλος και η κληρονομία του να διαφεττάρουν τον ηριμένον κηρ Παύβλο και την κληρονομία του από πάσα άνθρωπον
- 25 του ησε εναντιότιτα ελθήν και όταν ουδέν το διαφεττάρουν να έχουν να δίνουν άλλο ττόσο παρόμιον και καλύτερο, και όπιως αλιλογίσι να πλερόσι | πέναν υπέρπιρα π΄, τα ημισά της Αφεντίας και τα έτερα ημισά ειστο μέρος, και οι<μ>πλεγάρετε ο κηρ Πούλος να ευγάλη την στράταν κατά προς έδιξε τον μαρτίρον αξιολπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Πέτρο Σιμοτά και κηρ Κοσμά Ριτζέρι. Και έλαβε ο κηρ Πούλος | κατέμπροστεν τον άνοθεν μαρτίρον από τον κηρ Παύβλο διά το μέρος του άσπρα
- 25 ρέ΄, και έμινε | πλερομένος και ευχαριστιμένος.

28

1550, 26 Μαΐου (σύνταξη)
1551, 3 Απριλίου (προσθήκη)

Μοναστήρι

Τμηματική πώληση χωραφιού

Ο Γληγόρης Ταρούγκας πωλεί στον Σταμάτη Νικολοβγένη χωράφι 12 βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 500 άσπρων, με συναίνεση των κατιόντων του. Η πώληση γίνεται σε δύο χρόνους (από μισό μερίδιο τη φορά), με διαδοχικές καταβολές του τιμήματος μεγαλύτερες από το ορισμένο.

,αφν'

- † Ημέρα σκ' του Μαγίου μινός, ειστο χορίο του Μοναστιρίου, ενεφανήστισαν η-
σε μένα το νοδάριον τον παπα Αντρέα τον Αμάραντον ο κηρ Γληγόρης ο Ταρού-
γκας και ο κηρ Σταμάτις ο Νικολοευβγέννης, λέγοντας ότι εσηνηβάστισαν θελη-
ματικού τρόπου και επούλησε ο άνοθεν κηρ Γληγόρης του η|ρημένου κηρ Σταμάτι
το χοράφιόν του ηστα Άγρια Χοράφια, βατζελίον ιβ' από τον δόδεκα, ηγούν το η-
μισό, το ολίπιο χοράφι έβαλαν γέροντες καλούς ανθρώπους, τον κηρ Φράγκο Τζα-
5 χαρισιάνο και κηρ Γεόργη Χαράκτη | και επίραν και τρίτον, τον κηρ Μιχάλη τον
Τζαχαρισιάνο, και εξετιμίσανέ το με τον Θεόν και με την φυλή τους απ' όσον ε-
γρικήσαν άσπρα σλζ', ήτι διακόσια τριά<v>τα ευπτά. Ακόμι, έδοκε ο άνοθεν κηρ
Σταμάτις του | ηριμένου κηρ Γληγόρι περισσότερο απ' όσον εξετιμίσαν η γέροντες
άσπρα ιγ', ύγουν γένο<v>τεν όλα άσπρα σν', το οπίλο χοράφι το επούλησε ο κηρ
10 Γληγόρης με θέλιμα τον πεδίον του και του εγκονίου του εις τέληα πούλησι και | ο-
μπλεγάρετε ο άνοθεν κηρ Γληγόρης και η κληρονομία του του οφιλούν διαφεττάρι
τον άνοθεν κηρ Σταμάτι και την κληρονομία του από τον καθέν και έκαστον άν-
θροπον του ησε εναντιότιτα ελθήν, και όπιος από τα δίλο μέρι αλιλογήση να πλε-
ρόσι πέναν υπέρπιρα ν', τα ημισά της Αφεντίας και τα έτερα ημισά ειστο | μέρος
και το παρό<v> νοδαρικών έγγραφο να μένη στερεόν και αμετάθετον. Υπό μαρτι-
ρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Ανττόνη Βεριβοράκη, κηρ Λινάρδο Καμπίτζη
και κηρ Μάρκο Περάτι.

- 15 Ακόμι, ηστους ,αφνα΄, ειστες γ΄ του Αμπριλίου μινός, ήρτε ο κηρ Γληγγόρης ο Ταρούκας και ο | κηρ Σταμάτις ο Νικολοβγένης και ύπε μου ο κηρ Γληγγώρης ότι επούλισε το άλο ημισό | χοράφι του άνοθεν κηρ Σταμάτι διά άσπρα σν΄, υγούν όλο το χοράφι άσπρα φ΄, και έμινε όλο | το χοράφι εις τον άνοθεν κηρ Σταμάτι εις τέλιαν πούλισι. Ύγουν έδοκε ο κηρ Σταμάτις | περισσότερο ως καθώς και ειστο άλο χοράφι.

10 διαφεττάρι διάβ. διαφεντάρειν

29

1550, 4 Ιουνίου

Εξοφλητική απόδειξη

Η Μέγγα Μέριανη ομολογεί ότι έλαβε από τον Νικολό Δευτεραίο το σύνολο των οφειλών του.

6v

,αφν΄

- † Ημέρα δ΄ του Ιουνίου μινός, κηρα Μέγγα Μέριανη παρόν σοματικός ομολόγησε και ύπε περι | την διαμφοράν οπου ήχε με τον κηρ Νηκολόν τον Δευτερέο τον γιατρό, ησε ή,τι στάμενα ήσαν σινη|βασμένη να της δόκη, τα έλαβε χηροδοτός και έμινε πλερομένη και ευχαριστιμένη και η μία μερία και η άλη και να μην έχη πλέον κανένα κερό να αναγρέφι ω εις τον έτερο, μίτε ο έτερος τον | έτερο, ούτε εν κρίσι ούτε έξοθεν κρίσεως, και όπιως ήθελε υπί να αναγρέφι πλέον ο εις τον έτερον | να πλερόσι πέναν υπέρπια ρ΄, τα ημισά της Αφενττίας και τα έτερα ημισά ηστο μέρος και η | παρούσα νοδαρική γραφί να μένη στερεά και αμετάθετι. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανιδρόν, μαστρο-Νηκολό Χαροπολέμι και κηρ Μικέλι Γιανούλη και μαστρ-Ανττόνη Αμπατιέλο. Ύγούν διά | την διαμφοράν του χαιρίου.

2/3 σινηβασμένη διάβ. συνιβασμένοι ||19 χαιρίου διάβ. χεριού

1550, 11 Αυγούστου

Μοναστήρι

Εξώνηση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι. Σύμβαση συγκαλλιέργειας

Ο Γεώργης Κοντομανώλης εξαγοράζει το μισό μερίδιο κυριότητας σε χωράφι από τον Αντρέα Μαζαράκη. Συμφωνούνται οι όροι της συγκαλλιέργειας: ο πρώτος θα συμμετέχει κατά τα δύο τρίτα στην εργασία και ο δεύτερος θα καταβάλλει προσωπική εργασία κατά το υπόλοιπο, καθώς και το σπόρο, ενώ θα μοιράζονται σε ίσα μέρη τον καρπό.

[αφν', ημέρα ι' του Μαρτίου μινός, μου ήφερε ο κηρ Αντρίας]

,αφν'

- † Ημέρα ια' του Αυγούστου μινός, ηστο χορίο του Μοναστηρίου, ειστο περιάυβλο του κηρ Αντρία του Μαζαράκη, παρόν σοματικός ο κηρ Αντρίας ο Μαζαράκης από έν μέρος, και κηρ Γεώργης Κοττομανώλης διά μέρος του και διά μέρος της κληρονομίας του, εσινηβάστησαν | με το ήδιόν τους θέλημα διά το χοράφι του
- 5 Αφραγία, το οπίον χοράφι το ήχε ο άνοθεν κηρ | Αντρίας από τον κηρ Ληνάροδο τον Γκαμπήτζη αγορασμένο διά άσπρα σν', ήτι διακόσια | πενήντα, έσοντας να λύφουν κρίσες και έξοδες από το μέσον τους, εσινηβάστισα<ν> να | δόκη ο άνοθεν κηρ Γεώργης του ηριμένου κηρ Αντρία τα ημισά άσπρα από τα διακόσια πεινήττα, να έχουν το χοράφι ειστην μέσι, το ημισό η μία μερία και το έτερο ημισό η άλη, ήμερο | και άγριο οσάν περιγυρίζη με δέντρι ήμερα και άγρια, όθεν κρατί και νομέβη
- 10 ο άνοθεν | κηρ Α<ν>τρίας ο Μαζαράκης, και όποτας ηπιγένη ο κηρ Αντρίας και η κληρονομία του να κάνουν | το χοράφι με τον κηρ Γεώργη και με την κληρονομία του, να δουλέβη ο κηρ Γεώργης τα δύο μέρη | ησε κόπο και ο κηρ Αντρίας το τρίτο, και ή,τι πέβη ο Θεός να ημιράζουν ειστην μέσι πεδίον προς | πεδίον τους. Και όποτας ουδέν ηπιένη ο κηρ Αντρίας να το σπέρνουν αττάμα, να το σπέρνη | ο κηρ Γεώργης μοναχός και να έχη ο κηρ Αντρίας έξιατο μερτικό με τον σπόρο του, και ό-

- 15 πιος από τα δύο μέρι έρθη ης οληγώτερο από την άνοθεν σινήβασι, να χάνη το μερτικό του και | να πλερόσι και πένα υπέρπιρα ν', τα ημισά της Αφεττίας και τα ημισά ειστο μέρος. Διά | μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, μισέρ Αληβήζη Μα- νέντι και κηρ Γαλάτζο Σάιγκου.

3 Κοττομανόλης διάβ. Κοντομανώλης || 5 Γκαμπήτζη διάβ. Καμπήτζη || 8 πενήττα διάβ. πενήντα || 13 αττάμα διάβ. αντάμα || 16 Αφεττίας διάβ. Αφεντίας

31

1550, 24 Αυγούστου

Δωρεά περιουσίας

Ο Λάζαρης Σπαθής δωρίζει την κινητή και ακίνητη περιουσία του στη θυγατέρα του Καλή και στον γαμπρό του Κωνσταντή Μίτζουρα, με τον όρο να τον συντηρούν για το υπόλοιπο της ζωής του. Ο ίδιος κρατά ορισμένα χωράφια για δική του διατροφή (ψυχομέρι) και δηλώνει ότι έχει αποπληρώσει τις οφειλές του λόγω προικός προς τη θυγατέρα του Ευγένω και τον σύζυγό της Δήμο Πούλο.

, αφν'

- † Ημέρα κδ' του Αυγούστου μινός, κηρ Λάζαρης Σπαθής, παρόν σωματικός, έκα- με την | θηγατέρα του την Καλή και τα πεδία της τα ασερνηκά, τόσο τα καμομένα οσάν και | όσα γένουν, κηρίους και κληρονόμους εις τα παττία του πραύματα, κη- νητά και ακή|νητα, αμπέληα, χοράφια, δέντρι, οσπίτια, μίλον το μέρωσ μου και
- 5 παν έτερα | πραύματα, δίχος το ληγάτο οπου έχο της θηγατερός μου της Ευγένος, υγούν χορά|φια βατζελίων ιβ', και όσα ευβρεθούν περ κουττιτζίο, να πλερόσι την πάρτι του, και από ή,τι | του ήχα γραμένα ειστην αρεσχήα του ουδέν ηξεύβρο να του μίνο χρέωσ, μόνον ένα | σεττόνη. Αχόμι εξεχορίζο τούτο, ότι να έχο οκττό βα-

- τζελίων χοράφι διά ζοοτροφί μου εις την | ζοή μου, των δ' εις τον Κρόμπον και τον
 10 τεσάρων ειστην Λήμνη ειστο νερό, και όποτας | ήθελε ήπι ο κηρ Λάζαρης να δόκη
 τα αυτά χοράφια τινός ανθρώπου διά μερτικά|ρικα ή διά ήμоро, να προτιμέβη ο
 γα<μ>πρός του ο Κοσταντίς και η θηγατέρα του η Καλή, | να τα κάνουν κατά το
 μερτικό οπου του δόκη άλος, και τα χοράφια να μην έχο ειξουσίαν εγώ ο Λάζαρης
 7τ μίτε να τα πουλήσο, μίτε να τα φιχοδορίσο, μόνον να || μίνουν της θηγατερός μου
 15 της Καλής και τον πεδίον, οσάν όθεν και εγώ ο Λάζαρης | την γραφήν την έκαμα
 ζό<ν>τας μου δίχος καιμίαν αροστήαν, και αν ήθελαν ηπί να κά|μο άλην, να μιν α-
 ξιάζη ημί να ένε η γραφί ετούτι στερεή και αμετάθετι, με τού|το, να έχο ανάπαφι α-
 πό τον γαμπρό μου τον Κοστα<ν>τί και από την θηγατέρα μου | την Καλή. Και
 διά τον μίλο όπου με ήβρε χρέως άσπρα ριστί, ήτι εκατόν δεκαξι, και | τα έδοκε ο
 γαμπρός<ς> μου {μου} ο Δίμος, και να έχη να δόκη ο γαμπρός μου ο
 20 Κοστα|<ν>τής του σιγάμπρο του του κηρ Δίμο του Πούλο, |ήγουν τα ημισά/ ή-
 γουν ή,τι γράφι η άνοθεν | γραφί και κληρονομία ως άνοθεν και με τον γαμπρό μου
 τον Κοστατί, όθεν εκρά|τουν και ενόμεφα. Διά μαρτιρίας τον εκή ευβρεθέντον α-
 ξιοπίστον τιμίον α<ν>|δρόν, κηρ Αντρία Μαζαράκη και κηρ Δίμο Γαρδικηότι και
 κηρ Κοσμά Ριτζέρι | και κηρ Ανττόνη Κορφιάτι του κηρ Φιλίπι.

3 παττία διάβ. παντοία || 4 το μέρωσ μου, κώδ.: μέρωσ του || 6 κουττιτζίο διάβ. κουντιτσίον, να
 πλερόσι την πάρτι του: εννοείται ο Κωσταντής Μίτζουρας || 8 σεττόνη διάβ. σεντόνι || 9 των δ',
 κώδ.: τουν δ' || 20 σιγάμπρο, κώδ.: σιγράμπρο || 21 Κοστατί διάβ. Κωνσταντή

32

1550, 21 Σεπτεμβρίου

Πώληση οικίας και παράδοση χωραφιού

*Ο Ριτσιάρδος Ασπρογέρακας και ο αδελφός του Μιχάλης πωλούν το
 σπίτι που έχουν κτίσει πάνω σε οικόπεδο του Μιχάλη Παπαδάτου στον*

οικοπεδούχο. Ταυτόχρονα του επιστρέφουν ένα ακαλλιέργητο χωράφι που τους είχε παραχωρήσει.

7r

,αφν'

- † Ημέρα κα' του Σεπτεβρήου μινός, έσο<ν>τας ότι ένε η γης του κηρ Μιχάλη του Παπαδάτου, εσινηβάστι ο κηρ Ρητζηάρδος Ασπρογέρακας και ο αδερφώς του ο κηρ Μιχάλης ο Ασπρογείρακας με τον άνοθεν κηρ Μιχάλη και επουλήσανέ του το οσπίτι οπου έκαμαν ειστην αυτήν γην του κηρ Μιχάλι, κόπον και έξοδες, καιρα-
 5 μίδια και ξιλήν και πόρτες, ή,τι κόπος | ευβρήσατε εις αύτο, και τα ληθάρια ήσαν από την αυτήν γην του κηρ Μιχάλη, και επουλήσανέ \το/ του άνοθεν κηρ Μιχάλη άσπρα σ', ήτι διακόσια, και ελάβανέ τα χιροδοτός κατέμπροσθεν τον μαρτίρον ο-
 10 που τα ήδαν, κηρ Λάζαρι Σπαθή και κηρ Δίμο Πούλο και εις | τούτο ενέμιναν ευ-
 χαριστιμένη η μία μερία και η άλλη, και ποτέ καιρής ο αυτός κηρ | Ριτζηάρδος και
 15 κηρ Μιχάλης ο αδερφώς του και η κληρονομία τους να μιν έχουν να | αναζητίσουν εις την πούλησιν του οσπιτίου ως άνοθεν. Ομίως και το αγριοχόραφον | απουπά-
 νοθεν το πιάσμα και χοράφι του κηρ Παύβλο Μαζαράκη, έως απουκάτοθεν | τι Λι-
 κότριπα, το οπίον ήτον πιάσμα του κηρ Μιχάλη Παπαδάτο και τόρα του το | αφί-
 νομε εις το χάιρι του ως καθώς μας το έδοσε. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον αν-
 δρόν, τον άνοθεν γεγραμένον, και εμού του γράψαντος, νοδαρίου παπα Αντρέα
 15 του | Αμάραντου.

6 άνοθεν, κώδ.: άνεθεν || 12 τουτο, κώδ.: του του

33

1531, 25 Αυγούστου (σύνταξη)

1531, 8 Σεπτεμβρίου (προσθήκη)

1550, 28 Σεπτεμβρίου (καταχώριση)

Απόδειξη παραλαβής προσφορών

Ο αγιογράφος μαστρο-Ιάκουβος δηλώνει ότι έλαβε από τους Στέφανο

Μαστρομιχάλη και ιερέα Λέοντα Καμπίτζη προσφορές σε είδος και μετρητά υπέρ της μονής της Παναγίας της Άτρου.

,αφν'

5 † Ημέρα κη' του Σευπτεβρήου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο ηλιομένο, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφλα', ημέρα κέ' του Αυγούστου μινός, ελαίβαν εγώ μαστρο-Ιάκουμος αγιογράφως από τον κηρ Στέφανο Μαστρομιχάλη διά όνομα της Παναγίας της Άντρου άσπρα τλε', ήτι τριακόσια | τριάντα πέντε. Ακόμι άσπρα δ', ακόμι κερι λίτρες η', Σευπτεβρίου τας η', εγώ | ο μαστρο-Ιάκουβος. Ακόμι, σιτάρι βατζέλια δ' προς άσπρα η' το βατζέλη. Ακόμι ελαβα | από τον παπα κηρ Λέον Καμπίτζη άσπρα νστ'. Ακόμι ελαβα από τον κηρ Στέφανο Μαστρομιχάλη σιτάρι βατζέλια δ', ακόμι έδοκά του άσπρα ε' όπου αγόρασε από τον | κηρ Γιάκουμον τον Μαζαράκη σιτάρι βατζέλι α'.

1 χαρτί, Πεντ. χαρτίο || 2 ,αφλα', Πεντ. ,αφλ' || 4 Άντρου, διάβ. Άτρου || 7 Λέον, Πεντ. Λέοντα

34

1549, 23 Απριλίου (σύνταξη)
1550 (καταχώριση)

Μοναστήρι

Συμφωνία για διανομή περιουσίας. Διορισμός αιρετών κριτών

Οι αδελφοί Ιωάννης και Νικόλας Στάβερης, και η νύφη τους Μέγγα Μέριανη, χήρα του αδελφού τους Σταμάτη Στάβερη (ως κληρονόμος του και αντιπρόσωπος των παιδιών του), συμφωνούν, ενώ ο πατέρας τους Αντρώνης βρίσκεται ακόμα στη ζωή, να διανείμουν την περιουσία που θα κληρονομήσουν από εκείνον. Ο Ιωάννης, ο οποίος είχε προκαλέσει δικαστική απόφαση επί της διαφοράς, παραιτείται από αυτήν, και συμφωνείται να διοριστούν αιρετοί κριτές, οι οποίοι θα μοιράσουν την περιουσία.

7v

,αφν'

- † Κόπια από έν χαρτί βαμπίκηνο εκ χηρώς Ιωάννη Μαζαράκη λόγον προς
 λόγιων διλόν ούτος: ,αφμθ', Απριλίου τας χγ', εις το χορήον του Μοναστηρίου, |
 κηρ Ιωάννης Στάβερης ομού με τον αδερφό του τον κηρ Νηκόλα και με τη νήφι |
 5 τους την Μέγγα Μέριανη, σιβήα του αδερφού τους του ποτέ Σταματί, διλα μέρος
 τον πεδίον της, ος κουβερναδούρα ειστα πεδία της, με θέλημα | του πατρός τους
 του κηρ Αντρόνη Στάβερι, σοματικός ήλθαν κατέμπροστεν | τον κάτωθεν γεγρα-
 μένον μαρτίρον περί την διαμφοράν οπου έχουν εν το μέισο τους διά ηποστατικά
 πατρικά τους του άνοθεν κηρ Αντρόνη Στάβερι, αμπέληα, χοράφια, οσπίτια, ε-
 10 σπιτότοπα και ή,τι άλα έτερα όπερ έχουν διαμφοράν, | εσινήβάστισαν αμφοτέρος
 κατέμπροστεν καλόν ανθρόπον, και ρεφουδάρι ο καλο-Ιωάννης τον ορησμόν τον
 αφεττάδον τον σίττιχον και πέρνετε κάτω, με τούτο, να | βάλουν γέροντες καλούς
 ανθρόπους να τους ημιράσουν τα όσα εκήνα ηβρήσχο<ν>τε | πατρικά αντταμικά
 τους, οσπίτια, αμπέληα, δέντρι, χοράφια και ή,τι άλα ηβρίσκοντεν πατρικό τους,
 15 όξου από ή,τι έπιασε αγριονομία ή αγόρασε από στάλιμενα εδικά του, να το έχη ο
 καθειείς το εδικό του να μην εμποδίσι ένας τον | άλο, και εις τούτο έμιναν ευχαρι-
 στιμένη ει τρις πάρτες με τούτο, έβαλαν η | τρις εξ ενός στόματος, έθεσαν και ηξιο-
 σαν διά κριτάδες εριτέ κριτέ τον | κηρ Σταματί τον Γαδελέτον και κηρ Δίμο Ζερβό
 και όποτας ουδέν ομομοιήσουν η δύο να επάρουν τρίτον όπιον ηθελήσουν * και
 20 ή,τι κρίνουν και αποφασίσουν και ημιράσουν, να ένε και διαμένη στερεόν και αμε-
 τάθετον, τόσο ηστάμεινη οσάν και καθεζόμενη, κρίνουν, σινιβάσουν, διορθόσουν,
 αποφασίσουν το ή,τι | διαπιήσουν η αναγραμένη γέροντες να το έχουν η παρόντες
 υποθεσαρέη βέλβειον και απελάριστον. Και διά το χοράφι όπιου ένε πλησίον του
 Αγίου Νικολάου όίπερ έχουν ης αυτό διαμφορά, να δίξουν γέροντες με τον όρκον
 25 τους πίως εκόπιασε από τες τρης πάρτες και το ημέροσε, και από τον πατέρα τους
 να φέρουν | γέροντες να το εξεκαθαρίσουν, και ήτινος δίξουν ότι το ημέροσε, να το
 έχη ανόχλη|τον και ανεμπόδιστον χορής καμίαν κρίσιν. Και διά πλέον βεβεότερον
 έβαλαν πείναν εν το μέσο τους υπέρπιρα ν', ήτις αλιλογίσι, τα ημισά ηστην Αφε-
 τία και | τα έτερα ημισά ειστο μέρος και η παρούσα γραφι να μένη και διαμένη στε-
 30 ρεά και | αμετάθετι και απελάριστη. Υπό μαρτιρίας τον εκεί ευβρεθέ<ν>τον αξιο-
 πίστον | μαρτίρον, κηρ Δίμο Παπαδάτο και κηρ Δίμο Σπιληότι και κηρ Πέτρο
 Σπιλιότι. Και | αν το χοράφι όπερ έχουν διαμφορά πλησίον του Αγίου Νηκολάου
 ότι ήτον πιάσιμα τους από <μ>προς, να το ημιράζουν η τρις ης τρία μερτικά και
 ή,τι κουμπρολιμέσα και γραφές και σινηβασμούς ήχαν να ήνε ηλιομένες, μόνον τού-
 35 τι η παρούσα γραφή να ένε στερκτή και απαρασάλευτι ης απιράντους εώνας, ευ-

γάνου|τας να υ<μ>πορί ο καθεείς να ευγάνη ένα μάρτιρα με όνομα, τον κηρ Λάζα-
ρι Σπαθή| και κηρ Ιάκουβον Μαζαράκη. Και εγώ Ιωάννης Μαζαράκης διά παρα-
καλέσεως έγγραφα| και να βαλθή ειστο προτόκοιο.

[*Signum tabellionis*] Παπα Αντρέας Αμάραντος νοδάριως υπό αποστοληκής και
βασιληκής εξουσίας| ενοδάρισα

11 τον αφεττάδον τον σίτιχον διάβ. των αφεντάδων των σύντιχων (= συνδίκων) || 18 Αφεττία
διάβ. Αφεντία || 19 * στο σημείο αυτό σημειώνεται στο κείμενο με τέσσερις στιγμές προσθήκη, το
κείμενο της οποίας βρίσκεται στο άνω διάστιχο: *Ιεμής η άνοθεν γέροντες εβάλαμε τρίτον τον κηρ
Ιλία τον Μελέτη/*

35

1550, 15 Σεπτεμβρίου

ναός Αγίου Νικολάου

Καταθέσεις μαρτύρων

*Οι αδελφοί Αντρέας και Παύλος Μαζαράκηδες (μαζί με άλλον αδελφό
τους) συγκαλλιεργούσαν με τον γερο-Αντρόνη Στάβερη και τα παιδιά
του, Ιωάννη, Νικόλα και Σταμάτη, αριθμό χωραφιών, ορισμένα από τα
οποία είχαν από κοινού εκχερσώσει. Με την πράξη βεβαιώνουν με όρκο
ότι προχώρησαν σε διανομή των χωραφιών αυτών σε δύο μερίδια (από
μισό για τους Μαζαράκηδες, και μισό για τους υπόλοιπους), εκτός από
ένα αλώνι. Το μερίδιό τους σε αυτό το χάρισαν στον αναδεκτό τους, γιο
του Ιωάννη Στάβερη. Τα ανωτέρω βεβαιώνουν και οι μάρτυρες Ιωάννης
Μαρούδας, Κώστας Μαρούδας και Δήμος Γαρδικιώτης.*

8r

, αφν'

† Ημέρα ιε' του Σευπτεβρήου μινός, έσοθεν ειστο ναόν του Αγίου Νηκολάου, εν
πρότης ο κηρ Αντριάς ο Μαζαράκης με τον όρκο του εμολόγησε, τα χοράφια ει-
στες Λήμνες τα ήχαμε ανττάμα με τον γερο-Αντρόνη τον Στάβερη και με τα πεδία

- 5 του και ήρταμε σε σινηβασμόν και | ημιράσαμέ τα εις την μέσι, ήμερα και άγρια ως καθώς περιγίρουν | και ανεβένουν έως το κλήσμα, το περίγυρο του Αγίου Νηκολάου, και γιρίζη και υπάγι εις το αλόνη ειστην αγραπιδία, και μας έμινε αμίραγο | ειστο ήσιλο/μα ειστο αλόνη, και την παρτίδα μας τον Μαζαρακέον το εχαίρσαμε
- 10 διά βαπτιστικό η τρις αδερφί διά την ψυχή του πατρός μας εισε | πεδί οπου εβαπτίσαμε, του κουμπάρου μας του κηρ Ιωάννη του Στάβερι, και | ένε η πάρτι μας βατζέλια β' πλέο λιγότερο και του το εχορίσαμε με τον Θεόν και με την | ψυχή μας. Ωμίως και εγώ ο Παύβλος ο Μαζαράκης με τον Θεόν και με την ψυχή μου ηξεύβρο ότι το δόκαμε η τρις αδερφί βαπτηστικό διά την ψυχή του πατρός | μας, ως καθώς
- 15 διλή άνοθεν. Ομίος και τα άλα χοράφια τα ήχαμε με τον γερο-Αντρόνη και τα ημιράσαμε ειστην μέσι, ως καθώς διλί άνοθεν τα σίνορα. | Ακόμι εμολόγησε ο κηρ Ιωάννης ο Μαρούδας με τον όρκο του, τα αυτά χοράφια τα | ήμερα τα ήχαν ο γερο-Αντρόνης/ και τα πεδία του με τους Μαζαρακέους και | τα ημίρασαν ηστην μέσι καθώς γιρίζουν τα σίνορα, και ηστα άγρια ουδέν ηξεύβρο τίποτες. Ακόμι έτερο
- 20 χοράφι του [Δαβηδίου] ηξεύβρο ήτον πιάσμα του γερο-Αντρόνη, βατζελίων β' ^{1/II} πλέο λιγότερο. Ακόμι χοράφι ειστην πλαγία, ήτον πιάσμα του γερο-Αντρόνη, βατζελίων στ' δίχος τα ρόγγηα τα κάτω. | Ομίος και εγώ ο Κόστας ο Μαρούδας ειξεύβρο ηστον όρκον οπου έκαμα ότι ηστα | χοράφια της Λύμνης τα ήχε ο γερο[ν]-Αντρόνης με τους Μαζαρακέους και | τα ημιράσαν, και τα άγρια ήδα το
- 25 Νικόλα τον Στάβερι και τον Σταμάτι οπου | εκάμαν πρότον κόπον, ως δ' βατζελίων πλήο λιγότερο, και έπιτα άλλον χρόνον ήδα | οπου τα εκάμαν η τρις αδερφί και εκάμαν και τα επίλιπα. Ομίος το | χοράφι του Δαβή ήκουσα ότι ένε πιάσμα του γερο-Αντρόνη. Έτερο χοράφι | της πλαγίας ήδα τους γ' αδερφούς οπου το εξιλόσαν ανταμός, πιάσμα | του πατρός τους. Ομίως ο Δίμος ο Γαρδικιότις ήπε με
- 30 τον όρκο του, ηξεύβρο | το χοράφι τι<ς> πλαγίας ήδα τους γ' αδερφούς με εργατία και το εκάλιμαν ανττάμα.

36

[1550, 15 Σεπτεμβρίου]

Πράξη αιρετοκρισίας. Διανομή περιουσίας*Μετά την διανομή των συγκαλλιεργούμενων χωραφιών με τους Μαζα-*

ρακαίους (βλ. πράξη 35), οι αδελφοί (καλο-)Ιωάννης, Νικόλας και Σταμάτης Στάβερης προχωρούν σε περαιτέρω διανομή των χωραφιών κατά τα ιδανικά τους μερίδια. Την πράξη ενεργούν ο διορισμένοι αιρετοί κριτές Σταμάτης Γαδελέτος, Δήμος Ζερβός και Ηλίας Μελέτης, επιμερίζοντας, ανάλογα με τη συνεισφορά του καθενός σε εργασία, και με πρόβλεψη για τη δίκαιη διανομή ενός σολδιάτικου. Εκτός διανομής παραμένουν δύο χωράφια, τα οποία θα κρατήσει ως τον θάνατό του ο πατέρας τους.

† Την αυτήν ημέρα, εμείς η άνοθεν κριτάδες φοβούμενη με τον Θεόν και | με την φυ-
 χή μας, μία βουλή και γνώμι, εκρίναμε και αποφασίσαμε από όσον εγρικήσαμε,
 8ν το χοράφι αποπάνοθεν του πατρός τους το χοράφι απ' όσον || ήδαμε και εγρικήσα-
 5 με, ήγουν της Λήμνης, αποπάνοθεν τα άγρια καθώς πειριγρίζουν, οπου τα χορί-
 σαν η γέροντες, να τα ημιράσουν η τρις αδερφί, ευγάινοντας β' βατζελίων χοράφι
 οπου το χορίσαν η Μαζαρακέοι διά βαπτιστικόν του Ιού του Ιωάννη του Στάβερι
 του Αντόν<η> πεδίον | να το έχουν/, και το επίλοιπο χοράφι να το ημιράσουν η
 10 τρις αδερφί ως καθώς περιγρίζη, χορής εκίνο οπου κρατί ο παίτερας τους, ως ε-
 γρικήσαμε και ήδαμε τους κόπους τον τρίον αδερφόν ως | έκαμε ο Νικόλας και ο
 Σταμάτις κόπο εις αυτό το χοράφι πλεότερο παρά | τον καλο-Ιωάννη και ο καλο-
 Ιωάννης εκόπιασε πλέο απ' αύτους ηστο χοράφι του Δαβή. | Ήδαμεν τους κόπους
 του ενού και του αλουνού η τρις εριτέ κριτέ, εγώ Σταμάτις Γαδελέτος και εγώ Δί-
 15 μος Ζερβός και εκ τρίτου Ηλίας Μελέτις, αποίφασίσαμε τα χοράφια όθεν edίξαν η
 γέροντες με τον όρκο τους, με το | χοράφι της πλαγίας, να τα ημιράσουν η τρης/
 αδερφί από την πέτρα την | ριζημία και ηπάγι ειστην άλη πέτρα την ριζημία και υ-
 πάγι ειστο αγρήλη, ειστο | κουτούπι, τα ήμερα ος καθώς κρατούν απάνου και κά-
 του να τα ημιράσουν | η τρις αδερφή, και απάνου ειστο σολδιάτικο επεριεβρέθησαν
 20 άγρια ότεν | τα σόλδιασε ο |καλο-Ιωάννης. Αν ομομphonήσουν η τρις να κόψουν το
 σόλδο, και αν ουδέν | η<μ>πορέσουν να το κόψουν, να ενεμένουν ως καθώς ένε το
 επίμερο του καθεινός, ευγάνο<ν>τας τα πατρικά τους. Και το χοράφι ειστι Λίμνη,
 βατζελίων δ', και το χοράφι ειστο Μακρί Χοράφι, βατζελίων β', να τα κρατί ο γέ-
 ροντας ο πατέρας τους όσο ζη | και θάνο<ν>τάς του/ να τα ημιράσουν οσάν και τα
 25 επίλιπα. Και ούτος εκρίναμε και αποφασίσαμε και όπιλος/ από τα τρία μέρι ήθελε
 ευγή από την αίπόφασι οπου εκάμαμε να πλερόσι πέναν υπέρπιρα σ', τα ημισά | η-
 στην φάμπριγα και τα έτερα ειστο μέρος και υ παρούσα απόφασις να | ενεμένη στε-
 ρεά και αμετάθετι, να μιν έχι κανένα απελατζήον. Και το χοράφι οπο' κρατί ο πο-
 τέ κηρ Νικόλας ημοριάτικο ειστ' Αγραπιδερά ειστην Παναγία αίπουπάνοθεν, να

30 ενεμένη να το έχι ο κηρ Ιωάννης, και αν ιπί να το πουλίσι να έχη προτίμισι ο | κηρ Ιωάννης και από τον κηρ Ιωάννη να έχουν προτίμισι του κηρ Νικόλα τα πεδία/ | και ούτος αποφασίσαμε η τρις γέροντες. Διά τον κόπον του νοδάρου | άσπρα ιε'.

[*Signum tabellionis*]: παπα Αντρέας Αμάραντος νοδάριως αποστολικής και βασιλικής εξουσίας έγγραφα.

23 \και θάνο<ν>τάς του/, κώδ.: [και τα επίλιπα] || 28 οπο 'κράτι (=όπου εκράτει), κώδ.: οποκράτι

37

1550, 14 Σεπτεμβρίου

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφια με δικαίωμα εξώνησης

Ο Σίμος Σπανός παραχωρεί στον Δήμο Μαζαράκη την κυριότητα κατά το μισό σε δύο χωράφια, και του τα παραδίδει για να τα καλλιεργήσει με πάκτωση για ένα χρόνο, σε εξασφάλιση δανείου 150 άσπρων. Αν εξοφλήσει την οφειλή, ο Σπανός θα κρατήσει το μισό της κυριότητας' αν όχι, θα κρατήσει μόνο το ένα τρίτο.

9r

,αφν'

† Ημέρα ιδ' του Σεπτεβρίου μινός, κηρ Σίμος Σπανός παρόν σωματικών ομολόγησεν και ύπε ποσ εσηηβάστη με τον κηρ Δίμο τον Μαζαράκη και έλαβε εκ τον κηρ Δίμο | άσπρα ρν', ήτι εκατόν πενήντα, και έδοκέ του δύο κομάτια χοράφια, το ένα κομάτι εις το | Ακριοτίρι, εις την Μακρίαν Πέτρα, εις του κουφο-Στάθη την
5 βλήχα απουπάνοθεν, όσον και | ήον εστίν, και το άλον κομάτι σινεγγής το χοράφι του Πούλο του Κουργισιάνο, και από την | άλλη μερία σινεγγής το χοράφι του κηρ Στάθη του Σπανού, να τα σπίρι εφέτος ο κηρ | Δίμος, και έως του χρόνου, του Αγίου Διμητρίου, να έχι ο κηρ Σίμος να δόκη του κηρ Δίμο | άσπρα ν' από τα τρία δουκάτα, και να ενεμίνουν τα χοράφια τα ημισά εις τον κηρ Δίμο | και εις την κληρονομία του εις τέλιαν πούλισι, και να δίνη ο κηρ Δίμος του κηρ Σίμο δύο σολδιά τον
10 χρόνον διά το σολδιάτικο. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ | Γαλά-

τζου Σάκου και κηρ Νικόλα Μανολάκη και κηρ Στάθη Σπανού. Και αν ουδέν του ήθελε | δόκη το δουκάτο έως το τέρμενο και ης άλλον ένα μίνα τέρμενο, να έχη ο κηρ Δίμος τα | δύο μέρη ειστα χοράφια και ο κηρ Σίμος το τρίτο.

10 σολδία, κώδ.: σολδία\{τικο}/

38

1550, 15 Σεπτεμβρίου

Μοναστήρι

Πώληση χωραφίου

Ο Γεώργος Ζερβός πωλεί στον Σίμο Σολωμό και στους τρεις αδελφούς του χωράφι αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 125 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

,αφν'

- † Ημέρα ιε' του Σεπτεμβρίου μινός, ειστα χορίο του Μοναστηρίου, όξοθεν το οσπί-
τι του κηρ Ανιτρία του Μαζαράκη, κηρ Γεώργος Ζερβός από έν μέρος και κηρ Σί-
μος Σολωμός, εσιμφόνησαν | θεληματικού τρόπου και επούλισε ο κηρ Γεώργος του
κηρ Σίμο ένα κομάτι χοράφι εις τον | Πλατανήα, όσον και ήον εστίν, λεγάμενον
5 Αργιράτο, το οπίο χοράφι το αγόρασε ο κηρ Σίμος | ατταμός με τους γ' του αδερ-
φούς και έβαλαν γέροντες καλούς ανθρώπους και το εξετίμισαν με τον Θεόν και με
την ψυχή τους απ' όσον εγρικήσαν διά τιμήν δικέαν άσπρα ρχε', ήτι | εκατόν ήκοσι
πέντε. Η οπή γέροντες, κηρ Νικολός Κορνέλος και κηρ Σταμάτις Ροσόλημος | και
κηρ Κοσταντίς Μεταξάς. Το οπίον χοράφι το επούλησε εις τέληαν πούλησιν του |
κηρ Σίμο και τον ετέρον του αδερφόν και της κληρονομίας τους, και
10 ο<μ>πλεγάρετε ο άλινοθεν κηρ Γεώργος και η κληρονομία του του οφελούν διαφετ-
τάρουν τον ηριμένον κηρ | Σίμον με την αδερφοσίνη του και την κληρονομία τους
εκ τον καθέν και έχαστον άνθρωπον του ησε εναντιότητα ελθήν. Διά μαρτιρίας τον
εκεί ευβρεθέ<ν>τον αξιοπίστον | τιμίον ανδρόν, κηρ Αντρία Μαζαράκη και κηρ

Ιωάννη Ασπρογέρακα και κηρ Σταμάτι Ροσόλλημου, και έλαβε ο άνοθεν κηρ Γε-
 όργως τα άνοθεν άσπρα κατέμπροστεν τον άνοθεν μαρτίρον.

5 ατταμός διάβ. ανταμώς || 10 διαφετάρουν διάβ. διαφεντάρουν

39

1533, 28 Δεκεμβρίου (σύνταξη)

1540 (προσθήκη)

1550, 13 Οκτωβρίου (καταχώριση)

Προικοσύμφωνο

*Ο Λάζαρης Σπαθής και η σύζυγός του Σοφία προικίζουν τη θυγατέρα τους
 Ευγένια εν όψει του γάμου της με τον Δήμο Πούλο. Παράλληλα και ο πα-
 τέρας του γαμπρού, Βρετός Πούλος, προικοδοτεί τον γιο του και τη νύφη.*

,αφν' κόπια

† Ημέρα ιγ' του Οκτωβρήου μινός, μου ήφερε ο κηρ Δίμος ο Πούλος την αρεσκήλα
 του να την θέσο εις το προττόκολον, ένα χαρτί βαμπίκινο λόγον προς λόγον διλόν |
 ούτος: εις το όνομαν του Πατρός και του Ιού και του Αγίου Πνεύματος, Δέσποινά
 μου Υπεραίγία μου Θεοτόκε σιν του μονογενού σου Ιού, εύπτιχος γίνου τι όρα
 5 ταύτη. Ούτα ησίν τα | οφιλού/μενα πραύματα. Εγώ Λάζαρης Σπαθής και η σι-
 βίως μου Σοφία υπαντρέίβομε την ποληπόθητί μας θηγατέρα ονόματι Ευγένια.
 Εν πρότις το μέγα και πλούσιον έλεως του Παναγάθου Θεού και την ευχή μας.
 Εις πρίκα και εις όνομα ληγάτου, | στρόμα α', σενττόνηα δ', προσκεφαλάδια δ' με
 τα εντίματά τους, πάπλο|μα α' βαμένο, τζέργα α', κουρτίνα α', φουστάνηα δ',
 10 ποκάμισα δ', εμπόιληες δ', δακτηλίδι άσπρα ιε', κακάβη λίτρα δ', σεττούκαν ά-
 σπρα κε', μεσάλη πίχες | στ', τουβαγέλια στ', σάρτζα α' άσπρα ρ', βοήδι α' και δεύ-
 τερο, αγελάδια β', | πρότο και δεύτερο, και τον μίλον της καμάρας, το μερτικó
 μου, ύγουν το τετάρτι μερτικό, χοράφι βατζελίων η', τιγάνη α', μανήκηα άσπρα
 κε', χηρίδια δ', με τούτο, ειστον θάνατό μου να ενεμένουν τα δύο μας πεδιά κλιρο-

9ν νόμι εις τα άπαν||τά μας πραύματα α δεν κάμομε πεδί άλο. Ταύτα πάντα Θεού
 16 βοήθηα | και την ευχή μας. Δίδο και εγώ ο Βρετός ο Πούλος του ιού μου προτίμισι
 το | {το} αμπέλη του δρόμου του Φρατζήου, και της νήφισ αρεβόνες άσπρα σ'.
 Αικόμι ελές ριζάρια β', και η σιβίως μου μαγνάδι της νήφισ άσπρα λβ' και σφακτά |
 20 καιφάληα η', ύγουν τραγία. ,αφλγ', εν μινή Δικεβρίου ειστας κη', μάρτιρας κηρ
 Γεόργης Κόμισ και κηρ Ανδρέας Θωδόσης και κηρ Μιχάλης Καληγάς, | εγώ, πα-
 πα Βασίλης Περάτις παρακαλόντας έγγραφα. Ακόμι, σπίτι ε' ορίες | ειστο Πυργί
 και χοράφια έτερα όσα ημερόσι. ,αφμ', ευγαλμένα τα κάτοιθεν χοράφια από την
 διάτα του κηρ Λάζαρι Σπαθή, να επάρι ο Δίμος το χοράφι ειστες Αγριλίες διά πρι-
 25 κίον του, βατζέλια δ', και να επάρι και άλον χοράφι ειστες Λύμνες, | βατζέλια δ'.
 Παπα Αντρέας Αμάραντος, νοδάριως αποστοληκής και βασιλικής εξουσίας | έθε-
 σα την αυτήν αρεσκήαν ειστο προτόκοιο.

10 σεττούκαν διάβ. σεντούκαν

40

1508, 26 Ιανουαρίου (σύνταξη)

Κάστρο

1550, 14 Οκτωβρίου (καταχώριση)

Πάκτωση αμπελιού

*Ο Αλουφούντζος Ρομποτής παραχωρεί σε διηνεκή πάκτωση στους Ιω-
 άννη Κουρρησιάνο και Δημήτρη Σαλονικιό ένα αμπέλι, με ετήσια οφει-
 λή 6 ξύστες κρασί.*

,αφν'

† Ημέρα ιδ' του Οκτοβρήου μινός, έλαβα μίαν γραφήν εγώ, παπα Αντρέας |
 <A>μάραντος, διμόσιως νοδάριως, | έλαβα/ από τον κηρ Ιάκουβον τον Μαζαράκι
 | μία γραφί να την θέσο ειστο προτόκοιο, βαμπίκηνη, παλήα, ηληωμένη, εκ κη-
 5 ρώς | νοδαρίου του ποτέ μισέρ Τζουάνη Κρασά, λόγον προς λόγον διλόν ού|τος:
 ,αφ', Ιουναρίου κστ', | ινδικτιώνος ιβ', ειστο Κάστρο της Κεφαλονίας του Αγίλου
 Γεοργήου, διά να έχουν την διαμφοράν κηρ Αλουφούντζος ο Ρομποτής | με τον

- κη Ιωάννη τον Κουργισιάνο και Διμίτρι Σαλονηκέο διά το αμπέλη του Αιρακλή-
ου λεγώμενο Χονή, ήλθασιν εις τέλην σινηβασμών τα δύο μέρη θελιματικός και
10 επάχτοσε ο άνοθεν κη Αλουφούντζος το ανιριμένον αμπέλη προς τους ανηριμέ-
νους Ιωάννη και Διμίτρι διά κρασί ξίστες στ' τον καιθέν χρόνον. Οπίον κρασί, τες
ξίστες έξι, να χρεοστούν να το δίνουν κατ' έτος | του κη Αλουφούντζο και της κλη-
ρονομίας του, κάμι δεν κάμι, το αυτόν | αμπέλη. Οπίον αμπέλη, να ένε χρεόστις ο
15 να τους ήθελε βάλη κουλιστίονα, ύγουν την γην, και ούτος εσιμφόνησαν τα δύο μέρι
κατ' ενόπιον | και μαρτιρίας τον εκή ευβρεθέ<ν>τον γερόντον, κηρ Ληνάρδο
Αμπελά, | κηρ Στέφανο Αμπελά, κηρ Γεόργι Θηβαίου, κηρ Αντρία Νέγρου, κηρ
Κόστα Πούλο.

1 Οκτοβρήου, Ζαπ. Οκτοβρίου || 2 διμόσιως, Ζαπ. δημόσιως || 3 | μία γραφί ... χηρώς | γραμμένο στο
αριστερό περιθώριο || 5-6 του Αγίου Γεοργήου, Ζαπ. τον αγίον Γεόργηον || 6 διαμφοράν, Ζαπ. διαφο-
ράν || 6, 9, 12, 13 Αλουφούντζος, Ζαπ. Αλουφουκύτζος || 8 Χονή διάβ. Χωνί || 14 διαφεττίζει διάβ.
διαφεντίζει

41

1550, 12 Νοεμβρίου

Απόσβεση ενοχής με δόση αντί καταβολής

Ο Πέτρος Σιμωτάς όφειλε να παρέχει κατ' έτος στον Πιέρο Σπινιέλο, κύριο ιδανικού μεριδίου σε μύλο, ποσότητα σιταριού. Τώρα ο Σιμωτάς του παραδίδει ένα βόδι και ο Σπινιέλος τον ελευθερώνει από την οφειλή.

, αφν'

- † Ημέρα ιβ' του Νοευπρίου μινός, κηρ Πιέρος Σπινιέλος από έν μέρος και | κηρ
Πέτρος Σιμοτάς από έτερον μέρως, παρόν σοματικός, εσινηβάστι|σαν διά το πάτ-
το του μίλου του Σπινιέλου και του κηρ Αντρία του Περιβολησιάνο, διά το μέρως
5 του, του άνοθεν κηρ Πιέρο, ήγγουν δύο βατζέλια σιτάρι οπου | έπερνε τον χρόνον και
άλεθε και ανέξιαγο. Εις τούτο εσινηβάστησαν και | έδοκέ του ο άνοθεν κηρ Πέτρος
ένα βοήδι και ελευθερόσε του το άνοθεν | πάττο του σιταριού και του εξαγίου, ή-

γουν ειστο μέρος του άνοθεν κηρ Πιέρο, | ήγγουν ειστο ημισό, μιλότοπον οπου έχη
 10τ με τον κηρ Αντρία τον Περιβολησιάλλνο ειστο ποτάμι, ειστο Αράκλη ανάμεσα τον
 10 μίλον τον Γραματικάτον και | του Χαράκτη και ελευθέροσε το αυτό πάττο υπό
 'περνε τον καθέν χρόνο | ειστην πάρτι του, δύο βατζέλια σιτάρι και το εξάγι οπου ά-
 λεθε ανέξαγο, και από | την σίμερον και εις τον αιώνα τον άπαντα προς τον κηρ
 Πέτρο και | την κληρονομία του να το έχι ο άνοθεν κηρ Πέτρος. Και ο<μ>πληγά-
 15 ρετε | ο άνοθεν κηρ Πιέρος και η κληρονομία του του οφιλούν διαφεττάρουν | τον
 κηρ Πέτρο και την κληρονομία του από τον καθέν και έκαστον άιθροπον του εισε ε-
 ναττιότιτα ελθίν, υγούν το βοήδι υπό 'δοσε ο κηρ Πέιτρος ένε ησε κορμί δεύτερο
 βοήδι, και όπιος από τα δύο μέρι ήθειλε αηλογίσι, να πλερόσι πέναν υπέρπιρα ν',
 τα ημισά της Αιφετίας και τα έτερα ημισά ειστο μέρος και η παρούσα σινήβασι να
 20 | ένε στερεά και αμετάθετι. Υπό μαρτιρήςας αξιοπίστον τιμίον ανιδρόν, κηρ Σίμο
 Σπανού, κηρ Ληνάρδο Σπανού και μαστρο-Δίμο Τζαγκάλρι του Κορονήου.

6 ελευθέρωσέ του: εννοείται ο Πιέρος || 14 διαφεττάρουν διάβ. διαφεντάρουν || 10 υπό 'περνε κώδ.:
 οπόπερνε, ενν. όπου έπαιρνε || 16 εναττιότιτα διάβ. εναττιότητα || 17 υπό 'δοσε κώδ.: οπόδοσε,
 ενν. όπου έδωσε || 19-20 Αφετίας διάβ. Αφεντίας

42

1550, 21 Νοεμβρίου

Μοναστήρι

Σύμβαση συγκαλλιέργειας

Οι αδελφοί Ανδρέας (ιερέας), Δήμος και Πέτρος Παπαδάτοι είναι συ-
 γχύριοι κατά $\frac{1}{3}$ ο καθένας σε ένα χωράφι. Τώρα συμφωνούν να το συ-
 γκαλλιεργούν φυτεύοντας αμπέλι, επιμερίζοντας τις δαπάνες και τον
 καρπό κατά το μισό για τον Ανδρέα και κατά το άλλο μισό για τους υπό-
 λοιπους.

, αφν'

† Ημέρα κα' του Νοεμβρίου μινός, ειστο περίαβλον της Παναγίας του Μοναστι-
 ρίου, παπα κηρ Αντριάς Παπαδάτος από έν μέρος και κηρ Δίμος Παπαδάτος και
 κηρ Πέτρος | Παπαδάτος από έτερον μέρος, εισηηβάστισαν θεληματικού θελίμα-

- τος τα δύο | μέρι διά το χοράφι ειστο Παληομίλι, πλησίον το ποτάμι, και από την
 5 άλη | αμπέλη του άνοθεν παπά με τον αδερφόν του, το οπίον χοράφι ένε το τρίτο |
 του άνοθεν παπα κηρ Αντρία, και τα δύο μερτικά ήνε τον δύο αδερφόν του κηρ | Δί-
 μο και κηρ Πέτρο. Εις τούτο εσιμφονήσαν να το φιτέφουν διά αμπέλη | και να βιά-
 10 λη ο άνοθεν παπάς έξοδες εις την φύτευψην άσπρα κε', και τες περισότειρες έξοδες,
 όσες γένουν, να ήνε ημισές του παπά και η έτερες ημισές τον δύο αδερφόν, και ή,τι
 πέφι ο Θεός φρούτον, τόσο κρασί οσάν και γένημα, να επέρλην ο άνοθεν παπα κηρ
 Αντρέας το ημισόν, και το έτερο ημισό ο άνοθεν κηρ Δίμος και ο κηρ Πέτρος πε-
 15 δίδιον προς πεδίων τους, και από ή,τι ναν έρθη έμπολδο από [να] να μίνη αφίτευτο ε-
 φέτος εις τον κερόν οπου ένε να φιτευτή, να | χάσι το μερτικό του το χοράφι, όξου
 από Θεού και από Αφεντίας, και η πα|ρούσα γραφι να μίνη στερεά και αμετάθετι.
 Το οπίον χοράφι έβαλαν γέροντες και το ήδαν, τον κηρ Λάζαρην τον Διμισιάνο
 και τον κηρ Γεόργη Ξειλόπουλο και έμιναν ευχαριστιμένη η μία μερία και η άλη.
 Υπό μαρτιρίας | αξιοπίστον ετέρον μαρτίρον, ευβλαβεστάτου ιερέως παπα κηρ Γε-
 20 όργη | Σαμόλη και κηρ Πούλο Κουργισιάνο.

43

1550, 8 Δεκεμβρίου

Συμβιβασμός μετά από ανταλλαγή

*Ο Στάθης Σπανός, σύζυγος της Μαντελένας, αναζητά από τον γυναικά-
 δελφό του Θεόδωρο Ασκοτήρα χωράφια που ανήκαν στη Μαντελένα α-
 πό κληρονομιά (ληγάτο). Με την παρούσα πράξη συμβιβάζονται με α-
 νταλλαγή: ο πρώτος παραχωρεί χωράφια, ενώ ο δεύτερος βόδι και με-
 τρητά.*

,αφν'

† Ημέρα ή' του Δικεμπρίου μινός, κηρ Στάθης Σπανός από έν μέρος και κηρ Θεό-
 δοίρος Ασκοτίρας από έτερον μέρος, εσινιβάστισαν θεληματικού τρόπου περί την
 διαίμφοράν οπου ήχαν διά λιγάτο οπου εγίρεβε ο άνοθεν κηρ Στάθης του ηριμένου

- 10ν κηρ Θεοδοδору, και έδοκε ο κηρ Θεόδορος του γαμπρού του του κηρ Στάθη κερόν
 5 απερασμένον ένα | βοήδι και ο κηρ Στάθης του ερεφουδάρισε τα χοράφια ειστην
 Ράχη, ειστην Λήμνη. Ακόμι, δίνη | ο κηρ Στάθης του σιγγενή του του κηρ Θεοδό-
 ρου τα χοράφια ειστην Όξου Μερία, ειστο σπίτι | του, βατζελίων δ', και να έχι ο
 κηρ Θεόδορος να δόκη του γαμπρού του του κηρ Στάθη άσπρα ρμ', ήτι | εκατόν
 σαράν<τα> έως τες ιδ' του Σευπτεβρίου του ερχαμένου, και αν ουδέν του τα ήθελε
 δόικη τα άσπρα ειστο άνοθεν τέρμενο, να ενεμένουν τα χοράφια ειστον κηρ Στάθη
 10 οξόχλητα, να | τα κάμι οσάν θέλη. Εις τούτο έμιναν ευχαριστιμένη η μία μερία και
 η άλλη και πλείον ο κηρ Στάθης και η συμβήως του η Μα<ν>τελένα να μην έχουν να
 αναγιρέφουν τον κηρ | Θεόδορον διά ληγάτον τίποτες, μίτε ο κηρ Θεόδορος τον
 κηρ Στάθη και την αδερφί | του. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Γε-
 όργη Μαβρίκη, λεγόμενου | Αρφανογεόργης, και κηρ Πέτρο Ξενόπουλου. Υγούν
 15 τα χοράφια τον τεσάρων βατζελήον όξου εκ το αλόνη.

44

1550, 4 Δεκεμβρίου

Κάστρο

Διορισμός αιρετών κριτών

*Ο Μιχάλης Ξενόπουλος και οι ανεψιοί του, αδελφοί Γεώργης Ξενόπου-
 λος και Νικολός Ξενόπουλος, συμφωνούν και διορίζουν αιρετούς κριτές
 τους Θεόδωρο Μαυρίκη και Γεώργη Ξενόπουλο για να διαιτητεύσουν σε
 μεταξύ τους κληρονομικές διαφορές.*

- † Κόπια από έν χαρτί βαμπίκηνο εκ χηρός κηρ Κοσταντί Καληγά, λόγον προς λό-
 γον διιλόν ούτος: αφν', Δικεμπρίου εις τες δ' ειστο Κάστρο της Καιφαλονήας, κηρ
 Μιχάλης Ξενόπουλος από έν μέρος και κηρ Γεώργης Ξενόπουλος του ποτέ κηρ
 Δίμο Ξενόπουλου και ο αδερφώς του ο κηρ Νηκολός παρόν τα δύο μέρι θεληματι-
 5 κού τρόπου ήλιθαν εις τέληον σινηβασμών περί την διαμφοράν όπερ έχουν εν το
 μέσο τους διά πράίματα και υποστατικά πατρικά τους και έτερα, διά να λήπουν
 κρίσεις και έξοδες ειβάλαν εριτέ κριτέ να τους κρίνουν και αποφασίσουν με τον Θεόν

- και με την ψυχή | τους, και ύ,τι θέλουν κρίνουν και αποφασίσουν να ενεμένη στερεόν και απαράτρειπτον. <Το> οπίον, τους γέροντες οπου εβάλαν αμφοτέρος τα δύο
- 10 μέρι, η οπίη γέροντες ήνε κηρ Θεόδωρος Μαβρίκης και κηρ Γεώργης Ξενόπουλος, και α δεν ήθειλαν ομομοφνήσην η δύο γέροντες, να έχουν εξουσία να πάρουν τρίτον, όπιον ηθειλήσουν, και ή,τι κρίνουν και αποφασίσουν, πλέο να μην ήθελε γιρέψι ένας τον άλλον τίποτες εις κανένα κριτίριο, και όπιως αλιλογήσι από τα δύο μέρι, να πλερόση πέναν υπέρπιρα ρ', τα ημισά ειστην φάμπρικα του Κάστρου και τα
- 15 έτετρα ημισά ειστο μέρος, και πάλη το παρόν έγγραφο να ενεμένη στερεόν και απα-ρα|σάλευτον. Υπό μαρτιρίας τον εκή ευβρεθέ<ν>τον αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ | Αντρία Κορφιάτι και κηρ Μιχάλη Αρισένη και κηρ Διμίτρι Ξενόπουλου και εμού | του γράφαντος Κοσταντί Καληγά, διά παρακαλέσεως τον δύο μερόν. Το οπίον, | πρεμετάρι ο κηρ Γεώργης Ξενόπουλος διά όνομα του αδερφού του του κηρ
- 20 Νηκοιλό, και ης εμένα το νοδάριον, τον παπα Αντρίαν τον Αμάρα<ν>τον, οπου ε-νοδάρισα, ήρτε | ο κηρ Νικολός με το ήδιόν του σόμα.

10 α, εννοείται αν

45

1551, 20 Μαρτίου

Πράξη αιρετοκρισίας. Διανομή περιουσίας

Οι αιρετοί κριτές Θεόδωρος Μαυρίκης, Γεώργος Ξενόπουλος και Δήμος Παντής, έχοντας εξετάσει μάρτυρες ενόρκως, αποφασίζουν σε διαφορά μεταξύ των Μιχάλη, Γεώργη και Νικολού Ξενόπουλων (βλ. πράξη 44). Για το μέρος της διαφοράς που αφορά σε κινητά, ορίζεται χρηματική αποζημίωση του πρώτου προς τους δεύτερους (130 άσπρα), ενώ για τη διαφορά που αφορά σε χωράφια, ορίζεται αποζημίωσή τους με παραχώρηση ολόκληρου χωραφιού ή μεριδίου κυριότητας σε χωράφια.

,αφνα΄

† Ημέρα κ΄ του Μαρτίου μινός, εμής η άνοθεν γέροντες, εγώ Θεόδωρος Μαίβρηχης και εγώ Γεόργως Ξενόπουλος, εβάλαμεν και τρίτον, τον κηρ Δίμο | Πανττί, ακού-
 11r σαμεν περι διαμφοράν οπου έχουν η άνοθεν γεγραμένη, || εβάλαμεν γέροντες κα-
 5 λούς ανθρώπους οπου ηξεύβρουν τιν υπόθεισί τους, ύγουν την αδερφίν του Μιχάλι του Ξενόπουλου, ύγουν θία του Νικόλα του Ξενόπουλου και του αδερφού του του Γεόργη, εβάλαμε και τον | κηρ Αντρίαν τον Καρούζα, τον γαμπρόν του άνοθεν Μιχάλι και θίως | του Νικόλα και του Γεόργη, και τον κηρ Πέτρο Κουρισιάνο, ύ-
 10 γουν τους εβάίλαμεν εμής ι εριτέ κριτέ και όμοσαν και ύπανέ μας με τον Θεόν και με την | ψιχή τους από ή,τι ηξεύβραν, ακόμη εβάλαμεν και τον κηρ Πιέρο τον Κομνινό, επίραμεν την βουλί μας κατά τον όρκον οπου έκαμαν η άνοθεν μάρτιρες και μας ήπαν, εκρίναμε και αποφασίσαμε μία βουλή και γνόμι ότι αιπό ή,τι γρά-
 15 φουν ηστο κουμπρομέσο, βοήδια, αγελάδια, κούμπα, σιδερικά, ευλγάνο<v>τας τα δύο σκεπάρνια, όπιος επάρι το μεγάλο να δόκη τρία άσπρα του αλουινού, ύγουν να έχι να δόκη ο κηρ Μιχάλης τον ανιφιδίον του του Νικόλα και του | Γεόργη άσπρα ρλ΄, ήτι εκατόν τριάντα. Και διά την διαμφοράν οπου ήχασιν | με τον κηρ Νικόλα τον Μαβρίκι διά το χοράφι οπου του επούλησε ο άνοθεν | κηρ Μιχάλης, να επά-
 20 ρουν τα ανιφίδια του, ο Νικόλας και ο Γεόργης, άλο τόισο χοράφι εις τον αυτόν τόπο, ήγουν βατζέλι ά΄ ¹/₁₁, και τα επιληπα αμπέλια, χοράφια, δέντρι και παν έτερα πραύματα, ή,τι εκόπιασε η μία μερία και | η άλι, ή πληότερο ή ολιγότερο, να ημι-
 25 ράσουν μέσα ειστην μέσι δίχος το περιβόλη. Ούτος εκρίναμε και αποφασίσαμε με τον Θεόν και με την ψιχή | μας και με τον όρκον τον άνοθεν γερό<v>τον, και όπιως εύγη από την απόφασιν οπου εκάμαμε να πλερόσι την πέναν οπου γράφι ειστο κουμπρομέσο, και πλέο να μιν έχι να αναγίρέφι η μία μερία την άλι, μίτε εν | κρί-
 25 σι, μίτε έξοθεν κρίσεως, και τα άνοθεν άσπρα να έχη να τα δόκη ο κηρ | Μιχάλης τον ανιφιδίον του διά όλον τον Απρίλιν τον ερχάμενον, | και διά το περιβόλι, αν έ-
 χουν ηπόθεσι, ας την γιρέβουν, ουχη διά κανένα | άλον πραύμα να μιν αναγίρέφι.

6 του Γεόργη, κώδ.: τον Γεόργη.



1551, 24 Μαρτίου

Πώληση χωραφιού

Οι εξάδελφοι Μάρκος Βεργωτής και Νικολός Βεργωτής δε Βεργωτής, κύριοι χωραφιού, το οποίο καλλιεργούν ο Μιχάλης Παπαδάτος και ο αδελφός του Πέτρος ήδη από εβδομήντα χρόνια (οι ίδιοι ή μέσω των δικαιωπαρόχων τους), πωλούν στους τελευταίους την κυριότητα του ακινήτου, με τίμημα 100 άσπρα. Οι αγοραστές καταβάλλουν μεγαλύτερο τίμημα.

,αφνα΄

† Ημέρα κδ΄ του Μαρτίου μινός, κηρ Μάρκος Βεργωτής και ο εξάδερφός | {φώς} του ο κηρ Νικολός Βεργωτής Δε Βεργωτής, παρόν σοματικός, εσινηβίαστησαν με τον κηρ Μιχάλη τον Παπαδάτον και με τον κηρ Πέτρο τον Παπαδά|τον, και ε-
 5 πούλισε ο άνοθεν κηρ Μάρκος και ο κηρ Νικολός του{ν} άνοθεν κηρ | Μιχάλη και του κηρ Πέτρο το χοράφι εις τον Πόρο, το Βεργωτάτο, πλησίον | το καμίνη και σί-
 γκολα τα χοράφια τα ειδικά τους, το οπίον χοράφι ήτον | άγριον και το ημέροσαν η Παπαδατέη και ένε ειστα χαίρια τους χρόνους ο΄, ήτι | ευδομίντα, και εκάμανέ το
 10 άσπρα ρ΄, και ο κηρ Μιχάλης και ο κηρ Πέτρος ειδόκαν άσπρα ν΄ περισσότερα, και
 11 ν και ειστον κηρ Πέτρο και ηστην κληρονομία τους εις τέληαν πούλησιν και ομπλε-
 γάρετε ο κηρ Μάρκος και | ο κηρ Νικολός και η κληρονομία τους του οφιλούν δια-
 φεττάρουν τους άνοθεν κηρ Μιχάλην και τον κηρ Πέτρον και την κληρονομίαν
 15 πίστον | τιμίον ανδρόν, μαστρ-Ανττόνη Αμπατιέλο και κηρ Στάθη Σπανό και κηρ
 Θειοδόρου Σάμαρι και κηρ Σταμάτι Λιβινιότι. | Απλέροτι

12 διαφεττάρουν, διάβ. διαφεντάρουν

1551, 3 Απριλίου

Προγαμιαία συμφωνία για προικοπαράδοση

Ο Νικολός Βούθλεφης συμφωνεί με τον μέλλοντα πεθερό του Στάθη Μάνεση να τελέσει σύντομα τον γάμο του με την κόρη του τελευταίου Ευγένια, και να περιμένει την τμηματική παράδοση μέρους των υπεσχημένων προικίων ενδυμάτων σε διάστημα τριών ετών από την τέλεση του γάμου. Σε περίπτωση που ο Στάθης αδυνατεί να τα παραδώσει, θα προσφέρει στην Ευγένια ανάλογη ποσότητα λιναριού για να τα κατασκευάσει η ίδια.

,αφνα'

† Ημέρα γ' του Απριλίου μινός, κηρ Νικολός Βούθλεφης εσινηβάστι με τον πεθερό
 | του τον κηρ Στάθη τον Μάνεσι, να του δόκη την γινέκα του, οπου ένε αρεβονη-
 σμένος ο άνοιθε<ν> Νικολός, έως τες ιβ' τουτουνού του Απριλίου, και όσα λιγάτα
 5 ευβρεθούν καμομένα να | τα επάρι με την ευχή μας, και όσα λίπουν να τα επέρνη με
 αναμονή, έσοντας ότι ένε η μάινα της άροστη, να έχουν τέρμενο έως τρις χρόνους
 να τα δίνουν ολίγα προς ολίγα. Και αν αποθάινη η μάνα της, να ένε τενούτος ο
 κηρ Στάθης ο Μάνεσις, να δόκη της θηγατερός του της Ευγένιας | λινάρι να τα
 κάμι απατί της, και ομπληγάρετε ο κηρ Νικολός να δόκη το δουκάτο οπου τό
 'δοκε | ο πεθερός του διά το ρούχο οπίσο, όσο να μάσουν και τα άλα να κάμουν το
 10 ρούχο. Διά μαριτιρίας αξιοπίστον τιμίον α<ν>δρόν, μισέρ καβαλιέρι μισέρ Πιέ-
 ρο Αλ<μ>πέρτο, κηρ Παύιβλου Μαζαράκη, κηρ Μιχάλη Παπαδάτου κοττοστά-
 βλου, κηρ Λία Μελέτι και εμού του γράφανίτος παπα Αντρέα του Αμάραντου,
 νοδαρίου.

1 Βούθλεφης διάβ. Βούθλεφης || 7 τό 'δοκε κώδ.: τόδοκε, ενι. του έδωκε || 10 κοττοστάβλου, διάβ. κοντοστάβλου

1551, 8 Απριλίου

Αναδιανομή μεριδίων κυριότητας

Οι Νικολός Σκληρός, Σταμάτης Δευτεραίος και Σίμος Δευτεραίος αποφασίζουν να επισκευάσουν από κοινού δύο μύλους, τους οποίους κατέχουν από κοινού με τους Δημησιάνους, και συμφωνούν ως προς τα μερίδια κυριότητας.

,αφνα΄

† Ημέρα η΄ του Απριλίου μινός, κηρ Νικολός Σκληρός από έν μέρος και κηρ | Σταμάτης Δευτερέως και κηρ Σίμος Δευτερέως από έτερον μέρως, εσινηβάστησαν θεληματικού τρόπου περί τους μίλους οπου έχουν με τους Διμισιάνους, να χαλάσουν τον απάνου, να ευπτιάσουν τον κάτου, ύγουν να κάμουν τους | δύο ένα, ύγουν να έχι ο άνοθεν Νικολός μέρι γ΄^{1/11} και η άνοθεν κηρ Σταμάτης και κηρ | Σίμος μέρι γ΄, δίχος το μερτικό τον Διμισιάνον, κατά πως έχι την κρέμα|σι πάσα ένας, να έχι και το μερτικό, και να γένο<ν>τεν και η έξοδες πάσα είνας κατά το μερτικό.

1551, 14 Απριλίου

Μοναστήρι

Πώληση χωραφιού

Οι αδελφοί Δήμος, Γεώργος και Μιχάλης Χαρακτιάδες πωλούν στον εξάδελφό τους Δημήτρη Βόσο από τη Ζάκυνθο χωράφι ενός βατζελίου με τίμημα 200 άσπρα. Ο αγοραστής εξοφλεί.

12r

,αφνα΄

- † Ημέρα ιδ΄ του Απριλίου μινός, ειστο Αράκλη, ειστο χορίον του Μοναστηρίου, κηρ Δίμος Χαράκτης και κηρ Γεόργως ο αδερφώς του και κηρ Μιχάλης Χαράκτης, η τρις αδερφί, παρόν σοματικός εσινιβάστισαν με τον εξάδερφό τους τον κηρ Διμίτρι | Βόσο από την Διάχιθο εκ το χορίον τον Μιλινάδον, και επουλίσανέ του
- 5 το χοράφι | ειστον Άγιον Διμίτρι, εις την Ελίαν του Καλογίρου απουκάτου, βατζελίου ά΄ πλέο λιγότερο, | πλησίον του χοραφίου του Διμίτρι Βόσο και από την άλι μερίαν πλησίον του χοραφίου του κηρ Κοσταντί Τουρίκη και της νεροσηρμής, και επουλίσαμε το εμίσ | η άνοθεν Χαρακτηάδες του εξάδέρφου μας του άνοθεν κηρ Διμίτρι Βόσο εις | τέλιαν πούλισι διά άσπρα σ΄, ήτι διακόσια, το οπίον χοράφι είτον του πατρός μας του ποιτέ παπα κηρ Νικολάου Χαράκτη και ομπληγάρομάσταν εμίσ η άνοθεν Χαρακτηάδες του | οφιλούμεν διαφεττάρι τον άνοθεν κηρ Διμίτρι Βόσο και την κληρονομία του από | τον καθέν και έκαστον άνθρωπον του εισε ενα<v>τιότιτα ελθίν. Υπό μαρτιρίας αξιολπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Νικολάου Δευτερέο γιατρού, κηρ Μιχάλι Ριτζέρι και | κηρ Σταμάτι Αντιβάσι του γούναρι,
- 15 και ομολόγισαν η άνοθεν τρις αδερφί η Χακρακτηάδες ότι έλαβαν τα άνοθεν στάμενα σόα και ανελιπές, και κράζοντεν | πλερομένη και ευχαριστιμένη.

4 Διάχιθο = Ζάκυνθο (βλ. επίσης πράξη 51) || 11 διαφεττάρι, διάβ. διαφεντάρι

50

1551, 18 Απριλίου

Κατάραχο

Εξώνηση χωραφιού

Ο ιερέας Λεόντιος Καμπίτζης είναι κύριος (στο μισό από αγορά και στο άλλο μισό από δωρεά) ενός χωραφιού, το οποίο αναζητεί ο Στάθης Σπανός (βλ. πράξη 43). Ο Καμπίτζης δέχεται να ελευθερώσει το χωράφι, αφού του επιστραφεί το τίμημα που κατέβαλε για το μισό μερίδιο (80 ά-

σπρα), και επιπλέον μία αγελάδα. Επειδή ήδη το χωράφι καλλιεργείται, προβλέπεται ότι τη φετεινή χρονιά ο Σπανός θα λάβει μόνο το ένα τρίτο της σοδειάς.

,αφνα΄

- † Ημέρα ιή του Απριλίου μινός, εις το χορίον του Κατάραχου, πνευματικός κηρ | Λεόντιως Καμπίτζης παρόν σωματικός, ομολόγησεν και ύπεν διά το χωράφι εις | τον Σκήνο οπου εκράτι από τον ποτέ κηρ Μιχάλη Παπαδόπουλο και από την σι-
 5 βίον του την | ποτέ κηρα <Γ>κόλφο, το εκράτι το ημισό διά άσπρα ο΄, ήτι ευδομίτ-
 τα, και το έτερο ημισό | το ήχαν δομένο διά φυχηκή τους σωτηρία και τόρα εφάνη
 καλόν του άνοθεν πνευμαϊτικού και επίρε τα άνοθεν άσπρα ο΄ και μία αγελάδα, υ-
 γούν να του την δόκη τόρα ο άνοθεν Στάθης και ελευθέροσε ο άνοθεν πνευματικός
 10 το άνοθεν γεγραμέινον χωράφι προς τον κηρ Στάθη και ειστην κληρονομία του α-
 πό την σίμερο και εις | τον αιώνα τον άπαντα, το οπίον χωράφι το σπέρνη εφέτος ο
 Θόδωρος Ασκοτίρας | και ο κηρ Λίας ο Παντίς καιχρί, και να πάρι εφέτος ο άνοθεν
 κηρ Στάθης μέρος τρίτον. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Δίμο Χα-
 ράκτη και κηρ Γεόργο Χαϊράκτη, κηρ Μιχάλη Πάλμο και κηρ Μιχάλι Ριτζέρι.

4 ευδομίττα διάβ. εβδομήντα

51

1549, 21 Ιουλίου

Συμβιβασμός για την εξόφληση χρέους

Ο Νικόλαος Μαυρίκης είχε λάβει από τον μαστρο-Δήμο ως χρηματικό κεφάλαιο (βλησίδι) 12 φλωρία και 35 άσπρα, και είχε ήδη αποδώσει, προτού αποβιώσει, 50 άσπρα. Για το υπόλοιπο ποσό μπαίνουν εγγυητές η χήρα του Κατέρω και ο αδελφός του Δήμος Μαυρίκης. Ο δανειστής δηλώνει ότι ικανοποιείται με το να του δοθεί ποσότητα ξυλείας είτε στη Ζάκυνθο είτε στην Κεφαλονιά.

,αφμθ', κόπια

- † Ηουλίου ειστην κα', χαιρόγραμμα του ποτέ Νικολάου Μαβρίκη, καθώς μολογάη το χαιρόγραμά του, ότι έλαβε από τον μαστρο-Δίμο μετρισιά βλισίδι φλορία ιβ' κουρέντε | και άσπρα λε', και ομολόγησεν ο άνοθεν μαστρο-Δίμος ότι έλαβε άσπρα ν' από το άνοθεν βλισίδι | και εμπίκε ομπληγάδα η σιβίως του ποτέ κηρ Νικολάου,
- 5 η Κατέρο και ο αδερφώς | του ο Δίμος ο Μαβρίκης, να έχουν να δόκουν του άνοθεν μαστρο-Δίμο το βλησίδι του δια όλον τον Αύγουστον τον ερχάμενον, ως καθώς περβατούμεν εις ,αφνα'. Και αν η|<μ>πορέσι να ευγάλη ξιλήν διά την Διάχιθο, καλό, α δεν υ<μ>πορέσι διά την Διάχιθο, να του | δόκουν εδό την ξιλήν καθώς την θέλουν πάρι από τους χρεοφελέτες, ύγουν ξιλήν του | βουνού. Διά μαρτυρίας αξιοπί
- 10 στον τιμίον ανδρόν, μαστρ-Αντόνι Αμπατιέλο και κηρ | Πέτρο Παπαδάτο του κηρ Μιχάλη και εμού του γράψαντος νοδαρίου παπα Ανδρέα του Αμάραντου.

7 Διάχιθο = Ζάκυνθο (βλ. επίσης πράξη 49) || 7 α εννοείται αν

52

1552, 25 Ιανουαρίου

Διανομή μύλων. Άσκηση προτίμησης

Ο Μιχάλης Παπαδάτος, προκειμένου να προβεί σε διανομή κατά ιδανικά μερίδια των μύλων που κατέχει από κοινού με άλλους, καλεί (για πέμπτη φορά) τους αδελφούς του Στάθη και Σταμάτη, καθώς και τη χήρα του αδελφού τους παπα-Αντρέα για λογαριασμό των παιδιών της, να ασκήσουν το δικαίωμα προτίμησης μέσα σε προθεσμία ενός μηνός. Οι παραπάνω, μαζί με την μητέρα των Παπαδάτων, εξασκώντας το δικαίωμά τους συμμετέχουν στη διανομή.

12v

,αφνβ'

† Ημέρα κε' του Ιουαναρίου μινός, κηρ Στάθης Παπαδάτος και κηρ Σταμάτις Παπαδάτος | και η κηρα παπαδιά του ποτέ παπα κηρ Αντρία Παπαδάτου, διά μέ-

- ρος του παπά της και τον | πεδίον της, ομολόγησαν και ύπαν ότι ο αδερφώς τον άνοθεν, ο κηρ Μιχάλης ο | Παπαδάτος, ημίρασε τους μίλους οπου έχουν ανττάμα
- 5 τέσαρες βολές, και έβαινέ τους ησε προτίμισι να πάρουν και ουδέν ηθελ[ήσ]αν, και την σίμερον, ως άνοθεν | πέ<μ>πτη βολά, ημίρασε πάλη ο άνοθεν κηρ Μιχάλης και έβαλέ τους ησε προτήμιση, και επίρε ο άνοθεν κηρ Σταμάτις και η κηρα παπαδιά τον απάνου μίλο οπου | έχουν με τον κηρ Ανττόνη τον Αντρονά, και το παληομίλη οπου έχουν το μέρος | τους οπου έχουν με τους Σολομάδες. Και το παλιο-
- 10 μίλη, οπου ένε με τη νεροτριβία, ενέμινε ηστον κηρ Μιχάλη και ηστον κηρ Στάθη εις τέλη λαιο/ημιρασία | πεδίον προς πεδίον τους, και να έχουν να δίνουν της μάνας τους τόσον η μία μειλία οσάν και η άλη το αδερφομίρι της, και όπιως από τα δύο μέρη ήθελε μεταληπί από ή,τι γράφη άνοθεν, να μένη άπρακτως από πα<ν>τός δικαστιρίου. Και | έδοκέ τους τέρμενο ο άνοθεν κηρ Μιχάλης, ένα μίνα
- 15 τέρμενο όπιως έχη να | ηπί τίποτες, αλέου τρόπου απερνό<ν>τας το τέρμενο να μένη ει μιρασία στερείή και απαρασάλευπτη εις απιράντους αιώνας, ύγουν η μάνα τους να έχη πένττα|τον μερτικό. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Παύβλο Μαζαράικη και κηρ Νικολό Μαστρομιχάλη και κηρ Δίμο Βεργονά.

53

1539, 6 Ιουνίου (σύνταξη)

Ελιός

1552, 24 Απριλίου (καταχώριση)

Προικοσύμφωνο

Η χήρα του παπα-Παύλου Βούθλεψη, από κοινού με τον συγγενή της Τζουάνη, προικίζει τη θυγατέρα της Κατερίνα, μέλλουσα σύζυγο του Ιάκουβου Μαζαράικη. Στα προικώα καταγράφονται κινητά και ένα χωράφι.

,αφνβ', Απριλί<υ> κδ'

† Κόπια από έν χαρτί βαμπίχνηο εκ χειρώς παπα κηρ Ιωάννου Ρουματζά, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: Ειστο ώνομαν του Πατρός και του Ιού και του Αγίου Πνεύματος, αμήν, εγώ, παπαδιά | του ποτέ παπα Παύβλου Βούθλεφι με τον τέ-

- κνον ημών και με τον σιγγενή μου τον κηρ Τζουάλη, επιήσαμεν ως έθος αρεσχία,
 5 ώσπερ και πρόην, της εμής θηγάτερ ονόματι Κατερίνας, Ι και δίνομέ την προς τον
 κηρ Ιάκουβον Μαζαράκη νόμιμή του γινέκα, ως καθώς η θήοι και οιερί νόμοι δια-
 κελέβουσιν, με την πρίκα της, όσον και ίον εστίν, πρόην και ήστερα: στρόμα α' Ι ως
 καθώς ευβρεθή, πάπλομα α' γεράνιο, σεττόνηα β', \προσκεφαλάδια Ιβ' με τα
 εν|τίματα, / φουστάνη|α β', ποκάμισα γ', εμπόληες γ', αμπέλη το αναμιρό της ει-
 στα Δραγουτούρια, τζαπίλον γ', ελές ριζάρια δ', χοράφιον ειστην Βορβήτζα ήμε-
 10 ρον και άγριον, βατζελίων ι', ήτι δέκα, βοήδι Ι α' οσάν ηβρεθή ή είμερο ή άγριον,
 μεσάλι α' της ταύβλας πίχεες ε', μαγνάδι μπράτζα Ι γ' άσπρα ιε', σεττούκη άσπρα
 κε', κακάβη λίτρων β' άσπρα ι'. Τιούτι πάττη επιήσαμε και αρεσχία, ότεν Ι ήθελε
 κάμι πεδία μετ' αύτην ο άνοθεν κηρ Ιάκουβως και ήθελε έρτι θάνατος ειστο μέσο Ι
 τους, καλό καλήτερο να κρατίσι την τιμί του οσάν καλή αρχό<ν>τισα, να μιράζη
 με τα Ι πεδία μου καθώς ένε το δίκεω εις όλον τον κόσμο. Έγινε δε το πρικοσίμφο-
 15 νο τούτο εν τη Ι θέσι του Ελέου, εν τη ηχήα του παπα Ιωάννου του Ρουματζά, ης
 μαρτιριάν τον αξιοπίστον ανθρόιπον τον εκή ευβρεθέ<ν>τον, κηρ Στέφανου Σα-
 μπάντι και κηρ Μιχάλη Πελεγρίνου και κηρ Ι Ματτήου Πυρνήα και εμού του γρά-
 φαντος ιερέως, παρακληθής έγγραφα το παρόν Ι πρικοσίμφονο εις έτους, αφλθ', εν
 μινή Ιουνήου στ'. Ταύτα πάντα και η ευχή μας.

4 έθος, κώδ.: ένθως || 5 νόμιμή του, κώδ.: νόνημί του || 7 σεττόνηα διάβ. σεντόνια, \προσκεφαλάδια
 ... εντίματα/: στο αριστερό περιθώριο, στη θέση του διορθωμένου [[με τα εντίματά τους]] || 11 σετ-
 τούκη διάβ. σεντούκι, πάττη διάβ. πάντη || 14 εν τη, κώδ.: εν ττι || 16 Σαμπάντη ίσως Ζαπ.απά-
 ντη

54

1539, 8 Ιουλίου (σύνταξη)
 [1552, 24 Απριλίου] (καταχώριση)

Προικοπαράδοση. Πώληση μεριδίων κυριότητας σε περιουσία

*Ο Τζουάνης Βούθλεφης παραδίδει στον γαμπρό του Ιωάννη Κοζανίτη την
 υπεσχημένη προίκα. Παράλληλα, ο Κοζανίτης δέχεται να εξαγοράσει ο
 Ιάκουβος Μαζαράκης (σύγγαμβρός του) το μερίδιο κυριότητας της συζύ-*

γου του Αλεξάνδρας στην περιουσία την οποία έχει συγκληρονομήσει η τελευταία μαζί με την εξαδέλφη της Κατέρω, σύζυγο του Ιάκουβου Μαζαράκη. Το τίμημα της εξαγοράς ορίζεται σε 105 άσπρα.

- † Την αυτήν ημέρα, κόπια από έν χαρτί βαμπίκηνο εκ χειρώς Ιωάννου ιερέως και πνευματικού | Ρουματζά, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφλθ', εν μηνί Ιουλίου ή', ο κηρ Τζουάνης Βούθλειφς παρόν σοματικός ομολόγησεν κατέμπροσθεν μαρτίρον, τον κάτοθεν γεγραμένον, πος έδοσεν ειξουσίαν και παραδοσίαν το ή,τι πρι-
 5 κήον και ληγάτον οπου έταξεν του γαμπρού του, του καλο-Ιωάννη του Κοζανήτι, αμπέληα, χοράφια, δέντρι, ώσπερ του γράφουν ειστην αρεσκήα του, και επαράιδοσέ του τα, πουλίσι, χαρίσι, ψιχοδορίσι, κάμη ως βούλετε εις όνομα Χριστού. Ελθών ο κηρ Ιάκουβος | ο Μαζαράκης με την γινέαα του την Κατέρο, ύγουν
 13r την εξαδέλφην του άνοθεν καλο-Ιωάννη του Κοζανήτι και θέλον ο άνοθεν καλο-Ιωάννης να πουλήσι, υγούν το μέρος του, οπου το ήχεν πρικήον | από τον κηρ
 10 Τζουάνη, και διά την προτίμισιν, ως ήσαν οι κληρονόμι, το επούλησεν ο άνοθεν κηρ [καλο-] Ιωάννης του κηρ Ιάκουβου του Μαζαράκη του εξαδέλφου του, το μέρος του, το τελτάρτι του Κουμαρέως, και το άλο μέρος του Δραγατούρια, ώσον και ίον εστί, και τες | ελέσ οπου ήχεν ανττάμα η Κατέρο και η Αλεξάνδρα η εξα-
 15 λήσουν, χαρίσουν, ψυχοδορίσουν, κάμουν ως βούλονίτε. Και εγώ ο Τζουάνης ο άνοθεν Βούθλειφς υπισκηόνομε, ό<σ>τις ήθελεν τους βάλην | κο<ν>τράστον εις αύτα, να ήμε εγώ ομπληγάδος να τα διαφενττέβο από πάσα κανήν οίπου τους βάλη κουστιόνα. Εγεγόνη δε το παρών στρεμένττο κατέμπροσθεν αξιοπίστον | μαρτίρον, κηρ Μανθηό Πυρνήα και κηρ Μιχάλη Πελεεργήνου και εμού του γράφαντος | Ιωάννου ιερέως και πνευματικού, παρακληθής έγγραφα έως να βαλθή εις εξουσίαν της νοταρίας.

9 οι κληρονόμι, κώδ.: σι κληρονόμι



55

1524, 21 Σεπτεμβρίου (σύνταξη)
[1552, 24 Απριλίου] (καταχώριση)

Πώληση χωραφίου

Ο Στάθης Σιμοτάς πωλεί στον Ιάκωβο Μαζαράκη χωράφι 4 βατζελίων, αξίας 40 άσπρων.

† Την αυτήν ημέρα, αφνβ', κόπια από έν χαρτί βαμπίκηνο ηλιωμένο, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: αφκδ', εν μινί Σευπτεβρίω ειστην κα', ομολογώ εγώ γεροκουφο-Στάθης ο | Σιμοτάς προς επούλησα το χωράφι ειστα Κελήα, ύγουν στην Βελαναρίαν, πλησίον το χωράφι του Σπιλιότι, υγούν πέρνη μέσα βατζέλια δ', το επούλησα του κηρ Ιάκουβου του Μαζαράκη διά άσπρα μ', ήτι σαράντα, και να μην έχη κανής από τα πεδία μου και εκ τα εγκόληνά μου και από τους εδικούς μου όλους να τον διασίσουν κανής, μίτε πολλή μίτε ολήγω. Εις μαρτιρίας τον εκεί ευβρεθέντον, κηρ Γεώργη Σιμοτά του παπα κηρ Στάθη και καλο-Ιωάννη Λιβηνηότι και κηρ Σιρόπουλου Μίριου και Ζαβητζηάνο Ξενόπουλου και εμού | του γράψαντος Γεοργίου ιερέως του Παπαδάτου, παρακαλεστός.

56

1551, 30 Αυγούστου (σύνταξη)
1553, 16 Ιανουαρίου (καταχώριση)

Πώληση σολδιάτικου χωραφίου

Ο Γεώργης Φαραντούρης πωλεί στον Θεοφύλακτο Ζερβό σολδιάτικο χωράφι έκτασης 8 βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 8 φλωρίων.

Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί. Ο πωλητής διατηρεί την υποχρέωση να καταβάλλει το σολδιάτικο.

,αφνγ'

- † Ημέρα ιστ' του Ιουναρίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπύκηνο εκ χηρώς κηρ Ανιτρέα Νομικόπουλου λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφνα', μινός Αυγούστου εις τες λ', Ι ημέρα Κηριακή, παρόν σοματικός, εσιμφόνησαν τα δύο μέρι, εκ το έν μέρος ο Γεϊόργης ο Φαρα<ν>τούρις, και εκ το έτερον μέρος ο κηρ Θεοφίλακτος ο
- 5 Ζερβώς, και επούλησέ του το χοράφι όπερ έχι πλησίον του Βαρισιάνου, πλησίον του χοραφίου του ποτέ Αιλεβρά, και κάτοθεν χοραφίου του Ζερβού, και καταβένη το λαγκάδι λαγκάδι έως το φιλήκη αναμέσον ταις αγριολίδες, και έρχετε ταις πέ-
τρες, έως τον δόμον του Αλεβρά | άνοθεν το παληρογγη. Και έβαλαν γέροντες καλούς ανθρώπους και εξετίμισάν το με τον | Θεόν και με την ψιχή τους βατζέλια
- 10 η', ήτι οκτό, διά στάμενα φλορία η', ήτι οκτό. Διά μαρτιρίας | τον γερόντον, κηρ Μέξα Μέριανου και κηρ Νικουλού Σπέτζα και κηρ Ανττόνη Βλαίσόπουλου και κηρ Ιωάννη <N>ττόριζα και εμού του γράψαντος Αντρέα Νομικόπουλου. | Και έ-
μινε ο άνοθεν κηρ Γεόργης ο Φαρανττούρης πληρομένος και ευχαριστιμένος | από τον κηρ Θεοφίλακτον ειστον άνοθεν μαρτίρον και γερόντον, και εμπληγά|ρετε ο ά-
15 νοθεν να τον διαφεττάρι από πάσα άνθρωπον μέσου κρίσεως και έξοιθεν κρίσεως. Διά μαρτιρίας τον άνοθεν γεγραμένον. Εμπληγάρετε ο άνοθεν κηρ | Γεόργης ο Φαρανττούρης να πλερόνη το σολδιάτικο του χοραφίου οπου επούλησε του άνο-
θεν Θεοφίλακτου οπου τα επούλησε ο άνοθεν Φαρανττούρις. Διά μαρτιρίας τον ά-
νοθεν.

7 δόμον, κώδ.: δομού || 14 διαφεττάρι διάβ. διαφεντάρει || 17 οπου τα επούλησε, εννοείται: οπου του επούλησε.

57

1552, 5 Μαρτίου (σύνταξη)

[1553, 16 Ιανουαρίου] (καταχώριση)

Πώληση χωραφίου

Ο Μανώλης Ρουμάνος πωλεί στον Θεοφύλακτο Ζερβό χωράφι 3 βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 150 άσπρων, τα οποία καταβάλλει ο αγοραστής και εξοφλεί.

† Την αυ(π)τήν ημέρα, κόπια από χαρτί βαμπίκηνο εκ χειρώς του άνοθεν κηρ Αντρέια Νομικόπουλου λόγον προς λόγον διλόν ούτος: αφνβ', μινός Μαρτίου ειστες ε', παρόν σοιματικός εισμφόνησαν τα δύο μέρι, εκ το έν μέρος ο κηρ Μανώλης 13ν ο Ρουμάνος και εκ το έτερον ΙΙ μέρος ο κηρ Θεοφίλακτος ο Ζερβώς και εισούλησέ 5 του ένα κομάτι χωράφι ειστα Ι Βουνάκηα, ειστο Παληάλονο, πλησίον χωραφίου του Πέτρου Κολέλα, άνοθεν χοραφίου του γερο-Ζερβού και κάτοθεν χωραφίου του Καβελάρι, όσον και ήον εισίν, και έβαλαν Ι γέροντες και εξετίμισάν το με τον Θεόν και με την ψυχή τους, τον κηρ Χρίστ<τ>ο Σκλαβενήτι και Ι κηρ Πέτρο Μέριανο και κηρ Θεόδορο Σκλαβενήτι, ήγουν βατζέλια γ', ήμερο και άγριον όσον και Ι ίον εισίν, διά στάμενα, υγούν άσπρα ρν', ήτι εκατόν πενήντα. Διά μαρτιρίας τον 10 εκεί εισβρεθέντον, Ι κηρ Νικολάου Μπεκατόρου και τον άνοθεν γερό<ν>τον και εμού του γράφαντος, Ανδρέιου του Νομικόπουλου. Και εισπληγάρετε ο άνοθεν Μανώλης να τον διαφεττάρι από Ι πάσα άνθρωπον, μέσον κρίσεως και έξοθεν κρίσεως, αυτός και η κληρονομοδιαδόχη Ι αυτού, να μην ήθελε έχη ποτέ τινας, όπως και αν ήθελε ήστε, να του δόσι κανένα έμποδο, και εισπλερόθη κατέμπροσθεν τον 15 γερό<ν>τον και εμού του γράφαντος, <και έδωκέ του> τα άίνοθεν στάμενα και έμινε εισπλερομένος και εισχαριστιμένος, αυτός και η κληρονομοδιαδόχη του.

ΙΙ διαφεττάρι διάβ. εισαφεντάρει

58

1535, 15 Δεκεμβρίου (σύνταξη)

1537 (έκδοση ειστιγράφου)

[1553], 18 Ιουνίου (προσχόμιση στον νοτάριο)

1553, 4 Ιουλίου (καταχώριση)

Διαθήκη

Ο Δημήτρης Κουρghσιάνος εγκαθιστά κληρονόμους τον γιο του Πούλο και τη νύφη του, και ορίζει εκτελεστή της διαθήκης τον Στέφανο Σιμοτά.

κόπια από κόπια λόγον προς λόγον: αφλζ΄

- † Ημέρα ιη΄ του Ιουνίου μινός, κηρ Πούλος Κουρghσιάνος από το μέρος του Αρακλήου, | παρόν σοματικός, ήλθεν και με επρεζεττάρισε μίαν διάταξην να τηνε ρε-
 γηστράιρο ειστο προττόκολό μου, να υμπορή να την έχη διά πάσα κερόν οπου την
 ήθελε αναγιρέφι: από αφλέ΄, ημέρα ιε΄ του Δικεβρήου μινός, εγώ Διμίτρις Κορι-
 5 σιάνος, εν αστενή|α περιπεσόν, έσοθεν της ηκείας παπα κηρ Λέου Καμπίτζη, κη-
 τόμενος εν τι κλήνη μου | και ανηστάμενος, σόας μεν έχον το νουν και υριμένας τας
 φρένας και πτοηθείς το άορον | και πικρόν τέλος του θανάτου, μίπος ευφνίδιος ε-
 πέλθη μι και εμά απαρασκέβαιστα διαμίνοσιν, καθώς φισίν ο θεοπάτορ Δαυίδ τής
 10 εστίν άνθρωπος ου ζήσετε και ουκ όφετε | θάνατον; πιώ διαθήκη περι του πενη-
 χρού μου βή<ου>. Αφίνο την τελίαν αγάπην και | σιχόρισην πάντον τον ορθοδό-
 ξον Χριστηανόν, η κε εγώ δέομε επιτιχήν. Έπιτα | αφήμεν εν το πα<ν>σεύπτο
 ναό της Υπεραγίας Θεοτόκου, εν ό μέλο ταφή, το χοράφι τες | δίο αρμάκες, οπου ή-
 νε πλησίον του κηρ Στεφάνου και του Σιμοτά, και τρία ριζάρια ελές. Αφίνο της
 παπαδιάς της Καγγελάρενας, ύγουν του παπα κηρ Λέο, διά φιληκηήν σωτηρία
 15 φλορία έξι. Αφίνο το πεδί μου τον Πούλο με την γηνέκα του | κηρήους και κληρο-
 νόμους ειστα παντία μου κηνιτά και ακήνητα πράμα|τα διά ψυχηκής μου σωτη-
 ρίας, και να μου κάμνουν και εκήνα οπου ακαρτειρούν διά την ψυχή μου. Αφίνο
 τον κηρ Στέφανο κουμέσιον απάνου ειστα πειδία μου και εις τα πράματά μου, ο-
 που τους αφίνο διά την ψυχή μου. Α|φίνο ειστον Άγιον Προτομάρτιρα Στέφανο
 20 να στορίσουν το Τρίμορφο και | τον άγιον Στέφανο, άσπρα οέ΄, ήτι ευδομίττα πέ-
 ντε. Αχόμι, τον μίλον οπου | έδοκα της Αγγελήνας, να τον έχη αυτή, ουχή η θηγα-
 τέρες της. Φοβούμενος τον Θεόν και την ψυχή μου και εις τον θάνατον οπου μέλη
 να λάιβο και εις την κρίσιν οπου θέλο λάβη, ποτέ μου ουδέν ηξεύβρο, μίτε άκουισα
 25 ό,τι να έχουν η Διμισιάνη τίποτες νομήν ειστον μίλον οπου μας γιρέβουν, μόνον
 το χοράφι από την μίαν μερίαν και από την άλη ήτον | τον γονέο μου και δικό μου,
 υγούν του Κορισιάνο. Το μοναστήρι, ήγουν η | Παναγία, φοβούμενος τον Θεόν
 και την ψιχή μου, δεν έχη κανής άνθρωπος | καμία νομί εις τον αυπτόν άγιον ναόν,

14r μόνον η Κορισιάνη και αφίλλνο την ειστο χαίρη του κηρ Στεφάνου και τον πεδίον
 30 του και τον πεδίον μου, | κηρίους και κληρονόμους ειστο αυπτό μοναστήρι. Διά
 μαρτιρίας του ευβλαβεστάτου ιερέως παπα κηρ Φιλίπου Βιζάντι και ετέρον αξιο-
 πίστον μαρτίρον, | κηρ Φουκά Παπαδάτου, κηρ Ιάκουβου Μαζαράκη και ετέρον
 μαρτίρον, κηρ Διμίτρι Σιμοτά, κηρ Ανττόνη Αντρονά. Εγώ παπα Λέως Καμπί-
 35 βασιληκή\ς/ | εξουσίας διμόσιως νοτάριως εγιστράρισα, λόγον προς λόγον και με
 ερότισιν και | {με ερότισιν} τον αναγεγραμμένον μαρτίρον και του ευβλαβεστάτου
 ιερέος όπερ | επροέγραφε. *vasuo* εγώ παπα Αντρέας Αμάραντος έλα\βα/ μίαν
 γραφήν εις βαλμπίκινο χαρτί ηλιομένην από τον κηρ Πούλο Κορισιάνο εις τους
 ,αφνγ', Πουλίου τας δ' και έθεσά την εις το προτόκολο ως νοδάριως.

2 επρεζετάρισε διάβ. επρεζεντάρισε || 6 υριμένας διάβ. ερωμένας, πτοηθείς κώδ.: πτοηθίν || 20
 ευδομίττα, διάβ. εβδομήντα || 34 κατά κόσμον κώδ.: κατά κόσμου || 37 η λέξη *vasuo* γραμμένη
 δια χειρός αρχιεφούλακα Φωκά || 37-38, αφνγ', Πουλίου τας δ', Πεντ. ,αφνγ' τας δ'

59

1548, 18 Αυγούστου

Μοναστήρι

Συμβιβασμός μετά από ανταλλαγή

Ο Γεώργης Αριστηνός αναζητεί από τον κουνιάδο του Δήμο Βρεττό το ι-
 δανικό μερίδιο κυριότητας στην κατοικία του δεύτερου, λόγω κληρονο-
 μιás από την πεθερά του Στατήρα Σιμωτού. Συμφωνεί με τον Βρεττό τα
 εξής: ο ίδιος να παραχωρήσει το μερίδιό του στον Βρεττό και εκείνος να
 του δώσει ένα δικό του οικόπεδο, καθώς και οικοδομικά υλικά για να
 χτίσει σπίτι, και να του προσφέρει πέντε ημέρες εργασίας.

,αφμη΄

- † Ημέρα ιη΄ του Αυγούστου μινός, ινδικτιώνος στ΄, ειστο χορίον του Μοναστηρίου, όξοθεν Ιηστο περιάβλον της Υπεραγίας Θεοτόκου του Μοναστηρίου, κηρ Δίμος Βρετός | και κηρ Γεόργης Αρτινός, κουνηάδος του άνοθεν κηρ Δίμο, παρόν σωματικός, Ι εσιμφώνησαν θεληματικού τρόπου περί την διαμφοράν οπου ήχασιν διλα το
- 5 οσπίτην όπερ στέκη την σίμερον ο άνοθεν κηρ Δίμος, το οπίον του το ή|χε η πεθερά του, η ποτέ κηρα Στατίρα Σιμοτού, διά ληγάτο, και αναζήτισε | ο άνοθεν κηρ Γεόργης να επάρι το μερτικό του. Εις τούτο εσινηβάστισαν με | ήδιον τους θέλημα, να λίπουν κρίσεις και έξοδες από το μέσο τους, και έιδοκε ο άνοθεν κηρ Δίμος του η-
- 10 ριμένου κηρ Γεόργη τόπον εδικόν του, οπου | τον έχη εκ τον κηρ Γαλάτζο τον Σάκο, όθεν τον εχώρησε ο κηρ Γαλάτζος ο | Σάκος με τον κηρ Μιχάλη τον Ριτζέρη, και να του δόκη και στροπίτζες {η} κε΄ | με τες πρότες οπου του έχη δομένες, να του βοηθήσι και πέντε ημέρες | να μπάσι λιθάρι, και να μίνη το οσπίτι το ευπτηασμένο εις τον άνοθεν κηρ | Δίμο, και πλέο να μην έχη να αναγирέφη η μία μερία την άλη,
- 15 ω είς τον έτελρον, μίτε ο έτερος τον έτερον, ούτε εν κρίσι ούτε έξοθεν κρίσεως. Και όπιλιως από τα δύο μέρι ήθελε αληλογήση από ή,τι γράφη άνοθε<ν>, να πλερόσι πέλναν υπέρπιρα ν΄, τα τρίτα του Αφεντός και τα τρίτα της Κάμαρης | και τα έτερα τρίτα ειστο μέρος, και η παρούσα γραφή να μένη στερεά και | αμετάθετι. Διά μαρ-
- 20 τιρίας τον εκή ευβρεθέντον αξιοπίστον τιμίον | ανδρόν, κηρ Θεοδόρου Ρομπάτου και κηρ Σταμάτι Αμάραντου και | ετέρου κηρ Αντρέα Παπαδάτου.

8 κρίσεις, κώδ.: κήρσες || 12 να τον βοηθήσι κώδ.: να του βοηθήσι

60

1550, 14 Σεπτεμβρίου

Επανάληψη της πράξης αρ. 37

,αφν΄

† Ημέρα ιδ΄ του Σευτεβρήου μινός, κηρ Σίμος Σπανός, παρόν σωματικός, ομο-

- λολίγησε και ύπε προς εσινιβάστη με τον κηρ Δίμο τον Μαζαράκη και ελαβε εκ | τον
 κηρ Δίμο άσπρα ρν΄, ήτι εκατόν πενήντα, και έδοκέ του δύο κομάτια χοιράφια, το
 5 ένα κομάτι ειστο Ακριοτίρη, ειστην Μακρήαν Πέτρα, ηστου κουίφο-Στάθη την
 βλήχα απουπάνοθεν, όσον και ήον εστίη, και το άλο κομάτι σινεγγής το χοράφι
 14v του Πούλο του Κουργισιάνο, και από την άλη μελλρία το χοράφι του κηρ Στάθη
 του Σπανού, να τα σπύρη εφέτος ο κηρ Δίμος, | και έως του χρόνου, του Αγίου Δι-
 μιτρίου, να έχη ο κηρ Σίμος να δόκη του | κηρ Δίμο άσπρα ν΄ από τα τρία δουκάτα,
 10 και να ενεμίνουη τα ημισά χοράφια ειστον κηρ Δίμο και ηστην κληρονομία του εις
 τέλγη πούλγησι, και να δίνη | ο κηρ Δίμος του κηρ Σίμο β΄ σολδιά τον χρόνο διά
 σολδιάτικο. Διά μαρτιρίας | αξιοπίστοη τιμίον ανδρόη, κηρ Γαλάτζου Σάκου και
 κηρ Νικόλα Μανολάικη και κηρ Στάθη Σπανού. Και αν ουδέν του ήθελε δόκη το
 15 δουκάτο έως το τέρμεηο, και ης άλον ένα μίηα τέρμεηο, να έχη ο κηρ Δίμος τα δύο
 μέρη ειστα | χοράφια και ο κηρ Σίμος το τρίτο.

61

1551, 1 Ιουλίου

Μοναστήρι

Δωρεά

*Ο ιερέας Λεόντιος Καμπίτζης δωρίζη στον γιο του Ιάκουβο και στη νύφη
 του χωράφια έκτασης 20 βατζελίων, σε αντιστοιχία παρόμοιας δωρεάς
 που είχη κάνει παλαιότερα στον άλλο γιο του.*

,αφνα΄

- † Ημέρα α΄ του Ιουλήου μινός, ηστο χορίον του Μονα<στη>ρίου, ιερομόναχος και
 πνευ|ματικός κηρ Λεώ<ν>τιωσ Καμπίτζης, παρόη σοματικός, ήπε ότι έχη του υι-
 ού του | του κηρ Τζουάνη προτίμησι χοράφια βατζελίων ι΄, ήτι δέκα, και της γινη-
 κός του αυτού | κηρ Τζουάνη, δια αρεβόνες, χοράφια βατζελίων ι΄, ήτι δέκα. Εις
 5 τούτο δίνη και του ετέρου | του ιού, του κηρ Ιάκουβου και της γηνεκός του αυτού
 κηρ Ιάκουβου χοράφια βατζελίων | κ΄, ήτι ήκοσι, αρεσκούμενά του, ως καθός και
 του πρότου του ιού και της πρόίτης του νήφης, έσο<ν>τας να μην έχουη τα πεδία
 του παράποηο ω εις από τον έίτεροη, και όπιον από τα πεδία μου ήθελε κάμη

- σκά<ν>δαλο εις τούτο, να έχη | την κατάρρα μου και να μην ακούετε ο λόγος του.
 10 Υπό μαρτιρίας αξηοπίστον | τιμίον ανδρόν, κοντοστάβλου κηρ Στεφάνου Μαστρομιχάλη, κηρ Στάθη | Παπαδάτου και κηρ Ανδρία Μαστρομιχάλη.

62

1551, 27 Δεκεμβρίου (σύνταξη)

1552, 24 Ιουλίου (προσθήκη)

Πώληση χωραφιού

Ο ιερέας Ιωάννης Ασπρογέρακας και ο γαμπρός του Τζώρτζης Καπαντρίτης πωλούν στον Γλαβά Μαυρίκη χωράφι έκτασης 9 βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 350 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει 60 άσπρα, υποσχόμενος να αποπληρώσει το τίμημα σε ορισμένη προθεσμία, και δηλώνει ότι θα δώσει επιπλέον 10 άσπρα. Σε μεταγενέστερη εγγραφή δηλώνεται η εξόφληση και η παραίτηση του Νικολού, γιου του Ασπρογέρακα, από δικαιώματα προτίμησης.

,αφνα΄

- † Ημέρα κζ΄ του Δικαιμπρίου μινός, προτοπαπάς κηρ Ιωάννης Ασπρογέρακας, παρόν σωματικός, | εσινηβάστη με τον κηρ Γλαβά τον Μαβρήκη και επούλησέ του το χωράφι λεγόμενον εις τους Λαχούς. Ακόμι, ειστο αυτό χωράφι επούλησε και ο γαμπρός του, | ο κηρ Τζώρτζης ο Καπαντρίτης το ή,τι του έδοκε ο άνοθεν προτοπαπάς, διά άλοιγον, βατζέλια γ΄, και του άνοθεν προτοπαπά βατζέλια στ΄, το οπίον χωράφι έβαλαν γέροντες | καλούς ανθρόπους, τον κηρ Αλησάντρο Κορνέλο και κηρ Γεόργη Ξενόπουλο, και | το εξετίμισαν με τον Θεόν και με την ψυχή τους απ΄ όσον εγρηκήσαν διά άσπρα τν΄, | ήτι τραχόσια πενήντα, και ο άνοθεν κηρ Γλαβάς έδοκε περισσότερο άσπρα ί΄. | Να εγρικάτε ότι το χωράφι οπου επούλησε ο κηρ

- 10 Τζόρτζης ο Καπαντρίτις ένε ομπληγάδος διά όνομα της γηνεκός του να το δια-
φεττάρη, και α δεν το διαφεττάρη, να έχη | να δόχη του άνοθεν Γλαβά άλο τόσο α-
πό τα ειδικά του όμιον και καλήτερο, ούτος | και ο προτοπαπάς εις το έτερον, και α-
πό την σίμερον ενέμινε το άνοθεν χοράφη εις | τέλην πούλησην εις τον άνοθεν κηρ
Γλαβά και εις την κληρονομία του, και έλαβε ο άνοθεν προτοπαπάς και ο γα-
15 μπρός του χηροδοτός άσπρα ξ', ήτι εξήντα, και τα επίληπα να | τους τα δόχη έως
τες β' του Ιουναρίου του ερχαμένου, και ούτος έμιναν ευχαριστιμένη. | Υπό μαρτι-
ρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Νηκολό Δευτερέου του γιατρού και κηρ | Δίμο
Μαβρίκη του ποτέ Κόντο και κηρ Θεοδόρου Διμισιάνο. Το οπίον χοράφι να
επάιρουν τον καρπόν εφέτος ο προτοπαπάς και ο γαμπρός του, και ένε πλησίον χο-
ραφίου | εις τα Διπόταμα και τον Μαβρικάτον. ,αφνβ', ημέρα κδ' του Ιουλίου μι-
15r νός, ήρτε ο || άνοθεν προτοπαπάς με τον κηρ Γλαβά τον Μαβρίκη εις εμένα τον
21 παπα Αντρέαν τον Αμάραν|τον και ύπε μου με το στόμα του ότι έλαβε τα άνοθεν
άσπρα οπου του έληπαν και ένε πλεροίμενος και ευχαριστιμένος, ομίως ήρτε και ο
ιώς του άνοθεν προτοπαπά ο κηρ Νηκολός και ύπε | με το στόμα του ότι την άνο-
θεν πούλησι οπου έκαμε ο πατέρας του και ο γαμπρός του | ο Καπαντρίτις, να ένε
25 στερεόν ή,τι έκαμαν, κατέμπροσθεν κηρ Παύβλου Μαζαράκη | και κηρ Ληνάρδου
Σπανού.

10 και α δεν, εννοείται και αν δεν

63

1551, 16 Οκτωβρίου

Πώληση χωραφιού

*Ο Δήμος Γαρδικιώτης πωλεί στον Κώστα Μαρούδα χωράφι 3 ταγα-
ρίων, αξίας 35 άσπρων, χωρίς εκτίμηση. Ο αγοραστής εξοφλεί καταβάλ-
λοντας το τίμημα στον πωλητή προσαυξημένο κατά 38 άσπρα.*

,αφνα'

† Ημέρα ιστ' του Οκτωβρίου μινός, κηρ Δίμος Γαρδικηότις, παρόν σοματικός, εσι-

νηβάιστη με τον κηρ Κόστα τον Μαρούδα και επούλησέ του το χοράφι κάτοθεν τον Αγίον Σαράντα, από | τες τρις αρμάκες την κάτου αρμάκα, την επούλησε ο άνοθεν κηρ Δίμος του κηρ Κόστα εις τέλληαν πούλησι, υγούν ταγάριον γ' πλήο λη-
 5 γότερο, το οπίον χοράφι εσινιβάστισαν σινατί τους και | ουδέν εβάλαν γέροντες να το εξετιμίσουν, μόνο να ενεμίνη ειστην τιμήν οπου το εκάμαν | σινατί τους διά άσπρα λέ', και ο κηρ Κόστας του έδοκε περισσότερα άσπρα γ', ήγγουν γένο<ν>τεν όλα άσπρα λη', | ήτι τριά<ν>τα οκτό, και έλαβέ τα χηροδοτός κατέμπροσθεν τον κάτοθεν γεγραμένον μαρτί|ρον, και ένε πλερομένος και ευχαριστιμένος, και υπό-
 10 σχετε ο άνοθεν κηρ Δίμος και η κληρονομία του του οφιλούν διαφεντάρουν τον κηρ Κόστα και την κληρονομίαν του από τον καθέν | και έκαστον άνθρωπον, και όποτας ουδέν το διαφεντάρη, να έχη να του δόκη άλο τόσο χοράφι εις τον αυτόν τόπον, παρόμιον και καλήτερο. Διά μαρτιρίας τον εκεί ευβρεθέντον | μαστρ-Ανττόνη Αμπατιέλο και κηρ Πέτρο Σιμοτά και κηρ Θεοδόρου Ανεμοδιμίτρι.

64

1551, 18 Οκτωβρίου

Πώληση χωραφιού

Ο Σταμάτης Λιβινιώτης και ο γαμπρός του Μιχάλης Ριτζέρης πωλούν στον Κώστα Μαρούδα χωράφι 4½ βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 172 άσπρων. Οι πωλητές διευκρινίζουν με ποιον τρόπο απέκτησε ο καθένας κυριότητα στο μερίδιό του επί του χωραφιού, ενώ ο αγοραστής αναλαμβάνει την υποχρέωση να καταβάλει το τίμημα σε ορισμένη προθεσμία.

,αφνα'

† Ημέρα ιη' του Οκτωβρίου μινός, κηρ Σταμάτις Λιβηνιότις και ο γαμπρός του ο κηρ Μιχάλης ο | Ριτζέρις, παρόν σοματικός, εσινιβάστισαν με τον κηρ Κόστα τον Μαρούδα και επουλήσανέ του | ένα κομάτι χοράφι βατζελίων δ' ¹/_π πλήο λιγότερο, σινεγγής το χοράφι τον Αντρονάδον, ηστου Δαβίδ | το χοράφι απουκάτου, και

- 5 πλησίον το χοράφι του Ζαπάντι και του άνοθεν Μαρούδα, το οπίον χοράφι το εξετίμισαν ο κηρ Λίας ο Μελέτις και ο κηρ Πούλος ο Κουργισιάνος με τον Θεόν | και με την ψυχή τους, απ' όσον εγρικήσαν και εξετίμισαν, του βατζελίου άσπρα λή', ήτι τριά<ν>τα οκτό, | υγούν γένοντε όλα τα άσπρα εις όλο το χοράφι άσπρα ροβ', ήτι εκατόν ευδομίντα δίο, το οπίον χοράφι το εξετίμισαν η άνοθεν γέροντες με θέλημα του άνοθεν κηρ Σταμάτι και | κηρ Μιχάλη και του κηρ Κόστα, το οπίον
- 10 χοράφι το ημισώ το έχη ο κηρ Σταμάτις λιγάτο | από τους Σπανιάδες, και το έτερο ημισό χοράφι το έχη ο κηρ Μιχάλης λιγάτο από τον | αυτόν Σταμάτι τον Λιβηνιότι, και το επούλισαν όλο το χοράφι του ιριμένου κηρ Κόστα και της κληρονομίας του εις τέλιαν πούλισιν, και ομπληγάροντε η άνοθεν κηρ Σταμάτις και κηρ Μιχάλης να διαφεττάρουν τον ηριμένον κηρ Κόσταν και την κληρονομίαν του εκ τον καθέν και έκαστον άνθρωπον του ισε εναττιότιτα ελθήν και | όποτας ουδέν τον ήθελαν διαφεντάρη, να έχουν να του δόκουν άλο τόσο χοράφι | παρόμιο και καλήτερο, και τα άνοθεν άσπρα να έχη να τους τα δόχη ο κηρ Κόστας διλά όλον τον Μάρτι τον ερχάμενον. Υπό μαρτιρίας τον άνοθεν γερό<ν>τον οπου το ειξετίμισαν.

14 εναττιότιτα διάβ. εναντιότιτα

65

1551, 19 Οκτωβρίου

Πράξη αιρετοκρισίας. Διανομή περιουσίας

Ο ιερέας Ιωάννης Ασπρογέρακας και ο αδελφός του Δημήτριος διορίζουν τους Αντώνη Ζερβό (ιερέα), Παύλο Σολωμό και Αλισάντρο Κορνέλο αιρετούς κριτές. Οι τελευταίοι προβαίνουν σε διανομή της περιουσίας των δύο αδελφών είτε με αυτούσια διανομή των χωραφιών, είτε με καθορισμό ιδανικών μεριδίων συγκυριότητας.

,αφνά'

† Ημέρα ιθ' του Οκτοβρίου μινός, κόπια από έν χαρτί βαμπίκηνο εκ | χηρός ευ-
 βλαβεστάτου ιερέως παπα κηρ Ανττονήου Ζερβού με τον κά|τοθεν γεγραμμένον
 μαρτίρον, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: Ας έν' φαίνερόν εις τους πάντας το πος ο
 5 προτοπαπάς καλο-Ιωάννης Ασπρογέρακας με | τον αδελφόν του τον κηρ Διμί-
 τριον ήχαν διαμφοράν εις τα πραύμα|τα και υποστατικά πατρογονηκά τους, το ο-
 15ν πίων ήχαν κουμπρομέσο|| αναμέσον τους και έβαλε ο ευβλαβέστατος προτοπαπάς
 διά γέροντά του | και κριτήν, του ιδίν και κρίνη την δικεοσίνην, τον παπα Ανττό-
 νηον Ζερβόν εκ την | Σκάλα, και ο ηριμένος κηρ Διμίτριως ο αδελφώς του έβαλε
 10 κηρ Παύβλον τον | Σολομόν, του ποτέ κηρ Νηκόλα Σολομού τον ίόν, διά γέροντά
 του και κριτήν του | και υπό μίας γνώμης [και] προερέσεως ηπίραν και διά τρίτον
 τα δύο μέρη κηρ Αλη|σάντρον Κορνέλον, και ήδαμεν η τρις γέροντες και κριτάδες
 και ηκούσαμεν μί|α και δύο φορές τα δικεόματά τους και φοβούμενη εμής η γέρο-
 ντες τον Θεόν και | την ψυχή μας και να λύπουν και πάσα κρίσεις και σκάνδαλα από
 15 το μέσο τους, | κρένομεν και αποφασίζομεν η τρις εξεμίας γνώμης και προερέσεως
 ότι | τα αμπέληα οπου έχουν αναστιμένα και μιρασμένα αναμεσόν τους α|πό την
 σίμερον και τριάντα χρόνους ήδαμεν και εκρίναμεν ότι ήνε καλά | ημιρασμένα.
 Κρένομεν και αποφασίζομεν η τρης εξ ενού στόματος να ένε | στερεά και απαρασά-
 λευτι, ή,τι έχη πάσα εις φιτεμένο να το έχη. Δεύτερον, | από την κληρονομίαν ο-
 20 που ήχεν ο πνευματικός ο Παγανόπουλος και πατρο|γονηκά τους ος αδελφοί ομό-
 μητρη εξεμίας κηλίας και ενού πατρός, κρένο|με και αποφασίζομεν η τρις εξεμίας
 γνώμης ότι όλα τα πατρογονηκά | τους να τα έχουν αναμέσο τους, τα ημισά ο προ-
 τοπαπάς και τα ημισά ο κηρ Δι|μίτριως ο αδελφώς του, χορής καμίαν οχλήν και
 25 κρίσιν, χοράφια δέντρι, χαλέ|πεδα, κήπους, ποτιστηρά οπου έχουν ειστο Βούρκο
 και ειστου Μαρινάκη, να τα | έχουν αναμέσον τους ως αδελφί εγκαρδιακή, να έχη
 τα ημισά ο προτοπαπάς και | τα ημισά ο κηρ Διμίτρις ο αδελφώς του. Τρίτον, ότι
 το χοράφην οπου ήχαν | την διαμφοράν, της Αγίας Μαρίνας, πλησίον του Αγίου
 Νηκολάου του Γαδελλέτου, και το έτερο χοράφι από πέρα του λαγκαδίου, πλησίον
 30 του Αγίου Αθαινασιού και πλησίον του Κοττετζήα το χοράφι, και τα χοράφια της
 Παναγίας ο|ίπου έχουν τον γονέον τους, και τα χοράφια οπου έχουν και έδοκαν
 πριχόν | τόσο ο ένας τόσο ο άλλος τον θηγατέρον τους (όμοσε η αδελφή τους η κηρά
 | Θεοδώρα ότι τά 'κανε ο πνευματικός ο Παγανόπουλος), κρένομεν και αποφα|σί-
 35 σαιμεν η τρις εξ ενός στόματος και μίας γνώμης να τα έχουν αναμέσον τους, | να η-
 μιράζη ο εις αδελφώς και ο έτερος να πέρνη, και πάλη εις άλλο χοράφι να | ημιράζη ο
 άλλος αδερφός και ο έτερος να πέρνη, και το χοράφι οπου κρατί | ο προτοπαπάς η-

- στο Βούρκο πλησίον το παληάμπελο και πλησίον της παλεάς στράϊτας, και το χοράφη {και το χοράφη} οπου ένε εις τον Άγιον Ιωάννη τον Θεολόγω, και | άλα έτερα
- 40 χοράφια οπου έχουν της πατρίδας τους, κρένομεν και αποφασίζομεν η τρης εξ ε-
νου στόματος να τα ημιράσουν ως αδελφί οπου ήνε, οίμίως και τον εκλησιόν τους,
και το χοράφιον οπου ένε οπίσο ηστην Αγίαν Κηριακή, να τό 'χουν ειστην μέσι,
και ή της ευγή απ' ό,τι κρένομεν και αποφασίζομεν εμής η άλπιδες και κρητάδες,
να πεύτη εις πένα της Εκλαμπροτάτης Αφεντήας, εις την φάμπρικα υπέρπιρα τ',
- 45 ήτι τρακόσια, και ένα χρόινο εις το κάτεργω της Εκλαμπροτάτης Αφεντιάς. Διά
μαρτηρίας πιστόν ανιθρόπον, κηρ Μιχάλη Ρασία και κηρ Αντρέα Ζακηθηνού και
εμού του γράψανιτος, Ανττονήου ιερέως Ζερβού και κριτί, διατί δεν ήχαμε γραμμα-
τικόν άλον.

36 το χοράφι κώδ.: τα χοράφι || 41-2 Κηριακή κώδ.: Κηρι||ακηριακή

66

1551, 6 Δεκεμβρίου

Πώληση χωραφιού. Εξώνηση άλλου χωραφιού

*Ο Ιωάννης Ζαχυθηνός, για λογαριασμό του ίδιου και του γιου του Κω-
σταντή, πωλεί στον Αντώνη Αμπατιέλο χωράφι έκτασης 2½ βατζελίων,
αξίας 80 άσπρων. Επιπλέον, με ποσόν 35 άσπρων που τους παραχωρεί
ο Αμπατιέλος, εξαγοράζουν από τον Γουλιάμο Μανταλουβάνο ένα χω-
ράφι, το οποίο επίσης παραδίδουν στον Αμπατιέλο.*

,αφνά'

† Ημέρα στ' του Δικεμπρίου μινός, κηρ Ιωάννης Ζακηθηνός και ο ιώς του ο κηρ
Κοσταντίς, παρόν σοματικός, εσινηβάστισαν με τον μαστρ-Ανττόνη τον Αμπα-
τιέλο | και επουλίσανέ του ένα κομάτι χοράφι ειστο Κολοκάσι, βατζελίων β' ¹/_{II}, α-

- 16r ποκάτοθεν || της στράτας και το αλόνη του Μανταλουβάνου περ γαρ<μ>πί, και
 5 πλησίον το χοράφι του Γγήνη του Ζαβητζηάνο περ γρέο, και πλησίον καταπός
 αινεβένη το λαγγαδάκη περ μαήστρο, και πλησίον το χοράφι του κηρ Δούκα του |
 Ζακηθηνού περ λεβάντι, το οπίον χοράφην το επούλησαν του άνοθεν μαστρ-
 Ανιτόνη εις τέλιαν πούλισι διά άσπρα π', ήτι οκδοήντα, και όποτας δεν σόση δύο |
 ήμιση βατζέλια, να του δόκουν σίμπληον ειστο αυτόν χοράφι όσο να σόση περ που-
 10 νέντι. | Ακόμι ομολόγησε ο άνοθεν κηρ Ιωάννης και ο ιώς του ο κηρ Κοσταντίς ότι
 ελάβαν αιπό τον άνοθεν μαστρ-Ανττόνη άσπρα λε', ήτι τρηάντα πέντε, και εξαγό-
 ρασε ένα κομάτι χοράφη οπου ήχαν δομένο ο κηρ Αντρέας ο Ζακηθηνός, αδερφώς
 του | κηρ Ιωάννη, του Γουληάμο του Μαντταλουβάνου, ήγγουν να το έχη ο άνοθεν
 μαστρ-Ανιτόνης οσάν και το άλο, και ομπληγάρωντεν ο άνοθεν κηρ Ιωάννης και ο
 15 κηρ Κοσταντίς | να διαφεντάρουν τον άνοθεν μαστρ-Ανττόνην και την κληρονο-
 μίαν του αιπό πάσα άνθρωπον, και όποτας ουδέν το διαφεντάρουν, να έχουν να του
 δόκουν | άλλον τόσο εις τον αυτόν τόπον παρόμιον και καλήτερον. Διά μαρτιρίας
 τον ειική ευβρεθέ<ν>τον, κηρ Σίμο Σπανού και κηρ Κοσταντί Σολομού.

67

1552, 3 Ιανουαρίου

Πώληση χωραφιού

*Οι αδελφοί Γεώργης, Σταμάτης, Αντώνης, και Φίλιππος Ασκοτηράδες
 πωλούν στον Ιάκουβο Σολωμό χωράφι έκτασης 4 βατζελίων, αξίας (έ-
 πειτα από εκτίμηση) 90 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα
 και εξοφλεί.*

,αφνβ'

† Ημέρα γ' του Ιουναρίου μινός, κηρ Γεόργης Ασκοτίρας και κηρ Σταμάτις Ασχο-
 τίρας | και κηρ Ανττόνης Ασκοτίρας, και διά μέρος του αδελφού τους του κηρ Φί-
 λιππο, ήνε ομπληγάδι η άνοθεν αδελφή από έν μέρος, και κηρ Ιάκουβος Σολομός

- από Ιέτερον μέρος, ου φόβου, ου δόλου ή ανάγγης, ουδέ άλλης τινός ευ<μ>πιρίας
- 5 ησερχοιμένης, αλλά δι' αυτού ηκήου θελίματος και προερέσεως, εσινηβάστισαν με τον Ι άνοθεν κη Ιάκουβον και επουλίσανέ του ένα κομάτι τόπον άγριον, βατζελίων δ' πλήλο ληγότερο, λεγάμενο Χαληκερή, πλησίον του χοραφίου του κη Νικόλα του Βοιδίλα περ λεβάντι και άνοθεν του χοραφίου τον Μαβρηκάδον περ γαρ<μ>πί, το Ι οπίον χοράφι εβάλαν γέροντες καλούς ανθρώπους και το εξετιμί-
- 10 σαν με Ι τον Θεόν και με την ψυχήν τους απ' όσον εγρηκήσαν, τον κη Νικολό τον Κορνέιλο και τον κη Λούμο το Ρένεσι, και εξετιμίσαν το άσπρα ζ', ήτι ενενήντα, και Ι έλαβάν τα χηροδοτός και έμιναν ευχαριστιμένη η μία μερία και η άλλη, Ι το οπίον χοράφι ένε νομή και κράτιμα του ποτέ Διμίτρι Ασχοτίρα ως λέλγουν και από
- 15 την σίμερον και εις τον αιώνα τον άπαντα ομπληγάροντεν η άνοιθεν Ασχοτιράδες και η κληρονομία τους του οφιλούν διαφεττάρουν τον ηριμέινον κη Ιάκουβον και την κληρονομίαν του από τον καθέν και έκαστον άνθρωπον του ηιση εναντιότητα ελθήν, και όποτας ουδέν το διαφεττάρουν, να έχουν να του δόκουν Ι άλο [. . .] τόσον παρόμιον και καλήτερον, ως καθώς θέλη ευβρεθήν εκήνο οπου επούλησαν του άνοθεν κη Ιάκουβου, και ποτέ το κερώ κανής από την κληρονομίαν τον {ά} Ι άνο-
- 20 θεν Ασχοτιράδο<ν> να μιν δόκουν κανένα κο<ν>τράστον του κη Ηάκουβου και της κληρονομίας του, και αν τους ήθελαν βάλην κο<ν>τράστο, να μένουν άπρακτη από παντός Ι δικαστιρίου, και όπιως από τα δύο μέρι αλιλογήσι, να πλερόσι πέναν υπέρπιρα λ', Ι τα ημισά της Αφενττίας και τα έτερα ημισά ειστο μέρος και η παρούσα νοδαίρικη γραφή να ενεμένη στερεά και αμετάθετι. Υπό μαρτιρίας αξιο-
- 25 πίστον Ι τιμίον ανδρόν, του άνοθεν γερόντου κη Νικολό Κορνέλο και κη Μιχάλη Ι Παπαδάτου και κη Κοσμά Ριτζέρη.

68

1552, 14 Νοεμβρίου (σύνταξη)

1553, 14 Ιουλίου (καταχώριση)

Διαθήκη

Ο ιερέας Νικόλας Καρούσιος συντάσσει τη διαθήκη του και εγκαθιστά κληρονόμους τον γιο του Αντώνη και τη νύφη του Μάρω, της οποίας καταγράφει την προικιά περιουσία.

16v

,αφνγ'

- † Ημέρα ιδ' του Ιουλίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χηρώς ιερέως παπα | κηρ Πέτρο Λογαρά, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφνβ', εν ονόματι του αιωνήου | Θεού, ημέρα ιδ' του Νοευπρίου μινός, εγώ παπα Νηκόλας Καρούσιως, εν ασθαινήα δινή πειριπεσόν και φοβηθής το άωρον τέλος του θανάτου μίπος και
- 5 ευφνήδιος επέλιθη με και τα εμά αδιόρθοτα μήνοσιν, όστης και άλης πολής σηνιβέβηκεν, αφίνο της πάσση χρησηοιανής την γαρ τέληαν αγάπην και οφιλομένην σιχόρεσιν, | όπος λάβο και εγώ ο ταπινός απ' αυτους. Αφίνου του ιού μου του Ανττόνη και της νίφισ μου της Μάρος το χοράφιον ειστο Λαγκάδιν σινεγγής του Αγίου Ελευθερίου και | άνοθεν της ρούγας, και τα σπιτότοπά μου ως καθώς περιγίρίζουν
- 10 το αδερφοιμίρι μου όλα, ακόμη το χοράφιον της Πλαγής, όλον το μέρος μου. Αυτήνα | τα άνοθεν γεγραμένα τα αφίνο του ιού μου του Ανττόνη και της νήφης μου | της Μάρος, απάνου ειστο πρικήον της οπου ήφερε ηστο σπίτι μου και έφαγά το, |
- 15 εγώ ο άνοθεν παπα Νηκόλας, ύγουν ήφερε ειστο σπίτι μου η νίφι μου βοήδια β' ήμερα, | φοράδα α', γίδια κεφάλια κ', υπαπλόματα β', σε<v>ττόνη α', αυτίνα έλαβα ειγώ ο άνοθεν παπα Νηκόλας και έφαγά τα με τα πεδία μου. Υπό μαρτιρίας του | αδελφού μου κηρ Σταμάτι Καρούσιο και του ανηψιού μου Λουκά Καρούσιου και | ετέρον. Εγώ, παπα Πέτρος Λογαράς έγραφα.

69

1552, 3 Ιανουαρίου

Υποσχετική σύμβαση για πώληση χωραφιού με δικαίωμα εξώνησης

Ο Γεώργης Μαυρίκης και ο ανεψιός του Ιωάννης συμφωνούν με τον Παύλο Μαζαράκη να του παραχωρήσουν χωράφι – που βρίσκεται τώρα στην κατοχή του Μαρτίνη Σαλονικαίου – με την προϋπόθεση να πετύχουν αναστροφή της πώλησής του, χρησιμοποιώντας το ποσόν των 150 άσπρων που τους κατάβάλλει ως τίμημα ο Μαζαράκης. Έπειτα από την περιέλευση της κυριότητας του χωραφιού στον Μαζαράκη, θα δοθεί

σε αυτούς το χωράφι με πάκτωση, με επιμερισμό δαπανών και καρπών.
 Αν επιστρέφουν το τίμημα στον Μαζαράκη σε ορισμένη προθεσμία θα
 τους επιστραφεί η κυριότητα.

,αφνβ'

- † Ημέρα γ' του Ιουναρίου μινός, κηρ Γεώργης Μαβρίκης ραύτις και ο ανιφιώς του
 ο κηρ Ιωάννης ο Μαβρίκης, του ποτέ κηρ Θεοδόρου Μαβρήκη, εσινιβάστισαν | με
 τον κηρ Παύβλο τον Μαζαράκη θεληματικού θελήματος και δίνουν το χοράφι ο-
 5 που έχουν ειστην Αγίαν Τριάδα οπου κρατί ο κηρ Μαρτίνης ο Σαλονικέως. Κε το
 μερτικό οπου έχουν ειστα δέντρι οπου βρίσκοντε μέσα να εγρηκάτε να τα | δουλέ-
 βουν ο άνοθεν κηρ Γεώργης και ο κηρ Ιωάννης πάσα δουλία με τον τρίτον σπόρον |
 του κηρ Παύβλο, να επέρνη το τρίτον ο κηρ Παύβλος δίχος δούλεψι, μόν' ηστο α-
 λόινη, και τα δύο μερτικά να ενεμένουν ηστον άνοθεν κηρ Γεώργη και κηρ Ιωάννη.
 Και έδοκέ | τους ο κηρ Παύβλος άσπρα ρν', ήτι εκατόν πενήντα. Να εγρικήτε,
 10 ο<ν>ττεν ήν' τα χοράφια | σπαρμένα, επέρνο<ν>τας το φρούττο έως τον Αύγου-
 στον όλον, αν δόσουν τα άσπρα του άνοθεν | κηρ Παύβλο, να ενεμένουν τα χοράφια
 ειστον άνοθεν κηρ Γεώργη και κηρ Ιωάννη, και αν όλον | τον Αύγουστον ουδέν δό-
 σουν τα άσπρα του κηρ Παύβλο, να επέρνη το μερτικό του ο κηρ | Παύβλος και διά
 τον παρεμπρός χρόνον, και αν τα χοράφια μίνουν άσπορα κατα|πός τους υπάγη,
 15 να έχουν να πιλογούντεν του κηρ Παύβλο η άνοθεν κηρ Γεώργης και | κηρ [Παύ-
 βλος] Ιωάννης το τρίτο μερτικό του κηρ Παύβλο, ως καθώς θέλουν κάμην τα
 χοράφια τον πρότον χρόνον, δίνοντας ο κηρ Παύβλος τον τρίτον σπόρον, με
 τουίτο, να του κάμουν όρκον του κηρ Παύβλο ότι δεν τον εγελάσαν τίποτες από το
 φρούίτο τον χοράφιον και τον δέ<ν>τρον. Και αν το χοράφη ουδέν ημπορέσουν να
 πάρουν αιπό τον Σαλονηκίο, να έχουν να δόκουν τα στάμενα του κηρ Παύβλο εισε
 20 ήκοσι ημέρες | και τεσ έξοδες του κηρ Παύβλο. Διά μαρτιρίας τον εκεί ευβρεθέντον
 κηρ Πέτρο Ξεινόπουλου και εμού του γράφαντος παπα Αντρέα του Αμάραντου.



1552, 6 Ιανουαρίου

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι

Ο Παύλος Δημησιάνος πωλεί στον Πέτρο Σιμοτά το μερίδιό του (μισό) σε χωράφι, για 100 άσπρα (έπειτα από εκτίμηση). Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

17r

,αφνβ'

† Ημέρα στ' του Ιουναρίου μινός, κηρ Παύβλος Διμισιάνος, παρόν σωματικός, ε-
 σινιβάστι | με τον κηρ Πέτρον τον Σιμοτά και επούλησέ του το χωράφι οπου έχη η-
 στο χορίον του Μοίναστιρίου, το ημισώ από όλο το χωράφι οπου έχη το αλόνη μέ-
 σα, κάτοθεν το οσπίτιον του | κηρ Διμίτρι του Σιμοτά και του άνοθεν κηρ Πέτρο,
 5 και άνοθεν το χωράφι του Καμπίτζη, και | πλησίον του χοραφίου του κηρ Κόστα
 Σιμοτά, το οπίον χωράφη το ημισώ οπου επούλησε του άνοθεν κηρ Πέτρο, το έχη
 από τον ποτέ Κηριάκη Ξενόπουλο, ως κληρονόμον οπου έχη τον άνοιθεν κηρ Παύ-
 βλο, και έβαλαν γέροντες καλούς ανθρώπους και το εξετιμίσαν, τον κηρ Λίαν τον |
 Μελέτην και τον κηρ Κόστα τον Μπόηκο και τον κηρ Θεόδορον τον Ανεμοδιμίτρη
 10 με τον Θεόν | και με την φυχήν τους διά άσπρα ρ', ήτι εκατόν, και έλαβέ τα ο άν-
 οθεν κηρ Παύβλος χηροδοιτός από τον κηρ Πέτρο κατέμπροσθεν τον άνοθεν γε-
 ρόν<τον> και κράζετε πλερομένους και ευχαριστημένους, και ενέμινε το αυτό χωρά-
 φι το ημισό ειστον κηρ Πέτρο και εις την κληρονομιάν του εις τέληαν πούλησιν α-
 πό την σήμερον και εις τον αιώνα τον άπαντα και ομπληγά|ρετε ο άνοθεν κηρ Παύ-
 βλος και η κληρονομία του του οφιλούν διαφεντάρουν τον ηριμένον | κηρ Πέτρον
 15 και την κληρονομιάν του από πάσα άνθρωπον του ησε εναντιότητα ελθίν | και όπο-
 τας ουδέν του το ήθελεν διαφεντάρην να έχη να του δόκη άλο τόσον χωράφι | πα-
 ρόμιον και καλήτερον. Διά μαρτιρίας τον άνοθεν γερόντον, και ετέρον, ευβλαβε-
 στά|του ιερέως παπα κηρ Αθανάσι Σολομού και κηρ Σταματί Ζαπάντι.

1552, 10 Ιανουαρίου

Πώληση χωραφίου

Οι αδελφοί Πέτρος και Νικολός Σιμωτάδες πωλούν στον Παύλο Μαζαράκη χωράφι 2½ βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 105 άσπρων. Οι συγγενείς Δημήτριος και Γεώργης Σιμωτάδες δεν άσκησαν δικαίωμα προτίμησης. Ο αγοραστής εξοφλεί καταβάλλοντας το τίμημα προσαυξημένο κατά 5 άσπρα.

,αφνβ'

† Ημέρα ι' του Ιουναρίου μινός, κηρ Πέτρος Σιμοτάς και ο αδερφός του ο κηρ Νηκολός, παρόν Ι σοματικός, εσινιβάστισαν με τον κηρ Παύβλο τον Μαζαράκη και επουλήσανέ του ένα Ι κομάτι χοράφι ηστο Ποτάμη, πλησίον του χοραφίου του Σίμο του Σπανού και του Κόστα του Ι Σιμοτά, λεγόμενο στην Σπιλούλα, όσον και ίον

5 εστίν, βατζελίων β' ¹/_{II}, πλήρ λιγώτερο, το οπίον χοράφην έβαλαν γέροντες καλούς ανθρώπους και το εξετίμισαν με τον Θεόν και με την ψυχήν Ι τους απ' όσον εγρικήσαν, ο κηρ Λίας ο Μελέτις και ο κηρ Σταμάτις ο Ζαπάντις, και εξετιμίσαν το άσπρα ρέ', ήτι εκατόν πέντε, και από την σίμερον και ειστον αιώνα τον άπαντα να το Ι έχη ο άνοθεν κηρ Παύβλος και η κληρονομία του ης εξουσίαν τους, πουλήσουν, χαρίσουν, φιλοδορίσουν και ή,τι άλο τους αρέσι, και ομπληγάρετε ο άνοθεν

10 κηρ Πέτρος και κηρ Νικολός και η κληρονομία τους του οφιλούν διαφεττέβην τον άνοθεν κηρ Παύβλο και την Ι κληρονομίαν του από παντός αθροπινού σόματος του ισε εναντιότιτα ελθήν, και Ι όποτας ουδέν το διαφεντάρουν, να έχουν να του δόκουν άλο τόσο χοράφην, παρόμιον και καλήτερο, και επροσερότισαν και τον κηρ Διμίτρι τον Σιμοτά και τον ιώ του Ι τον κηρ Γεόργη διά προτίμισι και ερεφου

15 δάραν. Ακόμι έδωσε ο άνοθεν κηρ Παύβλος Ι περισσότερο από ή,τι το εξετιμίσαν η γέροντες, άσπρα ε'. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, τον άνοθεν γερό<ν>τον οπου εξετιμίσαν, και ετέρον, κηρ Πιέρο Γιοργάνο και Ι κηρ Γεόργη Σιμοτά. Εις τούτο βάνουν και πέναν εν το μέσο τους, όπιως αλληλογήϊσι από τα δύο μέρη, να πλερόσι πέναν υπέρπιρα κε', τα ημισά της Αφεντίας και Ι τα έτερα ημισά ηστο μέρος.

1552, 18 Μαρτίου (σύνταξη)
 1552, 20 Μαρτίου (καταχώριση)
 1562, 28 Ιουλίου (προσθήκη)

Πώληση αμπελιού

Ο Μαρίνος Βριτζιάης πωλεί στον Νικόλα Κοντομανώλη ένα αμπέλι, προικώο της συζύγου του, με συναίνεση της τελευταίας και των συγγενών της, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 325 άσπρων. Ταυτόχρονα αντικαθιστά το παραπάνω αμπέλι στο σύνολο της προίκας με μερίδιό του (μισό) σε άλλο αμπέλι, στο οποίο είναι συγκύριος με τον αδελφό του. Ο αγοραστής καταβάλλει ως μέρος του τιμήματος ένα βόδι αξίας 5½ φλωρίων και υπόσχεται αποπληρωμή. Σε μεταγενέστερη εγγραφή δηλώνεται η εξόφληση.

,αφνβ´

- † Ημέρα ιη´ του Μαρτίου μινός, κόπια από έν χαρτί βαμπίκηνο, εκ χηρώς κηρ Δράκο Κόμι, | ανιφίδι του κηρ Μιχάλη Κόμι, λεγόμενου Κρασά, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: Κηρ Νικόλας | Κοντομανώλης και κηρ Μαρίνος Βριτζιάης ήρταν εισε σινιβασμόν και επούλησε ο κηρ Μαρίνος του κηρ Νικόλα ένα κομάτι αμπέλη
- 5 εις τέληα πούλησι, λεγόμενο ειστην Κασουλάνα, πρικήο του, οσάν περιγίριζη με τα σινόρά του, με τον λινώ. Και υπίραν γέροντες καιλούς ανθρώπους και εξετιμί-
- 17v σανέ το άσπρα τε´, ήτι τρακόσια ήκοσι πέντε, με θέλημα || της πεθεράς του και θέλημα του σιγγενή του και θέλημα της γηνεικός του, και ήνε η γέροντες ο κηρ Γεόργης ο Χηόνης και ο κηρ Λογήζος ο Παιβληέλος, και υπίραν και τον κηρ
- 10 Κοστα<ν>τίν τον Μεταξάν διά τρίτον γέροντα. | Και έδοκε ο κηρ Νικόλας ο Κοντομανώλης του κηρ Μαρίνο ένα βοήδι δια φλορία ε´ 1/π, ήτι πέντε ήμιση, και το επίληπο να του δόκη στάμενα. Και | δίνη ο κηρ Μαρίνος ο Βρητζιάης το αμπέλη οπου έχη στη Σκάλα, στη Ρουκατζού, | οπου έχη με τον αδερφό του τον Δίμο, ήγουν το ημισώ, και το στένη διά εκήνο οπου | επούλησε της γηνεκός του διά την
- 15 <Κου>σουλάνα, το πρικίον της γηνεκός του. Διά | μαρτιρίας κηρ Πιέρο Μεταξά και εμού του γράφαντος, Δράκος Κόμις, και ειμπ<λ>εγαρήστη ο άνοθεν κηρ Μα-

ρίνος να διαφεντάρι τον άνοθεν κηρ Νηχόλα και | την κληρονομίαν του από πάσα
 άνθρωπον του ισε εναντιότιτα ελθήν, και όποιτας ουδέν το διαφεντάρι, να του δόκη
 άλλον τόσο μέσα ηστ' αμπέλια του, παρόμιον τόσον τόπον. Το οπίον, ήρτε ο κηρ
 20 Μαρίνος με το κορμί του ησε μένα το νοιδάριον και ενοδάρισα την γραφήν εις τους
 ,αφνβ', ειστες κ' του Μαρτίου μινός, καίτέμπροσθεν κηρ Μιχάλη Παπαδάτου και
 κηρ Θεοδόρου Κάχαρι.

† Ακόμι, η|στους ,αφξβ' | ήρτε ο κηρ | Μαρίνος | ο Βρητζάεις και ήπε | ότι έλαβε |
 τα επίλιπα | άσπρα ν' και έινε πλερο|μένος και | ευχαριστιμέινος, κατέ|μπροσθεν |
 κηρ Μιχάλη Παπαδάτου και κηρ Στάθη Παπαδάτου, ειστες κη' του Ιουλίου.

5 λινώ διάβ. ληνό || 16 διαφεντάρι κώδ.: διαφεν[στ]ρτάρι || 22 † Ακόμι ... του Ιουλίου: γραμμένα
 στο αριστερό περιθώριο, δια χειρός Αμάραντου.

73

1552, 2 Απριλίου

Πώληση μεριδίων κυριότητας σε χωράφι. Ομολογία χρέους

*Οι Ιωάννης Μαυρίκης και Δήμος Μαυρίκης πωλούν στον Παύλο Μαζα-
 ράκη τα μερίδιά τους ($\frac{1}{3}$ και $\frac{1}{3}$) σε χωράφι. Η πώληση γίνεται με τους ί-
 διους όρους με τους οποίους ο Μαζαράκης έχει αγοράσει σε προγενέστε-
 ρο χρόνο το υπόλοιπο ($\frac{1}{3}$) του χωραφιού από τον συγγενή τους Αθανάση
 Μαυρίκη. Ρυθμίζεται ο τρόπος της αποπληρωμής του τιμήματος και
 συλλογής των καρπών για το άμεσο μέλλον. Ταυτόχρονα ο Ιωάννης
 Μαυρίκης ομολογεί χρέη του προς τον Παύλο Μαζαράκη και τον Αντρία
 [Μαζαράκη, αδελφό του Παύλου].*

,αφνβ'

† Απριλίου τας β', κηρ Ιωάννης Μαβρήκης του ποτέ κηρ Θεοδόρου, και κηρ Δίμος

- Μαβρίκης | του κηρ Γεόργγη Μαβρήκη του ραύτι, διά όνομα του πατρός του, εσηνθάστισαν με τον κηρ Παύβλο | τον Μαζαράκη και επουλήσανέ του ένα κομάτι χοράφι ειστα Ληγερά τα δύο μέρι, και το έτερο | τρίτο το έχη ο κηρ Παύβλος αγορασμένο από τον κηρ Αθανάσι τον Μαβρίκη, το οπίον χοράφι ένε πλησίον το αμπέλη του Κόντου του Μαβρήκη και πλησίον του Γγήνι του Διγενή | το χοράφι και πλησίον της Ζούβενας το χοράφι οπου κρατί ο Γεόργγης ο Καπαντρίτης, | το οπίον χοράφι το επούλησε ο άνοθεν κηρ Ιωάννης και ο κηρ Δίμος του ιριμένου κηρ Παύβλο, τα δύο μέρι, εις τέληαν πούλησιν, εις τιμήν καταπόσ επούλησε ο εξάδερφώς | τους ο κηρ Αθανάσις το μέρος του το τρίτον με την εξετίμισιν τον γερόντον οπου | το εξετίμισαν, και έλαβε ο άνοθεν κηρ Ιωάννης από τον κηρ Παύβλο άσπρα ρ', ήτι εκατόν, | και ο κηρ Δίμος έλαβε, με ή,τι έχη ο πατέρας του επαρμένα, άσπρα ξ', ήτι εξίντα, και τα | επίληπα, ως καθώς θέλη δίξι η γραφή του κηρ Αθανάσι, να έχη να τα δόκη ο κηρ Παύβλος. Το οπίον χοράφι, από την οφμιάν οπου θέλη κάμη το χοράφι, να επάρι ο κηρ | Παύβλος αναπεντίς, τόσον εφέτος οσάν και του χρόνου, και από του χρόνου εξέθειρα να ενεμένη το χοράφι ειστον κηρ Παύβλον εις τέληαν πούλησι, και ενεμένη ο κηρ | Ιωάννης του κηρ Παύ<βλου> ρέστος άσπρα λέ'. Ακόμι, ησε απόφασιν οπου του έχη ο κηρ Αντριάς του | κηρ Ιωάννη, έμινε ρέστος να δόκη του κηρ Αντρία άσπρα ρνά', ήτι εκατόν πενίντα ένα, διά | ως τες ιε' του Σευπτεβρίου να τον έχη αποπλερομένον.

14, 15 εξέθειρα διάβ. εξεκάθαρα

74

1552, 9 Απριλίου

Πώληση χωραφιού

Ο Μιχάλης Πάλμος πωλεί στον Παύλο Μαζαράκη χωράφι 4 βατζελίων, αξίας 175 άσπρων.

,αφνβ΄

† Ημέρα θ΄ του Απριλίου μινός, κηρ Μιχάλης Πάλμος, παρόν σωματικός, εσινιβά-
 στι με | τον κηρ Παύβλο τον Μαζαράκη θελιματικού τρόπου και επούλησε ο κηρ
 Μιχάλης του | κηρ Παύβλο ένα κομάτι χοράφι βατζελίων δ΄ πλήο λιγότερο, ειστό-
 18r πον λεγόμενον ειστα Ράγια || πλησίον το χοράφι του Στάθη του Χόλιανη και πλη-
 5 σίον το χοράφι του Θεοδόρου | του Ανεμοδιμίτρι, το οπίον χοράφι το επούλησε του
 κηρ Παύβλο και της κληρονομίας του εις τέληαν πούλησι, ελεύθερο από παντός
 δικαστιρίου διά τιμήν και πούλησιν | διά άσπρα ροε΄, ήτι εκατόν οβδομίντα πέντε,
 και ομπληγάρε<τε> ο άνοθεν κηρ Μιχάλης | και η κληρονομία του του οφιλούν
 10 διαφεττέβην τον άνοθεν κηρ Παύβλο και την κληρονομίαν του από πάσα άνθρο-
 πον του ισε εναντιότητα ελθήν, και όποτας ουδέν τον | ήθελαν διαφεντίζην να έχη
 να του δίνη άλο τόσο χοράφι παρόμιον και καλήτερο. Δία μαρτιρίας τον εκεί ευ-
 βρεθέντον αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, μαστρο-Πιέρο Αμπατιέλο και κηρ Πέτρο
 Τάττηζα.

8 διαφεττέβην διάβ. διαφεντεύειν

75

1542, 9 Αυγούστου (σύνταξη)
 1552, 5 Μαΐου (καταχώριση)

Πατεράτα

Δωρεά και πώληση μεριδίων κυριότητας σε σολδιάτικο χωράφι

*Ο Μωσής Μπαρμάδης, με τη συναίνεση του γιου του Θεόδωρου, πωλεί
 στο ιερέα Αντώνιο Θεριανό το ένα τρίτο κυριότητας σε χωράφι, με τίμη-
 μα 50 άσπρα, και ταυτόχρονα του δωρίζει το άλλο τρίτο με την υποχρέ-
 ωση να μνημονεύει ο Θεριανός τον πατέρα του Πέτρο Μπαρμάδη στη*

λειτουργία. Επίσης ο Θεριανός θα καταβάλλει το μερίδιο που του αναλογεί στο σολδιάτικο.

,αφνβ', Μαγίου τας ε'

- † Κόπια από έν χαρτί βαμπίχνο, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφμβ', | μινός Αυγούστου ειστας θ', ηστο χορίο λεγάμενο Πατεράτα, κατέμπροσθεν οσπιτίου κηρ | Πέτρο Ροσόλημου, κηρ Μοσής Παρμάδης ομολόγησε και ύπε ότι θέλη και ορίζη διά | μέρος αυτού και διά μέρος του πατρός του, του ποτέ Πέτρου Παρμάδι, 5 μη δύνοντας | εγώ, ο αναγεγραμένος Μοσής Παρμάδης, κάνο διά την ψυχή του πατρός μου, ήβρα | και εθμίθηκα να κάμο διά μέρος της ψυχής του πατρός μου, και δίδο και παραδίδο και σοματικός ελευθερόνο διά μέρος της ψυχής του πατρός μου προς τον παρόν | ευβλαβέστατον παπα κηρ Ανττόνη Θεριανώ το τρίτον χοράφι, λεγάμενο Λαγκόμαϊτα, από όσον και ήον εστίν, πλησίον τον δύο χορίον τον 10 Μ<π>αρχιθιμάτον και Θεριανάτον, | και το άλο τρίτον ο αναγεγραμένος Μοσής το επούλησε προς τον αναγεγραμένον ευβλαβέστατον παπα κηρ Ανττόνη διά τιμής άσπρα ν', ήτι πενήντα, ύγουν να ορίζη το άνοθεν χοράφι τα δύο μερτικά ο άνοθεν παπα κηρ Ανττόνης αυτός και η | κληρονόμι του και διαδόχη αυτού εις τον κερρόν τον άπαντα, και το άλο τρίτο μέρος να ένε το μερτικό του αδερφού μου του 15 Γγήονη, και αν ποτέ το κερρό έλθη κανένα πεδί του αδερφού μου του αναγεγραμένου Μοσή Διμίτρι, να χρεοιστούμε να του δίδομε από τ' άλα μας χοράφια διά το μερτικό του, να μην προισεγγήξη τον παπα κηρ-Ανττόνη μίτε τους διαδόχους αυτού ειστο αναγεγραμένον | χοράφην. Έτζη ομπληγάρετε ο άνοθεν γεγραμένος παπα κηρ Ανττόνης, διά μέρος του άνοθεν χοραφίου του τρίτου, να γράφι τον αναγεγραμένον πατέρα μου | Πέτρο Παρμάδι ειστην λητουργήα του, και από την 20 σίμερο να πλερόνη ο αναγειγραμένος παπα κηρ Ανττόνης το σολδιάτικο το μερτικό του, τα δύο μέρι του χοραφίου. Και το αυτό χοράφι δεν έν' χοράφι μα έν' λόγκος και δεν εγήνη χρόνους κ' έως | κέ', και μη δίνοντας αυτό κάμι μίτε σόλδο δόσι, το έδοσα διά μέρος της ψυχής | του πατρός μου και επούλισα και ελευθέροσα. Υπό 25 μαρτιρίας τον εκή ευβρεθέ<ν>τον καιλόν ανθρόπον, κηρ Ληνάρδου Αλεβρά και κηρ Γεόργη Μουζάκη και κηρ Πέτρου Μπαρικηθήμι και κηρ Γεόργη Καχόσι και κηρ Μιχάλη Ροσόλημου και εμού του γράψαντος | παρακαλεστός από τα δύο μέρι, Ιάκοβος Τετραπέρατος έγραφα. Ηστο άνοθεν χοιράφη και ηστρουμέντο οπου έκαμε ο αναγεγραμένος κηρ Μοσής Παρμάδης, ηβρέιθη και ο ιώς αυτού Θεόδωρος

30 Παρμάδης και έμινε ευχαριστιμένος και ευχαριστίθη και έστερξε | τα άνοθεν γεγραμένα, ως άνοθεν γράφουν ο πατέρας μου.

Αντί Παρμάδι διάβαζε παντού Μπαρμάδη (πρβλ. πράξη 77) || 4 μή δύνοντας κώδ.: μί δινότας, ενν. μη δυνάμενος (πρβλ. 23 μή δίνοντας) || 11 ευλαβεστάτου κώδ.: ευλαβέστατον

76

1549, 25 Μαρτίου (σύνταξη)
[1552, 5 Μαΐου] (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού

Ο Τζουάνης Μπαρκιθήμης πωλεί στον ιερέα Αντώνη Θεριανό χωράφι έκτασης 7 καρτών και αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 5 φλωρίων και 30 άσπρων, και εξοφλείται. Αν το χωράφι τελικά δεν έχει τόση έκταση όση δηλώνεται, ο πωλητής υποχρεώνεται να τη συμπληρώσει.

18v † Την αυτήν ημέρα, κόπια από έν χαρτί βαμπίκηνο εκ χηρός παπα κηρ Παύβλο Πεκατόρου λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφμθ' μινός Μαρτίο<υ> τας κε', παπα κηρ Ανττόνης ο Θεριανός | ο προτοπαπάς από έν μέρος για μέρος αυτού και κηρ Τζουάνης <Μ>παρκηθήμης διά μέρος αυτου, παρόν σοματικός εσιμφόνησαν
5 τα δύο μέρι και ήλθαν εις τέλην σινηβασμόν και επούλησε ο κηρ Τζουάνης ο Μπαρκηθήμης ένα κομάτι χωράφι, όπερ έχη εις το κράτος της Σάμου | κάτοθεν του Αγίου Κοσταντίνου και πλησίον χωραφιού του κηρ Δίμο \Μ/παρκηθήμι και κάτοιθεν χωραφιού του Ιωάννη Πρόγονου και άνοθεν χωραφιού του ποτέ κηρ Θεοδόρου Μπαρκηθήμι, | και εσιμφόνησαν τα δύο μέρι ηστο ηριμένο χωράφι και έβαλαν τον κηρ Διμίτρι τον Μπέτζη | και τον κηρ Νικόλα τον Μπέτζη και καλο-Ιωάννης Μαζής,
10 και εξετίμισαν το ηριμένο χωράφην | με τον Θεόν και με την ψυχή τους ως καθώς εγρικησαν, πλέο ληγώτερο το ηριμένο χωράφην, ύγουν κάρτες ζ' ήμερον και άγριον

- καθώς ευβρήσχετε την σήμερον, και α δεν σόσι | να πάρι τες ευπτά κάρτες, να χρεοστί να δόσι ο άνοθεν κηρ Τζάνης τόσο χοράφι όσον | λύφι από τες ευπτά κάρτες. Και έτζη το εξετίμισαν φλορία έ' και άσπρα λ', και εμολόγησε ο κηρ Τζουάνης ο Μπαρ-
 15 κηθήμης ότι έλαβε τα ηριμένα άσπρα σόα και ανελυπές | και κράζετε πλερομένοις και ευχαριστιμένοις από τον άνοθεν προτοπαπά και από την | κληρονομίαν του, και υπόσχετε ο ηριμένος κηρ Τζουάνης και η κληρονομία του να | διαφεντίζουν το ηριμένον χοράφι από τον καθέν και έκαστον άνθρωπον, οπου ησε ειναιττιότητα ελθίν. Εις μαρτιρίας τον άνοθεν γερό<ν>τον τον εξετιμιτάδον και ετέρον | αξιοπίστον καλόν ανθρώπον κηρ Διμίτρι Μακρή και κηρ Γεόργη Στογιάνου.

77

1550, 17 Νοεμβρίου (σύνταξη)
 [1552, 5 Μαΐου] (καταχώριση)

Αποζημίωση με παραχώρηση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι

Επειδή ο πωλητής Τζουάνης Μπαρκιθήμης είχε παραδώσει στον αγοραστή ιερέα Αντώνη Θεριανό (βλ. πράξη 76) το πωλούμενο χωράφι μικρότερο απ' ό,τι δηλώθηκε (κατά 1½ βατζέλι), του παραχωρεί τώρα ως αποζημίωση –με συναίνεση των συνδικαιούχων γιων του– το μερίδιό του σε άλλο χωράφι. Το παραχωρούμενο μερίδιο αντιστοιχεί σε έκταση 2½ βατζελιών, γι' αυτό ο Θεριανός καταβάλλει 50 άσπρα, ώστε να καλυφθεί η διαφορά του ενός βατζελίου.

- † Την αυτήν ημέρα, κόπια από έν χαρτί βαμπίκηνο εκ χηρώς κηρ Τζουάνη Μπαρκηθήμι λόγον προς λόγον διλόν ούτος: αφν' Νοεμπρίου ειστες ιζ', ομολογώ εγώ Τζάνης Μπαρκηθήμης από έν μέρος και με το ήδιον θέλημα τον πεδίον μου, τον Θεοδορί και Ιάκουβον και | Γεόργη και Μάρκο, και από έτερον μέρος ο
 5 παπα κηρ Ανττόνης ο Θεριανός, ειστην διαμφοράν | οπου ήχαμεν ηστο χοράφην ειστον Άγιον Κοσταντίνον οπου του επούλησα, διότις του εληπάστη από το αυ-

τόν χοράφι βατζέλια α' 1/II, και δίνο του το χοράφι ει στον Άγιον Αθανάσι, όσον και ήιον εστήν, το μερτικό μου, βατζέλια β' 1/II, και έδοκέ μου ο παπα κηρ Ανττόνης ο Θεριανός διά του ενού | βατζέλια άσπρα ν', ήτι πενήντα, και διά καλήν ξετίμισιν έδοκεν άσπρα ιε', ήτι δεκαπέντε. Μάρτιλρας και εγώ, Γιανούτζος Σολδάτος και καλο-Ιωάννης Μπαρμάδης και κηρ Διμίτρις Μπέιτζης. Εγώ Τζάνης Μπαρκεθήμες πουλητής το χοράφη υπό χηρός μου έγραφα.

78

1550, 23 Ιανουαρίου (σύνταξη)

1553, 19 Ιουλίου (καταχώριση)

Πώληση χωραφιών

Ο Μιχάλης Αλευράς πωλεί στον ιερέα Αντώνη Θεριανό δύο χωράφια, προικώα της μητέρας του, με συναίνεση της τελευταίας, αξίας αντίστοιχα (έπειτα από εκτίμηση) 125 και 200 άσπρων. Επίσης του πωλεί άλλο χωράφι, προικώο της θείας του, συζύγου Αντρέα Μουζάκη, με συναίνεσή της και παραίτηση των συγγενών από δικαιώματα προτίμησης, με τίμημα 200 άσπρα.

,αφυγ'

† Ημέρα ιθ' του Ιουλίου μινός, κόπια από έν χαρτίν βαμπίκηνο εκ χηρός | παπα κηρ Παύβλο Πεκατόρο λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφν' Γεναρίου | η κγ', παπα κηρ Ανττόνης ο Θεριανός ο προτοπαπάς από έν μέρος διά μέρος | αυτού, και
 5 κηρ Μιχάλης Αλεβράς με θέλημα της μάνας του από έτερος | για μέρος αυτού, <παρών> σοματικός, εσιμφόνησαν τα δύο μέρι και ήλθαν εις τέλιον σινηβασμόν ης ένα χοράφι όπερ έχη ο άνοθεν κηρ Μιχάλης εις τόπιον λεγόμενον Σταλόν, το οπίον χοράφι ένε πρικήον της μάνας του | της κηρα Κατέρος, της θηγατερός του ποτέ κηρ Γεόργη Μουζάκη και ούτος ομο{μ}φόνησαν τα δύο μέρι και υπίραν γέρο-
 19r ντες καλούς ανθρώπους, || τον κηρ Γεόργη Καχόσι και τον καλο-Ιωάννη Μαζή και

- 11 τον κηρ Νηκόλα Γενηάτι, και | υπίγαν και εξετίμισαν το ηριμένο χοράφι με τον Θεόν και με την ψυχή τους | το άνοθεν χοράφι άσπρα ρχέ, ήτι εκατόν ήκοσι πέντε. Ακόμι έτερον χοράφι, | ένε και αυτό πρικήον, ως καθώς και το άνοθεν, λεγόμενο Φελήκη, όσον και ήον | εστί, ήμερο και άγριον, το εξετίμισαν η άνοθεν
- 15 γέρον<τες> άσπρα σ', ήτι διακόσια. Αικόμι έτερον χοράφι, του κηρ Αντρέα του Μουζάκη, το οπίον χοράφι ένε πρικήον του και με θέλιμα της γινεκόσ του της κηρα Θόδος και με τον τέκνον του, | το οπίον χοράφι το εξετίμισαν η άνοθεν γέροντες διά άσπρα σ', ήτι διακόσια, | και ούτος ομολόγησε ο άνοθεν κηρ Μιχάλης ότι επούλησε το ηριμένον χοράφιον με θέλημα του αδελφού του του Νικόλα. Και εμολόγησαν η άνοθεν | γεγραμένη ότι έλαβαν τα ηριμένα άσπρα, τόσον ο κηρ Μιχάλης με τον αδερφόν | και ο κηρ Αντρέας ο Μουζάκης, ότι έλαβαν τα ηριμένα άσπρα από τον παπα κηρ Α<ν>|τόνη τον Θεριανό τον προτοπαπά και από την κληρονομίαν του σόα και ανελι|πέσ και κράζετε πλερομένος και ευχαριστιμένος από τον άνοθεν προτοπαπά | και από την κληρονομίαν του, και υπόσχοντεν η άνοθεν γε-
- 20 γραμένη, ο κηρ Α<ν>|τρέας Μουζάκης και κηρ Μιχάλης Αλεβράς με τον αδελφόν του το Νηκολό | να διαφεντίζουν τον ηριμένον προτοπαπά και την κληρονομίαν του ηστα ηριμένα χοράφια από τον καθέν και έκαστον άνθρωπον του ισε εναντιότητα | ελθίν. Διά μαρτιρίας κηρ Θεοδόρου Αλεβρά και κηρ Μιχέλη Πεκατόρου και | έτερον, παρακληθής και εγώ υπό τον δύο μερόν Παύβλος ιερέας Πεκατόρος έγγραφα.

79

1552, 25 Μαΐου

Μοναστήρι

Συμφωνία συνεκμετάλλευσης μύλου

Ο Μάρκος Ορφανός εξαγοράζει από τους συγγενείς Δήμο Μαυρίκη του Κόντου, Ιωάννη Μαυρίκη, Δήμο Μαυρίκη (άλλον) και Πέτρο Μαυρίκη, για λογαριασμό των ίδιων και των συγγενών τους, μερίδιο κυριότητας (1/4)

σε ένα μύλο και συνάπτει μαζί τους συμφωνία συνεκμετάλλευσης του μύλου, με παράλληλη υποχρέωση συμμετοχής στις δαπάνες λειτουργίας του.

,αφνβ'

- † Ημέρα κε' του Μαγίου μινός ειστο χορίον του Μοναστηρίου, ηστο περίγυρο της Υπεραγίας | Θεοτόκου του Μοναστηρίου, κηρ Μάρκος Ορφανός από έν μέρος και κηρ Δίμος Μαβρίκης ιώς | του ποτέ κηρ Κόντου Μαβρίκη και διά μέρος τον αδερφών του, και κηρ Ιωάννης Μαβρίκης ιώς | του ποτέ κηρ Θεοδόρου Μαβρίκη και
- 5 διά μέρος του αδερφού του του Νηκόλα, και κηρ | Δίμος Μαβρίκης και κηρ Πέτρος και διά όνομα τον πεδίον του αδερφού τους του | ποτέ κηρ Νικόλα και διά μέρος του αδερφού τους του Παύβλο και του Ιωάννη, παρών σοματικός εσιμφόνησαν με τον άνοθεν κηρ Μάρκον να δόκη ο κηρ Μάρκος τον πεδίον του | ποτέ κηρ Κόντου τα ημισά άσπρα από όσα θέλουν ευβρεθήν ειστην πούλησιν οπου έχη ο κηρ | Μάρκος του μίλου, και έτερα του ποτέ κηρ Κόντου να έχη από την σίμερον ο άνοθεν |
- 10 κηρ Μάρκος μέρος δ', ήτι τέταρτο. Να ένε ο μίλος καλά δουλεμένος με έξοδες του | μίλου της μίας μερίας και της άλης κατά το μερτικό, και να εγρικάτε ότι να έινε πεδίον προς πεδίον ειστην άνοθεν σινήβασιν. Διά μαρτιρίας τον εκεί ευβρεθέν τον αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Νηκολό Πανττόγαλου, κηρ Πούλο Κουργησιάνο, κηρ | Πέτρο Σιμοτά.

80

1552, 16 Ιουνίου

Ανταλλαγή

Ο Στάθης Σπανός παραχωρεί στην αδελφή του Πορφύρα χωράφι έκτασης 4 βατζελίων και παίρνει από εκείνη μία αγελάδα.

,αφνβ'

† Ημέρα ιστ' του Ιουνίου μινός, κηρ Στάθης Σπανός παρόν σοματικός εσινηβάστι με την αιδερφήν του την κηρα Πορφύρα και εκάμαν αλαξίαν και έδοκε η κηρα Πορ-

- φίρα του αδελφού της του κηρ Στάθη μίαν αγελάδαν με παλιομόσχη θηληκό και ο κηρ Στάθης έδοκε ένα κομάτι χοράφι αποπάνοθεν την Μακρίαν Πέτρα βατζε-
 5 λίων δ', ήτι τεσάρων, τον τριόν ηισε σπόρον σιτάρι και του ενού ησε κριθάρι, το ο-
 πίων χοράφι σίμπληον το χοράφι του Ληβηληνότι και του κηρ Σίμο του Σπανού α-
 πό την σίμερον και εις τον αιώνα τον άπαντα | τέληαν αλαξίαν, πεδίον προς πεδίον
 19ν τους, και όπιως από τα δύο μέρι ήθελε αλιλλογήσι να πλερόσι πέναν υπέρπιρα κε',
 τα ημισά της Αφεντίας και τα έτερα ημισά | ηστο μέρος και η παρούσα νοδαρική
 10 γραφή να μην έχη κανένα απελατζήο. Διά μαρτιρίας | κηρ Πέτρο Κολαγίτι από
 τον Ελίον και κηρ Γεόργη Ξενόπουλου του κηρ Πέτρο.

81

1551, 30 Ιουνίου

Εξωδικαστικός συμβιβασμός. Διανομή οικίας

*Ο Αντώνης Αντρονάς συμφωνεί με τον Πέτρο Μαστρομιχάλη να επι-
 σκευάσουν από κοινού ένα σπίτι με το οικόπεδό του και να το μοιράσουν
 στη μέση με μεσοτοιχία. Ο συμβιβασμός ακυρώνει προηγούμενες συμ-
 φωνίες και υπερβαίνει σχετική παλαιότερη απόφαση του προβλεπτή Κε-
 φαλονιάς Φραγκίσκου Έριτσου.*

,αφνά'

- † Ημέρα λ' του Ιουνήου μινός, κηρ Αντόνης Αντρονάς παρόν σοματικός ομολό-
 γησεν | και ύπε περί την διαμφοράν οπου ήχεν με τον κηρ Πέτρον τον Μαστρομι-
 χάλη | διά το σπιτότοπον οπου ευβρήσχετε ηστο περίγηρον της Παναγίας του
 Μοναστιρήου, έσοντας να λίψουν κρίσες και έξοδες από το μέσον τους, εσινηβά-
 5 στισαν τα δύο | μέρι να ευπτιάσουν αντάμα με πάσα τους έξοδον, και αφήν το ευ-
 τιάσουν να το ημιράσουν ειστην μέσι με μεσοχόρι. Και ομπληγάρετε ο άνοθεν κηρ

- 10 Ανττόνης να διαφεντάρι τον ηριμένον κηρ Πέτρον από πάσα άνθρωπον του ησε εναντιότητα ελθίν, Ι ομίος και από τον γερο Ζαβητζηάνο, ως κουμείσιώς του οπου ένε ο κηρ Ανττόνης, Ι και η γραφές οπου ήσαν πρόη καμομένες και η απόφασι του εκλαμπροτάτου Ι αφεντός μισέρ Φρατζέσκο Έρητζου και έτερες να ήνε κομένες και ηλιομένες, και όποτας ουδέν τον ήθελε διαφετάρι ο κηρ Ανττόνης τον κηρ Πέτρο, να έχη Ι να του πλερόνη ή,τι κόπον και έξοδες κάμι. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανιδρόν, κηρ Ιωάννου Μαρούδα από την Σάμο και κηρ Στάθη Παπαδάτο.

82

1552, 16 Αυγούστου

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε σολδιάτικο χωράφι

Ο Γαλάτζος Σάκος πωλεί στον Νικολό Μαστρομιχάλη το μερίδιό του (μισό) σε χωράφι, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 136 άσπρων. Ο αγοραστής εξοφλεί καταβάλλοντας μεγαλύτερο τίμημα, ενώ ο πωλητής διατηρεί την υποχρέωση να καταβάλλει το σολδιάτικο του χωραφιού.

,αφνβ'

- 5 † Ημέρα ιστ' του Αυγούστου μινός, κηρ Γαλάτζος Σάκος από έν μέρος και κηρ Νικολός Μαστρομιχάλης από έτερον μέρος εσινηβάστησαν και επούλησε ο κηρ Γαλάτζος του κηρ Νικολό το ημισό χοιράφην από το χοράφι οπου έχη ειστου Λαζάρου, ειστες Σπιλίες ομπροστά, εις τέλιαν πούλησι καίτά την εξετίμισιν οπου έκαμαν η γέροντες, ο κηρ Σίμος ο Σπανός και ο κηρ Λίας ο Μελέτης και Ι ο κηρ Στάθης ο Σπανός, ότεν το ήθελε να το πάρι ο κηρ Παύβλος ο Μαζαράκης, ης όλον το χοράφι το εξετίμισαν άσπρα σοβ', ήτι διακόσια ευδομίντα δίο, ύγουν ευγένη το ημισό χοράφι οπου αγόρασε ο άνοιθεν κηρ Νικολός άσπρα ρλστ', ήτι εκατόν τριάντα έξι, και έλαβέ τα ο άνοθεν κηρ Γαλάτζος από τον Ι κηρ Νικολό και κράζετε πλερομένος και ευχαριστιμένος. Ακόμι έδοκε ο κηρ Νικολός περισσότερο Ι από ή,τι

- το εξετιμίσαν η γέροντες, άσπρα ε΄. Το οπίον χοράφι πλερόνη σολδιάτικο και να το πλειρόνη ο κηρ Νικολός κατά τη νομί και σινήθηαν, και ομπληγγάρετε ο άνοθεν κηρ Γαλάτζος και η κλη|ρονομία του να διαφενττάρουν τον άνοθεν κηρ Νικολόν και την κληρονομίαν του εις το άνοθεν χοράφι από παντός αθροπίνου σόματος, και όποτας ουδέν το ήθελε διαφεντάρι να είχη να του δόκη άλο τόσο χοράφι παρόμιο και καλήτερο, και όπιως από τα δύο μέρι αλιλογήσι | να πλερόσι πέναν υπέρπιρα κε΄, τα ημισά της Αφεντίας και τα έτερα ημισά ειστο μέρος. Υγούν το σολδιάτικο να πλερόνι ο κηρ Νικολός ειστο ημισό χοράφι τα ραζού του. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, παρακαλεστόν, κηρ Γεόργη Λάχα Πασά, κηρ Νικολό Καλιγά και κηρ | Δίμο Μαζαράκη.

15 τα ραζού του βλ. γλωσσάρι

83

1552, 19 Αυγούστου

Διαθήκη

Ο Αντρέας Μαζαράκης συντάσσει τη διαθήκη του και εγκαθιστά κληρονόμους τη σύζυγο και τα παιδιά του.

,αφνβ΄

- † Εγώ, Αντρέας Μαζαράκης, Αυγούστου ειστες ιθ΄, εθήμισις και παραγκολή ηστο σπίτι μου και ηστην γη|νέκα μου και ηστα πεδία μου, αφίνο την γηνέκα μου απάνου ειστα πεδία μου και ειστα παντία μου | πραύματα, κηνιτά και ακήνητα, κηρά και νικοκηρά όσο ζη. Αφίνο το σπίτι το μεσινό του ιού μου | του Χριστόδουλου, λεγόμενος Ιωάννης. Αφίνο το αποπάνου σπίτι του Αλεξάνδρου, και η τρις αδερφί | να ευπτιάσουν ανταμός άλο σπίτι διά τον Πέτρο, και η μάνα τους να ηπαντρέφι τα πεδία της | τα θηληγά οξόπρικα. Και αφίνο τους την ευχή μου να κάνουν καλά και να ακούν της μάνας | τους, και αν ευγή κανένα πεδί κακό, <το> πίο να ήπι να πουλήσι τίποτες ή να χαλάσι από τον βίο μου, | να μην ορίζη όσον ζη η μάνα τους. Εγεγόνη η παρούσα γραφι κατέμπροσθεν τιμίον ανδρόν, μαϊστρ-Ανττόνι Αμπα-

- 10 τιέλο και κηρ Πούλο Κουργισιάνο και Σταμάτι Αμάραντου και εμού του γρά-
φανίτος νοδαρίου παπα Αντρέα του Αμάραντου.

84

1552, 19 Αυγούστου

1555, 17 Οκτωβρίου (προσθήκη)

Καταγραφή οφειλών

Σε παράρτημα της διαθήκης του (βλ. πράξη 83) ο Αντρέας Μαζαράκης καταγράφει οφειλές διαφόρων προς τον ίδιο. Σε μεταγενέστερη εγγραφή, η χήρα του ομολογεί εξόφληση ενός χρέους από τον Αντώνη Αμπατιέλο.

20r

,αφνβ'

- † Ημέρα ιθ' του Αυγούστου μινός, εθήμισις τα χρέη οπου χρε<ω>στούν του κηρ Αντρέα του | Μαζαράκη: Δίμος Σπιλιότις άσπρα σξβ'. Ακόμι ο Κοσταντίς ο Ρόμπος άσπρα ν'. Ακόμι ο Γεόργης ο Διμισιάνος του κηρ Παύβλο άσπρα λστ'. Ακόμι ο Λούμος ο Ρένεσις άσπρα ν'. Ακόμι ο κηρ Γειόργης ο Κορνέλος άσπρα κε'.
- 5 Ακόμι ο Σταμάτις, ο ιώς του, άσπρα μβ' ¹/_π. Ακόμι ήρτε η γινέα | του κηρ Νικολό του Χαροπολέμι και εγίρεφέ μου διά όνομα του αντρός της και έδοκά | της άσπρα ρ'. Ακόμι ο αδερφός μου ο κηρ Ιάκουβος άσπρα οθ'. Ακόμι ο Στάθης ο Χόληανης άσπρα | πγ'. Ακόμι ο Δίμος ο Παπαδάτος τζηκνήνι α'. Ακόμι ο Νικολός ο Μαστρομιχάλης άσπρα ρ'. Ακόμι ο Δίμος ο Μαστρομιχάλης, επίρα από τον καβαλη-έρι άσπρα ν' και του έδοκα διά μία τζέρλιγα. Ακόμι ο Γαλάτζος ο Σάκος, του έδοκα
- 10 άσπρα ν' διά όνομα του καβαληέρι, να μου δόκη τζέρλιγα α', λίτρα κε'. Ακόμι ο Νικολός της Νάστος τζέργα α', λίτρα κε'. Ακόμι μου χροστάη άλι μία | με τον Πέτρο τον Παπαδάτον από τα πρόπερσι. Ακόμι ομολόγησε ο μαστρ-Ανττόνης ο

- Αμπατιέλος ότι έλαβε από τον κηρ Αντρίαν τον Μαζαράκη φλορία κέ', ήτι ήκοσι πέντε διά δαηηικά να του τα δόκη διά τον Ιούλιον τον ερχάμενον εις τες κστ', ειγούν ειστους ,αφνγ' κατά που λείγη και το χερόγραμμα του άνοθεν κηρ Ανττόνη, υ
- 15 γούν κουρέντε. Ακόμι χροστάη ο κηρ Λινάρδος | ο Καμπίτζης άσπρα νβ' ¹/_π. Ακόμι ο κηρ Γαλάτζος ο Βεργοτής, λεγόμενος Αρχο<ν>τορομιός, άσπρα μ'. Ακόμι εις τους ,αφνε', Οκτωβρίου ιζ', ομολόγησε η σιβίος του ποτέ κηρ Αντρία Μαζαράκη ότι έλαβε τα | άνοθεν φλορία κέ' από τον Αντόνι Αμπατιέλο κατέμπροστεν κηρ Ιάκοβου Μαζαράκη και | κηρ Πέτρο Μαστρομιχάλι και Αρακληνού Κουριγισιάνο.

85

1552, 9 Οκτωβρίου

Πώληση χωραφιού

Ο Νικόλας Μανταλουβάνος πωλεί στον Ριτζία Σολωμό και στον αδελφό του Ιωάννη χωράφι 1 ¹/₄ βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 165 άσπρων. Το τίμημα έχει ήδη καταβληθεί από τους αγοραστές.

,αφνβ'

- † Ημέρα θ' του Οκτωβρίου μινός, κηρ Νικόλας Μανταλουβάνος από το έν μέρος και | κηρ Ριτζίας Σολομός και κηρ Ιωάννης ο αδερφώς \αυ/τού από έτερον μέρος εσινηβάστισαν | και επούλησέ τους ο άνοθεν κηρ Νικόλας ένα κομάτι χοράφι βατζίλια ά' και τέταρτο εν τι θέιση του Αρακλήου λεγόμενο εισητην Καρία πλησίον το
- 5 αμπέλη του κηρ Δίμο του Σολομού περ | πουνέντι και το αμπέλη του κηρ Μαρτί του Σαλονικήου περ λεβάντι, το οπίον χοράφι ειβάλαμεν καλούς ανθρώπους και το εξετίμισαν με τον Θεόν και με την ψυχήν τους απ' όσον | εγρικήσαν διά άσπρα ρξε', ήτι εκατόν εξίντα πέντε. Η οπίη γέροντες ήσαν ο κηρ Μιχάλης | ο Ρασίας και ο κηρ Παύβλος ο Σολομός. Και έλαβε τα άνοθεν άσπρα ο κηρ Νικόλας ο Ματταλουβιά-

- 10 νος από τον Απρίλην τον απερασμένον κατέμπροσθεν του άνοθεν κηρ Παύβλο | του Σολομού, και κράζετε πλερομένος και ευχαριστημένος, και ομπληγάρετε ο άινοθεν κηρ Νικόλας και η κληρονομοδιαδόχη αυτού να διαφεττάρουν τον ηριμέ-
 15 νον κηρ | Ριτζήαν και τον αδερφό του τον κηρ Ιωάννη από παντός αθροπίνου σώματος του ισε εναντιότιτα ελθήν και από παντός δικαστηρίου και όποιος από τα δύο μέρη ήθελε αλληλογήσι | να πλερόσι πέναν υπέρπιρα ν', τα ημισά ειστην Αφεντίαν και τα έτερα ημισά ειστο μέρος. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν μαστρο-
 Γεόργης Μαβρήκης ραύτης και κηρ Δίμο Μαβρήκη του ποτέ Κόντο Μαβρίκη.

8-9 Ματταλουβάνος διάβ. Μανταλουβάνος

86

[1552, 9 Οκτωβρίου]

Πώληση χωραφιού

Ο ράφτης Γεώργης Μαυρίκης πωλεί στον Ριτζία Σολωμό και στον αδελφό του Ιωάννη το μερίδιό του ($\frac{1}{3}$) σε χωράφι 6 βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 60 άσπρων. Οι αγοραστές καταβάλλουν το τίμημα και εξοφλούν.

,αφνβ'

- † Την αυπτήν ημέραν, κηρ Γεόργης Μαβρήκης ραύτης, παρόν σοματικός, ομολόγησε και | ύπε ότι εσινηβάστη με τον κηρ Ριτζήαν τον Σολομόν και με τον αδερφό του τον κηρ Ιωάννη από | τον Φευβρουάριον τον απερασμένον, και επούλησε ο άνοθεν κηρ Γεόργης του ηριμέινου κηρ Ριτζήα και του αδερφού του του κηρ Ιωάννη
 5 ένα κομάτι χωράφι ειστες Άνα<i>ς, εν τι θέισι του Αρακλήου, το μερτικό του, υ-

γούν το τρίτο από όλο το χοράφι, το οπίον χοράφι εβάλλαμεν γέροντες καλούς ανθρώπους και το εξετιμίσαν με τον Θεόν και με την ψυχήν | τους, από όσον εγρικήσαν, διά άσπρα ξ', ήτι εξίντα, το οπίον χοράφι ένε όλο βατζέλια στ', και | ένε το ημισό άγριο. Η όπιτη γέροντες οπου εξετιμίσαν, ο κηρ Αντριάς Καρούζος | και ο κηρ Ιωάννης ο Ζακηθηνός και ο κηρ Μιχάλης Ασπρογέρακας, λεγόμενος Σικολόγος.

- 10 | Και ομολόγησε ο άνοθεν κηρ Γεόργγης ότι έλαβε τα άνοθεν άσπρα ξ' και κράζετε |
 20^ν πλερομένος και ευχαριστιμένος, και υπόσχετε ο άνοθεν κηρ Γεόργγης και η κληρονομία του του οφιλούν διαφεντίζου τους άνοθεν κηρ Ριτζήαν και κηρ Ιωάννην εις το τρίτον | χοράφι και όποτας ουδέν το διαφετάρη να έχη να τους δίνη άλο τόσο χοράφη παρόμιον | και όπιος αλιλογήσι από τα δύο μέρι να πλερόσι πέναν υπέρπι-
 15 ρα κε', τα ημισά της Αφενιτίας και τα έτερα ημισά ηστο μέρος. Τα οπία άσπρα, ομολόγησε ο άνοθεν κηρ Γεόργγης, τα | έλαβε αντάμα με τον ιώ του τον κηρ Πέτρο. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρών, | κηρ Νικόλα Μανταλουβάνου και μα-
 στρο-Γιανούτζο Σολδάτο.

4'Ανα<ι>ς πρβλ. πράξη 162: ειστες Άναις

87

1530, 2 Μαΐου (σύνταξη)

1553, 28 Φεβρουαρίου (καταχώριση)

Διαθήκη

Ο Γεώργιος Παπαδάτος συντάσσει τη διαθήκη του, απ αριθμεί περιουσιακά στοιχεία, στα οποία είναι συγκύριος με τον αδελφό του Φουκά, και εγκαθιστά κληρονόμους τη σύζυγο και τα παιδιά του.

,αφνγ'

† Ημέρα κη' του Φεβρουαρίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βα<μ>πίκνηνο ηλιομέ-

- νο εκ χηρός νοδαρίλου ιερέως παπα κηρ Αντρέα Μονοκρούσο, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: αφλ', ημέρα β' του Μαίγηου μινός, επιδίν νόμων φίσεως θεανδρικός καταλύετε, καθώς και ο θεοπάτορ Δαυίδ διδάσκη και λέγη τής εστην άνθρωπος ω
- 5 ζήσετε και ουχ όφετε θάνατον; ούτος και εγώ ο άθλη|ως και ταλαίπορος Γεόργγηως Παπαδάτος εν αστενήα κατακήμενος, σόνον μεν έχον τον | νουν και τας ετέρας ε-
στίσις και την γλότταν σταθηράν, και θέλο του διατάξαστε κατέμπροισθεν τον κά-
τοθεν γεγραμένον μαρτίρον, <μή>πος μι επέλθη αιφνιδίως ης εμέ και αρπάξι την
αθλήα και ταλέπορό μου ψυχήν, ώσπερ και άλλον τούτο σηνεβέβηκε, αφίνο πάισιν
της ορθοδόξης χρηστοιανής την οφιλομένην σιχόρεσιν, όπερ και εγώ ταύτην
- 10 ετώ. | Το κλήσμα όθεν το όριζε ο πατέρας μου και εμής τόρα, σήν τον δέ<ν>τρον
τον εκεί ησταμείνον, ένε το ημισό εδικό μου και το έτερο ^{1/11} έν' του αδερφού μου.
Το χοράφι ειστα [Αγρα]πιδαίικηα το έβαλε ο πατέρας μας ηστην εκλησιάν οπο
'θαύπτη, ηστο Μοναστίρι. Το παληομίλι οπου | έν' κάτοθεν της καμάρας της απά-
νου, γ' μέρος, μου το άφικε ο πατέρας μας. Και τα | δύο κομάτια χορά-
- 15 φια οπου ην στο Αχριοτίρι, τα έχο με τον αδερφό μου ηστο Γηστέρνη και | ηστον
Λούρο, και άμων λέγη ο αδερφώς μου διά τον Λούρο, θέλομέ τον να τον σαλβά-
ροίμε. *|Και σαλβάρο το χοράφι οπου ήπε ο αδερφός μου του Λούρω και έμιννα και
εγώ ο Φουϊκάς ευχαριστιμένος./ Και τα έτερα χοράφια οπου έχομε, ήμερα και ά-
γρια, τα έχομε αντάμα με τον | αδερφό μου, την κληρονομίαν όθεν όριζε ο πατέρας
μας. Το χοράφι οπου έχο ηστον | Πόρο Βεργοτάτο, μου το άφικε ο πατέρα{ρα}ς
μου, και του Φουκά άφικε ο πατέρας μας | τον μιλον, οπου έχομε με τον Ζουβήν,
- 20 και όταν ήθελαν μου πάρην το χοράφι να είχο το μερτικό μου στον μίλο. Αφίνο την
γηνέκα μου κηράν και νηκοκηράν ηστα | παντία μου αγαθά, και όταν ήθελε ηθελί-
σι να ευγή από το σπίτι, να πέρνι το πρικλήον της. Και αφίνο τον πρότο μου ιόν ως
πατέρα απάνου ειστην φαμελία μου, | δουλέβοντας ασινέριστα όλη εν το μέσο
τους, όσο να έλθη κανένα του νόμου, | και όταν ήθελε ηθελήσι ο Μιχάλης να χο-
- 25 ρή|σι/, να επέρνη την πρίκα του και το μερτικό του από ή,τι μας ευβρεθή γένημα,
στάμενα, τα ζόα, όλη καθώς [|ήθελαν] ή|θελαν ηβρεθήν όλες η ψυχές, μικρές μεγά-
λες, και δουλέβοντας ο Μιχάλης | *ασινέριστα να ήν' και τα πεδία του ειστο μερτι-
κό.* Το σπίτι οπου στέκη, να μην τον διασίссουν τα αδέρφια του, και τα τρία πεδία
να έχουν το σπίτι οπου στέκουν. Και χρεοιστό της θηγατερός μου της Θεοδόρας ένα
- 30 υπάπλομα και ά' σενττόνη, και άρκλην, | άσπρα κε', και μαγνάδι άσπρα κε', και
άσπρα ν'. Έως άνθρωπος ήθελε ηβρεθή κακός ή κακό|τροπος από το εμόν μέρος
να αντιπί ειστην παρούσα μου διαθήκη να έχη | έ' σολδία και το ανάθεμα και ε-
μού του αμαρτολού την κατάρα. Εγεγόνη η | παρούσα μου διαθήκη κατέμπροισθεν

κηρ Διμίτρι Κουργισιάνο και κηρ | Στεφάνου Μαστρομιχάλη και κηρ Ιωάννη Σπανού.

7 αφινιδίως κώδ.: αφνουδίως || 11/12 Αγραπιδάκια δυσανάγνωστο, κώδ.: [Π..]πιδάκια || 12 οπο 'θαύπτη διάβ. οπου εθάφτη || 27 * ... * συνοδεύεται από τη σημείωση: λάθως, να υπάγι παρεκάτου

88

1553, 6 Μαρτίου

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε ελαιόδενδρα

Η Σταμάτα, θυγατέρα του ιερέα Πέτρου Δε Μουττουσάντου, πωλεί στον Φράγκο Ζουβή το μερίδιο κυριότητάς της (μισό) σε αριθμό ελαιοδένδρων, με τίμημα (έπειτα από εκτίμηση) 112½ άσπρα. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

21r

,αφνγ'

† Ημέρα στ' του Μαρτίου μινός, κηρα Σταμάτα θηγατέρα του παπα κηρ Πέτρο Δε Μουττουσάντου, παρόν σωματικός, ομολόγησε και ύπε ότι επούλησε του κηρ Φράγκο του Ζουβή τρία δέντρι ελαδικά το μέρος της, ύγουν το ημισώ, ειστόπο λεγώμενο Μαβροκεφαλάτα | ηστο αμπέλη του Βητζέτζο του Δε Μουττουσάντο.

- 5 Ακόμι άλα τρία δέντρι, το μέρος της | το ημισώ, ειστο αμπέλη του κηρ Ανττόνη του Τρουγιάνου. Τα επούλησε η άνοθεν κηρα | Σταμάτα του άνοθεν κηρ Φράγκο εις τέληαν πούλησιν διά άσπρα ριβ' $\frac{1}{11}$, ήτι εκατόν δόδεικα ήμισι, και έλαβέ τα και ένε πλερομένη και ευχαριστιμένη, ως εμολόγησε με το στόμα τις | κατέμπροσθεν τον γερό<ν>τον οπου εξετίμισαν τα άνοθεν δέντρι. Τα οπία δέντρι έβαλαν | γέροντες καλούς ανθρόπους και τα εξετίμισαν, ο κηρ Σταμάτις ο Δε Μουττουσάντος
- 10 και ο κηρ Γιανούτζος ο Μαρχόπουλος και ο κηρ Ιάκουβος ο Μαρχέτος με την φυ-

- χή τους απ' όσον εγρηκίχσαν διά τα άνοθεν ασπρα ριβ' ¹/₁₁, και ομπληγάρετε η άνοθεν κηρα Σταμάτα του οφελήν διαίφεττίζην τον άνοθεν κηρ Φράγκο και την κληρονομίαν του εκ τον καθέν και έκαστον άνιθροπον του ησε εναντιότιτα ελθήν. Υγούν τα γ' δέντρι ήνε ηστο αμπέλι ηστο Γαηδουράιτο του κηρ Ανττόνη του Τρου-
 15 γιάνου. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν κηρ Αληιβήζη Στραβαλετρα και κηρ Μάρκο Περάτι και κηρ Σταμάτι Γουλολέο. Η οπία γραφί | εγήνη ειστην Όξου Μερία του Πύργου του Κάστρου, υγούν η μάρτιρες ήν παρακαλεστή.

11-12 διαφεττίζην διάβ. διαφεντίζειν

89

1531, 6 Ιανουαρίου (σύνταξη)

1553, 1 Μαρτίου (καταχώριση)

Διαδοχή κληρονόμων σε σύμβαση σολδιάτικου

Ο Μιχάλης Παπαδάτος και οι αδελφοί του, ως κληρονόμοι του πατέρα τους Γεώργη, τον διαδέχονται σε σύμβαση σολδιάτικου που είχε αυτός μαζί με τους Ιάκουβο και Αντρέα Μαζαράκη, συμφωνώντας να αναλάβουν το μερίδιό του στην πληρωμή του σολδιάτικου και στις δαπάνες.

,αφνγ'

- † Ημέρα α' του Μαρτίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο ηλιομένο εκ
 κηρός | νοδαρίου παπα κηρ Αντρέα Μονοκρούσο λόγον προς λόγον διλόν ούτος:
 ,αφλα', ημέρα στ' του Ιουναρίου μινός, κηρ Μιχάλης Παπαδάτος με τους αδερ-
 5 φούς του ομολογούν | και λέγουν, ότι από καλού μεν της αυτού θελήματος και ε-
 κουσία βουλή θέλομεν | και ορίζομεν, ότι από το σολδιάτικον, όπερ έχη ο πατέρας
 μας ο κηρ Γεόργης | ο Παπαδάτος, εσιμφονήσαμεν με τους θήους μας κηρ Ιάκου-
 βον Μαζαράκη | και με τον αδελφόν του κηρ Αντρέαν, ότι να πλερόνομε το σολ-

διάτικον τα ριθέντα γ' μέρι, να έχομε αντάμα τα ριθέντα τρία μέρη τα χοράφια ά-
 10 γρια και ήμερα, και ή,τι γράφι του κουττιτζήον του, ως καθώς διαλαβάνη το
 ριθέντα γ' μέρι να τα πλερόνομε εν το μέσο αυτών. Διά μαρτιρίας κηρ Ανττόνη
 Στάιβερι, κηρ Πέτρο Ξενόπουλου και κηρ Γεόργη Σιμοτά.

2 Μονοκρούσο κώδ.: Μονοκρόσου, αλλά βλ. πράξη 87|| 3 ημέρα σ' του Ιουναρίου, Ζαπ. ημέρας
 του Ιανουαρίου || 9 κουττιτζήον διάβ. κουντιτσίον || 11 Ανττόνη, το σωστό είναι: Αντρόνη

90

1551 (σύνταξη)

1553 (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού. Καταβολή χρέους

*Ο Λάζαρης Σοφός πωλεί στον Μιχάλη Κόκκινο χωράφι που ανήκε στον
 αδελφό του Μιχάλη Σοφό, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 3½ φλωρίων,
 και με το τίμημα που καταβάλλει ο αγοραστής (187 άσπρα) πληρώνει
 χρέος του τελευταίου.*

,αφνγ'

† Κόπια απο έν χαρτήν βαμπίηνο εκ χηρός καλογήρου Παχουμίου Ασπρογέρα-
 κα λόγον | προς λόγον διλόν ούτος: ,αφνα', ομολογώ εγώ ο Λάζαρης Σοφός το
 πος επούλησα το χοιράφι, ως καθώς το εξετίμισαν η γέροντες, υγούν ως καθώς
 γηρίζουν τα σίνορα από την | Πέτραν την Μεγάλην, και υπαγένη ειστην αγραπι-
 5 δίαν ειστην Πέτρα, και υπάγι τον | δόμον δόμον και έρχετε ειστο κουτούπι, και
 γηρίζη ειστην Πέτραν την Μεγάλη. Και εξείτιμισαν το η αυτή γέροντες το αυτό

χωράφι φλορία γ' ¹/_{II}, υγούν τρία ήμισι, και επούλισα το εγώ ο Λάζαρης καθολική και τέλια πούλησι διά όνομα του αδερφού μου του | Μιχάλη, και έλαβα εγώ ο Λάζαρης από τον Μιχάλη Κόκηνο άσπρα ρπζ', ήτι εκατόν οκδοήντα | ευπτά, μάρτιρας κηρ Ανττόνης Ευγένης και κηρ Μιχάλης Σακαριτζιάνος, και εκήνα τα
 10 άσπρα | τα έδοκα διά όνομα του αδελφού μου του Μιχάλη ηστα χρέη του. Το αυτό χωράφι το εξετίμισεν κηρ Ανττόνης Ευγένης, κηρ Λίας Βεριβοράκης και κηρ Μιχάλης Σακαρισιάνος | διά φλορία γ' ¹/_{II} και του άνοθεν Παχουμίου Ασπρογέρακα. Παπα Ανδρέας Αμάραντος | ενοδάρισα και έθεσα εις το προτόκοιο.

91

1553, 17 Μαρτίου

Μοναστήρι

Πώληση χωραφιού με δικαίωμα εξώνησης

Η Μαρία Παπαδάταινα και ο ανεψιός της Σταμάτης παλούν στον Δήμο Μαζαράκη χωράφι, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 12 φλωρίων, με δικαίωμα να εξωνήσουν τον Μαζαράκη στο μισό της κυριότητας, εφόσον επιστρέφουν το μισό του τιμήματος μέσα σε ορισμένη προθεσμία.

21v

, αφνγ'

† Ημέρα ιζ' του Μαρτίου μινός ηστο χορίον του Μοναστηρίου, κηρα Μαρία Παπαιδάτενα, σινβίως του ποτέ κηρ Στάθη Κοσταντίνο, και ο ανιψίως της ο κηρ Σταματίς Παπαδάτος, ιώς του κηρ Δίμο Παπαδάτου, παρόν σοματικός εσινιβάστισαν με τον κηρ Δίμο τον Μαζαράκη καί επουλήσανέ του ένα κομάτι χωράφι |
 5 ηστα Γίμνηα βατζελίων ιγ' πλήο λιγώτερο, πλησίον το χωράφι του κηρ Γεόργη του Κονιτομανόλη, το οπίον χωράφι το εξετίμισαν καλή ανθρόπι, ο κηρ Σταματίς

- ο Διμισιάνος καί ο Νικόλαος ο Κρασοπούλος με τον Θεόν και με την ψυχήν τους απ' όσα | εγρικήσαν διά φλορία ιβ' κουρέντε, ήτι δόδεκα, ως λέγη ο άνοθεν, κηρ Σταμάτις | και επουλήσανέ το του άνοθεν κηρ Δίμο του Μαζαράκη εις τέληαν
- 10 πούλιν | με τιούτην σινίβασιν, ότι αν στρέψι ο άνοθεν κηρ Σταμάτις καί η θήα του η κηρα | Μαρία τα έξι φλορία διά όλον τον Ιούνιον τον ερχάμενο, να ενεμένη το χοιράφη το ημισό του κηρ Δίμο και το έτερο ημισό του κηρ Σταμάτι και της θήας | [της] του, της άνοθεν κηρα Μαρίας, και αν τα στάμενα ουδέν στρέψουν έως το
- 15 άνοθεν τέρμενο, να ενεμένη όλο το χοράφι εις τον άνοθεν κηρ Δίμο τον Μαζαράκη και εις την κληρονομίαν του. Και ομπληγάρωντε η άνοθεν κηρ Σταμάτις και | η κηρα Μαρία να διαφεντάρουν τον άνοθεν κηρ Δίμο και την κληρονομίαν του | από πάσα άνθρωπον του ησε εναντιότητα ελθήν, και όποτας ουδέν το διαφειττάρουν να έχουν να του δίνουν άλλο τόσο χοράφην παρόμιον και καλήτερο, και | όπως α-
- 20 ληλογήσι απο τα δύο μέρι να πλερόσι πέναν υπέρπιρα ρ', τα ημισά της | Αφεντίας και τα έτερα ημισά ηστο μέρος, και η παρούσα γραφή να ενεμένη | στερεά και αμετάθετι. Και έλαβαν τα άνοθεν στάμενα η κηρα Μαρία, η άνοιθεν, και ο κηρ Σταμάτις σόα και ανεληπές κατέμπροσθεν αξιοπίστον τιμίον | ανδρόν, κηρ Σίμο Σπανού και κηρ Δίμο Μαστρομιχάλη.

17-18 διαφεντάρουν διάβ. διαφεντάρουν

92

1553, 19 Μαρτίου

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι

Ο Ιωάννης Παπαδάτος πωλεί στον Λινάρδο Μαστρομιχάλη το μερίδιό του (μισό) σε χωράφι, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 100 άσπρων.

,αφνγ'ι

† Ημέρα ιθ' του Μαρτίου μινός, κηρ Ιωάννης Παπαδάτος παρόν σωματικός εσινιβάστι με τον | κηρ Λινάρδο τον Μαστρομιχάλη και επουλήσέ του το χωράφι κάτοθεν του Κολαγίτη το ημισό, και πλησίον το χωράφι τον Σιμοτάδον ευγάνοντας τα

- 5 δέντρι του κηρ | Μιχάλη του Παπαδάτου, το οπίον χοράφι το επούλησε ο κηρ Ιω-
άννης του κηρ Λινάρδο εις | τέληα πούλησι με εξετίμισιν γερόντον καλόν ανθρό-
πον, του κηρ Αντρονί Στάβειρη και κηρ Κόστα Μπόηκου και κηρ Πέτρο Σιμοτά,
το οπίον χοράφι το εξετίμισαν | η άνοθεν γέροντες με την ψυχή τους απ' όσον εγρη-
κήσαν διά άσπρα ρ', ήτι εκατόν, | το μερτικό του καλο-Ιωάννη, και το έτερο ημισό
10 χοράφι ένε λιγάτο του άνοθεν κηρ | Λινάρδο, και ομπληγάρετε ο άνοθεν κηρ Ιωάν-
νης να διαφενττάρι τον άνοθεν κηρ Λινάρδον και την κληρονομίαν του από πάσα
άνθρωπον. Διά μαρτιρίας τον άνοθεν | γερό<ν>τον οπου το εξετίμισαν.

93

1553, 19 Μαρτίου

Διαθήκη

*Ο Δημήτρης Σιμοτάς συντάσσει τη διαθήκη του και εγκαθιστά κληρο-
νόμους τη σύζυγο και το γιο του.*

,αφνγ'

- † Μαρτίου ιθ', εγώ Διμίτρις Σιμοτάς από ζοής μου, οπου ήμε ειστην ηγία μου, ε-
θθιμούμενος τον θάνατον μίπος ευφνήδιως επέλθη μι και τα εμά αγαθά αδιόρθοτα
| μίνοσιν, πριν ή το κηνόν του βίου επέλθη μι τέλος, αφίνο την εν Χριστώ τέληαν α-
γάπην | και οφιλομένην σιχόρεσιν πάντων τον ορθοδόξον Χριστιανόν. Αφίνο ειστο
5 ναόν της | Υπεραγίας Θεοτόκου του Μοναστιρίου, εν ή μέλο ταφίνε, το χοράφι ει-
στην Γρούσπα, το | μέρος μου, και αν μου τίχη θάνατος και απεθάνο πρώτα παρά
την γερό<ν>τισά | μου, να έχη ο ιώς μου το ημισό μου πραύμα, αμπέληα, χορά-
22r φια, δέντρι, οσπίτια || μίλους, λιοτριβίον, μελέσια, και το έτερο ημισό από ή,τι ένε
να το έχη η γερόντισά | μου, όσον ζη να ζη μετ' αύτο, και αποθνήσκοντας η

- 10 γερό<ν>τισά μου να μένουν ειστον ιώ | μου τον Γεώργη, και να μην έχη ω ιώς μου ο Γεώργης να διασίση την γερόττισά μου όσον | ζη ειστο ημισό οπου της αφίνο, και αν τιν έθελε διασίσην να έχη την κατάρα μου | και να μην ακούετε. Της θηγατερός μου της Ερίνης τής έχο δομένο το χοράφι της | Γρούσπας, οπου έχη πουλιμένο του Μαρούδα. Έχο τις δομένο και ένα βοήδι και | μία φοράδα και ένα στρόμα και ένα
- 15 πάπλομα και δύο σεττόνια και μία τζέργα | και έτερα σκουτία, τής τα έχω δομένα και την εύγαλα οξόπρικη και ουδέν της χροιστό τίποτες. Ακόμι έδοκά της και το ημισώ χαλέπεδο πλησίον του Μάνεσι. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Μιχάλη Παπαδάτου, κηρ Πέτρο Ξενόπουλου, | κηρ Ιωάννη Παπαδάτου, κηρ Δίμο Μαστρομιχάλη και κηρ Γεώργη Ξενόπουλου. Το οπίο χοιράφι οπου έδοκα
- 20 της εκλησίας ένε κάτοθεν την Γρούσπα, τον χοραφίον του Πούλο του | Κουργησιάνο.

10 γερόττισά μου διάβ. γερόντισά μου || 14 σεττόνια διάβ. σεντόνια

94

1553, 6 Απριλίου

Εξώνηση μεριδίου κυριότητας σε οικία. Ομολογία χρέους

Ο Στάθης Σπανός είχε πωλήσει στον Αντώνη Αμπατιέλο μερίδιο κυριότητας (μισό) σε σπίτι. Τώρα συμφωνούν να αντιστραφεί η πώληση: ο Αμπατιέλος παραχωρεί το μερίδιό του στο σπίτι (κρατώντας την οικοσχευή), ενώ ο Σπανός του παραδίδει ζώα συνολικής αξίας 8 φλωρίων. Ταυτόχρονα ο Σπανός ομολογεί ότι οφείλει στον Αμπατιέλο 100 άσπρα, και για εξασφάλιση του χρέους έχει βάλει δύο χωράφια υποθήκη.

,αφνγ'

† Ημέρα στ' του Απριλίου μινός, κυρ Στάθης Σπανός παρόν σοματικός εσινιβάιστη με τον μαστρ-Αντόνη τον Αμπατιέλο διά το σπίτι οπου ήχαν

- αντάμα, το οπίον σπίτι το ήχε πουλιμένο ο κηρ Στάθης το ημισό του μαστρ-Αντόνη, και τόρα εσινηβάστησαν να δόκη ο κηρ Στάθης του μαστρ-Ανττόνη
- 5 πραύμαϊτα ζο<ν>τανά, υγούν γίδια φλορίον οκτό, ήτι οκτό κουρέντε, να ενεμίνη το σπίτι | ηστον κηρ Στάθη με το φουττοτό και πόρτες και κληδονήα, και ήτι άλη μεσαρία ευβρήσχετε μέσα να την πάρι ο άνοθεν μαστρ-Ανττόνης, και λαβένοντας ο μαιστρ-Αντόνης τον οκτό φλορίον τα πραύματα να ενεμένη το σπίτι ηστον κηρ Στάθη, και πλέον να μην έχη να αναγίρέφι ω εις τον έτερον, μίτε εν κρίσι μίτε
- 10 έίξοθεν κρίσεως ποτέ ησε κανέναν κερόν. Ακόμι εμολόγησε ο άνοθεν κηρ Στάθης | ότι χροστάη του μαστρ-Αντόνη ασπρα ρ', ήτι εκατόν, διά δύο κομάτια χοράφια η-ποισίμαδο, και α σόσουν τα πραύματα να ευγούν και τα εκατόν άσπρα, να μένουν τα | χοράφια ηστον κηρ Στάθη, εδεμή να του δόκη τα ρ' άσπρα, να πάρι τα χορά-φια. Υπό | μαρτιρήας τον εκή ευβρεθέντον κηρ Σίμος Σπανός και κηρ Χριστοφόρου
- 15 Κη|πριότι του ποτέ Αντρέα Κηπριότι και ετέρου κηρ Πέτρο Σιμοτά.

6 φουττοτό διάβ. φουντωτό || 12 α σόσουν, ενν. αν σώσουν

95

1553, 7 Μαΐου

Αφραγιάς

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε αμπέλι

Ο Δήμος Μουσούρης πωλεί στον Γεώργη Ξενόπουλο το μερίδιό του (μι-σό) σε αμπέλι, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 12½ φλωρίων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί. Παράλληλα αναγνωρίζεται η υπο-χρέωση των συγχυριών να εκμεταλλεύονται το αμπέλι από κοινού και να το κρατήσουν αδιαίρετο.

,αφνγ'

- † Ημέρα ζ' του Μαγίου μινός, ειστο χορίον του Αφραγιά, έξοθεν ηκήας του κηρ Γεώργη | Ξενόπουλου, κηρ Δίμος Μουσούρης από έν μέρος και κηρ Γεώργης Ξενό-πουλος | από έτερον μέρος, εσινηβάστισαν θελιματικού τρόπου και θελίματος και |
- 5 επούλησε ο άνοθεν κηρ Δίμος του ηριμένου κηρ Γεώργη ένα κομάτι αμπίλλη από ό-

- λο το κομάτι το ημισώ ηστόπον λεγώμενον Αγίαν Λεούσα, το οπίον αμπέλην ε-
βάλαν γέροντες καλούς ανθρώπους και το εξετίμισαν με τον | Θεόν και με την ψυχή
τους απ' όσον εγρηκίσαν διά φλορία κε', ήτι ηχοσιπένιτε κουρέντε όλο το αμπέλη,
και επούλησε από το αυτόν αμπέλη του άνοιθεν κηρ Γεόργγη και της κληρονομίας
- 10 του εις τέλην πόλησιν το ημισό αίπό την σίμερον και ειστον αιώνα τον άπαντα.
Το οπίον αμπέλην το εξετίμισαν κηρ Αλισάντρος Κορνέλος και κηρ Δίμος Σολο-
μός λεγώμενος Αληότος και κηρ Σταμάτις Αμπελάς. Και ομπληγάρετε ο άνοθεν
κηρ Δίμος με | την κληρονομίαν του του οφιλούν διαφεντάρουν τον άνοθεν κηρ Γε-
- 14 όργγη | και την κληρονομίαν του εκ τον καθέν και έκαστον άνθρωπον του ισε εναν-
22v | τιότιτα ελθήν, και όποτας ουδέν το ήθελαν διαφεντάρην να έχη να του δίνη | άλλο
τόσον λαμπέλην/ παρόμιον και καλίτερο ειστον αυτόν τόπον. Υγούν το ημισόν α-
μπέλη | ειστην άνοθεν εξετίμισιν φλορία ιβ' ¹/₁₁, ήτι δόδεκα ήμισι, και έλαβέ τα ο ά-
νοιθεν κηρ Δίμος ο Μουσούρης και κράζετε πλερομένος και ευχαριστιμένος | ως
- 20 λέγη. Υπό μαρτιρίας τον άνοθεν γερό<ν>τον οπου το εξετίμισαν και ετέιρον, κηρ
Δίμο Ασπρογέρακα και κηρ Κοσταντί Ζακηθηνού και κηρ Παύβλο Γιοριγάνο του
Μέγκουλα. Να εγρικάτε να δουλέβουν το αμπέλι ανταμός, να | ημιράζουν το
φρούτο ηστην μέσι και το αμπέλη να στέχη ανημίραγο.

96

1553, 11 Ιουνίου

Μοναστήρι

Διορισμός αιρετών κριτών

Ο ιερέας Ιάκουβος Περάτης και ο Σταμάτης Καπαντρίτης, σύγγαμβροι, συμφωνούν και διορίζουν αιρετούς κριτές τους Γεώργγη Κοντομανώλη και Σταμάτη Δημησιάνο για να δισαιτητεύσουν σε μεταξύ τους διαφορά για ένα μύλο, στον οποίο οι δύο σύζυγοί τους έχουν κληρονομικό μερίδιο από τον Δημήτρη Σιμωτά.

,αφνγ'

† Ημέρα ια' του Ιουνίου μινός εις το χορίον του Μοναστηρίου, εις το περίαβλο της |

- Υπεραγίας Θεοτόκου του Μοναστηρίου, παπα κηρ Ιάκουβος Περάτις από έν μέρος
 | και κηρ Σταμάτις Καπαντρίτις, η δύο σιγά<μ>πρι, παρόν σοματικός εσινιβά-
 στι|στι)σαν περί την διαμφοράν οπου έχουν διά τον μίλο, οπου έχουν ληγάτον
 5 από τον | κηρ Διμίτρι τον Σιμοτά, τόσο μερτικό ο ένας οσάν και τον έτερον, διά να
 λύψουν κρίσεις και έξοδες από το μέσο τους, να βάλουν γέρο<ν>τες καλούς αν-
 θρώπους | να τον εξετιμίσουν με τον Θεόν και με την ψυχήν τους απ' όσον εγρική-
 σουν. Υγούν έβαίλε ο άνοθεν παπα κηρ Ιάκουβος διά γέρονταν τον κηρ Γεώργη τον
 10 Κοττομανόλη, έβαίλε και ο κηρ Σταμάτις, ο άνοθεν, τον κηρ Σταμάτι τον Δι-
 μισιάνο, και όποτας ουδέν σινηβαστούν η δύο γέροντες να επάρουν τρίτον, όπιον
 τους αρέσι, και ή,τι κρίνουν και α|ποφασίσουν υπόσχοντεν η άνοθεν παπα κηρ Ιά-
 κουβος και ο κηρ Σταμάτις να το έχουν | στερεόν και αμετάθετον και όπιως από τα
 δύο μέρι ήθελέ τα βρηθή να ευγή από ή,|τι τον εξετιμίσουν να πλερόσι πέναν υπέρ-
 15 πιρα ρ', τα ημισά της Αφεντίας και | τα έτερα ημισά ειστο μέρος, και η παρούσα ε-
 ζετίμισις να ενεμένι στερεά και αμε|τάθετι, έσο<ν>τας ότι πουλή το μερτικό του ο
 άνοθεν κηρ Σταμάτης του σιγάμπρου | του, του παπα κηρ Ιάκουβου. Υπό μαρτι-
 ρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ | Αντρία Καπαντρίτι και κηρ Πούλο Κουργι-
 σιάνο και κηρ Ιάκουβου Καρούζα.

8 Κοττομανόλη διάβ. Κοντομανώλη

97

[1553, 11 Ιουνίου]

[Μοναστήρι]

Πράξη αιρετοκρισίας. Πράξη εκτίμησης

*Οι αιρετοί κριτές Γεώργης Κοντομανώλης, Σταμάτης Δημησιάνος, Νι-
 κολός Κορνέλος και Γληγόρης Ταρούγκας κρίνουν σε αντιδικία μεταξύ
 των Ιάκουβου Περάτη και Σταμάτη Καπαντρίτη (βλ. πράξη 96). Εκτι-
 μούν την αξία του μύλου σε 100 φλωρία και της γης σε 8 φλωρία, και κα-
 θορίζουν τα μερίδια κυριότητας σε ½ από κοινού για τους δύο αντιδίκους
 και ½ για τον άλλο κληρονόμο του Δημήτρη Σιμωτά, Πέτρο Σιμωτά.*

† Την αυπτήν ημέρα εις το περιάβλο της Υπεραγίας Θεοτόκου, εμής η άνοθεν

- γέροντες, εγώ Γεώργης Κοττομανόλης, και εγώ Σταμάτης Διμισιάνος, επίραμεν και | ετέρους, τον κηρ Νικολό τον Κορνέλο και τον κηρ Γληγώρη τον Ταρούκα και υπίγαίμε ειστον τόπο και ήδαμε τον μίλο και υπίραμε την βουλή μας, η τέσαρι μία
- 5 | βουλή και γνώμη, απ' όσον εγρικήσαμε με τον Θεόν και με την ψυχή μας, και εξετιμίσαμε τον μίλον όλον δουκάτα ρ', ήτι εκατόν κουρέντε, ευγάνοντας | της γης οκτό δουκάτα τον τριονόν, του κηρ Πέτρο του Σιμοτά και του παπα κηρ | Ιάκουβου
- 10 και του κηρ Σταμάτι του Καπαντρίτι, ύγουν από τα οκτό δουκάτα ένε | το ημισό του κηρ Πέτρο, και το έτερο ημισό ένε τον δύο σιγάμπρον. Και όποτας ήθελαν υπί η Γαδελετέη να στρέφουν τον μίλο τους εκή οπου ήτον πρότα και ήμειστέν ζο<ν>τανή εμής η άνοθεν γέροντες, να εξετιμίσομε τον μίλο κατά που θέλι μίνη, ε-δεμί να βάλουν άλους γέροντες να τον εξετιμίσουν.

8 Κοττομανόλης διάβ. Κοντομανώλης

98

1553, 11 Ιουνίου

Μοναστήρι

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε μύλο

Ο Σταμάτης Καπαντρίτης πωλεί στον ιερέα Ιάκουβο Περάτη το μεριδίό του στο μύλο (βλ. πράξεις αρ. 96, 97), η αξία του οποίου ανέρχεται (έπειτα από εκτίμηση) σε 433 άσπρα. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

23r

,αφνγ'

† Ημέρα ια' του Ιουνίου μινός ηστο χορίον του Μοναστιρίου, ηστο περιάβλο του κηρ Διμίτρι του Σιμοτά, κηρ Σταμάτις Καπαντρίτις του κηρ Νικόλα, ου φόβου, ου δόλου ή αινάγγης, ούτε άλης τινός εμπιρίας, αλλά δι' αυτού ηκήου καλού θελήματος και προερέσειεως, εσινιβάστι με τον ευβλαβέστατον ιερέαν τον παπα κηρ Ιά-

- 5 κουβον τον Περάτη, και | επούλησε του άνοθεν παπα κηρ Ιάκουβου και της κληρονομίας του τον μίλον, το μέρος | του οπου έχη ληγάτο από τον κηρ Διμίτρι τον Σιμοτά, εις τέλιαν πούλησι από την | σήμερο και εις τον αιώνα τον άπαντα, να τον εξουσέβη αυτός και η κληρονομοδιαδόχη αυτού. Τον οπίον μίλο έβαλαν γέροντες καλούς ανθρώπους, τον κηρ Γεόργη τον Κονιτομανόλη και τον κηρ Σταμάτι τον
- 10 Διμισιάνο και τον κηρ Γληγόρη τον Ταρούκα, | και εξετιμίσαν το μέρος του άσπρα υλγ', ήτι τετρακόσια τριάντα τρία, και εμολόγισε ο άνοθεν κηρ Σταμάτις ότι έλαβε τα άνοθεν υλγ' άσπρα και ένε πλερομένος και ευχαριστιμένος, και όποτας ήθελαν ηπήν τα πεδία του άνοθεν κηρ Σταμάτι να πάρουν | τον μίλον του άνοθεν παπα δίχος στάμενα, να έχη να πιάνετε εκ τα καλά του άνοιθεν κηρ Σταμάτι. Υπό
- 15 μαρτιρίας τον άνοθεν γερό<ν>τον οπου τον εξετίμισαν και ειτέρον κηρ Σταμάτι Ζαπάντι και κηρ Πούλο Κουργισιάνο.

99

1553, 5 Ιουλίου

Παλιορόγγια

Διαθήκη

Η Θεodώρα Δευτεραίγαινα συντάσσει τη διαθήκη της και εγκαθιστά κληρονόμους τους γιους και τη νύφη της Ευγένια Σιμωτού.

- † Εν ονόματι του αιωνήου Θεού και Σωτήρος ημών Ιησού Χριστού, το από της γενήσεως Αυτού, αφνγ', | ινδιχτιώνος ια', Ιουλίου τας ε', ειστο χορίον τον Παλιορογγήον έσοθεν ηκήας κηρ Νηκολό Σκληηρού, όθεν εγώ Θεodώρα Δευτερέγενα σινβίως του ποτέ κηρ Δαυίδ Σκληηρού εν αστεινήα δινή περιπεσόν κητόμενη εν τι κλήνη μου σόον μεν έχον το νουν και εροιμένας τας φραίνας και σταθηρά τη λαλήα και φοβούμενη το άορον τέλος του | θανάτου μίπος ευφνίδιος θάνατος επέλθη μη και τα εμά αγαθά αδιόρθοτα | μήνοσιν, ος και άλης πολής τούτο σιβέβηκεν, πριν ή το κηνόν του βήου επέλθη μη τέλος, αφίνο την εν Χριστώ τέληαν αγάπην και οφελομένην σιχόρεσιν πάνιτον τον ορθοδόξον χριστιανόν εν ής δέομεν του λαβήν και ε-
- 5

- 10 γώ η άθληα. Εκ πρότης αφίνο ειστο ναόν της αγίας μεγαλομάρτιρας Μαρήνας τον Σκληριάδων, | εν ής μέλο ταφίνε, το χοράφιον της Λήμνης βατζελίων β', ήτι δίο. Αφίνο της νήφισ μου | της Ευγένας της Σιμοτούς και τον πεδίον της τον ασερνηχόν το χοράφη ειστα | Γήμνη<α> το ¹/₁₁, ήτι το ημισώ, από την αγραπιδίαν και απάνου, και το μερτικό μου τον μίλον το τρίτον διά ψυχική μου σωτηρία, διά κα-
- 15 λήν λάτριαν και ανάπλαφιν οπου έλαβαν εξ αύτην, ος κληρονόμισαν οπου με άφικε ο άντρας μου, | και τα έτερα ή,τι βρήσκοντε να ημιράζουν τα δίο μου πεδία ηστην μέσι, και το υποστατικό οπου κρατί ο ιώς μου ο Στάθης ειστην Λευκάδα ειστο Σίβρο τα ημισά ήνε | λιγάτο μου και να τα ημιράσουν η δίο μου η γή. Υπο μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν ευβλαβεστάτου ιερέως προτοπαπά κηρ Ιωάννη
- 20 Ασπρογέρακα, κηρ Δίμο Βρη|τζάη, κηρ Δίμο Διμισιάνο του κηρ Παύβλο, κηρ Γε-όργη Διμισιάνο του άνοθεν κηρ Παύβλο.

100

1553, 28 Ιουλίου

Δόσις άλλου αντί του υπεσχημένου

Ο Λάζαρης Σπαθής είχε υποσχεθεί στον γαμπρό του Κωσταντή Μίτζουρα ένα σπίτι ως ληγάτο (δωρεά εν ζωή) της συζύγου του (βλ. πράξη 31), το οποίο στο μεταξύ επώλησε, με τίμημα 275 άσπρα. Αντ' αυτού παραχωρεί στον Μίτζουρα ένα χοράφι έκτασης 8 βατζελίων.

, αφνγ'

- † Ηουλίου τας κή, κηρ Λάζαρις Σπαθής, παρόν σοματικός, ομολόγησεν και ή|πεν ότι ήχε του γαμπρού του του κηρ Κοσταντί του Μίτζουρα δομένο ένα | εσπίτι ειστο Κατάραχο διά λιγάτο και το επούλη|σε/ ο κηρ Λάζαρις διά άσπρα σοε', ήτι διακόςια εβδομί<ν>τα πέντε, και τόρα δίνη του γαμπρού του του κηρ Κοσταντί
- 5 ένα | κομάτι χοράφι ειστην Λίμνη αντιλόγη διά το σπίτι, όσον και ήον εστί, σινεγ-γής το | χοράφι του Γληγόρι του Ταρούγκα και το χοράφι του Πέτρο του Καλιό-πουλου. | Εις τούτο έμιναν ευχαριστιμένη η μία μερία και η άλλη διά το άνοθεν ε-

σπίτι. Το οπίλο χοράφι ένε βατζέλια η', πλήο λιγότερο. Υπό μαρτιρίας παρακαλε-
 στόν μαρτίρον κηρ Μάρκο Βεργοτί και κηρ Δίμο Γαρδικηότι και κηρ Βρετού Ανε-
 μοδιμίτρι.

101

1545, 15 Οκτωβρίου (σύνταξη)

1553 (καταχώριση)

1557 (προσθήκη)

Ανταλλαγή

*Ο μαστρο-Γεώργης Τριαντάφυλος και η σύζυγός του Αλέξω, θυγατέρα
 του Νικόλα Σιμοτά, παραχωρούν στον Αντώνη Αμπατιέλο ένα χωρά-
 φι, προικώο της Αλέξως, και ο Αμπατιέλος τους παραδίδει μετρητά (40
 άσπρα) και άλλα κινητά. Σε μεταγενέστερη εγγραφή, ο Αμπατιέλος
 προσθέτει άλλα 50 άσπρα στο τίμημα.*

23v

,αφνγ'

† Κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χηρώς εμού, παπα Αντρέα του Αμάραν|του
 πρήν να γένο νοδάριως, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφμε', ημέρα ιε' του |
 Οκτοβρήου μινός, μαστρο-Γεώργης ο Τρα<v>τάφιλος και η σιβήα του η Αλέξο,
 θηγατέρα του ποτέ Νηκόλα Σιμοτά, ομολόγησαν και ύπαν ότι εσινηβάστησαν με
 5 τον | μαστρ-Ανττόνην τον Αμπατιέλο και αλάξαν και εκάμαν τέληαν αλαξίαν.
 Και | έδοκε ο ρηθής μαστρο-Γεώργης και η σιβήα του η Αλέξο το χοράφην οπου ε-
 πίρε πρηλκίον το ημισώ, και το άλο ημισό ένε του θήου τις του Κόστα του Σιμοτά,
 κάτοθεν | τα οσπίτια τον Σπανιάδον και του άνοθεν Κόστα και του Κορφιάτι, και
 10 του Σιμοιτά και από την άλη μερίαν πλησίον του χοραφίου του Πέτρο
 Διμισιάνο και Μιχάλη Παπαδάτου, έδοκε και ο άνοθεν κηρ Αντόνης του ηριμέ-

- νου μαστρο-Γεώργη και της σιβίας του της Αλέξος εισε αντίλαξην του αυτού χο-
 ραίφιου ένα αμόνη αρεσκούμενό του, λίτρων κβ', ήτι ηχοσιδίο, και σάγησμα α'
 πρόιβηο αρεσκούμενό του και άσπρα μ', ήτι σαράντα, και εμπλεγάρομε εγώ η
- 15 Παντούϊλα, η γινέκα του ποτέ Νικόλα Σιμοτά με τον ιόν μου τον Στάθη να διαφε-
 ντάίρομε τον ηριμένον μαστρ-Αντόνην από πάσα άνθρωπον. Δια μαρτιρίας τον Ι
 εκή ευβρεθέντον κηρ Ιωάννη Παπαδάτου και κηρ Στάθη Παπαδάτο και μαστρο-
 Νηχόϊλα Φλόκα και εμού του γράφαντος παπα Αντρέα του Αμάραντου. Ακόμι,
 ειςίτους, αφνζ' επρόσμιξε ο άνοθεν μαστρ-Αντόνης εις το άνοθεν χοράφι άσπρα ν'
- 20 και έλαβέ τα ο άνοθεν μαστρο-Γιόργης και η γινέκα του η κηρ-Αλέξο κατέμπρο-
 στευ κηρ Νικολό Μαστρομιχάλη και κηρ [...] Δίμο Βεργονά και εμού του νοδαρί-
 ου παπα Αντρέα του Αμάραντου.

21 Δίμο Βεργονά ... Αμάραντου, γραμμένο στο δεξί περιθώριο

102

1547, 4 Ιανουαρίου (σύνταξη)

1553 (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού

Ο Ιωάννης Γαδελέτος, με συναίνεση της μητέρας και της αδελφής του, πωλεί στον Νικόλα Στάβερη χωράφι με δένδρα, με τίμημα που απομένει να οριστεί από τους εκτιμητές. Στο μεταξύ ο αγοραστής καταβάλλει, ως μέρος του τιμήματος, 2 φλωρία.

, αφνγ'

† Κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνον εκ χηρός εμού παπα Αντρέα του Αμάραντου, Ι πριν να γένο νοδάριως, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: , αφμζ', ημέρα δ' του Ιω-
 ναίριου μινός, κηρ Ιωάννης Γαδελέτος ομολόγησε και ύπε ότι εσινιβάστι με τον

- κουνιάδο του τον κηρ Νικόλα τον Στάβερι και επούλησέ του το χοράφιν ειστο Κατάραχο, | ειστην Κάτου Βρίσι, ειστο κλήσιμα οπου έχη ο άνοθεν κηρ Νηκόλας αγορασμένο αιπό τον Αμπατιέλο και πλησίον του χοραφίου του ειδικού του του κηρ Νικόλα, | το οπίον χοράφην το επούλησε ο άνοθεν κηρ Ιωάννης του κηρ Νικόλα εις τέληαν | πούλησιν με δύο απιδίες οπου ήνε μέσα και με έτερα δέντρι ήμερα και αίγρια, το οπίον εκάμα να βάλουν γέροντες καλούς ανθρώπους, τον γέρο κηρ | Νηκόλα τον Ρόμπον και τον κηρ Γληγώρι τον Ταρούκαν και τον κηρ Ιωάννη τον | Μαρούδα εκ το Κατάραχο να το εξετιμίσουν με τον Θεόν και με την ψυχήν τους | και ή,τι το εξετιμίσουν να το έχουν στερεόν και η δύο μερίες, και έδοκέ του ο | άνοθεν κηρ Νικόλας του κηρ Ιωάννη φλορία β' κουρέντε, και τα επίλιπα να τον | δόκη
- 15 ως καθώς εξετιμίσουν η γέροντες, το οπίον χοράφην το επούλησε ο | κηρ Ιωάννης με θέλιμα της μάνας του και της αδερφής του της Καλής της χή|ρας. Διά μαρτιρίας τον εκεί ευβρεθέ<ν>τον, κηρ Δίμο Πούλο και εμού του γρά|φαντος παπα Αντρέα του Αμάραντου.

103

1551, 6 Αυγούστου

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι

Ο Αθανάσης Μαυρίκης, με συναίνεση των αδελφών του Δήμου και Πέτρου, πωλεί στον Αντώνη Αμπατιέλο το μερίδιό του ($1/3$) σε χωράφι, έκτασης 1 βατζελίου και αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 83 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

,αφνά'

† Ημέρα στ' του Αυγούστου μινός, κηρ Αθανάσις Μαβρήκης παρόν σωματικός, ομολόγησε και ύπε ότι επούλησε ένα κομάτι χοράφι, ειστης ταβέρνας | τον μίλο ομπροστά, σινεγγής το χοράφι του Ανεμοδιμίτρι περ σιρόκο, από όλο | το χοράφι

- 5 μέρος τρίτο, υγούν βατζέλι α' πλήο λιγότερο, το μέρος του άνοθεν κηρ Αθανάσι το
 24† επούλισε εις τέληα πούλισι του μαστρ-Ανττόνη του Αμπατιέλο, το οπίον χορά|φι
 έβαλαν γέροντες καλούς ανθρώπους και το εξετιμίσαν με τον Θεόν και με | την ψυ-
 χήν τους, ο κηρ Διμίτρις Ανεμοδιμίτρις και ο κηρ Ιωάννης ο Βρητζάης λεγά|μενος
 της Στελιανής, και εξετιμίσαν το άσπρα πγ', ήτι ογδοήντα τρία, και έλα|βέ τα ο ά-
 10 νοθεν κηρ Αθανάσις και ένε πλερομένος και ευχαριστιμένος και εμπλι|γάρετε ο ά-
 νοθεν κηρ Αθανάσις του οφελήν διαφεττάρην τον άνοθεν μαστρ-Ανττόνη και την
 κληρονομίαν του εκ τον καθέν και έκαστον άνθρωπον του ισε εναντιότιτα ελιθήν,
 και όποτας ουδέν το ήθελε διαφεντάρη, να έχι να του δόκη άλο τόσο χοράφην
 πα|ρόμιον και καλήτερο. Το οπίον ήσαν και η αδερφί του εδό οπου εγήνη ει γραφή,
 ο κηρ | Δίμος και ο κηρ Πέτρος, και ήνε ευχαριστιμένη ηστην γραφήν, και όπως α-
 15 ληλογήσι αιπό τα δύο μέρη να πλερόσι πέναν υπέρπιρα κε', τα ημισά της Αφεντίας
 και τα έτερα ημισά ειστο μέρος. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Ιω-
 άννη Βριτζά του | άνοθεν και κηρ Γεόργη Χαράκτη.

10 διαφεττάρην διάβ. διαφεντάρειν

104

1551, 15 Αυγούστου

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι

Ο Ζαχαρίας Μαυρίκης, αδελφός του Αθανάση, πωλεί στον Αντώνη Αμπατιέλο το μερίδιό του (μισό) από το συνολικό μερίδιο συγκυριότητας των δύο αδερφών σε χωράφι, το οποίο ο Αθανάσης έχει πωλήσει στον Αμπατιέλο (βλ. πράξη 103), σύμφωνα με την προηγούμενη εκτίμηση. Ο αγοραστής καταβάλλει 40 άσπρα, και τα υπόλοιπα θα τα αναζητήσει ο Ζαχαρίας από τον Αθανάση.

† Ομίως ο κηρ Ζαχαρίας ο Μαβρήκης, αδερφώς του άνοθεν κηρ Αθανάσι, ήλθε ει-
 στους | αφνά', ειστες ιε' του Αυγούστου μινός, και επούλησε το μερτικό του του ά-
 νοθεν μαστρ-Ανιττόνη εις την άνοθεν εξετίμισιν και τιμήν, υγούν από όλο το χο-

- 5 ράφι ένε το ημισό | του άνοθεν κη Αθανάσι και του κη Ζαχαρία, και το επούλησαν του μαστρ-Ανττόνη εις τέληαν πούλησιν, και έδοκε τόρα ο μαστρ-Ανττόνης του Ζαχαρία άσπρα μ', ήτι | σαράντα, και οσάν ατταμοθούν τον κη Αθανάσι να αποπλερόσι τον κη Ζαχαρία, και ομπληγάρετε ο κη Ζαχαρίας να διαφενττάρι την πάρτι του, ως άνοθεν και | ο κη Αθανάσις. Εγεγώνη η παρούσα γραφί ειστο 10 περιάβλο της Υπεραγίας Θεοτόκου του Μοίναστηρίου, κατέμπροστεν αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κη Νικολάου Δευπτερέου και κη Μιχάλη Παπαδάτου και κη Μιχάλη Μελέτι.

6 ατταμοθούν διάβ. ανταμωθούν

105

1551, 2 Οκτωβρίου

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι

Ο Δήμος Μαυρίκης και ο αδελφός του Πέτρος πωλούν στον Αντώνη Αμπατιέλο το μερίδιό τους (μισό) στην κυριότητα χωραφιού, το υπόλοιπο του οποίου έχει ήδη πωληθεί στον Αμπατιέλο (βλ. πράξεις 103, 104), με τίμημα 125 άσπρα, όπως είχε οριστεί από την προηγούμενη εκτίμηση. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

αφνα'

- 5 † Ημέ<ρα> β' του Οκτωβρήου μινός, κη Δίμος Μαβρήκης και ο αδερφός του ο κη Πέτρος ο | Μαβρήκης, ιή του ποτέ κη Κόντο Μαβρίκη, ου φόβου ή ανάγγης, ούτε άλης τινός | εμπιρήας, αλλά δι' αυτού ηκήου θελίματος εσινιβάστισαν με τον μαστρ-Ανττόνη | τον Αμπατιέλον και επουλίσανέ του το μέρος τους το χοράφην 5 ειστης ταβέρνας τον μίλον ομπροστά, σινεγγής το χοράφι του Ανεμοδιμίτρι περσιρόγχο, | το επούλησαν του μαστρ-Ανττόνη του Αμπατιέλο και της κληρονομίας του εις | τέλιαν πούλησιν από την σήμερον και εις τον αιώνα τον άπαντα ησε τιμήν καιτά την εξετίμισιν τον γερό<ν>τον οπου εξετίμισαν τον έτερον δύο αδερφών τών

- 10 | άνοθεν, ύγουν του κηρ Αθανάσι και κηρ Ζαχαρία Μαβρηκάδον, διά άσπρα ρκε΄
ειστην αυτήν εξετίμισιν. Επούλισαν και η άνοθεν δύο αδερφί, ο κηρ Δίμος και | ο
κηρ Πέτρος το έτερον ημισόν χορά<φι> διά άσπρα ρκε΄, ήτι εκατόν ήκοσι πέντε
και | ομπληγάροντεν η άνοθεν κηρ Δίμος και κηρ Πέτρος να διαφεντάρουν τον |
μαστρ-Ανττόνην και την κληρονομίαν του εκ τον καθέν και έκαστον άνθρωπον |
του ησε εναντιότιτα ελθήν και από τον αδερφό τους τον Κόστα και τον Ιωάννη και
15 | αίπό την κληρονομίαν του αδερφού τους του Αντρία και όποτας ουδέν το ήθελαν
διαφεντάρην να έχουν να του δίνουν άλον τόσο χοράφην παρόμιον και | καλήτερο.
Και αν ίχε βάλλη κο<ν>τράστον κανής ειστο αυτόν χοράφι του μαστρ-Ανττόνη |
και μίνη άσπορο να έχουν να πλερόνουν τον μαστρ-Αντόνην το δίκειον του χορα-
20 | φίου, το οπίον χοράφην το έδοκαν του άνοθεν μαστρ-Αντόνην ελεύθερον, παντε-
λεύθερον, δίχος κανένα χρέως, και έλαβαν η άνοθεν κηρ Δίμος και κηρ Πέτρος τα
άίνοθεν άσπρα ρκε΄ χηροδοτός και κράζοντεν πλερομένη και ευχαριστιμένη. Διά
μαρτιρίας τον εκή ευβρεθέντον αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, παπα κηρ Διμίτρι
Αμπελά | λεγομένου Μόρου και μισέρ Δίμο Λευκόηλου.

106

- 1551, 15 Αυγούστου (σύνταξη)
1551, 2 Οκτωβρίου (προσθήκη)
1552, 23 Φεβρουαρίου (προσθήκη)

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε μύλο

Ο Δήμος Μαυρίκης και ο αδελφός του Πέτρος πωλούν στον Αντώνη Αμπατιέλο το μερίδιο του Δήμου (¹/₁₂) σε μύλο, και συμφωνούν μεταξύ τους μετά την πώληση να είναι και οι δύο συνδικαιούχοι στο μερίδιο του Πέτρου. Περιμένοντας να γίνει εκτίμηση της συνολικής αξίας του μύλου, ο Αμπατιέλος προκαταβάλλει 50 άσπρα. Αργότερα οι συμβαλλόμενοι ακυρώνουν τον διορισμό των εκτιμητών και προχωρούν σε δική τους εκτίμηση, σύμφωνα με την οποία η αξία του μύλου είναι 16 φλωρία. Ο

Αμπατιέλος καταβάλλει το τίμημα και μάλιστα προσαυξημένο κατά 100 άσπρα, δηλαδή 18 φλωρία. Σε μεταγενέστερη εγγραφή ο Αμπατιέλος αγοράζει από τον Κώστα Μαυρίκη, αδελφό των παραπάνω, το μερίδιό του στο μύλο για 63½ άσπρα και εξοφλεί.

- 24v ,αφνα΄
- † Ημέρ<α> ιε΄ του Αυγούστου μινός, κηρ Δίμος Μαβρίκης και κηρ Πέτρος Μαιβρήκης, ιή του ποτέ κηρ Κόντο Μαβρήκη, ομού η δύο αδερφί παρόν σοματικός εσινηβάστησαν με τον μαστρ-Αντόνη τον Αμπατιέλο και πουλούν του | του ε-
 5 νού αδερφού το μερτικό ειστον μίλον της ταβέρνας εις τέληαν πούλλησιν, και του α-
 λουνού το μερτικό να ενεμένη ειστους άνοθεν δύο αδερφούς, | υγούν ησε ή, τι μερτι-
 κόν τους ακαρτερί, με τιούτον σινιβασμό, να βάλουν η δύο αδερφί διά γέροντα να
 εξετιμίσουν τον μίλο τον κηρ Νικολό τον Δευπτειρέον τον γιατρόν, και ο μαστρ-
 10 Ανττόνης έβαλε τον κηρ Στέφανο τον Μαστρομιχάλη, και ή, τι τον εξετιμίσουν η
 δύο γέροντες με τον Θεόν και με την ψυχή τους υπόσχοντε τα δύο μέρι να το έχουν
 στερεόν και αμετάθετον, και έδοκέ τους ο άνοιθεν μαστρ-Ανττόνης άσπρα ν΄, ήτι
 πενήντα περ πάρτι και τα επίληπα, ή, τι εξετιμίσουν η γέροντες να τους αποπλε-
 15 ρόσι, υγούν το μερτικό του άνοθεν κηρ Δίμο | να εγρικάτε επούλησαν του μαστρ-
 Ανττόνη, και του κηρ Πέτρο να ενεμένη να το | έχουν η άνοθεν δύο αδερφί. Εγεγώ-
 νη η παρούσα γραφί ειστο περιάβλον της Υπειραγίας Θεοτόκου του Μοναστηρίου
 κατέμπροσθεν αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ | Γεόργη Κοντομανόλη, κηρ Ιά-
 κουβου Μαζαράκη και κηρ Μιχάλη Μελέτι και ειλάβαν και τα άνοθεν άσπρα ν΄
 κατέμπροσθεν τον αυτόν μαρτίρον. Ηγούν, ανταιμόθησαν η άνοθεν κηρ Δίμος
 20 και κηρ Πέτρος με τον μαστρ-Αντόνη εις τους ,αίφνα΄, Οκτοβρίου εις τας β΄, ειστο
 οσπίτην του άνοθεν μαστρ-Αντόνη και εσινιβάστισαν θελιματικού γνόμης και θε-
 λήματος και ερεφουδάρισαν τους άνοθεν | γέροντες, οπου ήσαν διά να εξετιμίσουν
 τον μίλον, και έδοκέ τους θέλημα ο μαστρ-Αντόνης τον δύο αδερφόν το νικοκηρέο
 να τον εξετιμίσουν απατί τους, και το | υπόσχετε όσο τον εξετιμίσουν. Υγούν εξε-
 25 τιμίσαν τον ιηκοκηρέη φλωρία ιστ΄, ήτι δεκάξι κουρέντε, και ο μαστρ-Ανττόνης α-
 βατζάρισε άσπρα ρ΄, και γένο<ν>τεν όλα | φλωρία ιη΄ κουρέντε, υγούν από το πα-
 τρικό τους μέρος έξιατον, και από όλον | τον μίλο να εγρικάτε να έχη ο μαστρ-
 Αντόνης και η κληρονομία του από τα ιβ΄ | ένα, και έλαβαν τα άσπρα εις το μέρος
 30 νε πλερομένη και ευχαριστιμένη. Υπό μαρτιρίας αξηοπίστον τιμίον ανδρόν, παπα

κρη Διμίτρι Αμπελά, μισέρ Δίμο | Λευκόκηλου και κρη Δίμο Ασπρογέρακα. Και ηστο πάττος του μίλου ήνε σιτάρι βατζέλια β', να | ευγένουν από τον μίλο κατά το μερτικό πάσα ενού. Αχόμι ειστους αφνβ', ημέρα κγ' του Φρεβουαρίου μινός, εσινηβάστι και ο έτερος αδερφός, ο κρη Κόστας ο Μαιβρήκης, και επούλησε το μερτικό του εί,τι τον ακαρτερί ειστον άνοθεν μίλο εις τέιληαν πούλησι του άνοθεν μαστρ-Ανττόνη κατά που επούλησαν η αδερφί του, | ο κρη Δίμος και ο κρη Πέτρος, και έλαβε τα άσπρα χηροδοτός, άσπρα ξγ' ¹/₁₁, ήτι εξίντα | τρία ήμισι, κατέμπροσθεν παπα κρη Διμίτρι Αμπελά και κρη Ιωάννη Μαρούδα.

107

1551, 23 Οκτωβρίου

Διαθήκη

Ο Ιωάννης Στάβερης, αποκαλούμενος Αντρόνης, συντάσσει τη διαθήκη του και αφήνει διάφορα κληροδοτήματα στη νύφη του Μέγγα Μέριανη, στα εγγόνια και τους γιους του.

,αφνα'

† Ημέρα κγ' του Οκτωβρίου μινός, εγώ Αντρόνης Στάβερης αφίνο της νίφης μου της Μέιγγας της Μεριανούς και τον πεδίον της τον ασερνικόν το κλήσμα οπου εκοπίαισα εγώ Αντρόνης με τη νήφι μου την άνοθεν και με τα πεδία της οπου ένε αποιλπάνοθεν τον Αγίον Αποστόλον το μερτικό μου ή,τι με ακαρτερί εισε ή,τι εκόπιασα. Το αφίνο της νίφης μου της κρη Μέγγας και τον πεδίον της ως άνοθεν 5 διλα φυχηκή μου σωτηρία, διά καλήν ανάπαφην και κηβέρνιαν οπου έχο απ' άύτους, | και από τα άλα μου πεδία ή εγγόνηνα να μην τους ήθελαν βάλην κο<ν>τράστον ειστο αυτό κλήσμα το μερτικό μου και αν ίχαν γιρέφι να μην ακούουντεν και 25r να || έχουν την κατάρα μου. Αχόμι και το χαλέπεδο οπό 'νε μέσα, ένε του ιού μου 10 του | ποτέ Σταμάτι κόπος και μα<ν>τροστάσι. Αχόμι το χοράφι οπου ένε ειστο

Πλάτοινα, αποπάνοθεν της στράτας, πλέβρα της Πέτρας της Μεγάλης, το εκό-
 πι|ασα εγώ και ο αδερφός μου ο Διμίτρις, το αφίνο και αυτό της νίφης μου και τον
 | πεδίον της ως άνοθεν. Ακόμι τον κόπον οπου εκοπίασα αντάμα με τα άνοθέν μου
 | εγκόνηα ειστο χωράφι ειστο Καμίνη, τους το αφίνο το μερτικό μου. Ακόμι έ-
 15 χο | τρία κεφάληα ζόα βοηκά και το μικρότερο χρεοστό της νίφης μου της Μειρια-
 νούς ένα σκηάδι οπου μου έδοκε και επλέροσε και β' βατζέλια σιτάρι χρέως εδικό
 μου | και έδοκά της την μικρή δαμάλα και τα έτερα δύο καιφάληα τα άφικα της | νί-
 20 φης μου της άνοθεν και τον πεδίον της ος άνοθεν, αν μ' έβρη ανάγγη να | με κηβερ-
 νίσουν, αν αποθάνο να με μνημονεύσουν, ήγουν το σκηάδι ήτον μάιβρο και το επί-
 ρα διά άσπρα λστ', ήτι τριά<ν>τα έξη, και αν ήθελε γιρέφι ο ιώς μου ο Ιωάννης ή |
 τα πεδία του, ή τα πεδία του υιού μου του ποτέ Νηκόλα ειστο χωράφι αποπάνοθεν
 | της στράτας και πλεβρά της Μεγάλης Πέτρας, ας βάλουν και κήνη το χωράφι
 στες Χόνες και το Μητερό να τα ημιράσουν ανταμώς. Ακόμι, όσον προσικάμουν
 25 τα αγελάδια, να το έχουν η νήφη μου η Μεριανού με τα πεδία της | αποθανόντας
 μου και να με μνημονεύσουν καλά. Υπό μαρτιρίας αξη|οπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ
 Γγγήνη Ξενόπουλου και κηρ Νικολό Μαστρομιχάλη.

8 από 'νε κώδ.: οπόνε, ενν. όπου είναι

108

[προ του 1548], 24 Αυγούστου (σύνταξη)
 1553 (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού και οικοπέδου

*Ο Ιωάννης Μαρκουλής και ο αδελφός του Λάζαρης πωλούν στον Ιωάννη Στάβερη, αποκαλούμενο Αντρόνη, ένα χωράφι για 70 άσπρα. Το χωρά-
 φι βρισκόταν στην κατοχή του Κώστα Μαρούδα, ο οποίος παραιτήθηκε
 από κάθε δικαίωμα προτίμησης αφού έλαβε το γεώμορο της χρονιάς και*

10 άσπρα. Επίσης, οι ίδιοι πωλούν ένα οικόπεδο με καλύβι στον Στάβε-
ρη, ο οποίος υπόσχεται να τους καταβάλει το τίμημα σε είδος.

αφνγ'

- † Κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνον εκ χηρός εμού παπα Αντρέα Αμάραντου πρην να γέινο νοδάριως λόγον προς λόγον διλόν ούτος: Ημέρα κδ' του Αυγούστου μι-
νός, κηρ Ιωάννης Μαρκουιλής και κηρ Λάζαρης ο αδερφώς του ομολόγησαν και ύ-
παν ότι εισηνβάστησαν με τον κηρ | Ιωάννη τον Στάβερι λεγάμενον Αντρόνην και
5 επούλισάν του το χοράφι τους αποπάνοθεν της | Λίμνης και πλησίον του χοραφίου
του κηρ Λάζαρι του Σπαθή και από {πο} την άλλην μερίαν | πλησίον του χοραφίου
του άνοθεν κηρ Ιωάννη του Στάβερι, το επούλησαν εις τέληαν πούλησιν διά ά-
σπρα ο', ήτι ευδομήντα, και ομπληγάρωντεν ο άνοθεν κηρ Ιωάννης και κηρ | Λάζα-
ρις να διαφεντέβουν τον ηριμένον κηρ Ιωάννη τον Στάβερι από πάσα άνθροπον
10 του ησε εναντιότιτα ελθήν. Το οπίον χοράφι ήτον ηστο χαίρη του | κηρ Κόστα του
Μαρούδα και ερεφουδάρισέ το με το θέλημά του κατέμπροισθεν του κηρ Αντρία
του Μαζαράκη και του κηρ Δίμο του Μαζαράκη και επίρε άσπρα ι' και σιτάρι βα-
τζέλια β' ¹/₁₁ όπου έτρεχαν ήμορο του χοραφίου και έμινε ευχαριστιμένος, και ό-
πιος αληλογήσι από τα δύο μέρι να πλερόσι πέναν υπέρπιρα | κε', τα ημισά της
15 Αφεντίας και έτερα ημισά ειστην πάρτι, και πάλη το παρόν | έγγραφο να μένη στέ-
ρεον και αμετάθετον. Διά μαρτιρίας τον εκεί ευβρεθέ<ν>τον | κηρ Αντρία Μαζα-
ράκη και κηρ Δίμο Μαζαράκη και εμού του γράφαντος παπα Ανιτρέα του Αμάρα-
ντου. Ακόμι την αυτήν ημέρα ομολόγησε ο άνοθεν κηρ | Ιωάννης ο Μαρκουιλής και
ο αδερφώς του ο κηρ Λάζαρης ότι επούλησαν του άίνοθεν κηρ Ιωάννη του Στάβερι
20 το σπιτότοπο οπου έχη καλήβη και στέχη μέσα | η Ζαλμ/πέτα η Μπεβενιότενα, το
επούλησαν του άνοθεν κηρ Ιωάννη του Στάβερι εις τέληα πούλισι διά μαλή δεκά-
ρια β' καλό, να το δόχη ειστον κερόν οπό' ρίχετε. Διά μαρτιρίας τον εκή ευβρεθέ-
ντον κηρ διάχο Παπαδάτο και τον άνοιθεν μαρτίρον.

21-22 οπό' ρίχετε, κώδ.: οπόρχετε, ενν. όπου έρχεται



1552, 30 Οκτωβρίου (σύνταξη)

1553, 3 Οκτωβρίου (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού και ελαιοδένδρου

Ο Νικολός Παλδουβής και η σύζυγός του Αντώνα πωλούν στην Μάρω, χήρα του Θωμά Καπαντρίτη, ένα χωράφι ποτιστικό, έκτασης 2 βατζελίων, και μία ελιά, προικώα και τα δύο της Αντώνας. Η αξία τους ορίστηκε έπειτα από εκτίμηση σε 170 άσπρα.

25v

,αφνγ'

- † Ημέρα β' του Οκτωβρίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χηρός | κη
Γιανούτζο Ρικηαρδόπουλου λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφνβ', Οκτωβρίου
ειστες λ', κηρ Νηκολός Παλδουβής από έν μέρος με την σιβίον του | την κηρ-
5 Ανττόνα, και κηρα Μάρο, σιβίως του ποτέ κηρ Θωμά Καπαντρίτη, | από δεύτερο
μέρος, εσιμφόνησαν η δύο ανταμού διά να της πουλήσι ένα | κομάτι χωράφι ποτι-
στικό, βατζελίων β', εις τόπον λεγόμενον Βαρία και μίαν ελήλαν ειστον Κουλουρό-
σπιτο, τα οπία τα έχη η κηρ-Αντόνα διά πρικήον της και τα επούλησε ξόφλητα της
κηρα Θομούς Καπαντρίτενας, | να τα έχη ης εξουσίαν τις αυτήνη και η κληρονο-
10 μία της και διαδόχη αυτής και να της τα διαφενττάρι από πάσα άνθρωπον οπου
του ήθελε δόιση έμποδο, και α δεν τα ήθελε διαφεντίζην να της δίνη οσάν αυτίνα |
και καλήτερα. Διά μαρτιρίας τον εκεί ευβρεθέτον κηρ Λουρέτζο Καίβάσιλα και
κηρ Νικόλα Καρούζα και του γράφαντος Γιανούτζο Ρικηαρδόπουλου, και τα εξε-
15 τίμισαν ο κηρ Γεόργης ο Κοττομανόλης και κηρ | Νηκόλας Βοδίλας διά άσπρα
ρο', ήτι εκατόν ευδομίντα.

7 Κουλουρόσπιτο κώδ.: Κουλουρό[ειστον Κουλ]σπιτο || 9-10 αυτής κώδ.: αυτού

1553, 22 Αυγούστου

Προικοσύμφωνο

Ο Μιχάλης Παπαδάτος και η σύζυγός του Μάρω προικίζουν την κόρη τους Μήλω εν όψει του γάμου της με τον Δήμο Βοδίλα. Επίσης, συγγενείς του Δήμου προικίζουν τη νύφη ή παραχωρούν στον Δήμο χωράφια.

,αφνγ' ημέρα κβ' του Αυγούστου μινός

- † Εις το ώνομαν του Πατρός και του Υιού και του Αγίου Πνεύματος, αμήν, Δέσποινά μου Υπεραγία Θεοτόκε σην του υιού Σου του μονογενή εύτιχος γένου τη όρα ταύτη. Εγώ Μιχάλης Παπαδάτος και η σβίως μου η Μάρο παντρέβομε την θηγατέρα μας ονόματι Μίλο και δίνοιμέ τις το μέγα και πλούσιον έλεως του Θεού και την ευχή μας. Εκ πρότις στρόμα α' γιοιμάτο, πάπλομα α', σεντόνια β', προσκεφαλάδια β', φουστάνια β', ποκάμισα β', εμπόλληες β', μεσάλη α' πίχες δ', βοήδι α', αγελάδα α' ή γενιμένη, ή γκαστρομένη. Ακόμι | αγελάδα α' διά σφακτά, σεντούκη άσπρα κε', κακάβη άσπρα ιε'. Δίνη και ο Στελιανός | της νίφης του αρεβόνες το χοράφι οπου έχη στο Κολοκάσι, ταύτα πάντα Θεού βοήθηα και | την ευχή μας. Δίνη και ο κηρ Νικόλας ο Βοδίλας αρεβόνες της νίφης από το αμπέλη | οπ' ορίζη στα Λογοστάματα το ημισό. Ακόμι δίνη του σιγγενή του του Δίμο από ή,τι | έ-
 5 χη, τόσο γης, οσάν ζο<ν>τανά πραύματα, μέρος δ', ήτι τέταρτο. Ακόμι ο κηρ Νικόλας | να του κάμι σπίτι ορίες δ'. Ακόμι ο κηρ Αποστόλης ο Βαλεριάνος, ως κουμέσιως οπου | ένε του πατρός του, ελευθερόνη ή,τι αμπέληα και χοράφια κρατούν από τον πατέρα του άνοθεν Δίμο, τα αφίνουν του Δίμο ελεύθερα διά ψυχρηκήν σω-
 10 τηρία του πατρός του και της | μάνας του, με τα χοράφια οπου επούλησε ο Βοδίλας, και όποτας διασίση τινάς | ειστα αυτά, ομπλεγάρετε ο άνοθεν κηρ Αποστόλης να δόκη από εδικά του. Ομπληγάρείτε και ο Στελιανός, ο αδερφώς του Δίμο, να

μην έχη να αναγирέφι τίποτας από | ή,τι ήχε ο πατέρας του. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Πούλο Κουργισιάινο και κηρ Πέτρο Ξενόπουλου και κηρ Γεόργιο Ξενόπουλου.

111

1553, 17 Οκτωβρίου

Άσκηση προτίμησης. Αναστροφή πώλησης

Ο Λάζαρης Τζάσης είχε αγοράσει από τον Στάθη Νικολοβγένη ένα χωράφι με τίμημα 250 άσπρα. Ο αδελφός του Στάθη, Αντώνης, ιδιοκτήτης ομόρου χωραφίου, αναζητεί το χωράφι από τον Τζάση, αναστρέφει την πώληση και καταβάλλει το τίμημα αυξημένο κατά 12 άσπρα.

,αφνγ'

† Ημέρα ιζ' του Οκτωβρίου μινός, κηρ Λάζαρις Τζάσις από έν μέρος και κηρ Αντόινης Νικολοβγένης από έτερον μέρος, εσινιβάστισαν και επούλισε ο κηρ Λάζαρις | του κηρ Ανττόνη ένα κομάτι χωράφι ειστα Λαγκόματα, αποκάτου τη || 4
26r στράταν οπου ηπάγη το Βλαχοχορί και αποπάνου την στράταν οπου η|πάγη το Καλόφανο, πλησίον το χωράφι του αυτού κηρ Αντόνη, το ο|πίο χωράφι το ήχε ο κηρ Λάζαρις αγορασμένο από τον αδερφόν του | κηρ Ανττόνη, τον κηρ Στάθη, διά 10
15 ως άνοθεν άσπρα σ', ήτι διακόςια πενήντα. Αχόμι έδοκέ του ο κηρ Ανττόνης περισσότερα άσπρα ιβ' | <και> ενέμινε το χωράφι εις τον κηρ Ανττόνη εις τέλιαν πούλυσιν ως καθώς το ειξετίμισαν η γέροντες, ο κηρ Ανττόνης ο Μεταξάς και ο κηρ Στέφανος ο Σολδάιτος και ο κηρ Ιωάννης ο Ξένος από την Θηνία, και από την σίμερον εκδίθη ο άνοθεν | κηρ Λάζαρης από το αυτόν χωράφι και η κληρονομία του και ενέμινε ειστον άνοίθεν κηρ Ανττόνη και ειστην κληρονομίαν του εις τέλιαν

πούλησιν. Διά μαρτυρίας | αξιοπύστον τιμίον ανδρόν, κηρ Ιάκουβου Μαζαράκη
και κηρ Νικολό Μαστρομιχάλη.

112

1542, 20 Νοεμβρίου (σύνταξη)

1553, 19 Οκτωβρίου (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού

*Ο Ιωάννης Σοφός και οι αδελφοί του Νικόλας και Λάζαρος πωλούν στον
Σταμάτη Νικολοβγένη χωράφι έκτασης 4 βατζελίων, αξίας 135 άσπρων.*

,αφνγ', ημέρα ιθ' του Οκτωβρίου μινός

[† Ειστο όνομαν του Πατρός και του Ιού και του Αγίου Πνεύματος αμήν]

- † Κόπια από έν χαρτήν βαμπύκηνο ηλιομένο εκ χηρώς Ανττονήου ιερέως | του Θε-
ριανού, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφμβ', μινός Νοευμπρίου ειστες κ', | ομο-
λογώ εγώ Ιωάννης Σοφός και ο Νικόλας Σοφός και ο Λάζαρος ο Σοφός από έν
5 μέρος με τα πεδία μας, εσιμφόνησαν θελιματικού τρόπου και επουλήσαμεν | θελι-
ματικού το χοράφιον λεγόμενον Μπουχοχόρη ειστο Αλόνη, άνοθεν την στράιτα,
βατζελίων δ', ήμερο, ήτι τεσάρον, διά άσπρα ρλε', ήτι εκατόν τριάντα πέντε, από
τους δίλο Βοληάδες, και να δόσι ειστην αγριλίδα, εις την εκήθεν μερίαν του χοραφί-
ου περ | τραμουττάνα ένε ξίλομα του Λάζαρι Σοφού και να μην έχι κανής να τον
διαίσισι. Και επουλήσανέ το του Σταμάτι Νικολοευγένη, να το έχη ο ηριμένος
10 Σταμάιτις, αυτός και η κληρονόμη και η διάδοχη αυτού, πουλίσι, χαρίσι, πρικοδο-
ρίσι και ή, | τι άλο ηθελήσι, ήτι χοράφι βατζελίων δ', και όπιος ήθελε αλιλογίσι από
τα δύο μέρι να | πέπτη εις πέναν υπέρπιρα ρ', τα ημισά ειστην φάμπριγα και τα η-
μισά ειστο | μέρος. Διά μαρτυρίας τον εκεί ευβρεθέ<ν>τον αρχό<ν>τον, κηρ Στέ-
φανος Πογχόεις | και κηρ Σταμάτις Στάβερικς και κηρ Θεόδωρος Κόκηνος και κηρ
15 Ανττόνης Κοττομίχαλος και του γράφαντος ως άνοθεν.

113

1548, 25 Νοεμβρίου (σύνταξη)
[1553, 19 Οκτωβρίου] (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού

Ο Λάζαρης Σοφός πωλεί στον Σταμάτη Νικολοβγένη χωράφι (όμορο του χωραφιού της πράξης υπ' αρ. 112), έκτασης 1½ βατζελίου και αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 100 άσπρων.

- † Την αυτήν ημέρα, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνον εκ χηρός κηρ Φράγκο | Χαράκτη, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: αφμη', εν μινί Νοευμπρίου κε', ομολογώ ειγώ Λάζαρης ο Σοφός από έν μέρος, από άλλον μέρος ο Σταμάτις ο Νικολοευγένης | {από άλλον μέρος}, και επίραμεν γέροντες καλούς ανθρώπους, τον κηρ Γιανούτзон | τον Σολδάτον και τον κηρ Λάζαρι τον Σακαριτζηάνον, και ηπίγαμε εις τόπον λειγόμενον Μποχόχορο και ήδαμε ένα κομάτι χοράφι, το οπίον το έχη ο Λάζαρις | ο Σοφός, και εξετιμίσαμε το εμής η γέροντες άσπρα ρ', ήτι εκατόν, και το αγόρασε ο | κηρ Σταμάτις ο Νικολοβγένης αυτός και η κληρονομία του από τον άνοθεν κηρ Λάζαρι. Διά μαρτιρίας τον εκή ευβρεθέ<v>τον, κηρ Νικολό Γαβαρέτο και κηρ Γεόργη Σαίκαριτζηάνο και του γράψαντος Φράγκου Χαράκτη και κηρ Δίμου Χαράκτη, | ύγουν το αυτό χοράφι, ήμερο και άγριο, βατζέλι α' 1/11.

114

1552, 1 Μαρτίου (σύνταξη)
[1553, 19 Οκτωβρίου] (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού

Ο Νικόλας Σοφός πωλεί στον Σταμάτη Νικολοβγένη χωράφι αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 3 φλωρίων και 35 άσπρων. Ο αγοραστής εξοφλεί καταβάλλοντας τίμημα προσαυξημένο κατά 5 άσπρα.

- 26v † Την αυτήν ημέραν, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χηρός κηρ Γιανούτζο | Σολδάτου λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφνβ', Μαρτίου ειστην α', από έν μέρος ο Νικόλας ο Σοφός, και άλλον μέρος ο Σταμάτις ο Νικολοβγένης, εσινιβά-
 5 στισαν | και επούλισε ο Νικόλας ο Σοφός ένα κομάτι χοράφι εις τόπον λεγόμενον
 10 Μ/πουχοιχόρι και το επούλισε του Σταμάτι του Νηκολοβγένη του άνοθεν και έ-
 βαλαν γέροντες καλούς ανθρώπους και εξετιμίσαν το φλορία γ' κουρέντε και ά-
 σπρα λε'. Γέροντες οπου το ξετίμισαν, ο κηρ Γληγόρης ο Ταρούκας και ο κηρ Γε-
 όργης ο Χαράικτης με τον Θεόν και με την ψυχή τους όσον εγρικήσαν. Το οπίον
 χοράφι ένε πλησίον του Βλαχιότι του Θεόφιλου και πλησίον του Στάθη Λομποτέ-
 10 σι και πλησίον του | Αντόνη Νικολοβγένι. Μάρτιρες η γέροντες οπου το ξετίμι-
 σαν, εγώ Γιανούτζος | Σολδάτος, παρακληθής τον δύο μερόν, έγγραφα. Και το ε-
 πούλησα με θέλιμα | τον πεδίο μου και τον κληρονομοδιαδόχον μου εις πένα τον
 δύο μερόν υπέρπιρα ρ', οπου ευγή από ή,τι εκάμαμε. Ακόμι έδοκε ο άνοθεν κηρ
 Σταμάτις άσπρα ε' | περισσότερα από ή,τι εκάμαν η γέροντες.

115

1553, 27 Οκτωβρίου

Πώληση χωραφιού

Ο Ιωάννης Δεγαλέτος πωλεί στον Αντώνη Αμπατιέλο χωράφι έκτασης 2½ βατζελίων για 225 άσπρα, έπειτα από εκτίμηση. Ο Αμπατιέλος, που έχει ήδη το χωράφι στην κατοχή του έχοντας καταβάλει μέρος της αξίας, αποπληρώνει τώρα το τίμημα.

,αφνγ'

- † Ημέρα κζ' \του Οκτωβρίου μινός/, κηρ Ιωάννης Δεγαλέτος παρόν σοματικός ε-
 σινιβάστη με τον μαστρ-Αντόνη τον Αμπατιέλο και επούλισέ του ο κηρ Ιωάννης
 ένα κομάτι χοράφι ειστην περριοχή του Καταράχου, ειστο κλήσιμα του Αμπατιε-
 λάτου σινεγγής περ σιρόγκο, | βατζελίων β' ¹/_{II}, πλήρο λιγότερο, και σινεγγής την
 5 σικία και την βρήσι περ λεβάντι και σινεγγής της στράτας οπου ηπάγη στο καμί-

- νη και σινεγκής της άλλης στράτας | περ γαρ<μ>πί, ως καθώς γιρίζη, με τα δε<ν>τρικά του, διά άσπρα σκε΄, ήτι διακόσια | ήκοσι πέντε, το οπίον χοράφι το έχει ο άνοθεν μαστρ-Αντόνης ειστο χέρι του ο|μπρός χρόνους έ΄ και ήχε δομένα του {του} κηρ Ιωάννη άσπρα ρν΄ και την σίμερον | του το αποπλέροσε και ενέμινε το
- 10 αυτόν χοράφι ειστον μαστρ-Ανττόνη και εις | την κληρονομίαν του εις τέλιαν πούλησιν, και ομπλεγάρετε ο άνοθεν κηρ Ιωάννης | να διαφεντάρι τον άνοθεν μαστρ-Ανττόνη και την κληρονομίαν του από | πάσα άνθρωπον του ισε εναντιότιτα ελθήν και όποτας ουδέν το ήθειλε διαφεντάρι να έχη να του δόκη άλο τόσο χοράφι οπου να αξιάζη | άσπρα σκε΄ ειστο χοράφι το Παπαλεξάτο ηστην Άβηθο. Το οπίον χο-
- 15 ράφι το ειξετίμισαν γέροντες καλή ανθρόπι, ο κηρ Νικόλας ο Ρόμπος και ο κηρ Γλη|γόρης ο Ταρούγκας και ο κηρ Νικόλας ο Μαβρήκης του ποτέ κηρ Αντρία, | αφόντις έλαβε ο άνοθεν κηρ Ιωάννης τα ρν΄ άσπρα. Διά μαρτιρίας τον εκεί ευιβρεθέντον, κηρ Δίμο Σπιληότι και κηρ Νηκολό Μαστρομιχάλη.

177 Doriol (διά χειρός αρχειοφύλακα Φωκά)

116

1553, 7 Νοεμβρίου

Μοναστήρι

Διαθήκη

Ο Αντώνης Αμπατιέλος καταγράφει την περιουσία του (χωράφια, αμπέλια, σπίτι, κήπους, δέντρα, ζώα, κλπ.) και εγκαθιστά κληρονόμους τη σύζυγο και τα παιδιά του.

,αφνγ΄

- † Ημέρα ζ΄ του Νοεμβρίου μινός, ειστο χορίον του Μοναστηριού, έίσσθεν ηκήας κηρ Ανττόνι Αμπατιέλο, όθεν εγώ, Ανττόνης Α|μπατιέλος, εν αστενήα δινή περιπεσόν κητόμενος εν τι κλήνη | μου, σόον μεν έχον το νουν και ευβρομένας τας φρέ-
- 27Γ νας και στα||θηρά τη λαλήα και φοβούμενος το άωρον τέλος του θανά|του μίπος
- 7 ευφνήδιος θάνατος επέλθη μι και τα εμά αγαθά {α} | αδιόρθοτα μίνοσην, ως και άλλης πολής τούτο σιβέβηκεν πριν | ή το κηνόν του βίου επέλθη μι τέλος, αφίνο την εν

- Χριστώ τέλιαν αγά|πην και οφελομένην σιχόρεσιν πάντων τον ορθοδόξον χρη-
 10 στιανόν, | εν ής δέομε του λαβήν και εγώ ο άθληως. Εκ πρώτης αφίνο ειστο ναίον
 της Υπεραγίας Θεοτόκου του Μοναστηριού, εν ής μέλο ταφήν, το χοιράφιον ειστο
 Κολοκάσι, βατζελίων β' ¹/π, οπου έχο αγορασμένο από τον Ιωάννη τον | Ζακηθι-
 15 νόν και από τον ιόν του τον Κοστα<ν>τήν και το έτερο χοράφι οπου | έχο αγορα-
 σμένο από τους αυτούς, οπου το ήχαν από τον δούκα, κατά πως | διαλαβάνι το η-
 στρομένο μας, το αφίνο ειστον Άγιον Ιωάννη τον Πρόδρομον ειστην Άβηθο.
 Ακόμι, τον τόπον οπου αγόρασα από τους Λιβινιότες | και από τον γαμπρό τους
 τον Ριτζέρι και έκαμα το σπίτι, το αφίνο | της κληρονομίας μου. Ακόμι, το χοράφι
 οπου έχο από τον μαστρο-Γηόργη τον Τρα<ν>τάφιλον και από την γινέκα του
 20 την Αλέξο, βατζελίων δ', πλήο | ληγότερον, αποκάτοθεν τα σπίτια τον Σπανιάδον
 και του Κόστα | του Σιμοτά. Ακόμι, το χοράφι οπου έχο εκ τον αυτόν μαστρο-
 Γιόργη αποικάτοθεν τον μίλον του κάμπου, σινεγγής το ποτάμι, ταγαρίον γ', |
 πλήον λιγότερον. Ακόμι, το χοράφι οπου έχο αγορασμένο από τον | πεθερό μου
 25 τον ποτέ Νικόλα Σταβερι ειστην Κουτζουπίαν, βατζελίων γ'. | Ακόμι, το χοράφι
 οπου έχο αγορασμένο από την Καλή την Πατειρού ειστην Σάμο, σιβία του ποτέ
 Θεοδόρου Μουζάκη και από τον ιόν | της τον Γεόργη ειστα Λιγερά, βατζελίων δ'.
 Ακόμι, το χοράφι ηστο Κατάραχο | οπου έχο εκ τον Ιωάννη τον Γαδελέτο αγορα-
 σμένο, ειστο κλήσμα του Αμπατιελάτο. Ακόμι, τον μίλο της ταβέρνας και το χορά-
 30 φι οπου έχο αγορασιμένα από τα πεδιά του ποτέ Κόντο Μαβρίκη. Ακόμι, το α-
 μπέλι στα | Λογοστάματα οπου έχο αγορασμένο από τον Αθανάσι τον Μαβρίκι,
 το | αφίνο διά φιχικί μου σοτιρίαν της θηγατερός του προτοπαπά κηρ Ιωάννη | του
 Ασπρογέρακα, της Ευγένας. Και έλαβα άσπρα κδ' από τον Κόστα, και αν ι|πούν
 35 να την ευγάλουν από το αμπέλι, να φάγι η Ευγένα το φρούτο του | αμπελιού χρό-
 νους β' οπου λίπομε, και να της δόκουν και άσπρα να' | να λίπι από το αμπέλι ως
 λέγι η γραφί μας. Ακόμι, ηστην Λιβαθό | ειστο χορίον τον Μαρχοπουλάτον, από
 κάτοθεν τον Καλαφάτι, την αρμάικα οπου έχο από τον παπού μου τον ποτέ κηρ
 Ιάκουβον, την έχη η θή|α μου η κηρα Ζα<μ>πέτα ειστα χέρια της και με πλερόνι.
 40 Ακόμι, και μία ειλία οπου μου άφικε ο παπούς μου ο άνοθεν και να την χορίσι ο
 27v <μ>πάρ<μ>πας || μου ο κηρ Δίμος. Ακόμι, το υποστατικό της μάνας μου ειστο
 περίβολο, το πριλκή τις, σπίτι, κήπους, αμπελια, χοράφια, δέντρι ελαδικά και α-
 μιδαλές, | τα έχο αντάμα με τον αδερφό μου τον Αλισάντρο και με μια μας | αδερ-
 45 φήν οπου λίπι, και αν έρτι να έχι το μερτικό της. Ακόμι, τες ελές | οπου ήχαμε α-
 ντάμα με τον Νικολό τον Τζακάρι, τες επούλισε ο μι|τριός μου του άνοθεν Νικολό
 και εγώ τες εξαγόρασα από το πουγγή μου. | Ακόμι, πραύματα ζο<ν>τανά ειστα

πεθερικά μου, αγελάδια καθώς φένετε ειστην γραφί μας, ήνε μισιακά. Ακόμι,
 πρόβατα οπου τους έχο ησε στάμμενα δομένα, καιφάλια κστ' μεγάλα και μιλιόρες
 50 δ' και αρνάδες ιδ' | και γίδια καιφάλια ζ' μεγάλα, μιλιόρες δ' και κατζηκάδες γ'. |
 Ακόμι, γίδια οπου έχο εκ τον Ζακηθηνόν καιφάλια κ' μεγάλα με δύο | τραγία, τα έ-
 χο δομένα μισιακά και κατζηκάδες ή με ένα ασερλνικό. Ακόμι, γίδια οπου έχο εκ
 τον κουμπάρο μου τον Στάθη τον Σπανό | καιφάλια κζ' μεγάλα και δύο τραγία και
 55 τέσσαρες μιλιόρες και κατζηκάδες πρόημες στ' και όφιμες δ', ήνε ημισιακά. Ακόμι,
 μία γίδα μιλιόρα οπου τους έδοκα μία καρδάρα δι' αυτήν. Τούτα τα έκαμα | με
 λογαριασμόν μέσα ηστο σπίτι τους και τα εμετρίσαμεν και γένο<ν>τεν | όλα και-
 φάλια ρλ', ήτι εκατόν τριάντα, ειστους αφνγ', Ηουλίου τας | β', οπου τα εμέτρισαν
 60 η τρις αδερφί η μεγάλι. Και έλαβα εγώ μία | γίδα της Αγίας Παρασκευής και εφό-
 φισέ μας άλι μία και ένα αρνί. | Ακόμι, τα αγελάδια οπου έχο με τον κουμπάρο μου
 τον κηρ Νικολό | τον Μαστρομιχάλη, ως καθώς διαλαβάνη η γραφί μας, η οπίες
 γραφές ήνε ηστα χαίρια μου, εμένα του παπα Αντρία του Αμάραντου. Τα οπία υ-
 ποστατικά και πραύματα οπου γράφουν άνοθεν αφίνο τα πειδία μου κηρίου και
 65 κληρονόμους και η γινέχα μου να ένε κιρά και νικοκηρά απάνου ειστα πεδία μου
 και ηστο σπίτι μου και πραύματα και | ειστα χρέη μου καθώς φένοντεν ειστα κα-
 τάστιχά μου εξεκαθαριστά. Η οπία διαθήκη έγινεν κατέμπροσθεν αξιοπίστον τι-
 μίον ανδρόν, κηρ | Δίμο Ασπρογέρακα, κηρ Μιχάλι Παπαδάτου, κηρ Λία Μελέτι,
 κηρ Μιχάλι Μελέτι, κηρ Δίμο Μαζαράκη, κηρ Πούλο Κουργισιάνο και κηρ Στα-
 70 μάιτι Αμάραντου.

4 ευβρομένας διάβ.: ερρωμένας || 45 Τζακάρι διάβ. Τζαγκάρη || 60 της Αγίας Παρασκευής ενν. στις
 26 Ιουλίου (ημερομηνία)

117

1553, 16 Μαΐου (σύνταξη)

Πατεράτα Σιάμης

1553, 15 Νοεμβρίου (καταχώριση)

Υποσχετική σύμβαση παράδοσης ζώων

*Ο Ιωάννης Μαρκουλής, συμμορφούμενος με δικαστική απόφαση κατ' έ-
 φηση (απελατζιον), η οποία έχει εκδοθεί στην Κέρκυρα, επί της αντιδικίας*

μεταξύ του Στέφανου Γριβέτζη από τη Ζάκυνθο και των Δήμου Μπαρκιθήμη και Γιανούτζου Μπεκατώρου, αναλαμβάνει την υποχρέωση να ξεχωρίσει και να παραδώσει στους τελευταίους ορισμένα άλογα στην Κεφαλονιά. Οι Μπαρκιθήμης και Μπεκατώρος υποχρεώνονται να πληρώσουν το τίμημα (150 άσπρα). Σε περίπτωση υπαναχώρησης ορίζεται ποινική ρήτρα.

,αφνγ'

- † Ημέρα ιε' του Νοεμβρίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χηρός | κηρ Γεόργου Ζερβού, με τους κάτωθεν γεγραμένους μάρτιρες, λόγον προς | λόγον διλόν ούτος: ,αφνγ', Μαγίου τας ιστ', εις τόπον λεγάμενον της Σάιμος, εις χορίον τα
- 28r Πατεράτα, έσποθεν ειστον Άγιον Ιωάννην τον Πρόδρομον, παρόν || σοματικός, ε-
6 γώ Ιωάννης Μαρκουλής, ομπληγάρομε να δίξο και παραδόσο μάρτιρες πρεζέντε διά τα άλογα οπου αναζητούν ο κηρ Δίμος Μπαρκηθήμης και | ο κηρ Γιανούτζος Μπεκατόρος, και εμπένι ομπληγάδος ο άνοθεν καλο-Γιάνης | Μαρκουλής να δίξι πρόβες και μάρτιρες διά τα άνοθεν άλογα, και όταν δεν ήθειλε δίξι ο άνοθεν καλο-
10 Ιωάννης τες αυτές πρόβες, να ένε ομπληγάδος να τα πλερόνη ο ά/νοθεν καλο-Ιωάννης δίχος καμίαν κρίσιν και έξοδον, και δίχνο<ν>τας τα αυτά άλογα, υπισκηλόνοτεν η άνοθεν γεγραμένη να χρεοστούν να δόσουν του καλο-Ιωάννη Μαρκουλή άσπρα ρν' και | εις τούτο εμπληγάρομε εγώ, Ιωάννης Μαρκουλής, διά τον ορισμόν του απελατζήου οπου | έχομε την απόφασι διά την διαμφοράν τον αλόγον οπου μας όρισε ο Στέφανος ο Γριβέτζης για τους Κοριφούς. Έτζη κόπτο την απόφασι
15 και το απελατζήον διά να μιδέν | έχο καμίαν κρίσιν και έξοδες και δίχνο<ν>τας τους μάρτιρες και τες άνοθεν πρόβες | να τον παραδόσουν ειστην Ζάκηθο άσπρα ρν'. Διά μαρτιρίας τον εκή ευβρεθέντον καλο-Ιωάννη Τρογιάνο και κηρ Πάρι Τρογιάνου και κηρ Νικολού Μπεγκατόρου, διά παρακαλέσεως των | δύο μερόν έγραφα, Γεόργος Ζερβός.

118

1553, 17 Μαΐου (σύνταξη)

1553, 15 Νοεμβρίου (καταχώριση)

Υποσχετική σύμβαση παράδοσης ζώων

Ο Ιωάννης Μαρκουλής (βλ. πράξη 117), απευθυνόμενος στον Στέφανο Γριβέτζη, επαναλαμβάνει την υποχρέωση να παραδώσει μέσα σε δέκα μέρες στους Δήμο Μπαρκιθήμη και Γιανούτζο Μπεκατώρο ορισμένα άλογα, σύμφωνα με σχετική απόφαση, η οποία έχει εκδοθεί στην Κέρκυρα.

† Την αυτήν ημέρα, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο, λόγον προς λόγον διλόν ού-
 5 τος: | αφνγ', Μαγίου ειστες ιζ', κηρ Στέφανε Γριβέτζη, ήξευβρε το ποσ ήρτε ο κα-
 λο-Ιωάννης ο Μαρκουιλής εδό ειστην Καιφαλονήα και σινιβαστίκαμε με τον κηρ
 Δίμο τον Μπαρκηθήμι και | με τον κηρ Γιανούτζον τον Μπεκατόρον διά την υπό-
 10 θεσι οπου έχομε εν το μέσο μας, | διά το απελατζήο τον Κοριφόν, και ομπληγάρετε
 ο καλο-Ιωάννης να δίξι πρόβες και μάρτιρες διά τ' άλογα. Όπιος ήθελε αναζητίσι
 από τες δύο πάρτες εις την απόφασι | τον Κορφόν οπου ήχαμε εν το μέσο μας, να έ-
 χη να πλερόνη φλορία ν', και ομπληγά|ρομε εγώ, Ιωάννης Μαρκουλής, ησε δέκα
 ημέρες τέρμενο να δόσο και παραδόσο λόγον | τον άνοθεν γεγραμένον, του κηρ Δί-
 10 μο Μπαρκηθήμι και κηρ Γιανούτζο Μπεγκατόρου, και απότης σόσουν η δέκα η-
 μέρες, να έχουν εξουσιάν ης έναν μίνα να γη|ρέβουν το κάμομά τους. Διά μαρτι-
 ρίας κηρ Θεοδόρου Κόκηνου και κηρ Νικόλα | <N>τόριζα και κηρ Σταμάτι
 Μπ[έ]τζη. Και κήνος οπου έγγραφε δεν γράφι το όνομά του.

11 Κόκηνου κώδ.: Κόκόκηνος

119

1548, 31 Δεκεμβρίου (σύνταξη)
 1553, 16 Νοεμβρίου (καταχώριση)

Στανάτα

Πώληση χωραφιού με δικαίωμα εξώνησης

Η Καλή Πατερού για λογαριασμό της ίδιας και των παιδιών της, πωλεί στον Αντώνη Αμπατιέλο χωράφι για 150 άσπρα, με τον όρο ότι θα ανα-

στραφεί η πώληση στην περίπτωση που θα επιστραφεί το τίμημα στον αγοραστή.

,αφνγ'

- † Ημέρα ιστ' του Νοεμβρίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο, εκ χηρός κηρ Τζάινη Μπαρκηθήμι, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: αφμη', μινός Δικεμπρίου λα', ειστο | χορίο Στανάτα, εγράφι η γραφί ειστο σπίτι του Βλαχιότι. Ομολογώ η Καλί η Πατερού, | η σιβία του Θεοδόρου Μουζάκη, με τον ιώ μου *vacuo* και
- 5 με τα τέχνα μου από έν | μέρος, ήλθαμε σε σινηβασμόν με τον μαστρ-Αντόνη Α<μ>πατιέλο και επουλήσαμε | του το χοράφι ειστα Ληγερά, άνοθεν Φιλίπου Κούναρι και κάτοθεν την ποδοβάγια | και πλησίον του Λινάρδο Μουζάκη, και ελάβαμε εμής η αδελφή με τι μάνα μας | άσπρα ρν', ήτι εκατόν πενήντα, διά το άνοθεν χοράφι και παραδίνομέ το να το | έχη ο άνοθεν κηρ Ανττόνης με τον ηδίον του
- 10 τέκνον, και όταν τον ήθελε διασίσι αίπό το μέρος οπου επουλήσαμε εμής η Μουζακή, να τον ηθέλαμε διαφεντάρι από τον καθέν και έκαστον άνθρωπον. Διά μαρτιρίας κηρ Αλισάντρου Κονττοιστάβλου και κηρ Θεόφилου Βλαχηότι και του γραφαντος Τζουγάνη Μπαρκηθήμι | και εγώ, Ανττόνης Αμπατιέλος, διά καλί μου προέρεσι ομπληγάρομε όποτες μου | δόκουν τα άνοθεν άσπρα νά'χουν το αυτό χο-
- 15 άφι, με τούτο, να μην το έχο σπαρμένο ή | απάνου οπου θέλο να το σπίρο.

⁴ Έχει αφεθεί κενό από τον νοτάριο για τη συμπλήρωση του ονόματος, στο οποίο σημειώθηκε η λέξη *vacuo* δια χειρός αρχειοφύλακα Φωκά

120

1553, 12 Απριλίου

Δόσις άλλου αντί του υπεσχημένου

Ο Λάζαρης Σπαθής, ο οποίος είχε υποσχεθεί να παραδώσει ως προικώο στην ανεψιά του συγκεκριμένο χωράφι, παραδίδει αντ' αυτού άλλο, επειδή αδυνατεί να εκπληρώσει την οφειλή.

28v

,αφνγ'

† Ημέρα ιβ' του Απριλίου μινός, κηρ Λάζαρης Σπαθής, παρόν σωματικός, ήπε |
 διά το χοράφι οπου ήχε γραμμένο να δόκη της ανιψίας του ειστον Άγιον Νικόλα
 στην | Ράχη, τον ήβρε κουστιόνας εις αυτό και ουδέν της το έδοκε, το οπίο χοράφι
 έγραφε | στην αρεσκήαν της και τόρα της δίνη άλο διά εκήνο, ειστην Λύμνη του
 5 Αντρόνη, | ειστες Αγραπιδίες, πλησίον του χοραφίου του Γληγόρι του Ταρούγκα,
 ζερβά της | στράτας οπου ηπάγη στο Κατάραχο, και κανής από τα πεδία μου να
 μην την | ήθελε διασίσι ειστο αυτό χοράφι, και αν την ήθελε διασίσι να μην ακούετε
 και να | έχη την κατάρα μου. Διά μαρτιρίας του κηρ Δίμο Βρετού, <και Ιωάννη
 Στάβερη> λεγόμενου Αντρόνη.

121

1538, 15 Σεπτεμβρίου (σύνταξη)

1553, 23 Νοεμβρίου (καταχώριση)

Πώληση αμπελιού

*Η Μόρφω Καράβαινα πωλεί στον Γεώργο Ζερβό αμπέλι με δέντρα στη
 Σάμη, για 8 φλωρία, έπειτα από εκτίμηση, και δηλώνει ότι εξοφλήθηκε
 από τον αγοραστή.*

,αφνγ'

† Ημέρα κγ' του Νοεμβρίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ κηρός πα-
 πα κηρ | Παύβλο Μπεκατόρο λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφλη', μινός Σευ-
 πετεβρίου ιέ', κηρα Μόρφω η Καράβανα, η σιβία του ποτέ καλο-Ιωάννη Μορφέσι,
 από έν μέρος διά μέρος αυτής, και κηρ | Γεόργος Ζερβός από έτερον μέρος διά μέ-
 5 ρος αυτού, παρόν σωματικός, εσιμφόνησαν | τα δύο μέρι και ήλθαν εις τέλιον σινι-
 βασμόν και επούλισε η κηρα Μόρφω του κηρ Γεόργο | του Ζερβού το αμπέλη όπερ

- έχη ειστο κράτος της Σάμου, άνοθεν χοραφίου της Ξένη<ς> και | κάτοθεν της στρατάς οπου ηπάγη στο Στρόφιλα, και έτζη εσιμφόνησαν τα δύο μέρη θειληματικού τρόπου και έβαλαν τον κηρ Πέτρο Ροσόλημο και τον κηρ Νικόλα τον Πάιτερον και εξετίμισαν το ηριμένον αμπέλη με τον Θεόν και με την ψυχήν τους ως καθώς | εγρικήσαν και ετίμισαν το άνωθεν αμπέλι σην τα δέντρι τα εκή ειστάμενα, ελλές, απιδίες και παν έτερα, διά φλορία η', ήτι οκτό, και εμολόγησε η άνοθεν κηρα Μόρφο ότι έίλαβε από τον κηρ Γεόργο Ζερβό τα ηριμένα φλορία οκτό σόα και ανελιπές, και κράζειτε πλερομένη και ευχαριστιμένη από τον κηρ Γεόργο Ζερβό και από την κληρονομίαν | του, και έδοσε η κηρα Μόρφο και επαράδοσε και σωματικός
- 15 ελευθέροσε το ηριμένον αμπέλη, ως καθώς ευβρίσκετε, σην τα δέντρι τα εκή ειστάμενα, του κηρ Γεόργο Ζερβού και | της κληρονομίας του, να το έχουν από την σίμερον και εις τον αιώνα τον άπαντα, πουιλήν, χαρίζουν, αντιλάττουν, πρικήζουν και εις θήους ναούς αφιερήν, ως το κήρος και | την εξουσίαν παρ' αυτού ήλιφε, και υπόσχετε η άνοθεν κηρα Μόρφο να διαφεντίζη | τον ηριμένον κηρ Γεόργο Ζερβό και
- 20 την κληρονομίαν του ειστο ηριμένον αμπέλη | και τα δέντρι από την σίμερον και εις τον αιώνα τον άπαντα από τον καθέν και έκαστον | άνθρωπον οπου εισε εναντιότιτα ελθήν ειστο ηριμένον αμπέλη και δέντρι. Μάρτιρας | κηρ Λινάρδος Αλεβράς και κηρ Ανττόνης Μπεκατόρος οπου έλαβε τα στάμενα.

122

1542, 13 Μαρτίου (σύνταξη)

1553, 23 Νοεμβρίου (καταχώριση)

Πώληση χωραφίου

Ο Ιωάννης Πάτερος πωλεί στον Γεώργο Ζερβό χωράφι αξίας 75 άσπρων.

,αφνγ'

† Ημέρα χγ' του <Νο>ευ<μ>πρίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χη-

ρός κηρ Αντρέα Νομικόπουλου λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφμβ΄, μινός
 Μαρτίου ειστας ιγ΄, ομολογώ εγώ, | Ιωάννης ο Πάτερος, του ποτέ κηρ Γεόργη
 Πάτερου ιώς, εσιμφώνησε με τον κηρ Γεόργον τον Ζερβόν και επούλησέ του το
 5 χοράφι σινεγγής το αμπέλη του, έξοθεν το αυβλάκην και | πλησίον του Μαβρίκη
 και κάτοθεν του Φλορέσι την φιτίαν, ως καθώς το έχη α|γορασμένο από την Γγη-
 άνα την Γιοργάνενα, καθώς γιρίζη το κλήσμα με τα δέν|τρι. Ήγουν το επούλισε
 διά άσπρα ο΄, ήτι οβδομήντα πέντε, και να ένε ομπληγάδος | ο άνοθεν Ιωάννης να
 τον διαφεντέβη από πάσα άνθρωπον, και να έχη ο άνοθεν κηρ Γεόργος άδιαν | και
 εξουσίαν πουλήν, χαρίζην, πρικοδοτίζην και εις ναούς αφιερήν, να μην ήθελε έχι |
 10 ποτέ εις τους απιράντους αιώνας να τον διασίσι τινάς άνθρωπος από τους εδικούς
 29τ του || και ή τις ήθελε αληλογήσι από τα δύο μέρι, να πλερόνη πέναν υπέρπιρα ρ΄, τα
 ημισά της φάμπρικας και τα ημισά της πάρτης. Διά μαρτιρίας τον εκεί
 ευβρεθέν|τον, Θεοφιλακτου Άνινου και Τζάνη του Άνινου και κηρ Νικόλα του Πά-
 τερου και | του γράψαντος Αντρέου Νομικόπουλου.

10 απιράντους διάβ.: απεράντους

123

1544, 6 Σεπτεμβρίου (σύνταξη)

1553, 23 Νοεμβρίου (καταχώριση)

Πώληση αμπελιού

Ο Ιωάννης Πάτερος πωλεί στον Γεώργο Ζερβό αμπέλι με δέντρα, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 8½ φλωρίων, και δηλώνει ότι εξοφλήθηκε από τον αγοραστή.

,αφνγ'

† Ημέρα κγ' του Νοευμβρίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χηρός [κρη Αν] παπα Ι κρη Παύβλο Μπεκατόρου λόγον προς λόγον διλόν ούτος: αφμδ', μινός Σευπτεμβρίου τας στ', Ι καλο-Ιωάννης Πάτερος από έν μέρος, για μέρος αυτού, και κρη Γεόργος Ζερβός από έτερον μέρος, διά μέρος αυτού, παρόν σοματικός, 5 εσιμφώνησαν τα δύο μέρι και ήλθαν εις τέλιον σινηβασμόν και επούλησε ο καλο-Ιωάννης ο Πάτερος του κρη Γεόργου του Ζερβού το αμπέλι όπερ έίχη ειστον Άγιον Μίρονα, ως καθώς το εχορίσαν η γέροντες οπου έβαλαν και το ξετίμισαν Ι το ηριμένον αμπέλην σην τον δέ<ν>δρον τον εκεί ησταμένον από την αμιδαλήαν και κατείβένη στην δριμαπιδίαν και υπάγη ειστες κηδονήες και ακουμπίζη στο παληοκλήσι και Ι κατεβένη στην φράκτη στην μπιρακαθύα και άνοθεν της στράτας 10 και κάτοθεν του χο|ραφίου του κρη Κόστα του Πάτερου και κάτοθεν χοραφίου του κρη Μιχάλη Φλορέσι και πλησίον χοραφίου του κρη Μιχάλη Μαβρήκη και γιρίζη την φράκτη φράκτη και ακουμπίζη στην Ι αμιδαλήα, ως καθώς ηβρίσχετε αμπέλι και χοράφι ήμερο και άγριο, όσον και ήον εστήν, το Ι οπίον αμπέλη και χοράφι και δέντρι τα εξετίμισαν η γέροντες με τον Θεόν και με την Ι ψυχή τους, κρη Ανττόνης 15 ο Πεκατόρος και κρη Διμίτρις Μπέτζης και κρη Νικόλας Μπέτζης Ι και κρη Νικόλας Πάτερος, και το εξετίμισαν διά φλορία η' ¹/_{II}, ήτι οκτό ήμισι, και ομολόγησε ο κρη Ιωάννης ο Πάτερος ότι έλαβε τα ηριμένα φλορία οκτό ήμισι από τον κρη Γεόργο Ζερβό Ι και κράζετε πλερομένος και ευχαριστιμένος αυτός και η κληρονομία του, και έδοσεν, επα|ράδοσεν και σοματικός ελευθέροσεν ο καλο-Ιωάννης ο Πάτερος και η κληρονομία του το ηριμέινον αμπέλι και χοράφι και δένδρα του κρη Γε- 20 όργου Ζερβού και προς την κληρονομίαν του Ι [ειστο ηριμένον αμπέλι και χοράφι και δένδρι] να τον έχουν από την σίμερον και ειστον αιώνα τον άπαντα, πουλήν, χαρίζουν, ανττιλάττουν, πρικηζουσι και εις θήους ναούς αφειρήν, ος το κήρος και την εξουσίαν παρ' αυτού ήληφεν, και υπόσχετε ο καλο-Ιωάννης ο Πάτερος και η κληρονομία του να διαφεττίζουν τον κρη Γεόργου Ζερβό και την κληρονομία του ειστο ηριμένον αμπέλην και χοράφι και δένδρι, από την σίμερον και ειστο αιώνα Ι 25 τον άπαντα από τον καθέν και έκαστον άνθρωπον οπου εισε εναντιότιτα ελθήν ηστο ηριμέινον αμπέλη και χοράφι και δένδρι. Διά μαρτιρίας κρη Τζάνη Μπαρκηθήμι και Ι κρη Γιανούτζου Πεκατούρου και <ε>τέρον και του γράφαντος Παύβλου ιερέως Πεκατόρου.

124

1548, 8 Ιουλίου (σύνταξη)

1553, 23 Νοεμβρίου (καταχώριση)

Πώληση χωραφίου

Ο Δήμος Μπαρκεθής πωλεί στον Γεώργιο Ζερβό μερίδιο (μισό) σε χωράφι, έκτασης $8\frac{1}{2}$ βατζελίων και αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 56 άσπρων το βατζέλι (δηλαδή, συνολικά 476 άσπρα), και δηλώνει ότι εξοφλήθηκε από τον αγοραστή.

,αφνγ'

† Ημέρα χγ' του Νοεμβρίου μινός, κόπια από έν χαρτίν βαμπίκηνο εκ χηρός κηρ Αντρέια Νομικόπουλου λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφμη', μινός Ηουλίο<u> εις τας η', παρόν σοματικός, εσιμφόνησαν τα δύο μέρι, εκ το έν μέρος ο κηρ Δίμος ο Μπαρκεθής, και εκ το έτερον μέρος ο κηρ Γεόργος ο Ζερβός, και επούλισέ του
 5 ένα κομάτι χοράφι ειστον κάμπον, λεγόμενον ειστες Απιδαίς, ήγγουν την πάρτι του το ημισό, ήγγουν βατζέλια η' $\frac{1}{11}$, του βατζελίου | του καθενός άσπρα νστ', σινεγγής χοραφίου του κηρ Αντρέα του Αμούργη και πλησίον | χοραφίου του κηρ Γεόργη του Σπαθή, και έβαλαν γέροντες και εξετίμισάν το με τον | Θεόν και με την φυχή τους, καθώς διαλαβάνη άνοθεν του βατζελίου προς άσπρα νστ', και η εξετιμιτάδες ήσαν η άνοθεν γέροντες, παπα κηρ Ιωάννης Δευπτερέως και κηρ Θεόδο-
 10 ρος Μελέτις και | κηρ Θεόδορος Βόντας και κηρ Γεόργης Βλάχος και Μιχάλης Κόκηνος Σκηαδάς. Διά μαρτιρίας τον εκεί ευβρεθέ<v>τον, κηρ Δομένηκα του Καβάσιλα και κηρ Νικόλα του Σοφού και κηρ Γεόργη του Βλάχου, και επλερόθη
 29v ο κηρ Δίμος ο Μπαρκεθής κατέμπρο<σ>θεν τον μαρ||τίρον εκ τον άνοθεν Ζερβόν, άσπρα υοστ'. Αντρέας Νομικόπουλος παρακληθής | υπό τον δύο μερόν έγραψε.

1548, 11 Ιουλίου (σύνταξη)

1553, 23 Νοεμβρίου (καταχώριση)

Πώληση χωραφίου

Ο Τζάνης Μπαρκιθήμης πωλεί στον Γεώργιο Ζερβό χωράφι έκτασης 4 βατzellίων και αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 37½ άσπρων το βατζέλι (δηλαδή, συνολικά 150 άσπρα), και δηλώνει ότι εξοφλήθηκε από τον αγοραστή.

,αφνγ'

- † Νοεμβρίου τες χγ', κόπια από έν χαρτήν βαμπίικηνο λόγον προς λόγον διλόν ούτος: | αφμη', μινός Ηουλίου ειστες ια', ομολογώ εγώ, Τζάνης Μπαρκηθήμης από έν μέρος, και κηρ | Γεόργος Ζερβός από έτερον μέρος, παρόν σοματικός, εσιμ-
 5 φόνησαν τα δύο μέρι θελιμαίτικου τρόπου, και επούλησε ο άνοθεν κηρ Τζάνης του ηριμένου κηρ Γεόργιο το χοράφι, λειγόμενο Ληθερές, όσον και ίον εστί, σινεγγής του κηρ Νικολάου Πεκατόρο και άνοθεν του μαίστρο-Γεόργι Νηέρη, ως καθώς το ηπίρε ειστην πάρτι του ο κηρ Τζάνης από τον αδερφό του | τον κηρ Δίμο, και έβα-
 10 λαν γέροντες και εξετίμισαν το άνοθεν χοράφι, ο κηρ Ιωάννης ο Πάτερος | και ο κηρ Χρίστος ο Σκλαβενήτης και κηρ Ιωάννης Κατζούρις, και εξετίμισαν το άνοθεν χοιράφι, βατζελίων δ', ήτι τεσάρον, διά άσπρα του καθέν βατζελίου άσπρα λζ' / II,
 15 ήτι τριάττα ευπτά ήμισι, | πλην δε ανεβένη η σούμα του χοραφίου άσπρα ρν'. Διά μαρτιρίας τον άνοθεν γερό<v>τον | και ετέρον, κηρ Ιωάννη Πεκατόρο και κηρ Νικόλα Φράγκου και του γράφαντος παπα Μιχαήλ | του Πνευματικού, το επίκλιον Θεριανός. Όπερ ήδαμεν οπου έλαβεν ο κηρ Τζάνης | τα άνοθεν στάμενα, και ενέμι-
 15 κηρ Γεόργιο ειστο άνοθεν χοράφι από πάσα άνθρωπον οπου ήθελε δόσι κανένα κο-
 ντράστο.

1551, 3 Μαΐου (σύνταξη)

1553, 23 Νοεμβρίου (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού

Ο Ιωάννης Πάτερος πωλεί στον Γεώργο Ζερβό χωράφι έκτασης 1½ βατzellίου και αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 50 άσπρων το βατζέλι (δηλαδή, συνολικά 75 άσπρα), και δηλώνει ότι εξοφλήθηκε από τον αγοραστή.

,αφνγ'

- † Ημέρα κγ' του Νοεμπρίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο λόγον προς λόγον διλόν | ούτος: αφνα', μινός Μαγίου ειστες γ', παρόν σοματικός εσιμφόνησαν τα δύο μέρι, από έν | μέρος ο καλο-Ιωάννης ο Πάτερος, και από έτερον μέρος ο κηρ Γεόργος ο Ζερβός, διά ένα κομάτι | χωράφι οπου έχη ο καλο-Ιωάννης ο Πάτερος 5 έξοθεν το αμπέλι του και άνοθεν την στράτα | και συμπλησιάζη με τον Μαβρικέον το χοράφι, και το πουλή του αυτού κηρ Γεόργο | Ζερβού. Και υπίραν γέροντες καλούς ανθρώπους, τον μαστρο-Σταμάτην τον Βριτζάλγι και τον κηρ Λάζαρι τον Μαβρίκη, υγούν καθός έχη το λινάρι, και εξετίμισαν η | άνοθεν γέροντες του βατζελίου άσπρα ν', ήτι πενήντα, και ένε βατζέλι α'Ι/ιι, και εξετιμίσανέ το | άσπρα 10 διαίφενττάρι τον κηρ Γεόργο Ζερβόν διά το αυτό χοράφι από καθέν και έκαστον άνιθροπον, και όταν τον ήθελε <ομ>πληγάρι κανής διά να του το πάρι, να έχη ο αυτός | καλο-Ιωάννης ό,τι έξοδον ήθελε κάμι, και κόπους ειστο αυτό χοράφι να τους πλερόνη ο αυιτός καλο-Ιωάννης. Και έδοσε ο κηρ Γεόργος ο Ζερβός τα στάμενα χεροδοτός του αυτού καιλο-Ιωάννη. Υπό μαρτιρίας παρακληθέντον, κηρ Νι- 15 κόλα Πάτερου και κηρ Δομίνηκα | Στάνου και καλο-Ιωάννη Ζοριανού και του γράψαντος Θεοφιλάκτου Νομικόπουλου, | οπου έγγραφε κατέμπροσθεν τον άνοθεν μαρτίρον.

1553, 6 Δεκεμβρίου

Πώληση χωραφίου

Ο Γεώργης Κουντετζήας πωλεί στον Νικολό Σολωμό χωράφι έκτασης 5 βατζελίων και συνολικής αξίας 250 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα προσαυξημένο κατά 50 άσπρα και εξοφλεί.

,αφνγ'

- † Ημέρα στ' του Δικεμπρίου μινός, κηρ Γεώργης Κουντετζήας, παρόν σωματικός | ομολόγησεν και ύπεν ότι εσινηβάστι με τον κηρ Νικολόν τον Σολομόν, ιώς του πο-
τέ | κηρ Ριτζήα Σολομού, και επούλησέ του ο άνοθεν κηρ Γεώργης ένα κομάτι χο-
ράφι λεγάμενο Χαληκερή, βατζελίων ε' πλήο ληγότερο ησε σπόρο σιτάρι, πλη-
5 σίον το χοράφι οπου έχη ο Τζόρτζης ο Καπαντρίτης πρικήον από τον Ασπρογέ-
ρακα, και από την άλλη μερίαν πλησίον του χοραφίου οπου έμινε του άνοθεν κηρ
30r Γελλόργη, το οπίον χοράφι εσινιβάστισαν σινατί τους από τους ,αφνα' διά | άσπρα
σν', ήτι διακόσια πενήντα, τα οπία άσπρα ομολόγησε ο κηρ Γεώργης ότι | τα έλαβε
10 από τον κηρ Νικολόν από τους ,αφνα', και ένε πλερομένος και ευχαριστιμένος, και
από την σήμερον ενέμινε το άνοθεν χοράφην ειστον κηρ Νικόλαον | και ηστην κλη-
ρονομίαν του εις τέλιαν πούλησιν, και ομπλεγάρετε ο άνοθεν κηρ | Γεώργης να δια-
φεντάρι τον ηριμένον κηρ Νικόλαον και την κληρονομίαν του | από πάσα άνθρω-
πον του ησε εναντιότιτα ελθήν, και όποτας ουδέν το ήθελε | διαφεντάρι, να έχη να
15 του δίνη άλο τόσο χοράφι παρόμιον. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανθρόπον,
κηρ Γεώργη Ρασία και κηρ Ιάκουβου Μαζαράκη | και κηρ Νικολό Μαστρομιχάλη.
Ακόμι, έδοκε ο άνοθεν κηρ Νικολός του κηρ Γεώργη | άσπρα ν', ήτι πενήντα περι-
σότερα από τα άνοθεν διά να εγρηχάτε καλή πούλισι.

1 Κουντετζήας διάβ. Κουντετζήας

128

1553, 11 Δεκεμβρίου (σύνταξη)

1555, 30 Απριλίου (ακύρωση)

Υποθήκη

(Διαγραμμένη πράξη)

Ο Σταμάτης Παπαδάτος παραχωρεί στον Δήμο Μαζαράκη χωράφι για να το καλλιεργεί, ως υποθήκη για δάνειο 100 άσπρων, με προθεσμία τεσσάρων ετών. Εάν μετά την παρέλευση της προθεσμίας ο οφειλέτης δεν επιστρέψει το δάνειο, ο Μαζαράκης μπορεί να ζητήσει εκτίμηση και πληρώνοντας τη διαφορά να κρατήσει την κυριότητα του χωραφιού. Η πράξη αργότερα διαγράφηκε, πιθανόν με την αποπληρωμή του δανείου.

,αφνγ'

- [† Ημέρα ια' του Δικεμπρίου μινός, κηρ Σταμάτις Παπαδάτος εσινιβάστι με τον | κηρ Δίμο τον Μαζαράκη και έδοκέ του ο κηρ Σταμάτης του κηρ Δίμο ένα κομάτι | χοράφι εις τόπον λεγόμενον ειστου Λαζάρου, όσον και ήον εστίν, κάτοθεν το χο-
 5 χοράφι του κηρ Δίμο του Μαζαράκη, το οπίον χοράφι του το έδοκε ηποσίμαδο
 δια άσπρα ρ' ήτι εκατόν, να φάγι ο κηρ Δίμος το φρούτον του χοραφιού χρόνους δ'
 | καματερούς οπου να γένοντεν τα χοράφια, και απεκήδες, ότεν του ήθελε | δόκη τα
 10 στάμενά του, να πέрни το χοράφι του, εδεμί να βάλουν γέροντες | καλούς ανθρό-
 πους να το εξετιμίσουν, να του το αποπλερόσι ο κηρ Δίμος | του κηρ Σταμάτι. Και
 έλαβε ο κηρ Σταμάτις τα άσπρα ρ' χιροδοτός κατέμπροιστεν κηρ Ανττόνη Κορ-
 φιάτι του Φιλιπί και κηρ Ιωάννη Λιβινιότι, και όπιος από τα | δύο μέρι αλιλογήσι,
 να πλερόσι πέναν υπέρπιρα κε', τα ημισά της Αφεντίας και | τα έτερα ημισά ειστο
 15 μέρος.] | Κομένη. Την έκοφαν τα άνοθεν δύο μέρι κατέμπροιστεν παπα κηρ | Στα-
 μάτι Ασπρογέρακα και κηρ Λινάρδο Σπανού, εις τους ,αφνε', Απριλίου τας λ'.

1562, 26 Δεκεμβρίου

**Επανεκτίμηση της αξίας χωραφιού
και καταβολή συμπληρωματικού τιμήματος**

Οι Γεώργης Κουντετζήας και Νικολός Σολωμός προχωρούν σε νέα εκτίμηση του χωραφιού που είχε πωλήσει ο πρώτος στον δεύτερο (βλ. πράξη 127). Σύμφωνα με αυτήν, η αξία του χωραφιού, έκτασης 7 βατζελίων, ορίζεται σε 9½ δουκάτα. Ο αγοραστής καταβάλλει τη διαφορά από την προηγούμενη εκτίμηση, προσαυξημένο κατά 17 άσπρα, και εξοφλεί.

- † Ακόμι, εις τους, αφξβ' εβάλαν γέροντες καλούς ανθρώπους ο κηρ Νικόλας ο Σολομός και Ι ο κηρ Γεώργης ο Κουντετζήας και εξετίμισαν το άνοθεν χοράφην με τον Θεόν και με την ψυχήν Ι τους απ' όσον εγρηκήσαν, ο κηρ Δίμος ο Παντίς και ο κηρ Γεώργης ο Ξενόπουλος, διά θ' ¹/₁₁ δουκάτα κουιρέντε, και έλαβέ τα {τα} ρέστος ο κηρ Γεώργης ο Κουντετζήας χειροδοτός, και έμινε πλερομένος Ι και ευχαριστημένος. Και ο κηρ Νηκόλας ο Σολομός έδοκε περησότερον περί που το εξετίμισαν η γέροντες, άσπρα ιζ' διά να λογάτε καλή πούλησις, και το χοράφην το εστημάραν η γέροντες βατζέλια ζ', ύγουν το εξειτίμισαν εις τες κστ' του Δικεβρήου.

1553, 11 Δεκεμβρίου

Ανταλλαγή χωραφιών. Υποκατάσταση οφειλέτη

Ο Σταμάτης Παπαδάτος ανταλλάσσει με τον Δήμο Σκληρό ένα χωράφι του -που είχε βάλει υποθήκη στον Δήμο Μαζαράκη (βλ. πράξη 128)-,

με αντίστοιχο χωράφι που παραχωρεί ο Σκληρός. Ταυτόχρονα ο Σκληρός δέχεται τα 100 άσπρα και υποκαθιστά τον Παπαδάτο στο χρέος έναντι του Μαζαράκη, με την ίδια προθεσμία των τεσσάρων ετών.

30v

,αφνγ'

- † Ημέρα ιά' του Δικεμπρίου, κηρ Δίμο<ς> Σκληρός από έν μέρος και κηρ Σταμάτις Παπαιδάτος από έτερον μέρος εσινιβάστισαν και εκάμαν αλαξίαν, και έδοκε ο κηρ | Δίμος του κηρ Σταμάτι το χοράφι οπου έχι στην Αγριομέλησα, στο Λαγκάδι, όσον | και είον εστίν, και επίλιπο να του δόκη ειστην Αγία Μαρίνα όσο να σόσι
- 5 βατζέλια ζ', και ο | κηρ Σταμάτις έδοκέ του του κηρ Δίμο το χοράφι οπου έχι η-στού Λαζάρου, βατζελίων ιδ', | εις τέληαν αλαξίαν, υγούν το χοράφι οπου έδοκε του κηρ Δίμο του Μαζαράκη η|ποσίμαδο, και τα άσπρα οπου έλαβε ο κηρ Σταμάτις τα ρ', τα έδοκε του κηρ Δίμου του Σκληρού, και το χοράφι του Λαζάρου ενέμι-νε ειστον κηρ Δίμο τον Σκληρό, | αφόν σόσουν η τέσαρι χρόνι οπου να φάγι ο κηρ
- 10 Δίμος ο Μαζαράκης το φρούτο | του χοραφίου, να κάμι ο κηρ Δίμος ο Σκληρός ο-σάν θελίσουν με τον κηρ Δίμο | τον Μαζαράκι, και εις τούτο ενέμινε ευχαριστιμέ-νος ο κηρ Δίμος ο Σκληρός και | ο κηρ Σταμάτις ο Παπαδάτος εις την άνοθεν αλα-ξίαν, και ομπλιγάροντε να δια|φενττάρι ο εις τον έτερον και ο έτερος τον έτερον, και όπιος αλιλογήσι από | τα δύο μέρι να πλερόσι πέναν υπέρπιρα ν', τα ημισά της
- 15 Αφεντίας | και τα έτερα ημισά ειστο μέρος. Διά μαρτιρίας κηρ Δίμο Μαστρομιχά-λη | και κηρ Ανττόνη Κορφάτι του Φιλιπί και κηρ Ιωάννη Λιβινιότι.

4 ειστην Αγία Μαρίνα, ενν. στις 17 Ιουλίου

131

1553, 12 Δεκεμβρίου

Κωδίκελλος

Ο Αντώνης Αμπατιέλος, συμπληρώνοντας τη διαθήκη του (βλ. πράξη

116), απαριθμεί τα περιουσιακά του στοιχεία και τα χρέη του και εγκα-
θιστά κληρονόμους τη γυναίκα του και τις δύο του κόρες Μαργαρού και
Αντριάνα.

,αφνγ'

† Ημέρα ιβ' του Δικεμπρίου μινός, εγώ Αντόνης Αμπατιέλος, έσοντας ότι | επίη-
σαν διαθήκην νοδαρικήν ημέρες απερασμένες, ειστες ζ' του Νοευμπίου μινός,
και έγγραφα το τίποτές μου όλο και ένε η διαθήκη ειστο προτόκοιο | ησε φιλακή, θέ-
5 λο να επιμερίσο τα πεδία μου πάσα ενού το μερτικό | του και να γράφο και άλα ο-
που δεν τα θημίθηκα, να τα γράφο στην διαθήκη. Αφίνο του πεδίου μου του πρό-
του, της Μαργαρούς, το ημισό σπίτη από | την μέσι και κάτου μεσοφουττισμένο
με τον κήπο, εισε διατίμοσι φλορία | ιε', αφίνο τις και τα δύο βουτζήα, το μεγάλο το
εκατοττάρι και άλο εξινιτάρι και τες δύο μετζαρόλες, ήγουν τα βουτζήα και η με-
10 τζαρόλες άσπρα ρν', | ήτι εκατόν πενήντα, ακόμη αφίνο της το χοράφι και τον μίλο
οπου έχο | αγορασμένο από τους ιούς του ποτέ Κόντο Μαβρίκη διά άσπρα υ', {η}
ήτι | τετρακόσια, ακόμη το χοράφι οπου έχο αγορασμένο από την Παττούλα και
από την θιγατέραν τις και από τον γαμπρόν τις το ημισό, από τον | σκήνον και κά
15 του, και το κοματάκη οπου έχο αγορασμένο από την άνοιθεν Παττούλα και τον
γαμπρόν της πλέβρα ειστου κάμπου τον μίλο, άσπρα | ρ', ακόμη ειστην Λιβαθό
εί, τι με ακαρτερί από της μάνας μου, αμπέλι, χοράφι, δέντρι, οσπίτι και κήπος ει-
στον περίβολο, τα αφίνο της Μαργαρούς, ακόμη σφακταγιά φλορίον ιε', ήτι δε-
καπέντε, ακόμη το κακάβη το μεγάλο, της το αφίνο εις άσπρα ρκε', ήτι εκατόν ή-
20 κοσι πέντε οπου ένε λίτρων κή, ακόμη το στατέρι το μεγάλο εις άσπρα ρν', οπου σι-
κόνη λίτρα ρκγ', ακόμη σκουτί, | κρεβάτι, κασέλα, εισε τιμί άσπρα φν', ήτι ευπτα-
κόσια πενήντα, και δακτιλί<δι> | άσπρα κε', και αν τίχι όπιως επάρι την θη-
31γ γατέρα μου την Μαργαρού καλός άν|θροπος να σκουδάρι τα χρέη μου, να επάρι
25 άσπρα υ', ήτι τετρακόσια. | Ταύτα πάντα, Θεού βοήθια και την ευχή μου. | Ακόμι,
αφίνο της θιγατερός μου της μικρής, της Αντριάνας, το έτέρο σπίτι το ημισό, και
βουτζήα γ' και βαρέλια α', κακάβη α', άσπρα ξ', με | τρία ταφύα, άσπρα με', ακόμη
άλο κακάβη μικρό, άσπρα ιε', και το φουρνοιμέ<ν>το του σπιτιού ή, τι ευβρείσκε-
τε, το σπαθή μου, το πουνιάλο, το σκεπέιτο και την πιστελιόζα οπου κρατί ο κηρ
30 Δίμος ο Μαζαράκης σιμάδι, τ' αφίνο | της Αντριάνας, και τα χρέη οπου ευβρίσκο-
ντεν ευγάνο<ν>τας {τας} το οκτό δουικάτα, και το επίλιπο χοράφι το ημισό οπου

- έχο εκ την Πατούλα και από τον | γαμπρόν της, ακόμι το χοράφι οπου έχο αγορα-
 σμένο από τον Γαδελέτον | διά φλορία δ' ¹/π κουρέντε, καθώς ένε ειστην διαθήκη,
 υγούν το χοράφι ένε στο | Κατάραχο ειστο κλήσμα το Αμπατιελάτο, ακόμι το χο-
 35 ράφι οπου έχο αγορασι|μένο ειστην Σάμο εκ την Καλί την Πατερού διά άσπρα ρν',
 ακόμι ειστην Λιβαθό | το χοράφι οπου έχο εκ τον παπούλι μου, τον ποτέ κηρ Ιά-
 κουβον τον Αμπατιέλο καθός γράφι στην διαθήκη μου, ακόμι και την ελίαν οπου
 έχο εκ τον | παπούλι μου ειστην Λιβαθό ριζάρι α', ακόμι τα επιλιπα πράματα τα |
 40 ζο<ν>τανά, γίδια και πρόβατα, τ' αφίνο της Αντριάνας, ακόμι το άλογο και | δύο
 ονικά, ένα σερνικό και ένα θιλικό, ακόμι τα γελάδια οπου έχο με τον | κουμπάρο
 μου τον κηρ Νικολόν τον Μαστρομιχάλι, το μερτικό μου, ακόμι και δύο στατέρια
 μικρά οπου βρίσκοντεν, αφίνο της Αντριάνας. | Εξεκαθαρίζο και τούτο, ότι αν ι
 Μαργαρού ηπαντρεπτή τόρα να επά|ρι ή,τι τις έχο γραμένο, εδεμί εισε τέρμενον
 45 και κουσομαριστί από ή,τι | της εχόρισα και ουδέν ευβρεθούν, να την υπαντρέφι η
 μάνα τις με ή,τι | υ<μ>πορέσι, και η γινέκα μου να ένε κηρά και νικοκηρά απάνου
 ειστα πειδία μου με τούτο, να ένε ειστην τιμί της, και αν ιπί να παντρευπτή, | να ε-
 πέρνι το πρικήον της, βοήδι α', αγελάδι α' πρότο και δύο δευτέ|ρες, σφα-
 50 κτά καιφάλια ι', σεντόνια β' με τρία φίλα πάσα ένα, μαξειλάρια β' με τα νττιματτά
 τους, χοράφι βατζελίων στ' στ' Αλόσι στον Άγιο Νικόλα, εμπόιλεις δ', φουστάνια
 β', υποκάμισα γ'. Ακόμι αφίνο τις και εγώ αν ιπαν|τρεπτή το χοράφι οπου έχο α-
 γορασμένο από τον πατέραν τις βατζελίων γ' ειστην Κουτζουπία, ακόμι και σφα-
 κτά καιφάλια ι' από δικά μου και | ή,τι γράφι περισσότερο ειστην αρεσκήα ουδέν τα
 60 έλαβα. Ακόμι χρειστό εγώ του μαστρο-Δίμο του Κατελάνο εισε σπετζερικά ή,τι
 ηπί με την | ψυχή του, και έχο του δομένο περ πάρτι τζηκνήνι α', χροστό και του |
 μαστρο-Αγουσί ως ένα τζηκνήνη, ακόμι χροστό του μισέρ Μανόλι Μινέ|του σιτά-
 ρι λίτρα τ', ως καθώς το έχο ειστο κατάστιχό μου γραμένο να το λάβι. | Εγεγό-
 65 νη υ παρούσα γραφι κατέμπροσθεν αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, | κηρ Παύβλο Μα-
 ζαράκη, κηρ Μιχάλι Παπαδάτου, κηρ Νικόλα Μανολάκη, | κηρ Ιωάννη Μαζαρά-
 κη, κηρ Πέτρο Ξενόπουλου και κηρ Σταμάτι Αμάραντου | και κηρ Δίμο Βρανά.
 Ακόμι, εξεκαθαρίζη και τούτο ο κηρ Ανττόνης ο Αμπατιέλος διά τα χρέη οπου έχι
 γραμένα στο κατάστιχό του, ειστην ψυχήν του | και ειστον Θεόν οπου πιστέβη και
 70 ειστον άγγελον οπου θέλι πάρι την ψιχή | του και ειστην κρίσιν οπου θέλι κριθή, τι-
 νός ουδέν έγγραφα αδικία.

132

1554, 16 Φεβρουαρίου

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε ελαιόδενδρο

Ο Πούλος Κουργησιάνος πωλεί στον Δήμο Μαζαράκη το μερίδιό του (μισό) σε ένα ελαιόδενδρο με τίμημα 12 άσπρα. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

31v

,αφνδ'

† Ημέρα ιστ' του Φεβρουαρίου μινός, κηρ Πούλος Κουργησιάνος παρόν σοματικός, Ι εσινιβάστι με τον κηρ Δίμο τον Μαζαράκη και επούλησέ του ο κηρ Πούλος την Ι ελίαν οπου ένε ομπρός ηστο σπίτι του κηρ Δίμο, το μερτικό του, ήγγουν την ημισίν, εις τέλιαν πούλησι διά άσπρα ιβ', ήτι δόδεκα, και έλαβέ τα και κράζετε πλεροϊμένος και ευχαριστιμένος, και ομπλεγάρετε ο άνοθεν κηρ Πούλος να τον διαφειττάρι εις την ημισί ελίαν \τον κηρ Δίμο/ από πάσα άνθρωπον, και όποτας ουδέν τον διαφειττάρι, να έχη να του δόκη άλην ημισί ελίαν οσάν και κήνη και καλήτερη. Διά μαρτιρίας τον εκή ευβρεθέντον, κηρ Πέτρο Παπαδάτο του ποτέ Φουκά και κηρ Δίμο Ι Βεργονά και κηρ Κοσμά Ριτζέρι.

5-6, 6-7 διαφειττάρι διάβ. διαφεντάρει

133

1545, 12 Φεβρουαρίου (σύνταξη)

1554, 28 Φεβρουαρίου (καταχώριση)

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι

Ο Δήμος Στίνης πωλεί στον ιερέα Αντώνη Θεριανό το μερίδιό του σε χωράφι, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 40 άσπρων.

,αφνδ'

- † Ημέρα κή' του Φεβρουαρίου/ μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο λεκ χη-
 ρός Αντρέα Νομικόπουλου/ λόγον προς λόγον | διλόν ούτος: αφμέ', Φλεβαρίου ει-
 στες ιβ', παρόν σοματικός εσιμφόνησαν τα | δύο μέρη, εκ το έν μέρος ο παπα κηρ
 Αντόνης ο Θεριανός και εκ το έτερον μέρος ο | κηρ Δίμος, του ποτέ κηρ Νικόλα του
 5 Στίνη, ο ιώς και επούλησέ του το χοράφην οίπερ έχη ειστα Λαγκόματα πλησίον
 χοραφίου του Μπαρμ<ά>δ<η>, όπερ ένε ανα|μέσον τον δύο χορίον, Θεριανάτον
 και Μπαρκηθ<η>μάτον, όσον και ίον εστήν, το | ειδικό, του και εβάλαμεν γέροντες
 καλούς ανθρώπους ηξιομένους και ειξετιμίσαν το με τον Θεόν και με την ψυχήν
 10 τους διά άσπρα μ', ήτι σαράντα, | και ήτον άγριως τόπος οπου δεν εκαμόθη έως κ'
 χρόνους πλέο λιγότερο, | και η άνοθεν γέροντες το εχορήσαν ό,τι ήτον του αυτου
 Στίνη του Νηκόλλα. Πνευματικός Πεκατόρος και κηρ Πέτρος Ροσόλημος γέρο-
 ντες.

 1 [† Ημέρα κ<. >' του Μαγίου]

134

1549, 22 Δεκεμβρίου (σύνταξη)

[1554, 28 Φεβρουαρίου] (καταχώριση)

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι

Ο Γεώργης Κακόσης και ο αδελφός του Νικολός πωλούν [στον ιερέα
 Αντώνη Θεριανό] το μερίδιό τους (μισό) σε χωράφι, αξίας (έπειτα από ε-
 κτίμηση) 181 άσπρων. Ο Γεώργης Μουζάκης μπαίνει δικονομικός εγ-
 γητής έναντι του αγοραστή.

† Την αυτήν ημέρα, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνον, λόγον προς λόγον | διλόν

ούτος: ,αφμθ', μινός Δικεβρίου ειστες κβ', επούλησε ο Γεόργης ο Κακόσης | και ο
 αδερφώς του ο Νηκολός το χοράφι όπερ ένε ειστο μέρος της Γρούσπας | ειστα Κα-
 5 ληβοκάτα έδοθεν τες Απιδίες, όσον και ήον ειστήν, την πάρτι τους | ήμερο και ά-
 γριον καθώς γιρήζη η λιθήα τριγήροθεν, υγούν το ημισό, την πάρτι του, διά ά-
 σπρα ρό', ήτι εκατόν ευδομήντα. Και εμπένο εγώ ο Γεόργης ο Μουιζάκης εγγητής
 να τον διαφεντάρη από πάσα άνθρωπον μέσον κρίσεως | και έξο κρίσεως. Και εξε-
 τιμίσαν το η γέροντες, ο κηρ Διμίτρης ο Μπέτζης | και ο κηρ Αντρίας ο Μαβρήκης
 10 και τρίτος ο κηρ Μέξας ο Μέριανος, με τον Θεόν | και με την ψυχή τους, υγούν ά-
 σπρα ροά'. Διά μαρτιρίας τον εκεί ευβρεθέντον, κηρ | Πέτρο Ροσόλημου και κηρ
 Νικολό Μενάγια και του γράφαντος Αντρέα | Νομικόπουλου παρακληθής έγγραφε.

135

1551, 8 Μαρτίου (σύνταξη)
 [1554, 28 Φεβρουαρίου] (καταχώριση)

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε αμπέλι

*Ο Σταμάτης Αγγελάτος και οι αδελφοί του Λουκάς και Αντώνης πω-
 λούν στον ιερέα Αντώνη Θεριανό το μεριδίό τους (μισό) σε αμπέλι και σε
 ληνό, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 11 φλωρίων. Ο αγοραστής εξοφλεί,
 καταβάλλοντας το τίμημα προσαυξημένο κατά μισό δουκάτο.*

† Την αυτήν ημέραν, κόπια από έν χαρτήν βαμπίικηνο εκ χηρός προτοπαπά | κηρ
 Ιωάννη Δευπτερέο, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφνα', μινός Μαρτίου ειστες
 32r | η', κηρ Σταμάτις Αγγελάτος και αδελφός του ο Λουκάς και ο Ανττόνης από 11 έν
 5 μέρος διά μέρος αυτού, και προτοπαπάς κηρ Αντόνης Θεριανός από έτερον | μέρος
 διά μέρος αυτού θεληματικός και καλής προερέσεως με τες σιβίαις | και με τα τέ-
 χνα τους επουλήσαν το αμπέλην όπερ έχουον ειστον κάμπον της Σάιμου, λεγόμενο

- Λουκά, το μερτικό τους όπερ έχουν, και επουλήσαν το του άνοθεν | προτοπαπά
 Θεριανού διά φλορία ια΄. Το εξετιμίσαν η γέροντες κηρ Ιωάννης Βαρναλκηότις και
 10 κηρ Γεόργης Πούλος και τρίτος κηρ Γεόργης Βασιλή<ας>, και διά να ένε | καλά
 πλερομένο βάνη απάνου μισό δουκάτο και ελάβαν τα ηριμένα στάμεινα εις τας η-
 μετέρας χείρας τους και κράζοντεν πλερομένη και ευχαριστημένη κατέμπροσθεν
 τον κάτοθεν γεγραμένον μαρτίρον, και πουλούν το του | άνοθεν προτοπαπά να το
 15 έχη αυτός και η κληρονομοδιαδόχη αυτού έως ο ήληλιως την γην φένη και ομπλη-
 γάροντεν η άνοθεν Αγγελάτες να τον διαφεντάιρουν από τον καθέν και έκαστον
 άνθρωπον του ησε εναντιότιτα φέρι αυτόν | και τους κληρονομοδιαδόχους αυτόν.
 Διά μαρτιρίας κηρ Νικολάου Βαρνακιότι και κηρ Αντρέα Μακρή και ετέρον και
 να έχη και το ημισό από τον λινό.

136

1552, 15 Ιανουαρίου (σύνταξη)

1554, 28 Φεβρουαρίου (καταχώριση)

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι

Ο Δήμος Μπαρκηθήμης, για λογαριασμό του και με τη συναίνεση των παιδιών του, πωλεί στον ιερέα Αντώνη Θεριανό το μερίδιό του (μισό) σε χωράφι, και δηλώνει ότι εξοφλήθηκε από τον αγοραστή.

- † Την αυτήν ημέραν, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνον εκ κηρός κηρ Τζάλνη
 Μπαρκηθήμη λόγον προς λόγον διλόν ούτος: αφνβ΄, Γεναρίου της ιε΄, ομοιλογώ
 εγώ Δίμος Μπαρκηθήμης από έν μέρος και παπα κηρ Ανττόνης Θεριανός | από έ-
 5 τερον μέρος, παρόν σοματικού τρόπου, εσιμφόνησαν τα δύο μέρη και | επούλησε ο
 άνοθεν κηρ Δίμος το χωράφι όπερ έχη κάτοθεν του Αγίου Κοσταντιίνου, και επού-
 λησέ το του παπα κηρ Αντόνη, όσον και ήον εστήν, απ΄ όσο καρτερή | το μερτικό
 του, πλησίον χωραφίου του Θεόφιλου του Βλαχηότι και κάτοιθεν το χωράφι του
 Δίμο Στήνη και πλησίον του Γεόργη Κακόσι εις ό,τι εξετίμισην οπου εξετίμισαν

- 10 το μερτικό του αδερφού του του Τζάνη, ει οπί<ι> γέροντες, κηρ Διμίτρης Μπέτσης και κηρ Νηκολός Μπέτσης και καλο-Ιωάννης Μαζή<ς>, | και επούλησέ το με το ήδιον θέλημα τον πεδίων του Στεφανή και Αντρία | και Γεόργγη και Παύβλου, και έμινε πλερομένος και ευχαριστημένος κατέμπροσθεν τον αξιοπίστον μαρτίρον παπα κηρ Παύβλου Πεκατόρου και κηρ | Αντρέα Μουζάκη και του γράφαντος την κόπια κηρ Τζάνη Μπαρκεθίμη.

8 κάτω || θεν, κώδ.: κατα || θέν

137

1553, 15 Σεπτεμβρίου (σύνταξη)
[1554, 28 Φεβρουαρίου] (καταχώριση)

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε ακίνητα

Ο Γεώργης Θεριανός, για λογαριασμό του ίδιου, της γυναίκας του και των παιδιών του, πωλεί στον αδελφό του ιερέα Αντώνη Θεριανό το μερίδιό του (μισό) σε ακίνητα (σπίτι, αμπέλι, χωράφια, ελιές), αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 8½ φλωρίων. Ο αγοραστής εξοφλεί, και για να ασφαλίσει επιπλέον την πώληση χαρίζει στον πωλητή το μερίδιό του σε ένα δαμάλι, στο οποίο είναι και οι δύο συγκύριοι.

- † Την αυτήν ημέρα, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνον εκ χηρώς του | προτοπαπά Ιωάννου του Δευπετερέο, λόγων προς λόγον διλόν ούτος: ,αφνγ', μινός | Σευπετ-
5 βρήου εις τες ιέ', κηρ Γεόργγη ο Θεριανός με την σιβίον του και τον | τέκνον του και με θέλιμα τον αδελφιόν του, πουλό το αμπέλη την πάρτι μου οπου με ακαρτερί α-
πό του πατρός μου και τα χοράφια και ελές και | έτερα δέντρι, ως καθώς ευβρήσκε-
τε, το πουλό του αδερφού μου του | προτοπαπά διά φλορία οκτό ήμισι, ως καθώς
το εξετιμίσαν η γέροντες, με σπίτι και καθώς ευβρήσκετε να το έχη αυτός και η
10 κληρονομοδι|αδόχη αυτού από την σίμερον και εις τον αιώνα τον άπαντα και κράιζετε πλερομένος και ευχαριστιμένος κατέμπροσθεν τον κάτοθεν γεγραμμένον μαρτίρον, πνευματικού Πεκατόρου και κηρ Γεόργγο Ζερβού και κηρ | Δίμο Μπαρ-

32ν κηθήμη. Γέροντες οπου εξετίμισαν το άνοθεν, κηρ Θομάς ΙΙ Ληκηαρδόπουλου, μι-
 15 σέρ Γεόργκο Πεκατόρου και μισέρ Μανόλη Φουκά και διά καιλήν πούλησιν του χα-
 ρίζο το δαμάλη το μερτικό μου οπου έχομε αντάμα.

138

1553, 15 Φεβρουαρίου (σύνταξη)
 [1554, 28 Φεβρουαρίου] (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού

*Ο Γεώργης Κακόσης με τον αδελφό του Νικολό πωλούν στον ιερέα
 Αντώνη Θεριανό χωράφι αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 100 άσπρων και
 δηλώνουν ότι εξοφλήθηκαν από τον αγοραστή.*

† Την αυπτήν ημέρα, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ κηρός του κηρ Τζάνη Ι
 Μπαρκηθήμι λόγον προς λόγον διλόν ούτος: αφνγ', μινός Φλεβαρίου εις τες ιε', Ι
 ομολογώ εγώ Γεόργης Κακόσις με τον Νικολόν τον αδερφό μου από έν μέρος, και
 Ι προτοπαπάς Θεριανός από έτερον μέρος, εσιμφονήσαμεν τα δύο μέρι θελιμα-
 5 τικού τρόπου και επουλήσαμεν εμής η ειριμένη Κακοσέη ένα κομάτι χοράφι Ι προς
 τον προτοπαπά, το οπίον χοράφην λεγάμενον ει στο Σταλό, με γέροντες Ι καλούς
 ανθρώπους και το εξετίμισαν με τον Θεόν και με την ψυχήν τους, λεγάιμενη ει γέ-
 ροντες κηρ Γεόργης Μουζάκης του κηρ Μουρήκη και κηρ Δομένηικας Κα-
 10 βάσιλας και τρίτος Δίμος Νομικόπουλος, και το εξετίμισαν η άνοθεν γέροντες διά
 άσπρα ρ', ήτι εκατόν, και να ήνε ομπληγάδι η άνοθεν Κακοσίη να το διαφεντά-
 ρουν του ηριμένου προτοπαπά από τον καθέν και έκαστον Ι άνθρωπον και να το ε-
 ξουσιάζη ο ημέτερος προτοπαπάς, πουλήσι, χαρίσι, πρικήιση, ψυχοδορίσι έως τον
 15 αιώνα τον άπαντα, και κράζοντεν η άνοθεν Κακοσίη πλερομένη και ευχαριστιμέ-
 νη, σόα και ανεληπές, διά μαρτιρίας Γηάκου Ι μου Μπαρκηθήμι του Τζάνη και Ιω-
 άννου Μαζή και έτερον και του γράφαντος ως άνοθεν.

1553, 6 Απριλίου (σύνταξη)
[1554, 28 Φεβρουαρίου] (καταχώριση)

Πώληση χωραφίου

Ο Σταμάτης Μαυρίκης, για λογαριασμό του και με τη συναίνεση της γυναίκας του και των παιδιών του, πωλεί στον ιερέα Αντώνιο Θεριανό χωράφι αξίας 110 άσπρων και δηλώνει ότι εξοφλήθηκε από τον αγοραστή.

- † Την αυτήν ημέρα, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χηρός προτοπαπά κηρ Ιωάννου | Δευτερέου λόγον προς λόγον διλόν ούτος: αφνγ', μινός Απριλίου ειστες στ', παπα κηρ Ανιτόνης Θεριανός από έν μέρος, διά μέρος αυτού, και κηρ Σταμάτις Μαβρήκης | από έτερον μέρος, διά μέρος αυτού, θεληματικός της σιβίας
- 5 του της Χρισάιφος, θηγατέρα του ποτέ Στεφανή Μεταξά και τον τέκνον τους, θελιματικού τρόιπου τα δύο μέρι εσιμφόνησαν και επούλισαν το χωράφι όπερ έχουν ειστο κράτος | της Σάμου λεγόμενον ειστον Άγιον Κοσταντίνο κάτοθεν και σινεγγής του χοιραφίου του Ιωάννου Μπαρμάδι του ποτέ Γγηόνη και άνοθεν του Ιωάννου Μαζή και | κάτοθεν του μαστρο-Ιωάννη Κορφιάτι, και επούλισέ το του πα
- 10 πα κηρ Ανττόνη του | Θεριανού διά άσπρα ρί' και κράζετε πλερομένος και ευχαριστημένος κατέμπροσθεν τον κάτοθεν γεγραμένον μαρτίρον, μισερ Γεόργο Ζερβού και | κηρ Γεόργη Λιβαθηνόπουλου και κηρ Δίμο Στήνη, ως καθός διαλαβάνη ει |
- 15 αγορά του πεθερού του του ποτέ Στεφανή του Μεταξά, οπου το ήχε αλγορασμένο από τους Κακοσέους, τον Γεόργη και Νηκόλα, και ομπληγγάρειτε ο κηρ Σταμάτις ο Μαβρήκης να διαφεντάρι τον άνοθεν προτοπαπά | από τον καθέν και έκαστον άνθρωπον του ησε εναντιότιτα φέρι αυτόν και | τους κληρονομοδιαδόχους αυτού.

140

1553, 6 Ιουνίου (σύνταξη)
[1554, 28 Φεβρουαρίου] (καταχώριση)

Πράξη εκτίμησης

Οι εκτιμητές, ιερέας [Παύλος] Μπεκατώρος, Θωμάς Ρικιαρδόπουλος, Μανώλης Φουκάς και Γεώργιος Μπεκατώρος εκτιμούν την αξία ενός περιβολιού μαζί με το σπίτι και τα δέντρα που περιλαμβάνει (κληρονομιά των αδελφών Θεριανών από τον πατέρα τους), σε 50 φλωρία.

† Την αυτήν ημέρα, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χηρός κηρ Τζάνη Μπαρικήθιμι λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφνγ', μινός Ιουνίου εις τες στ', εγώ πνευματικός Πεκατόρος και κηρ Θομάς Ρικηαρδόπουλος και μισερ Μανώλης Φουκάς | και κηρ Γεόργιος Πεκατόρος, το ποσ μας έβαλαν η έξι αδερφί η Θεριανά-
33r δεσ || με την μάνα τους να στιμάρομε το περιβόλι του πατρός τους ειστο Κόκηνο
6 Βράιχο, όσον και ίον εστίν, καθός περιγηρίζη σην τον δέντρον τον εκή ησταμένον, ήμειρα και άγρια, και με το σπίτι οπου ένε ειστο περιβόλη και με την βρήσι οπου ένε μέσα, και εστιμάραμε από μίας γνόμης και βουλής η τέσαρής μας με τον | Θεόν
10 και με την ψυχή μας απ' όσον εγρικήσαμεν διά φλωρία ν', ήτι πενήντα. | Ή,τι επιή-
σαμε να ένε στερκτό και απαρασάλευτον. Διά μαρτιρίας κηρ Σταμαιτέλος Μπεκατόρος και κηρ Ιάκουμος Μπαρικήθιμης του Τζάνη και του γράφανιτος την κόπια, κηρ Τζάνη Μπαρικήθιμι.

141

1554, 5 Ιανουαρίου (σύνταξη)
[1554, 28 Φεβρουαρίου] (καταχώριση)

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε μύλο

Ο Θεοφύλακτος Άννινος και η μητέρα του Αγγέλω πωλούν στον ιερέα Αντώνιο Θεριανό το μεριδίό τους (μισό) σε μύλο, αξίας (έπειτα από εκτί-

μηση) οκτώ φλωρίων. Στην εκτίμηση έχει συνυπολογιστεί η δαπάνη 7½ φλωρίων την οποία θα καταβάλει ο αγοραστής για επισκευές.

- † Την αυτήν ημέρα, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χηρός κηρ Γεόργιο Ζερβού, | λόγον προς λόγον διλόν ούτος: αφνδ', μινός Γεναρίου ειστες ε', ομολογό εγό κηρ Θεοφιλαίκτος Άνινος και η μάνα μου η κηρ-Αγγέλο, του κηρ Βρετού Άνινου αρχά<ν>τισα, του | ποτέ καλο-Ιωάννη Παπαδάτου θηγατέρα, και από έτερον μέ-
- 5 ρος ο παπα κηρ Ανττόνης | ο Θεριανός, ήλθαν εις τέλιον σινηβασμόν θελιματικού τρόπου ειστον μίλον όπερ έχουν η άνοθεν κηρ-Αγγέλο και ο κηρ Θεοφιλακτος ο ιώς της, και έβαλαν γέρο<ν>|τες καλούς ανθρόπους και εξετιμίσαν με θέλιμα τον δίο μερόν τον άνοθεν | μίλον όπερ έχουν εις τόπον λεγάμενον άνοθεν τα Γιόφιρα και κάτοθεν του Αισομάτου και εξετίμισαν η άνοθεν γέροντες απ' όσον εγρηκήσαν
- 10 με τον Θεόν | και με την ψυχήν τους διά φλορία εξεκαθαριστά, να τους δόσι ο προτοπαπάς φλορία κουρέντε η', ήτι οκτό, και ομπληγάροντεν η άνοθεν γεγραμένη να ή|νε ομπληγάδι να τον διαφεντέβουν από πάσα άνθροπον οπου τους δόσι κονιτράστον ηστον άνοθεν μίλον, το οπίον η άνοθεν γέροντες, τα ονόματά τους | εξεκαθαριστά, κηρ Πιέρος Στάνος και κηρ Αντριάς Μαβρήκης και κηρ Αντριάς |
- 15 Μουζάκης. Διά μαρτιρίας τον εκεί ευβρεθέντον καλο-Ιωάννη Καντόρου και κηρ | Ιάκουβου Μαρούλι, υγούν εξεκαθαριστά τον ημισόν μίλον το οπίον οπου | τους εγγήζη, και ακόμι έβαλαν η γέροντες διά κόπους οπου θέλη κάμην | ο άνοθεν προτοπαπάς φλορία ζ' 1/π, ήτι ευπτά ήμισι, διά πτηάσι του μίλου. | Εγώ, παπα Αντρέας
- 20 Αμάραντος, νοδάριως ενοδάρισα τες παρούσες γραφές | ομπρός κερόν και έδοκά τες του άνοθεν προτοπαπά και ήστερα τες έθεσα ειστο προτόκολο.

142

1554, 27 Ιανουαρίου

Πώληση χωραφιού

Ο Δημήτρης Μαυρίνης πωλεί στον Νικόλα Κοντομανώλη χωράφι έκτασης 1½ βατζελίου, με τίμημα 105 άσπρα. Ο αγοραστής, ο οποίος είχε

καταβάλλει παλαιότερα μέρος του τιμήματος (50 άσπρα), τώρα εξοφλεί καταβάλλοντας το υπόλοιπο (55 άσπρα).

,αφνδ'

- † Ημέρα κζ' του Ιανουαρίου μινός, κηρ Διμίτρις Μαβρίκης, ιώς του ποτέ κηρ Ανιτρία Μαβρήκη, ου φόβου, ου δόλου ή ανάγγης, ούτε άλης τινός εμπιρίας, αλλά δι' αυιτού ηκειού θελήματος και καθαράς προερέσεως εσινηβάστη με τον κηρ Νικόλαιον τον Κοντομανόλην αμφοτέροθεν και επούλησε ο άνοθεν κηρ Δίμος του ηρημένου κηρ Νηκόλα ένα κομάτι χοράφι βατζελίου α' ¹/_{II} εις τόπον λεγόμενον στα Ράγια, | πλησίον το χοράφι του κηρ Γαζή του Μαβρίκη, και από την άλην μερίαν πλησίον | το χοράφην του κηρ Γεόργη του Κοντομανόλη και κάτοθεν το χοράφι του Γεόργη του | Δεσίλα εις πούλησιν τέλην του αυτου χοραφίου διά τιμήν δικέαν ως εσινηβάστησαν απατί τους διά άσπρα ρε', ήτι εκατόν πέντε, το οπίον
- 5 10 33v
- χοράφην το ήχε πουλημένο ο άνοθεν κηρ Δίμος του ηριμένου κηρ Νικόλα ομπρός κερόν και ήχε λαβομένα || άσπρα ν', ήτι πενήντα, και τα επίληπα άσπρα νε' έλαβε την σίμερον και ένε πλεροίμένος και ευχαριστημένος ως λέγη και από την σίμερον ενέμινε το άνοθεν χοράφιον ειστον κηρ Νικόλα και εις την κληρονομίαν του εις τέλην πούλησι, να το έχουν | ης εξουσίαν τους, πουλήσουν, χαρίσουν, πρικήσουν, ψυχοδορίσουν και εις θήους ναούς | αφιερούν και ομπληγάρετε ο άνοθεν κηρ Διμίτρις και η κληρονομία του να διαίφεντέβουν τον κηρ Νικόλα και την κληρονομίαν του από τον καθέν και έκαστον άνθρωπον του ησε εναντιότητα ελθήν και όταν δεν το διαφεντάρι να του δόκη άλλον τόσο χοράφην παρόμιον οσάν και κήνο, ή τα στάμενά του. Υπό μαρτιρίας | αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ Παύβλο Μαζαράκη, κηρ Μιχάλι Παπαδάτου και κηρ Λία Μειλέτι

143

1554, 24 Μαρτίου

Διανομή περιουσίας

Ο Δημήτρης Σιμωτάς και ο ανεφιός του Πέτρος προχωρούν, με τη βοή-

θεια εκτιμητών, σε διανομή κοινής περιουσίας που προέρχεται από κληρονομιά. Η παρούσα είναι η δεύτερη φάση της διανομής (έχει προηγηθεί άλλη), και υπολείπονται ορισμένα ακόμη ακίνητα για να ολοκληρωθεί. Τίθεται προθεσμία ενός μηνός για την προβολή αντιρρήσεων στον διακανονισμό.

,αφνδ'

- † Ημέρα κδ' του Μαρτίου μινός, κηρ Διμίτρις Σιμοτάς από έν μέρος και ο ανιφύως | {ως} του ο κηρ Πέτρος ο Σιμοτάς από έτερον μέρος, ομολόγησαν και ύπαν ότι από ή, | τι υποστατικόν έχουν και ημίρασαν πρώτα με γέροντες καλούς ανθρώπους, και την | σίμερον μας ημίρασαν γέροντες καλή ανθρόπι τα οσπίτια και κή-
- 5 πους και περίαβλα, τα οπία τα ημίρασαν η γέροντες ο μαστρο-Ιωάννης ο Ζακηθηνός και ο μαστρο|Γιάκουμος ο Καρούζας και ο κηρ Πούλος ο Κουρисиάνος, και υπίρε πάσα εις το | μερτικό του και ήνε ευχαριστιμένη η μία μερία και η άλλη, όθεν ηπίρε πρώτα και ήστερα και ησε ή, τι λιγάτα έχουν δομένα, τόσο η μία μερία οσάν | και η άλλη, ακόμι ήτον γέροντας και ο κηρ Μιχάλης ο Παπαδάτος ο κοντόστα-|
- 10 βλος. Και έμιναν ευχαριστιμένη η μία μερία και η άλλη και πλέο να μην έχη | να αναγирέφι η μία μερία την άλλη μίτε ο έτερος τον έτερον ησε ή, τι ημίρασαν και αν ήθελαν αναγирέφι να μην ακουετε μίτε εν κρίσι μίτε | έξοθεν κρίσεως, και να πλερόσι πέναν υπέρπιρα ρ', τα ημισά της Αφενιτίας και τα έτερα ημισά ειστο μέρος, και η
- 15 παρούσα ημιρασία να μην έχη | κανένα απελατζήο. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον μαρτίρον, τον άλνοθεν γερό<ν>τον, και ο κηρ Πούλος ο Κουρисиάνος ήτον και ηστην πρότην ημιρασίαν και ηστην άλλη. Και έμινέ τους ανημίραγα ο μίλος της βρήσις και η δίλο κήπι με τα μελήσια και η ελές και το χοράφι οπό 'χομε από τον Καμπάσι και το χοράφι της Καλογηρούς, και όπιος έχη να ηπί να κοντραδίρι | έως ένα μίνα και αποκήδες πλέον να μην υ<μ>πορί να γιρέφι πλέον τίποτας.

144

1554, 17 Μαρτίου

Μοναστήρι

Πώληση και ανταλλαγή χωραφιών

Ο Στέφανος Μαστρομιχάλης πωλεί στον Παύλο Μαζαράκη ένα χωράφι αξίας 10 φλωριών (το οποίο ήταν αφιερωμένο στην εκκλησία του Μοναστηρίου και το καλλιεργούσε ο Γιάκουμος Μαζαράκης). Σε αντικατά-

σταση του χωραφίου αυτού δωρίζει στην εκκλησία άλλο χωράφι, μεγαλύτερης αξίας. Στην πράξη συναινεί ο γαμπρός του Μαστρομιχάλη Πούλος Κουργισιάνος. Προβλέπεται ότι σε περίπτωση που στο μέλλον κάποιος κληρονόμος του Μαστρομιχάλη προβάλλει αίτημα να αναστρέψει την πώληση, ο Μαζαράκης θα αποζημιωθεί με τη μεταβίβαση σε αυτόν του μεριδίου κυριότητας που έχει ο Μαστρομιχάλης σε ένα μύλο.

αφνδ'

- † Ημέρα ιζ' του Μαρτίου μινός, ηστο χορίον του Μοναστηριού, ειστον κάμπον του αυτού | Μοναστηριού, κηρ Στέφανος Μαστρομιχάλης από έν μέρος και κηρ Παύβλος Μαζαράκης από έτερον μέρος, παρόν σοματικός, εσινιβάστισαν αμφοτέρο-
- 5 θεν | τα δύο μέρι θελιματικού, δίχος αλουιών τινόν ανθρόπον εξετίμισιν, και | πουλή ο κηρ Στέφανος του κηρ Παύβλο τα αρμάκια από \το/ χοράφι οπου κρατί ο κηρ Γιάκουμος ο Μαζαράκης της άνοθεν εκλησίας, και έρχετε τον | δόμον δόμον το ο-
- 34r φρίδιν και ακουμπίζη ειστον κήπον του κηρ Πέτρο του Ξελλινόπουλου, οπου ένε σίγχολα το σπίτι του, και ακουμπάγι ειστον κήπον οπου κρατί ο κηρ Νικολός ο Σι-
- 10 μοτάς του ποτέ κηρ Σίμο, και από την αμπιδούλα και από την | ρίζα της ελίας, και υπάγι τον όκτον όκτον και υπάγι προς τον κήπον οπου κρατί ο κηρ Σταμάτις ο Παπαδάτος της εκλησίας, ευγάνοντας την ρούγα του χορίου, πλησίον την στρά-
- ταν στράταν οπου ηπάγι στο βρησίδι οπου ένε η ελία και κατεβένη | τον τράφον τράφον οπου κετεβένη το νερόν, και ακουμπάγι ειστο άνοθεν χοράφι οπου κρατί ο
- 15 άνοθεν κηρ Γιάκουμος, το οπίον χοράφην το επούλησε ο κηρ | Στέφανος του κηρ Παύβλο και της κληρονομίας του εις τέληαν πούλησιν ως εσίνηβάστισαν σινατί τους διά φλορία ι', ήτι δέκα κουρέντε, και ο άνοθεν κηρ Στέφανος έδοκε αντιλόγη του αυτού χοραφίου της εκλησίας το χοράφιον λεγάμεινον εις τες Κάτου Ελές, ό-
- 20 σσον και ίον εστί, βατζελίων στ', ήτι έξι, διά πλέον άξισην και | διάμφορον της εκκλησίας. Το οπίον ήτον και ο κηρ Πούλος ο Κουργισιάνος εις | τον αυτόν σινιβα-
- σμόν, ος κληρονόμος οπου ένε του ποτέ κηρ Διμίτρι Κουργισιάνο, και ένε ευχαριστιμένος. Και αν ποτέ κερής ήθελε βάλη κοντράστο καινένα μου πεδί εμένα του ά-
- νοθεν Στεφάνου ειστην άνοθεν πούλσι, να μην αικούετε ο λόγος του και να έχη να πιάνετε ο κηρ Παύβλος, να έχη τον μίλον του | κάμπου το μερτικό μου, και αν καρ-
- 25 τερί περισσότερο από τα στάμενα οπου δίνη ο | κηρ Παύβλος, να αποπλερόνη τον μίλον.

Στο κάτω περιθώριο, η λέξη *νασιο* διά χειρός αρχαιοφύλακα Φωκά || 4 αλουιών, κώδ.: αλουνού || 9 αμπιδούλα διάβ. απιδούλα

146

1554, 5 Απριλίου

Πώληση χωραφιού

Ο Στάθης Παπαδόπουλος πωλεί στον Σταμάτη Γαδελέτο χωράφι έκτασης 3 βατζελίων για 200 άσπρα. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

34v

,αφνδ'

† Ημέρα ε' του Απριλίου μινός, κηρ Στάθης Παπαδόπουλος από έν μέρος και κηρ Σταμάτις Γαδελέτος από έτερον μέρος, παρόν σοματικός, εσινηβάστησαν και επούλησε ο άνοθεν κηρ Στάθης του ηριμένου κηρ Σταμάτι ένα κομάτι χωράφι βατζελίων γ' | πλήρo ληγότερο, εις τόπον λεγόμενον Κλήσμα, πλησίον του ποταμίου και πλησίον της στράτας και πλησίον το χωράφι του κηρ Ιωάννη του Στεληανού, το οπίον χωράφιην, όσον και ίον εστίν ως καθώς περιγηρήζη, εσινιβάστισαν σινατί τους εις τιμήν | δικέαν την μέσοθεν αυτών διά άσπρα σ', ήτι διακόσια, τα οπία άσπρα τα έλαβε ο | κηρ Στάθης χηροδοτός κατέμπροσθεν τον κάτοθεν γεγραμένον μαρτίρον, και | απόμινε από την σίμερον το άνοθεν χωράφιην ειςτον κηρ Σταμάτην και εις την | κληρονομίαν του εις τέληαν πούλησιν. Διά μαρτιρίας κηρ Γεόργο Σολομού του ποιτέ κηρ Αντρία και κηρ Μιχάλη Ρασία και κηρ Μιχάλη Ξενόπουλου.

147

1554, 8 Απριλίου

Πώληση αμπελιού

Ο Μαρτής Τάτιζας πωλεί στον Σταμάτη Γαδελέτο αμπέλι, αξίας (έπει-

τα από εκτίμηση) 7 φλωρίων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

,αφνδ΄

- † Ημέρα η΄ του Απριλίου μινός, κηρ Μαρτίς Τάττηζας από έν μέρος και κηρ Σταμάιτης Γαδελέτος από έτερον μέρος, παρόν σοματικός, εσινηβάστησαν και | επούλησε ο άνοθεν κηρ Μαρτίς του κηρ Σταμάτι ένα κομάτι αμπέλη εις τόπον λεγάμενον Κουστουμπαρδάτα, πλησίον του αμπελήου του Πέτρου Τάττηζα, και πλησίον του αμπελήου οπου έχη ο άνοθεν κηρ Σταμάτις αγορασμένο | από τον αυτόν κηρ Μαρτίνη ει στον αυτόν τόπον, το οπίον ευβρήσχετε εις το προτόκολο νοδαρίου κηρ Μάρκο Αντόνη του Μεταξά, το οπίον αμπέλη εβάλαν | γέροντες καλούς ανθρώπους και το εξετίμισαν με τον Θεόν και με την ψυχήν | τους απ΄ όσον εγρηκήσαν
- 5 10 15
- διά φλορία ζ΄, ήτι ευπτά, κουρέντε. Η γέροντες | οπου εξετίμισαν το αυτόν αμπέλη, κηρ Λάζαρης Ζερβός και Δίμος Κουστουμπάρδης και Στέφανος Πάντις. Και έλαβε τα άνοθεν στάμενα ο κηρ | Μαρτίς χηροδοτός κατέμπροσθεν κηρ Σταμάτι Χαροπολέμι και κηρ Αλησάντρο Κορνέλο και κηρ Αντρία Κορνέλο και έμινε πλερομένος και ευχαριστημένος και από την σίμερον έμι<νε> το άνοθεν αμπέλη εις τέληαν πούλησιν | ει στον κηρ Σταμάτην και εις την κληρονομίαν του και ομπληγάρετε ο άνοθεν κηρ Μαρτίς να διαφεντάρι τον κηρ Σταμάτην και την κληρονομίαν | του εκ τον καθέν και έκαστον άνθρωπον του ισε εναντιότιτα ελθήν. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον τον άνοθεν κηρ Σταμάτι Χαροπολέμι, κηρ | Αλισάντρο Κορνέλο και κηρ Αντρία Κορνέλο.

148

1554, 8 Απριλίου

Πώληση αμπελιού

Ο Δούκας Κουστουμπάρδης πωλεί στον Σταμάτη Γαδελέτο αμπέλι με τίμημα 200 άσπρα. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

,αφνδ΄

† Ημέρα η΄ του Απριλίου μινός, κηρ Δούκας Κουστουμπάρδης από έν μέρος | και

κῆρ Σταμάτις Γαδελέτος, παρόν σοματικός, εσινιβάστησαν αμφοτέροθην και ε-
 5 πούλησε ο άνοθεν κῆρ Δούκας του ιριμένου κῆρ Σταμάτι ένα κομάτι αμπέλη ηστο
 35r πλοσίον τα Κουστουμπαρδάτα, πλοσίον του αμπελήου | του Λάζαρι Ζερβού και
 πλοσίον της στρατάς οπου ηπάγη ηστα Βουθλεψάιτα, όσον και ήον εστίν διά ά-
 10 σπρα σ', ήτι διακόσια, και ελαβέ τα ο κῆρ Δούλλκας χηροδοτός κατέμπροσθεν κῆρ
 Σταμάτι Χαροπολέμι και κῆρ Αλησάνιτρο Κορνέλο και κῆρ Αντρία Κορνέλο, και
 απόμινε από την σήμερον το άνοιθεν αμπέλη ηστον άνοθεν κῆρ Σταμάτι τον Γαδε-
 10 λέτον και εις την κληρονομίαν του εις τέληαν πούλησιν, και ομπληγάρετε ο άνοθεν
 κῆρ Δούκας του οφιλήν | διαφεντίζην τον κῆρ Σταμάτην και την κληρονομίαν του
 εκ τον καθέν και | έκαστον άνθρωπον του ισε εναντιότιτα ελθήν. Υπό μαρτιρίας τον
 άνοθεν γεγραμμένον.

149

1549, 24 Μαΐου (σύνταξη)

1554, 9 Ιουνίου (καταχώριση)

Προσχώρηση σε σύμβαση σολδιάτικου

*Ο Θεόδωρος Κόκκινος, ο οποίος κατέχει ένα χωράφι ως σολδιάτικο, δέ-
 χεται τον Θεοδωρή Χαράκτη ως συνδικαιούχο στην εκμετάλλευση του
 χωραφιού αυτού κατά το μισό. Ο Χαράκτης καταβάλλει ως μερίδιο της
 συμμετοχής του 6 φλωρία, ποσόν που αντιπροσωπεύει το μισό της συνολ-
 ικής αξίας του χωραφιού, όπως αυτή καθορίστηκε (έπειτα από εκτίμη-
 ση), και η οποία ήταν 12 φλωρία.*

35r

, αφνδ', Ιουνίου τας θ'

† [μινός Μαγήου ειστες κδ'], κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χηρός παπα |
 κῆρ Θεοδόρου Κόκκηου, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφμη', Μαγίου κδ', | ο-
 μολογώ εγώ, Θεόδωρος Κόκκηνος του ποτέ Σταμάτι, <παρόν σοματι>κώς το ποσ
 πουλό ά' | κομάτι χοράφι με το ήδιό μου θέλημα ειστου Σκήνου το Κανάλη, όπερ

- 5 το | έχο περ κουττιτζήο, ήμερο και άγρηο, όσον και ίον εστίν, και βάνο τον κηρ Θεοδοορή τον Χαράκτη σί<ν>τροφον ειστο ημισό, να το έχομε ανταμός οσάν δίλο αδελφί. Και υπίραμε γέροντες καλούς ανθρώπους, τον Γγούρα Λατζόη | και τον καλο-Ιωάννη τον Μπρούμα και εξετιμίσαν το αυτόν χοράφην με τον Θεόν | και με
- 10 την ψυχήν τους ος καθός το εγρηκήσαν, υγούν φλορία ιβ', και έδοσε ο άλνοθεν Χαράκτης του άνοθεν Θεοδόρου Κόκηνου φλορία στ', υγούν στο ημισό οπου | ακαρτερί το μερτικό του, και έλαβε ο άνοθεν Θεόδωρος Κόκηνος, του ποτέ | Σταμάτιώς, χιροδοτός τα αυτά στάμενα κατέμπροσθεν κηρ Δίμο Μπαίσούκα και Κομνηνού Γαδελέτου, και υπόσχετε ο άνοθεν Θεόδωρος Κόκηνος | να διαφεντάρι τον άνοθεν Χαράκτη από πάσα άνθρωπον οπου του ήθειλε δόκη κοντράστο. Διά μαρτυρίας τον εκεί ευβρεθέντον, Μιχάλι Γαδελέτου και κηρ Φράγχο Κουλούρη και του γράφαντος παπα Θεοδόρου Κόκηνου.

5 κουττιτζήο διάβ. κουντιτσιόν

150

1542, 20 Ιανουαρίου (σύνταξη)

1554, 9 Ιουνίου (καταχώριση)

Πώληση κήπου

Ο Φράγχος Κουλούρης πωλεί στον Θεοδωρή Χαράκτη κήπο ποτιστικό, έκτασης μισού βατζελίου, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 70 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

, αφνδ', Ιουνίου τας θ'

- † Την αυτήν ημέρα, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χηρός παπα κηρ | Θεοδόρου Κόκηνου λόγον προς λόγον διλόν ούτος: , αφνβ', μινός Γεναρίου εις | τες κ', ομολογώ εγώ Φράγχος Κουλούρης το πως πουλό του Θεοδορί Χαράκτη ένα | κήπο
- 5 ποτιστηκό, βατζελίου ¹/_{II} πλήο λιγότερο, ειστο Βαρικό, κάτοθεν της σικαμινίιας τον μίλον, και πλησίον του Στάνου το χοράφι περ πουνέντι, και πλησίον | τα Λινοβρόχηα περ λεβάντι, το οπίον τον έχη τον αυτόν κήπον εξόχλητον | εκ τους αδερ-

- φούς του. Έτζη εβάλαν γέροντες καλούς ανθρώπους και εξείτίμισαν τον αυτόν κή-
 10 πον με τον Θεόν και με την ψυχήν τους άσπρα ο', ήτι ευδομίντα, και ότεν ήθελε
 δόσι κανής άνθρωπος έμποδο του κηρ Θεοδορή, να | ένε ομπληγάδος ο άνοθεν
 Φράγκος να τον διαφεντάρι σε ή,τι καρτερί. Έλαιβα εγώ Φράγκος τα άνοθεν στά-
 μενα χηροδοτός, άσπρα ο', κατέμπροσθεν κηρ | Λουκά Τζακαρισιάνου και Νικόλα
 Σοφού και του γράφαντος παπα κηρ Θελοδόρου Κόκηνου.

151

1552, 23 Μαρτίου (σύνταξη)
 1554, 9 Ιουνίου (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού

*Ο Λάζαρης Σοφός πωλεί στον Θεοδορή [Χαράκτη] χωράφι έκτασης 2½
 βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 115 άσπρων. Ο αγοραστής κα-
 ταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.*

35v

, αφνδ', Ιουνίου τας θ'

- † Κόπια από έν χαρτήν βαμπύκηνο εκ χηρός παπα κηρ Θεοδόρου Κόκηνου, λόγον
 προς | λόγον διλόν ούτος: , αφνβ', μινός Μαρτίου ειστες κε', ομολογό εγώ, Λάζα-
 ρης Σοφός, | το πος πουλό ά' κομάτι χοράφι βατζελίου β' ¹/_π, ήτι δύο ήμισι, λεγό-
 5 μενος τόπος ειστο | Καλόφανο, σινεγγής το χοράφι του Μιχάλη του Κόκηνου περ
 σιρόκο και σινειγγής του Νικόλα Σοφού περ τραμουττάνα, και εβάλαμεν γέροντες
 καλούς ανιθρώπους και εξετίμισαν το αυτόν χοράφι με τον Θεόν και με την ψυχήν
 τους άσπρα | ριε', ήτι εκατόν δεκαπέντε, και έλαβε τα στάμενα ο άνοθεν Λάζαρης
 χηροίδοτός και ενέμινε ευχαριστημένος και υπόσχετε ο άνοθεν Λάζαρης να τον
 10 διασίσση κανής, να έχη να του δίνη άλο χοράφη οπου ήθελε αρέσι του άνοιθεν Θεο-
 δορή. Γέροντες Νικόλας Γαδελέτος και Γεόργης Χαράκτης. Διά μαρτιρίας τον ε-

κεί ευβρεθέντον κηρ Κοσταντί Αρισένη και κηρ Κιριάκη Φρατζή και | του γράφαντος παπα κηρ Θεοδόρου Κόκηνου.

5 τραμουττάνα, διάβ. τραμουντάνα.

152

1553, 26 Νοεμβρίου (σύνταξη)

1554, 9 Ιουνίου (καταχώριση)

Προσχώρηση σε σύμβαση σολδιάτικου

Ο Ιωάννης Σοφός, για λογαρισμό του ίδιου και του γιου του Γεώργη, δέχεται ως συνδικαιούχο τον Θεοδωρή Χαράκτη στην εκμετάλλευση σολδιάτικου χωραφιού κατά το μισό. Ο Χαράκτης καταβάλλει 100 άσπρα, το μερίδιό του στα μέχρι τώρα έξοδα καλλιέργειας τού Σοφού. Συμφωνείται επίσης το μερίδιο του Χαράκτη στον επιμερισμό των δαπανών και του σολδιάτικου.

,αφνδ'

- † Την αυτήν ημέρα, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ κηρός παπα κηρ | Θεοδόρου Κόκηνου λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφνγ', μινός Νοεμπρίου ειστες | κστ', ομολογώ εγώ Ιωάννης Σοφός με τον ιόν μου τον Γεόργη λεγόμενον Σοφός
- 5 το | πος έχομε ά' κομάτι χοράφι περ κουντιτζήον εις τόπον λεγόμενον Χελουλάκι. Έτζη, βάνο με το ίδιόν μου θέλημα τον κηρ Θεοδορή τον Χαράκτην σί<ν>τροφον εις το αυτόν χοράφην να έχη το ημισό, υγούν η δίο ομού οισάν δίο αδερφή, τόσο αυτός οσάν και η κληρονομοδιαδόχη, ως καθώς | γράφι το κουντετζήον του άνοθεν Ιωάννη Σοφού, και ότεν ήθελε δόσι κανής | κοντράστο του αυτού Θελο/δορή, να έ-
- 10 χη να τον διαφεντέβη ο άνοθεν Ιωάννης με | τούτο, διά κόπους οπου ήχε ο άνοθεν Ιωάννης, δίνη ο κηρ Θεοδορής άσπρα ρ', ήτι εικατόν, υγούν το μερτικό του, με τούτο, να πλερόνουν η δίο τους το σόλδο οισάν και το χοράφη από τους ,αφνγ', να

- 15 πλερόνη ο άνοθεν κηρ Θεοδορής το σόλδο το ημισό σε ή,τι καρτερί. Διά μαρτιρίας τον εκεί ευβρεθένιτον, κηρ Σταμάτι Χαλκήα και κηρ Λήα Βεριβοράκη κοντοστάβλου και κηρ Ι Λάζαρι Σοφού και του γράφαντος παπα κηρ Θεοδώρου Κόκηνου.

4 κουντιτζήον διάβ. κουντιτσίων

153

1553, 7 Φεβρουαρίου (σύνταξη)

1554, 9 Ιουνίου (καταχώριση)

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφια με δικαίωμα εξώνησης

Ο Μιχάλης Χαράκτης πωλεί στον Θεοδωρή Χαράκτη το μερίδιό του (μισό) σε χωράφια έκτασης 8 βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 12½ φλωρίων, με δυνατότητα αντιστροφής της πώλησης εάν ο πρώτος επιστρέψει στον δεύτερο το τίμημα. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

,αφνδ΄

- † Την αυτήν ημέρα, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χηρώς του άνοθεν παπα Ι κηρ Θεοδώρου Κόκηνου λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφνγ΄, μινός Φλεβαρίου ειστες ζ΄, ομολογώ εγώ Μιχάλης Χαράκτης το πως δίνο με το ήδιόν μου θέλημα
5 του Θεοδορή του Χαράκτη το μερτικό μου τα χοράφια ειστες Μηρτίες Ι όσο ακαρ-
36r τερί, και έδοσε ο άνοθεν Θεοδορής του άνοθεν Μιχάλη διά τα άνο||θεν χοράφια
φλορία ιβ΄ 1/11, ήτι δόδεκα ήμισι, και να τα έχη να τα τρή ο Ι άνοθεν Θεοδορής χο-
ρής κανένα έμποδο, και όταν ήθελε δόσι τα στάμενα Ι ο Μιχάλης του άνοθεν Θεο-
δορή να μίνη ευχαριστιμένος ο αυτός Θεοδορής, τα Ι χοράφια να ήνε στον αυτόν
10 Μιχάλη, ύγουν χοράφι βατζελίων ή πλήο ληγότερο, και Ι εβάλαμεν γέροντες κα-
λους ανθρώπους και εξετίμισαν τα αυτά χοράφια Ι με τον Θεόν και με την ψυχήν
τους φλορία ιβ΄ 1/11. Γέροντες οπου εξετίμισαν τα Ι αυτά χοράφια, κηρ Φράγκος
Τζακαρισιάνος και κηρ Γεόργης Χαράκτης, και έλα|βε τα άνοθεν στάμενα χιροδο-

τός. Διά μαρτιρίας τον εκή ευβρεθέντον, καίλο-Ιωάννη Παπαδόπουλου και του γράφαντος παπα κηρ Θεοδόρου Κόκηνου.

154

1549, 8 (;) Απριλίου (σύνταξη)
1554, 19 Ιουνίου (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού

Η Βγένω Κόνταινα πωλεί στον Θόδωρο Κάκαρη προικώ χωράφι της, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 75 άσπρων.

,αφνδ'

- † Ημέρα ιθ' του Ιουνίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χηρός | του πο-
τέ Νικόλα Μαβρήκη λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφμθ', Απριλίου † το ο
μόνος†, εσι<νι>βάστηχα εγώ η κηρα Βγένο η Κόντενα με τον Θόδορο τον Κάικα-
5 ρι και το<υ> πούλησα το χοράφι οπου έχο πρικήο ειστο Μαγδαληνάτο, πλησίον
χοράφι του Ανεμοδιμίτρι και πλησίον χοράφι του παπα καλο-Ιωάννη του
Ασπρογιέρακα, και βάλαμεν γέροντες καλούς ανθρώπους και το ξετίμισαν με | τον
Θεόν και με την ψυχήν τους, τον κηρ Μιχάλη τον Πάλμο και τον κηρ Νικόλα | τον
Ανεμοδιμίτρι, και εκάμανέ το άσπρα οε'. Μάρτιρας κηρ Γιακουμής Καρούζας,
10 οπου ηπίρα θέλημα από τη νικοκηρά, και ο άνοθεν Νικόλας Μαβρήκης | θελιματι-
κός τον δύο μερόν έγραψε, ως λέγη η κόπια.

3 † το ομόνος† ίσως οκτώ του μηνός



155

1516, 15 Ιουνίου (σύνταξη)

1529, 17 Αυγούστου (έκδοση αντιγράφου)

Αράκλι

1554, 24 Ιουνίου (καταχώριση)

Διαθήκη

Ο Πιέρος Τιμόνης απαριθμεί την περιουσία του, εγκαθιστά κληρονόμους τα παιδιά του και ορίζει εκτελεστή της διαθήκης τον γαμπρό του Θεόδωρο Μαυρίκη.

, αφνδ'

- † Ημέρα κδ' του Ιουνίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βεβράνιον εκ χηρώς νοδαίριου του ποτέ κηρ Αλουφούτζου Ρομποτή λόγον προς λόγον διλόν ούτος: , αφκθ', | Αυγούστου τας ιζ', ινδικτιώνος β', ειστο Αράκλι, ειστην ηκήαν κηρ Σταμάτι Διμισιάνο, από κόπιαν από χαρτήν βαμπίκηνον λόγον προς λόγον διλόν ούτος:
- 5 , αφιστ', Ιουνίου ιε', εγώ Πιέρος Τιμόνης, εν αστενήα βαριτάτη πεσόν και φοβηθής το άορον του θανάτου μίπος τα κατ' εμού αδιόρθοτα μίνοσιν, επίησα την παρούσα διαθήκην. Εκ πρότης | αφίνο της πάσιν χριστιανής την σιχόρεσιν, αφίνο τα πεδία μου εις τον γαμπρόν μου | τον κηρ Θεόδωρον τον Μαβρίκην και εις την αδελφήν της, υγούν τα θηλικά, την Μαρίαν | και την Καλήν, αφίνο τους τα δύο κομάτια
- 10 αμπέλια οπου έχο εις τους Αμπέλους, χοράφιον εις της Άνας, χοράφιον ειστα Μονήτι, το ¹/₁₁ χοράφιον ειστο Αμπελάκη, χοράφιον ειστα Παλιόσπιτα, ειστα Θεριανάτα, ήμερα και άγρια, χοράφιον ειστην Γραδού, ειστην | Απιδίαν την Γληκήαν, χοράφιον ειστα Τροπιτάτα, το ¹/₁₁ χοράφιον ειστ' Αλισφακήδεια, ειστην Γραδού, χοράφιον ειστον Πύρνον, χοράφιον ειστους Αμπέλους, ειστα Σπίλια, χοράφιον εις την Πεζούλα, ειστο Κολοκάσι, χοράφιον ειστα Παπακαλάτα, τα έχο
- 15 πρίκα της Παρασκεβής, τα ¹/₁₁ χοράφιον ειστα Βαρία, και αυτά πρίκα της Παρασκεβής, χοράφιον ειστην Λαγκάδα ειστον Άγιον Νικόλα ειστην Όξου Μερίαν, χοράφιον ειστην Πτέρην, αφίνο και το αμπέλι οπου έχο με τον γαμπρόν μου, ύγουν
- 36ν το τριλλτο, το αφίνο τον εχονίον μου διά την φυχήν μου, και το σπίτι μου το αφίνο

20 τον | πεδίων μου τον θηλικόν και του Γεώργη, και αν ένε καλός ο Γεώργης να τα έ-
 χουν | αντάμα, αμπέληα, χοράφια, ηδεμή να τα έχουν η κοπέλες, και αφίνο τον |
 γαμπρόν μου τον κηρ Θεόδωρον κουμέσιον ειστα πεδία μου και εις τα ρούχα μου. |
 Παπα Νικόλας Ασπρογέρακας έγγραψε. Εκοπιαρίστι ενόπιον κηρ Δαβίδ του
 Σκληρού και α|πό τον άνοθεν ποτέ κηρ Αλουφούτζο, ως λέγη το χερόγραμά του,
 επί έτους | ζλζ' της ινδικτιώνος β'.

12 το 1/η χοράφιον κώδ.: τα 1/η χοράφιον

156

1554, 9 Απριλίου (σύνταξη)

1554, 21 Απριλίου (προσθήκη)

Διορισμός αιρετών κριτών

*Ο Στάθης Χόλιανης και η Λένη, σύζυγος Γεώργη Δεσύλλα, για λογα-
 ριασμό των ιδίων και των συγγενών τους, συμφωνούν με τον Σταμάτη
 Ζαπάντη (ο οποίος ενεργεί για λογαριασμό του ίδιου και των κληρονό-
 μων του), και διορίζουν αιρετούς κριτές τους Σίμο Σολωμό, Στέφανο
 Μαστρομιχάλη και Δήμο Σολωμό για να διαιτητεύσουν σε μεταξύ τους
 διαφορά που αφορά σε κυριότητα ενός μύλου.*

, αφνδ'

5 † Ημέρα θ' του Απριλίου μινός, κηρ Στάθης Χόληανης από έν μέρως, ως κουμέ-
 σίως της σινβίως του της κηρα Σοφίας, διά μέρως αυτής, και κηρα Λένη σινβίως
 του | κηρ Γεώργη Δεσίλα διά μέρος αυτής, και κηρ Σταμάτης Ζαπάντης διά μέρος
 του και | διά μέρος της κληρονομίας του ποτέ κηρ Αντρία Μαζαράκη, ως κουμεσά-
 ριως | του αυτού ποτέ κηρ Αντρία από έτερον μέρος, παρόν σοματικός, εσιμφώνη-
 σαν | τα δύο μέρη περί την διαμφοράν όπερ ήχαν εν το μέσο τους και εκρένονταν

- διά | τον μίλον του Πλατάνου, έσοντας να λήψουν κρίσεις και έξοδες από το μέσο τους, | βάνουν εριτέ κριτέ γέροντες καλούς ανθρώπους του ακούσε την άπασαν διαμφοίραν οπου έχουν εν το μέσο τους και κρίνουν και αποφασίσουν τους με τον
- 10 Θεόν και με | την ψυχήν τους απ' όσον εγρηκήσουν, και ή,τι κρίνουν και αποφασίσουν η γέροντες | οπου θέλουν βάλην, να το έχουν στερεόν και αμετάθετον, ύγουν έβαλεν ο άνοθεν κηρ | Στάθης και η κηρα Λένη διά μέρος τους τον κηρ Σίμον τον Σολομόν διά γέροντά τους | και κριτήν, έβαλαι και ο άνοθεν κηρ Σταμάτης διά μέρος του και διά μέρος της κληρονομίας του άνοθεν \ποτέ/ κηρ Αντρία τον κηρ Στέφανον τον Μαστρομιχάλην διά γέρονιτά του και κρητήν, και όποτας ουδέν ομοφονήσουν η άνοθεν δύο γέροντες και κριτάδες, να επάρουν τρίτον όπιον τους αρέσι και ή,τι κρίνουν και αποφασίσουν η τρης, | υπόσχοντεν τα άνοθεν δύο μέρη να το έχουν στερεόν και αμετάθετον, και όπιως | από τα δύο μέρι ευγή από ή,τι κρίνουν και αποφασίσουν, να πλερόσι πέναν υπέρπιρα σ', ήτι διακόσια, τα ημισά της Αφεντίας και τα έτερα ημισά ειστο μέρος | και υ παρούσα απόφασις οπου θέλουν κάμη να μην έχη κανένα απελατζήο, ούτε εν κρίσι ούτε έξοθεν κρίσεως. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ | Πούλο Κουργισι{σι}άνο και μαστρο-Σταμάτι Κουρουμπάνη και κηρ Ιωάννη, προγονού του | κηρ Αντόνη Αντρονά. Ύγουν εμήσ η άνοθεν γέροντες, εγώ Σίμος Σολομός και | εγώ Στέφανος Μαστρομιχάλης, εξή-
 25 τίσασαμε μία βουλή και γνώμη διά τρίτον τον | κηρ Δίμον τον Σολομόν, ώς του ποτέ κηρ Αλιόττο Σολομού. Υγούν ειστο άνοθεν | μιλέζημον, ειστην κα' του Απριλήου μινός, ήπε η κηρα Σοφία και η κηρα Λένη η | άνοθεν με το στόμα τους ότι θέλουν και βεβαιώνουν το άνοθεν κουμπρομέισον επί πάσις αρχής και εξουσίας, κατέμπροσθεν τον άνοθεν κριτάδον και | ετέρον, κηρ Κοσμά Ρητζέρι και κηρ Γεόργη Μανολάκη.

157

1554, 21 Απριλίου

Συμβιβασμός. Παραχώρηση νομής σε μύλο υπό όρους

Ο Στάθης Χόλιανης, ως εκπρόσωπος της συζύγου του Σοφίας, η Λένη Μαστροστάθαινα, αδελφή της Σοφίας, και ο Σταμάτης Ζαπάντης για

λογαριασμό του ίδιου και του αδελφού του Νικολού, συμβιβάζονται σε αντιδικία για την κυριότητα ενός μύλου (βλ. πράξη 136) και συνομολογούν τα εξής: να έχουν ο Σταμάτης και ο Νικολός την εκμετάλλευση του μύλου για τα επόμενα πέντε χρόνια, με την υποχρέωση να αποδίδουν κατ' έτος στις αδελφές Σοφία και Λένη 20 βατζέλια κριθάρι· μετά την πενταετία η κυριότητα του μύλου θα μοιραστεί σε δύο μερίδια, το ένα των Σταμάτη και Νικολού και το άλλο των Σοφίας και Λένης.

αφνδ'

- † Ημέρα κα' του Απριλήου μινός, κηρ Στάθης Χόληανης, ως κουμέσιως | της σιν-
βίως του της κηρα Σοφίας της Μαστροστάθενας, διά μέρος | αυτού, και κηρα Λένη
Μαστροστάθενα διά μέρος αυτής, και κηρ Σταμάτης Ζαπάντις διά μέρος του και
5 διά μέρος του αδερφού του του | κηρ Νικολό, εσινηβάστησαν αφοτέροθεν τα δύο
37r μέρη θεληματη|ικού τρόπου και θελήματος διά τον μίλον του Πλατάνου οπου α-
γκαιληόνταν, διά να λύσουν κρίσεις και έξοδες από το μέσον τους, να στέκη | ο μί-
λος το μέρος τους, ευγάνοντας το μερτικό της αδερφής τους της | κηρα Μαργα-
10 ρούς, ηστο χέρη του άνοθεν κηρ Σταμάτι ο μίλος χρόνους έ', | ήτι πέντε, να δίνη
τον διον του αδερφάδον της κηρα Λένης και της κηρα | Σοφίας τον καθέν χρόνον
κριθάρι βατζέλια κ', ήτι ήκοσι, έως να σόσουν η πέντε | χρόνια, και αποκήδες και ο-
μπρός να έχουν τον μίλον το μέρος τους ειστην | μέσι η δύο αδερφάδες, η άνοθεν κη-
ρα Σοφία και η κηρα Λένη, και η δύο αδερφί, ο | κηρ Σταμάτις και ο κηρ Νικολός,
15 δίχος το μερτικό της αδερφής τους της άνοιθεν κηρα Μαργαρούς, το έτερο ημισό.
Και εις τούτο έμιναν ευχαριστιμένες | η δύο μερές, και όπιως από τα δύο μέρι ευγή
από τον άνοθεν σινηβασμό, να | πλερόσι πέναν υπέρπιρα τ', ήτι τρακόσια, τα ημι-
σά της Αφεντίας και | τα έτερα ημισά εις το μέρος τον στερξάντον, και η παρούσα
γραφί και σιινήβασις να μην έχη κανένα απελατζήον εν κρίσι και έξοθεν κρίσεως
20 έίως ο ήλιος την γην φέγγη. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον μαρτίρον | κηρ Δίμο
Σολομού του ποτέ κηρ Αλιότο και κηρ Σίμο Σολομού και κηρ Κοσμά | Ριτζέρι και
κηρ Γεόργη Μανολάκη.



158

1539, 6 Αυγούστου (σύνταξη)

1554, 9 Αυγούστου (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού

*Η Ζαμπέτα Πυρνοκόκαινα, με συναίνεση του συζύγου της Δαβίδ Παξι-
νού, πωλεί προικώο χωράφι της στον Κώστα Μαρούδα, έκτασης 2½
βατζελίων και αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 115 άσπρων. Ο αγοραστής
καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.*

, αφνδ'

- † Ημέρα θ' του Αυγούστου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίχνο εκ χη|ρός κη|
Σταμάτι Γεδελέτο, λόγον προς λόγον δηλόν ούτος: ,αφλθ', μινός | Αυγούστου ει-
στες στ', ομολογώ εγώ, Ζα<μ>πέτα Πυρνοκόκαινα, και με θέλημα του ανδρός μου
5 του Δαβίδ Παξηνού, προς πουλό ένα κομάτι χοράφι | του κη| Κόστα Μαρούδα εις
τόπον λεγόμενον ειστο Αρμένη, πλησίον του Νη|κόλα Ξενόπουλο και πλησίον χο-
ράφι κη| Διμίτρι Ανεμοδιμίτρι, και εβά|λαμεν γέροντες και εξετίμισαν το αυτό χο-
ράφην με τον Θεόν και με την ψυχή τους, τον κη| Δίμο Ξενόπουλο και καλόγηρο
Μαβρήκη και Σταμάτι Παντί | και Νη|κόλα Κρασοπούλο, ύγουν βατζέλια β' 1/11
10 πλήο λιγώτερο, υγούν διά άσπρα ριέ', ήτι εικατόν δεκαπέντε, τα οπία άσπρα έλα-
βα εγώ η Ζαμπέτα χεροδοτός κατέ|μπροσθεν τον άνοθεν γεγραμένον, και από την
σίμερον ημέραν ελευθέροσα | το αυτό χοράφι του κη| Κόστα Μαρούδα, πουλίσι,
χαρίσι, πριχοφυχοδορήσι και | εξής, και ήτις ήθελε ευγή από τα δύο μέρη να πεύτη
15 και τα ημισά της | πάρτης. Σταμάτης Γαδελέτος, παρακαλεστός από τον δύο με-
ρόν έγραφα.



1545, 27 Ιανουαρίου (σύνταξη)

1554, 9 Αυγούστου (καταχώριση)

Ανταλλαγή χωραφιού

Η Ρήνη, σύζυγος του Νικόλα Βεργωνά, ανταλλάσσει με τον Κώστα Μαρούδα χωράφι αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 160 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα σε είδος (ένα άλογο αξίας 105 άσπρων) και το υπόλοιπο σε χρήματα, με τα οποία η Ρήνη αγοράζει μια δαμάλα.

,αφνδ'

- † Ημέρα θ' του Αυγούστου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χηρώς ειμού του παπα Αντρέα του Αμάραντου, πριν να γένο νοδάριως, λόγον προς | λόγον δι-
 5 λόν ούτος: αφμέ', ημέρα κζ' του Ιανουαρίου μινός κηρα Ρήνι | σιβίος του κηρ Νι-
 37v κολό Βεργονά ομολόγησε και ύπε ότι εσινηβάστη θελη|ματικού τρόπου με τον η-
 μέτερον αυτής κουμπάρου, τον κηρ Κόστα Μα|ρούδα, και επούλησέ του το χορά-
 φην οπου έχη λιγάτον από τον πατέιρα της τον κηρ Διμίτρην τον Σιμοτάν ειστην
 10 Βρούσπα απουπάνου || ηστου Ζαβητζήανου το χοράφι και πλησίον το χοράφιου
 του άνοθεν Μα|ρούδα, όσον και ήον εστίν, ήμερον και άγριον, διά τιμήν δικέαν την
 15 μέσοθεν | αυτόν συμφωνηθήσαν και αλρε|σθήσαν διά άσπρα ρξ', ήτι εκατόν εξήντα,
 και | εβάλαν γέροντες καλούς ανθρώπους και εξετίμισαν το άνοθεν χοράφη | ειστην
 άνοθεν πούλησιν. Η γέροντες οπου εξετίμισαν, ο κηρ Μιχάλης ο Παπαιδάτος και
 ο κηρ Νικόλας ο Στάβερης του Αντρόνη. Υγούν το επούλησε εις τέιλην πούλησιν
 20 του κουμπάρου της του άνοθεν κηρ Κόστα, και δίνη του εις | το αυτόν χοράφην α-
 πλύν αδιάν και δίναμην πουλήσι, χαρίσι, ψυχοδοίρισι, πρικήση και τ' άλλα πάντα
 πτήσι εις αυτόν ως θέλη, υγούν έδοκέ της | μίαν αλογωπουλάραν δι' άσπρα ρε', ήτι
 εκατόν πέντε, και τα επίλιπα | έδοκε άσπρα, και έμινε ευχαριστιμένη και πλερομέ-
 νη, υγούν επίρα εγώ η Ερίλην εις τα επίληπα άσπρα τα άνοθεν μιαν δαμάλα, και
 να μην έχη ο άν|τρας μου να μπατζάρετε τίποτες εις αυτά δίχος θέλημά μου. Δία
 μαρτιρίας τον εκεί ευβρεθέντον, κηρ Στεφάνου Μαστρομιχάλη και κηρ | Μιχάλη
 Παπαδάτου και κηρ Νηκόλα Στάβερι και εμού του γράφαντος παπα | Αντρέα του

25 Αμάραντου, και η γραφί να υπάγη ειστο νοδάρο. Υγούν έβαϊλε ο κηρ Κόστας ησε
έξοδες τον γερόντον και της σιντροφίας τους ένα καιτζήκη και κρασί άσπρα ι', ήτι
δέκα.

160

1554, 7 Σεπτεμβρίου

Πώληση χωραφιού

Ο Αντώνης Μπασούκας και ο ανεφίος του Γεώργης πωλούν στον Νικολό Μαστρομιχάλη χωράφι έκτασης 2½ βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 100 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα προσαυξημένο κατά 10 άσπρα και εξοφλεί.

,αφνδ'

† Ημέρα ζ' του Σευπτεβρήου μινός, κηρ Αντόνης Μπασούκας και ο ανηφύως του |
ο κηρ Γεόργης ο Μπασούκας από έν μέρος, και κηρ Νικολός ο Μαστρομιχάλης α-
πό έίτερον μέρος, εσινηβάστησαν και επούλησαν η άνοθεν κηρ Αντόνης και κηρ Γε-
5 οργης | του κηρ Νικολό ένα κομάτι χοράφι εις τόπον λεγόμενον Παληοχώρι, όσον
και ήον ειστήν, ήμερον και άγριον, βατζελίων β' ¹/_{II} πλήο λιγότερον, το οπίον χο-
ράφην εβάλαν γέρον|τες καλούς ανθρόπους και το εξετίμισαν με τον Θεόν και με
την ψυχήν τους απ' όσον εγρηκήσαν διά άσπρα ρ', ήτι εκατόν. Η οπή γέροντες ο-
10 που το εξετίμισαν, ο κηρ | Ηλίας Μελέτις και ο κηρ Γιανούτζος Σολδάτος. Το ο-
πίον χοράφι ήχαν την πούλησιν και την εξετίμισιν από τους ,αφνα', και την σίμε-
ρον εκάμαν την γραφήν, | υγούν, από ή,τι εξετίμισαν η γέροντες, έδοκε ο άνοθεν
κηρ Νηκολός περισότερον | άσπρα ι' διά πλέο καλά πλερομένο, και ομολόγησε ο
άνοθεν κηρ Αντόνης και κηρ | Γεόργης ότι έλαβαν τα άνοθεν άσπρα ρι', και ήνε
πλερομένη και ευχαριστη|μένη, και έμινε το άνοθεν χοράφι ειστον κηρ Νικολόν
και εις την κληρονομίαν του εις τέληαν πούλησιν και ομπληγάροντεν η άνοθεν κηρ
15 Αντόνης | και κηρ Γεόργης να διαφεντάρουν τον κηρ Νικολόν και την κληρονομίαν
| του από τον καθέν και έκαστον άνθροπον του ισε εναντιότιτα ελθήν, και | όποτας
ουδέν το διαφεντάρουν, να έχουν να του δόσουν άλο τόσο χο|ράφι παρόμιον. Διά

- μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον μαρτίρον, κηρ Στάθη | Παπαδάτου και κηρ Δίμο
20 Βρετού. Το οπίον χοράφι ένε πλησίον το χοράφι του κηρ Ιωάννη του Μαστρομι-
χάλη και του κηρ Θεοδόρου του Ζαπάντι.

161

1528, 21 Απριλίου (σύνταξη)
1554, 20 Σεπτεμβρίου (καταχώριση)

Ανταλλαγή χωραφίου

*Ο Πιέρος Καμπίτζης, με συναίνεση των αδελφών του, ανταλλάσσει με τον
Γεώργη Κοντομανώλη χωράφι έκτασης 12 βατζελίων, με βόδι αξίας 3
φλωρίων.*

38r

,αφνδ'

- † Ημέρα κ' του Σεπτεβρήου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκη|{κη}νο εκ χη-
ρώς μισέρ Τωμάω Κρασά λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφκη', Απριλίο<υ>
κά', | κηρ Πιέρος Καμπίτζης διά μέρος του και διά μέρος τον αδελφίον | του από έν
5 μέρος, και κηρ Γεόργης Κοντομανόλης εκ το έτερον μέρωσ, τα | ρηθέντα δύο μέρι
παρόν εσιμφόνησαν και επούλισε ο αυτός κηρ Πιέρος προς | τον αυτόν κηρ Γεόργη
ένα κομάτι χοράφι ειστην περιοχήν του Αρακλήου λειγόμενον ειστην Λακουδίτζα,
βατζελίων δώδεκα πλέο ληγότερο, όσον εστί, διά τέλη|αν πούλησιν, και διά α-
νταμιβή του αυτού χωραφίου έδοκε ο αυτός κηρ Γεόργης βοήδι ένα, με τιούτον
10 τρόπον, να ένε ομπληγάδος ο αυτός κηρ Πιέρος | να διαφεντέβη τον αυτόν κηρ Γε-
όργη από το αυτό χοράφι από τους αδερφούς του και ετέρους οπου του ήθελαν βά-
λη ποτέ κερό κοντράστο, και αν πολλάκης δεν τον ήθελε διαφεντίζη ο αυτός κηρ
Πιέρος, να πλερόνη του | αυτού κηρ Γεόργη δουκάτα δέκα και το βοήδι, οπου έλα-
βε διά το αυτό βοήδι φλορία τρία, και ούτος έμιναν ευχαριστιμένη. Διά μαρτιρίας
15 πνευματικού | Βαλιάνου και σερ Ανδρούτζο Μενάγια και κηρ Ιωάννη Χαληότι
και ετέρον, | και του μισέρ Τωμάω Κρασά οπου έγγραφε τη ηχηά αυτού χηρή ως
φένετε, διά παρακαλέσεως τον δύο μερόν, έγγραφε εις πίστην και αλήθηαν.

162

1554, 9 Σεπτεμβρίου (σύνταξη)

1554, 24 Σεπτεμβρίου (καταχώριση)

Απογραφή κληρονομιάς

Ο ιερέας Λέως Καμπίτζης, με άλλους ιερείς, εκτελώντας απόφαση του προβλεπτή Κεφαλονιάς και του επισκόπου Κεφαλληνίας και Ζακύνθου, ερευνά και καταγράφει την περιουσία του αποθανόντος Πιέρου Αμόνη, με εξέταση μαρτύρων, οι οποίοι βεβαιώνουν πόσα και ποια χωράφια είχε αυτός σε κατοχή και νομή.

,αφνδ'

- † Ημέρα κδ' του Σεπτεμβρίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίικηνο εκ χηρός ιερέως παπα κηρ Αθανάσι Σολομού με τους κάτοιθεν γεγραμένους μαρτίρους λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφνδ' | Σεπτεμβρίου τας θ', εγώ, πνευματικός παπα
- 5 Λέως Καμπίτζης, εσίναξα | τους ιερής κατά τον ορισμόν του αφεντός του πρεβε-
δούρου και με τον | ορισμόν του αφεντός του αρχηρέως, και υπίγαμε απάνου ει-
στον τόπο | οπου μας ανάκραξε ο Ιωάννης ο Μαβρήκης ειστο ναόν του Αγίου Νη-
κολάου | ειστα Διπόληα, και εκάμαμε δεσμόν και τέλιον αφορεσμόν διά τα | πραύ-
10 ματα και υποστατικά του ποτέ Πιέρου Αμόνη. Εκ πρότης | ομολόγησε ο κηρ
Αντριάς ο Ζακηθνός προς το χοράφιο ις στης Άναις | με το σποιτότοπον και με το
περίγηρο, πλησίον το χοράφι της Αγίας Παρασκεβής περ πουνέντι, και πλησίον
χοράφι του Γεόργη | Μαβρήκη, χοράφι εδόθεν τα Σπίληα, βατζελίου α', ακόμι ει-
στον Παληοβόρω, ειστα | Σπίληα απου κάτου, βατζελίων β', ακόμι χοράφι στα
15 Παπακαλάτα βατζελίων η', χοράφι ηστα Παίληόσπιτα εις τες Καθαρές Στράτες,
ειστην Παναγίαν, βατζελίων η' με της Αιγής Μαρίνας το περίγηρο, ακόμι χορά-
φι εις το Αμπελάκη, ακόμι χοράφι αίποκάτοθη ον του Αγίου Νηκολάου, βατζε-
λίων γ', τα αυτά άνοθεν χοράφια | τα έκανε ο Πιέρος Αμόνης, και απεθνή-
σκο<v>τας ο Πιέρος τα έκανε ο γαιμπρός του ο Θόδωρος ο Μαβρήκης. Ακόμι, χο-
20 ράφι στην Πτέρη, βατζελίων β'. Ακόμι ομολόγησε ο κηρ Δίμος Ασπρογέρα-
38v κας με τον Θεόν και με την ψυχήν του ότι τα αυτά || άνοθεν χοράφια τα έκανε ο Θό-

- δορος ο Μαβρήκης και ο πεθερός του. | Ακόμι ομολόγησε με τον Θεόν και με την ψυχήν της η κηρα Λογήζα, σιβήως του | κηρ Λόμο Ρένεσι, ότι το χοράφι εις της Άνες το ήκουσε ότι το έδοκε πριχού της {θη} | θηγατερός του της Παρασκεβής. Α-
- 25 κόμι ομολόγησε η Καλή η Μποφήλενα | με τον Θεόν και με την ψυχήν της, το χοράφι ειστες Άνας και ειστην Πεζούλα τα έκανε με | τον πατέρα της τον Μιχάλη Φερουτζο από τον κερόν τον Τουρκόν έως οπου | απέθανε. Ακόμι ομολόγησε ο Ιωάννης ο Ζακηθηνός με τον Θεόν και με την ψυχήν | του, τα άνοθεν χοράφια ηξεύβρη ότι τα έκανε ο Πιέρος Αμώνης και ο γαμπρός | του. Ακόμι ομολόγησε ο Παύβλος ο
- 30 Σολομός του ποτέ Ρητζήα με τον Θεόν και | με την ψυχήν του ότι ηξεύβρο ότι έστεκε ο Πιέρος μέσα ειστα χοράφια εις στις Άνας | και μάζονε τα κορίθηα, και ήβλεπα τα χοράφια σπαρμένα, αμί δεν ηξεύβρο πίσος τά 'σπερνε. Ακόμι, χοράφι το Παπακαλάτο, ακόμι χοράφι στα Διπόληα ειστον Άγιο Νηκόλαο, αποκάτοθεν της στράτας, βατζελίου ά', ακόμι το αυτό χοράφι το ομολόγησε | ο Ιωάννης ο Ζακη-
- 35 θηνός. Ακόμι ομολόγησε ο Σγούρος ο Μορφέσις με τον Θεόν και με την | ψυχήν του προς ηξεύβρη από τον πατέρα του, το χοράφι στις Άνας ένε του Αμόνη, | αποκάτοθη ον την πεζούλα ένα κομάτι χοράφι. Ομολόγησε και ο κηρ Αλησάντρος | ο Κορνέλος με τον Θεόν και με την ψυχήν του προς ήκουσα ότι το χοράφι ειστη Γληκήα Απιδία ήτον του Αμόνη, χοράφι ειστα Τροπιτάτα, χοράφι ειστο Αλισφακήδι, χοράφι στα Σπίλληα, χοράφι στην Πεζούλα, χοράφι στα Παπακαλάτα, χοράφι
- 40 στην Λαγκάδα, χοράφι στην Πτέρη, χοράφι στις | Άνας, χοράφι στα Παληόσπιτα. Ησε μαρτιρία του πνευματικού Καμπίτζη και | του προτοπαπά Ιωάννη/ Ασπρογέρακα και παπα Αντρία Αμπελά και Αλισάντρου Κορνέλου.

38 Τροπιτάτα κώδ.: Τρόπιτα

163

1554, 16 Αυγούστου

Πώληση χωραφιού

Οι αδελφοί Σταμάτης και Ιωάννης Λιβινιώτες πωλούν στον Δήμο Μα-

ζαράκη χωράφι αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 70 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα προσαυξημένο κατά 5 άσπρα και εξοφλεί.

,αφνδ΄

- † Ημέρα ιστ΄ του Αυγούστου μινός, κηρ Σταμάτις Ληβινηότης και ο αδερφώς του ο κηρ Ιωάννης | ο Ληβινηότης, παρόν σοματικός, εσινηβάστησαν θεληματικού θελήματος και ειπούλησαν η άνοθεν δύο αδερφί η Λιβιनीότες ένα κομάτι χοράφι του κηρ Δίμο του | Μαζαράκη ειστο χορίον του Μοναστηρίου, εις τόπον λεγόμενον
- 5 Παληοκλήσι, κάτοθεν και | πλησίον από την μίαν μερίαν και από την άλλην το χοράφην οπου κρατούν και νομείβουν η Σπανιάδες και ο Κόστας ο Σιμοτάς, και άνοθεν της στράτας οπου ηπάγη στο μίλλον της καμάρας οπου κρατί και νομέβη ο κηρ Ιάκουβος ο Μαζαράκης και ο κηρ Παύβλος ο Διμισιάνος, το οπίον χοράφη εβάλαν γέροντες καλούς ανθρώπους και το εξείτίμισαν με τον Θεόν και με την φυ-
- 10 χήν τους απ΄ όσον εγρηκήσαν διά άσπρα ο΄, ήτι ευδομίνιτα, και ο άνοθεν κηρ Δίμος ο Μαζαράκης διά πλέο σεγουράντζα της εξετίμισις | τον γερόντον έδοκε περισότερον άσπρα ε΄, υγούν όλα άσπρα οε΄, και από την σίμερον ενέλιμνε το άνοθεν χοράφην εις τέληαν πουλίσιν εις τον κηρ Δίμον και εις την κληρονομίαν του και δίδουν του εις αυτόν απλήν δίναμιν αδιαν εις το αυτόν χοράφην | πουλίσουν, χαρί-
- 15 σουν, φυχοδορίσουν, αντιλάξουν και άλλα όσα χριαστούν, και υποσίχοντεν η άνο-
- 39θεν κηρ Σταμάτις και κηρ Ιωάννης και η κληρονομία τους να διαφεντάλλρουν τον άνοθεν κηρ Δίμο και την κληρονομίαν του, και όποτας ουδέν το διαφεντάρουν, να έχουν να του δόσουν άλο τόσον χοράφιν, παρόμιον και καλή|τερον. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον μαρτίρον και καλόν ανθρώπον, κηρ | Πέτρο Ξενόπουλου και κηρ
- 20 Νικολό Ζαπάντι και κηρ Γεόργη Ξενόπουλου. Η ολίπη γέροντες οπου εξετίμισαν, κηρ Σίμος Σπανός και κηρ Στάθης Σπανός. Και | έλαβαν η άνοθεν τα στάμενα χηροδοτός κατέμπροστεν τον άνοθεν μαρτίρον.

164

1554, 27 Σεπτεμβρίου

Δωρεά

Ο Παύλος Δημησιάνος δωρίζει στον αναδεκτό του Δήμο Μαζαράκη δύο

χωράφια και επιπλέον το μερίδιο κυριότητάς του (μισό) σε ένα ελαιόδενδρο.

,αφνδ΄

- † Ημέρα κζ΄ του Σεπτεβρήου μινός, κηρ Παύβλος Διμισιάνος παρόν σωματικός, Ι ομολόγησε και ύπε ότι δίνη από την σήμερον και εις τον αιώνα τον άπαντα το χοράφι οπου έχη στο Καμίνη πλησίον της Αγίας Αναστασίας, και από την άλη μερίαν Ι πλησίον το χοράφι τον Σιμοτάδον, και το χοράφι οπου έχη αποπάνοθεν το
- 5 πιγάδι και κάτωθεν τες αρμάκες οπου έβαλε ο ποτέ Κουργισιάνος εις την Παιναγίαν του Μοναστηρίου, έδοκε και την ελίαν οπου ένε μέσα εις το αυτόν χοράφι την Ι ημισί (και η άλη ημισί ένε του Πούλο), τα αυτά χοράφια και την ημισήν ελίαν τα έ<δο>χε του αναδεξιμίου του του κηρ Δίμο του Μαζαράκη, έσοντας Ι ότι τον εβά-
- 10 πτισε και αυτόν και πεδία του, τα δίνη βαπτιστικό και διά ψυχηικήν σωτηρία του πατρός του και της μιτρος του και διά την ψυχήν την εδική του Ι και ποτέ κερής κανένα από τα πεδία μου να μην ήθελε αναγιρεύφη τίποτες ειστο αυτόν ψυχηκόν οπου έδουσα, και αν ήθελε γιρέψι, να μην ακούετε και να έχη την αράν τον τί΄ και ή θεοφόρον πατέρον και την κατάίρα μου. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον μαρτί-
- 15 ρον, μαστρ-Αντόνη Αμπατιέλο και κηρ Ιωάννη Λιβινηότι.

165

1551, 23 Απριλίου (σύνταξη)

1554, 30 Σεπτεμβρίου (καταχώριση)

Διορισμός αιρετών κριτών

Ο Στέφανος Μαστρομιχάλης και ο Ιωάννης Μαστρομιχάλης συμφωνούν και διορίζουν αιρετούς κριτές τους Σταμάτη Γαδελέτο και Αντρέα Μαζαράκη για να διαιτητεύσουν σε μεταξύ τους διαφορές.

,αφνα΄

† Ημέρα κγ' του Απριλίου μινός, κηρ Στέφανος Μαστρομιχάλης από έν μέρος και
 | κηρ Ιωάννης Μαστρομιχάλης από έτερον μέρως, παρόν σοματικός, εσινηβάστι-
 σαν πείρη την διαμφοράν οπου έχουν διά υποστατικά οπου έχουν, έσοντας να λύ-
 φουν | κρίσεις και έξοδες από το μέσον τους, εις πάσαν τους διαμφοράν να βάλουν |
 5 εριτέ κριτέ άλπετρε, να ακούσουν τες άπασες διαμφορές οπου έχουν και κρίνουν
 και αποφασίσουν τους με τον Θεόν και με την ψυχήν τους απ' όσον εγρηκήσουν, |
 και ή,τι κρίνουν και αποφασίσουν [τους], υπόσχοντεν τα άνοθεν δύο μέρι να το έ-
 χουν | στερεόν και αμετάθετον, και όπως ευγή από ή,τι ήθελαν κρίνην και αποφα-
 10 σίσουν, | να πλερόσι πέναν υπέρπιρα ρ', τα ημισά της Αφεντίας και τα έτερα ημισά
 ειστο μέρος και υ παρούσα απόφασης οπου θέλουν κάμι να μήνη στερεά και | αμε-
 τάθετι, και ή,τι δενέτζηες ήνε καιμομένες από τον κηρ Στέφανον και αιπό τα πεδιά
 του, να ήνε κομένες, και εμπένη ο άνοθεν κηρ Στέφανος ομπληγάιδος διά τα πεδιά
 του. Η οπή εριτέ κριτέ, έβαλεν ο άνοθεν κηρ Στέφανος διά κριτήν του τον κηρ
 15 Σταμάτην τον Γαδελέτον, και ο κηρ Ιωάννης έβαλε τον κηρ Αντρίαν | τον Μαζα-
 39ν ράκην, και όποτας ουδέν ομοφονήσουν η δύο κριτάδες να επάρουν || τρίτον όπιον
 ηθελήσουν. Υπό μαρτιρίας αξηοπίστον τιμίον ανδρόν, κηρ Ιωάννη {πα} | Παπα-
 δάτο και κηρ Μιχάλη Παπαδάτο και κηρ Στάθη Μάνεσι και κηρ Κόστα Μπόη-
 κου, | και ή,τι έξοδες έρθουν εις τες δενέτζηες, να ήνε διά τον κηρ Στέφανον. Εβάλ-
 θη | ηστο προτόκολο η παρούσα γραφί εις τους ,αφνδ', Σευπετεβρήου τας λ',
 20 έσοντας ότι μου έληπε το προτόκολο εις το ριτζεμέντον του Αφεντός, του μισέρ
 Γάσπαρου <Μ>πέμπο και ήτον εις την κατζελαρίαν και <οι> υποθεσιάρι ουδέν
 αйнаζητούσαν την γραφήν τους.

4 άλπετρε διάβ. άλμπετρε

166

1554, 11 Οκτωβρίου

Σύμβαση συγκαλλιέργειας

*Ο Δήμος Μαστρομιχάλης είχε παραχωρήσει ως σολδιάτικα στον Μιχά-
 λη Παπαδάτο ορισμένα χωράφια με συνολική έκταση 7 βατζελίων. Τώ-*

ρα συμφωνούν να τα συγκαλλιεργούν επιμερίζοντας τις δαπάνες και τους καρπούς.

,αφνδ΄

- † Ημέρα ια΄ του Οκτοβρήου μινός, κηρ Μιχάλης Παπαδάτος από έν μέρος και κηρ | Δίμος Μαστρομιχάλης από έτερον μέρος, παρόν σοματικός, εσινηβάστησαν διά | την δενέτζηαν οπου έχη ο άνοθεν κηρ Δίμος, διά το χοράφι λεγάμενο ειστου Φότι, | πλησίον το χοράφι του ποτέ κηρ Αντρία Μαζαράκη ειστα Πιγαδούλγη και πλη-
 5 σιάζη με τα χοράφια του Ιωάννη του Μαστρομιχάλη, πλήη ληγότερο ζ΄ βατζε-
 λίων χοράφια, τα | οπία χοράφια τα ήχε σπαρμένα ο κηρ Μιχάλης ο Παπαδάτος
 και ήνε αποκάλαμα. | Το οπίον εσινηβάστησα<v> να τα έχουν ηστην μέσι η δύο ο-
 σάν δύο αδερφί, και όσες έξοιδες γένουν από την σίμερον και ομπρός να ήνε ειστην
 μέσι τους, και να ηπάγο ειγώ, ο Δίμος, να σικόσο το κουττετζήο. Το οπίον, εκά-
 10 μαν όρκον ένας του αλουνού | να τα έχουν αντάμα πεδίον προς πεδίον τους, και ά-
 λα περισσότερα οπου έχη | ο κηρ Δίμος ειστου Φότι ουδέν θέλη ο κηρ Μιχάλης εις
 αύτα. Διά μαρτιρήας αξιολπίστον τιμίον μαρτίρον, κηρ Δίμο Μαζαράκη και κηρ
 Αντόνι Καρούσιου και κηρ Σίίμο Σπανού.

9 κουττετζήο διάβ. κουντισιόν

167

1554, 1 Νοεμβρίου

Διορισμός αιρετών κριτών (Κολοβή πράξη)

Ο Αντώνης Νικολοβγένης, για λογαριασμό του ίδιου και του αδελφού του Στάθη, και ο Σίμος Σκιαδάς για λογαριασμό του ίδιου, της μητέρας του και των συγγενών του, συμφωνούν και διορίζουν αιρετούς κριτές τους Σταμάτη Γαδελέτο και Αντρέα Μαζαράκη για να διαιτητεύσουν σε μεταξύ τους διαφορές.

,αφνδ΄

† Ημέρα α΄ του Νοεμβρίου μινός, κηρ Αντόνης Νικολοβγένης από έν μέρος, και διά μέρος του αδερφού του, του κηρ Στάθη του Νικολοβγένη, ως κουμέσιώς του όπου ένε, και δια όνομα της κληρονομίας τους, και κηρ Σίμος Σικηαδάς και η μιτέρα του Ευγένα, γινή | του ποτέ κηρ Νηκόλα Σικηαδά, και διά τα έτερα αδέρφια ο-
 5 μπληγάδι, από έτερον μέρος, παρόν σοματικός, εισημβάστησαν περί την διαμφο-
 ράν οπου ήχαν και εκρένονταν | και ήσαν ορησμένη διά τους Κοριφούς, κόπτουν
 και ηλιόνουν τον ορισμόν τον Κοριφόν α|πό την σίμερον, και ενεμένουν εδó, και
 βάνουν εριτέ κριτέ και κηνοίς διά γνόμονες, | του ηδούν και ακούσουν την άπασαν
 10 διαμφοράν οπου έχουν διά το σπιτότοπον με | το περίγηρον, όσον ευβρεθή, ύγουν
 βατζελίων γ΄ πλήο ληγότερο, να ηδούν η γέροντες αν ένε | κακή πούλησι ή καλή
 πούλησι, να κρίνουν και αποφασίσουν και διορθόσουν, με τον | Θεόν και με την φυ-
 χήν τους, απ΄ όσον εγρικήσουν, υγούν έβαλε ο άνοθεν κηρ Αντόνης | τον κηρ Στα-
 μάτην τον Γαδελέτον διά γέρονταν και κριτήν του, έβαλε και ο κηρ | Σίμος και η
 μιτέρα του τον κηρ Στέφανον τον Μαστρομιχάλη διά γέρονταν και | κριτήν του,
 και όποτας ουδέν ομοφονήσουν η δίο γέροντες, να επάρουν τρί||[τον]

.....
 7 κοινοίς, ίσως κοινούς

168

1555, 9 Μαΐου

Πράξη αιρετοκρισίας. Οριοθέτηση

*Οι Πέτρος Καπαντρίτης και Στέφανος Μαστρομιχάλης, ως αιρετοί κρι-
 τές, προσδιορίζουν πάνω στο έδαφος τα όρια ανάμεσα στις ιδιοκτησίες
 (μύλους) των δύο αδελφών Λάζαρη Δημησιάνου και [Παύλου Δημησιά-
 νου].*

40r

,αφνε΄

† Ημέρα θ΄ του Μαγίου μινός, μαστρο-Πέτρος Καπαντρίτης και κηρ Στέφανος

- Μαστρομιχάλης ομολόγησαν και ύπαν ότι κερόν απερασμέλινον ησε αναζήτισιν του κηρ Λάζαρι Διμισιάνο edιάβημαν εις | τον μίλον του αυτού κηρ Λάζαρι. Ακόμι
- 5 edιάβημαν και εφέτος | εις τες κχ' του Απριλίου, έσοντας ότι εμεταύπτιασε τον μίλον | ο άνοθεν κηρ Λάζαρης. Και εβάλαμεν σιμάδια και εχορήσαμεν | και μίαν πέτραν ειστην φιλακήν του μίλου εις τον βάτον, ότι να φέινετε η κορφή της πέτρας, έσοντας να μην έχη ττάνον μίτε του | εμού αδερφού ο μίλος μίτε του αλουνού, απ' ό-
- 10 σον εγρικήσαμεν με | τον Θεόν και με την ψυχή μας. Παπα Αντρέας Αμάραντος νοδάριως έγγραφια κατέμπροσθεν τον άνοθεν γερόντον και ετέρον, κηρ Πέτρο Σιμοιτά και κηρ Πούλο Κουργισιάνο.

8 ττάνον διάβ. ντάνον (=dannno)

169

1555, 4 Αυγούστου

Πώληση χωραφιού με δικαίωμα εξώνησης

Η Βγένα Σιμωτού, σύζυγος του Ιωάννη Μαρούδα, πωλεί στον Δήμο Μαζαράκη χωράφι έκτασης 9 βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 330 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα, το οποίο πρόκειται να χρησιμοποιήσει η Βγένα για να εξοφλήσει χρέος του συζύγου της. Προβλέπεται δικαίωμα εξώνησης υπέρ των παιδιών του Ιωάννη Μαρούδα, υπό τον όρο ότι θα επιστρέψουν την αξία του χωραφιού και τυχόν επιπρόσθετες δαπάνες καλλιέργειας του Μαζαράκη.

αφνε'

† Ημέρα δ' του Αυγούστου μινός, κηρα Βγένα Σιμοτού, σιβίως του κηρ Ιωάννη Μαϊρούδα, παρόν σοματικός, εσινιβάστι με τον κηρ Δίμον τον Μαζαράκη και ε-

- πούλησέ του ένα κομάτι χοράφι, λεγόμενον Κουτζουπία, όπου έχη την αγραπιδίαν μέσα, όσον και υίον εστί, βατζελίων θ', ήτι ενία, άνοθεν το χοράφι του άνοθεν κηρ | Δίμο του Μαζαράκη και κάτωθεν το χοράφι του κηρ Κόστα Μαρούδα και πλησίον το χοράφην του κηρ Ιωάννη του Αντρόνι, το οπίον χοράφην έβαλαν γέροντες | καλούς ανθρώπους και το εξετίμισαν με τον Θεόν και με την ψυχήν τους απ' όσον εγρικήσαν, ο κηρ Σίμος ο Σπανός και ο κηρ Στάθης ο Χόλιανης και ο κηρ Κολοσταντίς ο Μίτζουρας, διά άσπρα τλ', ήτι τρακόσια τριάντα, το οπίον χοράφι το επούλησε η άνοθεν κηρα Βγένα του κηρ Δίμο του Μαζαράκη | και της κληρονομίας του εις τέληαν πούλησιν διά χρέως του αντρός | της του άνοθεν Μαρούδα, και εμπίκε ομπληγάδος ο κηρ Κόστας ο Μαρούιδας να διαφεντάρι τον άνοθεν κηρ Δίμον εις το αυτόν χοράφην από πάισα άνθρωπον, ευγάνοντας αν το γιρέφουν τα πεδία του άνοθεν κηρ Ιωάννη | του Μαρούδα, να έχουν να δόσουν τα στάμενα του κηρ Δίμο του Μαζαράκη σόα και ανελυπές, και αν κάμι ο κηρ Δίμος γιραμέντα ειστο αυτόν χοράφι να του το πλερόσουν, και έλαβε η άνοθεν κηρα Εβγέννα τα άνοθεν άσπρα τλ' | χιροδοτός κατέμπροσθεν τον άνοθεν γερόντον οπου εξετίμισαν το χοράφι.

170

1555, 16 Αυγούστου

Ανταλλαγή χωραφιών

Ο Μιχάλης Παπαδάτος παραχωρεί στον Στάθη Μάνεση ένα χωράφι του, και ο Μάνεσης σε αντάλλαγμα του δίνει ένα δικό του. Συμφωνείται η εκτίμηση να γίνει σε μεταγενέστερο χρόνο.

,αφνε'

† Ημέρα ιστ' του Αυγούστου μινός, κηρ Μιχάλης Παπαδάτος και κηρ Στάθης Μάνεσις | ομολόγησαν ότι αλάζουν δύο κομάτια χοράφια, και δίνι ο κηρ Μιχάλης

του κηρ | Στάθη το χοράφι όπου έχη στες Πεζούλες, τα Μαντροστάσια, ειστην
 5 Μεγάλην Πείτρην και σινεγγήζου ηστου Σπανού το χοράφην και ηστην άλλην με-
 ρίαν σινεγγήζου ηστου Κολαγίτι το χαλέπεδο, τα οπία τα ήχαν η γονή του κηρ
 Μιχάλη και αυτός κήπους και τα εσπέρναν. Έδοκε και ο κηρ Στάθης αντιλόγη ||
 40ν του κηρ Μιχάλη το Παλιόρογγο ηστο Ακριοτίρι, ειστον Αγριλία, σίνορο ειστην
 Στεινήν Λήμπα και ηστο βράχο και θέλουν σταθή ησε διατίμοσι, και ης ετούτο έ-
 μιναν ευχαριστιμένη. Υπό μαρτιρίας κηρ Λία Μελέτι και εμού του γράφαντος |
 10 παπα Ανδρέα του Αμάραντου νοδαρίου.

171

1555, 2 Σεπτεμβρίου

Μοναστήρι

Πώληση χωραφιού με δικαίωμα εξώνησης

Η Βγένια Σιμωτού, σύζυγος του Ιωάννη Μαρούδα, πωλεί στον Αντώνη Αμπατιέλο χωράφι έκτασης 4 βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 150 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί. Προβλέπεται δικαίωμα εξώνησης υπέρ των παιδιών του Ιωάννη Μαρούδα, εφόσον επιστρέφουν την αξία του χωραφιού στον Αμπατιέλο. Με το τίμημα η Βγένια Σιμωτού εξοφλεί τον Ιωάννη Στάβερη, ο οποίος είχε εγγυηθεί για χρέος του συζύγου της Ιωάννη Μαρούδα.

, αφνε'

† Ημέρα β' του Σευπτεβρήου μινός, κηρα Βγένια Σιμοτού, σιβίως του κηρ Ιωάννη Μαρούδα, | παρόν σοματικός, ειστο χορίον του Μοναστηριού, όξοθεν της ηρείας του κηρ Αντόινη του Αμπατιέλο, ομολόγησε και ύπε ότι επούλισε ένα κομάτι χο-
 5 ράφι του | άνοθεν κηρ Αντόνι αποκάοθεν το χοράφι του Καταράχου εις τες Απι-
 δίες, | βατζελίων δ', πλήρ λιγότερον, εις τέλιαν πούλισιν διά άσπρα ρν', ήτι εκατόν
 πενήντα, | να το έχη αυτός και η κληρονομία του, και ομπληγάρετε η άνοθεν κηρα
 Βγένια να | τον διαφεντάρι από πάσα άνθρωπον του ησε εναντιότιτα ελθήν, και έ-

- λία και φοιβούμενος το άωρον τέλος του θανάτου, μίπος ευφνίδιος θάνατος επέλθη
- 5 | μι και τα εμά αγαθά αδιόρθοτα μίνουσι, ως και άλλης πολής τούτου συβείβηκεν, πριν ή το κηνόν του βίου επέλθη μι τέλος, αφίνο πάντων τον ορθοδόξον χριστιανόν την οφιλομένην συχόρεσιν, εν ής δέομεν του λαβήν και εγώ. | Εκ πρότης έχο σινί-
- 41r βασιν με τον υόν μου τον Αντρέαν να έχη το τρίτον || από τα ζοντανά πραύματα.
- 10 Τα ληανά και το βόηδι οπου έχο εκ τον Σπανόν να | ένε τον πεδίον τον μικρότερον ολουπόν, και η γινέκα μου, α σταθή με τα παιδιά της να τα κουναρίσι και να στέκη με ταύτα, να ένε κιρά και νικοκηρά όσον | ζη, και χοράφια όθεν κρατό και νομέβο να ήν' όλα μου τα πεδία τα ανίπαντρα. | Τα ασερνηκά να υπανδρέβουν τα αδέρφια τους τα θηλικά, ως καθώς η|μπορέσουν με ή,τι πέφι ο Θεός, και όσα ουδέν ηθελίσουν από τα ασερνηκά | να έχουν μόνον το αδερφομίρι τους. Εξεχορίζο και τούτο, 15 ότι αν ο υός μου | ο Αντρέας σταθή αντιτά μου εμένα διά πρότος ως πατέρας εις τα αδέρφια του δύο χρόνους να τα κουττεττάρι, ή,τι χρέη χροστιόντεν ειδικά του είως τόρα να ευγένουν από την μέσιν, και αν ερεφουδάρι, τα αδέρφια του | να ευγένουν 20 από το μερτικό του. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον τιμίον | μαρτίρον, κηρ Ζαβητζηάνο Ξενόπουλου, κηρ Παύβλο Μαζαράκη, κηρ | Μιχάλη Παπαδάτου, κηρ Νικολό Σιμοτά, κηρ Ιωάννη Μαζαράκη, κηρ Πέτρο Μαζαράκι.

17 να κουττεττάρι διάβ. να κουτεντάρει

173

1555, 24 Σεπτεμβρίου

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε σολδιάτικο χωράφι

Ο Στάθης Σπανός είχε πωλήσει στην αδελφή του Πορφύρα το μισό σολδιάτικου χωραφιού έκτασης 3½ βατζελίων, αξίας 132 άσπρων. Τώρα της πωλεί και το υπόλοιπο, με την υποχρέωση να καταβάλλει αυτή το σολδιάτικο.

,αφνε΄

- † Ημέρα κδ΄ του Σεπτεμβρίου μινός, κηρ Στάθης Σπανός, παρόν σωματικός έσοιθεν της ηκήας του, ομολόγησεν και ύπεν ότι επούλισε ένα κομάτι χοράφι ειστόιπον λεγόμενον Ακριοτίρην, ειστην Μακρίαν Πέτραν, βατζελίων γ΄¹/_{II}, και ταγάρι του πάισα βατζελιού άσπρα λε΄, ύγουν ευγένι το αυτόν χοράφι άσπρα ρλβ΄,
- 5 ήτι εκατόν τριανταδίο, | το οπίον χοράφι της έχη ομπροτίτερα το άλο ημισό πουλημένο ως καθός | διαλαβάνη η γραφή τους, και ενεμένι όλο το χοράφι εις την αδερφί του την κυρα | Πορφίρα και εις την κληρονομίαν τις εις τέλιαν πούλισιν, και να πλερόνι η κυρα | Πορφίρα το σολδιάτικον τα ραζού του, και ομολόγησε ο άνοθεν κηρ Στάθης ότι | έλαβε τα άνοθεν άσπρα και ένε πλερομένος και ευχαριστιμένος,
- 10 και δίνι από την | σίμερον της άνοθεν κηρα Πορφίρας και της κληρονομίας της εξουσίαν εις το | αυτόν χοράφην του πιήν εις αυτόν ως δ΄ αν θέλουν από την σίμερον και έως ο ήλιως την γην φέγγη, και όπως από τα δύο μέρι αλιλογήσι να πλερόσι πέναν υ|πέρπιρα κε΄, τα ημισά της Αφεντίας και τα έτερα ημισά ειστο μέρος. Υπό | μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ Πέτρο Σιμοτά και κηρ Γεόργι Μανολάκι.

8 τα ραζού του βλ. γλωσσάρι

174

1555, 8 Οκτωβρίου

Μοναστήρι

Πώληση χωραφιού

Ο Σίμος Σπανός πωλεί στον Αντώνη Αμπατιέλο χωράφι έκτασης 5 ταγαρίων αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 50 άσπρων. Ο αγοραστής αφαιρεί από το τίμημα παλαιότερο χρέος του Σπανού προς τον ίδιο, καταβάλλει το υπόλοιπο και εξοφλεί.

,αφνε'

- † Ημέρα η' του Οκτοβρήου μινός, ειστο χορίον του Μοναστηρίου, κηρ Σίμος Σπανός παίρόν σωματικός, ομολόγησε και ύπε ότι επούλησε ένα πτερούγι χοράφι, ταιγαρίον ε' πλήο ληγότερο, του κηρ Ανττόνι του Αμπατιέλο, αποκάτοθεν | την
- 5 Βήκλα και την στράτα οπου ηπάγι το ποτάμι περ γαρμπί, και | πλησίον το χοράφην του αυτού κηρ Αντόνι οπου έχη αγορασμένο από | {από} την Παντούλα, και πλησίον το έτερον χοράφι του κηρ Σίμο περ γαρμπί, | και ανεβένι από πουγιάνο ησε πουγιάνο περ γρέο, σίνορο εις την πέτρα | την ριζημίαν, και έρχετε από σκήνον
- 41 ησε σκήνον και αποχρούγι στον πουγιάνον || εις το χοράφι του άνοθεν κηρ Αντόνη
- 10 περ γρέο και ηστην στράταν, το οπίον χοιράφην έβαλαν γέροντες καλούς ανθρόπους και το εξετιμίσαν με τον Θεόν | και με την ψυχήν τους απ' όσον εγρικήσαν, ο κηρ Γαλάτζος ο Χαρεράς και ο κηρ | Δίμος ο Σπιλιότις, το αυτό χοράφι άσπρα ν', ήτι πενήντα, το οπίον εχρόστη | ο κηρ Σίμος του κηρ Αντόνη πάρτι από τα άνοθεν άσπρα, και τα επίλιπα τα έλαβε χηροδοτός κατέμπροσθεν τον άνοθεν γερόντον
- 15 και κράζετε πλεροίμένος και ευχαριστιμένος, και ομπληγάρετε ο άνοθεν κηρ Σίμος και η κληρονομία του να διαμφετάρουν τον άνοθεν κηρ Αντόνη και την κληρονομίαν | του από πάσα άνθρωπον του ησε εναντιότιτα ελθήν, και όποτας ουδέν | το διαφεντάρι να έχη να του δόκη άλο τόσο χοράφι παρόμιον και καλήτερο, και ό-
- 20 πιος αληλογήσι από τα δύο μέρι να πλερόσι πέναν υπέρπιρα | ιβ', τα ημισά της Αφεντίας και τα έτερα εις το μέρος. Υπό μαρτιρίας αξιλοπίστον μαρτίρον, τον άνοθεν γερόντον, και έτερον, κηρ Νικολό Δευτερέο | του γιατρού και κηρ Πέτρο Σιμοτά.

175

1555, 21 Νοεμβρίου

Διορισμός αιρετών κριτών

Ο Ιωάννης Στάβερης και η Βγένια Σιμωτού συμφωνούν και διορίζουν αιρετούς κριτές τους Ζαβιτσιάνο Ξενόπουλο, Σίμο Σπανό, Στάθη Σπανό

και Στέφανο Μαστρομιχάλη για να διαιτητεύσουν σε μεταξύ τους διαφορά που αφορά σε ένα χωράφι.

,αφν<ε>'

- † Ημέρα κα' του Νοεμβρίου μινός, κηρ Ιωάννης Στάβερης του κηρ Αντρόνη από έν | μέρος, και κηρα Βγένα Σιμοτού, σιβίως του κηρ Ιωάννη του Μαρούδα από έτερον μέρος, εσινιβάστισαν αμφοτέροθεν περί την διαμφοιράν οπου έχουν ης ένα κομάτι χωράφι ειστην ράχη, εις την Κουτζουπιάν, | πλέβρα ηστο Παλιόρογγο, να βάλουν του<ς> συμπληαστάδες, ύγουν τον | γερο-Ζαβιτζηάνον τον Ξενόπουλον, και τον κηρ Σίμον τον Σπανόν | και τον κηρ Στάθη τον Σπανό, να πάρουν και τον κηρ Στέφανον τον Μαστρομιχάλη, να υπάν απάνου ειστον τόπο, να χορίσουν και δίξουν με όρκον | με τον Θεόν και με την ψυχήν τους όθεν επροτόπιασε και ενόμεψε και επροτόσπιρε, να το έχη ο καθείεις και πλέο να μην έχη να γιρέψη | ο εις τον έτερον όθεν χορίσουν, μίτε με κρίσιν, μίτε δίχος κρίσιν, και όταν ανακράξη ο άνοθεν κηρ Ιωάννης την κηρα Βγένα και ουδέν ήθελε υπάγι, να χάνι το χωράφι σπαρμένο. Διά μαρτιρίας μαστρο-Γιόργι Μαίβρίκη και κηρ Αρακληνού Κουρισιάνο.

176

1555, 15 Δεκεμβρίου

Μοναστήρι

Πράξεις εκτίμησης

Οι Κώστας Μπόικος, Ιωάννης Μαστρομιχάλης, Μιχάλης Κόκκινος και Πέτρος Σιμωτάς διορίζονται εκτιμητές από τον παρακοντόσταβλο του χωριού Σταμάτη Ζαπάντη, μετά από εντολή του προβλεπτή Κεφαλονιάς Ζαχαρία Μπάρμπαρου, για να εκτιμήσουν την αξία χωραφιών που είχε πουλήσει ο Δήμος Χαράκτης με τους αδελφούς του στον Αντρέα Μαζαράκη (βλ. πράξη αρ. 26). Η αξία των χωραφιών εκτιμάται σε 35

φλωρία. Οι ίδιοι προσκαλούνται από τον Πούλο Κουργησιάνο να εκτιμήσουν πλησιόχωρο χωράφι, το οποίο είχε πουλήσει ο Κουργησιάνος στον Μαζαράκη. Η αξία του δεύτερου χωραφιού εκτιμάται σε 8 φλωρία.

αφνε΄

† Ημέρα ιε΄ του Δικεβρήου μινός, ειστο χορίον του Μοναστηρίου, εις το περιάλβλον της Υπεραγίας Θεοτόκου του Μοναστηρίου, εις αναζήτησιν του κηρ Δίμο | Χαράκτι με τους αδερφούς του ως λέγουν, με ορισμόν του εκλαμπροτάτου αλφεντός του
 5 πρεβεδούρου του νισίου της Κεφαλονίας, του μισέρ Ζαχαρία Μπάρ<μ>παρου, μας επένιασε ο παρακοντόσταβλος του Μοναστηρίου ο κηρ | Σταμάτις ο Ζαπά-
 42r ντις, εμένα τον Κόσταν τον Μπόηκον και εμένα τον Ιωάννη τον || Μαστρομιχάλι και εμένα τον Μιχάλην τον Κόκηνον και εμένα τον Πέτρον τον | Σιμοτάν, να ηπά-
 με εις τόπον του Ακριοτιρίου, εις τα Κελία, να ηδούμε και εξετιμίσουμε τα χοράφια
 10 οπου έχη ο άνοθεν κηρ Δίμος ο Χαράκτης με τους αδελφούς του του ποτέ κηρ Αντρία Μαζαράκη πουλημένα ως καθώς μας έδιξαν | τα σίνορα, και ήδαμεν και ε-
 γιρίσαμε τα τον γίρον ήμερα και άγρια, και εξετιμίσουμε με τον Θεόν και με την ψυχήν μας απ΄ όσον εγρικήσαμεν τα αυτά χοράφια φλωρία λε΄, ήτι τριάντα πέντε
 15 κουρέντε. Ομίως μας αναζήτησε εμάς τους | άνοθεν γέροντες ο κηρ Πούλος ο Κουργισιάνος, να ηδούμε ένα κομάτι χοράφι οπου | έχη πουλημένο του άνοθεν ποτέ κηρ Αντρία, πλησιον τον χοραφιον τον Χαρακτιάδο, να το εξετιμίσουμε, και ήδαμε και
 ετιρίσαμε το τον γίρον και εξετιμίσουμε το με τον Θεόν και με την ψυχή μας απ΄ όσον εγρικήσαμεν διά φλωρία η΄, ήτι οκτώ | κουρέντε.

177

1555, 12 Μαΐου (σύνταξη)

1555, 23 Ιουλίου (καταχώριση)

Πράξη αιρετοκρισίας. Αναστροφή πώλησης

Οι αιρετοί κριτές Στέφανος Μαστρομιχάλης, Παύλος Δημησιάνος και Νικόλας Δευτεραίος, διορισμένοι από τους Νικόλα Μανταλουβάνο και

Γεώργη Κοντομανώλη για να διαιτητεύσουν σε μεταξύ τους διαφορά, που αφορά στην πώληση ιδανικού μεριδίου κυριότητας ($1/4$) σε έναν μύλο (και με εντολή του προβλεπτή Κεφαλονιάς Ζαχαρία Μπάρμπαρου), εξακριβώνουν την αλήθεια των ισχυρισμών των δύο μερών. Ο Μανταλουβάνος ισχυρίζεται ότι πώλησε στον Κοντομανώλη τον μύλο σε πλήρη λειτουργία, ενώ ο Κοντομανώλης ισχυρίζεται ότι αγόρασε από αυτόν μόνο την άγρια έκταση, και ότι με δικές του δαπάνες αποκατέστησε τον μύλο. Μετά από όρκο του Κοντομανώλη γίνεται δεκτός ο δικός του ισχυρισμός. Ο Μανταλουβάνος, ο οποίος επιδιώκει αναστροφή της πώλησης, υποχρεώνεται να επιστρέψει το τίμημα (4 δουκάτα, ή το αντίστοιχό τους 200 άσπρα). Επιπλέον, για τις απαιτήσεις του Κοντομανώλη από τα όσα δαπάνησε για την αποκατάσταση του μύλου (συνολικά 16 φλωρία), ο Μανταλουβάνος καλείται να καταβάλει 2 φλωρία, δηλαδή το μισό από το μερίδιο των 4 φλωρίων που του αναλογεί, ή, το αντίστοιχο των 2 φλωρίων, 100 άσπρα.

,αφνε', Ηουλίου χγ'

- † Εγώ Στέφανος Μαστρομιχάλης και εγώ Παύβλος Διμισιάνος, ως <ε>ριτέ κριτέ οπου μας | έβαλε ο κηρ Γεώργης ο Κοντομανώλης και ο κηρ Νικόλας ο Μανταλουβάνος, ως φένετε | εις το κουμπρομέσο οπου έχουν εν το μέσον τους να τους ακούσουν ειστην διαμφοράν | οπου έχουνε διά ένα τετάρτι μίλον οπου επούλισε ο Νικό-
- 5 λας ο Μανταλουβάνος | του Γεώργη του Κοντομανώλη ειστον μίλον του βράχου διά άσπρα σ', ήτι διακόσια, {λέ} | λέγοντας ο Μανταλουβάνος ότι τον επούλησε του Κοντομανόλι ευπτηασμένον | και ο Κοντομανώλης λέγη ότι του επούλισε μόν' τον τόπον οπου ήτον παλιό[...]|μילו θέσι, και εδόκαμεν εμής η άνοθεν γέροντες
- 10 τέρμενο του Μανταλουβάνου δύο και τρις βολές να μας δίξι πως του τον έδοκε ευπτιασμένον, και αν δίξι ότι τον έδοκε ευπτιασμένο να τον πάρι οπίσο και να λάβι και τα ουζηφρούττι, και | ουδέν υ<μ>πόρεσε να δίξι, αμί έστερξε τον Γεόργι τον Κοντομανόλι να δόκη όρκον, η|πτιασμένον του τον έδοκε ή ανευππτιαστον, και ε-
- 15 βάλαμέ τον εμής η <ε>ριτέ κριτέ και όμοσέ μας εις τον ναόν του Αγίου Βασιλίου, και όμοσε και κατέμπροσθεν της | Υπεραγίας Θεοτόκου, και ύπε εις τον όρκον οπου έκαμε, όντεν του τον επούλισε ουιδέν ήχε εύπτιασιν τίποτες, μόν' ήτον το παλιομιλην γιομάτον βάτους και άιλα κλαρία, ουδέ ο μίλος ουδέ η νεροτριβήα. Έτζη επίραμεν εμής η άνοθεν εριτέ κριτέ διά τρίτον τον κηρ Νικόλαν τον Δευπτερέον και εδιάβημαν και εξετι|μίσαμεν τους κόπους κα<ι> τα γираαμένα οπου έκαμε ο

20 Γεόργης ο Κοντομανόλης | εις τον αυτόν μίλον με τον Θεόν και με την ψυχή μας
 απ' όσον εγρικήσαμεν ως καιθώς ευβρήσκοντεν τα γираμέντα, φλορία ιστ' κουρέ-
 ντε, ήτι δεκάξι, ήγουν τα | τέσαρα ήνε διά πάρτι του Μανταλουβάνου, δίχος εκήνα
 οπου έλαβε διά την | πούλισι. Έτζη ήρταμεν η τρις ησε μίαν βουλήν και γνόμην
 και, με ορισμόν του ευγεινή και μεγαλιοτάτου αφεντός, του μισέρ Ζαχαρία
 Μπάρ<μ>παρου, εκρίναμε και | αποφασίσαμε να στρέψη ο Μανταλουβάνος του
 25 Κοντομανόλι τα δ' δουκάτα της | πούλισις, και τα έτερα δ' τον γираμέντον να δόκη
 τα δύο άσπρα ρ', ήτι εκατόν, και τα | δύο του τα αφίκαμε διά ουζηφρούτι, και δίνο-
 ντας τα στάμενα ο Μανταλουβάνος | του Κοντομανόλι, να λαβέni το μερτικό του
 και από τον μίλον και από τη νεροτριβία, και αν τα στάμενα ουδέν ήθελε δόκη ο
 42v | Μανταλουβάνος, να μην λαβέni τίποτας || από τα φρούτι. Εγεγόνη υ πα-
 30 ρούσα απόφασις από τεσ ιβ' του Μαγίου, και την σίμειρον την εγράφαμεν και ό-
 πιως ευγή από ή, τι εκρίναμεν και αποφασίσαμεν από τα δύο | μέρη, να πλερόσι την
 πέναν ως καθώς φένετε εις το κουμπρομέσο, και η απόφασις να μην έχη καίνενα α-
 πελατζήον.

178

1556, 3 Φεβρουαρίου

Πώληση χωραφιού

Ο Νικόλας Σοφός πωλεί στον Πέτρο Σπηλιώτη χωράφι έκτασης μισού
 ταγαριού, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 30 άσπρων. Ο αγοραστής κατα-
 βάλλει το τίμημα και εξοφλεί, ενώ οι συγγενείς του Σοφού δεν ασχούν το
 δικαίωμα προτίμησης.

,αφνστ'

† Ημέρα γ' του Φεβρουαρίου μινός, κηρ Νικόλας Σοφός, παρόν σοματικός, ομο-
 λόγισε ότι | επούλισε του κηρ Πέτρο του Σπιλιότι ένα κομάτι αρμάκη ημισού τα-
 γαριού αποκάτοθεν τα σπίτια τον Σοφόν εις το κλήσμα, σινεγγής τον κίπον του
 κηρ Γιανούτζο του Σολιδάτου, το οπίον το εξετίμισε ο κηρ Στάθης ο Νικολοβγέ-
 5 νης και ο κηρ Δίμος ο Σπιλιότις με | τον Θεόν και με την ψυχήν τους απ' όσον εγρι-

κήσαν διά άσπρα λ΄, ήτι τριάντα, και ομολόγησε ο άνοθεν κηρ Νικόλας ο Σοφώς ότι έλαβε τα άνοθεν άσπρα σόα και ανελυπές και ένε | πλερομένος και ευχαριστιμένος, και έμινε το άνοθεν αρμάκη εις τον κηρ Πέτρον τον | Σπιλιότι και εις την κληρονομίαν του εις τέλιαν πούλησιν, το οπίον το επούλισε | ο κηρ Νικόλας με ερότι-
 10 σιν τον εδικόν του και τον πεδίον του ως λέγι, και ομπληγάρετε ο κηρ Νικόλας να διαμφεντάρι τον άνοθεν κηρ Πέτρον από πάσα άνθροίπον, και α δεν τον διαμφεντάρι, να έχη να του δόκη άλλον τόσον παρόμιον και καλήτερον εις τον αυτόν τόπον. Διά μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ Κόστα Μαίρουδά και κηρ Δίμο Μαστρομιχάλη.

179

1556, 3 Μαρτίου

Μοναστήρι

Σύσταση σολδιάτικου

Ο Σταμάτης Ροσόλημος, ως κληρονόμος του πατέρα του Πέτρου και πληρεξούσιος των αδελφών του, παραχωρεί στον Δημήτρη Σπηλιώτη σε διηνεκή μίσθωση (σολδιάτικο) ένα χωράφι, το οποίο συγκαλλιεργούσε ο πατέρας του Σταμάτη με τον Αντρέα Μαζαράκη, με αντιπαροχή το μισό της σοδειάς.

,αφνστ΄

† Ημέρα γ΄ του Μαρτίου μινός, ειστο χορίον του Μοναστηρίου, όξοθεν το ναόν της Υπεραγίας | Θεοτόκου, κηρ Σταμάτις Ροσόλημος, παρόν σοματικός, εσινιβάστι με τον κηρ Διμίτριον | τον Σπιλιότι, και έδοχε ο άνοθεν κηρ Σταμάτις του ιριμένου κηρ Διμίτρι τόπον ειστο | Ακριοτίρι όσον πιάσι, από τον τόπον οπου έχι περ κουτι-
 5 τιτζήον ο ποτέ κηρ Πέτρος | ο Ροσόλιμος, με τούτην την σινίβασιν, όθεν πιάσι ο κηρ Διμίτρις και κοπιάσι και | σπίρι και αυτός και η κληρονομία του, να έχουν να δίνουν του κηρ Σταμάτι και της αιδερφοσίνης του το ημισό ήμορο απ΄ όσον σπύρον τον καθέν χρόνον οπου να σπαριτούν, πεδίον προς πεδίον τους, να εγρικάτε και με θελιμα τον πεδίον του ποτέ | κηρ Αντρία του Μαζαράκη ως σίντροφως οπου
 10 ήτον, και ομπληγάρετε ο άνοθεν | κηρ Σταμάτις να διαμφεντάρι, ως πρότος αδερ-

φώς οπου ένε, τον κηρ Διμίτρι από | τον καθέν και έκαστον άνθρωπον του ησε εναν-
ντότιτα ελθίν. Υπό μαρτιρίας | αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ Αποστόλη Αμπάτι, κηρ
Σταμάτι Στραβαλετρά και κηρ Ανιτρία Μαστρομιχάλη.

4 κουττιζήον διάβ. κουντισίον

180

1556, 5 Μαρτίου

Μοναστήρι

Πώληση χωραφιού

*Ο Ιωάννης Ρομπάτης πωλεί στον Λάζαρη Δημησιάνο χωράφι έκτασης
1½ βατζελίου, αξίας 63 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα
και εξοφλεί.*

,αφνστ'

† Ημέρα ε' του Μαρτίου μινός ηστο χορίον του Μοναστηρίου, έσοθεν το νάρτικαν
της | Υπεραγίας Θεοτόκου του Μοναστηρίου, κηρ Ιωάννης Ρομπάτος, παρόν σο-
ματικός, εσινιβάστι | με τον κηρ Λάζαρι τον Διμισιάνον, και επούλισε ο κηρ Ιωάν-
νης του κηρ Λάζαρι ένα κοιμάτι χοράφι εις τόπον λεγόμενον Μαβρόγια, όξου από
43r το κλήσμα του Ανελλμοδομίτρι, πλησίον το χοράφι του Διμίτρι του Βριτζάη περ
6 γαρ<μ>πί και σινεγγής το χοράφι του άνοθεν κηρ Λάζαρι οπου ένε σινάβλακα, τό
οπίον χοράφιη το εστιμάραν ατί τους διά βατζέλι α' 1/11 πλήο λιγότερο, το οπίον
χοράφι το επούλησε ο άνοθεν κηρ Ιωάννης του ηριμένου κηρ Λάζαρι εις τέλιαν
πούλισιν διά τιμήν | δικέαν, την μέσοθεν αυτόν σιμφονηθήσαν και αρεστήσαν, διά
10 άσπρα ξγ', ήτι εξήντα τρία, και ομολόγησε ο κηρ Ιωάννης ότι έλαβε τα άνοθεν ά-
σπρα και ένε πλερομένος | και ευχαριστιμένος, και ομπλεγάρετε ο άνοθεν κηρ Ιω-
άννης να διαμφεντάρι τον κηρ | Λάζαρι και την κληρονομίαν του εις το αυτόν χο-
ράφην από παντός ανθρωπίνου | σώματος του ησε εναντιότιτα ελθίν, τόσον από
ξένους, οσάν από δικούς, και | όποτας ουδέν τον διαμφεντάρι, να έχη να του δόκη ά-
15 λον τόσον χοράφην παρόμιον κα καλήτερον, και όπως αλιλογήσι από τα δύο μέρι
να πλερόσι πέναν υπέρ<πιρα> ιστ', τα ημισά της Αφεντίας και τα έτερα ημισά ει-
στο μέρος, και η παρούσα γραφή να μην έχη κανέναν απελατζήον. Υπό μαρτιρίας

αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ Σταμάτι Ζαπάντι και κηρ Μιχάλι Παπαδάτου και κηρ Δίμο Μαστρομιχάλι.

181

1556, 12 Μαρτίου

Μοναστήρι

Πώληση απαιτήσεων για δαπάνες καλλιέργειας σε πακτωμένο χωράφι

Ο Ανδρέας Καρούσιος και ο αδελφός του Φράγκος πωλούν στον Λάζαρη Δημησιάνο, κύριο αμπελιού που καλλιεργούσαν οι ίδιοι με πάκτωση, τις απαιτήσεις τους από δαπάνες για την καλλιέργεια (αναστησίες) που έκαναν στο εν λόγω αμπέλι. Ο Δημησιάνος καταβάλλει το τίμημα των 130 άσπρων και εξοφλεί.

,αφνστ'

- † Ημέρα ιβ' του Μαρτίου μινός, ειστο χορίον του Μοναστηρίου, εις την Όξου Μερρίαν της | Κηράς της Θεοτόκου του Μοναστηρίου, κηρ Ανδρέας Καρούσιως και ο αδερφώς του ο κηρ Φράγκος παρόν σοματικός, ομολόγησαν και ύπαν ότι επουλήσαν του κηρ Λάζαρι του Διμισιάνο το ή,τι ανάστημα και γираμέντα εκάμαν ειστο
- 5 χοράφι οπου τους ήχε δοιμένον ο άνοθεν κηρ Λάζαρης να το αναστίσουν, αμπέλην, το οπίον ένε απουκάτου | τες πέτρες, και από την σίμερον και εις τον αιώναν τον άπαντα επουλίσαν τους κόίπους και τα γираμέντα τους του άνοθεν κηρ Λάζαρι και της κληρονομίας του | εις τέλιαν πούλισιν διά άσπρα ρλ', ήτι εκατόν τριάντα, και
- 10 Αφεντίας και | τα έτερα ημισά ειστο μέρος, και η παρούσα γραφί να μην έχη κανέναν απελαίτζήον. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ Νικολό Μαστρομιχάλη και | κηρ Πέτρο Μαστρομιχά<λη> και κηρ Δίμο Βεργονά, και ομολόγησαν ο κηρ Ανδρίας και | ο κηρ Φράγκος ότι έλαβαν τα άνοθεν άσπρα ρλ' και ήνε πλερομένη και ευχαριστιμένοι.

182

1555, 16 Αυγούστου

Επανάληψη της πράξης αρ. 170

,αφνε'

† Ημέρα ιστ' του Αυγούστου μινός, κηρ Μιχάλης Παπαδάτος και κηρ Στάθης \Μάνεσις/ ομολόγησαν ότι αλάζουν δύο κομάτια χοράφια και δίνι ο κηρ Μιχάλης του κηρ | Στάθη τα χοράφια οπου έχη στες Πεζούλες, τα Μαν<τ>ροστάσια, ηστην Μεγάλην Πέτρα και σινεγγήζουν ηστου Σπανού το χοράφι και ηστην άλι μερία 5 σινεγγήζουν ηστου Κολαγίτι το χαλέπεδο, τα οπία τα ήχαν η γονέη του κηρ Μιχάλι και αυτός κήπους και τα εσπέρναν. Έδοκε και ο κηρ Στάθης αντιλόγη του κηρ | Μιχάλη το Παλιόρογκο ηστο Ακριοτίρι, στον Αγγιλία, σίνορο ηστην Στενή Λήμπα | και ηστο βράχο, και θέλουν σταθή ησε διατίμοσι, και ηστούτο έμιναν ευχαριστημένοι. | Υπό μαρτιρίας κηρ Λία Μελέτι και εμού του γράφαντος παπα Ανδρέ<α> του Αμάραντου.

183

1555, 24 Σεπτεμβρίου

Επανάληψη της πράξης αρ. 173

43v

,αφνε'

† Ημέρα κδ' του Σεπτεβρήου μινός, κηρ Στάθης Σπανός, παρόν σοματικός | έσοθεν της χείας του, ομολόγησε και ήπε ότι επούλισε ένα κομάτι χοίράφι ηστόπον

- λεγόμενον Ακριοτίρι ηστην Μακρίαν Πέτρα, βατζελίων γ' ¹/_{II}, και | ταγάρι του
 πάσα βατζελιού άσπρα λέ', ήγουν ευγένει το αυτόν χοράφι άσπρα ρλβ', ήτι
 5 εκαίτόν τριανταδίο, το οπίον χοράφι της έχη ομπροτίτερα το άλο ημισό πουλημέ-
 νο, ως καθώς διαλαβάνη η γραφή τους και ενεμένι όλο | το χοράφη ηστην αδερφί
 του την κηρα Πορφίρα και εις την κληρονομίαν της ης τέλιαν πούλισιν και να πλε-
 ρόνη η κηρα Πορφίρα το σολιδιάτικο το ραζούτου. Και ομολόγησε ο άνοθεν κηρ
 10 Στάθης ότι έλαιβε τα άνοθεν άσπρα και ένε πλερομένος και ευχαρηστιμένος, και
 δίνη | από την σίμερον τη<ς> άνοθεν κηρα Πορφίρας και της κληρονομίας | της ε-
 ξουσίαν εις το αυτόν χοράφην του πιήν εις αυτόν ως δ' <α>ν> θέλουν, | από την σί-
 μερον έως ο ήλιως την γην φέγγη, και όπιως από τα δύο | μέρη αληλογήσι, να πλε-
 15 ρόση πέναν υπέρπιρα κέ', τα ημισά της | Αφεντίας και τα έτερα ημισά ηστο μέρος.
 Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ Πέτρο Σιμοτά και κηρ Γεόργι Μανολάκη.

9 το ραζούτου βλ. γλωσσάρι

184

1555, 15 Δεκεμβρίου

Μοναστήρι

Επανάληψη της πράξης αρ. 176

αφνε'

- † Ημέρα ιε' του Δικεμπρίου μινός, εις το χορίον του Μοναστηρίου, εις το περίαβλο
 της Υπεραγίας Θεοτόκου του Μοναστηρίου, ησε αναζήτισιν του κηρ Δίμο Χαρά-
 κτη με τους αδερφούς του, ως λέγουν με ορησμόν του εκλα|μπροτάτου αφεντός
 5 του πρεβεδούρου του νισίου της Κεφαλονίας, | του μισέρ Ζαχαρία Μπάρ<μ>πα-
 ρου, επένιασε ο παρακοντόσταβλος του | Μοναστηρίου, ο κηρ Σταμάτις ο Ζαπά-
 ντις, εμένα τον Κόστα τον Μπόηον | και εμένα τον Ιωάννη τον Μαστρομιχάλη
 και εμένα τον Μιχάλη τον Κόκηνο και | εμένα τον Πέτρον τον Σιμοτά να ηπάμε η-
 στόπον του Ακριοτιρίου, εις τα | Κελία, να ηδούμε και εξετιμίσουμε τα χοράφια ο
 10 που έχη ο άνοθεν κηρ | Δίμος ο Χαράκτης με τους αδερφούς του του ποτέ κηρ

Αντρία Μαζαϊράκη πουλιμένα. Μας έδιξαν τα σίνορα και ήδαμεν και εγίρισάμέ τα | τον γίρον ήμερα και άγρια και εξετιμίσαμέ τα με τον Θεόν και με την | ψυχή μας απ' όσον εγρικήσαμεν τα αυτά χοράφια φλορία λέ', ήτι τριάντα πέντε κουρέντε.

- 15 Ωμίος μας αναζήτισε εμάς τους άνοθεν | γέροντες ο κηρ Πούλος ο Κουργισιάνος να ηδούμε ένα κομάτι χοράφι όπου έχη πουλημένο του άνοθεν ποτέ κηρ Αντρία, σίμπλιο στο χοράφιον τον Χαρακτηάδο, να το εξετιμίσομε και ήδαμε και ετιρί-
σαίμέ το τον γίρο και εξετιμίσαμέ το με τον Θεόν και με {με} την ψυχή μας | απ' ό-
σον εγρικήσαμεν διά φλορία η', ήτι οκτό κουρέντε.

185

1556, 3 Φεβρουαρίου

Επανάληψη της πράξης αρ. 178

44r

,αφνστ'

- † Ημέρα γ' του Φρεβαρίου μινός, κηρ Νικόλας Σοφός, παρόν σομαίτικός, ομολό-
γησε ότι επούλισε του κηρ Πέτρο του Σπιλιότι ένα | κομάτι αρμάκη ημισού ταγα-
ρίου, αποκάτοθεν τα σπίτια τον | Σοφόν εις το Κλήσμα, σινεγγής τον κήπο του
5 κηρ Γιανούτζο του Σολιδάτου, το οπίον το εξετίμισε ο κηρ Στάθης ο Νικολοβγέ-
νης και ο κηρ Δίμος ο Σπιλιότης με τον Θεόν και με την ψυχήν τους, απ' όσον ε-
γρικήσαν | διά άσπρα λ', ήτι τριάντα, και ομολόγησε ο άνοθεν κηρ Νικόλας ο Σο-
φώς | ότι έλαβε τα άνοθεν άσπρα σόα και ανελυτές, και ένε πλερομένος | και ευχα-
10 ριστιμένος, και έμινε το άνοθεν αρμάκη εις τον κηρ Πέτρο τον | Σπιλιότι και εις
την κληρονομίαν του εις τέλιαν πούλισιν, το οπίον | το επούλησε ο κηρ Νικόλας με
ερότισιν τον εδικόν του και τον πεδίλον του ως λέγη, και ομπληγάρετε ο κηρ Νηκό-
λας να διαφεντάρη | τον άνοθεν κηρ Πέτρον από πάσα άνθρωπον, και α δεν τον
15 διαμφεϊτάρι, να έχη να του δόκη άλλον τόσον παρόμιον και καλήτερον εις τον | αυ-
τόν τόπον. Διά μαρτυρίας αξηοπίστον μαρτίρον, κηρ Κόστα Μαϊρούδα και κηρ
Δίμο Μαστρομιχάλι.

186

1556, 16 Φεβρουαρίου (σύνταξη)

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι

Ο Θεόδωρος Σαγούλης πωλεί, με συναίνεση της συζύγου του Μαρίας, στον Πέτρο Σπηλιώτη το ιδανικό μερίδιο (μισό) κυριότητας σε χωράφι. Το μερίδιο αυτό, προικώ της Μαρίας, αφορά στην κυριότητα χωραφιού συνολικής έκτασης 3½ βατζελίων, και η αξία του εκτιμάται σε 4 φλωρία και 10 άσπρα. Προβλέπεται ότι ο αγοραστής θα είναι συγκύριος, μαζί με τον αδελφό της Μαρίας Μιχάλη, και των δέντρων που βρίσκονται στο χωράφι.

,αφνστ'

- † Ημέρα ιστ' του Φρεβαρίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνον εκ χειρός παπα κηρ Θεοδόρου Κόκηνου, λόγον προς λόγον δειλόν ούτος: ομοιλογώ εγώ, Θεόδωρος Σαγούλης, με την γινέκα μου ονόματι Μαρία του | ποτέ Νικόλα Γαβα-
 5 ρέτο, το πος πουλούμε ένα κομάτι χοράφι, όπερ έχο|με πρικήον από τον πατέρα μου εις τόπον λεγόμενον ειστα Πλατία, το μερίτικό μου, όσον και υιον εστί, υ-
 γούν το ημισό, πουλό εγώ η Μάρο, υγούν το πρικήο μου, και το άλο ημισό έν' του αδερφού μου του Μιχάλη. Και εβάλα|με γέροντες καλούς ανθρώπους και εξετίμι-
 10 διά φλωρία δ' και άσπρα ι', ήτι φλωρία τέσσαρα και άσπρα δέκα, και το άλο ημισό έν' του Μιχάλη και ουδέν το πουιλή του Πέτρο του Σπιλιότι. Γέροντες οπου εξετί-
 15 μισαν το αυτόν χοράφι, Λουκάς Σακαρισιάνος και Φράγκος. Ακόμι αγριλής ο-
 που | ήνε μέσα εις το χοράφι, όσες ευβρεθούν, μικρές μεγάλες, να τες έχουν | στην
 τους άσπρα ιε'.

187

1556, 3 Μαρτίου

Μοναστήρι

Επανάληψη της πράξης αρ. 179

, αφυστ'

- † Ημέρα γ' του Μαρτίου μινός, ειστο χορίον του Μοναστηρίου, έξοθεν το ναόν | της Υπεραγίας Θεοτόκου, κηρ Σταμάτις Ροσόλημος, παρόν σοματικός, εσινιβάιστη με τον κηρ Διμίτριον τον Σπιλιότην, και έδοχε ο άνοθεν κηρ
- 5 Σταμάτις του ηριμένου κηρ Διμίτρι τόπον ειστο Ακριοτίρην όσον πιάσι, | από τον τόπον οπου έχη περ κουττιτζήον ο ποτέ κηρ Πέτρος ο Ροσόιλημος, με τούτην
- 44v την σινήβασιν, όθεν πιάσι ο κηρ Διμίτρις και κοπιλλάσι και σπίρι και αυτός και η κληρονομία του να έχουν να δίνουν του κ<ηρ> | Σταμάτι και της αδερφοσίνης του το ημισόν ίμορο απ' όσον σπίρουν | τον καθέν χρόνον οπου να σπαρθούν, πεδίον
- 10 προς πεδίον τους, να εγριλάτε και με θέλημα τον πεδίον του ποτέ κηρ Αντρία του Μαζαίράκη ως σί<ν>τροφως οπου ήτον, και ομπλεγάρετε ο άνοθεν κηρ Σταίμάτις να διαμφεντάρι, ως πρότος αδερφώς οπου ένε, τον κηρ | Διμίτρην από τον καθέν και έκαστον άθροπον του ησε εναντιότι|τα ελθήν. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον
- 15 μαρτίρον, κηρ Αποστόλη Αμπάιτι και κηρ Σταμάτι Στραβαλετρά και κηρ Αντρία Μαστρομιχάλη.

5 κουττιτζήον διάβ. κουντισίον

188

1556, 20 Ιουνίου

Μοναστήρι

Πώληση χωραφιού

Ο ιερέας Θεόδωρος Κόκκινος, με τη συναίνεση της συζύγου του Γαδελέ-

ταινας, πωλεί στον Δήμο Μαζαράκη χωράφι, που έχει περιέλθει σ' αυτούς από κληρονομιά, έκτασης 3 βατζελίων και αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 150 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

,αφνστ'

- † Ημέρα κ' του Ιουνίου μινός, ηστο χορίον του Μοναστηριού, ειστο περιάβλον της | Υπεραγίας Θεοτόκου του Μοναστηριού, παπα κηρ Θεόδωρος Κόκηνος και η πρευσβητέρα | του η Γαδελέτενα, παρόν σοματικός, εσινηβάστισαν με τον κηρ Δίμο |
 5 τον Μαζαράκη και επουλίσανέ του ένα κομάτι χοράφην ης τόπον λειγάμενο Άβυθο, βατζελίων γ', πλήρ ληγότερο, πλησίον το χοράφι του κηρ Στέφαινου Μαστραμιχάλι και από την άλη μερήαν πλησίον το χοράφην του | κηρ Αντόνη του Μπασούκα, το οπίον χοράφην λεγόμενον Μοραήτι με εξετίμισιν γερόντον καλόν ανθρώπον, κηρ Γληγόρη Ταρούγκα και κηρ | Σίμο Σπανού και κηρ Πούλο Κουργισιάνο, το εξετίμισαν με τον Θεόν και με | την ψυχήν τους απ' όσον εγρικήσαν διά άσπρα ρν', ήτι εκατόν πενήντα, | το οπίον χοράφην ένε λιγάτον της πρευσβητέρας του άνοθεν παπα κηρ | Θεοδόρου, και επούλισάν το του άνοθεν κηρ Δίμο του Μαζαράκη εις τέλληαν πούλισιν και έλαβαν τα άνοθεν άσπρα ρν' χειροδοτός κατέ-
 15 μπροίσθεν του κηρ Θεοδορή Χαράκτη και κηρ Κοσταντί Μίτζουρα και εμπίικε ομπληγάδος ο κηρ Ιωάννης ο Γαδελέτος, υιώς του ποτέ κηρ Στέφανου Γαδελέτου, να διαφεντάρι τον άνοθεν κηρ Δίμον τον Μαζαράκη και | {και} την κληρονομίαν του από πάσα άνθρωπον, και όποτας ουδέν τον | διαφεντάρι να έχη να του δόκη άλλον τόσον χοράφην παρόμιον εις τον | αυτόν τόπον. Υπό μαρτιρίας τον άνοθεν γε-
 20 ρόντον και του κηρ Θεοδορή | Χαράκτι και κηρ Κοσταντί Μίτζουρα.

189

1556, 10 Σεπτεμβρίου

Πωλήσεις χωραφιών

Ο Δήμος Μαζαράκης αγοράζει τρία όμορα χωράφια από διαφορετικούς κυριους, τους Κώστα Μαρούδα, Σίμο Σπανό, και Ιωάννη Στάβερη, κα-

λούμενο Αντρόνη, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) αντίστοιχα 172, 40, και 90 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

,αφνσ΄

† Ημέρα ι΄ του Σεπτεμβρίου μινός, κηρ Κόστας Μαρούδας, παρόν σωματικός, |
 εσινιβάστι με τον κηρ Δίμο τον Μαζαράκη και επούλισέ του ένα κομάτι | χορά-
 φην ειστόπον λεγάμενον Αγραπιδία, όπου έχη αγορασμένο από τον Σταμάτην
 5 τον Λιβηνιότην και από τον Μιχάλην τον Ρητζέρη, όθεν το επαράλαιβε ως φένετε
 εις την γραφήν της αγορασίας του κηρ Κόστα, με την εξετίμισην της πρώτης
 45τ γραφής διά άσπρα ροβ΄, ήτι εκατόν ευβδομήντα δύο, το επούλλησε του άνοθεν κηρ
 Δίμο και της κληρονομίας του ο κηρ Κόστας εις τέληαν πούλησιν από την σήμερον
 και εις τον αιώνα τον άπαντα και έλαβε | τα άνοθεν άσπρα ροβ΄ ο κηρ Κόστας χει-
 10 ροδοτός από τον κηρ Δίμο και κράζετε | πλερομένος και ευχαριστιμένος και
 ο<μ>πληγγάρετε ο άνοθεν κηρ Κόστας του οίφελήν διαφεντάρην τον κηρ Δίμον και
 την κληρονομίαν του από πάισα άνθρωπον του ησε εναντιότιτα ελθήν, και όποτας
 ουδέν τον διαφεντάρη να έχη να του δίνι άλλον τόσον χοράφην παρόμιον εις τον αυ-
 τόν τόπον. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ Ιωάννη Στάβερι και κηρ Πέ-
 15 τρο | Σιμοτά. Εγεγόνη η παρούσα γραφή ειστο χορίον του Μοναστηρίου ηστο πε-
 ρή|αβλον του κηρ Δίμο του Μαζαράκη. Ακόμι, την αυτήν όρα, ομολόγησε ο κηρ
 Σίμος ο Σπανός ότι έχη σίμπληρον του αυτού χοραφίου του άίνοθεν ένα πτερούγη
 διά πάρτι του όσον ευβρεθή και το ήχε δομείνον του άνοθεν κηρ Κόστα και το έκα-
 20 νε βατζέλια α΄ πλήο λιγότερον και το επούλισε ο κηρ Σίμος του κηρ Δίμο του Μα-
 ζαράκη εις τέλιαν πούλισιν διά | άσπρα μ΄, ήτι σαράντα, και έλαβέ τα χειροδοτός
 και ένε πλερομένος και | ευχαριστιμένος και πλέο να μην έχη να μπατζάρετε εις
 αυτό, μίτε αυτός, μίτε η κληρονομία του. Υπό μαρτιρίας τον άνοθεν μαρτίρον της
 αιπουπάνου γραφής, το οπίον χοράφην το εξετίμισε ο κηρ Ιωάννης ο Στάβερης |
 25 και ο κηρ Πέτρος ο Σιμοτάς εις τά άνοθεν άσπρα τα μ΄. Ακόμι, την | αυτήν ημέρα
 εις τον αυτόν τόπον, ομολόγησεν ο κηρ Ιωάννης ο Στάβερης λεγόμενος Αντρό-
 νης, επούλισε ένα κομάτι χοράφι ανάμεσα τα άνοθεν | χοράφια του κηρ Κόστα του
 Μαρούδα και του κηρ Δίμο του Μαζαράκη οίπου έχη αγορασμένο από την σιβίον
 30 του κηρ Ιωάννη του Μαρούδα, βατζελίων β΄, και ταιγάρι, τα επούλισε του κηρ Δί-
 μο του Μαζαράκη εις τέλιαν πούλισιν διά άσπρα | ζ΄, ήτι ενενήντα, και έβαλαν γέ-
 ροντες καλούς ανθρώπους και το εξετίμι|{μι}σαν εις την άνοθεν εξετίμισιν, ο κηρ
 Σίμος ο Σπανός και ο κηρ Κόστας | ο Μαρούδας και ο κηρ Πέτρος ο Σιμοτάς, και
 έλαβε ο κηρ Ιωάννης ο Στάβερης τα άίνοθεν άσπρα ζ΄ και ένε πλερομένος και ευχα-

- 35 ριστιμένους και ομπληγάρετε ο κηρ Ιωάννης | και η κληρονομία του να διαφεντά-
 ρουν τον κηρ Δίμο και την κληρονομίαν του εκ τον καθέν και έκαστον άνθρωπον
 του ησε εναντιότητα | ελθίν και όποτας ουδέν τον διαφεντάρι να έχη να του δόκη ά-
 40 ρον, τον γερόντον οπου εξετίμισαν, ύγουν α δεν διαφεντάρι το άνοιθεν χοράφι να
 του δόκη χοράφην τόσο προς τόσο εις την Άβυθο, οπου του αρέσκη.

190

1556, 6 Οκτωβρίου

Πώληση χωραφιών

Ο Δήμος Γαρδικιώτης, με συναίνεση του αδελφού του Αντρέα, πωλεί
 στον Μιχάλη Παπαδάτο δύο χωράφια, έκτασης 3 και 6 βατζελίων, και
 αξίας (έπειτα από εκτίμηση) αντιστοίχως 150 και 252 άσπρων. Η πώ-
 ληση γίνεται για να εξοφλήσει ο Γαρδικιώτης στον Παπαδάτο τα πρόστι-
 μα που πλήρωσε ο τελευταίος για λογαριασμό του πρώτου στις βενετικές
 αρχές. Επιφυλάσσεται το δικαίωμα του Παπαδάτου να ζητήσει τα έξοδα
 του.

, αφνστ'

- † Ημέρα στ' του Οκτωβρίου μινός, κηρ Δίμος Γαρδικηότις παρόν σοματικός | ομο-
 λόγησε και ήπεν ότι επούλισε του κηρ Μιχάλι του Παπαδάτου δύο κομάτια χορά-
 φια, το ένα κομάτι εις τον Άγιον Νικόλαον εις την Άβυθον, βατζελίων γ' | πλήρον
 5 λιγότερον, το οπίον χοράφι το εξετίμισαν γέροντες καλή ανθρόπι με τον Θεόν και
 με την ψυχήν τους, απ' όσον εγρηκήσαν, ο κηρ Κόστας ο Μαϊρούδας και ο κηρ Νι-
 45ν κολός ο Μαστρομιχάλης, ης εξετίμισιν άσπρα ρν', || ήτι εκατόν πενήντα, και το έ-
 τερον χοράφην εις τόπον λεγάμενον [εις] | τον Πλάτονα, αποπάνοθεν την βρήσιν
 και κάτωθεν της στρατας της | κουμούνας, και με την χονούλα, βατζελίων στ', ήτι
 10 έξη, εις εξετίμισιν τον άινοθεν γερόντον διά άσπρα σνβ', ήτι διακόσια πενίντα δύο,
 και επούλισέ τα του άνοθεν κηρ Μιχάλη του Παπαδάτου και της κληρονομίας |

- του ο κηρ Δίμος ο Γαρδικηότις, εις τέλιαν πούλισιν και με θέλημα | του αδερφού του, του κηρ Αντρία του Γαρδικηότι, και ομπληγάριτε ο άνοθεν κηρ Δίμος και ο
- 15 κηρ Αντριάς ο αδερφός του να διαμφενιτάρουν τον άνοθεν κηρ Μιχάλη και την κληρονομίαν του από πάσα | άνθρωπον του ησε εναντιότητα ελθίν, τα οπία άνοθεν στάμενα έίπιασε η Αφεντία τον άνοθεν κηρ Μιχάλη διά κουντουναζήον | του ηριμένου κηρ Δίμο και τα επλέροσε ο κηρ Μιχάλης, και εις τούτο του | έδοκε τα άνοθεν χοράφια ως γράφουν άνοθεν. Εις τούτο εξετίμισαν η άνοθεν γέροντες τα χο
- 20 ράφια την σήμερον εις το άνοθεν μιλέζημο ως αξηάζουν, ουχή διά ομπρός, και ή,τι γιραμένιτα κάμη ο κηρ Μιχάλης εις τα αυτά χοράφια και κονδραδίρη τον | κα(νείς) να τα πλερόνετε. Υπό μαρτιρίας τον άνοθεν γέρόντων οπου ειξετίμισαν και ετέρον, κηρ Νικολό Βεργονά και κηρ Ιωάννη Ζαπάντι.

23 κανείς, κώδ.: κα^H

191

1556, 26 Δεκεμβρίου

Λογαριασμός και απόδοση δαπανών

Ο Μιχάλης Παπαδάτος καταγράφει τις δαπάνες που έκανε σε δικαστικές παραστάσεις στο Κάστρο της Κεφαλονιάς υπέρ του Δήμου Γαρδικιώτη (βλ. πράξη 190). Ο Γαρδικιώτης καταβάλλει και εξοφλεί.

- † Ακόμι, εις το αυτό μιλέζημον, εις τους ,αφνστ', ειστες κστ' του Διίκεμπρίου μινός, έκαμε λογαριασμόν ο κηρ Μιχάλης ο Παπαδάτος με τον | κηρ Δίμον τον Γαρδικηότην, ησε ή,τι έξοδες έχη ο κηρ Μιχάλης εις | το Κάστρο διά όνομα του άνοθεν
- 5 κηρ Δίμο ησε κουντουναζήα, | οπου επλέροσε, και του καμαρλικου ρεγάληα και του καβαίληρήρ σταφες και τον αβουγάτον πλερομές, και έξοδες του | άνοθεν κηρ Μιχάλη, ή,τι λογαριασμόν εκάμαν ανταμός ο κηρ | Μιχάλης και ο κηρ Δίμος και η γινέκα του κηρ Δίμο οπου ηπίγενε | και έρχετον ειστο Κάστρο και τα ηξεύβρη,
- 10 και ευβρέθησαν ή,τι ειξόδιασε φλορία θ' κουρέντε και άσπρα θ', ήτι φλορία ενία και άσπρα θ', | τα οπία στάμενα τα άνοθεν τα έδοκε ο κηρ Μιχάλης εις τα χο|ράφια ο-

που γράφουν ηστην εξετίμισιν τον γερόντον οπου τα | εξετίμισαν, φλορία ή και ά-
 σπρα β'. Και εγώ δίνω περισσότερον, άσπρα | νθ', ήτι πενήντα ενία. Ακόμι, αφίνει
 15 και διά τες χασοημερίες μου | άσπρα ν', ήτι πενήντα, ευγάνοντας το τρίτον της
 Κάμαρης και τον | ακουζαδούρον. Τον οπίον λογαριασμόν τον έκαμαν κατέμπρο-
 σθεν | αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ Κόστα Μαρούδα και κηρ Αντρία Μαστρομιχά-
 λη. Εγώ παπα Ανδρέας Αμάραντος νοδάριως έγγραφα καίτέμπροσθεν τον άνοθεν
 μαρτίρον.

1 ακόμη, Ζαπ. ακόμη || 4 κουντουναζήα, Ζαπ. κουντουμάζα || 14 χασοημερίες, Ζαπ. χασο-
 ομερίες || 17-18 Μαστρομιχάλη, Ζαπ. μαστροΜιχάλη

192

1556, 21 Οκτωβρίου

Πώληση χωραφιού

*Ο Δήμος Στάβερης πωλεί στον Δήμο Μαζαράκη χωράφι έκτασης 1 βα-
 τζελίου, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 50 άσπρων. Ο αγοραστής κατα-
 βάλλει το τίμημα και εξοφλεί.*

46r

,αφνστ'

† Ημέρα κα' του Οκτοβρήου μινός, κηρ Δίμος Στάβερης από έν μέρος και | κηρ Δί-
 μος Μαζαράκης από έτερον μέρος, εσινιβάστισαν και επούλη|σε ο κηρ Δίμος ο
 Στάβερης του κηρ Δίμο του Μαζαράκη ένα κομάτι χοιράφην, βατζελίου α' πλήθ
 5 ληγότερον, εις τόπον λεγάμενον ειστην Κουτζουπίαν του | Αντρόνη, πλησίον το
 χοράφην οπου έχη αγορασμένο ο άνοθεν κηρ Δίμος | ο Μαζαράκης από τον Μα-
 ρούδα, το οπίον χοράφην εβάλαν γέροντες | καλούς ανθρώπους και το εξετίμισαν
 με τον Θεόν και με την ψυχήν τους | απ' όσον εγρηκήσαν, ο κηρ Ιωάννης ο Στάβε-
 ρης του ποτέ Αντρόνι και ο κηρ Κόιστας ο Μαρούδας, διά άσπρα ν', ήτι πενήντα,
 10 και ελαβέ τα ο άνοθεν κηρ Δίμος ο Στάβερης χειροδοτός και ένε πλερομένος και
 ευχαριστιμένος | και έμινε το άνοθεν χοράφην ειστον κηρ Δίμον τον Μαζαράκην

και εις | την κληρονομίαν του εις τέλειαν πούλισιν από την σήμερον και εις τον αιώνα τον άπαντα, και ομπληγάρετε ο άνοθεν κηρ Δίμος ο Στάβερης να διαίφεντάρι τον άνοθεν κηρ Δίμον τον Μαζαράκην και την κληρονομίαν του | από πάσα άνθρωπον του ησε εναντιότιτα ελθήν, και όποτας ουδέν τον | διαφεντάρι, να έχη να του δόκη άλλον τόσον χοράφην παρόμιον και καλίτερον εις τον αυτόν τόπον. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον, παπα | κηρ Αθανάσι Σολομού και παπα κηρ Θεοδόρου Κόκηνου και κηρ Δίμο Μαστρομιχάλη.

193

1556, 4 Δεκεμβρίου

Μοναστήρι

Πώληση χωραφιού

Ο Παύλος Κοντομίχαλος πωλεί στον Αλέξη Δημησιάνο χωράφι, προικώ της μητέρας του, έκτασης ½ βατζελίου και αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 35 άσπρων, με τη συναίνεση του δικαιοπαρόχου Φράγκου Σκληρού, ο οποίος έχει δικαίωμα προτίμησης. Ο αγοραστής εξοφλεί καταβάλλοντας το τίμημα προσαυξημένο κατά 5 άσπρα.

,αφνστ'

† Ημέρα δ' του Διχεμπρίου μινός, κηρ Παύβλος Κοντομίχαλος παρόν σοματικός | ομολόγησεν και ύπεν, ηστο χορίον του Μοναστιρίου, ειστο περιάβλον του κηρ Στειφάνου του Μαστρομιχάλι, ότι επούλισε ένα κομάτι χοράφι του κηρ Αλέξι | του Διμισιάνου, βατζελίου ¹/_π, ήτι ημισού, εις τόπον ειστο Λινοβρόχη, ειστες Σι-
5 κήες, | πλησίον του Ξενόπουλου, το οπίον χοράφην το έδοκε ο κηρ Φράγκος ο <Σ>κληρός | πρικήον της αδερφής του της Μάρος, της μάνας του άνοθεν κηρ Παύβλο, και ήτον και ο άνοθεν κηρ Φράγκος εδό σπου εγίνι η γραφή, και έβαλαν | γέροντες καλούς ανθρώπους και εξετίμισαν το άνοθεν χοράφι με τον Θεόν | και με
10 την ψυχήν τους απ' όσον εγρικήσαν, ο κηρ Νικόλας ο Κρασσοπούλος και | ο κηρ Γε-

15 όργης ο Παπαδόπουλος λεγόμενος Μπάρλας, διά άσπρα λέ', ήτι τριάντα πέντε, και ο κηρ Αλέξης διά πλέο σεγουρότερον αβατζάρισε άσπρα έ', ήτι πέντε, και | εγίνισαν άσπρα μ', ήτι σαράντα, και ομπλιγάρετε ο κηρ Παύβλος να {δι}διαφεντάριη τον κηρ Αλέξην και την κληρονομίαν του από πάσα άνθρωπον του ισε εναντιότητα ελθήν, και όποτας ουδέν τον διαφεντάρι να έχη να του δόκη άλον τόισον χοράφην παρόμιον και καλίτερον. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον, | ευβλαβεστάτου ιερέως παπα κηρ Ιωάννη Καμπίτζη και κηρ Πέτρο Ξενόπουλου και κηρ | Ιωάννη Ανεμοδιμίτρι, και έλαβε τα άνοθεν άσπρα και κράζετε πλερομένος και ευχαριστιμένος.

194

[1556, 4 Δεκεμβρίου]

Ανταλλαγή

Ο Φράγκος Σκληρός παραχωρεί στον Αλέξη Δημησιάνο τα μερίδια κυριότητάς του σε δύο χωράφια, στο ένα εκ των οποίων είναι συγκύριος με τον Δημησιάνο, ενώ ο τελευταίος παραχωρεί αντίστοιχα στον Σκληρό ένα βόδι.

,αφνστ'

† Την αυτήν ημέρα, εις τον αυτόν τόπον και χορίον, ομολόγησε ο κηρ Φρά|<γ>κος ο Σκληρός ότι έχη ένα κομάτι χοράφι αλαμένο με τον κηρ Αλέξη τον Διμισιάνον 46ν και έδοκε ο κηρ Φράγκος του κηρ Αλέξη εις τον Σωτήρα πλη||<σ>ίον και σινεγγής 5 του χοραφίου του άνοθεν κηρ Αλέξη. Ακόμι και έτερον | χοράφιν, το μερτικό του, εις τον Κουλουμπάρδον, τα οπία χοράφια τα είδοκε ο κηρ Φράγκος του κηρ Αλέξη εις τέλιαν αλαξίαν και έλαβε ο κηρ | Φράγκος ένα βοήδιν αντιλόγην διά τα χοράφια αρεσκούμενον του | κηρ Φράγκο. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον, ευβλαβεστάτου ιερέος παπα κηρ Ιωάννου Καμπίτζη και κηρ Πέτρο Ξενόπουλου και κηρ Ιωάννου Ανεμοδιμίτρι.

1556, 5 Δεκεμβρίου

Μοναστήρι

Πώληση χωραφιού

Ο Γεώργης Μπασούκας, ο καλούμενος γέροντας, και ο Γεώργης Μπασούκας του Δήμου πωλούν στον Δήμο Μαζαράκη χωράφι έκτασης 2½ βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 112 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

,αφνστ'

- † Ημέρα ε' του Δικεμπρίου μινός εις το χορίον του Μοναστηρίου, έσοθεν ηκήϊας κηρ Δίμο Μαζαράκη, κηρ Γεώργης Μπασούκας ο γέροντας και κηρ Γεώργης Μπασούκας του ποτέ κηρ Δίμο Μπασούκα, παρόν σοματικός, | ομολόγησαν ότι
- 5 εσινηβάστισαν με τον κηρ Δίμον τον Μαζαράκην | και επουλίσαν του ένα κομάτι χοράφη ειστην Άβυθον, ηστο Λαγκάδι, | αποκάτοθεν τον Βαθή Λάγκον το χοράφι του Αντόνη του Γαδελέτου, | βατζελίων β' 1/11, ήτι δύο ήμισι. Το οπίον χοράφι εβάλαν γέροντες καλούς {ανθρώ} | ανθρώπους και το εξετίμισαν με τον Θεόν και με την ψυχήν τους απ' όισον εγρηκήσαν, ο κηρ Ιωάννης ο Στάβερης και ο κηρ Ιωάννης ο
- 10 Μεγαλογένης και ο κηρ | Σταμάτις ο Ζαπάντις διά άσπρα ριβ', ήτι εκατόν δόδεκα, και ελάβαν | τα χειροδοτός τα άνοθεν άσπρα ο άνοθεν κηρ Γεώργης και ο έτερος | κηρ Γεώργης, κατέμπροσθεν του άνοθεν γέροντος κηρ Ιωάννη του Μεγαλογένη και κηρ Αντόνη του Αμπατιέλο και έμιναν πλερομένοι και ευχαρηστιμένη. Και ο-
- 15 μπλεγάροντεν η άνοθεν Μπασουκέει να διαφεντάϊρουν τον άνοθεν κηρ Δίμον και την κληρονομίαν του εκ τον καθέν | και έκαστον άνθρωπον του ησε εναντιότιτα ελθήν, και όποτας ουδέν | τον διαφεντάρουν να έχουν να του δόσουν άλον τόσον χοράφην εις | τον αυτόν τόπον παρόμιον και καλήτερον. Υπό μαρτιρίας αξιοπίιστον μαρτίρον, τον άνοθεν κηρ Ιωάννη Μεγαλογένη και κηρ Αντόνη Αμπατιέλο

196

1556, 20 Δεκεμβρίου

Πώληση χωραφιού

Ο Ιωάννης Στάβερης πωλεί στον Δήμο Μαζαράκη χωράφι έκτασης $1\frac{1}{2}$ βατζελίου, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 80 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

, αφνστ'

† Ημέρα κ' του Δικεμπρίου μινός, κηρ Ιωάννης Στάβερης παρόν σωματικός εσινη-
 βάλστη με τον κηρ Δίμον τον Μαζαράκη και επούλησέ του ο κηρ Ιωάννης ένα κο-
 μάιτη χωράφην εις τόπον λεγόμενον Κουτζουπίαν, πλησίον και σινεγγής της | Με-
 5 ριανούς και τον πεδίον της, οπου έχη αγορασμένον ο άνοθεν κηρ Δίμος, και άνο-
 θεν το χωράφην της Πατερούς και τον πεδίον της. Το οπίον χωράφην το εξετίμι-
 σαν γέροντες καλή ανθρόπι, ο κηρ Κόστας ο Μαϊρούδας και ο κηρ Πέτρος ο Ξενό-
 πουλος και ο κηρ Πούλος ο Κουργισιάνος | με τον Θεόν και με την ψυχήν τους, απ'
 όσον εγρηκήσαν, βατζέλια $\alpha' \frac{1}{11}$ και εξετίμισάν το άσπρα π', ήτι οκδοήντα, και έ-
 10 λαβέ τα και ένε πλερομένος και ευ|χαρηστιμένος. Και ομπληγάρετε ο άνοθεν κηρ
 Ιωάννης να διαφεντάρι | τον ηριμένον κηρ Δίμον και την κληρονομίαν του από
 πάσα άνθρωπον | του ησε εναντιότιτα ελθήν, και όποτας ουδέν τον διαφεν-
 47r Πτάρη να έχη να του δόκη άλον τόσον χωράφην παρόμιον και καλή|τερον εις τον
 15 αυτόν τόπον. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον ευβλα|βεστάτου ιερέως παπα
 κηρ Λέο Βαλσάμου και κηρ Αλέξη Ρομπάτου και κηρ | Θε<ο>δόρου Ρομπάτου.

197

1556, 15 Ιουλίου

Πώληση χωραφιού

Ο Κωσταντής Μίτζουρας και η σύζυγός του Καλή Σπάθαινα πωλούν

στον Αντρέα Στάβερη και στους αδελφούς του Κωσταντή και Νικολό χοράφι αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 400 άσπρων. Περιγράφεται ο τρόπος με τον οποίο αποκτήθηκε η κυριότητα (βλ. πράξεις 31 και 100) και ορίζεται ο τρόπος πληρωμής του τιμήματος σε χρήμα και είδος.

,αφνστ'

† Ημέρα ε' του Ιουλίου μινός, κηρ Κοσταντίς Μίτζουρας και η σιβήως | του η κη-
 ρά Καλή η Σπάθενα παρόν σοματικός ενεφανήστισαν ης εμέν | το νοδάριον τον
 5 του κηρ Αντρία Στάβερη και κηρ Κοσταντί Στάβερι και κηρ Νικολό Στάβερη τον
 τριόν αδερφόν βατζελίων θ', ήτι ενία, | εις τόπον λεγόμενον ειστην Λύμνην, του
 ποτέ Αντρονή Στάβερη, σίνоро | της Λύμνης και πλησίον το χοράφην του Γληγό-
 ρη Ταρούγκα | και του Πέτρο Καλιόπουλου και κάτωθεν της στρατάς της εμπασ-
 10 σίας | τον μίλον, το οπίον χοράφην το έδοκε ο κηρ Λάζαρης ο Σπαθής | αντιλόγην
 διά το σπίτην οπου ήχεν δομένο της άνοθεν κηρα Καλής, | και το επούλησεν ο άνο-
 θεν κηρ Λάζαρης και έδοκεν το αυτόν χοράφην, ως καθώς ευβρήσχετε και εις το
 προτόκολον το νοδαρικόν, | και έβαλαν γέροντες καλούς ανθρώπους και εξετίμι-
 σαν το αυτόν | χοράφην με τον Θεόν και με την ψυχήν τους απ' όσον εγρήκησαν,
 15 τον | κηρ Κόσταν τον Μαρούδα και κηρ Δίμο Μαβρήκην του ποτέ κηρ | Αντρία διά
 άσπρα υ', ήτι τετρακόσια. Και εμπλεγάρετε ο άνοθεν | κηρ Αντριάς ο Στάβερης
 και ο κηρ Κοσταντίς και ο κηρ Νικολός διια το εγγησιμίον, οπου ένε ο πατέρας
 τους ο κηρ Ιωάννης ο Στάβερης και | {και} ο κηρ Νηκολός ο Μαστρομιχάλης του
 20 μισέρ Σταματί Βολην|τιέρα και του αδερφού του του μισέρ Τζάνη Βοληντιέρα διά
 | τιρήν δεκάρια μέ', ήτι σαράντα πέντε, να το δόκουν του άνοθεν | μισέρ Σταματί
 και μισέρ Τζάνη εις το τιρήν οπου έρχετε, και τα | επίλιπα άσπρα ροε', ήτι εκατόν
 οβδομήντα πέντε, να τα λάβη | ο κηρ Κοσταντίς αγελάδια ως καθός τα εξετιμί-
 25 σουν καλή ανθρόπι. Και εις τούτο ενέμιναν ευχαριστιμένοι η μία μερία και η άλη.
 Και | ομπλη<γά>ρετε ο άνοθεν κηρ Κοσταντίς ο Μίτζουρας και η σιβίως | του η
 κηρα Καλή να διαφεντάρουν τους άνοθεν κηρ Αντρίαν και | κηρ Κοσταντίν και κηρ
 Νικολόν από πάσα άνθρωπον του ησε εναντιόλιτα ελθίν, και όποτας ουδέν διαφε-
 30 ντάρουν να ένε ομπληγάδο | το ειδικό τους. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον,
 παπα κηρ Διμίτρη Μόρο Αμπελά και κηρ Δίμο Σπαθή και κηρ Μιχάλη
 Γαδελέιτο και τον άνοθεν γερόντον όπου εξετιμίσαν.

198

[1556, 15 Ιουλίου]

Πώληση οικίας

Ο Κωσταντής Μίτζουρας και η σύζυγός του Καλή πωλούν στον Νικολό Στάβερη σπίτι με οικόπεδο και παρακολουθήματα, αξίας (μετά από παλαιότερη εκτίμηση) 285 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα, προσ αυξημένο κατά 25 άσπρα. Ταυτόχρονα καταβάλλεται μέρος του τιμήματος από τους αγοραστές της προηγούμενης πράξης (βλ. πράξη 197) και προβλέπεται διακανονισμός για την αποπληρωμή.

† Την αυτήν ημέραν, ο άνοθεν κηρ Κωσταντίς και η σιβήως του η κηρα Καλή κατέμπροσθεν τον άνοθεν μαρτίρον επουλίσαν το σπίτι τους ηστο Κατάραχο με περιάβλον και δέντρι οπου νομέβη και | σκαμνήα και κούβελον, οπου ένε μέσα ηστο
 47v σπίτην, ως καθός το || ήχαν εξετιμιμένο πρόην κερόν ο γέρο κηρ Νηκόλας ο Ρό-
 6 μπος και | ο κηρ Γληγόρης ο Ταρούγκας και ο κηρ Μιχάλης ο Γαδελέτος, ως | ομολόγησε απατός του διά άσπρα σοε'. Το επούλισαν του κηρ Νηκολό | του Στάβερι, του υιού του κηρ Ιωάννη του Στάβερη, εις τέλιαν πούλισιν, και | ο κηρ Νικολός δί-
 10 νη άσπρα κέ', ήτι είκοσι πέντε, περισσότερα, διά πλλέ/λο σεγουράτζα. Ομίως εδόκαν η τρής αδερφή ειστο χοράφι άσπρα ί', | ήτι δέκα, περισσότερον, περιόπου το εξετιμίσαν η γέροντες, και | λαβένη ο κηρ Κωσταντίς ο Μήτζουρας και η σιβίως του η κηρα Καίλη ένα δαμάλη, ως καθώς το εξετιμίσουν γέροντες καλί ανθρόπι, και τα
 15 επίλιπα να τα λάβη εις έναν χρόνον, υγούν ηστο σπίτην. Υπό | μαρτιρίας τον άνοθεν.

199

1557, 7 Φεβρουαρίου

Αφραγιάς

Ανταλλαγή χωραφιών

Ο Νικόλας Κοντομανώλης συμφωνεί με τον Τζουάνη Καμπίτζη να προ-

βούν σε ανταλλαγή ακινήτων τους. Ο Κοντομανώλης παραχωρεί δύο αμπέλια, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 10 και 6 δουκάτων αντίστοιχα, ενώ ο Καμπίτζης παραχωρεί αριθμό χωραφιών, συνολικής αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 16 φλωρίων και 15 άσπρων.

,αφνζ'

- † Ημέρα ζ' Φρεβαρίου μινός, έσοθεν ηκήας κηρ Νικόλα Κοντομαινόλι ης τόπον λεγόμενον Αφραγία, κηρ Τζουάνης Καμπίτζης ομοιλόγησε και ήπε ότι εσινηβάστη με τον άνοθεν κηρ Νικόλα και εικάμαν αλαξήαν τέλιαν και έδοκε ο κηρ Νικολός του κηρ Τζουάνη έίνα κομάτι αμπέλη, οπου έχη λιγάτον, εις τόπον λεγόμενον του | Ελέου, λεγόμενο Κουσουλάνα, και άλο κομάτι οπου έχη αγορασμένο από | τον Μαρίνον τον Βρητζάην πλησίον του αυτου άμπελιου, το οπίον το | εξετίμισαν γέροντες καλί ανθρόπι, ο κηρ Βαρδαράμος ο Μαρκό|πουλος και κηρ Νικολός
- 5 10 Παυβλιέλος του ποτέ κηρ <M>πενάρδο και κηρ | Γεόργης Πόθως, και εξετίμισαν το λιγάτον του άνοθεν κηρ Νικόλα | δουκάτα ι', ήτι δέκα κουρέντε, και το επιλιπον οπου έχη αγοραστόν | το εξετίμισαν η άνοθεν γέροντες φλορία στ', ήτι έξη κουρέντε, και | κηρ Τζουάνης ο άνοθεν έδοκε του κηρ Νηκόλα αντιλόγην διά τα | άνοθεν
- 15 δύο κομάτια τα αμπέλια τα χοράφια οπου έχη εις τόπον | λεγόμενον ηστα Γήμνηα, εις την Λακουδιτζαν. Ακόμι έτερον χοράφην | ηστου Λαγκουράκη, πλησίον το χοράφην του κηρ Στάθη του Παπαδόπουλου, | όλα ης εξετίμισιν φλορία ιγ' και άσπρα ιε' κουρέντε, ήτι δεκατρία και άσπρα δεκαπέντε. Ακόμι ένα κομάτι χοράφι από πέρα της ταβέρινας και πλησίον του χοραφιου της Χόρας, το χοράφι ετούτο
- 20 διά άσπρα | ρν', ήτι εκατόν πενήντα. Τα οπία χοράφια ετούτα οπου ευβρήσκοντεν | εις τόπον του Αρακλήου ος άνοθεν με τα σίνορά τους τα εξετίμισαν ο κηρ Στέφανος ο Μαστρομιχάλης και ο κηρ Νικόλας Ανεμοδιμίτρις και ο κηρ Γεόργης | ο Ξενόπουλος. Υγούν όλα τα χοράφια γένοντεν σούμα φλορία ιστ' και άσπρα ιε'. Και |
- 25 εις τούτο ενέμιναν η άνοθεν δύο μερές ευχαριστημένες και ομπλεγάροντεν | η δύο μερές, ο εις του ετέρου, να διαφεντάρι και όποτας ουδέν διαφενιτάρι να έχι ο κάθε εις τα ειδικά του. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ Γιανούτζο Σολδάτου και μαστρο Νικολό Καλούδι και εμού | του γράφαντος, νοδαρίου παπα Ανδρέα του Αμάραντου, και ετέρου | μάρτιρος κηρ Κοσταντίνο το<u> ποτέ παπα Ρουμάνου.

200

1557, 19 Φεβρουαρίου

Άσκηση προτίμησης. Αναστροφή πώλησης

Ο Στέφανος Μαστρομιχάλης δηλώνει ότι είχε αγοράσει από την Ελένη Μαρούδαινα και τους γιους της το μερίδιο κυριότητάς τους ($1/3$) σε μύλο, με τίμημα 6 φλωρία. Οι κύριοι των υπόλοιπων μεριδίων ($2/3$) του μύλου, Αμπελάδες, ασκώντας δικαίωμα προτίμησης αναστρέφουν την πώληση, επιστρέφουν το τίμημα και παραλαμβάνουν τον μύλο.

48r

,αφνζ'

† Ημέρα ιθ' του Φεβρουαρίου μινός, κηρ Στέφανος Μαστρομιχάλης, παρόν | σομα-
 τικός, ομολόγησεν προς κερόν απερασμένον αγόρασε από την Ελένη | την Μαρού-
 5 δειναν και από τον υιό της τον Ιωάννην και τον υιό της τον Λάζαρην τον Μαρκού-
 λι τον μίλον οπου ήχαν με τους Αμπελάδες μέρος τρίτον διά φλωρία στ', ήτι έξη,
 και από τον κερόν εκήνον τον ειζήτισαν η Αμπελάδες με την προτίμισήν τους ως
 κληρονόμι οπου | ευβρήσκοντεν εις τον επίλιπον μίλον, και εδόκανέ μου τα στάμε-
 10 νά | μου εμένα, του Στεφάνου του Μαστρομιχάλη, φλωρία στ', ήτι έξη, ως | (ως)
 γράφι και ηστο προτόχολον του ποτέ μισέρ Τζουάνη Κρασά και ειπαράλαβαν τον
 μίλον, αφόντις έλαβα τα στάμενά μου, η άνοθεν | Αμπελάδες. Υπό μαρτιρίας αξιο-
 πίστον μαρτίρον, κηρ Πέτρο Ξεινόπουλου και κηρ Πέτρο Παπαδάτου και κηρ Νι-
 κολό Σιμοτά.

201

1557, 5 Μαρτίου

Υιοθεσία

Ο Φράγκος Σκληρός υιοθετεί ως ψυχοπαίδι του τον Τζουάνη Δημησιάνο

και τον εγκαθιστά γενικό του κληρονόμο, με υποχρέωση του τελευταίου να συντηρεί τον Σκληρό και τη σύζυγό του όσο ζουν. Ταυτόχρονα ο Σκληρός αποκληρώνει τον Ιωάννη Βριτζάη, τον οποίο είχε παλαιότερα υιοθετήσει, εξαιτίας της άστοργης συμπεριφοράς του.

,αφνζ'

- † Ημέρα ε' του Μαρτίου μινός, κηρ Φράγκος Σκληρός, παρόν σωματικός, | ομολόγησε και ήπε ότι από την σήμερον και εις τον αιώνα τον άπαντα επίησε φυχοπέδι και κληρονόμον τον κηρ Τζουάνην τον Διμισιάνον, τον | υιόν του κηρ Σταμάτι του
- 5 Διμισιάνο, ησε ή,τι και αν έχη, κηνιτά και αικήνητα, αμπέλια, χοράφια, δέντρι, οσπίτια και άλα, όσα ηβρήσκον|τεν όθεν κρατί και νομέβη, και ο κηρ Τζουάνης εμπένη ομπληγάδος | να γεροθροφίζη τον άνοθεν κηρ Φράγκον και την γερόντισάν του οσάν | διά γονέους του έως να δούκουν τέλος, και να τους μνημονέφι ως | κα
- 10 θώς ένε η τάξης και όσα ευβρήσκοντεν πουλημένα να τα αναλζητίσι το άνοθέν μου φυχοπέδι, ο κηρ Τζάνης, και η γραφί οπου έχο | καμοιμένη πρόην κερόν του Ιωάννη Βρητζάη, την κόβο από τα σήμερον, να | ένε κομένη και ηλιομένη, να μην τζητάρετε, έσοντας ότι ευβρέθη άτι|χος ησε μάς και έδιρε και εμέν και την γινέκα μου. Το
- 15 οπίον μου | δίνη και τορνίσια και εξοδιάζο το άνοθέν μου φυχοπέδι, όντε | μου κάνη χρήα. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ Γεόργι Ξεινόπουλου και κηρ Δίμο Μαστρομιχάλη και κηρ Ιωάννη Μαζαράκη.

202

1557, 25 Μαρτίου

Πώληση χωραφιού

Η Αλεξάντρα, θυγατέρα του Μαφρέδα Βεργωνά και σύζυγος του Στέφανου Μαστρομιχάλη, πωλεί στους Θωμά Κουρκουμέλη και Κωσταντή Κονιδάρη χωράφι το οποίο έχει περιέλθει σε αυτήν από κληρονομιά, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 325 άσπρων. Οι αγοραστές καταβάλλουν το τίμημα και εξοφλούν.

,αφνζ'

† Ημέρα κέ' του Μαρτίου μινός, κηρ-Αλεξάντρα, θηγατέρα του ποτέ | Μαφρέδα Βεργονά, σιβίως του Στεφάνου Μαστρομιχάλη, παρόν σομαίτικός, ομολόγησε και ύπε ότι επούλησε ένα κομάτι χοράφι εις την Σκάλα του κηρ Θομά του Κουρ-
 5 κουμέλη και του κηρ Κοσταντί του Κονηδά|ρη εις τέλιαν πούλισιν πλησίον εις του <N>ττάρα τα χοράφια, όσον και υίλον εστί, το οπίον το έχο λιγάτον από τον πα-
 48v τερα μου. Το οπίον χοράφην | εβάλαμεν καλούς ανθρώπους και το εξετιμίσαν με
 11 τον θεόν και με | την ψυχήν τους, απ' όσον εγρικήσαν, ο κηρ Μαρίνος ο Βρητζάεις
 και || ο κηρ Γγήνης ο Γιοργάνος και επίραν και άλον έναν γέρονταν και | εξετιμί-
 11 σαν το αυτόν χοράφην ως γράφι με την ψυχήν τους άσπρα τεκέ', | ήτι τρακόσια η-
 κοσιπέντε, και έλαβά τα και κράζομε πλερομένη και | ευχαρηστιμένη. Και ομπλε-
 γάρομε εγώ η Αλεξάντρα να τους διαφεντέ[βο]βο με την κληρονομίαν μου από
 15 πάσα άνθρωπον και όίποτας ουδέν το διαφεντάρο να έχο να τους δίνο τα άσπρα
 5 τους σόα | και ανεληπές. Το οπίον ομολογώ εγώ η Αλεξάντρα ότι έλαβά τα | τα ά-
 νοθεν άσπρα απ' αυτούς και ήμε ευχαριστιμένη. Υπό μαρτιρίας αξιλοπίστον μαρτί-
 ρον, κηρ Παύβλο Μαζαράκη και κηρ Γεόργι Ξενόπουλου.

203

1557, 8 Μαΐου

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι

*Ο Νικόλας Μανωλάκης και ο Γεώργης Μανωλάκης πωλούν για 20 ά-
 σπρα στον Δήμο Μαζαράκη το μερίδιό τους σε χωράφι, το οποίο συ-
 γκαλλιεργούν με τους Πούλο Κουρghσιάνο και Αντώνη Μαστρομιχάλη.*

,αφνζ'

† Ημέρα η' του Μαγίου μινός, κηρ Νικόλας Μανολάκης και κηρ Γεόργης Μανο-
 λάκης ομολόγησαν και ύπαν ότι επουλήσαν του κηρ Δήμο του | Μαζαράκη ένα κο-
 μάτι αγριονομίαν οπου ήχαν πιασμένο πλησίον | το χοράφην του Πούλο του
 5 Κουρghσιάνο, λεγάμενο ειστην Ράχην, όσον και υίλον εστί εις τέλιαν πούλισιν διά

άσπρα κ', ήτι ήκοσι, και έλαβαν τα και | ήνε πλερομένοι και ευχαριστιμένοι, ύγουν το μερτικό τους από ή,τι πιάσμα | έχουν με τον κηρ Πούλον τον άνοθεν και με τον κηρ Αντόνη τον Μαστρομιχάλην. Υπό μαρτιρίας κηρ Αντόνη Α<μ>πατιέλο, κηρ Σίμο Σπανού και κηρ | Δίμο Μαστρομιχάλη.

9 Μαστρομιχάλη, Ζαπ. μαστροΜιχάλη

204

1557, 21 Μαΐου

Πώληση χωραφιού

Ο Πέτρος Μαστρομιχάλης και η σύζυγός του Σταμάτα πωλούν στον Ιωάννη Κομπλίτζα χωράφι, το οποίο είχε περιέλθει σε αυτούς από τον πατέρα της Σταμάτας Γεώργη Ρασία ως αποζημίωση για ελλιπή προικοδότηση (λειφοπροικία). Ο αγοραστής παραχωρεί αντί τιμήματος μια φοράδα, μια αγελάδα και ένα δαμάλι.

,αφνζ'

- † Ημέρα κα' του Μαγίου μινός, κηρ Πέτρος Μαστρομιχάλης και η σιβήως | του η κηρα Σταμάτα, ου φόβου ή ανάγγης ή άλλης τινός εμπιρίας, αλά διά | του ηκίου θελίματος παρόν σοματικός εσινιβάστισαν με τον κηρ | Ιωάννη τον Κομπλήτζαν και
- 5 εκάμαν αλαξήαν, και έδοκε ο κηρ Πέτρος | και η σιβίος του η άνοθεν κηρα Σταμάτα του άνοθεν κηρ Ιωάννη ένα κομάιτην χοράφην λεγάμενον Ύφος, όσον και υιον εστίν, πλησίον του χοραφιού του ποτέ κηρ Σίμο Σολομού του ποτέ Ριτζήα, και από την άλλην | μερίαν πλησίον του χοραφιού του κηρ Σταμάτη Αμπελά, ηστην
- 10 Βρήισιν, το οπίον χοράφην το έχι δομένον ο κηρ Γεόργης ο Ρασίας του | άνοθεν κηρ Πέτρο του γαμπρού του και της θηγατερός του της κηρα Σταμάτας διά λιφοπρικήαν, οπου της ελίπετον, και ούτος ευχαρηστήθησαν τα πεδία του να μην τον γιρέφουν τίποτες εις την άνοθεν λιφοπρικήαν. Και εις το άνοθεν χοράφην έδοκε ο άνοθεν κηρ | Ιωάννης ο Κομπλήτζας διά την αλαξίαν μίαν φοράδαν και μίαν α-
- 15 γειλάδαν και ένα δαμάλην χρόνιον ασερνικών, αρεσκούμενον του άνοθεν | κηρ Πέ-

τρο και της σιβίως του της κηρα Σταμάτας και ούτος έμιναν | ευχαριστιμένη η μία
 μερία και η άλλη, να μην αναγίρεβη ο εις τον έτερον ποτέ κανένα κερόν. Και ούτος
 20 ομολόγησεν ο κηρ Γεόργης ο Ρασίας | κατέμπροσθεν τον κάτοθεν μαρτίρον, κανέ-
 49r να από τα πεδία του να | μην ήθελε δόκη κανένα κοντράστον του άνοθεν κηρ Ιωάν-
 νη του Κομπλή|τζα ειστο αυτόν χοράφην, και αν ήθελεν δόκη να μην ακούετε εις
 καμίαν κρίσιν και νά έχη την κατάρα του και τρία σολδία. Και ομπληγαρήστι | ο
 άνοθεν κηρ Πέτρος και η σιβίως του η κηρα Σταμάτα να διαφεντά|ρουν τον κηρ
 25 Ιωάννη από παντός αθροπίνου σώματος και α δεν τον διαφεντά|ρουν να έχουν να
 του δόκουν άλον τόσον χοράφην παρόμιον. Υπό μαρτιρίας | αξιοπίστον μαρτίρον,
 κηρ Τζάνι Ασπρογέρακα και κηρ Νικολό Διμισιά|νο του κηρ Δίμο και κηρ Γεόργι
 Σιμοτά του κηρ Διμίτρι και κηρ Νικολό | Σιμοτά του ποτέ κηρ Σίμο και κηρ Πού-
 30 λο Κουργησιάνο. Η άνοθεν γέροντες | και μάρτιρες υπό παρακαλέσεως τον δύο με-
 ρόν. Και έξοδες τον γερόντον | και έτερα, άσπρα ια΄, και του νοδάριου άσπρα στ΄.
 Και έκαμά του χάρην αν μίνη εις | χείρας του άνοθεν το χοράφην διά φιλιάν εδεμί
 να λάβω ή,τι με ακαρτερή.

31 αν μίνη, διάβ. να μείνει (το χωράφι)

205

1557, 23 Μαΐου

Πώληση χωραφιού

*Ο Μιχάλης Κόκκινος πωλεί στον Ιωάννη Μαζαράκη και στους αδελ-
 φούς του χωράφι έκτασης 4 βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 185
 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.*

,αφνζ΄

† Ημέρα η γ΄ του Μαγίου μινός, κηρ Μιχάλης Κόκκινος από έν μέρος και κηρ |
 Ιωάννης Μαζαράκης του ποτέ κηρ Αντρία Μαζαράκη με τα αδέρφια του τα α-
 σερινικά εσινηβάστισαν και {και} επούλισε ο κηρ Μιχάλης ένα κομάτην χοράφην

- του | κηρ Ιωάννη και τον αδερφίον του ως άνοθεν εις τέλειαν πούλισιν, όσον και υίον
- 5 εστίν, βατζελίων δ', | ήτι τεσάρων, εις τόπον λεγόμενον ειστα Κελία, πλησίον το χοράφην του κηρ Ιωάννη του | Παπαδάτο, και από την άλην μερίαν πλησίον το χοράφην του κηρ Πούλο του Κουρλιγισιάνο, οπου το έχη πουλημένο του ποτέ κηρ Αντρία του Μαζαράκη. Το οπίον | χοράφην εβάλαν θελιματικός ο άνοθεν κηρ Μιχάλης και ο κηρ Ιωάννης τον κηρ | Δίμον τον Σπιλιότην και τον κηρ Ιωάννην τον
- 10 Παπαδάτον και το εξετίμισαν με τον | Θεόν και με την ψυχήν τους απ' όσον εγρικήσαν διά άσπρα ρπε', ήτι εκατόν οκδοηνταπέντε. Και ομολόγησεν ο άνοθεν κηρ Μιχάλης ο Κόκηνος τα άνοθεν άσπρα | ρπε' τα έλαβε χηροδοτός και ένε πλερομένος και ευχαριστιμένος. Και ομπλεγάρειτε ο άνοθεν κηρ Μιχάλης να δια{μ}φεντάρη τον άνοθεν κηρ Ιωάννη και τα αιδέρφια του από πάσα άνθροπον του ισε ενα-
- 15 ντιότιτα ελθήν, και όποτας ουιδέν τον διαφεντάρι να έχη να του δόκη άλον τόσον χοράφην παρόμιον και | καλήτερον. Υπό μαρτιρίας κηρ Σταμάτι Παπαδάτου του ποτέ κηρ Γεόργι και | κηρ Δίμο Βρετού.

206

1557, 13 Ιουνίου

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι

Ο Δήμος Σγουρομάλης πωλεί στον κουνιάδο του Πέτρο Σιμωτά μερίδιο κυριότητας (μισό) σε χωράφι, το οποίο περιήλθε σε αυτόν ως κληρονομιά της συζύγου του. Το χωράφι και οι περιεχόμενες σε αυτό δύο ελιές εκτιμώνται σε 240 άσπρα. Ο Σιμωτάς παραχωρεί ένα βόδι αξίας 210 άσπρων και υπόσχεται να αποπληρώσει το τίμημα.

, αφνζ'

- † Ημέρα ιγ' του Ιουνίου μινός, μαστρο-Δίμος \Σ/γορομάλης παρόν σοματικός ε-
- σινιβάστι με τον κηρ Πέτρον τον Σιμοτάν τον κουνιάδον του και | επούλισέ του ο
- 5 την Αγραπιδιάν το ημισόν, ως καθώς έινε ημιρασμένο με τον <μ>πάρ<μ>πα του

τον μαστρο-Διμίτρη τον Σιμοτάν, | και δύο ριζάρια ελές, μία μεγάλη και μία μικρή, το οπίον χοράφι και | τες ελές τα έχι λιγάτον ο άνοθεν μαστρο-Δίμος από τον άνοθεν | κηρ Πέτρον. Το οπίον χοράφην και ελές εβάλαν καλούς ανθρόπους | και
 10 τα εξετιμίσαν με τον Θεόν και με την ψυχήν τους απ' όσον εγρηκή|σαν, ο κηρ Πού-
 49ν λος ο Κουργισιάνος και ο κηρ Γεόργης ο Μανολάκης. || Και εξετίμισαν το χοράφι
 και τες ελές άσπρα σμ', ήτι διακόσια σαϊράντα, και έδοκέ του ο κηρ Πέτρος εις τα
 άνοθεν χοράφια και ελές | ένα βοήδι διά άσπρα σί', ήτι διακόσια δέκα, και έμινέ του
 15 η δύο | μερές, και όταν ήθελε κονδραδίρη η σιβίως του άνοθεν μαστρο|Δίμο τον α-
 δερφόν της τον κηρ Πέτρον εις το άνοθεν χοράφην και | ελές, υπόσχετε ο άνοθεν
 μαστρο-Δίμος να επάρι από τα καλά του | άλον, τόσον αξιαζούμενον, οσάν τα εδι-
 κά της. Υπό μαρτυρίας αξιλοπίστον μαρτίρον, κηρ Αντρία Σιμοτά του ποτέ κηρ
 Κόστα και τον άνοθεν | ξετιμοτάδον.

207

1556, 16 Δεκεμβρίου (σύνταξη)

1557, 25 Σεπτεμβρίου (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού

Ο Ιωάννης Βριτζάης πωλεί στον Θεόδωρο Ανεμοδημήτρη χωράφι με οικόπεδο, έκτασης 2½ βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 4 δουκάτων. Ο αγοραστής καταβάλλει αρχικά 140 άσπρα, και αργότερα, όπως δηλώνεται σε μεταγενέστερη εγγραφή, αποπληρώνει το τίμημα.

,αφνζ'

† Ημέρα κέ' του Σευτεβρίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκινον εκ χειρός κηρ Δίμο Διμισιάνου λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφνστ' Δικεβρίου τας ιστ', παρόν σοματικός εσιμφόνισαν τα δύο μέρη, ο κηρ Θεόδωρος | Ανεμοδιμήτρης από έν

- 5 μέρος και ο κηρ Ιωάννης ο Βρητζάεις από έτερον μέρος, και επούλησε ο κηρ Ιωάννης του κηρ Θεοδόρου Ανεμοδιμίτρι το χοράφι Ιηστα Δαφνάτα, εις τον Αγιον Χριστόφορον, πλησίον του Θεοδόρου Ανεμοδιμίτρι περ πουνέντι, καθώς περιγίριζη, με το σπιτότοπον βατζελίον β' 1/11, Ι και έβαλαν τα δύο μέρη αμφοτέρος γέροντες, τον κηρ Θεόδορον Ι τον Διμισιάνον και τον Θεόδορον τον Ασκοτίραν, και εξετήμισάν Ι το με τον Θεόν <και> με την ψυχήν τους δουκάτα δ' κουρέντε, ήτι τέσσαρα, και έδοκέ του ο κηρ Θεόδορος Ανεμοδιμίτρις του κηρ Ιωάννη Ι του Στελιανού άσπρα ρμ', και οσάν του παραδόσι το σπιτότοπο να του Ι δόσι τα πίληπα. Και εκδιόχετε ο κηρ Ιωάννης και η κληρονομοδιαδόχη Ι αυτού, το αυτόν χοράφι να το έχη ο κηρ Θεόδορος, πουλίσι, χαρίσι, ψη|χοδορήσι και εις θήους ναούς αγίους αφιερήν, ος καθώς και <ο> κληρονόμος Ι και να τον διαφεντάρι ο κηρ Ιωάννης από πάσα άνθρωπον οπου του ήθειλε δόκη φαστίδιον. Διά μαρτιρίας τον εκή ευβρεθέντον, παπα κηρ Λέο Βαλίσάμου και κηρ Θεοδόρου Σέρβου και του γράφαντος την κόπια κηρ Διμισιάνο. Ι Την αυτήν ημέραν ως άνοθεν, εις το αυτόν μιλέζημον, ήρθαν
- 20 ης εμέν το νοδάρηον Ι ο κηρ Θεόδορος ο Ανεμοδιμήτρης και ο κηρ Ιωάννης ο Βρητζάεις και ήπε μου ο κηρ Ιωάννης ότι έλαβε τα επίλιπα άσπρα ξ', οπου {οπου} του έληπαν, και ένε πλερομένος Ι και ευχαριστιμένος, και ενέμινε το άνοθεν χοράφην και το σπιτότοπον εις τον κηρ Θεοόδορον εις τέλιαν πούλησιν. Υπό μαρτιρίας ετέρον μαρτίρον, κηρ Πέτρο Μαζαράκη.

208

1557, 22 Νοεμβρίου

Συμφωνία για διεκδίκηση χωραφιών

Ο Ανδρέας Καρούσιος και ο αδελφός του Φράγκος, κληρονόμοι του πατέρα τους Νικόλα, έρχονται σε συμφωνία με τον Ιωάννη Μαζαράκη, με σκοπό να διεκδικήσουν από όποιον τα κατέχει σήμερα ορισμένα χωράφια, τα οποία εκμεταλλεύοταν ο πατέρας τους ως σολδιάτικα με τους Παύλο Δημησιάνο και Στάθη Σκληρό. Επίσης προβλέπεται επιμερισμός των δαπανών.

,αφνζ'

- † Ημέρα κβ' του Νοεμβρίου μινός, κηρ Αντριάς Καρούσιως και κηρ Φράγκος Καρούσιως, | παρόν σοματικός, εσινηβάστισαν με τον κηρ Ιωάννην τον Μαζαράκη, και βάνουν η άνοθεν κηρ | Αντριάς και κηρ Φράγκος τον κηρ Ιωάννην τον Μαζαράκη σί<ν>τροφον ειστα χοράφια, το μέρος τους | εις τον Κρόπον οπου έχη ο πατέρας τους ο ποτέ παπα κηρ Νικόλας ο Καρούσιως περ κουττετζήον με | τον κηρ Παύβλον τον Διμισιάνον και με τον κηρ Στάθη τον Σκληρόν. Τον έβαλαν η άνοιθεν τον κηρ Ιωάννην διά να αναζητίσουν τα άνοθεν χοράφια να τα εξοχλήσουν
- 5 από ή,τι χείλληραν ευβρήσκοντεν την σίμερον, να τα έχουη η τρής εις τρία με τούτο: να βάλη ο κ[ηρ Ιωάννης άσπρα] | οε' να χρένοντεν, και απέκη και ομπρός όσον εξοδιάσουν περισσότερο να εξοδιάζη πάσα εις [δι]ά την πάρτι του, και όποτας ουδέν
- 10 τα κερδέσουν, να έχουη η δύο αδερφή η άνοθεν η Καρο[υ]σέη να στρέψουη του κηρ Ιωάννη ή,τι εξοδιάσι, και ο κηρ Ιωάννης να τους δίξη εξεκαθαροσίνη με τον όρκον | του. Υπό μαρτυρίας αξηοπίστον μαρτίρον, κηρ Δίμο Μαστρομιχάλη και κηρ Γεόργη Ξενόπουλου του κηρ Πέτρο.

4 κουττετζήον διάβ. κουντιτσιόν

209

1557, 21 Απριλίου (σύνταξη)

1558, 10 Φεβρουαρίου (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού

Ο Μιχάλης Ασπρογέρακας πωλεί στον Γεώργη Δημησιάνο χωράφι έκτασης 3 βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 165 άσπρων. Ο αγοραστής παραχωρεί αντί του τιμήματος 15 γίδια, συνολικής αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 176 άσπρων.

,αφνη'

† Ημέρα ι' του Φρεβουαρίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνον εκ χειρός κηρ Ιωάννου Διμισιάνο λόγον προς λόγον διλόν ούτος, αφνζ' Απριλίου την κα', εσινηβάστη ο κηρ Γεόργης ο Διμισιάνος με τον κηρ Μιχάλη τον Ασπρογέρακην

- και επούλησέ του ο κηρ Μιχάλης | Ασπρογέρακας ένα κομάτι χοράφην βατζελίων
- 5 γ' εις τα Βαρήα σινεγγής το χοράφην του Φιλή|που του Διμισιάνου και του Αλέξη και σινεγγής του Ζουβή και επίραν γέροντες | καλούς ανθρώπους και υπίγαν και εξετιμίσανέ το το αυτόν χοράφην με τον Θεόν | και με την ψυχήν τους άσπρα ρξέ', ήτι εκατόν εξήντα πέντε, ο κηρ Θόδορας Ασχοτίρας | και ο καλο-Ιωάννης ο Ζουλουπός, και έδοκε ο κηρ Γεόργης ο Διμισιάνος του κηρ Μιχάλη διά | τα αυτά στά-
- 10 μενα καιφάλια γίδια ιε' και εξετιμίσανέ τα η αυτή γέροντες τα ια' γίδια προς άσπρα ιε' και τα δ' από άσπρα δ'. Μάρτιρας κηρ Νικόλας Χόλιανης και κηρ Μιχάλης Πάλμος. Και έτερον μαρτίρον κηρ Γαλάτζου Σάκου, κηρ Δίμο Βρετού και | κηρ Νικολό Σιμοτά της Αλεβρούς, οπου την ενοδάρησα εγώ, παπα Ανδρέας Αμάραντος.

210

1558, 15 Απριλίου

Δαφνάτα

Διαθήκη

Ο Νικόλας Ανεμοδημήτρης συντάσσει τη διαθήκη του, εγκαθιστά γενικούς κληρονόμους τη σύζυγό του και τα παιδιά του και αναγνωρίζει χρέη του.

,αφνη'

- † Ημέρα ιε' του Απριλίου μινός εις το χορίον λεγάμενον Δαφνάτα, έσοθεν ηκήας κηρ Νικόλα Ανεμοδιμίτρι, όθεν εγώ, Νηκόλαως Ανεμοδιμίτρης εν αστενία δινή περηπεσόν κητόμενος εν τι κλήνι μου | σόον μέν έχον το<v> νούν και ερρωμένας τας φρένας και σταθηρά τη λαλήα και φοβούμενος το άλορον τέλος του θανάτου
- 5 πος αιφνίδιος επέλθη μι και τα εμά αγαθά αδιόρθωτα μίνωσιν, ως | και άλης πολής τούτο σιβέβηκεν, πρηνη ή το κινόν του βίου επέλθη μι τέλος, αφίνο την εν Χριστώ τέληϊαν αγάπην και οφελομένην σιχόρεσιν πάντον τον ορθοδόξον χριστιανόν, εν ής δέομε και εγώ του λαίβην. Εκ πρότης αφίνο την γινέκα μου νικοκηράν ειστο σπίτι μου να μην την διασίση κανένα εκ | τα πεδιά μου. Αφίνο της και μίαν φοράδα και ένα βοήδι και μίαν αγελάδαν και ιε' καιφάλια | σφακτά. Ακόμι εις το αμπέλη

- 10 ηστους Κορονούς, εκ την Κάτου Αρμάα, εκ το Λαγκαδάακην, έως τον | Λινοτζα-
πίον, <βατζελίων> γ', ήτι τρίων. Αφίνο τις και χοράφην ειστον Πόρον, βατζελίων
γ', ήτι τρίον, να τρώγι το φρούτον | όσον ζη, και αποθνήσκοντας η γινέκα μου να
μενη ειστα πεδία μας τα ασερνικά. Αφίνο και της θίγατερός μου της Λάμπρος
βοήδι πρότο και δεύτερο, με αναμοσιάν το δεύτερο, αγελάδια β' πρόιτην και δεύ-
τερη, σφακταγιρά καιφάλια κέ' και πρόβατα καιφάλια ε' και φοράδα α' και το
χοιράφην ηστην Ράαχην, ειστην Αγίαν Τριάδαν, όσον και υίον εστήν. Αφίνο και της
- 15 Παρασκεβής βοήδι | πρότον και δεύτερον, με αναμοσιάν το δεύτερο, αγελάδες β',
πρότην και δεύτερι, και σφακταγιρά | κεφάλια κέ' και πρόβατα καιφάλια ε' και φο-
ράδα ή άλογον, οσάν τίχη, χοράφην ηστο Ρολγόν, όσον ευβρήσκετε, και τα έτερα
μου πραύματα κηνητά και ακήνητα να τα έχουν τα πεδία μου | τα ασερνηκά να τα
ημιράσουν οσάν καλή αδερφή. Ακόμι χορίζο και τούτο, ότι το κουντουιναζήον ο-
που εκουττουνάραν τον αδερφό μου τον Κόσταν και τον αδερφό μου τον Βρετόν |
- 20 και τον υιώ μου τον Φράαγκον και εσινιβάστια με τον Κόστα να μου δόκη άσπρα
μγ' και το κάρτο | άσπρα ιστ' ¹/_{II}, και του Βρετού το πλέροσε ο Φράαγκος δίχος το
τρίτον. Ομίως εις τον κηρ Σταμάτι | τον Ρικηαρδόπουλον του αφίνο την ευχή μου
και σιχόρεσιν και να έχη με τα πεδία μου | φιλιάν οσάν και με μένα και το χρέως ο-
που σου χρεοστό το έχης γραμένο και να σε ευχαρηστή|σουν τα πεδία μου. Εγεγό-
- 25 νη η παρούσα διαθήκη κατέμπροσθεν αξιοπίστον μαρτίρον | ευβλαβεστάτου ιερέ-
ως παπα κηρ Λέο Βάλσαμου και κηρ Γεόργι Σέρβο και κηρ Κόστα Δεισίλα και
κηρ Θεοδόρου Γραμένου. Και όταν αδιάσουν το σπίτην να το χορίσουν, να δόκουν
| τής ορήες του Σταμάτι και το επίλιπον να μίνη στους άλους.

3 ευβρομένας, διάβ. ερρωμένας || 4 αιφνίδιος κώδ.: ευφθίδως || 19 εκουττουνάραν, διάβ. εκουντουνάραν

211

1558, 23 Απριλίου

Πώληση μεριδίων κυριότητας σε χωράφια

*Η Σταμάτα, θυγατέρα του αποθανόντος Δήμου Χόλιανη, πωλεί στον ε-
ξάδελφό της Φράαγκο το μερίδιό της (μισό) σε χωράφι έκτασης 2½ βατζε-*

λίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 37 άσπρων. Ο αγοραστής εξοφλεί το τίμημα. Με πρόσθετη εγγραφή δηλώνεται ότι η Σταμάτα πώλησε στον θείο της Στάθη το μερίδιό της σε άλλο χωράφι με τίμημα ένα βόδι.

50v

,αφνη΄

- † Ημέρα χγ΄ του Απριλίου μινός, κηρα Σταμάτα [η] σιβίος του κηρ Αντρία του Κα[ρού]σιου, θηγατέρα του ποτέ κηρ Δίμο Χόλιανη, παρόν σοματικός, εσινιβάστη | με τον εξάδερφόν της τον κηρ Φράγκον τον Χόλιανη και επούλησέ του η άνοθεν | κηρα Σταμάτα το ημισόν χοράφην από το χοράφην οπου έχη εις τόπον λεγάμενον Παλληροόγγηα, αποκάτοθεν το σπίτην του Θεοδόρου του Ασκοτίρα, και σινεγγής το χοιράφην <του> Μιχάλη του Πάλμου. Το επούλησε εις τέληαν πούλησιν. Το οπίον χοράφην | το ημισόν οπου του επούλισε ένε βατζελίων β΄ 1/11. Το οπίον χοράφην το εξετίμισαν καλή | ανθρόπι, ο κηρ Σταμάτις ο Ζαπάντις και ο κηρ Σταμάτις ο Δευτερέως και ο κηρ Δίμος | ο Μαβρήκης του ραύτη, προς άσπρα λζ΄ του βατζελίου, ήτι τριανταευτά. Και έλαβέ τα η άνοθεν κηρα Σταμάτα τα άσπρα του χοραφίου σόα και ανεληπές χειροδοτός, και ένε πλεροίμένη και ευχαρηστικένη. Ακόμι ομολόγησε η άνοθεν κηρα Σταμάτα ότι έλαβε ά΄ βοιήδιν από τον μπάρ<μ>πα της τον κηρ Στάθην τον Χόλιανη απερασμένον κερόν εις το | μερτικό τις το χοράφην ηστα Ράγια. Υπό μαρτιρήας αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ | Δίμο Διμισιάνο του κηρ Παύβλο και κηρ Γεόργι Σιμοτά και κηρ Πέτρο Μαζαράκη του κηρ | Παύβλο.

212

1558, 9 Μαΐου

Ρουσάτα-Αντριολάτα

Διαθήκη

Ο Νικόλας Δημησιάνος εγχαθιστά κληρονόμο του τον πατέρα του Δήμο στα δικαιώματα που έχει ο ίδιος σε προικώα της μητέρας του Θεδώρας Καταλάνας, η οποία έχει προαποβιώσει. Ρητά δηλώνεται ότι αποκλείονται από κάθε ελπίδα δικαιώματος οι εξ αίματος συγγενείς της μητέρας

του. Σε περίπτωση θανάτου του πατέρα του, ο Νικόλας ορίζει να τον διαδεχθούν οι ετεροθαλείς αδελφοί του στην ατομική του περιουσία, καθώς και στα κληρονομικά δικαιώματά του πάνω στην περιουσία του πατέρα του.

,αφνή

- † Ημέρα θ' του Μαγίου μινός ηστο χορήον λεγάμενον Ρουσάτα και Αντριολάτα, εγώ Νικολός Διμισιάνος υιός του Δίμο Διμισιάνο και υιός της ποτέ Θεοδόρας Καταλάνας, εν αστενεία | δινή περηπεσόν εις την ηχίαν του πατρός μου του άνοθεν Δίμο, φοβούμενος τον θάνατον | αφίνο τον πατέρα μου, τον άνοθεν, κήριον και
- 5 κληρονόμον εις της μάνας μου τα πράγματα και υποστατικά, ή,τι γράφη ηστο πρηκοςίφονόν της, αμπέλια, χοράφια, δένιτρη και παν έτερα πραύματα, να τα ο-
ρήξη ο πατέρας μου και κάμη ης αύτα ως καθώς | θέλι, πουλίσι, χαρήσι, ψυχοδορή-
σι, ως κύριον και κληρονόμον οπου τον αφίνο. Να μην τον | διασίση κανείς από
τους μπαρ<μ>πάδες μου, μίτε τα εξαδέρφια μου του ποτέ μαστρο-Δίμο και τα
10 πεδία του ποτέ κηρ Γληγόρη. Και αν λίπι του πατρός μου λιφοπρηχία από ή,τι |
γράφη το πρηκοςίφονό του, να το αναγίρέφι και να ένε ο πατέρας μου τενούδος.
Αν αίποθάνο να με μνημονέφι ή,τι ακαρτερή και την μάνα μου. Υπό μαρτιρήςας
αιξηοπίστον μαρτίρον ευβλαβεστάτου ιερέως παπα κηρ Λέω Βαλσάμου και κηρ
Θεοδόρου | Κάκαρη και κηρ Μιχάλι Κόκηνου. Εξεκαθαρήζο και τούτο, ότι αποτί-
15 χοντας ο πατέρας | μου, να κληρονομούν τα αδέρφια μου τα ασερνηκά το τίποτές
μου οπου έχη ο πατέρας μου με την μιτριά μου, την Μαργαρούν την Σάρλενα.

213

1558, 4 Μαΐου (σύνταξη)

1558, 30 Μαΐου (καταχώριση)

Πώληση χωραφιών

Ο Ιωάννης Τζάσης πωλεί στους Αντρία και Δήμο Σουρουμπάνο χωράφια αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 10 φλωρίων. Σε μεταγενέστερη εγγραφή δηλώνεται η καταβολή του τιμήματος και εξόφληση.

,αφνή'

† Ημέρα λ' του Μαγίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνον εκ χειρός κηρ Γε-
 όργη Κόκηνου, υιού | του κηρ Μιχάλη Κόκινου, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ο-
 μολογό εγώ Ιωάννης Τζάσις του ποτέ Γαιλάτζο το πος επούλισα του Αντρία του
 5 Σουρουμπάνου και του Δίμο του Σουρουμπάνου | τα χοράφια όπερ έχο εις τόπον
 κατεβένει εις το Παλιομάνδρι, ειστην Ελιάν και υπάγι ηστου Νιόφιτου τα χαλέ-
 πεδα, οίπου έναί η Ελιά με τα περίγிரά του και υπάγι στην Σπιλιάν, οπου εκάναν
 την βύγλα, και γιρίζη και | έρχετε ειστου Μουστάκη, ήμερον και άγριον. Και υπί-
 10 ραν γέροντες καλούς ανθρώπους τον κηρ Φράγκον | τον Σαχαρισιάνον και Διμί-
 τριν Κορφιάτην και εξετίμισαν τα αυτά χοράφια φλορία ί', ήτι δέκα. Μάρτιρες
 Αλισάντρος Σαχαρισιάνος του ποτέ Σάκου, και ετέρον μαρτίρον, οπου την ενοδά-
 ρισα εγώ, | ο νοδάριως παπα Ανδρέας Αμάραντος κατέμπροσθεν παπα κηρ Θεο-
 δόρου Κόκηνου και κηρ Γεόργι Βεριβοράκη του κηρ Λία, και η παρούσα κόπια
 και εξετίμισι εγεγόνει εις τους ,αφνή', Μαγίου τες δ'. Ακόμι οίμολόγισε ο άνοθεν
 Ιωάννης Τζάσις με το στόμα του κατέμπροσθεν τον άνοθεν μαρτίρον παπα κηρ
 Θεοδόρου του Κόκηνου και κηρ Γεόργι Βερηβοράκη ότι έλαβε τα άνοθεν στάμενα
 χειροδοτός και ένε | πλερομένος και ευχαριστιμένος.

214

1558, 7 Ιουλίου (σύνταξη)

1558, 1 Αυγούστου (προσθήκη)

Διαδοχή κληρονόμων σε σύμβαση σολδιάτικου

Ο Παύλος Δημησιάνος, ως κύριος χωραφιού το οποίο είχε παραχωρήσει
 ως σολδιάτικο στον αποθανόντα ιερέα Νικόλα Καρούσο, βεβαιώνει με
 ποιο τρόπο έχουν διαδεχθεί οι δύο γιοι του Καρούσου, Ανδρέας και Φρά-

γκος, τον πατέρα τους στη σύμβαση. Προηγουμένως είχε διαδεχθεί τον πατέρα τους ο Ιωάννης Πογκός, ο οποίος τώρα παραιτείται από οποιαδήποτε απαίτησή του. Στο εξής συμφωνείται να συνεχιστεί η σύμβαση με συνεταίρους τους παραπάνω και τον Ιωάννη Μαζαράκη(βλ. πράξη 208). Σε μεταγενέστερη εγγραφή δηλώνεται ότι εξοφλήθηκε ο Δημησιάνος για παλαιές απαιτήσεις του από την σύμβαση.

51r

,αφνή

- † Ημέρα ζ' του Ιουλίου μινός, με αναζήτησαν εμένα τον Παύβλον τον Διμισιάνον τα πεδία του | ποτέ παπα κηρ Νηκόλα του Καρούσιου, ο Ανδρέας και ο Φράγκος, διά τον τόπον οπου έιχο ησε κουντιτζήον με τον πατέρα τους τον άνοθεν παπά κηρ Νικόλα εις τόπον λεγόμενον Κρόπον, | ως φένετε εις το κουντιτζήον, και ενεφανί-
- 5 στι ο Ιωάννης ο Πογκόεις απερασμένον καιρόν και εμπίλκεν ηστο μερτικόν του άνοθεν ποτέ παπα κηρ Νικόλα και ύπε ότι του τα έχη δομένα, και | έκαμέ τα και έναν χρόνον και επλέροσε και σόλδο, και τόρα ε' χρόνον δεν έδοκε σόλδο, και τα | χοράφια τα απάριασε από ομπροτινότερα, και το σόλδο τον ε' χρόνον μου το επλέροσαν | τα πεδία του άνοθεν παπα κηρ Νικόλα και ενέμιναν ηστο μερτικόν του πατρός τους με θέλημά μου και εμού, του άνοθεν Παύβλο του Διμισιάνο, πλερό-
- 10 νοντάς μου τες έξοδες, ή, | τι έν' το μερτικό τους. Και ο άνοθεν κηρ Αντριάς και ο κηρ Φράγκος έβαλαν τον κηρ Ιωάννην τον Μαίζαράκην του κηρ Ιάκουβου να έχουν το μέρος τους η τρις εις τρία, πεδίον προς πεδίον | τους, ως καθώς λέγι η γραφή οπου έχουν ομπροτίτερα καμομένη. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον κηρ Ιωάννη Ξενόπουλου του κηρ Πέτρο και κηρ Στάθη Σιμοτά. Ακόμι εξεκαθαρίζουν και τούτο, εις το άνοθεν μιλέζημον, την πρότην του Αυγούστου μινός, ότι εμπένη
- 15 ομπληγιάδος ο κηρ Αντριάς ο άνοθεν και ο κηρ Φράγκος, η Καρουσή, ότι ή, | τι έρτι από καρέλα οπου | να γενή διά τα άνοθεν χοράφια, να ένε δι' αυτούς, και ο κηρ Ιωάννης να μην χροστάγι τίποτες. Ακόμι την αυτήν ημέρα και όρα, έλαβε ο άνοθεν κηρ Παύβλος ο Διμισιάνος τες έξοδες οπου | γράφουν άνοθεν, άσπρα ξ', ήτι εξήντα, κατέμπροσθεν κηρ Γεόργη Σιμοτά και κηρ Θομά Πάλ|μο, και ομπλεγάρετε ο
- 20 κηρ Παύβλος ο Διμισιάνος ότι, αν κάμουν καρέλα τον άνοθεν | Καρουσέον και του κηρ Ιωάννη του Μαζαράκη εις τα αυτά χοράφια, να κάμι την δεφέζα τους | ο κηρ Παύβλος με έξοδες εδικές τους.

1555, 9 Ιουνίου (σύνταξη)

1558, 29 Ιουλίου (καταχώριση)

Πώληση χωραφίου

Ο Πέτρος Μέριανος πωλεί στον ιερέα Αντόνη Θεριανό χωράφι αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 160 άσπρων. Ο αγοραστής εξοφλεί το τίμημα και αναλαμβάνει την υποχρέωση να καταβάλλει κατ' έτος στον πωλητή ένα ορνιθόπουλο.

,αφνη'

- † Ημέρα κθ' του Ιουλίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκινον εκ χειρός πνευματικού παπα κηρ | Παύβλου Πεκατόρο λόγον προς λόγον διλόν ούτος: αφνε' Ιουνίου ειστες θ', ομολογώ εγώ Πέτρος | Μέριανος προς εσινηβάστικα με τον παπα κηρ Αντόνη τον Θεριανόν τον προτοπαπά και ήλθαμε εις τέλιον | σινηβασμόν τα
- 5 δύο μέρη και επούλισά του ένα κομάτι χωράφι εις τους Κήπους, πλησίον | το αμπέλην του κηρ Νικόλα του Πάτερου και κάτοθεν χωραφίου του Καραμάνου και πλησίον της στράτας, όσον και υιον εστί, και ούτος εσιμφωνήσαμεν τα δύο μέρη και εβάλαμεν γέροντες καλούς ανθρώπους, τον κηρ Αντόνη τον Βλασόπουλον και τον κηρ Διμίτρι τον Μπέτζη και | τρίτος κηρ Θεοφιλαχτος Άνινος και εξετίμισαν το άνοθεν χωράφην με τον Θεόν και με την | ψυχήν τους για άσπρα ρξ', ήτι εκατόν εξήντα, και ούτος ομολόγησεν ο άνοθεν κηρ Πέτρος ο Μέριανος ότι έλαβε τα ηριμένα
- 10 άσπρα από τον άνοθεν προτοπαπά σόα και ανελιπές και κράιζετε πλερομένος και ευχαριστιμένος από τον άνοθεν προτοπαπά και από την κληρονομίαν του έίως τέλος του κόσμου. Και έδοσε ο άνοθεν κηρ Πέτρος ο Μέριανος με την κληρονομίαν του | το ηριμένον χωράφην προς τον ηριμένον προτοπαπά και προς την κληρονομίαν του, να έχουν | και ορήζουν και εξουσιάζουν από την σίμερον και εις τον αιώνα τον άπαντα και να | χρεοστί να δίνη ο άνοθεν προτοπαπάς του κηρ Πέτρο του Μέριανου τον καθέν χρόνον ορνιθόπουλο ά'. Εξεκαθαρίζομε και τούτο, ότι α δεν
- 15 η<μ>πορέσι ο άνοθεν κηρ Πέτρος να | διαφεντάρι το άνοθεν χωράφι προς τον ηριμένον προτοπαπά, να χρεοστί να του δόσι το χοιράφην οπου ένε πλησίον του κηρ

Διμίτρι του Μπέτζη το αμπέλην. Διά μαρτιρίας | αξιοπίστον καλόν ανθρώπον κηρ
20 Γεόργι Ζερβού και κηρ Λινάρδου Φουκά και κηρ Μιχέλι <M>πεκατόρο.

216

1555, 12 Ιουνίου (σύνταξη)
1558, 29 Ιουλίου (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού

Ο Μανουήλ Μέριανος, ο ανεφίός του Σταμάτης και ο αδελφός του Δήμος πωλούν στον ιερέα Αντόνη Θεριανό χωράφι αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 3 φλωρίων και 15 άσπρων.

,αφνη΄

† Ημέρα κθ΄ του Ιουλίου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίχινο εκ χειρός κηρ Λινάρδου Πεκατόρου | λόγον προς λόγον διλόν ούτος: αφνε΄ Ιουνίου εις τες ιβ΄, ομολογώ εγώ Μανουήλ ο Μέριανος | και ο ανιφιώς μου ο Σταμάτις και ο αδερφός αυτού ο Δίμος Μέριανος, υιοί του ποτέ [Γεόργη] | Μεριάνου από έν μέρος αυτού,
5 και από έτερον μέρος αυτού ο παπα κηρ Αντόνης ο Θεριανός θειληματικής αυτού
51v προερέσεως, ήλθαν εις τέλιον σινιβασμόν διά το χοράφην || [οπου έχουν εις] τόπον λεγόμενον ...]ραφιαν έξοθεν περ πουνέντι άνοθεν τ[ο] | [..]ς και σινεγγής το αμπέλην του Πάτερου και σινεγγής του Μέξα Μέριανου και | Νηκόλα Μπέτζη και εβάλαν τον κηρ Αντόνην τον Βλασόπουλον και τον κηρ Πάρι τον | Τρογιάνον και το
10 ξετίμισαν με τον Θεόν και με την ψυχήν τους διά φλορία κουρέν[τε] | γ΄ και άσπρα ιε΄, ήτι φλορία τρία και άσπρα δεκαπέντε, και ενεμένουν η άνοθεν ομπληγά[τοι] | να τον διαφεντίζουν από πάσα εναντιότιταν, να το έχη αυτός και η κληρονομοδιαδόχη αυτού, πρικήσι, χαρήσι, αντιλάττην, αυτός και η κληρονομοδιαδόχη αυτού. Υπό μαρτιρίας τον άνοθεν γερόντον, μάρτιρας ο κηρ Ιωάννης ο Μπαρμαάδις και Μιχάλης Κόικηνος.

1558, 14 Αυγούστου

Πώληση χωραφιού

Η Αλεξάντρα Μεταξού πωλεί στον Μαρτίνη Σαλονικιό χωράφι έκτασης 1½ βατζελίου, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 75 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα εις χείρας του Μιχάλη Χαρερά, ο οποίος είχε μπει εγγυητής σε χρέος της μητριάς του Αλεξάντρας προς τον Μανόλη Παντόγαλο.

,αφνή

† Ημέρα ιδ' του Αυγούστου μινός κηρ Αλεξάντρα Μεταξού, σιβήως του ποτέ | κηρ Κόστα Χαρερά, εισηβάστι με τον κηρ Μαρτίνη Σαλονηκίον και επούλη|σέ του ένα κομάτην χοράφιν εις την Πούντα, ειστην Πεζούλαν, βατζελίων α' 1/II πληρο-
 5 λη|γότερον εις τέλιαν πούλησιν, το οπίον χοράφην το εξετίμισαν γέροντες καλή | ανθρόπι, ο κηρ Νικόλας ο Κρασοπούλος και ο κηρ Φίληπος ο Διμισιάνος και ο κηρ | Διμίτρης ο Παντίς με τον Θεόν και με την ψυχήν τους, απ' όσον εγρηκήσαν, διά άσπρα οε', | ήτι ευδομηναπέντε, και έλαβέ τα ο κηρ Μιχάλης ο Χαρεράς χηροδο-
 10 χάλης | τα έδοκεν τα στάμενα της μιτριάς του της άνοθεν κηρ Αλεξάντρας κατέ- μπροισθεν τον άτοθεν γεγραμένον μαρτίρον. Το οπίον χοράφην το επούλησε η | κηρ Αλεξάντρα διά χρέως οπου εχρόστα του μισερ Μανόλη Παντόγαλου, και | ή- τον εγγητής ο άνοθεν κηρ Μιχάλης εις τον Παντόγαλον. Υπο μαρτιρίας αξηλοπί- στον μαρτίρον κηρ Σταμάτι Παπαδάτου και κηρ Γεόργι Ξενόπουλου.

218

1558, 20 Αυγούστου

Δωρεά μεριδίου κυριότητας σε περιουσία
και εγκατάσταση κληρονόμου

Ο Ιωάννης Γαδελέτος και η σύζυγός του Βγέννα παραχωρούν μερίδιο κυριότητας ($1/3$) επί της περιουσίας τους στον υιοθετημένο γιο τους Κώστα και τον εγκαθιστούν κληρονόμο τους μετά θάνατον με την προϋπόθεση ότι θα τους συντηρεί όσο ζουν.

,αφνή

- † Ημέρα κ' του Αυγούστου μινός ειστο χορίον τον Γαδελεττέον, κηρ Ιωάννης Γαδελέτος και η | σιβίως του η κηρα Βγέννα από ηγίας και ζοείς επιμερήζουν το πεδίν, οπου επίλραν και εκουναρίσαν, τον υιόν του ποτέ κηρ Γαλάτζο, λεγόμενο Κόστας, και χορήζουν από την σήμερον ζόντας τους και δίνουν του από ή, τι ευβρήσκοντεν
- 5 κη|νητά και ακήνητα μέρος τρίτον, και ο κηρ Ιωάννης και η σιβίως του μέρη β' όσον ζουν | και να τους γεροκομάγη, και αποτίχοντας όπιως τίχη, εί ο κηρ Ιωάννης, ή ει κηρα Βγέννα, να | γεροκομάγι τον έτερον όπιως μίνη. Και αν έν' καλό πεδίν και
- 10 αυτός και η γινέικα οπου θέλη πάρη και γεροκομίσουν τους καλά, αποθνήσκοντας ο κηρ Ιωάννης και | η σιβήως του η κηρα Βγέννα να απομένη ο άνοθεν Κόστας κύριος και κληρονόμος και | εις τα δύο μέρη τα ειδικά τους, και αν αφίσουν ο κηρ Ιωάννης εί η κυρα Βγέννα διά την ψυχήν | τους ης εκλησίαν ή σε άλλον πτοχόν, να μην διασίσι ο άνοθεν Κόστας τίποτες. Υ|πό μαρτιρίας αξηοπίστον μαρτίρον, κηρ Στάθη Βερηβοράκη και κηρ Πιέρο Γα|δελέτο και κηρ Ιωάννη Γαδελέτο και κηρ Τζάνη Μαβροϊωάννη και κηρ Σταμάτι Νικολοβγένη.

10 κυρα, κώδ.: καρα

1558, 29 Αυγούστου

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι

Ο Λογίζος Φλεμοτόμος πωλεί στον Γεώργγη Ξενόπουλο το μεριδίό του (μισό) σε χωράφι, έκτασης 7½ βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 275 άσπρων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

,αφνη'

† Ημέρα κθ' του Αυγούστου μινός, κηρ Λογήζος Φλεμοτόμος παρόν σωματικός ε-
 σινηβάιστη με τον κηρ Γεόργγη τον Ξενόπουλον και επούλισέ του ο κηρ Λογίζος έ-
 να κομάτι | χωράφην ηστην Δάφνη, ηστα Δραπανιότικα, βατζελίων ζ' 1/11 όλον το
 52r χωράφην, και πούλλ[ησεν] ο κηρ Λογήζος το ημισόν. Το οπίον χο[ρά]φ[ην]
 5 εξετί]μισαν [γέροντες] καλή [ανθρώ]πι, ο κηρ Νικόλας ο Κρασοπούλος και ο κηρ
 Νικ[όλα]ς ο Κοντομανόλης και ο κηρ Σταμ[άτης] | ο Παπαδάτος με τον Θεόν και
 με την ψυχήν τους απ' όσον εγρηκήσαν διά άσπρα σοε', ήτι διακόσια οβδομηντα-
 πέντε, και έλαβέ τα ο άνοθεν κηρ Λογίζος χειροδοτός κατέμπροισθεν τον κάτωθεν
 γεγραμένον μαρτίρον, και κράζετε πλερομένος και ευχαρηστημένος και εινέμινε
 10 το άνοθεν χωράφην ειστον κηρ Γεόργγη τον Ξενόπουλον και εις την κληρονομίαν
 του εις τέληαν πούλισην από την σήμερον και εις τον αιώνα τον άπαντα. | Και ο-
 μπλεγάρετε ο άνοθεν κηρ Λογίζος και η κληρονομία του του οφελούν διαφεντίζην
 τον ηρημένον κηρ Γεόργγη και την κληρονομίαν του από παντός ανθρωπίνου só-
 μαίτος του ησε εναντιότιτα ελθήν, και όποτας ουδέν τον ήθελε διαφεντίζην να έιχη
 15 να του δίνη άλλον τόσον χωράφην παρόμιον και καλύτερον. Υπό μαρτιρίας αξιοπί-
 στον μαρτίρον, ευβλαβεστάτου ιερέως παπα κηρ Γεοργίου Βαλσάμου και κηρ Δί-
 μου | <Κον>τομανόλη.

220

1558, 12 Σεπτεμβρίου

Διορισμός αιρετών κριτών

Ο Πέτρος Σιμωτάς και ο αδελφός του Νικολός συμφωνούν με τον Αρακληνό Κουργισιάνο να διορίσουν αιρετούς κριτές τους Σταμάτη Ζαπάτη και Δήμο Μαζαράκη για να διαιτητεύσουν σε μεταξύ τους διαφορές.

,αφνη΄

- † Ημέρα ιβ΄ του Σεπτεμβρίου μινός, κηρ Πέτρος Σιμοτάς και κηρ Νικολός Σιμοτάς ο αδελφός του από έν μέρος και κηρ Αρακληνός Κουργισιάνος, ως κουμέσιως της γινεκός του | οπου ένε, εσινιβάστισαν εις την διαφοράν όπερ έχουν εν το μέσο τους διά το μέρος οπου | γηρέβη ο κηρ Αρακληνός εις την κληρονομίαν τον άνοθεν Σιμοτάδον διά όνομα | της γινεκός του της κηρα Κήρος, έσοντας διά να λύσουν κήσες και έξοδες από το | μέσον τους βάνουν καλούς ανθρώπους διά γέροντες και κριτάδες του ακούσουν | την άπασαν διαφοράν οπου έχουν εν το μέσον τους και κρίνουν και αποφασίσουν τους | με όρκον με τον Θεον και με την ψυχήν τους, απ΄ όσον εγρηκίσουν, λέγοντάς τους η μία | μερία και η άλη τα δικεώματά τους και ή,τι κρίνουν και αποφασίσουν να το έχουν στείρεόν και αμετάθετον τα άνοθεν δύο μέρη υποθεσαρέη. Ύγουν εβάλαν τα δύο μέρη αισινέρηστα {τα δύο μέρη} διά κρητάδες και γέροντες τον κηρ Σταμάτην τον Ζαπάντην | και τον κηρ Δίμον τον Μαζαράκη, και όποτας ουδέν ομοφονήσουν η δύο γέροντες να | επάρουν άλους δύο, όποιους ηθελήσουν, και όπως ευγή από ή,τι κρίνουν και αποφασίσουν | από τα άνοθεν δύο μέρη να πλερόσι πέναν υπέρπιρα ν΄, τα ημισά της Αφεντίας και | τα έτερα ημισά εις το μέρος, και η απόφασις οπου θέλουν κάμη να μην έχη κανέναν | απελατζήον. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον κηρ Λινάρδο Σπανού και κηρ | Ιωάννη Μαζαράκη του ποτέ κηρ Αντρία και κηρ Γεόργγη Ξενόπουλου του κηρ Πέτρο. Εμίς | η άνοθεν δύο γέροντες επίραμεν τρίτον τον κηρ Λίαν τον Μελέτην και εκάμαμε την απόφασιν.

1558, 25 Σεπτεμβρίου

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι

Οι αδελφοί Πέτρος και Κουρτέσης Παπαδάτοι πωλούν στους αδελφούς Θεόδωρο, Τζουάνη, Μικέλη και Ιωάννη Δημησιάνους το μερίδιό τους (μισό) σε χωράφι έκτασης 9 βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 9 φλωρίων και 45 άσπρων. Οι αγοραστές καταβάλλουν το τίμημα και εξοφλούν.

,αφνή

- † Ημέρα κέ' του Σευτεβρήου μινός, κηρ Πέτρος Παπαδάτος και κηρ Κουρτέσις Παπαδάτος, υιοί | του ποτέ κηρ Φουκά Παπαδάτο, παρόν σωματικός εσινηβάστι-
σαν με τον κηρ Θεόδορον τον | Διμισιάνον και με τους ετέρους αδερφούς, κηρ
5 Τζουάνη, κηρ Μικέλη και κηρ Ιωάννη, και ειπουλήσανέ τους η άνοθεν Παπαδα-
τέη το χοράφιον όπερ έχουν εις τον Πόρον τα ημισά, | ήγγουν την πάρτι τους, και τα
έτερα ημισά ήνε του ξαδέρφου τους του κηρ Μιχάλη του Παπαιδάτου. Τα οπία
χοράφια τα ήχαν υποσίμαδο εις τα χέρια τους από τον εμπρός απερνόνιτας χρόνον
και την σίμερον τα επουλήσαν η άνοθεν Παπαδατέη τον ηριμένον Διμισιάνον εις
τέληαν πούλησιν από την σίμερον και εις τον αιώνα τον άπαντα, να τα έχουν αυιτή
και η κληρονομία τους ης εξουσίαν τους, πουλήσουν, χαρήσουν, ψυχοδορήσουν,
10 πρηκίσουν | και ης θήους αγίους ναούς αφιερήν. Τα οπία χοράφια τα εξετίμισαν
γέροντες καλή ανιθρώπι με τον Θεόν και με την ψυχήν τους απ' όσον εγρηκήσαν, ο
κηρ Λίας ο Μελέτις και ο κηρ Ιωάννης | ο Παπαδάτος, επίρασιν και τρίτον τον κηρ
Κόσταν τον Μπόηκον, και εξετίμισαν τα αυτά | χοράφια ήμερα και άγρια, του βα-
τζελίου άσπρα νέ', ήτι πενήντα πέντε, ύγουν τα χοράφια ην βατζελίων θ', ήτι ενία
και γένετε όλη ει εξετίμοσι τον χοραφίον φλορία θ' και άσπρα μέ', ήτι φλορία ενία
52v και άσπρα σαράντα πέντε. || Και ελαβάν τα η άνοθεν [Παπαδατέη τα] άνοθεν ά-
17 σπρα χειροδοτός κατέμπροσθεν τον [άνο] | θεν γερόντον και οπληγγάροντεν η άνο-
θεν Παπαδατέη να διαφεντάρουν τους ηρημένους | Διμισιάνους από πάσα άνθρο-
πον του ησε εναντιότητα ελθήν. Υπο μαρτιρίας αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ Γεόργη
Μαστρομιχάλη και κηρ Μάρκο, προγόνου του κηρ Κόστα Μπόηκου.

222

1558, 14 Μαρτίου (σύνταξη)

1558, 25 Σεπτεμβρίου (καταχώριση)

Δωρεά

Ο Δήμος Παπαδάτος δωρίζει και μεταβιβάζει χωράφι στην αναδεκτή του Θεodώρα, θυγατέρα Τζουάνη Δημησιάνου.

αφνη΄

† Ημέρα κέ΄ του Σευτεβρήου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χειρός πα-
 πα κηρ Λέο Βαλίσάμου, με τους κάτοθεν γεγραμένους μαρτίρους, λόγον προς λό-
 γον διλόν ούτος: αφνη΄, ημέρα ιδ΄ του Μαρτίου μινός, ηστην ηκήαν του Τζουάνη
 5 Διμισιάνο, ομολογώ εγώ, Δίμος Παπαιδάτος, προς δίνο διά ψυχικής σωτηρίας
 της αναδεξιμίας μου της Θεodώρας, θηγατέρα του | κηρ Τζουάνη Διμισιάνο, το χο-
 ράφι ειστον Παλιόφουρνον, σινεγγής του Δαβή το αιμλπ/έλη, το ήχα βαπτηστικό
 χάρησμα από τον π<ν>ευματικόν τον Παγανόπουλον, και δίνο | το και εγώ διά
 σιχόρεσιν ειδική μου και εκήνου οπου μου τό΄δοσε και τον γονέον μας. Και αν ή|θε-
 λε δόσι από τα πεδιά μου κανένα κοντράστον, να έχη την κατάρα μου και την
 10 αϊράν του Θεού απάνου ειστο ψυχηκόν οπου έκαμα. Υπό μαρτυρήας τον εκεί ευ-
 βρεθέντων | κηρ Δίμο Διμισιάνο του κηρ Παύβλο και κηρ Αθανάσι Μαβρήκη του
 Κόντο και κηρ Λουγίζο Φλεμοτόμο.

223

1558, 6 Νοεμβρίου

Πώληση χωραφιού

Η Ρήνη, σύζυγος του Νικόλα Βεργωνά, πωλεί στον Γαμπριέλη Παντό-

γαλο χωράφι έκτασης $1\frac{1}{2}$ βατζελίου, αξίας 62 άσπρων. Ο αγοραστής είχε καταβάλει ως τίμημα 4 χοιρινά δέρματα ίσης αξίας.

,αφνη΄

† Ημέρα στ΄ του Νοευπρίου μινός, κηρα Ρήνη, σιβήως του κηρ Νικολό του Βεργονά, παρόν σοματικός, ομολόγησεν ότι επούλισε ένα κομάτι χοράφη στα Κουστουμπαρδάτα, το οπίον το είλαμε ο Τζουάνης ο Κουστουμπάρδης βατζέλια $\alpha' \frac{1}{11}$, το επούλησε του μισέρ Γαμπρηέλη του Πανιτόγαλου εις τέληαν πούλησιν διά άσπρα 5 ξδ΄ εις δ΄ χηροπετζής, όπου έδοκε ο μισέρ | Γαμπριέλης του αντρός της κηρα Ρήνης του κηρ Νικολό του Βεργονά, να το έχη | αυτός και η κληρονομία του από την σήμερον και εις τον αιώνα τον άπαντα, και ομπληγάρετε η κηρα Ρήνη να διαφεντάρι τον μισέρ Γαμπρηέλι από πάσα άνθρωπον | και α δεν τον διαφεντάρι να έχη να τον ευχαριστίσι από τα καλά της. Υπό μαριτιρής κηρ Σταμάτι Ζαπάντι και κηρ Ιωάννη Μαζαράκη, παρακαλεστί μάρτιρες.

224

1558, 10 Νοεμβρίου

Διορισμός αιρετών κριτών

Ο Νικόλας Μανταλουβάνος και ο ανεψιός του Φίλιππος, για λογαριασμό των ιδίων και των συγγενών τους, και ο Γεώργης Κοντομανώλης συμφωνούν να διορίσουν αιρετούς κριτές τους Στέφανο Μαστρομιχάλη, Παύλο Δημησιάνο και Νικολό Σκληρό για να διαιτητεύσουν σε μεταξύ τους διαφορά (βλ. πράξη 177).

,αφνη΄

† Ημέρα ι΄ του Νοευπρίου μινός, κηρ Νικόλας Μανταλουβάνος και ο ανηψύως του ο κηρ Φίλιππος ο Μανταλουβάνος, ομπλεγάδος και διά τους αδερφούς του,

- τον κηρ Αντρίαν τον Μανταλουβάνον και κηρ Γαλάτζον τον Μανταλουβάνον από έν μέρος και κηρ Γεώργης Κοντομαινόλης από έτερον μέρος, παρόν σοματικός, 5
 5 εσιμφόνισαν περί την διαφοράν οπου έχουσιν | διά την νεροτριβήαν του Βράχου, έσσοντας να λύψουν κρίσες και έξοδες από το μέσον τους, βάλουν γέροντες καλούς ανθρώπους του ακούσουν και ηδούν την άπασαν διαμφοράν οπου έχουν | και κρίνουν και αποφασίσουν τους με τον Θεόν και με την ψυχήν τους απ' όσον εγρηκήσουν, ήγουν έβαιλαν ασινέριστα η δύο πάρτες υποθεσαρέη ει Μανταλουβάνοι και ο 10
 10 και τον κηρ Παύβλον τον Διμισιάνον, και όποτας | ουδέν ομοφωνήσουν η άνοθεν δύο γέροντες να επάρουν τρίτον, όπιον ηθελήσουν, και ή,τι κρίνουν και αποφασίσουν η δύο και η τρις να το έχουν στέρεον και αμετάθετον, και όπως ευγή από ή,τι κρίνουν | και αποφασίσουν να πλερόσι πέναν υπέρπιρα ν', τα ημισά της Αφεντίας και τα έτερα ημισά εις το | μέρος, και η απόφασις οπου θέλουν κάμι να μην έχι κανένα απελατζήον ούτε εν κρίσι ούτε έξοιθεν κρίσεως. Υπό μαρτιρίας αξιοπίστον 15
 15 μαρτίρον, παπα κηρ Λέο Βαλσάμου και κηρ Βρετού Ανεμοδιμίτρη και κηρ Δίμο Μαστρομιχάλη. Εμής η άνοθεν δύο γέροντες, Στέφανος Μαστρομιχάλης και Παύβλος Διμισιάνος επίραμεν τρίτον τον κηρ Νικολόν τον Σκληρόν.

225

1558, Δεκέμβριος

[Μοναστήρι]

Πράξη αιρετοκρισίας. Αναστροφή πώλησης

Οι αιρετοί κριτές Στέφανος Μαστρομιχάλης, Παύλος Δημησιάνος και Νικολός Σκληρός κρίνουν σε αντιδικία μεταξύ των Νικόλα και Φίλιππου Μανταλουβάνου και Γεώργη Κοντομανώλη και αποφασίζουν να αναστραφεί η πώληση ενός μύλου και μιας νεροτριβής επειδή ήταν χαμηλό το τίμημα, και ο αγοραστής Κοντομανώλης να μην προβάλει άλλες απαιτήσεις (βλ. πράξεις αρ. 177 και 224)

53r

[αφηή]

- [† Ημέρα .. τ]ου Δικεμπρίου μινός, ηστο χορίον του [Μοναστηρίου]
 | [οι Μανταλου]βάνοι και ο Κοντομανόλης, ως φέnete άνοθεν [.. Ε γώ Στέφανος
 Μαστρο]μιχάλης | [και εγώ Παύ]βλος Διμισιάνος και εγώ Νικολός Σκληρός, επί-
 5 ρα[μεν ... αντά]μας η τρις | [μία] βουλή και γνόμι και ήδαμεν και εγρηκήσαμεν
 ό,τι ένε κ[αμωμένο] διά τον μίλον | και νεροτριβήα οπου λογούντεν του Βράχου ό-
 που ήχασιν την διαμφ[οράν οι] Μανταλουβάνι και ο Κοντομανόλης, κρένομε και
 αποφασίζομεν με τον Θεόν και με την [ψυχήν μα]ς, έσοντας | ότι εγρηκήσαμεν και
 ήδαμεν ότι ένε η πούλησης διά τέσαρα φλορηά [χο]υρέντε, να στρέιψουν η Μαντα-
 10 λουβάνη του Κοντομανόλη να του δόκουν άσπρα ρ', ήτι εκατόν, διά όλον τον
 Ιούλιον όπου έρχετε και από την σίμερον να εμπούν η Μανταλουβάνη εις τον μί-
 15 λον και ηστην νεροτριβία να λαβένουν το μερτικό τους και τα γираμέντα οπου ευ-
 βρήσκοντεν την σίμερον | έσοντας την κακήν πούλησιν όπου έτρογε το φρούτον ιη'
 χρόνους πλήο ληγότερο να μην | λαβένει ο Κοντομανόλης τίποτες διά τα γираμέ-
 ντα. Αχόμι εμής η άνοθεν τρης γέροντες | εβάλαμεν τον Μανταλουβάνον και τον
 Κοντομανόλην και εκάμαν όρκον εις το ηκόνησιμα της Υπεραγίας Θεοτόκου από
 ή,τι κρίνομε και αποφασίσομε να μην ευγή μίτε η μία μερία μίτε η άλη, και ούτος
 αποφασίσαμεν και η απόφασις η πρότη και το κουμπρομέσο να ήνε κομένα.

226

1558, 11 Νοεμβρίου

Σύμβαση σολδιάτικου

*Οι Νικόλας Μαυρίκης, Δήμος Ασπρογέρακας και Νικόλας Παντής συμ-
 φωνούν να συγκαλλιεργούν ομάδα χωραφιών και να είναι κατά το μερί-
 διά τους συνυπόχρεοι στην καταβολή σολδιάτικου.*

αφηή

† Ημέρα ια' του Νοεμπρίου μινός, κηρ Νηκόλας Μαβρήκης του ποτέ κηρ Αντρία
 και κηρ | Δίμος Ασπρογέρακας του ποτέ κηρ Μουρήκη και κηρ Νικόλας Παντίς

- του ποτέ κηρ Γεώργη, εσινηβάστισαν διά τα χοράφια ειστες Αλουπιάδες, τα οπία χοράφια τα έχη ο άνοθεν κηρ | Νηκόλας ο Μαβρήκης περ κουντετζή με λόγον του
- 5 άνοθεν κηρ Δίμο του Ασπρογέρακα | και του κηρ Νικόλα του Παντί, και την σίμερον εσινηβάστισαν και γράφουν να τα έχουν | η τρης εις τρία, να πλερόνει και το σολδιάτικον πάσα εις τον ανάλογόν του, ως καθώς το επλέρονε και έως τόρα. Έσοντας αποθνήσκοντας ετούτι να μην έχουν τα πεδία τους σκάνιταλα, μόνο να τα έχουν η τρις εις τρία, πεδίων προς πεδίων τους. Υπό μαρτιρίας αξηλοπίστον μαρτίρον, ευβλαβεστάτου ιερέως παπα κηρ Λέο Βαλσάμου και κηρ Στέφανου Ταρούιγκα και εμού του γράφαντος νοδαρίου παπα Ανδρέα Αμάραντου. Να εγρηκάτε να πλερόνει | το σολδιάτικον πάσα εις την πάρτι του και αν ο<u>δέν το δίνη να λήπι από τα χοράφια.
- 10

4 κουντετζή, διάβ. κουντισίον

227

1558, 20 Δεκεμβρίου

Διαδοχή σε σύμβαση σολδιάτικου σε μύλο

Ο Γιανούτζος Σολδάτος, ο οποίος συμμετείχε μαζί με τους Μάρκο Βεργωτή και Στέφανο Μαστρομιχάλη στη συνεκμετάλλευση δύο μύλων σε σχέση σολδιάτικου με αγροδότη τον Αντρία Γαβρηλόπουλο, παραχωρεί το μερίδιό του (μισό) στον Νικολό Βεργωτή. Του καταβάλλεται η αξία της εργασίας του, η οποία αποτιμάται από εκτιμητές σε 6 φλωρία, ενώ ο Βεργωτής αναλαμβάνει πλέον τη συνολική υποχρέωση καταβολής του κηρολογίου των μύλων.

,αφνη΄

† Ημέρα κ΄ του Δικεβρήου μινός, κηρ Γιανούτζος Σολδάτος ομολόγησε ότι το ποσ τον μιλον, λειγόμενον Κησιράκη, τον έβαλε η κηρα Ρηγίνα, σιβίως του ποτέ μισέρ Πιέρο Λευκόκληου, και ο κηρ | Μάρκος ο Βεργωτής με την αρχό<u>τισά του, την

ποτέ κηρά Ζαμπετίνα, διά μάστορα και τεχνήτην, να έχη το ημισό ο κηρ Γιανού-
 5 τζος με τον άνοθεν κηρ Μάρκον και να πλερόνει τες ημισές έξοδες | ο κηρ Γιανού-
 τζος και τες έτερες ημισές ο κηρ Μάρκος. Ομίως έβαλε ο κηρ Μάρκος τον κηρ
 Γιαινούτζον και έδοσέ του άδιαν και εξουσίαν και εσινηβάστη με τον μισέρ
 Αντρίαν τον Γαβρηλόπουλο να έχουν να του δύνουν τον καθέν χρόνον σιτάρι κάρ-
 10 τες λσ΄. Ομίως έβαλε ο κηρ Μάρκος και ο κηρ | Γιανούτζος τον κηρ Στέφανον τον
 Μαστρομιχάλη και εσιμίξαμε τους δύο μίλους και εκά|μαμέ τον ένα, να έχη να δίνη
 ο κηρ Στέφανος του μισέρ Αντρία σιτάρι κάρτες κδ΄, ήτι ηχοστέ|σαρες και τες ιβ΄
 να τες δίνη ο κηρ Μάρκος και ο κηρ Γιανούτζος, και τόρα ενεφανίστι του κηρ | Για-
 νούτζο και εβάλαν γέροντες καλούς ανθρώπους, τον κηρ Μιχάλη τον Παπαδάτον
 και τον κηρ | Μιχάλη τον Χαράκτη και εκήνι επίρασιν τρίτον τον κηρ Πέτρον τον
 15 Καπαντρίτην και ειξετιμίσαν την τέχνη και γираμέντα την πάρτην {πάρτι} του
 κηρ Γιανούτζο φλορία στ΄ | κουρέντε και έδοκέ τα ο κηρ Νικολός ο Βεργοτής του ά-
 νοθεν κηρ Γιανούτζο και εκδύθη | από την σίμερον ο κηρ Γιανούτζος από τον αυ-
 53ν κλονόμος οπου έν΄ του ποτέ μισέρ Πιέρο Λευκόκηλου || κ[αι του κηρ Αντρία] του
 Γαβρηλόπουλου [.....] | τι [.....]ν κα[...]αλαρα τον μίλον και υπίγε
 [.....] του πο[τέ] λεγόμενο Κησιρά-
 20 κη, οπου κρατί την σί[μερον ο Νι]κολός ο Βε[ργοτής, ως κ]λερονόμος οπου έν΄ του
 άνοθεν μισέρ Πιέρο εις τα πα[ντοία του πραύ]ματα και ν[α δί]νι το σιτάρι ο κηρ
 Νηκολός του Γαβρηλόπουλου τον μίνα τον Σευ[πτέμβρι]ον, ως φέν[εται εις] τες
 γραφές τες νοδαρηκές. Υπό χειρός κηρ Γεόργη Πάνκαλη και | κηρ Φιλήπ[ου] Μα-
 βροϊωάννη, υπό μαρτιρήας αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ Δίμο Μαστρο|μιχάλη και
 κηρ Γεόργη Σοφού. Και να πλερόνι ο κηρ Νικολός το κ[ηρο]λόγι από την σίμερον.

228

1558, 26 Δεκεμβρίου

Πώληση χωραφιών

Ο Ιάκωβος Μαζαράκης πωλεί στον γιο του Δήμο δύο χωράφια (κρατώ-

ντας για τον εαυτό του ένα μικρότερο μερίδιο για την προσωπική του συντήρηση), με συνολικό τίμημα 4 τζεκίνια, δηλαδή 280 άσπρα. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

,αφνή

- † Ημέρα κατ' του Δικεβρήου μινός, κηρ Ιάκουβος Μαζαράκης, παρόν σοματικός, εσινιβάιστι με τον υιόν του τον κηρ Δίμον και επούλισέ του δύο κομάτια χοράφια, σίμπληρον τα δύο κομάτια εις τόπον λεγάμενον ειστο Ρηζόλεμον, τα οπία χοράφια τα έχη αγορασμένα ο | κηρ Ιάκουβος, το ένα κομάτι από τους Μαβρηκάδες και τό
- 5 άλο το έχη από τους Διμισιάνους, τον κηρ Φίλιπο και τον κηρ Αλέξη, και από την σίμερον τα επούλισε ο άνοθεν κηρ | Ιάκουβος του υιού του του κηρ Δίμο του Μαζαράκη εις τέλιαν πούλησιν ευγάνονίτας το ψυχομέρη του το [υστό] άφικε ο πατέρας του από τα δύο χοράφια. Και εις το επίλιπον έδοκε ο κηρ Δίμος του πατρός του
- 10 κηρ Ιάκουβος χειροδοτός από τον μίνα τον Νοεύπριον καίτέμπροσθεν κηρ Νικολό Δευτερέου του γιατρού και κηρ Δίμο Μαστρομιχάλη και εμού | παπα Ανδρέα του Αμάραντου και από την σίμερον έδοκεν ο κηρ Ιάκουβος του κηρ Δίμο | και της κληρονομίας του εις τα αυτά χοράφια απλήν άδιαν, δίναμην και κηρηότιταν εις αυτά, πουλήσουν, χαρίσουν, ψυχοδορήσουν, πρηκήσουν και εις θήους αγίους ναιούς αφιερούν, και ομπληγάρετε ο άνοθεν κηρ Ιάκουβος να διαφεντάρη τον κηρ
- 15 Δίμο και την κληρονομίαν του από πάσα άνθρωπον του ησέ εναντιότιτα ελθήν και όλοπτασ ουδέν τον διαφεντάρη να έχη να του δόκη άλον τόσον χοράφην παρόμιον και | καλήτερον. Υπό μαρτιρίας τον άνοθεν γεγραμένον μαρτίρον.

229

1559, 6 Ιανουαρίου (σύνταξη)

1561, 20 Σεπτεμβρίου (προσθήκη)

Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι. Μεταγενέστερη εξώνηση

Ο Μιχάλης Παπαδάτος πωλεί στον Πέτρο Σιμωτά το μερίδιό του (μι-

σό) σε χωράφι για 100 άσπρα, όσο ακριβώς είχε εκτιμηθεί το υπόλοιπο μερίδιο στο ίδιο χωράφι, το οποίο είχε αγοράσει ο Σιμωτάς από τον Παύλο Δημησιάνο (βλ. πράξη 70). Ο αγοραστής εξοφλεί το τίμημα. Σε μεταγενέστερη εγγραφή δηλώνεται ότι ο Παπαδάτος επέστρεψε το τίμημα και η κυριότητα του μεριδίου επανήλθε σε αυτόν. Η πράξη αργότερα διαγράφηκε, πιθανότατα με την εξώνηση.

,αφνθ'

[† Ημέρα στ' του Γεναρίου μινός, κηρ Μιχάλης Παπαδάτος <παρόν> σωματικός εσινιβάστη με τον κηρ Πέτρον τον Σιμοτάν και επούλισέ του το χοράφι οπου έχη στο χορίον του Μοναστιρήου, αποικάτοθεν την αυβλήν και σπίτην του αυτού κηρ Πέτρο και κηρ Διμίτρι Σιμοτά, οπου έχη | το αλόνη παρεκάτου, από την ημισίαν
5 το ημισόν, και το έτερον ημισό το έχη ο κηρ Πέτρος αλγορασμένο από τον κηρ Παύβλο τον Διμισιάνο, διά άσπρα ρ', ήτι εκατόν, με εξετίμισιν γερόν|τον καλόν ανθρώπον, κηρ Λία Μελέτι και κηρ Κόστας Μπόηκος και κηρ Θεόδωρος Ανεμοιδιμίτρης ως φένετε εις την γραφήν. Έτζη επούλησε και ο κηρ Μιχάλης το έτερον ημισόν | εις τέλιαν πούλυσιν του άνοθεν κηρ Πέτρο διά άσπρα ρ', ήτι εκατόν, και έδοκέ τα ο κηρ Πέτρος | του κηρ Μιχάλη την σήμερον χειροδοτός, και ομπληγγάρετε
10 ο κηρ Μιχάλης να διαφεντάρι τον κηρ Πέτρον από πάσα άνθρωπον του ησέ εναντιότιτα ελθήν και αν ουιδέν τον διαμφεντάρι να έχη να του δόκη άλον τόσον χοράφην οσάν και κίνον. Υπό μαρ|τιρίας αξιοπίστον μαρτίρον, κηρ Θεοδόρου Διμισιάνου και κηρ Τζάνι Διμισιάνου και | κηρ Θεο<δω>ρή Σκληρού.

,αφξά' ειστές | κ' του Σευπτεβρίου μινός, ήρτε ο κηρ Πέτρος ο Σιμοτάς ησε μένα το νοδάριον και ήπε | μου ότι τα άνοθεν άσπρα ρ' διά το χοράφι τα έλαβε από τον
15 κλη/ρ {η} Μιχάλη χηροδοτός καιτέμπροσθεν του κηρ Δίμο του Μαζαράκη και του κηρ Δίμο του Μαστρομιχάλη | και του κηρ Αντρία του Μαστρομιχάλη και έμινε το χοράφι ηστον κηρ Μιχάλι κ.. | [...] την γραφήν και έγγραφά την.]

Στο αριστερό περιθώριο (διά χειρός αρχαιοφύλακα Φωκά): *Il Controscritto atto vedessi depeccato*



230

[1559], Ιανουάριος

Πράξη αιρετοκρισίας. Διανομή περιουσίας

Οι αιρετοί χριτές Στέφανος Μαστρομιχάλης και Σταμάτης Ζαπάντης κρίνουν σε αντιδικία μεταξύ του Παύλου Δημησιάνου και του αδελφού του Λάζαρη και ορίζουν ότι από ένα σύνολο περιουσίας (η οποία περιλαμβάνει χωράφια και κατοικία) όσα μπορεί να αποδείξει ο Παύλος ότι περιήλθαν σ' αυτόν από κληρονομιά του αποθανόντος Κυριάκη θα μείνουν στην κατοχή του, ενώ τα υπόλοιπα πρέπει να διανεμηθούν, είτε ατούσια είτε με καθορισμό ιδανικών μεριδίων συγκυριότητας.

54r

[αφνθ']

- [† Ημέρα ..] του Γεναρίου μινός, εγώ Στέφανος Μαστρ[ομιχάλης και εγώ] | [... Σταμά]τις Ζαπάντις, ως γέροντες οπου μας έβαλαν [ο κηρ Παύβλος ο Διμισιάνος] | [και ο] κηρ Λάζαρης ο Διμισιάνος διά χοράφια οπου έχουν πατρο[γονικά και ένε ανι]μίρ[αγ]α και | [...] διαφοράν εδιάβημαν και <μ>ετρήσαμέ τα και εκρίναμε
- 5 | ο]ρίσαμε τα χοράφια οπου ήν' αποπάνου ειστην Σπιλίαν του Μοσχονά, να δίξη ο κ[ηρ Παύβ]λος ότι ήσαν | του ποτέ Κηριάκη, να τα έχη, εδεμί και δεν δίξη, να τα ημιράσουν [ειστην] μέσιν οσάν δύο αιδερφί οπου ήνε, και το σπιτότοπον οπου ένε στα Παλιορόγγηα, να δί<ξει> ο κηρ Παύβλος | ότι ήτον ημιρασμένον και ήτον ειστην πάρτι του, να τα έχη, εδεμί και ουδέν δίξη να τα ημιράσουν.
- 10 Και αν ην' και άλα χοράφια οπου να έχουν διαφορά, να δίξη ο κηρ Παύβλος ότι ήν' του Κηριάκη, να τα έχη, εδεμί και δεν δίξη, να τα ημιράσουν. Και τα έτερα, όσα | ηβρεθούν ανιμίραγα, ήμερα και άγρηα, να ημιράζη ο κηρ Παύβλος ένα κομάιτι, να επέρνη ο κηρ Λάζαρης, και ο κηρ Λάζαρης να ημιράζη ης άλο κομάτι, να επέρνη ο κηρ Παύβλος, και εις την ημιρασία να κράξουν και τους γέροντες να τους διοριθθόνουν αν θέλουν. Και ούτος αποφασίσαμεν με τον Θεόν και με την ψυχή

- 15 μας απ'όσον | εγρηγκήσαμεν και η απόφασις οπου εκάμαμε να μην έχη απελατζήον
μίτε εις κρίσιν, μίτε έξοθεν κρίσεως.

231

1559, 28 Φεβρουαρίου

Πάκτωση αμπελιού

Ο Νικόλας Κοντομανώλης παραχωρεί σε διηνεκή πάκτωση στον Δανία Βοδίλα ένα αμπέλι έκτασης 3 βατζελίων, με ετήσια αντιπαροχή το μισό της σοδειάς.

,αφνθ'

- † Ημέρα κη' του Φλεβαρίου μινός, κηρ Νικόλας Κοντομανώλης παρόν σοματικός
εσινη|βάστι με τον κηρ Δανία τον Βοδίλα και έδοκέ του ο κηρ Νικόλας του κηρ
Δανία ένα κομά|τι αμπέλη βατζελίων γ' πλήο ληγγότερο εις τόπον λεγόμενον ειστα
Αλογοστάματα, να έχη να το | δουλέβη ο κηρ Δανέας ως καλός γεοργός, να επέρ-
5 νη το ημισό ο κηρ Δανέας διά τον | κόπον του και το έτερον ημισόν ο κηρ Νικόλας
ως νηκοκήρης από ή,τι πέφι ο Θεός και | αν το αμπέλην έν' καλά γεοργεμένο να
μην ευγή από το χαίρη του κηρ Δανέα και αν κάμι | και πεδία να έν' καλά φιλαμέ-
να, και αν ο κηρ Νικόλας ηδί το αμπέλη και έν' άτιχα γιορ|γεμένο και τραπατζα-
ρησιμένο, οπου να το ηδούν και άλη καλή ανθρόπι, να επάρι το πραύ|μα του δίχος
10 καμίαν έξοδον και κρίσιν, να το κάμι οσάν θέλη. Υπό μαρτιρήας κηρ Ιάκου|βου
Μαζαράκη και κηρ Δίμο Μαστρομιχάλη και κηρ Νικολό Σιμοτά της Αλεβρους.
Εξεχοιρήζουμε και τούτο, ότι η άλι οπου έχουν το επιλιπο χοράφη <αν> ουδέν η-
θελίσουν να το κλίσουν | να βοηθήσομε εμής η Κοντομανολάδες του κηρ Δανήα να
χορίσομε το δικό μας.

3 Αλογοστάματα λάθος αντί του ορθού Λογοστάματα

232

1559, 29 Μαρτίου

Πώληση χωραφιού

Ο Στάθης Παπαδάτος πωλεί στον Αντόνη Παπαδάτο χωράφι έκτασης 3 βατζελίων. Αναμένοντας τον επίσημο καθορισμό της τιμής από εκτιμητές, ο αγοραστής προκαταβάλλει ένα τσεκίни.

, αφνθ'

† Ημέρα κθ' του Μαρτίου μινός, κηρ Στάθης Παπαδάτος εσινηβάστι με τον κηρ Αντόνη τον | Παπαδάτον και επούλισε ο κηρ Στάθης του κηρ Αντόνη ένα κομάτι χωράφι εστο Ακριοτίρη | ηστο Γιστέρνη βατζελίων γ' πλήο ληγότερον, και έλαβε ο κηρ Στάθης εκ τον κηρ Αντόνη το ένα τζηκίηνη περ πάρτι χειροδοτός, όσο να βάλουν γέροντες καλούς ανθρώπους να εξειτιμίσουν το χωράφην κατά την εξειτίμισιν τον γέρόντον, να του δόκη τα επίλιπα | και να κάμουν και γραφήν καθοληκήν με τους γέροντες και με ετέρους μάρτιρες. Και έλαβε το τζηκίηνη ο κηρ Στάθης από τον κηρ Αντόνη κατέμπροσθεν κηρ Πέτρο Σιμοτά και | κηρ Πέτρο Ξενόπουλου και εμού του γράψαντος νοδαρίου παπα Ανδρέα του Αμάραντου.

233

[1559] (σύνταξη)

1560, 28 Απριλίου (προσθήκη)

Πώληση χωραφιού

Ο Σίμος Βοδίλας πωλεί στον Μαρτή Σαλονικιό χωράφι έκτασης 3 βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 130 άσπρων, από τα οποία ο αγο-

ραστής καταβάλλει αμέσως τα μισά (65 άσπρα). Σε μεταγενέστερη εγγραφή δηλώνεται ότι ο Σαλονικιός αποπλήρωσε το τίμημα, προσουξημένο κατά 5 άσπρα και εξόφλησε.

54v

[αφνθ']

- [† Ημέρα... του.... μηνός, κηρ.....] και κηρ Σίμος Βοδίλας παρόν σομα[τικός εσινι]||[βά]στ[ησαν με τον Μ]αρτίν Σαλονικιόν και επούλησε ο κηρ Σίμος του κ[ηρ Μαρτίνη έ]||[να] κομά[τι χοράφι] βατζελίων γ' πλήο ληγότερον εις τέλιαν πούλισιν το οπίον [έχη] | λεγάμε[νον] ειστο Φάγη και έβαλαν γέροντες καλούς ανθρόπους και το εξετίμησαν με τον [Θεόν] και με την ψυχήν τους απ' όσον εγρηκήσαν, ο κηρ Αντρέας ο Ποληθ[...] | και ο κηρ Γεόργ[ης] ο Κουττετζήας διά άσπρα ρλ', ήτι εκατόν τρηάντα, και έλαβε ο κηρ Σ[ί]μος χειροδοτώσ άσπρα ξέ', ήτι εξήντα πέντε, και τα έτερα ξέ' να του τα δόκη έως το[υ] | Αγίου Γεοργίου οπου έρχετε, και λαβένοντάς τα κράζετε πλερομένος και ευχαρηστιμέινος, και ομπληγάρετε ο κηρ Σίμος να διαφεντάρη τον κηρ Μαρτίνην και την κληρονομίαν του εκ τον καθέν και έκαστον άνθροπον του ησε εναντιότιτα ελθήν και όποιτας ουδέν τον ήθελε διαφεντάρη να έχη να του δίνη άλον τόσον χοράφην παρόμιον και | καλήτερον. Υπό μαρτιρήας αξηοπίστον μαρτίρον, παπα κηρ Λέο Βαλσάμου και κηρ Πέιτρο Ξενόπουλου. Ακόμι εις τους ,αφξ', εις τους κη' του Απριλήου, ήρτε ο κηρ Σίμος ο | Βοδίλας και ο κηρ Μαρτίς ο Σαλονικίως και έδοκέ του τα επίληπα
- 15 στάμενα, και έμινε πλειρομένος και ευχαριστιμέινος κατέμπροσθεν κηρ Παύλο Διμισιάνο. Ακόμι έδοκε ο κηρ Μαρτίς | περησότερα άσπρα ε' διά καλήν πούλησιν και ενέδοκέ του ο κηρ Σίμος και τα αγρίλια | οπου ήνε μέσα, να τα αναστίσι να τα έχι οσάν και το χοράφην εις τέλιαν πούλησιν.

234

1554, 25 Απριλίου (σύνταξη)

1559, 5 Σεπτεμβρίου (καταχώριση)

Πώληση χωραφιού

Ο Στάθης Νικολοβγένης πωλεί στον Ιωάννη Νικολοβγένη χωράφι έ-

κτασης 7 βατζελίων, αξίας (έπειτα από εκτίμηση) 6 φλωρίων. Ο αγοραστής καταβάλλει το τίμημα και εξοφλεί.

,αφνθ'

- † Ημέρα ε' του Σευπτεβρήου μινός, κόπια από έν χαρτήν βαμπίκηνο εκ χειρός παπα κηρ Θεοδοδору Κόκηου, λόγον προς λόγον διλόν ούτος: ,αφνδ', Απριλίου κε', ομολογώ εγώ Στάθης | Νικολοβγένης το προς πουλό ένα κομάτι χοράφη ηστο Βαρδουβάκη, εις τόπον λεγόμενον ηστο Λαιγκάδι, βατζελίων ζ' πλήο ληγότερον ήμερο και άγριον, και επούλησά το του Ιωάννη του Νικολοβγένη και | εβάλαμεν γέροντες καλούς ανθρώπους και εξετιμίσαν το αυτόν χοράφην με τον Θεόν και | με την ψυχήν τους [απ' όσον ε] φλορία κουρέντε στ', ήτι έξη. Γέροντες κηρ Θεόδορος Κουλούρης και καλο-Κηριάκης Τζάσις. Και πλησιάζη το αυτόν χοράφην σινεγγής του Γγηούρα Λατζόη περ τραμούντάνα και πλησιάζη του Διμίτρι Κουλούρι περ πουνέντι και | ανεβένει στη ράχην και έρχετε στα μουρσία και ανεβένει στην στράταν και υπάγι στην ελίαν και γιρήζη στο ποτάμην και κλη στου Γγκηούρα και πουλό του το με την κληρονομίαν | μου, να το έχη αυτός και τα πεδιά του. Και έλαβε ο άνοθεν Στάθης τα άνοθεν στάμενα | τ' και χαρίσι, πουλήσι, ή,τι θελη πιήσι. Διά μαρτιρήας κηρ Γεόργι Τζακαρισιάνο και | τον γερόντον.

235

1559, 8 Σεπτεμβρίου

Διορισμός αιρετών κριτών

Ο Κώστας Μπόικος και ο προγονός του Μάρκος συμφωνούν να διορίσουν αιρετούς κριτές τους Ιωάννη Στάβερη και Πιέρο Κομνηνό για να δαιατητεύσουν σε μεταξύ τους διαφορά.

,αφνθ'

- † Ημέρα η' του Σευτεβρήου μινός, κηρ Κόστας Μπόηκος από έν μέρος και κηρ Μάρκος ο π[ρογο]ινός του από έτερον μέρος, παρόν σωματικός, εσινιβάστησαν η-σε ή,τι διαμφορές έχουν | να βάλουσι/ν αφοτέρος τους καλούς ανθρώπους, τον κηρ Ιωάννη τον [Παπαδάτον] Στάβεριν του | ποτέ Αντρονή και τον κηρ Πιέρον τον
- 5 Κομνηνόν του ακούσουν και ηδούν την άπασαν διαίφοράν οπου έχουν και κρίνουν και αποφασίσουν τους με τον Θεόν και με την ψυχήν τους απ' όισον εγρηκήσουν, και α δεν σινιβάζοντεν η δίο γέροντες, να επάρουν τρίτον όπιον ηθελ[ήσουν] | και ή,τι κρίνουν και αποφασίσουν να το έχουν στέρεον και αμετάθετον ο άνοθεν κηρ Κόστας και | ο κηρ Μάρκος, και όπιως ευγή από ή,τι κρίνουν και αποφασίσουν να πλερόσι πέναν υπέρπερα κε', τα ημισά της Αφεντίας και τα έτερα ημισά ειστο μέ-ρος και η απόφασις οπου | θέλουν κάμι να μην έχη κανέν απελατζήον, ούτε εν κρίσι, ούτε έξοθεν κρίσεως.

EYPETHPIA

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

Αγγελάτος

[ανώνυμοι], σύζυγοι και τέκνα Αντώνη,

Λουκά, Σταμάτη Αγγελάτων, 135 α

Αντώνης, 135 σ

Λουκάς, 135 σ

Σταμάτης, 135 σ

Αγγελάτες (πληθθυντικός), 135

Αλευράς

[ανώνυμος], 56 α

Θεόδωρος, 78 μ

Κατέρω, 78 α

Λινάρδος, 75 μ, 121 μ

Μιχάλης, 78 σ

Νικολός, 78 σ

Αλμπέρτος

Πιέρος, καρβαλιέρης, μισέρ, 47 μ, 84 α

Αμάραντος

Αντρέας, παπα-, 3, 4, 13, 15, 16, 21, 22,

26, 28, 32, 34, 36, 39, 40, 44, 47, 51,

58, 62, 69, 72, 83, 89, 101, 102, 108,

141, 159, 165, 168, 170 (=182), 191,

197, 199, 209, 213, 226, 228, 232

(παντού ως νοτάριος)

Σταμάτης, 26 μ, 59 μ, 83 μ, 116 μ, 131 μ

Αμόνης

Γεώργης, 155 α

Καλή, 155 α

Μαρία, 155 α

Παρασκευή, βλ. [Μαυρίκης], Παρασκευή

Πιέρος, 155 σ, 162 α

Αμούργης

Αντρέας, 124 α

Αμπάτης

Αποστόλης, 179 (=187) μ

Αμπατιέλος

[ανώνυμοι], μητέρα, γυναίκα, αδελφή και
τέκνα Αντώνη Αμπατιέλου, 116 α

Αλισάντρος, 116 α

Αντριάνα, 116, 131 α

Αντώνης, μαστρο-, 8 σ, 12 μ, 29 μ, 46 μ,

51 μ, 63 μ, 66 σ, 83 μ, 84 α, 94 σ, 101 σ,

102 α, 103 σ, 104 σ, 105 σ, 106 σ, 115 σ,

116 σ, 119 σ, 131 σ, 145 μ, 164 μ, 171 σ,

174 σ, 195 μ, 203 μ

Δήμος, 116 α

Ζαμπέτα, 116 α

Ιάκουβος, 116 α, 131 α

Μαργαρού, 116 α, 131 α

Οι αριθμοί παραπέμπουν στον αύξοντα αριθμό της πράξης και συνοδεύονται από τις εξής ενδείξεις: σ = συμβαλλόμενος, μ = μάρτυς, ε = εκτιμητής, δ = διαιτητής, συν = συντάκτης της πρωτότυπης πράξης, α = αναφερόμενος. Σε παρένθεση δίνονται ορισμένοι τύποι ονομάτων όπως απαντούν στο κείμενο.

- Πιέρος, μαστρο-, 74 μ
- Αμπελάς**
- Αντρίας, παπα-, 162 μ
- Δημήτρης, παπα-, λεγόμενος Μόρος,
105 μ, 106 μ, 197 μ, 198 μ
- Λινάρδος, 40 μ
- Σταμάτης, 95 ε/μ, 204 α
- Στέφανος, 40 μ
- Αμπελάδες (πληθυντικός), 200
- Ανεμοδημήτρης**
- [ανώνυμη], σύζυγος Νικόλα, 210 α
- [ανώνυμοι], υιοί Νικόλα Ανεμοδημήτρη,
210 α
- [ανώνυμος], 103 α, 105 α, 154 α, 180 α
- Βρετός, 100 μ, 210 α, 224 μ
- Δημήτρης, 103 ε, 158 α
- Θεόδωρος, 10 ε/μ, 63 μ, 70 ε/μ, 74 α,
207 σ, 229 ε
- Ιωάννης, 193 μ, 194 μ
- Κώστας, 210 α
- Λάμπρω, 210 α
- Νικόλας, 154 ε, 199 ε, 210 σ
- Παρασκευή, 210 α
- Φράγκος, 210 α
- Άννινος**
- Αγγέλω, 141 σ
- Βρετός, 141 σ
- Θεοφύλακτος, 122 μ, 141 σ, 215 ε
- Τζάνης, 122 σ
- Αντιβάσης**
- Σταμάτης, γούναρης, 49 μ
- Αντρωνάς**
- Αντώνης, 52 α, 58 μ, 81 σ, 156 α
- Ιωάννης, 156 μ
- Αντρωνάδες (πληθυντικός), 64
- Αρβανίτης**
- Παύλος, 4 α
- Αρσένης**
- Κωνσταντής, 151 μ
- Μιχάλης, 44 μ
- Αρτινός**
- Γεώργης, 59 σ
- Ασκοτήρας**
- Αντώνης, 67 σ
- Γεώργης, 67 σ
- Δημήτρης, 67 σ
- Θεόδωρος, 7 μ, 43 σ, 50 α, 207 ε, 209 ε,
211 α
- Σταμάτης, 67 σ
- Φίλιππος, 67 σ
- Ασπρογέρακας**
- [ανώνυμη], κόρη Δημήτρη Ασπρογέρακα,
65 α
- [ανώνυμη], κόρη πρωτοπαπά Ιωάννη
Ασπρογέρακα, 65 α
- Δημήτριος, 65 σ
- Δήμος, 95 μ, 106 μ, 116 μ, 162 μ, 226 σ
- Ευγένια, 116 α
- Θοδώρα, 65 α
- Ιωάννης, 3 μ, 38 μ, 154 α
- Ιωάννης, πρωτοπαπάς, 62 σ, 65 σ, 99 μ,
116 α, 127 α, 162 μ
- Μιχάλης, λεγόμενος Συκολόγος, 32 σ, 86 ε,
209 σ
- Μουρίκης, 226 α
- Νικόλας, παπα-, 155 συν
- Νικολός, 62 α
- Ριτζιάρδος, 32 σ
- Παχούμιος, καλόγερος, 90 συν
- Σταμάτης, παπα-, 128 μ
- Τζάνης, 204 μ

Βαλεριάνος

[ανώνυμος], πατέρας Αποστόλη, 110 α
Αποστόλης, 110 σ

Βαλιάνος

[ανώνυμος], πνευματικός, 161 μ

Βάλασαμος

Γεώργης, παπα-, 219 μ
Λέος, παπα-, 196 μ, 207 μ, 210 μ, 212 μ,
222 συν, 224 μ, 226 μ, 233 μ

Βασιλιάς

Γεώργης, 135 ε

Βαρνακιώτης

Ιωάννης, 135 ε
Νικόλαος, 135 ε

Βεργωνάς

Αλεξάντρα, βλ. [Μαστρομιχάλης], Αλε-
ξάντρα

Δήμος, 52 μ, 101 μ, 132 μ, 181 μ
Μαφρέδας, 202 α
Νικόλαος, 27 σ, 159 α, 190 μ, 223 σ
Ρήνη (Ερήνη), 93 α, 159 σ, 223 σ

Βεργωτής

Γαλάτζος, λεγόμενος Αρχοντορωμιός,
84 α

Ζαμπετίνα, 227 α
Μάρκος, 16 μ, 46 σ, 100 μ, 227 α

Βεργωτής Δε Βεργωτής

Νικολός, 46 σ, 227 σ

Βεριβοράκης

Αντώνης, 24 σ, 25 σ, 28 μ
Γεώργης, 213 μ
Δραγόπουλος, 22 α
Λίας, 90 ε, 152 μ (χοντόσταυλος), 213 α
Στάθης, 22 σ, 23 σ, 24 α, 218 μ

Βλασόπουλος

Αντώνης, 56 μ, 215 ε, 216 ε

Βλαχιώτης

Θεόφιλος, 114 α, 119 μ, 136 α

Βλάχος

Γεώργης, 124 ε/μ

Βοδίλας

[ανώνυμος], πατέρας Δήμου και Στελια-
νού, 110 α

Δανίας, 231 σ
Δήμος, 110 σ
Νικόλαος, 67 α, 109 ε, 110 σ
Παύλος, 19 ε
Σίμος, 233 σ
Στελιανός, 110 σ
Βολιάδες (πληθυντικός), 112

Βοληντιέρας

Σταμάτης, 197 α
Τζάνης, 197 α

Βόντας

Θεόδωρος, 124 ε

Βόσος

Δημήτρης, 49 σ

Βούθλεφης

[ανώνυμη], χήρα παπα-Παύλου, 53 σ
Ευγένια, 47 α
Νικολός, 47 σ
Παύλος, παπα-, 53 α, 54 α
Τζουάνης, 53 σ, 54 σ

Βρανάς

Δήμος, 131 μ

Βρετός

Δήμος, 59 σ, 120 μ, 160 μ, 205 μ, 209 μ

Βριτζάκης

[ανώνυμη], σύζυγος Μαρίνου, 72 α
 Δημήτρης, 180 α
 Δήμος, 72 α, 99 μ
 Ιωάννης, λεγόμενος «της Στελιανής»,
 103 ε/μ, 146 α, 201 α, 207 σ
 Μαρίνος, 72 σ, 139 α, 202 ε
 Σταμάτης, μαστρο-, 126 ε
 Στελιανή, 103 α

Βυζάντης

Φίλιππος, παπα-, 58 μ

Γαβαρέτος

Μιχάλης, 186 α
 Μαρία, βλ. [Σαγούλης], Μαρία
 Νικολός, 113 μ, 186 α

Γαβριλόπουλος

Αντρίας, μισέρ, 227 α

Γαδελέταινα, πρεσβυτέρα, 188 σ**Γαδελέτος**

[ανώνυμη], μητέρα Ιωάννη και Καλής,
 102 α
 Αντώνης, 195 α
 Βγένα, 218 σ
 Ιωάννης, 102 σ, 115 σ (Δεγαλέτος), 116 σ,
 131 σ, 188 α, 218 σ
 Ιωάννης, 218 μ
 Καλή, 102 α
 Κώστας, 218 α
 Μιχάλης, 149 μ, 197 μ, 198 ε/μ
 Νικόλας, 23 α (Δεγαλέτος), 25 ε, 151 ε
 Πιέρος, 218 μ
 Σταμάτης, 3 συν, 5 σ, 34 δ, 36 δ, 146 σ,
 147 σ, 148 σ, 158 συν, 165 δ, 167 δ
 Στέφανος, 188 α
 Γαδελεταίοι (πληθυντικός), 97

Γαρδικιώτης

[ανώνυμη], μητέρα Αντρέα, Δήμου,
 Μουρίκη, 13 α
 [ανώνυμη], σύζυγος Δήμου, 191 α
 Αντρέας, 13 σ, 130 α
 Δήμος, 13 σ, 31 μ, 35 α, 63 σ, 100 μ, 190 σ,
 191 σ
 Μουρίκης, 13 σ, 190 α
 Γαρδικιωτάδες (πληθυντικός), 13

Γενιάτης

Νικόλας, 78 ε

Γιαννούλης

Μιχέλης, 16 σ, 17 σ, 29 μ

Γιωργάναινα

Γκιάνα, 122 α

Γιωργάνος

Γκίνης, 202 ε

Μέγκουλας, 95 α

Παύλος, 95 μ

Πιέρος, 71 μ

Γουλολέος

Σταμάτης, 88 μ

Γραμμένος

Θεόδωρος, 210 μ

Γριβέτζης

Στέφανος, 117 σ, 118 σ

Δε Μουττοσάντος, βλ. Μουττοσάντος

Δεγαλέτος

Ιωάννης, βλ. Γαδελέτος, Ιωάννης
 Νικόλας, 23 α (βλ. και Γαδελέτος, Νικόλας)

Δεσύλλας

Γεώργης, 142 α, 156 α

Κώστας, 17 σ, 210 μ

Λένη, 156 σ (βλ. και Μαστροστάθαινα, Λένη)

Δευτεραίγαινα

Θοδώρα, 99 σ

Δευτεραίος

Ιωάννης, παπα-, 124 ε, 135 συν, 137 συν (πρωτοπαπάς), 139 συν

Νικολός, γιατρός, 29 σ, 49 μ, 62 μ, 104 μ, 106 ε, 174 μ, 177 ο, 228 μ

Σίμος, 48 σ

Σταμάτης, 17 μ, 48 σ, 211 ε

Δημησιάνος

Αλέξης, 193 σ, 194 σ, 209 α, 228 α

Γεώργης, 84 α, 99 μ, 209 α

Δήμος, 99 μ, 204 α, 207 συν, 211 ε, 212 α, 222 μ

Θεοδώρα, βλ. Καταλάνα, Θεοδώρα

Θεόδωρος, 62 μ, 207 ε, 221 σ, 229 μ

Θοδώρα, 222 σ

Ιωάννης, 209 συν, 221 σ

Λάζαρης, 3 μ, 42 ε, 168 σ, 180 σ, 181 σ, 230 σ

Μικέλης, 221 σ

Νικολός, 204 μ, 212 σ

Παύλος, 70 σ, 84 α, 99 α, 101 α, 163 α, 164 σ, 177 δ, 208 α, 214 σ, 224 δ, 225 δ, 229 α, 230 α, 233 μ

Σταμάτης, 5 δ, 91 ε, 96 ε, 97 ε, 98 ε, 155 α, 201 α

Τζουάνης, 201 σ (Τζάνης), 221 σ, 222 α, 229 μ

Φίλιππος, 209 α, 217 ε, 228 α

Δημησιάνοι (πληθυντικός), 48 α, 212 α, 221 σ, 228

Διγενής

Γκίνης, 19 α, 73 α

Έριτζος

Φρατζίσκος, μισέρ, προβλεπτής, 2 α, 81 α

Ευγένης

Αντώνης, 23 μ, 24 μ, 90 ε/μ

Ζαβιτσιάνος

[ανώνυμος], 159 α

[ανώνυμος], γερο-, 81 α

Γκίνης, 66 α

Ζακυθηνός

Αντρέας, 15 ε, 66 α, 162 α

Δούκας, 66 α

Ιωάννης, 66 σ, 86 ε, 116 α, 143 δ, 162 α

Κωσταντής, 66 σ, 95 μ, 116 α

Ζαπάντης

[ανώνυμος], 64 α

Θεόδωρος, 160 α

Ιωάννης, 190 μ

Μαργαρού, 157 α

Νικολός, 156 α, 157 σ, 163 μ

Σταμάτης, 4 μ, 11 μ, 19 μ, 70 μ, 71 ε/μ, 98 μ, 128 α, 156 σ, 157 σ, 176 (=184) α (παρακοντόσταυλος), 180 μ, 195 ε, 211 ε, 220 δ, 223 μ, 230 δ

Ζερβός

[ανώνυμος], γερο-, 57 α

Αντώνιος, παπα-, 65 συν/δ/μ

Γεώργος, 38 σ, 117 συν, 121 σ, 122 σ, 123 σ, 124 σ, 125 σ, 126 σ, 139 μ (μισέρ), 141 συν, 215 μ

Δήμος, 34 δ, 36 δ

Θεοφύλακτος, 56 σ, 57 σ

Λάζαρης, 147 ε, 148 α

Ζοριανός

Ιωάννης, 126 μ

Ζούβαινα, 73 α

Ζουβής

[ανώνυμος], 87 α, 88 α, 209 α

Φράγκος, 88 σ

Ζουλουπός

Ιωάννης, 209 ε

Θεριανός

Αντώνης, παπα-, 75 σ, 76 σ, 77 σ, 78 σ,

112 υ, 133 σ, 135 σ, 136 σ, 137 σ

(πρωτοπαπάς), 138 σ (πρωτοπαπάς),

139 σ, 141 σ, 215 σ, 216 σ

Γεώργης, 137 σ

Μιχαήλ, παπα-, πνευματικός, 125 συν

Θεριανάδες (πληθυντικός), 140 α

Θεριανοί (πληθυντικός), 137

Θηβαίος

Γεώργης, 40 μ

Θοδόσης

Ανδρέας, 39, μ

Καβάσιλας

Δομένικας, 124 μ, 138 μ

Λουρέτζος, 109 μ

Καβελάρης

[ανώνυμος], 57 α

Καγγελάραινα, σύζυγος Λέου Καμπί-
τζη, 58 α

Κάκαρης

Θεόδωρος, 72 μ, 154 σ, 212 μ

Κακόσης

Γεώργης, 75 μ, 78 ε, 134 σ, 136 α, 138 σ,

139 α

Νικολός, 134 σ, 138 σ, 139 α

Κακοσαίοι (πληθυντικός), 138 α, 139 α

Καλαφάτης

[ανώνυμος], 116 α

Καλιόπουλος

Πέτρος, 100 α, 197 α

Καλλιγιάς

Κωσταντής, 44 συν

Μιχάλης, 39 μ

Νικολός, 82 μ

Καλούδης

Νικολός, μαστρο-, 199 μ

Καμπάσης

[ανώνυμος], 143 α

Καμπίτζης

[ανώνυμη], σύζυγος Ιάκωβου, 61 α

[ανώνυμη], σύζυγος Τζουάνη, 61 α

[ανώνυμος], 70 α

[ανώνυμοι], αδελφοί Πιέρου, 161 α

Ιάκουβος, 61 α

Ιωάννης, παπα-, 193 μ, 194 μ

Λέος, 7 α, 19 μ (πνευματικός), 20 μ, 33 α,
50 σ, 58 συν, 61 σ, 162 μ (πνευματικός)

Λινάρδος, 28 μ, 30 α, 84 α

Πιέρος, 161 σ

Τζουάνης, 7 μ (Τζουάνης), 61 α, 199 σ

Καντόρος

Ιωάννης, 141 μ

Καπαντρίταινα, Μάρω, 109 σ (αλλιώς
Θωμού Καπαντρίταινα)

Καπαντρίτης

Αντρίας, 96 μ

Γεώργης, 73 α

Θωμάς, 109 α

Μιχάλης, 18 α

Νικόλας, 98 α

- Πέτρος, 18 α, 27 ε/μ, 168 δ, 227 δ
 Σταμάτης, 95 α, 96 σ, 97 σ, 98 σ
 Τζάνης, 18 α
 Τζώρτζης, 62 σ, 127 α
- Καράβαινα**
 Μόρφω, 121 σ
- Καραμάνος**
 [ανώνυμος], 215 α
- Καρούζας**
 Αντριάς, 45 α
 Θεόδωρος, 6 α, 10 ε/μ
 Ιάκουβος, μαστρο-, 96 μ, 143 δ, 154 μ
 Νικόλας, 109 μ
 Σταμάτης, 6 α
- Καρούζος**
 Αντριάς, 86 ε
- Καρούσιος**
 Αντρέας, 16 σ, 17 σ, 181 σ, 208 σ, 211 α,
 214 σ
 Αντώνης, 68 α, 166 μ
 Λουκάς, 68 μ
 Μάρω, 68 α
 Νικόλας, παπα-, 68 σ, 208 α, 214 α
 Σταμάτα, 211 σ
 Σταμάτης, 68 μ
 Φράγκος, 16 σ, 17 σ, 181 σ, 208 σ, 214 σ
- Καταλάνα**
 Θεοδώρα, 212 α
- Κατελάνος**
 [ανώνυμοι], γιοι Δήμου, 212 α
 [ανώνυμοι], γιοι Γληγόρη, 212 α
 Γληγόρης, 212 α
 Δήμος, μαστρο-, 131 α (σπετσέρης), 212 α
- Κατζούρης**
 Ιωάννης, 125 ε/μ
- Κίνταμος**
 Αντρέας, παπα-, 20 συν
- Κοζανίτης**
 Αλεξάνδρα, 54 α
 Ιωάννης, καλο-, 54 σ
- Κόκκινος**
 Γεώργης, 17 σ, 213 συν
 Θεόδωρος, παπα-, 26 α, 149 συν, 150
 συν, 151 συν, 152 συν, 153 συν, 186
 συν, 188 σ, 192 μ, 213 μ, 234 συν
 Θεόδωρος, κηρ, 112 μ, 118 μ, 149 σ
 Μιχάλης, 23 μ, 25 μ, 90 σ, 151 α, 176
 (=184) α, 205 σ, 212 σ, 213 α, 216 μ
 Σταμάτης, 149 α
 Κοκκινάδες (πληθυντικός), 26 α
- Κόκκινος-Σκιαδάς**
 Μιχάλης, 124 ε
- Κολαγίτης**
 [ανώνυμος], 92 α, 170 (=182) α
 Πέτρος, 80 μ
- Κολέλας**
 Πέτρος, 57 α
- Κόμης**
 Γεώργης, 39 μ
 Δράκος, 72 συν
 Μιχάλης, λεγόμενος Κρασάς, 72 α
- Κομνηνός**
 Πιέρος, 235 δ
- Κομπλίτζας (=Γκόμπλιτσας;)**
 Ιωάννης, 204 σ

Κονιδάρης

Κωσταντής, 202 α

Κόνταινα

Βγένω, 154 σ

ΚοντομανώληςΓεώργης, 10 σ, 19 α, 30 σ, 91 α, 96 ε, 97 ε,
98 ε, 106 μ, 109 ε, 142 α, 161 σ,
177 σ, 224 δ, 225 δ

Δήμος, 219

Νικόλας, 72, 142, 199, 219, 231

Κοντομανωλάδες (πληθυντικός), 231

Κοντομίχαλος

Αντώνης, 112 μ

Γεώργης, 26 μ

Ιωάννης, 26 α

Μάρω, 193 α

Παύλος, 193 σ

Κοντόσταυλος

Αλισάντρος, 119 μ

Κορσιάνος, βλ. Κουρρησιάνος

ΚορνέλοςΑλισάντρος, 62 ε, 65 δ, 95 ε/μ, 147 μ,
148 μ, 162 μ

Αντρίας, 147 μ, 148 μ

Γεώργης, 4 α, 84 α

Νικολός, 38 ε, 67 ε/μ, 97 ε

Σταμάτης, 84 α

Κορφιάτης

[ανώνυμος], 101 α

Αντρίας, 44 μ

Αντώνης, 26 μ, 31 μ, 128 μ, 130 μ, 171 μ

Δημήτρης, 213 μ

Ιωάννης, μαστρο-, 139 α

Φιλιππής, 31 α, 128 α, 130 α

Κουλούρης

[ανώνυμοι], αδελφοί Φράγκου, 150 α

Δημήτρης, 234 α

Θεόδωρος, 234 ε/μ

Φράγκος, 149 μ, 150 σ

Κούναρης

Φίλιππος, 119 α

Κουντετζιάς

Γεώργης, 127 σ, 129 σ, 237 ε

Κουττουβήνος (=Κουντουβίνος)

Πεφάνης, 1 α

Κουρρησιάνος

[ανώνυμη], μητέρα Δημήτρη, 1 α

[ανώνυμος], πατέρας Πούλου, 164 α

Αρακληνός, 84 μ, 175 μ, 220 σ

Δημήτρης, 1 σ, 20 σ, 58 σ, 87 μ, 144 α

Ιωάννης, 40 σ

Καλή, 20 α, 58 α

Κύρω, 220 α

Πέτρος, 45 α

Πούλος, 5 σ, 12 σ, 15 μ, 20 σ, 26 α, 27 σ,

37 α, 42 μ, 58 α, 60 α, 64 ε/μ, 79 μ,

83 μ, 93 α, 96 μ, 98 μ, 110 μ, 116 μ,

132 σ, 143 δ, 144 α, 156 μ, 164 α,

168 μ, 176 (=184) α, 188 ε, 196 ε,

203 α, 204 μ, 205 α, 206 ε/μ

Κουρρησιάνοι (πληθυντικός), 58

Κουρκουμέλης

Θωμάς, 202 σ

Κουρουμπάνης

Σταμάτης, μαστρο-, 156 μ

Κουστουμπάρδης

Δήμος, 147 ε

Δούκας, 148 σ

Τζουάνης, 223 α

Κρασιάς

Τζουάνης, μισέρ, νοδάριος, 40 συν,
200 συν

Τομάο, μισέρ, 161 συν

Κρασόπουλος

Νικόλας, 19 ε, 91ε, 158 ε, 193 ε, 217 ε,
219 ε

Κυπριώτης

Αντρέας, 94 α

Χριστόφορος, 94 μ

Κωσταντίνου

Στάθης, 91 α

Λάκας-Πασάς

Γεώργης, 82 μ

Λάουδας

[ανώνυμος], αδελφός Αλισάντρου, 2 σ

Αλισάντρος, 2 σ

Νικόλας, παπα-, 2 α

Λατζόης

Γκούρας, 149 ε, 234 α

Λευκόκοιλος

Δήμος, μισέρ, 105 μ, 106 μ

Πιέρος, μισέρ, 227 α

Ρηγίνα, 227 α

Λιβαθηνόπουλος

Γεώργης, 139 μ

Λιβινιώτης

[ανώνυμος], 80 α

Ιωάννης, 8 σ, 55 μ, 116 α, 128 μ, 130 μ,
163 σ, 164 μ

Σταμάτης, 8 σ, 46 μ, 64 σ, 116 α, 163 σ,
189 α

Λιβινιώτες (πληθυντικός), 116 α, 163 σ

Λογαράς

Πέτρος, 68 συν

Λομποτέσης

Στάθης, 114 α

Μαζαράκης

[ανώνυμες], θυγατέρες Αντρέα, 83 α

[ανώνυμη], σύζυγος Αντρέα, 83 α, 84 σ

Αλέξανδρος, 83 α, 205 σ

Αντρέας, 2 α, 14 μ, 26 σ, 30 σ, 31 μ, 35 α,

38 μ, 73 α, 83 σ, 84 σ, 89 σ, 108 μ,

156 α, 157 α, 165 δ, 166 α, 176

(=184) α, 179 (=187) α

Γιάκουμος, 33 α, 144 α (ο ίδιος με Ιάκουβο;)

Δήμος, 37 σ, 60 σ, 82 μ, 91 σ, 108 μ, 116 μ,

128 σ, 130 α, 131 α, 132 σ, 163 σ, 164 α,

166 μ, 169 σ, 188 σ, 189 σ, 192 σ, 195 σ,

196 σ, 203 σ, 220 δ, 228 σ, 229 μ

Ιάκουβος, 6 α, 34 μ, 53 α, 54 σ, 55 σ, 58 μ,

84 μ, 89 σ, 106 μ, 111 μ, 127 μ, 163 α,

214 α, 228 σ, 231 μ

Ιωάννης, 34 συν, 131 μ, 172 μ, 201 μ,

208 σ, 223 μ

Ιωάννης του Ιάκουβου, 214 α

Κατερίνα, 53 α, 54 α

Παύλος, 14 ε, 19 σ, 27 σ, 32 α, 35 α, 47 μ,

52 μ, 62 μ, 69 σ, 73 σ, 74 σ, 82 α,

131 μ, 142 μ, 144 σ, 172 μ, 202 μ,

211 α

Πέτρος, 83 α, 172 μ, 205 σ, 207 μ

Πέτρος του κληρ Παύλου, 211 μ

Χριστόδουλος, 83 α (λεγόμενος Ιωάννης),

205 σ, 220 μ

Μαζαρακαίοι (πληθυντικός), 35

Μαζής

Ιωάννης, 76 ε/μ, 78 ε, 136 ε, 138 μ, 139 α

Μακρής

Αντρέας, 135 μ

Δημήτρης, 76 μ

Μάνεσης

[ανώνυμη], σύζυγος Στάθη, 47 α

[ανώνυμος], 93 α

Ευγένια, βλ. [Βούθλεφης], Ευγένια

Στάθης, 47 σ, 165 μ, 170 (=182) σ

Τουμάσης, 8 μ

Μανέτης

Αλιβίζης, μισέρ, 6 σ, 30 μ

Μανταλουβάναινα

Μαρία, 18 α

Μανταλουβάνος

[ανώνυμος], 66 α

Αντρίας, 224 σ

Γαλάτζος, 224 σ

Γουλιάμος, 66 σ

Νικόλας, 85 σ, 86 μ, 177 σ, 224 σ

Φίλιππος, 224 σ

Μανταλουβάνοι (πληθυντικός), 224 σ,
225 α**Μανωλάκης**

Γεώργης, 156 μ, 157 μ, 171 μ, 173

(=183) μ, 203 σ, 206 ε/μ

Νικόλας, 15 μ, 37 μ, 60 μ, 131 μ, 203 σ

Μαρκέτος

Ιάκουβος, 88 ε

Μαρκόπουλος

Βαρδαράμος, 199 ε

Γιαννούτζος, 88 ε

Ιωάννης, 22 σ

Μαρίνος, 22 α

Παύλος, 22 α

Μαρκουλής

Ιωάννης, 108 σ, 117 σ, 118 σ, 200 α

Λάζαρης, 108 σ, 200 α

Μαρούδαινα

Ελένη, 200 α

Μαρούδας

[ανώνυμοι], παιδιά Ιωάννη, 169 α

[ανώνυμος], 93 α

Ιωάννης, 13 ε/μ, 27 ε/μ, 35, 102 ε, 106

μ, 169 α, 171 α, 189 α

Ιωάννης από την Σάμο (=Σάμη), 81 μ

Κώστας, 13 ε/μ, 35 α, 62 σ, 64 σ, 108 α,

158 σ, 159 σ, 169 α, 178 (=185) μ,

189 σ, 190 ε/μ, 191 μ, 192 μ, 196 ε,

197 ε

Μαρούλης

Ιάκουβος, 141 μ

Μαστρομιχάλης

Αλεξάντρα, 202 σ

Ανδρέας, 61 μ, 179 (=187) μ, 191 μ, 229 μ

Αντώνης, 145 μ, 203 α

Γεώργης, 171 μ, 221 μ

Δήμος, 17, 84 α, 91 μ, 93 μ, 130 μ, 166 σ,

178 (=185) μ, 180 μ, 192 μ, 201 μ,

203 μ, 208 μ, 224 μ, 227 μ, 228 μ,

229 μ, 231 μ

Ιωάννης, 160 α, 165 σ, 166 α, 176

(=184) σ

Λινάρδος, 92 σ

Νικόλος, 21 σ, 52 μ, 82 σ, 84 α, 101 μ, 107

μ, 111 μ, 115 μ, 116 α, 127 μ, 131 α,

160 σ, 181 μ, 190 ε/μ, 197 α

Πέτρος, 81 σ, 181 μ, 204 σ,

Σταμάτα, 204 α

Στέφανος, 2 δ, 33 α, 61 μ (χοντόσταυ-
λος), 87 μ, 106 ε, 144 σ, 156 δ, 159 μ,

- 165 σ, 167 δ, 168 δ, 175 δ, 177 δ, 188 α, 193 α, 199 ε, 200 σ, 202 α, 224 δ, 225 δ, 227 α, 230 δ
- Μαστροστάθαινα**
Λένη, 156 σ, 157 α
Σοφία, 156 σ, 157 σ
- Μαυρίκης**
[ανώνυμοι], παιδιά Κόντου Μαυρίκη, 116 α, 131 α
[ανώνυμοι], παιδιά Νικόλα ράφτη, 79 σ
[ανώνυμοι], παιδιά Σταμάτη Μαυρίκη, 139 α
[ανώνυμοι], εγγόνια Πιέρου Αμόνη, 155 α
[ανώνυμος], «καλόγερος», 158 ε
Αθανάσης, 9 σ, 73 α, 103 α, 104 α, 105 α, 116 α, 222 μ
Αλέξης, 7 α
Αντρέας, 105 α, 115 α, 134 ε, 141 ε, 142 α
Γαζής, 7 δ, 142 α
Γεώργης, λεγόμενος Αρφανογιώργης, 43 μ
Γεώργης, μαστρο-, ράφτης, 9 α, 69 σ, 73 α, 85 μ, 86 σ, 162 α, 175 μ
Γεώργης, του κηρ Αλέξη, 7 μ
Γλαβάς, 62 σ
Δημήτρης, 142 σ, 197 ε/μ
Δήμος, του κηρ Γεώργη Μαυρίκη του ράφτη, 51 α, 73 σ, 79 σ, 211 ε
Δήμος, του ποτέ Κόντου, 19 σ, 62 μ, 79 σ, 85 μ, 105 σ, 106 σ
Ζαχαρίας, 79 σ, 104 σ, 105 α
Θεόδωρος, 44 δ, 45 δ, 69 α, 73 α, 79 α, 155 α, 162 α
Ιωάννης, 9 α, 19 σ, 69 σ, 73 σ, 105 α, 145 σ, 162 α
Ιωάννης, γιος Γεώργη Μαυρίκη ράφτη, 79 σ
Κατέρω, 51 α
- Κόντος, 19 α, 73 α, 105 α, 116 α
Κώστας, 105 α, 106 σ, 116 α
Λάζαρης, 126 ε
Μιχάλης, 122 α, 123 α
Νικόλας, ο ράφτης, 12 μ, 45 σ, 51 α, 79 σ, 154 συν
Νικόλας, του ποτέ Αντρία, 115 ε, 226 σ
Παρασκευή, 155 α, 162 α
Παύλος, 79 σ
Πέτρος, γιος Κόντου Μαυρίκη, 79 σ, 103 σ, 104 σ, 105, 106 σ,
Πέτρος, γιος Γεώργη Μαυρίκη ράφτη, 79 σ, 86 α
Σταμάτης, 139 σ, 145 ε
Χρυσάφω, 139 α
Μαυρικάδες (πληθυντικός), 67 α, 105 α, 228 α
Μαυρικάϊοι (πληθυντικός), 126 α
- Μαυροϊωάννης**
Φίλιππος, 227 συν
Τζάνης, 218 μ
- Μαυρομάτης**
Στέφανος, παπα-, 4 μ
- Μεγαλογένης**
Γεώργης, 21 σ
Ιωάννης, 21 σ, 195 ε/μ
- Μελαχρινός**
Ανδρίας, 145 σ
- Μελέτης**
Λίας, 34 δ (Ηλίας), 36 δ (Ηλίας), 47 μ, 64 ε/μ, 70 ε/μ, 71 ε/μ, 82 μ, 116 μ, 142 μ, 160 ε (Ηλίας), 170 (=182) μ, 220 δ, 221 ε
Θεόδωρος, 124 ε
Μιχάλης, 104 μ, 106 μ, 116 μ

Μενάγιας

Ανδρούτζος, σερ, 161 μ

Νικολός, 134 μ

Μέριανη

Μέγγα, 29 σ, 34 σ, 107 α, 196 α

Μέριανος

Γεώργης, 216 α

Δήμος, 216 σ

Μανουήλ, 216 α

Μέξας, 56 μ, 134 ε, 216 α

Πέτρος, 57 ε/μ, 215 σ

Σταμάτης, 216 σ

Μεταξιάς

Αντώνης, 111 ε

Ιάκουβος, 20 μ

Κωσταντής, 38 ε, 72 ε

Μάρκος Αντώνης, νοτάριος, 147 συν

Πιέρος, 72 μ

Στεφανής, 139 α

Μεταξού

Αλεξάντρα, 217 σ

Μινέτος

Μανώλης, μισέρ, 131 α

Μίτζουρας

[ανώνυμοι], παιδιά Κωσταντή, 31 α

Καλή, βλ. Σπάθαινα, Καλή

Κωσταντής, 31 α, 100 σ, 169 ε/μ, 188 μ,

197 σ, 198 σ

Μίριος

Σιριόπουλος, 55 μ

Μονοκρούσος

Αντρέας, παπα-, νοδάριος, 87 συν, 89 συν

Μορφέσης

[ανώνυμος], πατέρας Σγούρου, 162 α

Ιωάννης, 121 α

Μόρφω, βλ. Καράβαινα, Μόρφω

Σγούρος, 162 α

Μοσχονάς

[ανώνυμος], 230 α

Μουζάκης

[ανώνυμοι], παιδιά Αντρέα, 78 α

[ανώνυμοι], παιδιά Θεόδωρου, 119 α,
196 α

Αντρέας, 78 σ, 136 μ, 141 ε

Γεώργης, γιος Θεόδωρου, 75 μ, 78 α,
116 α, 119 σ, 134 σ,

Γεώργης, γιος Μουρίκη, 138 ε

Θεόδωρος, 116, 119 α

Θόδω, 78 α

Λινάρδος, 119 α

Μουρίκης, 138 α

Μουζακαίοι (πληθυντικός), 119 α

Μουσούρης

Δήμος, 95 σ

Μουστάκης

[ανώνυμος], 213 α

Μουττοσάντος, Δε

Βητζέτζος, 88 α

Πέτρος, παπα-, 88 α

Σταμάτα, 88 σ

Σταμάτης, 88 ε

Μπαρκιθήμης

Αντρέας, 136 α

Γεώργης, γιος Δήμου, 136 α

Γεώργης, γιος Τζουάνη, 77 α

Δήμος, 76 α, 117 σ, 118 σ, 124 σ, 125 α,
136 σ

Θεόδωρος, 76 α

Θοδωρής, γιος Τζουάνη, 77 α

Ιάκουβος, 77 α, 138 μ (Γιάκουμος), 140 μ
(Ιάκουμος)

Μάρκος, 77 α

Παύλος, 136 α

Πέτρος, 75 μ

Στεφανής, 136 α

Τζουάνης (Τζάνης, Τζουγάνης), 76 σ, 77 σ,
119 συν, 123 μ, 125 σ, 136 συν, 140 συν

Μπαρμάδης

[ανώνυμος], 133 α

Γκιώνης, 75 α, 139 α

Δημήτρης, 75 α

Θεόδωρος, 75 α

Ιωάννης, καλο-, 77 μ, 139 α, 216 μ

Μωσής, 75 σ

Πέτρος, 75 α

Μπάρμπαρος

Ζαχαρίας, μισέρ, προβλεπτής, 176
(=184) α, 177 α

Μπασούκας

Αντώνης, 24 ε, 160 σ, 188 α, 195 α

Γεώργης, 160 σ

Γεώργης, ο γέροντας, 195 σ

Δήμος, 26 μ, 149 μ, 195 α

Μπασουκαίοι (πληθυντικός), 195 σ

Μπεβενιώταινα

Ζαμπέτα, 108 α

Μπεκατώρος

Αντώνης, 121 μ, 123 ε

Γεώργιος, μισέρ, 137 ε (Πεκατόρος), 140 ε

Γιαννούτζος, 117 σ, 118 σ, 123 μ

Ιωάννης, 125 μ

Λινάρδος, 216 συν (Πεκατόρος)

Μιχέλης, 78 μ, 215 μ (Πεκατόρος)

Νικόλαος, 57 μ, 117 μ, 125 α

Παύλος, παπα-, πνευματικός, 76 συν (Πεκατόρος), 78 συν (Πεκατόρος), 121 συν, 123 συν, 133 εμ, 136 μ, 137 μ, 140 ε, 215 συν

Σταματέλος, 140 μ

Μπέμπο

Γάσπαρος, προβλεπτής, 165 α (Πέμπο)

Μπέτζης

Δημήτρης, 76 ε/μ, 77 μ, 123 ε, 134 ε,
136 ε, 215 ε

Νικόλας, 76 ε/μ, 123 ε, 136 ε, 216 α

Σταμάτης, 118 μ

Μπόικος

Κώστας, 18 μ, 70 ε/μ, 92 ε/μ, 165 μ, 176
(=184) σ, 221 ε, 229 ε, 235 σ

Μποφίλαινα

Καλή, κόρη Μιχάλη Φερούτζου 162 α

Μπρούμας

Ιωάννης, 2 δ, 149 ε

Νέγρος

Αντρέας, 40 μ

Νιέρης

Γεώργης, μαστρο-, 125 α

Νικολοβγένης

[ανώνυμος], πατέρας Αντώνη, 2 α

[ανώνυμος], αδελφός Αντώνη, 2 σ

Αντώνης, 2 σ, 23 α, 25 ε, 111 σ, 114,
167 σ

Ιωάννης, 234 σ

Στάθης, 111 α, 167 σ, 178 (=185) ε, 234 σ

Σταμάτης, 28 σ, 112 σ, 113 σ, 114 σ,
218 μ

Νομικόπουλος

Ανδρέας, 25 συν, 56 συν, 57 συν, 122 συν,
124 συν, 133 συν, 134 συν

Δήμος, 138 ε

Θεοφύλακτος, 126 συν

Ντόριζας

Ιωάννης, 56, μ

Νικόλας, 118 μ (Τόριζας)

Ξενόπουλος

[ανώνυμη], αδελφή Μιχάλη Ξενόπουλου,
σύζυγος Αντρία Καρούζα, 45 α

[ανώνυμος], 193 α

Γεώργης του Πέτρου, 26 μ, 42 ε, 62 ε, 80 ε,
93 μ, 95 σ, 110 μ, 129 ε, 163 μ, 199 ε,
201 μ, 202 μ, 208 μ, 217 μ, 219 σ,
220 μ

Γεώργης του Δήμου, 44 σ, 45 α

Γκίνης, 107 μ

Δημήτρης, 44 μ

Δήμος, 45 α, 158 ε

Ζαβιτσιάνος, 26 α, 55 μ, 172 μ, 175 δ

Ιωάννης, 214 μ

Κυριάκης, 70 α, 230 α

Μιχάλης, 44 σ, 45 α, 146 μ

Νικολός, 44 σ, 45 α, 158 α, 163 μ

Πέτρος, 14 μ, 43 μ, 69 μ, 89 μ, 93 μ, 110 μ,
131 μ, 144 α, 163 μ, 193 μ, 194 μ,
196 ε, 200 μ, 214 α, 232 μ, 233 μ

Ξένος

Ιωάννης, 111 ε

Ορφανός

Μάρκος, 79 α

Παγανόπουλος

[ανώνυμος], πνευματικός, 65 α, 222 α

Πάγκαλης

Γεώργης, 227 συν

Παλδουβής

Αντώνη, 109 α

Νικολός, 109 σ

Πάλμος

Θεόδωρος, παπα-, 26 α

Θωμάς, 214 μ

Μιχάλης, 15 σ, 50 μ, 74 σ, 154 ε, 209 μ,
211 α

Πανάς

Ιωάννης, ιερέυς, νοτάριος, 58 συν

Παντής

Γεώργης, 226 α

Δήμος, 7 δ, 45 δ, 129 ε, 145 ε, 217 ε (Δημή-
τρης)

Ιάκουβος, 145 ε

Λίας, 50 α

Νικόλας, 226 σ

Σταμάτης, 158 ε

Στέφανος, 147 ε

Παντόγαλος

Γαμπριελής, μισέρ, 223 σ

Μανόλης, μισέρ, 217 σ

Νικολός 79 μ

Παξινός

Δαβίδ, 158 α

Παπαδάταινα

Μαρία, 91 σ

Παπαδάτος

[ανώνυμη], 52 α, 87 α

[ανώνυμος], πατέρας παπα-Γεωργίου
και Φουκά Παπαδάτων, 87 α

[ανώνυμος], διάκος, 108 μ

Αντρέας, 59 μ

Αντριάς, παπα-, 42 σ, 52 α

Αντώνης, 232 σ

Γεώργιος, ιερέυς, 55 συν, 87 σ, 205 α

Δήμος, 18 σ, 34 μ, 42 σ, 84 α, 91 α, 222 σ

Θοδώρα, 87 α

Ιωάννης, 18 σ, 92 σ, 93 μ, 101 μ, 141 α,

165 μ, 205 ε, 221 ε

Κουρτέσης, 18 σ, 221 σ

Μάρω, 110 α

Μήλω, 110 α

Μιχάλης, κοντόσταυλος, 6 μ, 11 σ, 15 μ,

32 σ, 46 σ, 47 μ, 52 σ, 67 μ, 72 μ, 87 α,

89 σ, 92 α, 93 μ, 101 α, 104 μ, 110 σ,

116 μ, 131 μ, 142 μ, 143 δ, 159 ε/μ,

165 μ, 166 σ, 170 σ, 172 μ, 180

(=182) μ, 190 σ, 191 σ, 221 α, 227 σ,
229 σ

Πέτρος, 18 σ, 42 σ, 46 σ, 51 μ, 84 α, 132 μ,

200 μ, 221 σ

Στάθης, 18 μ, 21 μ, 52 σ, 61 μ, 72 μ, 81 μ,

87 α, 89 α, 101 μ, 160 μ, 232 σ

Σταμάτης, 52 σ, 87 α, 89 σ, 91 σ, 128 σ,

130 σ, 144 α, 205 μ, 217 μ, 219 ε

Φουκάς, 18 α, 58 μ, 87 α, 221 α

Παπαδόπουλος

Γεώργης, λεγάμενος Μπάρλας, 193 ε

Γκόλφω, 50 α

Ιωάννης, 153 μ

Μιχάλης, 50 α

Στάθης, 145 α, 146 σ, 199 α

Πάτερος

Γεώργης, 122 α

Ιωάννης, 122 σ, 123 σ, 125 ε/μ, 126 σ

Κώστας, 123 α

Νικόλας 121 ε, 122 μ, 123 ε, 126 μ, 215 α

Πατερού

Καλή, 116 α, 119 α, 131 α, 196 α

Παυλιέλος

Λογίζος, 72 ε

Μπενάρδος, 199 α

Νικολός, 199 ε

Πεκατόρος, βλ. Μπεκατόρος

Πελεγράνος

Μιχάλης, 53 μ, 54 μ

Περάτης

Βασίλης, παπα-, 39 συν

Ιάκουβος, παπα-, 23 ε/μ, 96 σ, 97 σ, 98 σ

Μάρκος, 28 μ, 88 μ

Περιοβολησιάνος

Αντρέας, 41 α

Πογκόης

Ιωάννης, 214 σ

Πογκόης-Μαστρομιχάλης

Αλεξάντρα, 20 α

Στέφανος, 20 σ, 58 α, 112 μ

Πόθος

Γεώργης, 199 ε

Πούλος

[ανώνυμη], μητέρα Δήμου, 39 α

Βρετός, 39 σ

Γεώργης, 135 ε

Δήμος, 31 σ, 32 μ, 39 σ, 102 μ

Ευγένια, 31 α, 39 α

Κώστας, 40 μ

Πρόγονος

Ιωάννης, 76 α

Πυρνιάς

Ματτίος, 53 μ, 54 μ (Μανθηός)

Πυρνοκόκαινα

Ζαμπέτα, 158 σ

Ρασίαις

Γεώργης, 5 δ, 127 μ, 204 α

Μιχάλης, 3 ε, 6 σ, 7 δ, 10 ε/μ, 85 ε, 146 μ

Ρένεσης

Λογίζα (=Λοϊζα), 162 α
 Λούμος, 3 σ, 67 ε, 84 α, 162 α

Ρικιαρδόπουλος

Γιανούτζος, 109 συν
 Θωμάς, 137 ε (Λικιαρδόπουλος), 140 ε
 Σταμάτης, 210 α

Ριτζέρης

Κοσμάς, 8 μ, 19 μ, 27 μ, 31 μ, 67 μ, 132 μ,
 156 μ, 157 μ
 Μιχάλης, 4 μ, 8 σ, 49 μ, 50 μ, 64 σ, 116 σ,
 189 α

Ρομπάτος

Αλέξης, 196 μ
 Θόδωρος, 17 σ, 59 μ, 196 μ
 Ιωάννης, 180 σ

Ρόμπος

Γεώργης, 24 σ
 Κωσταντής, 11 μ, 24 σ, 84 α
 Νικόλας, 22 δ, 24 σ, 26 μ, 102 ε, 115 ε,
 198 ε

Ρομποτής

Αλουφούντζος, νοδάριος, 40 σ, 155 α

Ροσόλυμος

[ανώνυμοι], αδελφοί Σταμάτη, 179 α
 Μιχάλης, 75 μ
 Πέτρος, 75 α, 121 μ, 133 ε/μ, 134 μ, 179
 (=187) α
 Σταμάτης, 38 ε/μ, 179 (=187) σ

Ρουμάνος

[ανώνυμος], παπα-, πατέρας Κωνστα-
 ντίνου, 199 α
 Κωσταντίνος, 199 μ
 Μανώλης, 57 σ

Ρουματζάς

Ιωάννης, παπα-, πνευματικός, 53 συν,
 54 συν

Σαγούλης

Θεόδωρος, 186 σ
 Μαρία, 186 α

Σακαρισιάνος

Αλισάντρος, 213 μ
 Λουκάς, 186 ε
 Μιχάλης, 90 ε
 Σάκος, 213 α
 Φράγκος, 213 ε

Σακαριτζιάνος

Γεώργης, 113 μ
 Λάζαρης, 113 ε

Σάκος

Γαλάτζος, 9 μ, 30 μ, 37 μ, 60 μ, 82 σ, 84 α,
 209 μ

Σαλιβαράς

Νικόλας, 3 μ

Σαλονικιός

Δημήτρης, 40 σ (Σαλονικέος)
 Δήμος, 14 ε (Σαλονικίος)
 Μαρτίνης, 3 σ (Μαρτής Σαλονικέος), 69 σ
 (Σαλονικέος), 85 α, 217 σ, 233 σ

Σάμαρης

Θεόδωρος, 46 μ

Σαμόλης

Γεώργης, παπα-, 42 μ

Σαμπάντης (ίσως Ζαπάντης)

Στέφανος, 53 μ

Σάρλαινα

Μαργαρού, 212 α

Σάρλος

Φίλιππος, παπα-, 4 μ

Σβορώνος

Γεώργης, παπα-, 4 μ

Σγουρομάλης

[ανώνυμη], σύζυγος Δήμου, 206 σ

Δήμος, μαστρο-, 206 σ

Σέρβος

Γεώργης, 210 μ

Θεόδωρος, 207 μ

Σιμωντάς

[ανώνυμη], σύζυγος Δημήτρη, 93 α

[ανώνυμη], αδελφή Πέτρου Σιμωντά, βλ.
σύζυγος Δήμου Σγουρομάλη[ανώνυμοι], σύζυγος και παιδιά Κώστα,
172 α

[ανώνυμος], 11 α

[ανώνυμος], 57 α

Αλέξω, βλ. [Τριαντάφυλλος], Αλέξω

Αντρέας, 172 α, 206 μ

Γεώργης, γιος Δημήτρη, 71 μ, 93 α, 204 μ,
211 ε, 214 μ

Γεώργης, γιος παπα κυρ Στάθη, 55 μ

Δημήτρη, 8 α, 26 μ, 58 μ, 70 α, 71 α, 93 σ,
96 α, 97 σ, 98 σ, 143 σ, 159 α, 229 αΚώστα, 26 α, 71 α, 101 α, 116 α, 163 α,
172 σ

Νικόλας, 101 α

Νικολός, γιος Σίμου, 71 σ, 144 α, 172 μ,
200 μ, 204 μ, 220 σ

Νικολός της Αλευρούς, 209 μ, 231 μ

Παντούλα, 101 α

Πέτρος, 4 μ, 12 σ, 19 μ, 27 μ, 41 σ, 63 μ,
70 σ, 71 σ, 79 μ, 92 ε/μ, 94 μ, 97 α,
101 α, 143 σ, 168 μ, 173 (=183) μ,
174 μ, 176 (=184) σ, 189 μ, 206 σ,
220 σ, 229 σ, 231 μ

Σίμος, 144, α

Στάθης, παπα-, 55 μ

Στάθης, 101 σ, 214 μ

Κουφοστάθης, 37 α, 55 σ (γερο-Κουφο-
στάθης), 60 αΣιμωντάδες (πληθυντικός), 92 α, 164 α,
220 σ**Σιμωντού**

Βγένα, 169 σ, 171 σ, 175 σ, 189 α

Ευγένα, 99 α

Στατίρα, 59 α

Σκιαδάς

[ανώνυμοι], αδελφια Σίμου, 167 σ

Ευγένα, 167 σ

Νικόλας, 167 α

Σίμος, 167 σ

Σκλαβενίτης

Θεόδωρος, 57 ε/μ

Χρήστος, 57 ε/μ, 125 ε/μ

Σκλαβούνος

[ανώνυμος], 1 μ

Σκληρός

[ανώνυμη], σύζυγος Φράγκου, 201 α

[ανώνυμος], γιος Δαβίδ, 99 α

Δαβίδ, 99 α, 155 μ

Δήμος, 14 σ, 130 σ

Θοδωρής, 229 μ

Μάρω, βλ. [Κοντομίχαλος], Μάρω

Νικολός, 48 σ, 99 α, 224 δ, 225 δ

Στάθης, 99 α, 208 α

Φράγκος 193 σ, 194 σ

Σκούτρος

[ανώνυμος], 27 σ

ΣολδάτοςΓιαννούτζος, μαστρο-, 77 μ, 86 μ, 113 ε,
114 συν, 160 ε, 178 (=185) α, 199 μ

- Ιωάννης, 23 συν
 Στέφανος, 111 ε
Σολωμός
 [ανώνυμος], 1 α
 [ανώνυμος], πρωτοσύγγελος και ηγούμε-
 νος της Θεοτόκου των Σίων, 1 α
 Αθανάσης, παπα-, 7 σ, 70 μ, 162 σ, 192 μ
 Αλιότος, 156 α
 Αντρέας, 1 α, 3 μ, 5 δ, 11 σ, 146 α
 Γεώργης του Νικόλα, 3 α, 10 σ, 27 ε/μ
 Γεώργος του Αντρέα, 3 α, 146
 Δήμος του Νικόλα, 7 μ, 14 α, 85 α,
 Δήμος, λεγόμενος Αλιότος, 95 ε/μ, 156 δ,
 157 μ
 Ιάκουβος, 15 σ, 67 σ
 Ιωάννης, παπα-, 20 μ
 Ιωάννης, του ποτέ Νικόλα, 10 σ, 85 σ, 86 σ
 Κωσταντής, 66 μ
 Νικόλας, 3α, 7α, 65 α
 Νικολός, 127 σ, 129 σ
 Παύλος του Νικόλα, 3 ε, 65 δ, 85 ε/μ,
 Παύλος του ποτέ Ριτζία, 162 α
 Ριτζίας, 10 μ, 85 σ, 86 σ, 127 α, 162 α,
 204 α
 Σίμος, 38 σ, 156 δ, 157 μ, 204 α
 Τουμάσης, 20 μ
 Σολωμάδες (πληθυντικός), 52
Σουρουμπάνος
 Αντρία, 213 σ
 Δήμος, 213 σ
Σοφός
 Γεώργης, 152 σ, 227 μ
 Ιωάννης, 112 σ, 152 σ
 Λάζαρης, 25 μ, 90 σ, 112 σ, 113 σ, 151 σ,
 152 μ
 Μιχάλης, 90 σ
 Νικόλας, 23 σ, 112 σ, 114 σ, 124 μ, 150 μ,
 151 α, 178 (=185) σ
 Σοφοί (πληθυντικός), 178 α
Σπάθαινα
 Καλή, 31 σ, 197 α
Σπαθής
 Γεώργης, 124 α
 Δήμος, 21 μ, 145 μ, 197 μ, 198 μ
 Ευγένω, βλ. [Πούλος], Ευγένω
 Λάζαρης, 31 σ, 32 μ, 34 μ, 39 σ, 100 σ,
 108 α, 120 σ, 197 α
 Σοφία, 39 α
Σπανός
 [ανώνυμος], 170 (=182) α, 172
 Ιωάννης, 87 μ
 Λινάρδος, 8 α, 16 μ, 41 μ, 62 μ, 128 μ,
 220 δ
 Μαντέλενα, 43 α
 Πορφύρα, 80 σ, 173 (=183) σ
 Σίμος, 6 μ, 9 μ, 12 μ, 26 μ, 37 σ, 41 μ, 60 σ,
 66 μ, 71 α, 82 ε, 91 μ, 97 μ, 101 α,
 163 ε, 166 μ, 169 ε, 174 σ, 175 δ, 188 ε,
 189 σ, 203 μ
 Σταθής, 37 μ, 43 σ, 46 μ, 50 σ, 60 α, 80 σ,
 82 ε, 94 σ, 116 α, 163 ε, 173 (=183) σ,
 175 δ
 Σπανιάδες (πληθυντικός), 64, 101, 116,
 163
Σπαρτηνή
 [ανώνυμη], 14 α
Σπέτζας
 Νικουλός, 56 μ
Σπηλιώτης
 [ανώνυμος], 55 α
 Δημήτρης, 179 (=187), σ

- Δήμος, 26 μ, 34 μ, 84 α, 115 μ, 174 ε,
 178 (=185) ε, 205 ε
 Πέτρος, 34 μ, 178 (=185) σ, 186 σ
- Σπινιέλος**
 Πιέρος, 41 σ
- Στάβερης**
 [ανώνυμοι], παιδιά Σταμάτη, 107 α, 196 α
 [ανώνυμοι], πεθερικά Αντώνη Αμπατιέ-
 λου, 116 α
 Αντρέας, 197 σ
 Αντρόνης, 13 α, 34 α, 35 α, 89 μ, 92 ε/μ,
 107 σ, 120 μ, 197 α
 Αντώνης, 35 α
 Γεώργης, 22 μ
 Δημήτρης, 107 α, 192 σ
 Ιωάννης, 13 σ, 34 σ, 35 α, 36 σ, 107 α,
 108 σ, 169 α, 171 μ, 175 σ, 189 σ, 192 ε,
 195 ε, 196 σ, 198, 235 δ
 Κωσταντής, 197 σ
 Νικόλας, 13 ε/μ, 34 σ, 35 σ, 36 σ, 102 σ,
 107 α, 116 α, 159 ε/μ, 171 α
 Νικολός, 197 σ, 198 σ
 Στάθης, 22 δ
 Σταμάτης, 34 α, 35 α, 112 μ
- Στάνος**
 [ανώνυμος], 150 α
 Δομήνικας, 126 μ
 Πιέρος, 141 ε
- Στελιανός**
 Ιωάννης, 146 α
- Στίνης**
 Δήμος, 133 σ, 136 α, 139 μ
 Νικόλας, 133 α
- Στογιάννος**
 Γεώργης, 76 μ
- Στραβαλετράς**
 Αλιβίζης, 88 μ
 Σταμάτης, 179 (=187) μ
- Ταρούγκας**
 [ανώνυμοι], παιδιά και εγγονός Γληγόρη,
 28 α
 Γληγόρης, 2 δ, 24 ε, 26 μ, 28 σ, 97 ε, 98
 ε/μ, 100 α, 102 ε, 114 ε, 115 ε, 120 α,
 188 ε, 197 α, 198 ε
 Στέφανος, 226 μ
- Τάτιζας**
 Μαρτής, 147 σ(και: Μαρτίνης)
 Πέτρος, 74 μ, 147 α
- Τετραπέρατος**
 Ιάκωβος, 75 συν
- Τζαγκάρης**
 Δήμος, μαστρο-, 41 μ
 Νικολός, 116 α
- Τζακαρισιάνος**
 Γεώργης, 234 μ
 Λουκάς, 150 μ
 Μιχάλης, 28 ε
 Φράγκος, 25 ε, 28 ε, 153 ε
- Τζάσης**
 Γαλάτζος, 213 α
 Ιωάννης, 213 σ
 Κυριάκης, 234 ε/μ
 Λάζαρης, 111 σ
- Τιμόνης**
 Πιέρος, βλ. Αμόνης, Πιέρος
- Τουρίκης**
 Κωσταντής, 49 α
- Τούρκος**
 Αρετή, 4 α

- Γεώργης, 4 σ
 Μαντέλενα, 4 σ
 Τραντάφυλλος
 Αλέξω, 101 σ, 116
 Γεώργης, 101 σ, 116
 Τραυλός
 Αντώνης, 22 δ
 Τρωγιάνος
 Αντώνης, 88 α (Τρουγιάνος)
 Ιωάννης, 117 μ
 Πάρις, 117 μ, 216 ε
 Φαραντούρης
 Γεώργης, 56 σ
 Φερούτζος
 Μιχάλης, 162 α
 Φλεμοτόμος
 Λογίζος, 7 σ, 219 σ, 222 μ
 Φλόκας
 Νικόλας, μαστρο-, 101 συν
 Φλορέσης
 Μιχάλης, 122 α, 123 α
 Φουκάς
 Δήμος, 14 σ
 Λινάρδος, 215 μ
 Μανόλης, μισέρ, 137 ε, 140 ε
 Φράγκος
 Νικόλας, 125 ε, 186 ε
 Φρατζής
 Κυριάκης, 151 μ
 [ανώνυμος], 39 α
 Χαλιώτης
 Ιωάννης, 161 μ
 Χαλκιάς
 Σταμάτης, 152 μ
 Χαράκτης
 [ανώνυμοι], αδελφοί και ανηψιοί Μιχάλη,
 25 σ
 [ανώνυμος], 24 α, 41 σ
 Γεώργος, 23 ε/μ, 28 ε, 49 σ, 50 μ, 103 μ,
 114 ε, 151 ε, 153 ε, 176 α
 Γουλάμος, παπα-, 26 α
 Δήμος, 11 μ, 26 σ, 49 σ, 50 μ, 113 μ, 176
 (=184) α
 Θεοδωρής, 149 σ, 150 σ, 153 σ, 188 μ
 Μιχάλης, 25 σ, 26 σ, 49 σ, 153, σ 176 α,
 227 δ
 Νικόλαος, σ, 26 α, 49 α
 Φράγκος, 24 συν, 113 συν
 Χαρακτιάδες (πληθυντικός), 26 α, 49,
 176 (=184)
 Χαρεράς
 Αλεξάντρα, βλ. Μεταξού, Αλεξάντρα
 Γαλάτζος 14 μ, 174 ε/μ
 Κώστας, 217 α
 Μιχάλης, 217 σ
 Χαροπολέμης
 [ανώνυμη], σύζυγος Νικολού, 84 α
 Μιχάλης, 18 μ
 Νικολός, μαστρο-, 29 μ, 84
 Σταμάτης, 147 μ, 148 μ
 Χιόνης
 Γεώργης, 72 ε
 Χόλιανης
 Δήμος, 211 α
 Νικόλας, 209 μ
 Σοφία, 156 σ, βλ. και Μαστροστάθαινα,
 Σοφία
 Στάθης, 74 α, 84 α, 156 σ, 157 ε, 169
 ε/μ, 211 α

ΕΛΛΗΠΗ ΟΝΟΜΑΤΑ

Αγγελίνα, 58 α
 Αγουστής, μαστρο-, 131 α
 Γαλάτζος, 218 α
 Δαβής, 35 α, 36 α, 64 α, 222 α
 Δήμος, μαστρο-, 51 α
 Ιάκουμος, μαστρο-, αγιογράφος, 33 σ
 Ιωάννης, πρεσβύτερος και οικονόμος νή-
 σου Κεφαλληνίας, 4 α
 Καλογηρού, 143 α («το χωράφι της Κα-
 λογηρούς»)
 Λάζαρος, 128 α («του Λαζάρου η Σπη-
 λιά»)
 Μάρκος, προγονός Κώστα Μπόικου,
 221 μ, 235 σ
 Νικολός της Νάστως, 84 α
 Νιόφυτος, 213 α
 Ξένη, 121 α
 Πα<ν>τούλα, 131 α, 174 α
 Πολυθ[...], Αντρέας, 233 ε
 Στεφανής, 23 α
 Σταμάτα, βλ. [Καρούσιος], Σταμάτα
 Φράγκος, 211 σ

ΑΝΩΝΥΜΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ

ανηφιά Λάζαρη Σπαθή, 120 α
 αρχιερεύς (=επίσκοπος), 162 α
 δούκας, 116 α
 επίσκοπος, 26 α
 καβαλιέρης, 84 α
 πατριός Αντώνη Αμπατιέλου, 116 α
 πεθερά Μαρίνου Βριτζάη 72
 πρεβεδούρος, 26 α, 162 α
 σέμπροι, 2 α
 συγγενής γυναίκας Μαρίνου Βριτζάη, 72 α
 σύντιχοι (=σύνδικοι), 34 α

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΤΟΠΩΝ

- Άβυθος, η (λίμνη) 115, 116, 188, 189, 190, 195
Αγία Αναστασία, 164
Αγία Κυριακή, 65
Αγία Λεούσα, 95
Αγία Μαρίνα, 65, 162
Αγία Μαρίνα των Σκληριάδων, 99
Αγία Παρασκευή, 162
Αγία Τριάδα, 69, 210
Άγιοι Απόστολοι, 107
Άγιοι Σαράντα, 63
Άγιος Αθανάσιος, 65, 77
Άγιος Βασίλειος, 177
Άγιος Δημήτρης, 49
Άγιος Ελευθέριος, 68
Άγιος Ιωάννης Θεολόγος, 65
Άγιος Ιωάννης Πρόδρομος στα Πατερά-
τα Σάμης, 117
Άγιος Ιωάννης Πρόδρομος στην Άβυθο,
116
Άγιος Κυπριανός, 10
Άγιος Κωνσταντίνος στη Σάμη, 76, 77,
136, 139
Άγιος Μύρων, 123
Άγιος Νικόλας, 113, 120
Άγιος Νικόλας στα Διπόλια, 162
Άγιος Νικόλας στην Άβυθο, 190
Άγιος Νικόλας στην Όξου Μερία, 155
Άγιος Νικόλας στη Ράχη, 120
Άγιος Νικόλαος, ναός, 35
Άγιος Νικόλαος του Γαδελέτου, 65
Άγιος Στέφανος, 58
Άγιος Χριστόφορος, 207
Αγραπιδάκια, τα, 87
Αγραπιδερά, τα, 36
Αγραπιδία, η, 189, 206
Αγραπιδίες, οι, 120
Άγρια Χωράφια, 28
Αγριλιάς, ο, 170, 182
Αγριλίες, οι, 39
Αγριομέλισσα, η, 130
Ακριωτήρι, 26, 37, 60, 87, 170 (=182),
173 (=183), 176, 232
Αλισφακήδια, τα, 155, 162
Αλογοστάματα, τα, βλ. Λογοστάματα
Αλώνι, στον Άγιο Νικόλαο, 113
Αλουπιάδες, εις τες, 226
Αμπατιελάτο, 115, 116, 131
Αμπελάκι, 155, 162
Άμπελοι, 155
Άναις (=Άνες), οι, χωριό, 86, 155, 162
Αντριολάτα, 212
Απήδημα, το, 7
Απιδές, 124
Απιδία, Γλυκεία, βλ. Γλυκεία Απιδία
Απιδίες, οι, 171
Απιδίες στα Καλυβωκάτα, 134
Αράκλι, 6, 14, 19, 40, 41, 49, 58, 85, 86,
155, 161, 199
Αργυράτο, το, 38

- Αρμένι, το, 158
 Ασώματος, 141 (του Ασωμάτου)
 Αυλάκι, 13
 Αφραγιάς (=Αφραγιάς), 10, 199
- Βαθύς Λάγκος, 195 (τον Βαθὴν Λάγκον)
 Βαρία, τα, 109, 155, 209
 Βαρικό, 150
 Βαρισιάνος, ο, 56
 Βαρδουβάκι, το, 234
 Βελαναρία, η, 55
 Βεργοτάτο, το, 46
 Βίβλα, 26, 174
 Βλαχοχώρι, 111
 Βορβίτσα, η, 53
 Βουθλεφάτα, τα, 148
 Βουνάκια, τα, 57
 Βούρκος, 65
 Βράχος, Κόκκινος, βλ. Κόκκινος Βράχος
 Βρύση, 204
 Βρούσπα, η, 159, βλ. *επίσης* Γρούσπα
- Γαηδουράτο, το, 88
 Γελασοφία, τα, 2
 Γίμνηα, τα, 91, (Γήμνηα), 99, 199
 Γιόφυρα, τα, 141
 Γιστέρνη, το, 87, 232
 Γλυκεία Απιδία, 155, 162
 Γραδού, η, 155
 Γραμματικάτος, ο (μύλος), 41
 Γρούσπα, η, 93, 134, βλ. *επίσης* Βρούσπα
- Δαφνάτα, τα, 207, 210
 Δάφνη, η, 219
 Δέση του Σιμωτά, η, 11
 Διάκιθος, η, βλ. Ζάκυνθος
 Διακονάτο, 7
 Διπόλια, τα, 162
- Διπόταμα, τα, 62
 Δραγατούρια, τα, 53, 54
 Δραπανιώτικα, 219
- Ελιός, ο (του Ελέου), 53, 199, (τον
 Ελίον), 80
 Ελία, 213
 Ελία του Καλόγηρου, 49
- Ζουλουπάτα, τα, 145
 Ζάκυνθος (Διάκιθος), 49, 51
- Θεοτόκος του Μοναστηρίου, 3, 5, 13, 14,
 15, 42, 79, 81, 93, 97, 104, 106, 116,
 164, 176 (=184), 179 (=187), 180,
 181, 188
- Θεριανάτων, χωρίον των, 75, 133, 155
 (Θεριανάτα, τα)
- Θηνία, 111
 Θρόγανα, τα, 6
- Καθαρές Στράτες, οι, 162
 Καλόφανο, το, 111, 151
 Καλυβωκάτα, τα, 134
 Καμίνι, το, 107, 164
 Κανάλι του Σκίνου, το, 149
 Καρύα, η (=Καρυά), 3, 85
 Κασουλάνα, η, 72, βλ. *επίσης* Κουσουλά-
 να
- Κάστρο του Αγίου Γεωργίου, 40, 44, 158
 Κατάραχο, το, 50, 100, 102, 115,
 116, 120, 131, 171
 Κάτου Αρμάκα, η, 210
 Κάτου Βρύση, στο Κατάραχο, 102
 Κάτου Ελές, 144
 Κελλία, τα, 26, 55, 176, 205
 Κεφαλονία, 118
 Κήδικας, 1

- Κήποι, 215
 Κλείσμα, το, 102, 146
 Κόκκινος Βράχος, 140
 Κολοκάσι, το, 66, 110, 116, 155
 Κορυφοί (=Κέρκυρα), 118, 167
 Κορωνοί, 210
 Κοτρώνι, το, 26
 Κουλουμπάρδο, το, 194
 Κουλουρόσπιτο, 109
 Κουμαρέως, του, 54
 Κουσουλάνα, 199, βλ. επίσης Κασουλάνα
 Κουστουμπαρδάτα, τα, 147, 148, 223
 Κουτσουπία, η, 169, 175
 Κουτζουπία του Αντρόνη, η, 116, 175,
 192, 196
 Κρόμπος, ο, 31, *ίσως ίδιο με το επόμενο*
 Κρόπος, ο, 208, 214
- Λαγκάδα, η, 155, 162
 Λαγκαδάκι, το, 210
 Λαγκάδι, το, 68, 130, 234
 Λαγκάδι στην Άβυθο, 195
 Λαγκώματα, τα (=Λακκώματα), 75,
 111, 133
 Λακουδίτζα, η, 161, 199
 Λαγκουράκη, του, 199
 Λαζάρου, του, 128, 130
 Λαζάρου Σπιλήα, η, 128
 Λαζάρου Σπηλιές, οι, 82
 Λακκήθρες, οι, 22
 Λαχοί, 62
 Λευκάδα, 99
 Λυγερά, τα, 73, 116, 119
 Λιθερές, οι, 125
 Λήμνες, οι, 35, 39
 Λίμνη, η, 43, 99, 100
 Λίμνη του Αντρώνη Σταβερη, 13, 36,
 108, στις Αγραπιδίες, 120, 197
- Λίμπα, Στενή, βλ. Στενή Λίμπα
 Λιβαθώ, η, 116, 131
 Λινοβρόχια, τα, 150, Λινοβρόχι, το, 193
 Λινοτζαπία, τα, 210
 Λογοστάματα, τα, 9, 19, 110, 116, 231
 Λουκά, του, στον κάμπο της Σάμης, 135
 Λυκότρυπα, η, 32
- Μαγδαληνάτο, το, 154
 Μακρία Πέτρα, 37, 60, 80, 173, 183
 Μακρύ Χωράφι, το, 36
 Μαντροστάσια, τα, 170 (=182)
 Μαρινάκη, του, 65
 Μαρκοπουλάτων, χωρίον των, 116
 Μαυρικάτων, χωρίον των, 62
 Μαυρόγεια, 180
 Μαυροκεφαλάτα, τα, 88
 Μεγάλες Πέτρες, 23
 Μεγάλη Πέτρα, 90, 97, 107, 170, 182
 Μιχαλιτζάτο, το, 2
 Μοναστήρι, 2, 3, 5, 6, 11, 13, 14, 15, 18,
 19, 28, 30, 34, 38, 42, 49, 59, 61, 70,
 79, 87, 91, 93, 96, 98, 106, 116, 163,
 171
 Μονήτι, τα, 155
 Μουστάκη, του, 213
 Μπαρκιθημάτων, χωρίον των, 75, 133
 Μπουχοχώρι, το, 112, 114, Μποχόχω-
 ρο, το, 113
 Μποφιλάτο, το, 2
 Μυλινάδων, των, χωριό στη Ζάκυνθο, 49
 Μυρτερό, το, 107
 Μυρτίες, 153
 Μωραΐτη, του, 188
- Νιδρί, 14
 Νιόφυτου, εις του, 213
 Ντάρα, του, 202

- Όξου Μερία, 43, 155
 Όξου Μερία της Κυράς Θεοτόκου του
 Μοναστηρίου, 181
 Όξου Μερία του Πύργου του Κάστρου, 88
- Παλιά Θεοτόκος, 23
 Παλιάλωνο, το, 57
 Παλιοβόρος, ο, 162
 Παλιοκλήσι, το, 163
 Παλιομάνδρι, 213
 Παλιομούλι, 42
 Παλιορόγγια, τα, χωρίον, 99, 211, 230
 Παλιόρογγο, το, 175
 Παλιόσπιτα, τα, 21, 162
 Παλιόσπιτα στα Θεριανάτα, 155
 Παλιόφουρνος, ο, 222
 Παλιοχώρι, το, 160
 Παναγία, η, 36, 162
 Παναγίας, χωράφι, 65
 Παναγία του Μοναστηρίου, βλ. Θεοτόκος
 του Μοναστηρίου
 Παναγία των Κορησιάνων, 58
 Παναγία των Περιστιανάδων, 4
 Παποκαλάτα, τα, 155, 162 (Παποκαλάτο,
 χωράφι)
 Παπαδάτικο, παλιομούλι, 11
 Παπαλεξάτο, το, 115
 Πατεράτα, τα, 75, 117
 Πεζούλα, η, 155, 162, 217
 Πεζούλες, οι, 170 (=182)
 Πέραμα, το, 26
 Πέτρα, Μεγάλη, βλ. Μεγάλη Πέτρα
 Πετροσινάτο, το, 4
 Πηγαδούλια, τα, 166
 Πίσω Μερία, 145
 Πλαγία, η (=Πλαγιά), 68
 Πλάτανος, ο, 156
 Πλατανίας, ο, 38
- Πλατία, τα, 186
 Πλάτωνας, ο, 107, 190
 Πόρος, ο, 210, 221, εις το Μπόρον, 16
 Πόρος Βεργονάτος, ο, 87
 Ποτάμι, το, 71
 Πούντα, η, 217
 Πτέρη, η, 155, 162
 Πυργί, το, 22, 39
 Πύρνος, ο, 155
- Ράγια, τα, 74, 142, 211
 Ράχη, η, 43, 120, 203, 210
 Ριζόλαιμο, το, 5, 228
 Ρουκατζού, η, 72
 Ρουσατά, τα, 212
 Ρωγός, ο, 210
- Σάμος, η (=Σάμη), 76, 116, 117, 121,
 131, 135, 139
 Σίβρο, εις το, στη Λευκάδα, 99
 Σκάλα, η, 65, 71, 202
 Σκίνος, ο, 50
 Σπήλια, τα, 155, 162
 Σπηλιά, 213
 Σπηλία του Μοσχονά, η, 230
 Σπηλιές, οι, 82
 Σπηλούλα, η, 71
 Σταλός, ο, 78, 138, ίσως το ίδιο με το
 επόμενο
 Σταμός, ο, 26
 Στανάτα, τα, 119
 Στενή Λίμπα, η, 170, 182
 Στράτες, Καθαρές, βλ. Καθαρές Στράτες
 Στρόφιλας, ο, 121
 Συκίες, οι, 193
 Σωτήρας, 194
- Τροπιτάτα, τα, 155, 162

Ύψος, το, 204

Φάγη, το, 233

Φελίκι, το, 78

Φλιατρό, το, 25

Φονέας, ο, 1

Φυτείες, 4

Φώτη, του, 166

Χαλικερή, η, 15, 67, 127

Χερουλάκι, 152

Χωνί, 40

Χώνες, 107

Χώρα, 199

ΠΙΝΑΚΕΣ

ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

κατ' αύξοντα αριθμό

- 1 Καταθέσεις μαρτύρων
- 2 Πράξη αιρετοκρασίας. Αναστροφή πώλησης
- 3 Πώληση χωραφιού
- 4 Διανομή κληρονομιάς
- 5 Πράξη αιρετοκρασίας. Επιστροφή αχρεωστήτων
- 6 Σύσταση σολδιάτικου
- 7 Πράξη αιρετοκρασίας. Απόδοση χωραφιών
- 8 Πώληση οικίας
- 9 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε αμπέλι με δικαίωμα εξώνησης
- 10 Πώληση χωραφιού και αμπελιού
- 11 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε μύλο
- 12 Συμφωνία συνεκμετάλλευσης μύλου
- 13 Πώληση χωραφιού
- 14 Πώληση χωραφιού
- 15 Πώληση χωραφιού
- 16 Σύμβαση έργου
- 17 Προσχώρηση και άλλων σε σύμβαση έργου
- 18 Εξώνηση χωραφιού
- 19 Πώληση χωραφιού
- 20 Προικοσύμφωνο
- 21 Πώληση χωραφιού
- 22 Διορισμός εκτιμητών. Πράξη εκτίμησης
- 23 Πώληση χωραφιού
- 24 Πώληση χωραφιού
- 25 Πώληση χωραφιού
- 26 Πώληση χωραφιών
- 27 Πώληση αμπελιού και χωραφιού
- 28 Τμηματική πώληση χωραφιού
- 29 Εξοφλητική απόδειξη
- 30 Εξώνηση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι. Σύμβαση συγκαλλιέργειας
- 31 Δωρεά περιουσίας
- 32 Πώληση οικίας και παράδοση χωραφιού
- 33 Απόδειξη παραλαβής προσφορών
- 34 Συμφωνία για διανομή περιουσίας. Διορισμός αιρετών κριτών
- 35 Καταθέσεις μαρτύρων
- 36 Πράξη αιρετοκρασίας. Διανομή περιουσίας
- 37 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφια με δικαίωμα εξώνησης
- 38 Πώληση χωραφιού
- 39 Προικοσύμφωνο
- 40 Πάκτωση αμπελιού
- 41 Απόσβεση ενοχής με δόση αντί καταβολής
- 42 Σύμβαση συγκαλλιέργειας
- 43 Συμβιβασμός μετά από ανταλλαγή
- 44 Διορισμός αιρετών κριτών
- 45 Πράξη αιρετοκρασίας. Διανομή περιουσίας
- 46 Πώληση χωραφιού

- 47 Προγαμιαία συμφωνία για προικο-
παράδοση
- 48 Αναδιανομή μεριδίων κυριότητας
- 49 Πώληση χωραφιού
- 50 Εξώνηση χωραφιού
- 51 Συμβιβασμός για την εξόφληση χρέους
- 52 Διανομή μύλων. Άσκηση προτίμησης
- 53 Προικοσύμφωνο
- 54 Προικοπαράδοση. Πώληση μερι-
δίων κυριότητας σε περιουσία
- 55 Πώληση χωραφιού
- 56 Πώληση σολδιάτικου χωραφιού
- 57 Πώληση χωραφιού
- 58 Διαθήκη
- 59 Συμβιβασμός μετά από ανταλλαγή
- 60 *Επανάληψη της πράξης αρ. 37*
- 61 Δωρεά
- 62 Πώληση χωραφιού
- 63 Πώληση χωραφιού
- 64 Πώληση χωραφιού
- 65 Πράξη αιρετοκρισίας. Διανομή περι-
ουσίας
- 66 Πώληση χωραφιού. Εξώνηση άλλου
χωραφιού
- 67 Πώληση χωραφιού
- 68 Διαθήκη
- 69 Υποσχετική σύμβαση για πώληση
χωραφιού με δικαίωμα εξώνησης
- 70 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε
χωράφι
- 71 Πώληση χωραφιού
- 72 Πώληση αμπελιού
- 73 Πώληση μεριδίων κυριότητας σε
χωράφι. Ομολογία χρέους
- 74 Πώληση χωραφιού
- 75 Δωρεά και πώληση μεριδίων κυριό-
τητας σε σολδιάτικο χωράφι
- 76 Πώληση χωραφιού
- 77 Αποζημίωση με παραχώρηση μερι-
δίου κυριότητας σε χωράφι
- 78 Πώληση χωραφιών
- 79 Συμφωνία συνεκμετάλλευσης μύλου
- 80 Ανταλλαγή
- 81 Εξωδικαστικός συμβιβασμός. Δια-
νομή οικίας
- 82 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε
σολδιάτικο χωράφι
- 83 Διαθήκη
- 84 Καταγραφή οφειλών
- 85 Πώληση χωραφιού
- 86 Πώληση χωραφιού
- 87 Διαθήκη
- 88 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε
ελαιόδενδρα
- 89 Διαδοχή κληρονόμων σε σύμβαση
σολδιάτικου
- 90 Πώληση χωραφιού. Καταβολή
χρέους
- 91 Πώληση χωραφιού με δικαίωμα
εξώνησης
- 92 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε
χωράφι
- 93 Διαθήκη
- 94 Εξώνηση μεριδίου κυριότητας σε οι-
κία. Ομολογία χρέους
- 95 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε
αμπέλι
- 96 Διορισμός αιρετών κριτών
- 97 Πράξη αιρετοκρισίας. Πράξη εκτί-
μησης
- 98 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε μύλο
- 99 Διαθήκη
- 100 Δόσις άλλου αντί του υπεσχημένου
- 101 Ανταλλαγή

- | | |
|--|--|
| 102 Πώληση χωραφιού | 131 Κωδίκηλλος |
| 103 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι | 132 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε ελαιόδενδρο |
| 104 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι | 133 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι |
| 105 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι | 134 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι |
| 106 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε μύλο | 135 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε αμπέλι |
| 107 Διαθήκη | 136 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι |
| 108 Πώληση χωραφιού και οικοπέδου | 137 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε ακίνητα |
| 109 Πώληση χωραφιού και ελαιόδένδρου | 138 Πώληση χωραφιού |
| 110 Προικοσύμφωνο | 139 Πώληση χωραφιού |
| 111 Άσκηψη προτίμησης. Αναστροφή πώλησης | 140 Πράξη εκτίμησης |
| 112 Πώληση χωραφιού | 141 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε μύλο |
| 113 Πώληση χωραφιού | 142 Πώληση χωραφιού |
| 114 Πώληση χωραφιού | 143 Διανομή περιουσίας |
| 115 Πώληση χωραφιού | 144 Πώληση και ανταλλαγή χωραφιών |
| 116 Διαθήκη | 145 Πώληση χωραφιού |
| 117 Υποσχετική σύμβαση παράδοσης ζώων | 146 Πώληση χωραφιού |
| 118 Υποσχετική σύμβαση παράδοσης ζώων | 147 Πώληση αμπελιού |
| 119 Πώληση χωραφιού με δικαίωμα εξώνησης | 148 Πώληση αμπελιού |
| 120 Δόσις άλλου αντί του υπεσχημένου | 149 Προσχώρηση σε σύμβαση σολδιάτικου |
| 121 Πώληση αμπελιού | 150 Πώληση κήπου |
| 122 Πώληση χωραφιού | 151 Πώληση χωραφιού |
| 123 Πώληση αμπελιού | 152 Προσχώρηση σε σύμβαση σολδιάτικου |
| 124 Πώληση χωραφιού | 153 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφια με δικαίωμα εξώνησης |
| 125 Πώληση χωραφιού | 154 Πώληση χωραφιού |
| 126 Πώληση χωραφιού | 155 Διαθήκη |
| 127 Πώληση χωραφιού | 156 Διορισμός αιρετών κριτών |
| 128 Υποθήκη | 157 Συμβιβασμός. Παραχώρηση νομής σε μύλο υπό όρους |
| 129 Επανεκτίμηση της αξίας χωραφιού και καταβολή συμπληρωματικού τιμήματος | 158 Πώληση χωραφιού |
| 130 Ανταλλαγή χωραφιών. Υποκατάσταση οφειλέτη | 159 Ανταλλαγή χωραφιού |
| | 160 Πώληση χωραφιού |

- 161 Ανταλλαγή χωραφιού
 162 Απογραφή κληρονομιάς
 163 Πώληση χωραφιού
 164 Δωρεά
 165 Διορισμός αιρετών κριτών
 166 Σύμβαση συγκαλλιέργειας
 167 Διορισμός αιρετών κριτών
 168 Πράξη αιρετοκρισίας. Οριοθέτηση
 169 Πώληση χωραφιού με δικαίωμα εξώνησης
 170 Ανταλλαγή χωραφιών
 171 Πώληση χωραφιού με δικαίωμα εξώνησης
 172 Διαθήκη
 173 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε σολδιάτικο χωράφι
 174 Πώληση χωραφιού
 175 Διορισμός αιρετών κριτών
 176 Πράξεις εκτίμησης
 177 Πράξη αιρετοκρισίας. Αναστροφή πώλησης
 178 Πώληση χωραφιού
 179 Σύσταση σολδιάτικου
 180 Πώληση χωραφιού
 181 Πώληση απαιτήσεων για δαπάνες καλλιέργειας σε πακτωμένο χωράφι
 182 *Επανάληψη της πράξης αρ. 170*
 183 *Επανάληψη της πράξης αρ. 173*
 184 *Επανάληψη της πράξης αρ. 176*
 185 *Επανάληψη της πράξης αρ. 178*
 186 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι
 187 *Επανάληψη της πράξης αρ. 179*
 188 Πώληση χωραφιού
 189 Πωλήσεις χωραφιών
 190 Πώληση χωραφιών
 191 Λογαριασμός και απόδοση δαπανών
 192 Πώληση χωραφιού
 193 Πώληση χωραφιού
 194 Ανταλλαγή
 195 Πώληση χωραφιού
 196 Πώληση χωραφιού
 197 Πώληση χωραφιού
 198 Πώληση οικίας
 199 Ανταλλαγή χωραφιών
 200 Άσκηση προτίμησης. Αναστροφή πώλησης
 201 Υιοθεσία
 202 Πώληση χωραφιού
 203 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι
 204 Πώληση χωραφιού
 205 Πώληση χωραφιού
 206 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι
 207 Πώληση χωραφιού
 208 Συμφωνία για διεκδίκηση χωραφιών
 209 Πώληση χωραφιού
 210 Διαθήκη
 211 Πώληση μεριδίων κυριότητας σε χωράφια
 212 Διαθήκη
 213 Πώληση χωραφιών
 214 Διαδοχή κληρονόμων σε σύμβαση σολδιάτικου
 215 Πώληση χωραφιού
 216 Πώληση χωραφιού
 217 Πώληση χωραφιού
 218 Δωρεά μεριδίου κυριότητας σε περιουσία και εγκατάσταση κληρονόμου
 219 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι
 220 Διορισμός αιρετών κριτών
 221 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι
 222 Δωρεά
 223 Πώληση χωραφιού

- | | |
|--|---|
| <p>224 Διορισμός αιρετών κριτών</p> <p>225 Πράξη αιρετοχρισίας. Αναστροφή πώλησης</p> <p>226 Σύμβαση σολδιάτικου</p> <p>227 Διαδοχή σε σύμβαση σολδιάτικου σε μύλο</p> <p>228 Πώληση χωραφιών</p> <p>229 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι. Μεταγενέστερη εξώνηση</p> | <p>230 Πράξη αιρετοχρισίας. Διανομή περιουσίας</p> <p>231 Πάκτωση αμπελιού</p> <p>232 Πώληση χωραφιού</p> <p>233 Πώληση χωραφιού</p> <p>234 Πώληση χωραφιού</p> <p>235 Διορισμός αιρετών κριτών</p> |
|--|---|

ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

κατά είδος

- Δωρεά, 61, 164, 222
Δωρεά μεριδίου κυριότητας σε σολδιάτι-
κο χωράφι, 75
Δωρεά μεριδίου κυριότητας σε περιου-
σία, 218
- Πώληση χωραφιού, 3, 10, 13, 14, 15, 19,
21, 23, 24, 25, 26, 27, 38, 46, 49,
55, 56, 57, 62, 63, 64, 66, 67, 71,
74, 76, 78, 85, 86, 90, 102, 108,
109, 112, 113, 114, 115, 122,
124, 125, 126, 127, 138, 139,
142, 144, 145, 146, 151, 154,
158, 160, 163, 174, 178, 180,
188, 189, 190, 192, 193, 195,
196, 197, 202, 204, 205, 207,
209, 213, 215, 216, 217, 223,
228, 232, 233, 234
- Τμηματική πώληση χωραφιού, 28
- Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι,
37, 70, 73, 75, 82, 92, 103, 104,
105, 133, 134, 136, 153, 173, 186,
203, 206, 211, 219, 221, 229
- Πώληση χωραφιού με δικαίωμα εξώνη-
σης, 9, 69, 91, 119, 169, 171
- Πώληση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι
με δικαίωμα εξώνησης, 37, 153
- Υποσχετική σύμβαση για πώληση χωρα-
φιού, 69
- Πώληση αμπελιού, 10, 27, 72, 121, 123,
147, 148
- Πώληση μεριδίου κυριότητας σε αμπέλι,
9, 95, 135
- Πώληση μεριδίου κυριότητας σε μύλο,
11, 98, 106, 141
- Πώληση ελαιόδένδρου, 109
- Πώληση μεριδίου κυριότητας σε ελαιό-
δενδρα, 88, 132
- Πώληση κήπου, 150
- Πώληση μεριδίου κυριότητας σε ακίνητα,
137
- Πώληση μεριδίων κυριότητας σε περιου-
σία, 54
- Πώληση απαιτήσεων για δαπάνες καλ-
λιέργειας σε πακτωμένο χωράφι,
181
- Πώληση οικίας, 8, 32, 198
- Πώληση οικοπέδου, 108
- Αναστροφή πώλησης, 2, 177, 111, 200,
225
- Δικαίωμα εξώνησης, 9, 37, 69, 91, 119,
153, 169, 171
- Εξώνηση χωραφιού, 18, 50, 66
- Εξώνηση μεριδίου κυριότητας σε οικία,
94
- Εξώνηση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι,
30, 229

- Ανταλλαγή, 80, 101, 194
 Ανταλλαγή χωραφιού, 130, 144, 159, 161, 170, 199
- Πάκτωση αμπελιού, 40, 231
 Σύσταση σολδιάτικου, 6, 179
 Σύμβαση σολδιάτικου, 226
 Προσχώρηση σε σύμβαση σολδιάτικου, 149, 152
- Πώληση σολδιάτικου χωραφιού, 56
 Πώληση μεριδίου κυριότητας σε σολδιάτικο χωράφι, 73, 75, 82, 173
 Δωρεά μεριδίου κυριότητας σε σολδιάτικο χωράφι, 75
 Διαδοχή σε σύμβαση σολδιάτικου σε μύλο, 227
 Διαδοχή κληρονόμων σε σύμβαση σολδιάτικου, 89, 214
- Διανομή περιουσίας, 36, 45, 65, 143, 230
 Διανομή κληρονομιάς, 4
 Διανομή οικίας, 81
 Διανομή μύλων, 52
 Αναδιανομή μεριδίων κυριότητας, 48
 Συμφωνία για διανομή περιουσίας, 34
- Σύμβαση έργου, 16
 Προσχώρηση και άλλων σε σύμβαση έργου, 17
- Επιστροφή αχρεωστήτων, 5
 Αποζημίωση με παραχώρηση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι, 77
- Συμφωνία για διεκδίκηση χωραφιών, 208
 Συμφωνία συνεκμετάλλευσης μύλου, 12, 79
- Σύμβαση συγκαλλιέργειας, 30, 42, 166
- Καταβολή συμπληρωματικού τιμήματος, 129
 Δόσις άλλου αντί του υπεσχημένου, 100, 120
 Απόσβεση ενοχής με δόση αντί καταβολής, 41
- Καταβολή χρέους, 90
 Ομολογία χρέους, 73, 94
 Καταγραφή οφειλών, 84
 Λογαριασμός και απόδοση δαπανών, 191
 Υποκατάσταση οφειλέτη, 130
 Εξοφλητική απόδειξη, 29
 Απόδειξη παραλαβής προσφορών, 33
- Παράδοση χωραφιού, 7, 32
 Παραχώρηση νομής σε μύλο υπό όρους, 157
 Παραχώρηση μεριδίου κυριότητας σε χωράφι ως αποζημίωση, 77
 Υποσχετική σύμβαση παράδοσης ζώων, 117, 118
- Οριοθέτηση, 168
- Υποθήκη, 128
- Άσκηση προτίμησης, 52, 111, 200
- Προγαμιαία συμφωνία για προικοπαράδοση, 47
 Προικοπαράδοση, 54
 Προικοσύμφωνο, 20, 39, 53, 110
- Υιοθεσία, 201

- Διαθήκη, 58, 68, 83, 87, 93, 99, 107,
116, 155, 172, 210, 212
- Κωδίκελλος, 131
- Εγκατάσταση κληρονόμου, 218
- Δωρεά περιουσίας, 31
- Διαδοχή κληρονόμου σε σύμβαση σολδιά-
τικού, 89, 214
- Απογραφή κληρονομιάς, 162
- Διορισμός εκτιμητών, 22
- Πράξη εκτίμησης, 22, 97, 140, 176
- Επανεκτίμηση της αξίας χωραφιού, 129
- Καταθέσεις μαρτύρων, 1, 35
- Διορισμός αιρετών κριτών, 34, 44, 96,
156, 165, 167, 175, 220, 224, 235
- Πράξη αιρετοκρισίας, 2, 5, 7, 36, 45, 65,
97, 168, 177, 225, 230
- Συμβιβασμός, 157
- Εξωδικαστικός συμβιβασμός, 81
- Συμβιβασμός για την εξόφληση χρέους,
51
- Συμβιβασμός μετά από ανταλλαγή, 59,
343

ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΟ ΠΡΑΞΕΩΝ

Αριθμός πράξης	Φύλλο κώδικα	Αδιευκρίνιστη ημερομηνία	Ημερομηνία σύνταξης	Ημερομηνία προσθήκης πριν από την καταχώριση	Ημερομηνία καταχώρισης	Ημερομηνία προσθήκης μετά την καταχώριση
1	1r	—				
2	1r	18.11.1548				
3	1r-1v		25.4.1548		29.4.1548	
4	1v		1537		20.10.1549	
5	1v-2r	6.9.1549				
6	2r	2.7.1549				
7	2r-2v		25.11.1549	17.1.1550		
8	2v	19.2.1549				
9	2v	5.3.1549				
10	3r	17.1.1549				
11	3r	6.10.1546	26.5.1549			
12	3r	8.6.1549				
13	3v	20.7.1549				
14	3v	22.9.1549				

Αριθμός πράξης	Φύλλο κώδικα	Αδιευκρίνιστη ημερομηνία	Ημερομηνία σύνταξης	Ημερομηνία προσθήκης πριν από την καταχώριση	Ημερομηνία καταχώρισης	Ημερομηνία προσθήκης μετά την καταχώριση
15	3v-4r		17.2.1540		1.2.1550	
16	4r	14.3.1550				
17	4r	17.3.1550				
18	4r-4v	23.3.1550				
19	4v	8.4.1550				
20	4v	18.1.1530				
21	5r	2.2.1549				
22	5r	27.4.1550				
23	5r	23.4.1544				
24	5r-5v	16.12.1548				
25	5v	24.6.1548				
26	5v-6r		30.11.1546	10.3.1550 (προσχώμιση στο νοτάριο)		8.3.1551
27	6r	25.5.1550				
28	6r		26.5.1550			3.4.1551
29	6v	4.6.1550				
30	6v	11.8.1550				
31	6v-7r	24.8.1550				
32	7r	21.9.1550				

Αριθμός πράξης	Φύλλο κώδικα	Αδιευκρίνιστη ημερομηνία	Ημερομηνία σύνταξης	Ημερομηνία προσθήκης πριν από την καταχώριση	Ημερομηνία καταχώρισης	Ημερομηνία προσθήκης μετά την καταχώριση
33	7r		25.8.1531	8.9.1531	28.9.1550	
34	7v		23.4.1549		1550	
35	8r	15.9.1550				
36	8r-8v	15.9.1550				
37	9r	14.9.1550				
38	9r	15.9.1550				
39	9r-9v		28.12.1533	1540	13.10.1550	
40	9v		26.1.1508		14.10.1550	
41	9v-10r	12.11.1550				
42	10r	21.11.1550				
43	10r-10v	8.12.1550				
44	10v	4.12.1550				
45	10v-11r	20.3.1551				
46	11r-11v	24.3.1551				
47	11v	3.4.1551				
48	11v	8.4.1551				
49	12r	14.4.1551				
50	12r	18.4.1551				
51	12r	21.7.1549				

Αριθμός πράξης	Φύλλο κώδικα	Αδιευκρίνιστη ημερομηνία	Ημερομηνία σύνταξης	Ημερομηνία προσθήκης πριν από την καταχώριση	Ημερομηνία καταχώρισης	Ημερομηνία προσθήκης μετά την καταχώριση
52	12v	25.1.1552				
53	12v		6.6.1539		24.4.1552	
54	12v-13r		8.7.1539		24.4.1552	
55	13r		21.9.1524		24.4.1552	
56	13r		30.8.1551		16.1.1553	
57	13r-13v		5.3.1552		16.1.1553	
58	13v-14r		15.12.1535	1537 (αντίγραφο) 18.6.1553 (προσκόμιση στο νοτάριο)	4.7.1553	
59	14r	18.8.1548				
60	14r-14v	<i>Επανάληψη πρ. αρ. 37</i>				
61	14v	1.7.1551				
62	14v-15r		27.12.1551			24.7.1552
63	15r	16.10.1551				
64	15r	18.10.1551				
65	15r-15v	19.10.1551				
66	15v-16r	6.12.1551				
67	16r	3.1.1552				
68	16v		14.11.1552		14.7.1553	

Αριθμός πράξης	Φύλλο κώδικα	Αδιευκρίνιστη ημερομηνία	Ημερομηνία σύνταξης	Ημερομηνία προσθήκης πριν από την καταχώριση	Ημερομηνία καταχώρισης	Ημερομηνία προσθήκης μετά την καταχώριση
69	16v	3.1.1552				
70	17r	6.1.1552				
71	17r	10.1.1552				
72	17r-17v		18.3.1552		20.3.1552	28.7.1562
73	17v	2.4.1552				
74	17v-18r	9.4.1552				
75	18r		9.8.1542		5.5.1552	
76	18v		25.3.1549		5.5.1552	
77	18v		17.11.1550		5.5.1552	
78	18v-19r		23.1.1550		19.7.1553	
79	19r	25.5.1552				
80	19r-19v	16.6.1552				
81	19v	30.6.1551				
82	19v	16.8.1552				
83	19v	19.8.1552				
84	20r		19.8.1552			17.10.1555
85	20r	9.10.1552				
86	20r-20v	9.10.1552				
87	20v		2.5.1530		28.2.1553	

Αριθμός πράξης	Φύλλο κώδικα	Αδιευκρίνιστη ημερομηνία	Ημερομηνία σύνταξης	Ημερομηνία προσθήκης πριν από την καταχώριση	Ημερομηνία καταχώρισης	Ημερομηνία προσθήκης μετά την καταχώριση
88	21r	6.3.1553				
89	21r		6.1.1531		1.3.1553	
90	21r		1551		1553	
91	21v	17.3.1553				
92	21v	19.3.1553				
93	21v-22r	19.3.1553				
94	22r	6.4.1553				
95	22r-22v	7.5.1553				
96	22v	11.6.1553				
97	22v	11.6.1553				
98	23r	11.6.1553				
99	23r	5.7.1553				
100	23r	28.7.1553				
101	23v		15.10.1545		1553	1557
102	23v		4.1.1547		1553	
103	23v-24r	6.8.1551				
104	24r	15.8.1551				
105	24r	2.10.1551				
106	24v		15.8.1551	2.10.1551		

Αριθμός πράξης	Φύλλο κώδικα	Αδιευκρίνιστη ημερομηνία	Ημερομηνία σύνταξης	Ημερομηνία προσθήκης πριν από την καταχώριση	Ημερομηνία καταχώρισης	Ημερομηνία προσθήκης μετά την καταχώριση
23.2.1552						
107	24v-25r	23.10.1551				
108	25r		24.8.1547(<i>ante</i>)		1553	
109	25v		30.10.1552		3.10.1553	
110	25v	22.8.1553				
111	25v-26r	17.10.1553				
112	26r		20.11.1542		19.10.1553	
113	26r		25.11.1548		19.10.1553	
114	26v		1.3.1552		19.10.1553	
115	26v	27.10.1553				
116	26v-27v	7.11.1553				
117	27v-28r		16.5.1553		15.11.1553	
118	28r		17.5.1553		15.11.1553	
119	28r		31.12.1548		16.11.1553	
120	28v	12.4.1553				
121	28v		15.9.1538		23.11.1553	
122	28v-29r		13.3.1542		23.11.1553	
123	29r		6.9.1544		23.11.1553	
124	29r-29v		8.7.1548		23.11.1553	

Αριθμός πράξης	Φύλλο κώδικα	Αδιευκρίνιστη ημερομηνία	Ημερομηνία σύνταξης	Ημερομηνία προσθήκης πριν από την καταχώριση	Ημερομηνία καταχώρισης	Ημερομηνία προσθήκης μετά την καταχώριση
125	29v		11.7.1548		23.11.1553	
126	29v		3.5.1551		23.11.1553	
127	29v-30r	6.12.1553				
128	30r		11.12.1553			30.4.1555 (ακύρωση)
129	30r	26.12.1562				
130	30v	11.12.1553				
131	30v-31r	12.12.1553				
132	31v	16.2.1554				
133	31v		12.2.1545		28.2.1554	
134	31v		22.12.1549		28.2.1554	
135	31v-32r		8.3.1551		28.2.1554	
136	32r		15.1.1552		28.2.1554	
137	32r-32v		15.9.1553		28.2.1554	
138	32v		15.2.1553		28.2.1554	
139	32v		6.4.1553		28.2.1554	
140	32v-33r		6.6.1553		28.2.1554	
141	33r		5.1.1554		28.2.1554	
142	33r-33v	27.1.1554				
143	33v	24.3.1554				

Αριθμός πράξης	Φύλλο κώδικα	Αδιευκρίνιστη ημερομηνία	Ημερομηνία σύνταξης	Ημερομηνία προσθήκης πριν από την καταχώριση	Ημερομηνία καταχώρισης	Ημερομηνία προσθήκης μετά την καταχώριση
144	33v-34r	17.3.1554				
145	34r	12.5.1554				
146	34v	5.4.1554				
147	34v	8.4.1554				
148	34v-35r	8.4.1554				
149	35r		24.5.1549		9.6.1554	
150	35r		20.1.1542		9.6.1554	
151	35v		23.3.1552		9.6.1554	
152	35v		26.11.1553		9.6.1554	
153	35v-36r		7.2.1553		9.6.1554	
154	36r		8(;).4.1549		19.6.1554	
155	36r-36v		15.6.1516	17.8.1529 (αντίγραφο)	24.6.1554	
156	36v		9.4.1554	21.4.1554		
157	36v-37r	21.4.1554				
158	37r		6.8.1539		9.8.1554	
159	37r-37v		27.1.1545		9.8.1554	
160	37v	7.9.1554				
161	38r		21.4.1528		20.9.1554	

Αριθμός πράξης	Φύλλο κώδικα	Αδιευκρίνιστη ημερομηνία	Ημερομηνία σύνταξης	Ημερομηνία προσθήκης πριν από την καταχώριση	Ημερομηνία καταχώρισης	Ημερομηνία προσθήκης μετά την καταχώριση
162	38r-38v		9.9.1554		24.9.1554	
163	38v-39r	16.8.1554				
164	39r	27.9.1554				
165	39r-39v		23.4.1551		30.9.1554	
166	39v	11.10.1554				
167	39v	1.11.1554				
168	40r	9.5.1555				
169	40r	4.8.1555				
170	40r-40v	16.8.1555				
171	40v	2.9.1555				
172	40v-41r	24.8.1555				
173	41r	24.9.1555				
174	41r-41v	8.10.1555				
175	41v	21.11.1555				
176	41v-42r	15.12.1555				
177	42r-42v	12.5.1555	23.7.1555			
178	42v	3.2.1556				
179	42v	3.3.1556				
180	42v-43r	5.3.1556				

Αριθμός πράξης	Φύλλο κώδικα	Αδιευκρίνιστη ημερομηνία	Ημερομηνία σύνταξης	Ημερομηνία προσθήκης πριν από την καταχώριση	Ημερομηνία καταχώρισης	Ημερομηνία προσθήκης μετά την καταχώριση
181	43r	12.3.1556				
182	43r	<i>Επανάληψη πρ. αρ. 170</i>				
183	43v	<i>Επανάληψη πρ. αρ. 173</i>				
184	43v	<i>Επανάληψη πρ. αρ. 176</i>				
185	44r	<i>Επανάληψη πρ. αρ. 178</i>				
186	44r		16.2.1556			
187	44r-44v	<i>Επανάληψη πρ. αρ. 179</i>				
188	44v	20.6.1556				
189	44v-45r	10.9.1556				
190	45r-45v	6.10.1556				
191	45v	26.12.1556				
192	46r	21.10.1556				
193	46r	4.12.1556				
194	46r-46v	4.12.1556				
195	46v	5.12.1556				
196	46v-47r	20.12.1556				
197	47r	15.7.1556				
198	47r-47v	15.7.1556				
199	47v	7.2.1557				

Αριθμός πράξης	Φύλλο κώδικα	Αδιευκρίνιστη ημερομηνία	Ημερομηνία σύνταξης	Ημερομηνία προσθήκης πριν από την καταχώριση	Ημερομηνία καταχώρισης	Ημερομηνία προσθήκης μετά την καταχώριση
200	48r	19.2.1557				
201	48r	5.3.1557				
202	48r-48v	25.3.1557				
203	48v	8.5.1557				
204	48v-49r	21.5.1557				
205	49r	23.5.1557				
206	49r-49v	13.6.1557				
207	49v		16.12.1556		25.9.1557	
208	49v-50r	22.11.1557				
209	50r		21.4.1557		10.2.1558	
210	50r	15.4.1558				
211	50v	23.4.1558				
212	50v	9.5.1558				
213	50v		4.5.1558		30.5.1558	
214	51r		7.7.1558		1.8.1558	
215	51r		9.6.1555		29.7.1558	
216	51r-51v		12.6.1555		29.7.1558	
217	51v	14.8.1558				
218	51v	20.8.1558				

Αριθμός πράξης	Φύλλο κώδικα	Αδιευκρίνιστη ημερομηνία	Ημερομηνία σύνταξης	Ημερομηνία προσθήκης πριν από την καταχώριση	Ημερομηνία καταχώρισης	Ημερομηνία προσθήκης μετά την καταχώριση
219	51v-52r	29.8.1558				
220	52r	12.9.1558				
221	52r-52v	25.9.1558				
222	52v		14.3.1558		25.9.1558	
223	52v	6.11.1558				
224	52v	10.11.1558				
225	53r	;12.1558				
226	53r	11.11.1558				
227	53r-53v	20.12.1558				
228	53v	26.12.1558				
229	53v		6.1.1559			20.9.1561
230	54r	;1.1559				
231	54r	28.2.1559				
232	54r	29.3.1559				
233	54v		1559			28.4.1560
234	54v		25.4.1554		5.9.1559	
235	54v	8.9.1559				

ΤΟΠΟΙ ΣΥΝΤΑΞΗΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

Μοναστήρι, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 13, 14, 15, 18, 19, 28, 30, 34, 38, 42, 49, 59, 61, 79,
91, 96, 97, 98, 116, 144, 171, 172, 174, 176 (=184), 179, 180, 181, 187,
188, 193, 195, 225
Αγίου Νικολάου, ναός, 35
Αράκλι, 155
Αφραγίας, 10, 95, 119
Δαφνάτα, 210
Ελιός, 53
Κάστρο, 40, 44
Κατάραχο, 50
Παλιορόγγια, 99
Πατεράτα Σάμης, 75, 117
Πυργί, 22
Ρουσάτα-Αντριολάτα, 212
Στανάτα, 119

ΓΛΩΣΣΑΡΙ

ΓΛΩΣΣΑΡΙ

Στο γλωσσάρι καταχωρίζονται οι λέξεις και οι εκφράσεις που η σημασία τους για τον σημερινό αναγνώστη είναι άγνωστη ή που κατανοούνται με δυσκολία ή από τα συμφραζόμενα. Καταγράφονται επίσης νομικοί όροι, καθώς και πραγματολογικά στοιχεία της κοινωνίας και της οικονομίας της εποχής εκείνης. Δεν ευρετηριάζονται εξαντλητικά όλα τα χωρία στα οποία απαντάται μια λέξη, στις περιπτώσεις όμως όπου ένα λήμμα απαντάται συχνά, δίνουμε τουλάχιστον τέσσερα χωρία.

Μετά το κάθε λήμμα σημειώνεται ο λόγος για τον οποίο αποδελτιώθηκε η λέξη. Με την ένδειξη (νομ) δηλώνονται νομικοί όροι ή φράσεις που παρουσιάζουν ενδιαφέρον από νομικής πλευράς, με (γλω) οι λέξεις ή οι τύποι που αποθησαυρίστηκαν για το γλωσσικό τους ενδιαφέρον (π.χ. *εδιάβημαν*, *ελιπάστην*), με (πργ) τα στοιχεία της κοινωνικής και οικονομικής πραγματικότητας (π.χ. *σιτάρι*, *κερί*, *καμαρλίγκος*). Όταν η προέλευση ή η χρήση μιας λέξης οφείλεται σε ιταλική ή λατινική επίδραση, δηλώνεται μέσα σε παρένθεση ο αρχικός ξενόγλωσσος (ιταλικός, βενετικός ή λατινικός) τύπος.

- αβατζάρω (νομ) υπολογίζω ή καταβάλλω ποσόν περισσότερο από το ορισμένο (ιτ. *avanzare*): αβατζάρισε 106, 193
- αβουγάτος, ο (νομ) δικηγόρος, συνήγορος (ιτ. *avvocato*, βεν. *avogador*) αβουγάτον 191
- αγελάδα (πργ) 50, 80, 204, 210, αγελάδι 131, αγελάδιν 20, αγελάδια 39, 45, 116, 197
- αγιογράφος (πργ) 33
- αγκαλώ (νομ) εγκλώ: αγκαληόνταν 157
- αγορασία, η (νομ) αγορά: αγορασίας 189
- αγραπιδία (πργ) 90, 99
- αγρίλι, το (πργ) αγριελιά 36, αγρίλια 233
- αγριλίδα, η (πργ) μικρή αγριελιά 112, αγριολίδες 56, αγριλίες 186
- αγριονομία, η (νομ) εκχέρσωση ακαλλιεργητων γαιών και οικειοποίησή τους από τον εκχερσωτή: έπιασε αγριονομία 34, αγριονομίαν 203
- αδερφομοίρι, το (νομ) νόμιμη μοίρα, το μερίδιο κάθε αδερφού από την πατρική περιουσία 52, 68, 172
- αδερφοσύνη, η (γλω) το σύνολο των αδερφών 38, 179
- αιρετοί κριταί, οι (νομ) διαιτητές: εριτέ κριτέ 2, 34, 36, 44, 45, 156, 165, 167, 176
- ακίνητα (νομ) 20, 58, 83, 210, 218
- ακουζαδούρος, ο (νομ) κατήγορος (ιτ. *accusatore*) 191
- ακουμπίζω (γλω) ακουμπίζη 144
- ακουμπώ (γλω) ακουμπάγι 144
- ακούω (γλω) του ακούσε 156 (απαρέμφ.)
- αλλαξία, η (νομ) ανταλλαγή: αλαξίαν 80, 101, 130
- αλληλογώ (νομ) μεταβάλλω γνώμη, απόφαση: αλιλογήσι 5, 8, 9, 130
- αλλοιωμένος, βλ. ηλλοιωμένος
- άλμπετρε και άλμπιδες, οι (νομ) επιδιαιτητής (βεν. *albitro*, ιτ. *arbitro*) άλπετρε 165, άλπιδες 65
- άλογα (πργ) 117, 118, 131, άλογον 210
- αλογοπουλάρα (πργ) 159
- αλώνι (πργ) 26, 35, 43, 66, 69, 70, 229
- αμόνι (πργ) 101
- αμυδαλία (πργ) αμιδαλήαν 123, αμιδαλές 116
- αμφοτέροθεν (γλω) 142, 148, 175
- αμφοτέρως (γλω) αμφοτέρος 34, 44, αφοτέρως 235
- άμων (γλω) καθώς 87
- αναμωσιά, η (γλω) από κοινού κατοχή (ανά μέσον): αναμοσιάν 210
- αναπεντίς (νομ) αγροληπτική σχέση, κατά την οποία από τα πέντε μέρη της παραγωγής τα τρία κρατά ο αγροδότης και τα δύο ο αγρολήπτης 18, 73
- ανασταίνω (γλω) συντελώ στην προαγωγή κτήματος: ανάστισε 3, να τα αναστίσι 233
- ανάστημα, το (γλω) καλλιεργούμενο φυτό 181
- αναστησία, η (νομ) απαίτηση από βελτιώσεις ακινήτου: αναστησία 4, 27, αναστισίες, 181
- ανέξιαγος (νομ) ο μη υποβαλλόμενος σε εξάγι (βλ. λήμ.) 41
- ανέφτιαστος (γλω) ο χωρίς επιδιορθώσεις: ανεύπτιαστον 177
- ανιμοίραγος (γλω) που δεν έχει μοιραστεί: ανημίραγο 95, 143, 230

- ανόχλητος (νομ) ο μη επιδεχόμενος νομική διεκδίκηση: *ανόχλητον* 34
- ανταμικός (νομ) ο από κοινού κατεχόμενος (< αντάμα) *ατταμικά* 34
- ανταμοιβή (νομ) αντίτιμο 161
- αντένα, η (πργ) η κεραία του ιστού του πλοίου όπου στερεώνονται τα πανιά (ιτ. *antenna*): *αττένες* 16
- αντενοκάταρτο, το (πργ) ο ιστός του πλοίου που φέρει την κεραία: *αττενοκάταρτο* 16
- αντίλλαξη, η (νομ) ανταλλαγή: *εις αντίλλαξην* 101
- αντιλόγι, το (νομ) στοιχείο ανταλλαγής 100, 144, 170, 197
- αντιτά (γλω) στη θέση κάποιου, αντί γι' αυτόν (επίρρ.): *αντιτά μου* 172
- αξιαζούμενος (γλω) που αξίζει 206
- αξιάζω (γλω) έχω νομική ισχύ, αξίζω, ταιριάζω, ανταποκρίνομαι στις προσδοκίες: *να αξιάζη* 115, *να μην αξιάζη* 31, *ως αξιάζουν* 190
- άξιση, η (γλω) η αξία της περιουσίας 144
- απαρασάλευτος (γλω) ο νομικά αμετάβλητος 34, 140
- απαράτρεπτος (γλω) ο μη δυνάμενος να τροποποιηθεί 44
- απαριάζω (πργ) εγκαταλείπω, αφήνω, κληροδοτώ: *απάριασε* 214
- απατός του (γλω) μόνος του, μόνοι τους *απατός του* 198, *απατί τους* 142
- απεκείδες (γλω) από εκεί και έπειτα (χρον. σύνδ.): *απεκήδες* 128
- απελάριστος (νομ) ο μη επιδεχόμενος προσβολή της ισχύος, έφεση, προσφυγή: *απελάριστον*, *απελάριστη* 34
- απελατζίον, το (νομ) προσβολή της ισχύος, έφεση, προσφυγή (ιτ. *appellazione*, βεν. *apelazion*) 36, 80, 117, 118, 224, 235
- απιδία (πργ) *απιδίες* 102
- απιδούλα, η (πργ) μικρή απιδιά: *αμπιδούλα* 144
- αποκάλαμος (γλω) αγρός μετά τον θερισμό, τα καλάμια του οποίου χρησιμοποιούν ως νομή ζώων: *χωράφια αποκάλαμα* 166
- αποκείδες (γλω) από εκεί και έπειτα (χρον. σύνδ.): *αποκήδες* 157, 143
- αποκρούγω (γλω) συναντώ όριο, καταντώ: *αποκρούγι* 174
- απομοιρασία (νομ) τετελεσμένη διανομή *απομημρασία* 52
- αποτύχοντας (γλω) πεθαίνοντας 212
- αρεσκεία, η (νομ) προκουσόμεφωνο 31, 39, 53, 54, 120
- αρεσκούμενος (γλω) που αρέσει, που ικανοποιεί 194, 204
- αρεστήσας (γλω) που αρέσει, που ικανοποιεί: *αρεστήσαν* 8, 180, 159 (ίσως συμφυρμός με «ορισθείσαν»)
- άρκλη, η (πργ) μικρό κιβώτιο, σεντούκι 87
- αρμάκα, η (πργ) χωράφι σε πλαγιά που συγκρατείται από αναλημματικό τοίχο, πεζούλα 63, 116, *αρμάκες* 58, 63, 164, *αρμάκια* 144, *αρμάχη* 178
- αρμός, ο (πργ) το σημείο συναρμογής 16
- αρνάδα, η (πργ) νεαρή προβατίνα: *αρνάδες* 116
- αρνί (πργ) 116

- αρρεβώνες, οι (νομ) δωρεά προς τη νύφη εν όφει γάμου, παράλληλα με τη σύσταση προίκας 39, 61, 110
- αρχιερεύς (πργ) ο ορθόδοξος επίσκοπος Κεφαλληνίας και Ζακύνθου 162
- άσπρο, το (πργ) ασημένιο νόμισμα, οθωμανικής κοπής, αλλά με ευρύτερη κυκλοφορία σε όλη την Ανατολή (ισοτιμία: 1 δουκάτο κορρέντε = 50 άσπρα): άσπρα 5, 171, 233, 229
- ασυμπάθητα (γλω) χωρίς συγχώρηση (επίρρ.) 158
- ασυνέριστα (γλω) χωρίς αντιρρήσεις, χωρίς μεμφιμοιρίες (επίρρ.) 220, 224
- άτυχα (γλω) χωρίς επιτυχία, χωρίς δεξιότητα (επίρρ.): άτιχα γεωργημένο 231
- Αφέντης (πργ) τίτλος, αποδιδόμενος συνήθως στον προβλεπτή Κεφαλονιάς του αφεντός μισέρ Φρατζήσχο Έριτζου 2, 81, τον αφεττάδον τον σίττιχον 34, του αφεντός του πρεβεδούρου 162, του αφεντός του αρχιηερέως 162, με ορισμόν του ευγενή και μεγαλιωτάτου αφεντός, του μισέρ Ζαχαρία Μπάρμπαρου 177
- Αφεντία (πργ) η βενετική διοίκηση, οι βενετικές αρχές: Αφεντίας 65
- Αφεντικός (πργ) αυτός που ανήκει στη βενετική διοίκηση: Αφεντική Κάμαρη 9
- αφόν (γλω) αφότου, από τότε που (χρον. σύδ.): 3, 130
- αφόντις (γλω) αφότου, από τότε που (χρον. σύδ.): 115, 200
- αφορεσμός, ο (πργ) το γνωστό εκκλησιαστικό μέτρο, χρησιμοποιούμενο στην αποδεικτική διαδικασία, όταν αυτή διεξάγεται με τη μεσολάβηση εκκλησιαστικής αρχής, βλ. επίσης δεσμός 1, 26, 162
- βαμπύκηνος (πργ) χαρτί καλής ποιότητας: βαμπύκηνον, 3, βαμπύγγημον 4, βαμπύκηνο 33, 87, 138, 235, βαμπύκηνη 40
- βαπτιστικό, το (πργ) το δωρούμενο προς αναδεκτό: βαπτιστικό 35, 36, 164, 222
- βατζέλι, το (πργ) μονάδα μέτρησης χωρητικότητας σιτηρών, και κατ' επέκταση επιφανείας: βατζέλι 33, βατζελίου 14, 64, βατζελίων 15
- βεβράνιος (πργ) βλ. μεμβράνιος
- βίγλα, η (πργ) σκοπιά 213
- βλησίδι, το (νομ) χρηματικό κεφάλαιο για έναρξη επιχειρηματικής δραστηριότητας (άλλη γραφή βλυσίδι) 51
- βλήχα, η (πργ) και βληχός: λεκάνη που γεμίζει και υπερεχειλίζει ορισμένες εποχές του έτους με φυσικά ύδατα, ενώ άλλοτε αποξηραίνεται 37
- βοϊδι (πργ) βοήδι 20, 39, 53, 93, 110, 131, 161, 210, 211, βόηδι 172, βοήδια 45
- βοϊκός (γλω) βόδι: βογκά 107 (το ουδέτερο του επιθέτου λαμβανόμενο ως ουσιαστικό)
- βολά, η (γλω) φορά: βολά 2, 5, 7, βολές 52, 177
- βουτζί, το (πργ) βυτίο, βαρέλι διατήρησης κρασιού και κατ' επέκταση μέτρο χωρητικότητας: βουτζήα 131
- βρούσπα, βλ. γρούσπα
- βρύση (πργ) 140, 143
- βρυσίδι, το (πργ) μικρή βρύση 144

- γαρμπής, ο (πργ) ο νοτιοδυτικός άνεμος, ο λίβας (βεν. garbin): *περ γαρπί* (per garbin) 66, 67, 115, 171, 174
- γειτόνοι (νομ) οι κύριοι γειτνιαζόντων ακινήτων 2
- γέννημα (πργ) περιληπτικό ονομα για τα σιτηρά 42, 87
- γεράνιος (γλω) βαθυγάλαζος: *πάπλωμα γεράνιο* 53
- γεροθροφίζω (γλω) περιποιούμαι γέροντα: *γεροθροφίζω* 201
- γεροκομώ (γλω) περιποιούμαι γέροντα *γεροκομάγι* 218, *γεροκομίσουν* 218
- γέροντας (νομ) πρόσωπο αυξημένου κύρους, από τους καλούμενους να εκτιμήσουν περιουσιακά στοιχεία ή να διαιτητεύσουν σε διαφορά: *γέροντες* 3, 5, 7, 9, 10, 13
- γεωργεμένος (γλω) καλλιεργημένος *γεωργεμένο* 231, *γιωργεμένο* 231
- γιατρός (πργ) 49
- γίδα (πργ) 116, *γίδια* 68, 94, 116, 131, 209
- γिरαμέντα, τα (νομ) απαιτήσεις για επιστροφή δαπανών (ιτ. giramento) 177, 181, 190, 225, 227
- γνώμονας, ο (γλω) πρόσωπο που αποφαινεται έγκυρα: *γνώμονες* 167
- γουβέρνο, το (νομ) φροντίδα, διαχείριση, νομική αντιπροσώπευση (ιτ. governo) 4
- γούναρις, ο (πργ) γουναράς 49
- γράμμα, το (νομ) έγγραφο με νομική ισχύ *γράματα* 1
- γραμματικός, ο (πργ) επαγγελματίας γραφέας, συντάκτης εγγράφων 65
- γραφή, η (νομ) έγγραφο με νομική ισχύ 2, 3, 11, 165
- γραφή καθολική, η (νομ) πλήρες έγγραφο σύμβασης: *γραφήν καθολικήν* 232
- γρέ(γ)ος, ο (πργ) ο βορειοανατολικός άνεμος (βεν. grego): *περ γρέο* (per grego) 66, 174, *περ γρέω* 171
- γρούσπα (πργ) και βρούσπα: βαθύ βάραθρο που προκλήθηκε από κατάπτωση της οροφής σπηλαίου, βύθισμα που διευρύνεται προς τα κάτω 93, 134, *βρούσπα* 159
- δακτυλίδι (πργ) 39, 131
- δαμάλα (πργ) 107, 159, *δαμάλη* 198, *δαμάλην χρόνιον* 204
- δεκάρι, το (πργ) μονάδα μετρήσεως βάρους (για μαλλί, τυρί) *δεκάρια* 108, 197
- δενέτζια, η (νομ) μήνυση (ιτ. denunzia) 166, *δενέτζης* 165
- δεντρικά (πργ) *δεντρικά* 115
- δέντρο (πργ) *δέντρι* 4, 45, 102, 116
- δέση, η (πργ) το σημείο όπου το νερό εισέρχεται στην παροχέτευση του νερόμυλου 11
- δεσμός, ο (νομ) εκκλησιαστικό μέτρο, βλ. *επίσης* αφορεσμός 162
- δεφέζα, η (νομ) παρέμβαση του δικαιοπαρόχου υπέρ του δικαιούχου (ιτ. difesa) 214
- διαβαίνω (γλω) *εδιάβημαν* 168, 230
- διαθήκη (νομ) 87, 131, *διαθήκην* 58, *διαθήκην νοδαρικήν* 131
- διασειώ (νομ) αμφισβητώ το δικαίωμα κάποιου στην κατοχή πράγματος *διασίση* 93, 110, 112, 151, 210, *να διασίουν* 55, 87

- διάτα, η (νομ) διαθήκη 39
- διατίμωση, η (νομ) καθορισμός χρηματικής αξίας 131, 170
- διαφεντάρω και διαφεντίζω (νομ) υπερασπίζω τον δικαιούχο, παρεμβαίνω σε αντιδικία υπέρ αυτού (ιτ. *difendere*) διαφεττάρω 3, να διαφεντάρη 115, 233, να διαφεντάρει 131, διαφεττίζην 11
- διαφορά (γλω) διαμφοράν 2, 22, 29, 43, 45
- διάφορο, το (νομ) ωφέλεια από αύξηση περιουσίας: διάμφορον 144
- δικαστήριο (νομ) 10, 11
- δικότητα, η (γλω) ο εαυτός, το πρόσωπο κάποιου: δικότιτος 171
- δόμος, ο (πργ) τειχίο που συγκρατεί επικλινές έδαφος τον δόμον δόμον 144
- δουκάτο, το (πργ) χρυσό βενετικό νόμισμα (πρώτη κοπή 1284), γνωστό και ως τσεκίνι ή φλωρί (βλ. λήμ.), ισοδύναμο με 50 άσπρα, 37, 47, 97, 129, 131, 161
- δουλεία, η (γλω) εργασία: δουλιάν, δουλιές 12
- δριμαπιδιά, η (πργ) πυρή, άγρια αχλαδιά 123
- έγγραφο (νομ) 8
- εγγυητής, ο (νομ) 134
- εγγυσημίον, το (νομ) εγγύηση, ενέχυρο 197
- εδεμή (γλω) ειδημή: εδεμί 230
- εθύμησις (γλω) ενθύμηση: εθήμισις 83
- εκδιώκω (νομ) μεταβιβάζω την κυριότητα πράγματος: εκδιόχετε 207
- εκδύομαι (νομ) αποβάλλω την ιδιότητα του κυρίου: εκδύθηκε 14, εκδύθη 227, εκδίθη 111, εξεδίομέ το 23
- εκλαμπρότατος (πργ) (προσφώνηση): του μεγαλιωτάτου και εκλαμπροτάτου αφεντός του μισέρ Φρατζήσκο Έριτζου 2, του εκλαμπροτάτου αφεντός μισέρ Φρατζήσκο Έριτζου 81, της Εκλαμπροτάτης Αφεντίας 65
- ελαδικός (γλω) που παράγει λάδι δέντρι ελαδικά 88, 116
- ελάτινος (πργ) κατασκευασμένος από έλατο 16
- ελέα (πργ) ελές 4, 39, 58, 116, 206
- ελία (πργ) ελία 116, ελήαν 109, ελίαν 132, 234
- ελίγο (γλω) (ο)λίγο, 12
- εμπασία, η (γλω) είσοδος, 196
- εμπατίκι, το (νομ) αντιπαροχή για το δικαίωμα να εισέλθει κανείς σε αγροληπτική σύμβαση, 18
- εμπατισμένος (νομ) ο υποκείμενος σε εμπατίκι, 3
- εμπλεγάδος (νομ) ο υπόχρεως, ο φέρων την υποχρέωση, 3
- εμπλεγάρομαι και εμπλιγάρομαι (νομ) είμαι υποχρεωμένος (ιτ. *obbligarsi*) εμπλεγάροντεν 8, 9, εμπληγάρετε 57, εμπληγάρομε 117 (βλ. επίσης ομπλιγ-)
- έμποδο, το (γλω) εμπόδιο, 57, 153
- εμπόλια, η (πργ) πέπλος, μαντήλα, κάλυμμα κεφαλής (ιτ. *invoglio*, βεν. *imbogio*): εμπόλιες 20, 39, 53, 110, 131
- εναντιότητα, η (νομ) νομική εναντίωση 14, 26, 38, 67

- ενδύω (νομ) περιβάλλω κάποιον με την κυριότητα πράγματος: *ενέδυσε* 14, 227
- ενία (γλω) εννέα: *εννέα* 169, 197
- εντύματα, τα (πργ) εδώ, μαξιλαροθήκες *εντύματα* 20, 39, 53
- εξάγι, το (πργ) ποσότητα που παρακρατεί ο μιλωνάς ως αμοιβή από το προσκομιζόμενο προϊόν για άλεσμα: *εξαγίου* 41
- εξεκαθαριστά (γλω) σαφώς προσδιορισμένα, ξεκάθαρα, 116, 141
- εξεκαθαροσύνη, η (γλω) το ξεκαθάρισμα (σχέσεων, λογαριασμών) 208
- εξετίμηση, η (νομ) η εκτίμηση, 73, 82, 92, 95, 105, 232
- έξιατος (γλω) το ένα έκτο: *έξιατον* 30, 106
- έξοδο, η (γλω) το έξοδο: *έξοδες* 2, 7, 22, 26, 32, 165
- εξόχλητος (νομ) ο μη υπαγόμενος σε νομική διεκδίκηση, 150
- εξοχλώ (νομ) διεκδικώ νομικά *εξοχλήθηκε* 5, *εξοχλήσουν* 208
- επίκλιον, το (γλω) παρώνυμο: *επίκλιον* 125
- επίλοιπος (γλω) υπόλοιπος: *επίλιπο* 231, *επίλιπα* 232
- επίμερο, το (νομ) το αναλογούν μέρος, 36
- εργατία, η (πργ) όμιλος εργατών, συνεργείο, 35
- έρχομαι του νόμου (γλω) ενηλικιώνωμαι *όσο να έλθη του νόμου* 87
- εσπίτι, το (πργ) βλ. *επ. οσπίτι*, 100
- εσπιτότοπο, το (πργ) βλ. *επ. σπιτότοπος*, 34
- εύτυχος (γλω) ευνοϊκός, 110
- επιμερίζω (νομ) επιμερίζω: *επιμερίσο* 131, *επιμερήζου* 218
- έφτιαση, η (γλω) επισκευή: *εύπτιασιν*, 2, 177
- εφτιασμένος (γλω) *ευπτηασμένον* 177
- ήλιος (γλω) *έως ο ήληως την γην φένη (=φαίνη)* 135, *έως ο ήληως την γην φέγγη* 157, 173 = εις το διηνεκές
- ηλλοιωμένος (γλω)
- [1] *αλλοιωμένος ηλιομένο* 33, *ηλωμένη* 40, 55, 58, 87, 89, 112
- [2] *ακυρωμένος, χωρίς νομική ισχύ γραφές ηλιομένες* 34, 81, *γραφή κομένη και ηλιομένη* 201
- ηλλοιώνω (νομ) ακυρώνω, θεωρώ ως μη γενόμενη: *ηλιόσαμε* 27, *κόπτου και ηλιόνου* 167
- ημοιρασία, η (νομ) διανομή 4, 144, 230
- ημοριάρικο (νομ) που υπόκειται σε καταβολή γεώμορου 36
- ήμορο, το (νομ) γεώμορο, το ποσό της σοδειάς που αποδίδει ο καλλιεργητής στον ιδιοκτήτη σε αγροληπτική σχέση 31, 108, 179
- ηξιωμένος (γλω) αυτός που χαίρει εκτιμήσεως 133
- θεληματικός, ο (νομ) εκουσίως, οικειοθελώς, *θεληματικός*, 28, *θεληματικού θελήματος*, 42, 69, *θεληματικού τρόπου*, 44, 48, 59, 135, 139, 157
- ιερομόναχος (πργ) 61
- ιντρέσα, ντάνο ιντρέσα (νομ), αξιώσεις αποζημίωσης: *ττάνο ειτρέσα* 16, *ει τι ττάνου ειτρέσα* 5 (παραφθορά της

- λατ. διατύπωσης *expensis etiam damnis et interesse*)
- ιστρομέντο, το (νομ) δικαιοπρακτικό έγγραφο (βεν. *istromento* < λατ. *instrumentum*): *ηστρουμέντο* 75, *ηστρομέντο* 116, *στρεμέντο* 54
- καβαλλιέρης, ο (πργ) ο διοικητής των έφιππων δυνάμεων του νησιού (βεν. *cavalier*): 47, 84, 191
- κακάβι (πργ) 20, 39, 53, 110, 131
- καλύβι (πργ) 108
- Κάμαρη (πργ) το Δημόσιο Ταμείο (βεν. *Camera Fiscal*) 9
- καμαρλίγκος, ο (πργ) σύμβουλος-ταμίας. Αξίωμα της βενετικής διοίκησης του νησιού, το δεύτερο στην τάξη μετά τον προβλεπτή (βεν. *camerlengo*) 191
- καματερός (γλω) ο αναφερόμενος στην καταβολή εργασίας: *χρόνους καματερούς* 128
- καμίνι (πργ) 46, 115
- κάμνω (γλω) καλλιεργώ, 4, 5, 9, *εκάμαν* 35, *δεν εκαμόθη* 133, *έκαμε* 223
- κάνω (γλω) καλλιεργώ: *έκανέ το* 1, *να κάνουν το χωράφι* 30
- καρδάρα (πργ) 116
- καρέλα, η (νομ) μήνυση, αγωγή, 214
- κάρτα, η (πργ) μονάδα επιφανείας ίση με 6 ίντσες, δηλ. το μισό του ποδιού (εξελληνισμένος τύπος από τη λ. *κουάρτα* < ιτ. *quarta*) *κάρτες* 6, 76
- κάρτο, το (γλω) το ένα τέταρτο (ιτ. *quarto*) 210
- κασέλα (πργ) 131
- κατανταίνω (γλω) *καταττένη* 26
- κατάστιχο, το (νομ) το νοταριακό πρωτόκολλο, 131
- κάτεργο, το (πργ) καταναγκαστική εργασία σε γαλέρα, 65
- κατζελαρία, η (πργ) γραμματεία (ιτ. *cancelleria*) 165
- κατζίβελο, το (γλω) μικροσκεύη, εργαλεία και έπιπλα, 20
- κατσάικα (πργ) *κατζήκάδες* 116, *κατζήκη* 159
- κεραμίδα (πργ) 32
- κερί (πργ) 4, 33
- κερολόγι, το (νομ) φεουδαλική πρόσοδος 227
- κεχρί (πργ) 50
- κήπος (πργ) 8, 131, 150
- κινημένος (νομ) *κινητά πράγματα κληνημένα* 20
- κλείσμα, το (πργ) περιφραγμένος αγρός σε βοσκοτόπια, 35, 87, 102, 107, 180, 115, 116, 122, 131, 171, 178
- κλειώ (γλω) *κλη* 234
- κλερονόμος (νομ) 70, 212
- κληρονομοδιάδοχος (νομ) 57, 85
- κόβω (νομ) *ακυρώνω*, *αναιρώ*: *κόβω το σόλδο* 36, *εκόψαμε την γραφή* 27, *κόβω την γραφή* 201
- κονδραδίρω (νομ) *αμφισβητώ δικαίωμα ή ισχυρισμό* (ιτ. *contraddire*) 190, 206
- κοντόσταβλος, ο (πργ) αστυνομικός υπάλληλος του χωριού, 47, 64, 152
- κοντράστο, το (νομ) αντίρρηση, διαφωνία, διαφορά (ιτ. *contrasto*) 15, 149, 107, 141

- κόπια, η (νομ) αντίγραφο (ιτ. copia) 3, 4, 140, 234
- κοπιάρω (γλω) αντιγράφω (ιτ. copiare) *εκοπιάριστι* 155
- κορίθι, το (πργ) σταφύλι με χοντρή και σκληρή ρώγα: *κορίθηα* 162
- κούβελος, ο (πργ) αποθηκευτικός πίθος 198
- κουβερναδούρος, ο (νομ) κηδεμόνας (ιτ. governatore): *κουβερναδούρα* 34
- κουμέσιος, ο (νομ) επίτροπος, πληρεξούσιος (βεν. comesso): 58, 81, 110, 155, 156, 157, 167, *κουμεσάριος* 156
- κουμούνα, η (πργ) κοινή, δημόσια (βεν. comune): *στράτας κουμούνας* 190
- κούμπα, η (πργ) θόλος, ουρανός, 45
- κουμπάρος, ο (πργ) παράνυφος, ανάδοχος, 35, 116, 159
- κουμπρομέσο, το (νομ) εξωδικαστικός συμβιβασμός, συνυποσχετικό (ιτ. compromesso): 2, 5, 7, 45, 65, 156, 177, 225, *κουμπρομέσα* 34
- κουναρίζω (γλω) αναθρέφω: *να κουναρίσι* 172, *εκουναρίσαν* 218
- κουνιαδος (πργ) 59, 102
- κουντιτζιον, το (νομ) αγροληπτική σχέση, αλλά και το έγγραφο που ενσωματώνει την συστατική της αγροληψίας πράξη (βεν. condizion): *κουττιτζήον* 6, 89, 226, *κουντιτζήον* 214, *περ κουττιτζήο* 31, 149, *περ κουντιτζήον* 152, 179, *περ κουττετζήον* 208, *κουντετζήον* 152, 226, *να σικόσο το κουττετζήο* 166
- κούντο, το (πργ) λογαριασμός (ιτ. conto): *κούττο* 1
- κουντουάρω (νομ) καταδικάζω (ιτ. condannare): *εκουττουάραν* 210
- κουντουατζιον, το (νομ) καταδίκη (ιτ. condannazione, βεν. condanason): *κουντουατζήον* 190, 210, *κουντουατζήα* 191
- κουπιάρω (πργ) αντιγράφω (ιτ. copiare) *εκουπιάρισα* 4
- κουρέντε (πργ) τρέχουσας αξίας (ιτ. corrente): 5, 9, 144, 235, 234
- κουρτίνα, η (πργ) (ιτ. cortina) 39
- κουσομαρίζομαι (γλω) καταναλίσκομαι (ιτ. consumarsi): *κουσομαριστεί* 131
- κουστιόνας, ο (νομ) νομική αμφισβήτηση (ιτ. questione): 40, 54, *τον ήβρε κουστιόνας* 120
- κουτεντάρω (γλω) ικανοποιώ, -ούμαι, ευχαριστώ, -ούμαι (ιτ. contentare) *κουττεττάρι* 172
- κουτούπι, το (πργ) μικρός πετρώδης λόφος, με κορυφή καλυμμένη από άγρια βλάστηση 26, 36, 90
- κρασί (πργ) 40, 42
- κράτημα, το (νομ) κατοχή πράγματος 67
- κρατώ (νομ) έχω στην κατοχή μου *κρατό* 172, *εκράτι* 26, *εκράτουν* 31, *κρατί* 163
- κρεβάτι (πργ) 131
- κρέμαση, η (πργ) αυλάκι από το οποίο πέφτει το νερό στη ρόδα του μύλου 48
- κρένω (γλω) κρίνω, αποφαινόμαι *κρένομε* 2
- κριθάρι (πργ) 80, 157
- κρίσις, η (νομ) δίκη: *κρίσεις* 22, *εν κρίσι* 45, 143, 235, *μέσα κρίσεως* 25,

- μέσον κρίσεως 134, έξο κρίσως 134, έξοθεν κρίσεως 25, 45, 143, 235
- κριτήριο, το (νομ) δικαστήριο 3, 44
- κριτής (νομ) 65, κριτάδες 36, 65, 156
- κυβέρνηση, η (γλω) περιποίηση ανήμπορου 107
- κυβερνώ (γλω) περιποιούμαι ανήμπορο, ηλικιωμένο κλπ.: κηβερνίσουν 107
- κυδωνία (πργ) κηδονήες 123
- κυριότητα (νομ) 228
- λεβάντης (πργ) ο ανατολικός άνεμος (ιτ. levante) περ λεβάντι (per levante) 66, 67, 85, 115, 150, 171
- λείπομαι (γλω) του εληπάστη 77
- λειφοπρούκια, η (νομ) ελλιπής προίκια, το μέρος της προίκιας που δεν έχει παραδοθεί στον δικαιούχο, 204, 212
- ληγάτο, το (νομ) κληροδότημα, δώρο (λατ. legatum) 31, 54, 59, 43, 47, 92, 96, 98, 99, 100, εις όνομα ληγάτου 39, λιγάτα 47, 143
- ληνός (πργ) λινό, 135, λινώ 72
- λιανό (γλω) μικρό ζώο: ληανά 172
- λιθία, η (γλω) λίθινο τοιχίο σε χωράφι 134
- λινάρι (πργ) 47, 126
- λιοτριβείον (πργ) 93
- λίτρα, η (πργ) βενετική μονάδα βάρους και χωρητικότητας: λίτρα 4, 84, λίτρες 33, λίτρων 131, λίτρον 53, 101
- λούρος, ο (πργ) διάζυγο, ζυγοδοκός, κάτω κουρζέτο (= μαδέρι που υποβαστάζει τα καμάρια, δηλαδή τα δοκάρια που υποστηρίζουν την κουβέρτα ενός σκαριού) 16, 17
- μαγνάδι, το (πργ) ύφασμα λευκό, αραιό-στημο, πέπλο 20, 53, 87
- μαΐστρος (γλω) ο βορειοδυτικός άνεμος (ιτ. maistro) περ μαΐστρο (per maistro) 66, 171
- μαλλί (πργ) 20, 108
- μανίκι, το (πργ) αποσπώμενο μέρος της ενδυμασίας, που καλύπτει βραχίονα και πήχyu (σημ. διαφορετικό από το χειρίδιο, που καλύπτει μόνο τα χέρια) 20, 39
- μαντροστάσι, το (πργ) πομνιοστάσιο 107
- μαξιλάρι (πργ) μαξελάρια 20, 131
- μαρτζέλο, το (πργ) αργυρό βενετικό νόμισμα (πρώτη κοπή το 1472-73), αρχικής αξίας ½ βενετικής λίρας, δηλ. 10 σολδίων (marcello) 23
- μάστορας (πργ) μαστόρους 2
- ματαράτζι, το (πργ) στρώμα, παχύ μάλλινο ύφασμα (ιτ. materasso) ματαράτζην 20
- μεγαλειότατος (πργ) (προσφώνηση) με ορισμών του μεγαλιοτάτου και εκλαμπροτάτου αφεντός του μισέρ Φρατζήσκο Έριτζου 2
- μελέτσι, μελίτσι (γλω) μελίτσι: μελήσια 143, μελέσια 93
- μεμβράνιος, ο (πργ) περγαμηνός βεβράνιον 155
- μεροδέντρι, το (γλω) δέντρο ήμερο, σπωροφόρο: μεροδέντρια 26
- μερτικάρικο, το (νομ) αγροτικό ακίνητο, καλλιεργούμενο από πρόσωπα τα οποία συνδέονται μεταξύ τους με αγροληπτική σχέση, 31

- μεσάλι, το (πργ) κάλυμμα τραπεζιού, τραπεζομάντηλο (ιτ. messale) 39, 53, 110
- μεσαρία, η (πργ) επιπλοσκευή σπιτιού 94
- μεσινός (πργ) μεσιανός, αυτός που βρίσκεται ανάμεσα σε άλλους, ή στο κέντρο: *μεσινό* 83
- μεσοφουντισμένος (πργ) (ίσως) μεσομουντισμένος, σοβατισμένος μέχρι τη μέση 116
- μεσοχώρι, το (πργ) τοίχος που μοιράζει οικοδόμημα στη μέση 81
- μετζαρόλα, η (πργ) δοχείο για κρασί (βεν. mezariola, mezarola) *μετζαρόλες* 131
- μετρησά, η (πργ) το αποτέλεσμα της καταμέτρησης 51
- μετρητόν (γλω) καταμετρημένο 19
- μητριός (γλω) 116
- μιζήτα, η (πργ) μυζήθρα 18
- μιλέζιμον, το (πργ) το έτος, η χρονολογία 156, 190, 191, 207, 214
- μιλιόρα, η (πργ) αρνάδα ή γίδα που δεν έχει κλείσει χρόνο: *μιλιόρες* 116
- μισιακός (νομ) πράγμα κατεχόμενο εξ ημισείας 116
- μουρέλο, το (πργ) υπόδειγμα ξυλοκατασκευής (όρος της ναυπηγικής) (βεν. morelo) 16
- μουρσί, το (πργ) βαθύς λάσκος (< μουσί(ον) < μύρσον): στα *μουρσία* 234
- μπάρμπας (γλω) *πάρμπας* 116, *μπαρπάδες* 212
- μπατζάρομαι (γλω) επεμβαίνω, ανακατεύομαι, εμπλέκομαι (ιτ. impracci-
- arsi) *μπατζάρομε* 4, *μπατζαρομάστεν* 25, *να μπατζάρετε* 159, 189
- μπάτζιο, δίνω (νομ) διεκδικώ: *να του δόσι μπάτζιον* 151
- μπυρακαθία (πργ) πυράκανθος 123
- μπράτσο (πργ) μονάδα μέτρησης μήκους, κατά παράδοση των υφασμάτων, πήχης, ισοδύναμο με 4 παλάμες (ιτ. braccio, βεν. braccio) *μπράτζα* 53
- μυλότοπος (πργ) οικόπεδο όπου είναι χτισμένος μύλος 41
- νεροσυρμή (πργ) 49
- νεροτριβία (πργ) 52, 177, 224, 225
- νοδαρίζω (νομ) καταχωρίζω στο νοταριακό πρωτόκολλο: *ενοδάρισα* 3, 44
- νοδαρικός (νομ) *νοδαρική γραφή* 67, 80
- νοδάριος (νομ) συμβολαιογράφος (βεν. podaro) *νοδάριως* 3, 7, *νοδαρίου* 47
- νομεύω (νομ) ασκώ την νομή: *νομέβο* 172, *ενόμεφα* 31, *ενόμευσεν* 26, *ενόμεφε* 175, *νομέβουν*, 163, *νομέβη* 163, 198
- νομή (νομ) 2, 58, 67
- νόμου, έρχομαι του (γλω) ενηλικιώνωμαι όσο *να ελθη του νόμου* 87
- ντάνο, το (νομ) ζημία, απώλεια (ιτ. danno) *ει τι ττάνου ειτρέσα* 5, *να μην έχη ττάνον* 168, βλ. και *ιντερέσα*
- ξετιμοτής*, ο, -άδες (πργ) οι εκτιμητές *ξετιμοτάδον* 206
- ξετιμώ* (γλω) υπολογίζω την αξία *ξετιμίσουν*, *ξετιμήσαν* 2, 3
- ξόφλητα* (γλω) με πρόθεση εξοφλήσεως (επίρρ.) 109
- ξυλή*, η (γλω) *ξυλεία* 32, *ξιλήν του βουνού* 51

- ξύλωμα, το (πργ) εκχερσωμένη έκταση 112
- ξύλωνω (γλω) εκχερσώνω και συλλέγω την ξυλεία: *εξιλόσαν* 35
- ξύστες, οι (πργ) μονάδα μέτρησης υγρών (ξέστης, ο, αρχ.): *ξίστες* 40
- οικονόμος, ο (πργ) εκκλησιαστικό αξίωμα, 4
- οκ (γλω) εκ, από (σύνδ.) 20
- όκτος, ο (γλω) όχθη ρέματος: *τον όκτον όκτον* 144
- ομοφωνώ (γλω) ομοφωνήσουν 22, 34, ομοφωνήσην 44
- ομπλεγάρομαι και ομπλιγάρομαι (νομ) αναλαμβάνω υποχρέωση, δεσμεύομαι (βεν. obligar): *ομπλεγάρετε* 110, 115, *ομπληγάρομε* 117, *ομπληγάρετε* 110, *ομπληγάρομάστεν* 49 (βλ. επίσης *εμπλιγ-*)
- ομπλιγάδος (νομ) υπόχρεως (ιτ. obbligato, βεν. obligado): *ομπληγάδος* 16, 62, 117, *ομπληγάδι*, 138, *ομπληγάδα* 51
- ομπρός καιρόν (γλω) προηγουμένως, από πριν: *ομπρός κερόν* 142
- ομπροτύτερα (γλω) προηγουμένως, από πριν: *ομπροτίτερα* 173, 214, *ομπροτινότερα* 214
- ονικό, το (πργ) γάιδαρος, υποζύγιο *ονικά* 131 (το ουδέτερο του επιθέτου λαμβανόμενο ως ουσιαστικό)
- οξόπρoικος (νομ) χωρίς προίκα *οξόπρoικη* 93, *οξόπρoικα* 83
- όξου από Θεού και από Αφεντίας (νομ) ανωτέρα βία, συνθήκες προκαλούμενες από θεομηνία ή κυβερνητική επέμβαση, 42
- οξόχλητος (νομ) ο μη υποβαλλόμενος σε δικαστική διεκδίκηση: *οξόχλητα* 43
- όποτας (γλω) όποτε, 76, 180, 189, 193
- ορία, η (πργ) μονάδα μέτρησης μήκους, οργιά: *ορίες* 16, 39, *ορήες* 210
- ορισμός, ο (νομ) απόφαση (διοικητική ή δικαστική): με *ορισμών του μεγαλιότητας και εκλαμπροτάτου αφεντός του μισέρ Φρατζήσκο Έριτζου* 2, με *ορησμόν τον αφεττάδον τον σίττιχον* 34, με *ορισμόν του αφεντός του πρεβεδούρου* 162, με *ορισμόν του αφεντός του αρχιηρέως* 162, με *ορισμόν του ευγενή και μεγαλιότητας του αφεντός, του μισέρ Ζαχαρία Μπάρπαρου* 177
- όρκος (νομ) 1, 2, 5, 166, 175, 177, 208
- ορνιθόπουλο (πργ) 6, 215
- οσπίτι (πργ) *οσπίτην* 59, *οσπίτια* 93, 143, *οσπίτι* 131, βλ. επίσης *σπίτι*
- ουζιφρούτι, τα (νομ) επικαρπία (βεν. usufruto, -ti) 177
- οφρύδιν, το (πργ) οφρύς υψώματος 144
- οχλή, η (νομ) διεκδίκηση 65
- οψιμία, η (πργ) οι όψιμοι καρποί, η όψιμη σοδειά 73
- πακτώνω (νομ) μισθώνω με πρόσκαιρη σύμβαση: *επάκτωσε* 40
- παλιομόσχι, το (πργ) γέρικο μοσχάρι 80
- παλιομούλι, το (πργ) παλιός μύλος 11, 52, 87
- παλιορόγκι, το (πργ) παλιό εκχερσωμένο χωράφι που καλλιεργήθηκε, εγκαταλείφθηκε και καταπνίχθηκε από άγρια βλάστηση 56, 99, 211, 230, βλ. επίσης *ρόγκι*

- παπαδία (πργ) 52, 53, 58
- πάπλωμα (πργ) 20, 39, 53, 93, 110,
υπάπλωμα 87, υπαπλώματα 68
- παραγκολή, η (γλω) παραγγελία,
παράκληση, προτροπή, 83
- παρακοντόσταυλος, ο (πργ) βοηθός του
κοντόσταβλου, 176
- πάρτη, η (νομ)
- [1] μέρος, ειδικότερα το συμβαλλό-
μενο μέρος (parte) 8, 13, 25, 35, 41,
104, *τες τρης πάρτες* 34
- [2] *περ πάρτι* μερική πληρωμή,
καταβολή έναντι 106, 131, 232
- παρτίδα, η (γλω) μερίδα, το μέρος ενός
συνόλου (ιτ. partita) 35
- πάττο, το (νομ) συμφωνία, σύμβαση
ειδικότερα, αγροληπτική σχέση,
μίσθωση (ιτ. patto): *πάττο* 4, 6, 41,
πάττη, η, 53, *ηστο πάττος* 106
- πέβω (γλω) πέμπω: *πέβη* 30, *πέφι* 231
- πεζούλα, η (πργ) χωράφι σε κατωφερές
έδαφος που συγκρατείται με αναλημ-
ματικό τοίχο 162, βλ. *επίσης*
αρμάκα
- πένα, η (νομ) ποινή, χρηματικό
πρόστιμο (βεν. pena) 4, 5, 7, 8, 9, 11,
30, 45, *πέναν* 156
- πενιάζω (νομ) επιβάλλω δουλητικά μέτρα
επί ποινή προστίμου (ιτ. penare):
μας επένιασε 176
- πέντατος (γλω) το ένα πέμπτο 52
- περίαυλο, το (πργ) περιφραγμένη αυλή
8, 106, 198, *περίαβλα* 143
- περιβόλι (πργ) 45, 140
- περπατώ (γλω) *περβατούμεν* 51
- πηγάδι (πργ) *πιγάδι* 26
- πήχη, η (πργ) μονάδα μέτρησης μήκους:
πήχες 39, *πίχες* 53, 110
- πίασμα, το (πργ) εκχερσωμένη και
ιδιοποιημένη έκταση, 32, 34, 35, 203
- πιστελιόζα, η (πργ) πιστόλι (ιτ. pisto-
lessa) 131
- πλεύρα (γλω) δίπλα, κολλητά σε κάτι
(επίρρ.): *πλέβρα* 107, 131, 175
- πλησιάζω (γλω) συνορεύω, εφάπτομαι
πλησιάζη το χωράφην 234
- πνευματικός, ο (πργ) ιερέας που έχει
άδεια να εξομολογεί, 50, 54, 61
- ποδοβάγια, η (πργ) το αυλάκι από το
οποίο διοχετεύεται νερό στον μύλο
(διαλεκτική λ. του Αρακλιού) 119
- ποκάμισο, το (πργ) 20, 39, 53, 110
- πόρτα (πργ) *πόρτες* 32
- ποτέ καιροίς (γλω) όποτε, σε απροσδιό-
ριστο χρόνο στο μέλλον: *ποτέ καιρής*
4, 15, 32, *ποτέ κερής* 164, *ποτέ το*
κερό 75
- ποτιστικός (πργ) χωράφι ή κήπος που
αρδεύεται 65, 109, 150
- πουγιάνο (ο/το;) (πργ) άγνωστη λέξη
174
- πουνέντης (πργ) ο δυτικός άνεμος,
ζέφυρος (ιτ. ponente) *περ πουνέντι*
(per ponente) 24, 85, 150, 162,
234
- πουνιάλο, το (πργ) εγχειρίδιο (ιτ.
pugnale) 131
- πράμα, το (νομ) πράγμα· περιουσιακό
στοιχείο: *πράματα* 44, *πραύματα* 2,
4, 31
- πρεβεδούρος, ο (πργ) ο προβλεπτής
(βεν. prouveditor) 162

- πρεζεντάρω (νομ) παρουσιάζω ενώπιον αρχής, προσκομίζω (ιτ. presentare) επρεζεττάρισε 58
- πρεμετάρω (νομ) υπόσχομαι (ιτ. promettere) πρεμετάρει 44
- πρεσβύτερος, ο (πργ) 4
- πρόβα, η (νομ) αποδεικτικό στοιχείο (ιτ. prova): πρόβες 117, 118
- πρόβατο (πργ) 131, 210
- πρόβειος (πργ) 101
- προίκα (νομ) 39, 53
- προικίον (νομ) προικίων 1, 4, 39, 54, 68, 72, 101, 127, 131
- προικοσύμφωνο (νομ) 53, 212
- προσεφαλάδι, το (πργ) επίμηκες μαξιλάρι κατά το πλάτος του κρεβατιού 39, 53, 110
- προτιμέω (νομ) ασκώ προτίμηση να προτιμέβη 31
- προτίμηση, η (νομ) εμπράγματο δικαίωμα του βυζαντινού δικαίου προτίμισιν 25, 36, 39, 54, 61, 71, 111, προτίμισην 199, έβανέ τους ησε προτήμιση 52
- πρωτόκολλο, το (νομ) 3, 34, 39, 40, 58, 90, 131, 141, 147, 165
- πρωτοπαπάς, ο (πργ) 62, 65, 135
- πρωτοσύγγελος, ο (πργ) 1
- πτερούγι, το (πργ) μικρό τμήμα χωραφιού 174, 189
- ραζού του, τα/το (νομ) το μερίδιο που αναλογεί σε κάποιον (βεν. rason): τα ραζού του 82, 173
- ρεγάλι, το (πργ) φιλοδώρημα (ιτ. regalo): ρεγάλια 191
- ρεγιστράρω (νομ) καταχωρίζω, πρωτοκολλώ (ιτ. registrare) ερεγιστράρο 58, εγιστράρισα 58
- ρέστος (γλω) υπολείπομαι (ιτ. resto): έμινε ρέστος 73, 206
- ρεφουδάρω (νομ) παραιτούμαι από δικαίωμα, αποποιούμαι, δεν αναγνωρίζω την νομιμότητα, ακυρώνω (βεν. refudàr, ιτ. rifiutare): ρεφουδάρει 34, ερεφουδάρει 172, ερεφουδάρισε 43, 108, ερεφουδάραν 71, ερεφουδάρισαν 106
- ριζάρι (πργ) ρίζα δέντρου από την οποία εκφύονται ένας ή περισσότεροι κορμοί, παραδοσιακός τρόπος μέτρησης του αριθμού ελαιοδέντρων ριζάρι 131, ριζάρια 39, 53, 58, 206
- ριζιμιός (γλω) με πολύ βαθιές ρίζες, ο ακλόνητα στερεωμένος στο έδαφος ριζιμιά 36, 174
- ριτζεμέντο (πργ) η βενετική κυβέρνηση (ιτ. reggimento) 165
- ρόγκι, το (πργ) θερισμένος αγρός, στον οποίο ο καλλιεργητής καίει τα καλάμια για να τον προετοιμάσει για τη νέα σπορά (< ρογκίζω): ρόγγη 35, βλ. επίσης παλιόρογκι
- ρούγα, η (πργ) πλατιά οδός (ιτ. ruga) ρούγα 144, ρούγας 68
- ρούχο (πργ) 20, 47
- σάγισμα, το (πργ) τεμάχιο δέρματος που στρώνεται στη ράχη των κτηνών κάτω από τη σέλλα 101
- σαλβάρω (γλω) διατηρώ (ιτ. salvare) 87
- σάρτζα, η (πργ) φούστα από μάλλινο χρωματιστό ύφασμα (ιτ. sarza) 39

- σεγουράντζα, η (γλω) εξασφάλιση (βεν. *seguranza*) 163, 198
- σέμπρος, ο (νομ) επίμορτος
καλλιεργητής *σέμπρι, σέμπρους* 2
- σεντόνι (πργ) 31, 68, 87, *σεττόνια* 20,
94, *σεντόνια* 110, 131, *σενττόνη*
39, 53
- σεντούκι (πργ) *σεντούκη* 110, *σεττούκι*
20, *σεττούκη* 53, *σεττούκαν* 39
- σημάδι (νομ) ενέχυρο 131
- σιδερικά (πργ) 45
- σιρόκος (πργ) ο νοτιοανατολικός άνεμος
(ιτ. *scirocco*, βεν. *siroco*): *περ σιρόκο*
(*per scirocco*) 103, *περ σιρόγκο* 105,
115
- σιτάρι (πργ) 6, 33, 41, 80, 106, 107,
108, 127, 131, 227
- σκαμνί (πργ) *σκαμνία* 198
- σκεπάρνι (πργ) *σκεπάρνια* 45
- σκεπέτο, το (πργ) μικρό φορητό
πυροβόλο όπλο (ιτ. *schioppetto*) 131
- σκιάδιο, το (πργ) κάλυμμα της κεφαλής
με πλατύ γύρο 107
- σκοινί (πργ) *σκηνία* 16
- σκουδάρω (νομ) εισπράττω, παίρνω ό,τι
μου ανήκει (βεν. *scoder*, ιτ. *scuote-*
re): *να σκουδάρι* 131
- σκουτί (πργ) ένδυμα, ρούχο 131,
σκουτία 93
- σολδιάζω (νομ) παραχωρώ αγροτικό
ακίνητο με σύμβαση σολδιάτικου
σόλδιασε 36
- σολδιάτικο (νομ) αγροληπτική σχέση 6,
36, 37 (=60), 56, 75, 82, 89, 149,
152, 173, 179, 214, 226
- σολδίο (πργ) βενετικό νόμισμα, αρχικά
αργυρό και ίσο με 1/20 της λίρας,
αργότερα διαρκώς μειούμενης αξίας,
με πρόσμιξη χαλκού: *σολδία* 37 (=60),
87, 204
- σόλδο (νομ) η ετήσια αντιπαροχή στην
σύμβαση σολδιάτικου (ιτ. *soldo*) 75,
152, 214, *κόβω το σόλδο* 36
- σούμα, η (γλω) σύνολο μιας αριθμητικής
πράξης (βεν. *suma*, ιτ. *somma*) 125,
199
- σπαθί (πργ) 131
- σπετζερικά (πργ) αμοιβή του φαρμακο-
ποιού (σπετσέρης < βεν. *specièr* =
φαρμακοποιός) 131
- σπίτι (πργ) 94, 131, 132, 197
- σπιτότοπος (πργ) οικόπεδο όπου μπορεί
να ανεγερθεί κατοικία *σπιτότοπος*
6, 230, *σπιτότοπον* 81, 207,
σπιτότοπο 108, *σπιτότοπα* 68,
σποιτότοπον 162
- στάμενα, τα (πργ) χρήματα (γενικά) 2,
5, 9, 29, 98
- στατέρι, το (πργ) είδος ζυγαριάς 131,
στατέρια 131
- στάφα, η (πργ) αναβολέας (ιτ. *staffa*)
στάφες 191
- στένω (γλω) λογίζω ως ισότιμο,
προβάλλω ως αντάλλαγμα: *στένη* 72
- στερκτός (γλω) αυτός που είναι αποτέ-
λεσμα συναίνεσης, που ικανοποιεί
και τα δύο μέρη (< στέργω) *στερκτή*
34, *στερκτό* 140
- στιμάρω (νομ) εκτιμώ την οικονομική
αξία πράγματος (ιτ. *stimare*, βεν.
stimàr) *στιμάρωμε* 140, *εστιμάρωμε*
140, *εστημάρω* 129,

- στορώ (γλω) ζωγραφίζω, αγιογραφώ
(< ιστορώ) να στορίσουν, 58
- στράτα (πργ) δρόμος (ιτ. strada) 112,
126, 171, 174, της παλαιάς στράτας
65, στράτας 66, 107, 115, 120, 121,
123, 146, 148, 162, 190, 197, 215,
στράταν 111, 234, την στράταν
στράταν 144
- στρέφω (νομ) επιστρέφω κάτι να
στρέφουν 225
- στροπίτζες (πργ) άγνωστη έννοια, που
συνδέεται με την οικοδομική ίσως
από το βεν. stropagio (πήρος,
κομμάτι από ξύλο ή σίδηρο που
βουλώνει τρύπες ή στόμια βαρελιών)
59
- στρώμα (πργ) 39, 53, 93, 110
- σύγκολλα (γλω) κολλητά σε κάτι
(επίρρ.) 46, 144
- συκαμινία, η (πργ) μουριά 150
- συμπλησιάζω (γλω) γειτονεύω,
συνορεύω συμπλησιάζη 125
- συμπλιαστής (πργ) ο κάτοχος ακινήτου
που συνορεύει με αυτό για το οποίο
γίνεται λόγος συμπληστιάδες 175
- σύμπλιον (γλω) πλησίον, κοντά (επίρρ.)
66, 80, 189
- συνατοί τους (γλω) μόνοι τους 144, 146
- συναύλακα (γλω) κατά μήκος της ίδιας
αυλακιάς (επίρρ.) 180
- συνεγγίζω (γλω) εφάπτομαι: συνεγγίζουν
170
- συνιβάζομαι (νομ) προσέρχομαι,
προσχωρώ σε σύμβαση: εσινιβάστι
70, σινιβάστισαν 44, συνιβάζοντεν
- συνίβαση, η (νομ) σύμβαση: σινήβασι 6,
17, 18, 30, 41
- συνιβασμός, ο (νομ) συμβιβασμός
σινήβασμόν 4, 35, 44, σινήβασμούς 34
- συνοικέσιον, το (νομ) 20
- σύνορα (πργ) 26, 35, 90, 176, 213
- σύντιχος, ο (πργ) σύνδικος, γενικός
επιθεωρητής, αξίωμα της Βενετικής
Δημοκρατίας (sindico)
σίτιτιχον (πληθ.) 34
- σφακτό, το (πργ) ζώο που προορίζεται
για σφαγή 39
- σφακταγίρος (γλω) ζώο που προορί-
ζεται για σφαγή 131, 210
- ταβέρνα (πργ) 199
- τάβλα (πργ) 53
- ταγάρι, το (πργ) μονάδα επιφανείας
ταγάρι 173, ταγάριον 63, ταγαρίον
116, 174
- ταφί (πργ) 131
- τέλος, δίνω (γλω) πεθαίνω: έως να
δούκουν τέλος 201
- τενούδος (νομ) υπόχρεως (ιτ. tenuto <
tenere) τενούδος 212, τενούτος 47
- τέρμενο, το (νομ) προθεσμία, διορία
(ιτ. termine) 2, 5, 9, 37, 43, 47, 52,
131, 177
- τετάρτι (γλω) το ένα τέταρτο 177
- τζαπί (πργ) μονάδα μέτρησης
επιφανείας για αμπέλια τζαπίον 53
- τζέργα, η (πργ) ύφασμα που καλύπτει
τον ουρανό του κρεβατιού, σκέπασμα
του κρεβατιού, μάλλινη κουβέρτα 20,
39, 84, 93
- τζικίνι, το (πργ) χρυσό βενετικό
νόμισμα, άλλη ονομασία του
δουκάτου (βεν. zechin) 84, 131,
228, 232

- τζιτάρω (νομ) συμφηφίζω δαπάνες (ιτ. citare) να τζητάρετε 2, 5, να μην τζητάρετε 201
- τηγάνι (πργ) 39
- τορνίσι, το (πργ) νόμισμα της μεσαιωνικής Ευρώπης, αρχικά αργυρό, αργότερα χάλκινο· παλαιότερη γνωστή βενετική κοπή γύρω στο 1343–54 (ιτ. tornese) *τορνίσια* 201
- τουβαγέλι, το (πργ) τραπεζομάντηλο, πετσέτα φαγητού (tonagliuolo, tonagliolo) *τουβαγελια* 39
- Τούρκοι (πργ) τον κερόν τον Τουρκόν το διάστημα της τουρκικής κυριαρχίας στην Κεφαλονιά (1480–1500) 1, 162
- τραγί (πργ) *τραγία* 39, 116
- τραμουντάνα, η (πργ) ο βόρειος άνεμος (ιτ. tramontana) *περ τραμουντάνα* 112, 234, *περ τραμουττάνα* 151
- τραπατζαρισμένος (γλω) χαλασμένος, ζημιωμένος (βεν. strapazzàr) 231
- τράφος, ο (πργ) τάφος, χαντάκι τον τράφον τράφον 144
- Τρίμορφο, το (πργ) η Δέηση, οι εικόνες του Χριστού, της Θεοτόκου και του Προδρόμου, που βρίσκονται συνήθως στο τέμπλο, 58
- τριτάρικο, το (νομ) χωράφι που υπόκειται σε αγροληπτική σχέση, στην οποία από τα τρία μέρη της παραγωγής ο καλλιεργητής κρατά τα δύο και ο ιδιοκτήτης το ένα 5
- τυρί (πργ) *τιρήν* 197
- υπέρπυρο, το (πργ) χρυσό βυζαντινό νόμισμα, την εποχή αυτή λογιστική νομισματική μονάδα 4, 7, 8
- υπισκίωνομαι (νομ) υπόσχομαι, αναλαμβάνω υποχρέωση *υπισκηνόμε* 54, *υπισκηνότεν* 117
- υποθεσάριος, ο (νομ) αντίδικος, διάδικος, ο υποβάλλων υπόθεσή του προς διαιτησία, ο συμβαλλόμενος *υποθεσαρέη* 34, 220, 224, *υποθεσαρέοι* 7, *υποθεσιάρι* 165
- υποκάμισο (πργ) 131
- υποσήμαδο (νομ) πράγμα σε υποθήκη 128, 221
- υποστατικό, το (πργ) περιουσιακά στοιχεία, κινητά και ακίνητα 99, 116, 143, *ηποστατικά* 34, 44, 65, 162, 165, 212
- υστέρου (γλω) 5
- φακιόλι, το (πργ) γυναικείο κάλυμμα κεφαλής, κεφαλόδεσμος *φακηόληα* 20
- φάμπριγα, η (πργ) εργοτάξιο, δημόσια έργα (ιτ. fabbrica) *φάμπριγα* 4, 36, 112, *φάμπρικας* 122
- φαστίδιον, το (νομ) ενόχληση (ιτ. fastidio) 207
- φιλίκι, το (πργ) το φυτό ράμνος η αλάτερος, κοιν. παλιούρι 56, 78
- φλωρί, το (πργ) ονομασία πολλών χρυσών νομισμάτων (fiorino < florino)· εδώ, το βενετικό δουκάτο (ισοτιμία: 1 φλωρί = 50 άσπρα) *φλορία* 3, 5, 9, 51, 58, 161, 235, 234
- φοράδα (πργ) 68, 93, 204, 210
- φουρνομένο, το (πργ) σκευή (ιτ. fornimento) 131
- φουστάνι (πργ) (ιτ. fustagno) *φουστάνια* 110, 131, *φουστάνηα* 20, 39, 53

- φρούτο, το (νομ) η παραγωγή, η σοδειά ενός ακινήτου 7, 9, 12, 94, 128, 210, 225
- φτιάνω (γλω) να τον ευπτήσσι 2, να ευπτιάσουν 48
- φτιάση, η (γλω) κατασκευή πτησσι 141
- φύλλο, το (πργ) εδώ, μέρος υφάσματος που συναπαρτίζει το σεντόνι: *φίλα* 131
- φυτεία, η (πργ) νεαρό αμπέλι: *φιτίαν* 122, *φιτήαν* 27
- χαλέπεδο, το (πργ) οικόπεδο με ερειπωμένο οικοδόμημα 93, 107, 170, *χαλέπεδα* 65, 213
- χαρτίν, το (πργ) 3, 4
- χασσημερία, η (πργ) απώλεια εισοδήματος από μη δεδουλευμένο μεροκάματο: *χασσημερίες* 191
- χειρίδιο, το (πργ) μέρος της ενδυμασίας που καλύπτει το χέρι (σημ. διαφορετικό από το μανίκι, που καλύπτει τον βραχίονα και τον πήχυ) *χηρίδια* 39
- χειροδοτός (νομ) καταβολή εις χείρας του δανειστού (επίρρ.) 8, 29, 32, 67, 233
- χερόγραμμα, το (γλω) χειρόγραφο, ιδιωτικό έγγραφο 84, 51, 155
- χρωστώ (γλω) *χροστιόντεν* 172
- χωνούλα, η (πργ) μικρό χωράφι σε πτυχή του εδάφους 190
- χωρίζω (νομ) προσδιορίζω ένα συγκεκριμένο στοιχείο από ένα σύνολο περιουσίας: *εχόρισα* 131, *εχορήσαν* 133, να *χορίσουν* 175
- ψυχομέρι, το (νομ) στοιχείο της περιουσίας που κρατά για τον εαυτό του ο γονέας, όταν μοιράζει την υπόλοιπη στα τέκνα του 31, 228
- ψυχοπαίδι (πργ) θετό τέκνο 20, 201

EIKONEΣ

ΧΑΡΤΗΣ



Χάρτης της νοτιοανατολικής Κεφαλονιάς (Πυργί - Αράκλι - Κορωνοί - Ελιός)

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΑΝΔΡΕΑΣ ΑΜΑΡΑΝΤΟΣ
ΝΟΤΑΡΙΑΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ, ΑΡΑΚΛΙ
ΚΕΦΑΛΟΝΙΑΣ (1548–1562),
ΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΤΗΜΕΝΟ ΚΑΙ
ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΑΡΙΟ
ΜΠΑΛΕΤΑ, ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ
ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΑΤΕΛΙΕ ΓΡΑΦΙΚΩΝ
ΤΕΧΝΩΝ «ΛΟΓΟΤΥΠΟ», ΤΥΠΩΘΗΚΕ ΣΤΟ
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ Π. ΚΟΚΚΑΛΗ ΚΑΙ ΣΙΑ Ο.Ε.
ΚΑΙ ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΗΘΗΚΕ ΣΤΟ ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΕΙΟ
Ι. ΜΠΟΥΝΤΑΣ – Χ. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ Ο.Ε.
ΤΟΝ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟ ΤΟΥ 2001 ΣΕ 600
ΑΝΤΙΤΥΠΑ ΓΙΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ ΤΟΥ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ ΤΟΥ
ΕΘΝΙΚΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΕΡΕΥΝΩΝ

ISSN 1107-0609
ISBN 960-371-017-2

